



Gc  
944.003  
L86n  
pt.2  
1784677

REYNOLDS HISTORICAL  
GENEALOGY COLLECTION

✓



ALLEN COUNTY PUBLIC LIBRARY



3 1833 00662 6078





173  
AUGUSTE LONGNON

Membre de l'Institut

# LES NOMS DE LIEU DE LA FRANCE

LEUR ORIGINE, LEUR SIGNIFICATION, LEURS TRANSFORMATIONS

RÉSUMÉ DES CONFÉRENCES DE TOPONOMASTIQUE GÉNÉRALE  
FAITES À L'ÉCOLE PRATIQUE DES HAUTES ÉTUDES  
(SECTION DES SCIENCES HISTORIQUES ET PHILOLOGIQUES)

Pt. 2

PUBLIÉ PAR

Paul MARICHAL et Léon MIROT

Archivistes Paléographes,  
Membres du Comité des Travaux historiques et scientifiques.




PARIS

LIBRAIRIE ANCIENNE HONORE CHAMPION  
ÉDOUARD CHAMPION

5, QUAI MALAQUAIS

—  
4920-1929

193



Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
Allen County Public Library Genealogy Center

1659. Caradocus : **Saint-Caradu** (Côtes-du-Nord, Morbihan), **Saint-Cadreuc** (Côtes-du-Nord), **Saint-Carreuc** (Côtes-du-Nord).

1660. Caraunus, martyr chartrain du <sup>ve</sup> siècle : **Saint-Chéron** (Eure, Eure-et-Loir, Marne, Sarthe, Seine-et-Oise).

1661. Carilefus : **Saint-Calais** (Eure, Eure-et-Loir, Maine-et-Loire, Mayenne, Sarthe) : **Saint-Calez** (Sarthe), **Saint-Carlais** (Deux-Sèvres). Tous ces vocables appartiennent à une région où le *c* primitif aurait dû prendre le son *chuintant* ; on ne peut que constater qu'il n'y en a rien été.

1662. Carterius : **Saint-Chartier** (Indre).

1663. Cassianus, fondateur de l'abbaye de Saint-Victor de Marseille, au <sup>ve</sup> siècle : **Saint-Cassian** (Haute-Garonne, Var), **Saint-Cassien** (Basses-Alpes, Alpes-Maritimes, Dordogne, Isère, Tarn-et-Garonne, Vienne), **Saint-Cassin** (Savoie).

1664. Castinus : **Saint-Castin** (Basses-Pyrénées).

1665. Catharina : **Sainte-Catherine**.

1666. Celsus : **Saint-Céols** (Cher), **Saint-Chels** (Lot). Un pouillé du diocèse de Rouen, daté de 1337, mentionne, parmi les paroisses du doyenné de Bourgtheroulde, celle de Sanctus Celsus, gallice [**Saint**] **Chaus** : on remarque dans cette forme vulgaire le *chuintement* du dialecte picard.

1667. Christina : **Sainte-Christine** (Eure-et-Loir, Finistère, Gironde, Maine-et-Loire, Oise, Puy-de-Dôme, Var, Vendée), **Sainte-Christie** (Gers).

1668. Chrysolius : **Saint-Chrysole** (Nord).

1669. Citronius : **Saint-Citroine** (Vienne).

1670. Cizius ou Cidius : **Saint-Cizy** (Haute-Garonne).

1671. Clarus : **Saint-Clair**, qui s'écrivait jadis *Saint Cler* ; — **Saint-Clar** (Haute-Garonne, Gers), prononcé quelquefois *Saint-Cla*.

1672. Claudius, évêque métropolitain de Besançon au <sup>vi</sup><sup>e</sup> siècle, abbé de Saint-Oyand (Sanctus Eugendus) monastère qui reçut plus tard le nom de **Saint-Claude** (Jura). Un village du territoire de Besançon se nomme aussi **Saint-Claude**. Denezières (Jura) a été appelé jusqu'au <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle **Saint-Cloud**, en latin Sanctus Claudius. Mais *Saint-Cloud* et même *Saint-Claude*, quand on les rencontre loin de la Franche-Comté, sont susceptibles d'une autre interprétation (cf. ci-après, n° 1675).





1673. Clemens : **Saint-Clément** ; — **Saint-Clamens** (Gers).

1674. Clementinus : **Saint-Clémentin** (Deux-Sèvres, Vienne).

1675. Clodoaldus, fils du roi Clodomir, échappé au poignard de ses oncles et retiré au monastère de Novigentum, qu'on appela en son honneur **Saint-Cloud** (Seine-et-Oise). Il existe d'autres **Saint-Cloud** (Aisne, Calvados, Dordogne, Eure-et-Loir, Vaucluse); la forme *Cloud* s'explique par la réduction de -oaldus à -oldus (cf. ci-dessus, n° 1054). Sur le territoire de la Chapelle-Moulière (Vienne), au village de **Saint-Claud**<sup>1</sup>, une foire se tient, chaque année, le 7 septembre, jour de la Saint-Cloud. La chapelle de **Saint-Claude**, qui s'élevait entre le bourg de Blaslay (Vienne) et le village de Poirier est appelée, en 1445, *Saint-Clouault*, ce qui répond bien à Clodoaldus. Et dans **Saint-Claude-de-Diray** (Loir-et-Cher), localité située sur la rive gauche de la Loire, on est d'autant mieux fondé à reconnaître le monasterium sancti Fludualdi super Ligerem dont parle Nithard, que Fludualdus est la forme revêtue par Clodoaldus à l'époque carolingienne.

1676. Columba : **Sainte-Colombe** ; — **Sainte-Colomme** (Basses-Pyrénées).

1677. Columbanus, missionnaire irlandais, fondateur de l'abbaye de Luxeuil, mort à Bobbio en 615; **Saint-Colombin** (Loire-Inférieure), pour *Saint-Colombain*; **Saint-Colomban** (Morbihan, Haute-Saône, Savoie); **Saint-Colombas** (Alpes-Maritimes), dont l's est parasite.

1678. Columbus : **Saint-Colomb** (Lot-et-Garonne), **Saint-Coulomb** (Ille-et-Vilaine).

1679. Consortia : **Sainte-Consorce** (Rhône).

1680. Constantius : **Saint-Constant** (Cantal, Charente), **Saint-Coutant** (Charente, Charente-Inférieure, Deux-Sèvres).

1681. Contextus, évêque de Bayeux : **Saint-Contest** (Calvados), **Saint-Conté** (Finistère).

1682. Corentinus (cf. ci-dessus, n° 1333) : **Saint-Corentin** (Côtes-du-Nord), **Saint-Corantin** (Seine-et-Oise).

1683. Cornelius : **Saint-Corneille** (Oise, Sarthe, Tarn); **Saint-Cornier** (Orne), où la voyelle accentuée s'est modifiée sous l'influence de l'i posttonique.

1. Cf. **Saint-Clau** (Dordogne), **Saint-Claud-sur-le-Son** (Charente).





1684. Crispinus : **Saint-Crépin** ; — **Saint-Crespin** (Calvados, Maine-et-Loire, Seine-Inférieure).

1685. Cucufas — au génitif Cucufatis — martyrisé à Barcelone sous Dioclétien, et dont les reliques furent transférées au cours du ix<sup>e</sup> siècle en l'abbaye de Saint-Denis : **Saint-Cucufa** (Seine-et-Oise), forme savante ; **Saint-Couat** (Aude), **Saint-Cophan** (Tarn-et-Garonne), formes explicables par la simplification de la syllabe redoublée (cf. le mot français vieilli *coulle*, jadis *cooule* = cuculla).

1686. Cyprianus : **Saint-Cyprien** (Allier, Aveyron, Corrèze, Dordogne, Lot, Lot-et-Garonne, Pyrénées-Orientales, Rhône), forme savante ; **Saint-Civran**. — Par **Saint-Cybranet** (cf. ci-dessus, n<sup>o</sup> 1535) il faut entendre « Saint-Cyprien-le-Petit ».

1687. Cyriacus — du grec κυριακός, équivalent de dominicus — et sa variante médiévale Quiriacus : **Saint-Ciriac** (Tarn), **Saint-Cirac** (Ariège), **Saint-Créac** (Gers, Hautes-Pyrénées) ; **Saint-Quiriace**, église à Provins.

1688. Cyrieus ou Quiricus : **Saint-Cirice** (Gers, Lot, Lot-et-Garonne, Tarn-et-Garonne), **Saint-Cyrice** (Hautes-Alpes, Aveyron), formes savantes, car le nom était accentué sur l'antépénultième ; **Saint-Cyr** (Ain, Ardèche, Aube, Calvados, Charente-Inférieure, Corrèze, Dordogne, Eure, Eure-et-Loir, Ile-et-Vilaine, Indre-et-Loire, Jura, Loir-et-Cher, Loire, Loire-Inférieure, Loiret, Maine-et-Loire, Manche, Mayenne, Nièvre, Oise, Orne, Rhône, Saône-et-Loire, Haute-Savoie, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Deux-Sèvres, Tarn, Var, Vendée, Vienne, Haute-Vienne, Yonne), **Saint-Cirgue** (Tarn), **Saint-Cirgues** (Ardèche, Cantal, Corrèze, Haute-Loire, Lot, Puy-de-Dôme), **Saint-Cirg** (Aveyron, Dordogne, Lot, Lot-et-Garonne), **Saint-Cricq** (Haute-Garonne, Gers, Landes, Hautes-Pyrénées), **Saint-Ciers** (Charente, Charente-Inférieure, Gironde), **Saint-Ciergues** (Haute-Marne), **Saint-Cergues** (Haute-Savoie), **Sancergues** (cf. ci-dessus, n<sup>o</sup> 1552), et **Saint-Cierge** (Ardèche). Deux localités poitevines portent le nom de **Saint-Chartres** (Deux-Sèvres, Vienne), et l'une d'elles, dans les textes latins cités au *Dictionnaire* de Louis Rêdet, est appelée Sanctus Ciricus. — Domnus C. : **Doncières** (Vosges), **Donceel** (Belgique, province de Liège).

1689. Decentius : **Saint-Dizant** (Charente-Inférieure) et, graphie imputable à la prononciation, **Saint-Ysans** (Gironde).



1690. De datus : **Saint-Dié** (Vosges), **Saint-Dyé** (Loir-et-Cher).

1691. Desideratus : **Saint-Désirat** (Ardèche), **Saint-Désiré** (Allier).

1692. Desiderius, altéré en Desderius et Deserius : **Saint-Disdier** (Hautes-Alpes), **Saint-Didier** (Ain, Allier, Ardèche, Bouches-du-Rhône, Côte-d'Or, Drôme, Eure, Ile-et-Vilaine, Isère, Jura, Loire, Haute-Loire, Haute-Marne, Nièvre, Orne, Rhône, Saône-et-Loire, Savoie, Haute-Savoie, Vaucluse), **Saint-Dizier** (Creuse, Drôme, Lot-et-Garonne, Haute-Marne, Meurthe-et-Moselle, Haut-Rhin), **Saint-Dézéry** (Corrèze, Gard), **Saint-Drézéry** (Hérault). — **Saint-Dier** (Puy-de-Dôme) résulte vraisemblablement de la simplification (cf. ci-dessus, n° 1685) de *Didier* ; il a pour variantes **Saint-Diéry** (Puy-de-Dôme) et **Saint-Géry** (Dordogne, Lot, Tarn).

1693. Dionysius, fondateur de l'église de Paris : **Saint-Denis** ; — **Saint-Daunès** (Lot). — Sancti D. cortis : **Saint-Deniscourt** (cf. ci-dessus, n° 1552).

1694. Doda : **Sainte-Dode** (Gers).

1695. Dodo (cf. ci-dessus, n° 1015) : **Saint-Don** (Meurthe-et-Moselle).

1696. Domninus : **Saint-Donin** (Seine-et-Marne), **Saint-Donis** (Drôme). — **Saint-Denis-Combarnazat** (Puy-de-Dôme) est parfois appelé *Saint-Dournin* ; et **Saint-Domet** (Creuse) représente aussi un sanctuaire dédié à saint Domnin.

1697. Domnolenus : **Saint-Andelain** (Nièvre).

1698. Donatianus : **Saint-Donatien** (Loire-Inférieure).

1699. Donatus : **Saint-Donat** (Basses-Alpes, Drôme, Puy-de-Dôme).

1700. Drogo : **Saint-Druon** (Nord).

1701. Dulcardus : **Saint-Doulchard** (Cher), appelé dans quelques textes *Saint-Douchard*, par une altération commune aux vocables hagiographiques dans lesquels le nom du saint commence par une dentale (cf. ci-dessus, nos 1689 et 1697).

1702. Ebalō, accentué sur l'antépénultième : **Saint-Éble** (Haute-Loire).

1703. Ebremundus : **Saint-Ébremond** (Manche) et sa forme populaire **Saint-Évremond**.

1704. Ebrulfus : **Saint-Évroult** (Eure-et-Loir, Orne, Seine-et-Oise).





1705. Egetius : **Saint-Igest** (Aveyron).

1706. Eleutherius, nom d'origine grecque : **Saint-Lattier** (Isère), par aphérèse.

1707. Eligius : **Saint-Éloy** Ain, Allier, Charente, Charente-Inférieure, Cher, Corrèze, Côtes-du-Nord, Creuse, Eure, Finistère, Manche, Haute-Marne, Nièvre, Orne, Puy-de-Dôme, Saône-et-Loire, Seine, Seine-et-Oise, Var, Yonne)<sup>1</sup>. — **Saint-Éloi-Fontaine** (Aisne).

1708. Eliphius : **Saint-Éliph** (Eure-et-Loir), **Saint-Élophe** (Vosges); dans ce dernier nom l'*i* tonique s'est comporté comme celui de Solicia, aujourd'hui *Soulosse* (Vosges), tout à côté de Saint Élophe.

1709. Eloquius, moine à Lagny au viii<sup>e</sup> siècle : **Saint-Lot** (Aisne), par aphérèse.

1710. Elpidius, honoré à Brioude : **Saint-Ilpize** (Haute-Loire).

1711. Emeterius : **Saint-Hymetière** (Jura), **Saint-Émétéry** (Gard), et, par aphérèse, **Saint-Médier** (Gard)<sup>2</sup>.

1712. Engratia : **Sainte-Engrace** (Basses-Pyrénées).

1713. Enimia : **Sainte-Énimie** (Lozère).

1714. Eparchius, reclus du vi<sup>e</sup> siècle, honoré à Angoulême : **Saint-Ybard** (Corrèze), **Saint-Ybars** (Ariège), **Saint-Bars** (Gers), **Saint-Cybard** (cf. ci-dessus, n° 1551). — Cf. **Saint-Cybardeaux** (n° 1533).

1715. Ermino, abbé de Lobbes au vii<sup>e</sup> siècle : **Saint-Erme** (Aisne).

1716. Errehaldus : **Terrehault** (voir ci-dessus, n° 1556).

1717. Ethelburgis : **Sainte-Aubierge** (Seine-et-Marne), par confusion avec Adalberga.

1718. Eudo, martyr chartrain : **Saint-Yon** (Seine-et-Oise).

1719. Eugendus (cf. ci-dessus, n° 1672) : **Saint-Oyen** (Saône-et-Loire, Savoie), **Saint-Yan** (Saône-et-Loire), **Saint-Héand** (Loire).

1720. Eugenia : **Sainte-Eugénie** (Côtes-du-Nord, Haute-

1. **Saint-Aleix** (Creuse).

2. Le *Dictionnaire topographique* de l'Ain, de M. Philippon, mentionne, sous la forme hypothétique **Saint-Imier**, un « petit monastère qui paraît avoir été situé au département de l'Ain, non loin de Mâcon », et qu'on voit appelé, aux ix<sup>e</sup> et x<sup>e</sup> siècles, *Sanctus Imiterius*.





Loire, Orne, Pyrénées-Orientales), forme savante ; **Sainte-Eugénie** (Manche), **Sainte-Ouenn**e (Deux-Sèvres), et, par changement de genre, **Saint-Eugène** (Aisne).

1721. Eugenius : **Saint-Eugène** (Aude, Calvados, Charente-Inférieure, Saône-et-Loire, Tarn).

1722. Eulalia, martyrisée à Barcelone sous Dioclétien, et fêtée le 12 février : **Sainte-Eulalie** (Ardèche, Aube, Aude, Aveyron, Cantal, Corrèze, Dordogne, Gard, Gironde, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Tarn-et-Garonne), forme savante. Parmi les formes populaires, certaines s'expliquent par l'hypothèse d'une variante Euladia, dont la dentale intervocale, selon les régions, s'est altérée en z — **Sainte-Aulazie** (Tarn-et-Garonne), **Sainte-Alauzie** (Lot) — ou est tombée : **Saint-Aulaye** (Dordogne) et **Saint-Aulais** (Charente), ont été signalés ailleurs (n° 1540), en raison du changement de genre qu'ils présentent. On observera aussi ce dernier fait dans les noms **Saint-Aulaire** (Corrèze, Dordogne), **Saint-Araille** (Haute-Garonne) et **Saint-Arailles** (Gers), caractérisés par des changements de liquides. C'est une contraction de l'une de ces deux dernières formes qu'il faut reconnaître dans **Xaintrailles** (Lot-et-Garonne).

1723. Eumachius, confesseur honoré dans l'Angoumois : **Saint-Chamassy** (Dordogne), dont on se gardera de rapprocher *Saint-Chamas* (cf. ci-dessus, n° 1583).

1724. Euphemia : **Sainte-Euphémie** (Ain, Drôme), forme savante, les deux localités dont il s'agit étant appelées, l'une *Sainte Ofeyme* par un texte du xiv<sup>e</sup> siècle que donne Claude Guigue dans sa *Topographie historique du département de l'Ain*, et l'autre *Saint Euphème*, dans une pièce de 1633, conservée aux archives de la Drôme ; **Saint-Offenge** (Savoie), dont on rapprochera le nom de l'ancienne famille angevine de **Saint-Offange**.

1725. Euphrasia : **Sainte-Euphrasie** (Marne).

1726. Euphronius : **Saint-Euphrône** (Côte-d'Or).

1727. Eusebia : **Sainte-Eusoye** (Oise).

1728. Eusebius : **Saint-Eusèbe** (Hautes-Alpes, Saône-et-Loire, Haute-Savoie), **Saint-Eusoge** (Yonne), **Saint-Usage** (Aube, Côte-d'Or), **Saint-Usuges** (Saône-et-Loire), et, par le rhotacisme, **Saint-Huruge** (Saône-et-Loire).

1729. Eusicius, fondateur de l'abbaye de Selles-sur-Cher



(Loir-et-Cher) : au <sup>xvii</sup><sup>e</sup> siècle, on a désigné cette localité sous le nom de *Celle-Saint-Eurice* (cf. ci-dessus, n° 1451).

1730. Eutropius : **Saint-Eutrope** (Charente, Charente-Inférieure, Finistère, Lot-et-Garonne, Mayenne).

1731. Exuperius : **Saint-Exupère** (Aveyron, Calvados, Haute-Garonne), **Saint-Exupéry** (Corrèze, Gironde), **Saint-Spire**, église à Corbeil.

1732. Faro, évêque de Meaux : **Saint-Faron** (Seine-et-Marne).

1733. Fasciolus : **Saint-Faziol** (Deux-Sèvres), en 1559 *Saint Faziou*.

1734. Fausta : **Sainte-Fauste** (Gers, Indre).

1735. Faustus : **Saint-Faust** (Basses-Pyrénées) ; dans **Saint-Ost** (Gers), la chute de l'*f* a eu pour prélude sa transformation en *h* aspirée, phénomène commun à l'espagnol et au gascon (cf. ci-dessus, n° 448).

1736. Felix : **Saint-Félix** ; — **Saint-Féliu** (Pyrénées-Orientales), forme catalane ; **Saint-Élix** (Haute-Garonne, Gers), forme gasconne (voir l'alinéa précédent)<sup>1</sup>.

1737. Fermerius : **Saint-Ferme** (Gironde), **Saint-Fraigne** (Charente), formes qu'il faut constater, sans pouvoir expliquer le recul de l'accent.

1738. Ferreolus : **Saint-Féréol**. — Les formes vulgaires donnent lieu de supposer une variante Ferriolus, dont l'*i*, sauf dans **Saint-Ferriol** (Aude), s'est constamment consonnifié : **Saint-Ferjeux** (Doubs, Marne, Haute-Saône), **Saint-Fergeux** (Ardennes), **Saint-Ferjus** (Isère), **Saint-Fargeau** (Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Yonne), **Saint-Fargeol** (Allier), **Saint-Fargheot** (Puy-de-Dôme), **Saint-Forgeot** (Saône-et-Loire), **Saint-Forgeux** (Loire, Rhône), **Saint-Forgueil** (Saône-et-Loire), **Saint-Forget** (Seine-et-Oise). — Domnus F. : **Damphreux** (Suisse, cant. de Berne).

1739. Fiacrius : **Saint-Fiacre**.

1740. Fides : **Sainte-Foy**.

1. **Saint-Flin** (Meurthe-et-Moselle) est une ancienne possession de l'abbaye de Saint-Clément de Metz, laquelle eut pour patron primitif saint Félix (cf. *Mettensia*, III, 90) ; le son nasal que présente cette forme s'est produit tardivement, comme dans le nom, appartenant à la même région, de Phlin (Meurthe-et-Moselle), anciennement *Filis* et *Felix* (cf. *Mettensia*, IV, 2, note 2).





1744. Fidolus, nom, accentué sur l'antépénultième, d'un saint d'origine auvergnate qui vécut au diocèse de Troyes : **Saint-Phal** (Aube, Loiret, Yonne), **Saint-Fiel** (Creuse)<sup>1</sup>. — Domnus F. : **Damphal** (Haute-Marne).

1742. Filibertus : **Saint-Philibert** (Côte-d'Or, Drôme, Indre-et-Loire, Isère, Morbihan, Pas-de-Calais, Seine-et-Oise), **Saint-Philbert** (Calvados, Eure, Loire-Inférieure, Maine-et-Loire, Orne, Vendée) ; l'usage constant de la notation *ph* s'explique par l'influence de *Philippe*.

1743. Firminus : **Saint-Firmin**, forme savante.

1744. Flaminia : **Sainte-Flamine** (Allier)<sup>2</sup>.

1745. Flavia : **Sainte-Flaive** (Vendée).

1746. Flavitus : **Saint-Flavy** (Aube).

1747. Flodoveus, variante de Clodoveus (cf. ci-dessus, n° 1675) : **Saint-Flovier** (Indre-et-Loire) ; **Saint-Fleur** (Vienne), en 1372 *Saint Flourer*.

1748. Florentinus : **Saint-Florentin** (Indre, Yonne).

1749. Florina : **Sainte-Florine** (Haute-Loire).

1750. Florius : **Saint-Floury** (Lot).

1751. Florus : **Saint-Flour** (Cantal, Lozère, Puy-de-Dôme). — **Saint-Floret** (Puy-de-Dôme) signifie « Saint-Flour-le-Petit » (cf. ci-dessus, n° 1535).

1752. Floscellus : peut-être **Saint-Floxel** (Manche).

1753. Folcuinus : **Saint-Folquin** (Pas-de-Calais).

1754. Fortis : **Saint-Fort** (Charente, Charente-Inférieure, Mayenne, Tarn-et-Garonne).

1755. Fortunata : **Sainte-Fortunade** (Corrèze).

1756. Fortunatus : **Saint-Fortunat** (Ardèche, Rhône).

1757. Fragulfus, martyr du pays de Cominges : peut-être **Saint-Frajou** (Haute-Garonne), dont le *j*, dans cette région, paraît insolite<sup>3</sup>.

1758. Framboldus : **Saint-Frambault** (Mayenne, Orne, Sarthe), **Saint-Frambourg**, quartier d'Ivry-sur-Seine (Seine) ; ce dernier nom était aussi celui d'une église collégiale à Senlis.

1. Cf. *Mém. de la Société... de la Creuse*, XI, 82, et A. Lecler, *Dictionnaire... de la Creuse*, p. 621.

2. A. Bruehl, *Pouillés des diocèses de Clermont et de Saint-Flour*, p. 192.

3. Cette réserve s'impose-t-elle, alors que, à une dizaine de lieues de là, et plus au sud, Mons regalis est représenté par *Montrejeau*?



1759. Francoveus : **Saint-Franchy** (Nièvre), par une dérivation qu'on n'a pas le moyen d'expliquer.

1760. Fredulfus : **Saint-Froult** (Charente-Inférieure).

1761. Fredus : **Saint-Fray** (Sarthe).

1762. Frigio : **Saint-Frion** (Creuse)<sup>1</sup>, **Saint-Fréjoux** (Corrèze).

1763. Frodoaldus, réduit à Frodaldus : **Saint-Frézal** (Lozère).

1764. Fronto : **Saint-Front** (Aisne, Allier, Charente, Dordogne, Haute-Loire, Lot-et-Garonne, Orne). — Domnus F. : **Domfront** (Oise, Orne, Sarthe).

1765. Frotmundus : **Saint-Fromond** (Marne).

1766. Fructuosus : **Saint-Fructueux** (Tarn), forme savante ; **Saint-Frichoux** (Aude, Hérault), par le changement de *ct* en *ch* (cf. ci-dessus, n° 1550).

1767. Fulgentius : **Saint-Fulgent** (Orne, Vendée), forme savante substituée, en ce qui concerne Saint-Fulgent-des-Ormes (Orne), à *Saint-Frogent*, qu'on avait latinisé Sanctus Frogentius.

1768. Fuscianus : **Saint-Fuscien** (Somme).

1769. Galla : **Sainte-Jalle** (Drôme).

1770. Gallus : **Saint-Gal** (Cantal, Lozère, Puy-de-Dôme), **Saint-Gaux** (Gironde), **Saint-Jal** (Corrèze). — **Saint-Jallet** (Indre) signifie « Saint-Jal-le-Petit ».

1771. Gangulfus, nom présentant les mêmes éléments que le prénom allemand *Wolfgang* : **Saint-Gengoux** (Saône-et-Loire), **Saint-Gengoult**<sup>2</sup> (Nièvre), **Saint-Gengoulph** (Aisne), **Saint-Gingolph** (Haute-Savoie).

1772. Gatianus : **Saint-Gatien** (Calvados).

1773. Gaudentius : **Saint-Gaudens** (Haute-Garonne), **Saint-Gaudent** (Vienne), **Saint-Gauzens** (Tarn), **Saint-Goin** (Basses-Pyrénées); **Saint-Jouvent** (Haute-Vienne), jadis *Saint-Jouen*.

1. A. Lecler (*Dict. de la Creuse*, p. 623, tout en produisant des textes qui ne laissent aucun doute sur la forme originelle du nom de cette paroisse, assure que « son patron est saint Fréduphe, abbé », qu'on fête le 3 juillet. Et la *Bio-bibliographie* du chanoine Ul. Chevalier renvoie de *Fredulphus* à « Frion (saint) de Saintonge », honoré le 1<sup>er</sup> août.

2. Ce nom est aussi celui d'une des paroisses de Toul, ancienne collégiale, et il y avait à Metz une paroisse **Saint-Gengoulf**. On compte, dans les diocèses actuels de Metz, Nancy, Verdun et Saint-Dié, une vingtaine au moins d'églises paroissiales placées sous le même patronage.



1774. Gaudericus ou Gaugericus : **Saint-Géry**, église à Cambrai.

1775. Gelasius : **Saint-Gelais** (Deux-Sèvres).

1776. Gemini, appellation collective des « Saints Jumeaux » : **Saint-Geosmes** (Haute-Marne); la transformation de l'e tonique en o est un fait particulier à la région bourguignonne.

1777. Gemma : **Sainte-Gemme** (Aude, Charente-Inférieure, Cher, Eure-et-Loir, Gers, Gironde, Indre, Lot-et-Garonne, Marne, Seine-et-Oise, Deux-Sèvres, Tarn, Vendée), **Sainte-Gemmes** (Loir-et-Cher, Maine-et-Loire, Mayenne), **Sainte-Jamme** (Sarthe).

1778. Genardus : **Saint-Génard** (Deux-Sèvres).

1779. Generosus : **Saint-Généroux** (Deux-Sèvres).

1780. Genesius : **Saint-Genès** (Ariège, Corrèze, Gironde, Lot-et-Garonne, Puy-de-Dôme), **Saint-Genest** (Allier, Ardèche, Loire, Marne, Tarn, Vienne, Haute-Vienne, Vosges), **Saint-Geney**s (Haute-Loire), **Saint-Geniès** (Ardèche, Dordogne, Gard, Haute-Garonne, Hérault, Lot, Tarn-et-Garonne), **Saint-Geniez** (Basses-Alpes, Aveyron, Bouches-du-Rhône, Corrèze, Haute-Garonne), **Saint-Genis** (Ain, Hautes-Alpes, Charente, Charente-Inférieure, Drôme, Gironde, Isère, Loire, Lot-et-Garonne, Pyrénées-Orientales, Rhône), **Saint-Genix** (Savoie), **Saint-Gineis** (Ardèche), **Saint-Giniès** (Aude), **Saint-Genois** (Belgique, Flandre Occidentale). Dans ce dernier nom, *Genois* a été substitué à *Genais*, de même que le nom de famille *Servois* est pour *Servais*, en latin *Servatius*.

1781. Genius, martyrisé à Lectoure : **Saint-Gein** (Landes), **Saint-Geny** (Gers).

1782. Genovefa : **Sainte-Geneviève** (Aisne, Aveyron, Eure, Loiret, Manche, Meurthe-et-Moselle, Morbihan, Oise, Seine-Inférieure, Seine-et-Oise).

1783. Gentianus : **Saint-Gence** (Haute-Vienne), par un déplacement d'accent fréquent dans la région (cf. ci-dessus, nos 1545 et 1568).

1784. Gentius : **Saint-Gens** (Vaucluse).

1785. Genulfus : **Saint-Genou** (Indre), **Saint-Genoux** (Loir-et-Cher), **Saint-Genouph** (Indre-et-Loire).

1786. Georgius : **Saint-Georges**. — Les formes populaires,





auxquelles se rattache le nom de famille *Joret*, répondent à la forme basse *Georius* : **Saint-Joire** (Meuse), **Saint-Jeoire** (Savoie, Haute-Savoie), **Saint-Geoire** (Isère), **Saint-Geoirs** (Isère), **Saint-Geours** (Landes), **Saint-Juire** (Vendée), **Saint-Jure** (Moselle), **Saint-Jurs** (Basses-Alpes), **Saint-Yors** (Gers), **Saint-Jorjioz** (Haute-Savoie) — en Savoie, les terminaisons *-az* et *-oz* sont atones — **Saint-Jory** (Dordogne, Haute-Garonne), **Saint-Juéry** (Aveyron, Lozère, Tarn). **Saint-Georges-de-Lusençon** (Aveyron) est appelé aussi **Saint-Jordy**. — **Domnus G.** : **Donjeux** (Haute-Marne, Moselle), **Dampjoux** (Doubs), **Dangeul** (Sarthe).

1787. **Geraldus**, plus anciennement **Gairaldus** : **Saint-Géraud** (Corrèze, Dordogne, Lot-et-Garonne, Tarn), **Saint-Giraud** (Ardèche, Isère), **Saint-Girault** (Deux-Sèvres), **Saint-Girod** (Savoie), **Saint-Guiral** (Tarn), **Saint-Guiraud** (Gers, Hérault).

1788. **Gerboldus**, évêque de Bayeux au vi<sup>e</sup> siècle : **Saint-Gerbold** (Calvados).

1789. **Geremarus** : **Saint-Germier** (Haute-Garonne, Gers, Deux-Sèvres, Tarn), **Saint-Germé** (Gers, Hautes-Pyrénées), **Saint-Germer** (Oise).

1790. **Gereo**, martyr de la Légion thébaine : **Saint-Géréon** (Loire-Inférieure).

1791. **Germanus**, nom porté par plusieurs saints, dont un évêque de Paris et un évêque d'Auxerre : **Saint-Germain**, vocable des plus répandus ; **Saint-German** (Gers). — **Sancti G.mons** : **Saint-Germainmont** (Ardennes). — **Domnus G.** : **Domgermain** (Meurthe-et-Moselle).

1792. **Gerontius** : **Saint-Gérons** (Cantal), **Saint-Giron** (Haute-Loire), **Saint-Girons** (Ariège, Gironde, Landes, Basses-Pyrénées).

1793. **Gervasius** : **Saint-Gervais** ; — **Saint-Gervasy** (Gard), **Saint-Gervazy** (Puy-de-Dôme) ; — et peut-être **Saint-Urbary** (Gers).

1794. **Gibrianus**, confesseur du diocèse de Châlons au v<sup>e</sup> siècle : **Saint-Gibrien** (Marne, Meurthe-et-Moselle), **Saint-Gibrin** (Meurthe-et-Moselle).

1795. **Gildardus**, évêque de Rouen, frère de saint Médard, évêque de Noyon : **Saint-Godard**, église à Rouen, jadis *Saint-*



*Gaudard* ; **Saint-Jodard** (Loire), qui, par confusion, a aujourd'hui pour patron saint Gildas.

1796. Gildasius, fondateur de l'abbaye de Rhuis, au diocèse de Vannes : **Saint-Gildas** (Côtes-du-Nord, Finistère, Loire-Inférieure, Morbihan).

1797. Gislenus : **Saint-Gelin** (Indre-et-Loire, Saône-et-Loire), **Saint-Guislain** (Aisne, Nord).

1798. Glycerius, évêque de Couserans vers 700 : **Saint-Lizier** (Ariège, Gers), **Saint-Lézer** (Hautes-Pyrénées) ; le *g* initial est tombé, comme dans le mot *loir*, représentant un cas oblique du latin *glis*.

1799. Gobbanus, nom emprunté à l'onomastique irlandaise : **Saint-Gobain** (Aisne), **Saint-Gobin** (Allier).

1800. Godebertus : **Saint-Gobert** (Aisne, Seine-et-Marne).

1801. Godo : **Saint-Gond** (Marne), **Saint-Gaud** (Haute-Saône).

1802. Gorgonius : **Saint-Gorgon** (Doubs, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Morbihan, Nord, Vosges), **Saint-Gourgon** (Eure, Loir-et-Cher, Orne), **Saint-Golgon** (Côtes-du-Nord), **Sainte-Gergoine** (voir ci-dessus, n° 1541).

1803. Gradulfus : **Saint-Groux** (Charente).

1804. Gratus : **Saint-Grat** (Aveyron).

1805. Gregorius : **Saint-Grégoire**.

1806. Guenocus : **Saint-Guénoux** (Ille-et-Vilaine).

1807. Gundulfus : **Saint-Gondon** (Loiret ; cf. ci-dessus, n° 1144).

1808. Gunhardus, évêque de Nantes au ix<sup>e</sup> siècle : **Saint-Goard** (Deux-Sèvres).

1809. Gunsaldus : **Saint-Goussaud** (Creuse).

1810. Heriboldus, solitaire en Bretagne au ix<sup>e</sup> siècle : **Saint-Herbot** (Côtes-du-Nord, Finistère).

1811. Hermelandus : **Saint-Erblon** (Ille-et-Vilaine, Mayenne), **Saint-Herblon** (Loire-Inférieure), **Saint-Herblain** (Loire-Inférieure).

1812. Hieronymus : **Saint-Jérôme** (Ain, Bouches-du-Rhône, Tarn, Vaucluse).

1813. Hilarius : **Saint-Hilaire** : — **Saint-Élier** (Eure), **Saint-Ellier** (Maine-et-Loire, Mayenne, Orne), **Saint-Hélier** (île de Jersey), **Saint-Hellier** (Côte-d'Or, Ille-et-Vilaine, Seine-Inférieure), **Saint-Hilliers** (Seine-et-Marne), **Saint-Illiers** (Seine-





et-Oise), **Saint-Chély** (voir ci-dessus, n° 1550), **Saint-Ylie** (Jura), **Saint-Lary** (Ariège, Haute-Garonne, Gers, Lot-et-Garonne, Hautes-Pyrénées). Le lieu dit **Saint-Hilier**, marquant, au territoire de Bannancourt (Meuse), l'emplacement d'une ancienne chapelle, est appelé, dans le parler local, **Sainte-Laie**. — Sancti II. mons : **Saint-Hilairemont** (Marne).

1814. Hildebertus : **Saint-Hildevert** (Eure).

1815. Himerius : **Saint-Hymer** (Calvados), **Saint-Imier** (Suisse, cant. de Berne), et peut-être **Saint-Ismier** (Isère).

1816. Hippolytus : **Saint-Hippolyte** ; — **Saint-Apollis** (Hérault). — Aucun texte du moyen âge ne donne la forme latine du nom de **Dannevoux** (Meuse) ; mais cette paroisse a pour patron saint Hippolyte ; or en supposant que le *p* redoublé de Hippolytus, s'est comporté comme un *p* simple (cf. ci-dessus, n° 1574), ce nom, accentué sur l'antépénultième, donne nécessairement *evolt*, *evout*, *evou* ; on peut donc admettre que le primitif du nom de lieu dont il s'agit est Domnus Hippolytus (cf. ci-dessus, n° 1525).

1817. Hispanus : **Saint-Épain** (Indre-et-Loire), **Saint-Épin** (Oise), *le Meix-Saint-Époing* (Marne).

1818. Honoratus : **Saint-Honorat** (Basses-Alpes, Bouches-du-Rhône, Drôme), **Saint-Honoré** (Finistère, Isère, Nièvre, Seine-Inférieure, Var), **Saint-Ondras** (Isère) ; dans ce dernier nom le *d* est produit par le contact de l'*n* et de l'*r*, consécutif à la chute du second *o*.

1819. Honorina : **Sainte-Honorine** (Calvados, Eure, Orne, Seine-Inférieure). — *Conflans-Sainte-Honorine* (Seine-et-Oise).

1820. Hospitius : **Saint-Hospice** (Alpes-Maritimes), jadis *Saint-Sospis* (voir ci-dessus, n° 1551).

1821. Hostianus : voir ci-après, n° 1950.

1822. Huchertus, évêque de Maastricht au VIII<sup>e</sup> siècle : **Saint-Hubert** (Allier, Cher, Eure, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Haute-Marne, Mayenne, Sarthe, Seine-et-Oise, Somme, Vienne, et Belgique, Luxembourg). — *Saint-Hubert-de-Castagnole* (Tarn-et-Garonne) répondrait à un ancien Sanctus Ansbertus.

1823. Hugo : **Saint-Hugues** (Isère, Tarn-et-Garonne), **Saint-Hugon** (Isère, Savoie).

1. Cf. Longnon, *Pouillé du diocèse de Cahors*, p. 118, n° 608.



1824. Humbertus : **Saint-Imbert** (Nièvre).

1825. Ignatius : **Saint-Ignace** (Côtes-du-Nord), **Saint-Ignat** (Puy-de-Dôme).

1826. Illidius, évêque des Arvernes au <sup>iv</sup><sup>e</sup> siècle : **Saint-Ilide** (Cantal), **Saint-Alyre** (Puy-de-Dôme), **Sainte-Olive** (cf. ci-dessus, n° 1542). L'r d'*Alyre* s'est produite comme celle de *Géry* (n° 1566) et d'*Izaire* (n° 1604); c'est par un phénomène semblable que, dans la langue du moyen-âge, le nom commun *mire* représente le latin *medicus*, réduit à *medius*.

1827. Irmina : **Sainte-Hermine** (Vendée).

1828. Jacobus : **Saint-Jacob** (Finistère) ; **Saint-Jacques** : — **Saint-James** (Allier, Aude, Gironde, Loire-Inférieure, Manche, Puy-de-Dôme, Seine), **Saint-Jammes** (Basses-Pyrénées), par le changement de *b* en *m*, dont l'exemple le plus ancien est fourni par *sabbati dies* devenant *samedi*, et que l'on observe aussi dans les formes anglaise et italienne de Jacobus, *James* et *Giacomo*; — **Saint-Jaumes** (Var), **Saint-Jeaume** (Var, Vaucluse), moyennant, par surcroît, une vocalisation de gutturale comparable à celle qui, d'*Agnes* a fait *Aunès* (n° 1573); — **Saint-Jaymes** (Gers), dont le second terme ne diffère guère de l'espagnol *Jaime*. — Celui de **Saint-Jacôme** (Savoie) était certainement, à l'origine, une variante du wallon *Jaquemes*, qui se prononçait *Jakme*. — **Saint-Yaguen** (Landes), répond peut-être aussi à S. Jacobus.

1829. Joannes : **Saint-Jean** ; — **Saint-Jouan** (Côtes-du-Nord, Ile-et-Vilaine) et leurs diminutifs **Saint-Jeannet** et **Saint-Jouanet** (cf. ci-dessus, n° 1535). — Domnus J. : **Domjean** (Manche) et peut-être **Danjouan** (Seine-et-Oise).

1830. Jovinus : **Saint-Jouin** (Calvados, Ile-et-Vilaine, Indre-et-Loire, Orne, Seine-Inférieure, Deux-Sèvres), **Saint-Jouvin** (Manche), **Saint-Juvin** (Ardennes), et peut-être **Saint-Juin** (Lot-et-Garonne). — Domnus J. : **Domjevin** (Meurthe-et-Moselle).

1831. Judocus, prince breton : **Saint-Judoce** (Côtes-du-Nord), **Saint-Josse** (Pas-de-Calais); ces deux formes donnent lieu de supposer une variante *Judocius*.

1832. Julianus : **Saint-Julien** ; — **Saint-Juillen** (Alpes-Maritimes), **Saint-Julia** (Aude, Haute-Garonne). — Domnus J. : **Domjulien** (Vosges).

1833. Julitta, mère de saint Cyr, et martyrisée avec lui sous



Dioclétien : **Sainte-Juliette** (Aveyron, Indre-et-Loire, Tarn-et-Garonne), forme refaite à la manière d'un diminutif de *Julie* : Julitta eût donné *Jalette*.

1834. Junianus : **Saint-Junien** (Creuse, Haute-Vienne).

1835. Justinus : **Saint-Justin** (Gers, Landes). Domnus J. : **Danjoutin** (territoire de Belfort).

1836. Justus : **Saint-Just**, prononcé *Saint-Ju*.

1837. Lactantianus : **Saint-Lactencin** (Indre).

1838. Laetus : **Saint-Lié** (Marne), **Saint-Lyé** (Loiret), mais non pas (cf. ci-après, n° 1848) *Saint-Lyé* (Aube).

1839. Lamanus : **Saint-Lamain** (Jura).

1840. Landbertus : **Saint-Lambert** (Aisne, Ardennes, Bouches-du-Rhône, Calvados, Côtes-du-Nord, Eure, Gironde, Maine-et-Loire, Orne, Seine-et-Oise, Vaucluse).

1841. Laudus, primitivement Lauto : **Saint-Lo** (Manche, Somme) et son diminutif **Saint-Louet** (voir ci-dessus, n° 1535), tardivement latinisé Sanctus Laudulus ; — **Saint-Lot** (Eure-et-Loir), mais non (cf. ci-dessus, n° 1709) *Saint-Lot* (Aisne) ; — *la Chapelle-Saint-Laud* (Maine-et-Loire).

1842. Launogisilus : **Saint-Longis** (Sarthe), **Saint-Langis** (Orne).

1843. Lauhomarus : *le Pas-Saint-L'Homer* (Orne), et peut-être **Saint-Léomer** (Vienne). — Beatus L. : **Belhomert** (cf. ci-dessus, n° 1523).

1844. Launus : **Saint-Laon** (Vienne) ; à Thouars (Deux-Sèvres), ce saint a été confondu avec saint Lo.

1845. Laurus : **Saint-Laurs** (Deux-Sèvres), **Saint-Laure** (Puy-de-Dôme).

1846. Lautenus : **Saint-Lothain** (Jura).

1847. Lazarus. — Les noms de lieu se rapportant au culte de saint Lazare, ressuscité par Jésus, et confondu avec le mendiant de la parabole du Mauvais Riche, ont été déjà passés en revue (nos 1482-1484) ; on pouvait y joindre **Saint-Laze**, nom désignant l'emplacement de l'ancienne léproserie de Sommières (Gard).

1848. Leo : **Saint-Léon** (Allier, Aveyron, Côtes-du-Nord, Dordogne, Haute-Garonne, Gironde, Indre, Lot-et-Garonne, Basses-Pyrénées, Tarn), **Saint-Lyé** (Aube).

1849. Leobinus, évêque de Chartres au vi<sup>e</sup> siècle : **Saint-**





**Lubin** (Côtes-du-Nord, Eure, Eure-et-Loir, Loir-et-Cher, Seine-et-Oise).

1850. Leodegarius : **Saint-Léger** ; — **Saint-Lager** (Ardèche, Rhône), **Saint-Ligaire** (Vienne), **Saint-Liguair** (Deux-Sèvres). — Domnus L. : **Domléger** (Somme), **Dampléger** (Seine-et-Marne).

1851. Leonardus : **Saint-Léonard**, forme savante, la forme populaire de Leonardus étant *Liénard*.

1852. Leonius : **Saint-Liesne** (Seine-et-Marne). — Le nom de famille *Lioine* se rencontre dans la région de Sézanne.

1853. Leonorius, évêque breton du <sup>vi</sup> siècle : **Saint-Lunaire** (Ille-et-Vilaine).

1854. Leontius : **Saint-Léonce** (Tarn), **Saint-Lions** (Basses-Alpes), **Saint-Léon-sur-Vézère** (Dordogne), **Saint-Lieux** (Tarn).

1855. Leopardinus : **Saint-Léopardin** (Allier).

1856. Leofarius : **Saint-Nauphary** (Tarn-et-Garonne).

1857. Leporius : **Saint-Loubouer** (Landes).

1858. Leutfredus : *la Croix-Saint-Leufroy* (Eure), *l'Hôpital-Saint-Lieffroy* (Doubs).

1859. Leudomirus : **Saint-Lumier** (Marne).

1860. Leudovinus : **Saint-Liévin** (Nord, Pas-de-Calais).

1861. Liberata : **Sainte-Livrade** (Haute-Garonne, Lot-et-Garonne, Tarn-et-Garonne).

1862. Liberia, peut-être à l'origine Leobaria : **Sainte-Livière** (Marne), **Sainte-Libaire** (Meurthe-et-Moselle), **Sainte-Libère** (Meuse), *Condé-Sainte-Libiaire* (Seine-et-Marne). — Domna L. : **Damelevières** (Meurthe-et-Moselle).

1863. Licinia : **Sainte-Lizaigne** (Indre).

1864. Licinius : **Saint-Lézin** (Maine-et-Loire).

1865. Lifardus, honoré à Meung-sur-Loire : **Saint-Lyphard** (Loire-Inférieure).

1866. Lotharius, évêque de Sées au <sup>viii</sup> siècle : **Saint-Loyer** (Orne).

1867. Lucas, l'évangéliste saint Luc : **Saint-Luc** (Eure, Hautes-Pyrénées), *la Chapelle-Saint-Luc* (Aube).

1868. Lucia : **Sainte-Lucie** (Aude, Drôme, Lozère, Meuse, Morbihan) et, forme plus régulière, **Sainte-Luce** (Dordogne, Gironde, Isère, Loire-Inférieure, Oise, Tarn).

1869. Lucianus : **Saint-Lucien** (Eure-et-Loir, Oise, Seine-



Inférieure), mais non (cf. ci-après, n° 1872) *Saint-Lucien*, en Rezé (Loire-Inférieure).

1870. Lupentius, abbé du Gévaudan, qui périt en Champagne, vers la fin du vi<sup>e</sup> siècle, victime des intrigues de Brunehaut : **Saint-Louvent**<sup>1</sup> (Marne), et, s'il faut en croire un pouillé du xviii<sup>e</sup> siècle, **Saint-Lupien** (Aube) ; **Saint-Louand** (Indre-et-Loire). — Domnus L. : **Doulevant** (Haute-Marne).

1871. Lupercius : **Saint-Loubert** (Gironde), **Saint-Loubergt** (Gironde), **Saint-Loubès** (Gironde), et, assure-t-on, **Saint-Loubé** (Gers). — **Saint-Luperce** (Eure-et-Loir) est une forme savante, car dans une forme populaire, le *p* du latin serait devenu *v*, témoin le nom de *Louvercy* (Marne), au ix<sup>e</sup> siècle Luperciacum.

1872. Lupianus : **Saint-Lucien**, chapelle en Rezé (Loire-Inférieure) ; à une forme telle que *Luchain*, une fausse interprétation aura fait substituer *Lucien*, nom d'un usage courant.

1873. Lupus : **Saint-Loup** ; — **Saint-Leu** (Oise, Pas-de-Calais, Saône-et-Loire, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise). — Domnus L. : **Damloup** (Meuse), **Domloup** (Ille-et-Vilaine), **Dampleux** (Aisne) ; le *Bois-Danloup*, au territoire d'Ourouer (Nièvre) est appelé en 1266 nemus de Sancto Lupo.

1874. Macarius : **Saint-Macaire** (Haute-Garonne, Gironde, Hérault, Maine-et-Loire), **Saint-Macary** (Bouches-du-Rhône).

1875. Maclovius, évêque d'Aleth au vi<sup>e</sup> siècle : **Saint-Malo** (Ille-et-Vilaine, Loire-Inférieure, Manche, Morbihan, Nièvre, Orne, Vendée), **Saint-Maclou** (Calvados, Eure, Seine-Inférieure), **Saint-Malon** (Ille-et-Vilaine) ; le vocable *Saint-Maclou* résulte parfois d'une confusion (cf. ci-après, n° 1877).

1876. Macrinus : **Saint-Maigrin** (Charente-Inférieure).

1877. Maculfus, altéré en Macutus, honoré à Ars au diocèse de Saintes : **Saint-Macoux** (Vienne). C'est sous l'invocation de ce saint qu'était, en réalité, placée l'église **Saint-Maclou** de Mantes ; et le nom de l'église **Saint-Maclou** de Bar-sur-Aube a été latinisé Sanctus Macutus.

1878. Madalgisilus : **Saint-Mauguille** (Somme).

1879. Madalveus : **Saint-Maulvis** (Somme).

1. On n'aperçoit aucunement la raison pour laquelle le *Dictionnaire topographique* de la Meuse désigne sous ce nom la ferme de Louvent, située au territoire de Fresnes-au-Mont.





1880. Magdalena, surnom de l'une des trois Marie de l'Évangile, native de Magdala : la **Madeleine**, la **Madelaine**, parfois sans article ; — la **Magdeleine** (Charente), la **Magdelaine** (Alpes-Maritimes, Savoie), **Sainte-Madeleine** (Haute-Garonne). — C'est à une église placée sous l'invocation de sainte Marie-Madeleine que doit son origine *Mont-Notre-Dame* (Aisne) ; mais dans l'expression Mons beate Marie Magdalene, le dernier terme étant tombé de bonne heure en désuétude, Beate Marie, désormais mal compris, fut rendu par *Notre-Dame*.

1881. Maglorius, évêque breton : **Saint-Magloire** (Seine-et-Oise).

1882. Magnentia : **Sainte-Magnance** (Yonne).

1883. Magnus : **Saint-Magne** (Gironde).

1884. Mamertus : **Saint-Mamert** (Eure, Eure-et-Loir, Gard, Isère, Morbihan, Rhône).

1885. Mammes : **Saint-Mammès** (Seine-et-Marne), **Saint-Mamest** (Dordogne), **Saint-Mamet** (Allier, Cantal, Haute-Garonne), et peut-être **Saint-Mamans** (Drôme), ecclesia Sancti Mamatis en 1196.

1886. Mandrarius : **Saint-Mandrier** (Var).

1887. Manehildis : **Sainte-Menehould** (Marne), prononcée *Sainte-Menou*.

1888. Mansuetus : **Saint-Mansuy** (Meurthe-et-Moselle).

1889. Manveus : **Saint-Manvieu** (Calvados).

1890. Marcellinus : **Saint-Marcellin** (Basses-Alpes, Hautes-Alpes, Ille-et-Vilaine, Isère, Loire, Saône-et-Loire, Var, Vaucluse).

1891. Marcellus : **Saint-Marcel** ; — **Saint-Marceau** (Ardennes, Loiret, Sarthe), et, dans une région où castellum a donné *castet*, **Saint-Marcet** (Haute-Garonne).

1892. Marciana : **Sainte-Martianne** (Tarn).

1893. Marculfus : **Saint-Marcouf** (Calvados, Manche).

1894. Marcus : **Saint-Marc**, que la prononciation peut avoir confondu avec *Saint-Mard* (voir ci-après, n° 1918). — Dans le département de la Mayenne, **Saint-Mars-sur-Colmont** et *Saint-Mars-sur-la-Futaie* sont appelés, le premier Sanctus Marchus vers 1200, le second Sanctus Medardus super Fustayam en 922. — **Saint-Max** (Meurthe-et-Moselle), prononcé *Saint-Mâ*, est appelé Sanctus Marcus dans un pouillé de 1402.



1895. Margarita (cf. ci-dessus, n° 1556) : **Sainte-Marguerite**.

1896. Maria, la Vierge, mère du Sauveur : **Sainte-Marie** :

**Sainte-Mère-Église** (Manche), *Sanctae Mariae ecclesia*.

*Domna M.* : **Dommarie** (Meurthe-et-Moselle), **Dommary**

(Meuse), **Damemarie** (Eure, Indre-et-Loire, Orne), **Dammarie**

(Eure-et-Loir, Loiret, Meuse, Seine-et-Marne), **Donnemarie**

(Haute-Marne, Seine-et-Marne), **Dannemarie** (Doubs, Seine-et-

Oise) : on a vu n° 1407 que Dannemarie est aussi le nom d'une

commune du Haut-Rhin, appelée en allemand *Dammerkirch*.

*Domnae Mariae ecclesia*. — Très fréquemment, dans les

textes latins du moyen-âge, *Sancta Maria* ou *Beata Maria*

traduit l'expression **Notre-Dame** : mais en ce qui concerne le

réciproque, on sait (cf. ci-dessus, n° 1880) que le nom de *Mont-*

*Notre-Dame* (Aisne), n'a pas trait au culte de la Mère du Christ.

1897. Marianus : **Saint-Marien** (Creuse), **Saint-Mariens**

(Gironde). — *Domnus M.* : **Dommarien** (Haute-Marne).

1898. Marina : **Sainte-Marine** (Finistère).

1899. Marinus : **Saint-Marin** (Indre).

1900. Marius : **Saint-Mary** (Cantal, Charente), **Saint-Maire**,  
église à Lausanne; **Saint-May** (Drôme).

1901. Martialis, fondateur de l'église de Limoges : **Saint-**

**Martial** (Ardèche, Aveyron, Cantal, Charente, Charente-Infé-

rieure, Corrèze, Creuse, Dordogne, Gard, Haute-Garonne,

Gironde, Hérault, Lot, Tarn, Tarn-et-Garonne, Vienne, Haute-

Vienne), **Saint-Marsault** (Deux-Sèvres), **Saint-Marsal** (Pyrénées-

Orientales).

1902. Martinus, l'apôtre des Gaules : **Saint-Martin**, à coup

sûr le plus répandu en France des noms de lieu se rapportant au

culte des saints. — *Domnus M.* : **Dommartin** (Ain, Aube,

Doubs, Marne, Haute-Marne, Meurthe-et-Moselle, Meuse,

Nièvre, Pas-de-Calais, Rhône, Saône-et-Loire, Somme, Vosges).

**Dammartin** (Doubs, Jura, Haute-Marne, Seine-et-Marne, Seine-

et-Oise); — *Domni M. mons* : **Dommartemont** (Meurthe-et-

Moselle), nom qui fournit un double exemple d'assourdissement

du son nasal devant une *m* (cf. ci-dessus, n° 1525).

1903. Martius, abbé en Auvergne au vi<sup>e</sup> siècle : **Saint-Mart**,  
près Royat (Puy-de-Dôme).

1904. Martyrius : **Saint-Martory** (Haute-Garonne).

1905. Mascilius : **Saint-Maxire** (Deux-Sèvres).



1906. Matthaeus, réduit parfois à Mateus : **Saint-Mathieu** (Côtes-du-Nord, Finistère, Hérault, Morbihan, Haute-Vienne), **Saint-Mahé** (Finistère), **Saint-Macé** (Maine-et-Loire) ; l'église Saint-Mathieu de Morlaix (Finistère) est appelée, dans un compte rendu au chapitre de Tréguier en 1461, **Saint-Mahe**.

1907. Maturinus : **Saint-Mathurin** (Côtes-du-Nord, Corrèze, Maine-et-Loire, Vendée).

1908. Maudetus, solitaire breton du <sup>vi</sup> siècle ayant vécu au pays de Tréguier, et dont les reliques furent, au <sup>ix</sup> siècle, transportées dans l'intérieur de la France : **Saint-Maudez** (Côtes-du-Nord, Finistère), et, par une altération graphique, **Saint-Mandez** (Côtes-du-Nord), **Saint-Mandé** (Charente-Inférieure, Côtes-du-Nord, Loir-et-Cher, Morbihan, Puy-de-Dôme, Seine, Vienne). — La chapelle de **Saint-Mandé**, au territoire de Moutterre-Silly (Vienne), est désignée, dans un pouillé composé au début du <sup>xiv</sup> siècle, par les mots capellania Sancti Maudeti, dont le dernier semble attester que la forme *Maudé* était encore en usage.

1909. Maura : **Sainte-Maure** (Aube, Indre-et-Loire, Lot-et-Garonne).

1910. Maurilius, évêque d'Angers au <sup>vi</sup> siècle : **Saint-Maurille**, **Saint-Moreil** (Creuse), et, par l'effet de la déclinaison imparisyllabique usitée à l'époque franque, **Saint-Morillon** (Gironde).

1911. Maurinus : **Saint-Maurin** (Lot-et-Garonne, Var, Vaucluse).

1912. Mauritius, martyr de la Légion thébaine : **Saint-Maurice**, forme savante substituée plus ou moins tardivement à diverses formes populaires, **Saint-Maurice** de Beynost (Ain), par exemple, ayant été appelé, vers 1320, *Saint Muris* ; — **Saint Mury** (Drôme, Isère), **Saint-Morezi** (Dordogne).

1913. Maurus : **Saint-Maur** (Calvados, Cher, Eure-et-Loir, Gers, Indre, Jura, Maine-et-Loire, Meurthe, Oise, Seine, Seine-Inférieure).

1914. Maxentia : **Pont-Sainte-Maxence** (Oise).

1915. Maxentius : **Saint-Maixant** (Creuse, Gironde), **Saint-Maixent** (Charente, Charente-Inférieure, Sarthe, Deux-Sèvres, Vendée), **Saint-Maxent** (Somme), **Saint-Mexant** (Corrèze). — Il est possible que *Saint-Naixent* (Dordogne) résulte d'une altération semblable à celle qui de mappa a fait *nappe* : on est toutefois





en droit de faire état de la forme *Sanctus Nascentius*, qu'on rencontre en 1295.

1916. *Maximinus* : **Saint-Maximin** (Gard, Isère, Oise, Var), **Saint-Mesmin** (Côte-d'Or, Loiret, Deux-Sèvres, Vendée), **Saint-Mémin** (Dordogne), **Saint-Mémy** (Tarn). — **Saint-Même** (Loire-Inférieure) était une possession de l'abbaye de Saint-Mesmin de Micy, près Orléans. — *Saint-Mesmin* (Aube) est d'une origine différente (voir ci-après, n° 1923).

1917. *Maximus* : **Saint-Maxime** (Var, Saint-Maime (Basses-Alpes), **Saint-Maïmes** (Var), **Saint-Maixme** (Eure-et-Loir), **Saint-Mayme** (Aveyron, Dordogne), **Saint-Mesmes** (Seine-et-Marne), **Saint-Même** (Charente, Charente-Inférieure, Savoie). — L'm de la dernière syllabe a parfois disparu, témoin les noms **Saint-Masse** (Var), **Saint-Maxe**, ancienne collégiale à Bar-le-Duc, **Saint-Mauxe** (Eure). — Il serait risqué de rapporter à S. Maximus *Saint-Masmes* (Marne), qu'un texte de 1209 appelle *Sanctus Mammius*.

1918. *Medardus*, évêque de Noyon au vi<sup>e</sup> siècle : **Saint-Médard** ; — **Saint-Méard** (Dordogne, Haute-Vienne), **Saint-Mard** (Aisne, Charente-Inférieure, Marne, Meurthe-et-Moselle, Oise, Orne, Saône-et-Loire, Seine-et-Marne, Vendée), **Saint-Mards** (Aube, Eure, Seine-Inférieure), **Saint-Mars** (Eure, Loire-Inférieure, Maine-et-Loire, Mayenne — voir ci-dessus, n° 1894 — Orne, Sarthe, Seine-et-Marne, Vendée), **Cinq-Mars** (voir ci-dessus, n° 1554), **Saint-Merd** (Corrèze, Creuse), **Saint-Mézard** (Gers). — *Domnus M.* : **Domart** (Somme), **Dammard** (Aisne), **Dampmart** (Seine-et-Marne) <sup>1</sup>.

1919. *Medericus* : **Saint-Méry** (Seine-et-Marne) ; l'église **Saint-Merry**, à Paris, a été appelée, par réaction, **Saint-Médéric**.

1920. *Medulfus* : **Saint-Molf** (Loire-Inférieure), **Saint-Myon** (Puy-de-Dôme).

1921. *Melanius*, évêque de Rennes au vi<sup>e</sup> siècle : **Saint-Melaine** (Calvados, Ile-et-Vilaine, Maine-et-Loire, Vendée), **Saint-Melain** (Eure), **Saint-Meslin** (Eure), **Saint-Mélan** (Morbihan), **Saint-Mélany** (Ardèche).

1922. *Memmius*, premier évêque de Châlons : **Saint-Memmie** (Marne) ; — **Saint-Menges** (Ardennes), **Saint-Menge** <sup>2</sup> (Vosges).

1. Damas (Vosges).

2. A *apud sanctum Memmum*, au vi<sup>e</sup> siècle (*Mon. Germ., Script.*, XII, 342).



1923. **Memorius** : **Saint-Mesmin** (Aube), nom dont le second terme est écrit, en 1291, *Mimmy*, les formes intermédiaires ayant été vraisemblablement *Memuir* et *Memui* ; le son nasal résulte d'un phénomène assez fréquent dans la région champenoise, où il paraît que Valmy s'est dit vers 1274 *Walemain*, et où Aconin et Saconin (Aisne) répondent peut-être à des primitifs en *-iacus*.

1924. **Menulfus**, plus anciennement **Mainulfus** ? **Saint-Menoux** (Allier).

1925. **Merulfus** : **Saint-Méru** ou **Saint-Méry** (Vienne).

1926. **Meyennus** : **Saint-Méen** (Côtes-du-Nord, Finistère, Ille-et-Vilaine, Morbihan, prononcé *Saint-Min*).

1927. **Michael** : **Saint-Michel** ; — **Saint-Mihiel** (Meuse). — La forme vulgaire de **Michael** est *Michan* ; on se gardera d'en rapprocher le nom *Saint-Micaud*, porté par une commune en Saône-et-Loire, c'est-à-dire dans une région où le *c* dur serait inexplicable ; d'ailleurs aucun texte du moyen-âge n'ayant été recueilli sur cette localité, dont l'église est sous le vocable de **Saint-Pierre**, on ignore ce qu'il faut entendre par *Saint-Micaud*.

1928. **Mitrias**, confesseur à Aix-en-Provence : **Saint-Mitre** (Bouches-du-Rhône, Var).

1929. **Moderamnus** : **Saint-Moran** (Ille-et-Vilaine), **Saint-Morand** (Haut-Rhin).

1930. **Moderatus** : **Saint-Moré** (Yonne).

1931. **Montana** : **Sainte-Montaine** (Cher).

1932. **Montanus**, ermite en Vivarais : **Saint-Montant** (Ardeche).

1933. **Mummolenus**, évêque de Noyon et Tournai au viii<sup>e</sup> siècle : **Saint-Momelin** (Nord, Pas-de-Calais).

1934. **Mummolus** : **Saint-Momble** (Aisne). — Le nom de *Villemomble* (Seine) est formé de même sur *Villa Mummoli*.

1935. **Mundana** : **Sainte-Mondane** (Dordogne).

1936. **Naamalius** : **Saint-Naamas** (Aveyron).

1937. **Nabor** : **Saint-Nabor** (Bas-Rhin), **Saint-Nabord** (Aube, Vosges), et, l'*n* initiale ayant été absorbée par le son nasal du mot *saint*, **Saint-Avoid** (Moselle), prononcé *Saint-Avo*.

1938. **Natalena** : **Sainte-Nathalène** (Dordogne).

1939. **Natalis** : **Saint-Nadeau** (Charente-Inférieure).

1940. **Nazarius** : **Saint-Nazaire**.



1941. Nectarius : **Saint-Nectaire** (Puy-de-Dôme ; cf. ci-dessus, n° 1548).
1942. Neomadia : **Sainte-Néomaye** (Deux-Sèvres).
1943. Nicasius : **Saint-Nicaise**.
1944. Nicetius : **Saint-Nizier** (Ain, Isère, Loire, Rhône, Saône-et-Loire), forme populaire, qui serait écrite plus correctement *Saint-Niziès*.
1945. Nummius : **Saint-Nom** (Seine-et-Oise).
1946. Olla : **Sainte-Olle** (Nord).
1947. Orientius, évêque d'Auch au v<sup>e</sup> siècle : **Saint-Orens** (Haute-Garonne, Gers, Landes, Lot-et-Garonne), **Saint-Ourens** (Gironde, Lot-et-Garonne) ; -- **Villiers-Saint-Orien** (Eure-et-Loire).
1948. Ortharius : **Saint-Orthaire** (Manche).
1949. Osmanua : **Sainte-Osmane** (Sarthe).
1950. Ostianus ou Hostianus : **Saint-Hostien** (Haute-Loire).
1951. Osvinus : **Saint-Ovin** (Manche).
1952. Othildis, réduit à Ohildis : **Sainte-Hoïlde** (Meuse), qu'on appelle aussi **Sainte-Hould**.
1953. Othilia : **Sainte-Odile** (Vosges).
1954. Paduinus : **Saint-Pavin** (Orne, Sarthe).
1955. Palladia : **Sainte-Pallaye** (Orne).
1956. Palladius : **Saint-Palais** (Allier, Charente, Charente-Inférieure, Gironde, Basses-Pyrénées), **Saint-Palavy** (Lot).
1957. Pancrati<sup>us</sup> : **Saint-Pancrace** (Basses-Alpes, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes, Dordogne, Gard, Meurthe-et-Moselle, Vaucluse), **Saint-Pancrasse** (Isère), **Saint-Pancré** (Meurthe-et-Moselle), et, semblant indiquer une forme basse *Prancatius*, **Saint-Prancher** (Vosges), **Saint-Planchers** (Manche), **Saint-Brancher** (Saône-et-Loire, Yonne), ainsi que, selon toute probabilité, **Saint-Plancard** (Haute-Garonne), **Saint-Blancard** (Gers), **Saint-Blanquat** (Ariège), **Saint-Brancaï** (Alpes-Maritimes).
1958. Pantaleo : **Saint-Pantaléon** (Corrèze, Drôme, Lot, Haute-Marne, Saône-et-Loire, Tarn, Vaucluse), **Saint-Pandelon** (Landes), **Saint-Pantaly** (Dordogne) <sup>1</sup>.
1959. Papulus : **Saint-Papoul** (Aude, Haute-Garonne), qui était sans doute à l'origine, comme le nom latin, accentué sur l'a

1. **Saint-Plantaire** (Indre), ecclesia sancti Panthaleonis en 1212





1960. Pardulfus, abbé de Guéret, mort vers 737 : Saint-Pardoux (Allier, Corrèze), Creuse, Dordogne, Gironde, Lot-et-Garonne, Puy-de-Dôme, Deux-Sèvres, Haute-Vienne, Saint-Pardoult (Charente-Inférieure), Saint-Perdoux (Dordogne, Lot, Tarn), Saint-Pardon (Gironde, Lot-et-Garonne; cf. ci-dessus, n° 1144), Saint-Perdon (Landes, Lot-et-Garonne).

1961. Parthenius : Saint-Parthem (Aveyron).

1962. Pastor : Saint-Pastour (Lot-et-Garonne, Var), Saint-Pastous (Hautes-Pyrénées).

1963. Paternus : Saint-Paterne (Côtes-du-Nord, Indre, Indre-et-Loire, Morbihan, Oise, Sarthe), Saint-Pater (Sarthe), Saint-Paër (Eure, Seine-Inférieure), Saint-Pair (Calvados, Manche), Saint-Pois (Manche), Saint-Poix (Mayenne), Saint-Pern (Ille-et-Vilaine).

1964. Patricius : Saint-Patrice (Indre-et-Loire, Manche, Orne), Saint-Patris (Côtes-du-Nord), Saint-Parize (Nièvre).

1965. Patrocles ou Patroclus : Saint-Parres (Aube).

1966. Patuseius, chanoine de Meaux vers le VI<sup>e</sup> siècle : Saint-Pathus (Seine-et-Marne).

1967. Paula : Sainte-Paule (Rhône), Sainte-Pôle (Meurthe-et-Moselle).

1968. Paulianus : Saint-Paulien (Haute-Loire).

1969. Paulus : Saint-Paul : — Saint-Pol (Finistère, Nord, Pas-de-Calais) et le diminutif Saint-Paulet (voir ci-dessus, n° 1535). — Les noms de *Lamballe* et de *Lampaul*, en Bretagne (cf. ci-dessus, n° 1316) sont dus au culte de saint Paul, évêque de Léon.

1970. Pavatius : Saint-Pavace (Sarthe).

1971. Paxentius : Saint-Paixant (Vienne). — La Mothe-Montravel (Dordogne) s'est jadis appelée *la Mothe-Saint-Paixent*.

1972. Pecinna : Sainte-Pécinne, chapelle à Saint-Quentin (Deux-Sèvres), Sainte-Pazanne (Loire-Inférieure).

1973. Peregrinus : Saint-Pellerin (Eure-et-Loir, Manche), Saint-Pérégrin (Haute-Marne).

1974. Petrocus : Saint-Perreux (Morbihan).

1975. Petronilla : Sainte-Pétronille (Gironde). — On attribue la même origine à Sainte-Périne (Oise), qui paraît représenter plutôt un autre dérivé féminin de Petrus, Petrina.

1976. Petrus : Saint-Pierre ; — Saint-Père (Ille-et-Vilaine,



Loire-Inférieure, Loiret, Nièvre, Sarthe, Seine-et-Oise, Vendée, Yonne) — à Chartres s'élevait la célèbre abbaye de *Saint-Pere-en-Vallée*, et, à Paris, la rue des *Saints-Pères* rappelle, en l'adoucissant, le nom de la chapelle Saint-Pierre, dont l'emplacement est actuellement occupé par l'hôpital de la Charité<sup>1</sup> — *Saint-Peyre* (Alpes-Maritimes, Hérault, Lot, Var, Vaucluse), *Saint-Pey* (Gironde), *Saint-Pé* (Haute-Garonne, Gers, Landes, Lot-et-Garonne, Basses-Pyrénées, Hautes-Pyrénées), — *Saint-Peyret* (Vaucluse) est un diminutif de *Saint-Peyre*. — On a vu précédemment nos 1532-1534 des noms de lieu dont le thème étymologique présente Sanctus P. en combinaison. — Dominus P. : *Dompierre* (Ain, Allier, Charente-Inférieure, Côte-d'Or, Doubs, Ille-et-Vilaine, Jura, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Nièvre, Nord, Oise, Orne, Saône-et-Loire, Somme, Vendée, Haute-Vienne, Vosges), *Dampierre* (Aube, Calvados, Charente-Inférieure, Cher, Côte-d'Or, Doubs, Eure-et-Loir, Indre, Jura, Loiret, Maine-et-Loire, Marne, Haute-Marne, Nièvre, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Seine-Inférieure, Seine-et-Oise)<sup>2</sup>. — Le nom de *Domprot* (Marne), dont l'église est dédiée à saint Pierre, doit s'interpréter « Dompierre-le-Petit ».

1977. Petrusius : *Sainte-Péreuse*, par changement de genre (cf. ci-dessus, n° 1543).

1978. Pharetrius : *Saint-Phalier* (Cher, Indre), *Saint-Phalier* (Seine-et-Oise), par substitution de liquide.

1979. Pientia : *Sainte-Pience* (Manche).

1980. Placidius : *Saint-Plaisir* (Allier), dont l'r finale est parasite.

1981. Pomponia : *Sainte-Pompoigne*, nom porté jusqu'à la Révolution par la commune de *Pompoigne* (Lot-et-Garonne)<sup>3</sup>.

1. A Montrenil (Seine) les rues de Roumanville et Danton, voisines de l'église paroissiale *Saint-Pierre* et Saint-Paul, étaient appelées, antérieurement à 1882, la première, rue *Basse-Saint-Père*, la seconde, rue *Haute-Saint-Père*.

2. A ces noms Longnon ajoutait celui de *Dompierre* (Vosges); nous faisons observer que les textes latins — on en a depuis le xii<sup>e</sup> siècle — ne traduisent jamais ce nom par Dominus Petrus, et que l'église du lieu a pour patron saint Nicolas. Cette église était primitivement annexe de celle de Laviéville, dédiée à saint Jean-Baptiste.

3. Il y a donc lieu de tenir pour non avenue l'interprétation donnée précédemment (n° 289) de ce nom.



1982. Pomponius : **Saint-Pompont** (Dordogne ; dans **Saint-Pompain** (Deux-Sèvres) le second terme était sans doute, à l'origine, *Pompain* (cf. ci-dessus, n° 288).

1983. Pontius : **Saint-Ponce** (Ardennes), **Saint-Pons** (Basses-Alpes, Alpes-Maritimes, Ardèche, Bouches-du-Rhône, Drôme, Gard, Hérault, Var), **Saint-Pont** (Allier), **Saint-Point** (Doubs, Saône-et-Loire), **Saint-Poncy** (Cantal).

1984. Porcarius : **Saint-Porquier** (Tarn-et-Garonne), **Saint-Porchaire** (Charente-Inférieure, Deux-Sèvres).

1985. Portianus, abbé en Auvergne dans la première moitié du vi<sup>e</sup> siècle : **Saint-Pourçain** (Allier).

1986. Potamius : **Saint-Pouange** (Aube).

1987. Praecordius : **Saint-Précord** (Aisne).

1988. Praejectus : **Saint-Préjet** (Haute-Loire, Lozère), **Saint-Priest** (Allier, Ardèche, Cher, Corrèze, Creuse, Dordogne, Isère, Loire, Puy-de-Dôme, Haute-Vienne), **Saint-Prayel** (Vosges), **Saint-Pregts** (Yonne), **Saint-Prix** (Aisne, Allier, Ardèche, Côte-d'Or, Marne, Saône-et-Loire, Seine-et-Oise), peut-être **Saint-Pré** (Var) et **Saint-Projet** (Cantal, Charente, Corrèze, Eure-et-Loir, Lot, Deux-Sèvres, Tarn, Tarn-et-Garonne).

1989. Primus : **Saint-Prim** (Isère).

1990. Priscus, martyr à Auxerre vers 274 : **Saint-Bris** (Yonne) et peut-être **Saint-Prest** (Eure-et-Loir).

1991. Privatus : **Saint-Privat** (Ardèche, Aveyron, Corrèze, Dordogne, Gard, Hérault, Haute-Loire, Lot, Lozère, Puy-de-Dôme, Vaucluse), **Saint-Privé** (Loiret, Nièvre, Saône-et-Loire, Yonne).

1992. Proba : **Sainte-Preuve** (Aisne).

1993. Proculus, accentué sur l'antépénultième : **Saint-Preuil** (Charente).

1994. Protasius, évêque d'Avenche au vi<sup>e</sup> siècle : **Saint-Prex** (Suisse, cant. de Vaud). — On remarquera que, dans la toponomastique française, aucun nom n'a trait au culte du martyr saint Protas, de Milan, qui était comme subordonné à celui de son frère, saint Gervais.

1995. Prudentius : **Saint-Prouant** (Vendée).

1996. Quintinus : **Saint-Quentin** ; — **Saint-Quintin** (Ariège, Puy-de-Dôme, Tarn-et-Garonne), **Saint-Quenty** (Lot).

1997. Quiteria : **Sainte-Quitterie** (Ariège, Haute-Garonne, Lot-et-Garonne, Tarn).





1998. Raco, évêque d'Autun au <sup>vi</sup> siècle : **Saint-Racho** (Saône-et-Loire).

1999. Radegundis : **Sainte-Radegonde** (Allier, Aveyron, Charente, Charente-Inférieure, Cher, Creuse, Dordogne, Eure-et-Loir, Gers, Gironde, Indre-et-Loire, Lot-et-Garonne, Saône-et-Loire, Seine-Inférieure, Seine-et-Oise, Deux-Sèvres, Somme, Vendée, Vienne) ; la forme vulgaire de Radegundis est *Ragon* (cf. ci-dessus, n° 990).

2000. Radulfus, abbé de Nant en Rouergue : **Saint-Rau** (Aveyron).

2001. Ragnebertus ou Ragnobertus : **Saint-Rambert** (Ain, Drôme, Loire, Rhône), **Saint-Renobert** (Haute-Marne).

2002. Raphael : **Saint-Raphaël** (Alpes-Maritimes, Dordogne, Drôme, Gironde, Var, Vaucluse), **Saint-Raffel** (Tarn).

2003. Regimundus, chanoine de Saint-Sernin-de-Toulouse, au <sup>xii</sup> siècle : **Saint-Ramond** (Lot-et-Garonne). — On signale en passant que le nom de *Saramon* (Gers), sur l'étymologie duquel une hypothèse a été formulée précédemment (n° 1449) a été altérée en *Saint-Raymond* et appliqué à une famille originaire de ce lieu.

2004. Regina : **Sainte-Reine** (Haute-Loire, Loire-Inférieure, Meurthe-et-Moselle, Haute-Saône, Haute-Savoie) : — *Alise-Sainte-Reine* (Côte-d'Or).

2005. Regius : **Damery** (Marne) est appelé, dans un diplôme de Charles-le-Chauve, *Domnus Regius*. On ne connaît rien du saint que ce vocable honore ; le souvenir s'en est d'ailleurs vite perdu, car depuis longtemps l'église de Damery, dont la cure était à la présentation de l'abbé de Saint-Médard de Soissons, a pour patron saint Médard.

2006. Regulus : **Saint-Rieul** (Côtes-du-Nord, Meuse) ; ce nom était porté par une église de Senlis : — **Saint-Règle** (Indre-et-Loire).

2007. Remedius, Remegius, Remigius : **Saint-Remy**, mais non *Saint-Remy-du-Plain* (cf. ci-après, n° 2018) ; — **Saint-Remège** (Puy-de-Dôme), **Saint-Remèze** (Ardèche), **Sainte-Ramée** (voir ci-dessus, n° 1544) et, avec un *a* prosthétique : — phénomène particulier au dialecte gascon (cf. *arriou* = *rius* = **Saint-Arroumex** (Tarn-et-Garonne). — *Sancti R. mons* : **Saint-Remimont** (Meurthe-et-Moselle, Vosges). — *Domnus R.* : **Domremy**



Haute-Marne, Meuse, Vosges : **Dòmpremy** (Marne), **Dampremy** (Belgique, Hainaut).

2008. *Renatus* : **Saint-René** (Côtes-du-Nord, Maine-et-Loire).

2009. *Reparata* : **Sainte-Réparate** (Bouches-du-Rhône).

2010. *Restituta* : **Arçy-Sainte-Restitue** (Aisne).

2011. *Restitutus* : **Saint-Restitut** (Drôme).

2012. *Reverentius* : **Saint-Révérènd** (Vendée, Vienne, dont la graphie a subi l'influence de l'adjectif calqué sur *reverendus*).

2013. *Reverianus* : **Saint-Révérien** (Allier, Nièvre), **Saint-Rirand** (Loire).

2014. *Riberius* : **Saint-Rabier** (Dordogne).

2015. *Ricardus* : **Saint-Richard** (Meurthe-et-Moselle). — On n'ose affirmer que dans le nom *Damprichard* (Doubs, le premier terme ait le sens de « saint », car on ne connaît aucun saint appelé Richard, qui ait vécu dans la première partie du moyen âge : vraisemblablement ce nom appartient à la même catégorie que *Damparis* et *Damrémont* (voir ci-dessus, n° 1528).

2016. *Ricarius* : **Saint-Richer** (Calvados, Seine-Inférieure, Saint-Riquier (Seine-Inférieure, Somme). *Domnus R.* : **Douriez** (cf. ci-dessus, n° 1525).

2017. *Rigaldus* : **Saint-Rigaud** (Saône-et-Loire).

2018. *Rigomerus* ou *Richmerus* : **Saint-Rigomer** (Sarthe), **Saint-Rigonnet** (Indre-et-Loire), **Saint-Rimay** (Loir-et-Cher), **Saint-Remy-du-Plain** (Sarthe).

2019. *Rodingus*, succédané de *Chrodingus* : **Saint-Rouin** (Meuse), ancien ermitage placé sous l'invocation du fondateur de l'abbaye de Beaulieu, en Argonne.

2020. *Romanus* : **Saint-Romain** ; — **Saint-Roman** (Drôme, Gard, Var, Vaucluse), **Saint-Romans** (Alpes-Maritimes, Isère, Lozère, Deux-Sèvres), **Saint-Rome** (Aude, Aveyron, Dordogne, Haute-Garonne, Lozère) résulte d'un déplacement d'accent dont la région offre plusieurs exemples (cf. ci-dessus, n°s 1545, 1568, 1574, 1593). **Saint-Arroman** (Gers, Hautes-Pyrénées), est une forme gasconne (cf. ci-dessus, n° 2007), qui a pour variante **Saint-Armon** (Basses-Pyrénées, en 1371 *Sent Arromari*).

2021. *Romulus* : **Saint-Rombe** (Cher, pour *Saint-Bomble*).

2022. *Romanus*, ermite breton dont on a vu que le culte a



donné naissance aux noms *Locronan* n° 1318) et *Laurenan* (n° 1321) : **Saint-Renan** (Finistère).

2023. Rufina : **Sainte-Ruffine** (Moselle), **Sainte-Rafine** (Haute-Garonne, Gers, Lot-et-Garonne, Tarn-et-Garonne).

2024. Rufinus : **Saint-Rouffy** (Cantal).

2025. Rufus : **Saint-Ruf** (Vaucluse).

2026. Rumoldus : **Saint-Rimault** (Oise).

2027. Rumpharius : **Saint-Romphaire** (Manche).

2028. Rusticus : **Saint-Rustice** (Haute-Garonne), forme savante donnant au *c* un son sifflant qui n'est pas justifié.

2029. Sabina : **Sainte-Sabine** (Côte-d'Or, Dordogne, Sarthe, Tarn-et-Garonne), **Sainte-Savine** (Aube).

2030. Sabinianus : **Saint-Savinien** (Charente-Inférieure, Yonne).

2031. Sabinus : **Saint-Savin** (Charente-Inférieure, Isère, Jura, Lot-et-Garonne, Hautes-Pyrénées, Vienne), **Saint-Sabin** (Landes, Loire), **Saint-Saby** (Aveyron), **Saint-Sevin** (Lot-et-Garonne).

2032. Sacerdos : **Saint-Sardos** (Lot-et-Garonne, Tarn-et-Garonne).

2033. Salvius : **Saint-Saulve** (Nord), **Saint-Salvy** (Lot-et-Garonne, Tarn, Tarn-et-Garonne), **Saint-Sauvy** (Gers), **Saint-Saulge** (Nièvre) et, supposant une forme basse Sallius, **Saint-Saire** (Seine-Inférieure).

2034. Sanctinus : **Saint-Santin** (Aveyron, Cantal, Loiret, Orne), **Saint-Xantin** (Corrèze).

2035. Saturninus : **Saint-Saturnin** ; — **Saint-Sornin** (Allier, Ardèche, Ariège, Charente, Charente-Inférieure, Corrèze, Creuse, Vendée, Haute-Vienne), **Saint-Sernin** (Ardèche, Ariège, Aude, Aveyron, Dordogne, Haute-Garonne, Gers, Lot-et-Garonne, Saône-et-Loire, Tarn, Tarn-et-Garonne), **Saint-Cernin** (Ariège, Cantal, Corrèze, Dordogne, Lot, Tarn-et-Garonne), **Saint-Sarnin** (Dordogne), **Saint-Sorlin** (Ain, Charente-Inférieure, Drôme, Isère, Rhône, Saône-et-Loire, Savoie), **Saint-Savournin** (Bouches-du-Rhône).

2036. Satyrus : **Sancerre** (voir ci-dessus, n° 1552), **Saint-Satur** (Cher).

2037. Scholastica : **Sainte-Scholastique** (Loiret), forme savante ; **Sainte-Scolasse** (Orne).

2038. Scubiculus : **Sainte-Escobille** (Seine-et-Oise), par changement de genre.





2039. *Secundinus* : **Saint-Secondin** (Loir-et-Cher, Vienne).
2040. *Senarius*, peut-être altération de *Senator* : **Saint-Senier** (Manche).
2041. *Seneratus* : **Saint-Cénére** (Mayenne).
2042. *Senericus* : **Saint-Céneri** (Orne), **Saint-Célerin** (Sarthe).
2043. *Sequanus* : **Saint-Seine** (Nièvre, Côte-d'Or).
2044. *Serenus* : **Saint-Céré** (Lot).
2045. *Servatius* : **Saint-Servais** (Côtes-du-Nord, Finistère, Morbihan).
2046. *Servus* : **Saint-Ser** (Bouches-du-Rhône).
2047. *Severa* : **Sainte-Sévère** (Charente, Indre).
2048. *Severinus* : **Saint-Séverin** (Charente, Charente-Inférieure, Creuse, Dordogne, Finistère, Haute-Garonne, Seine-et-Marne), **Saint-Seurin** (Charente-Inférieure, Dordogne, Gironde, Lot-et-Garonne), **Saint-Surin** (Charente), **Saint-Saury** (Cantal).
2049. *Severus* : **Saint-Sever** (Aveyron, Calvados, Charente-Inférieure, Landes, Hautes-Pyrénées, Seine-Inférieure) et, moyennant un recul d'accent préparé par la prononciation *Saint Sèrè*, **Saint-Sève** (Gironde).
2050. *Sicarius* : **Saint-Sicaire** (Dordogne), **Saint-Cicaire** (Dordogne).
2051. *Sidonius* : **Saint-Saëns** (Seine-Inférieure).
2052. *Sidronius* : **Saint-Cydroine** (Yonne).
2053. *Sigifredus* : **Saint-Siffret** (Gard), **Saint-Suffren** (Basses-Alpes, Bouches-du-Rhône).
2054. *Sigiramnus* : **Saint-Cyran** (Indre).
2055. *Sigismundus*, roi de Bourgogne, mis à mort par ordre du roi Clodouir (voir ci-dessus, n° 1534) : **Saint-Sigismond** (Charente-Inférieure, Loiret, Maine-et-Loire, Savoie, Haute-Savoie, Vendée, forme savante substituée à la forme vulgaire *Saint-Simond*).
2056. *Sigolena* : **Sainte-Sigolène** (Haute-Loire, Tarn).
2057. *Sigrada* : **Sainte-Segrée** (Somme), **Sainte-Segros** (Côte-d'Or).
2058. *Silvanus* : **Saint-Silvain** (Calvados, Corrèze, Creuse, Maine-et-Loire, Seine-Inférieure), **Saint-Sauvant** (Charente-



Inférieures). **Saint-Sauvent** (Vienne, et, avec recul d'accent (cf. ci-dessus, n° 2020), **Saint-Sauves** (Puy-de-Dôme), **Saint-Solve** (Corrèze).

2059. **Silveus** : **Saint-Sauvier** (Allier, dont la graphie n'est pas insolite, car on a des exemples de *Herveus* et de *Flodaveus* donnant *Herrier* et *Flavier*).

2060. **Silvius** : **Saint-Selve** (Gironde).

2061. **Simeon** : **Saint-Siméon** (Eure, Isère, Manche, Orne, Seine-et-Marne), **Saint-Simeux** (Charente).

2062. **Simon** : **Saint-Simon** (Aisne, Bouches-du-Rhône, Cantal, Charente, Charente-Inférieure, Haute-Garonne, Loire-Inférieure, Lot, Lot-et-Garonne, Rhône, Savoie, Tarn-et-Garonne), nom qui, parfois, peut représenter *S. Sigismundus* (cf. ci-dessus, n° 2055).

2063. **Sindulfus** : **Saint-Sandoux** (Puy-de-Dôme), **Saint-Sidoux** (Marne), **Saint-Sindulphe** (Marne).

2064. **Solemius** : **Saint-Soulan** (Gers).

2065. **Solemnia** : **Sainte-Solange** (Cher).

2066. **Solina** : **Sainte-Soline** (Deux-Sèvres), **Sainte-Souline** (Charente).

2067. **Sosius** : **Saint-Sozy** (Lot).

2068. **Stephanus**, le premier martyr : **Saint-Étienne** : — **Saint-Estèphe** (Charente, Dordogne, Gironde, Tarn-et-Garonne), **Saint-Estève** (Basses-Alpes, Alpes-Maritimes, Aude, Bouches-du-Rhône, Gard, Pyrénées-Orientales, Var, Vaucluse), **Saint-Esteben** (Basses-Pyrénées), accentué sur la pénultième, et par substitution de l'*l* à l'*n*, **Saint-Stail** (Vosges) et **Saint-Ail** (Meurthe-et-Moselle). — **Domnus S.** : **Donstiennes** (Belgique, Hainaut), **Domptail** (Meurthe-et-Moselle, Vosges).

2069. **Stremonius**, l'apôtre de l'Auvergne : **Saint-Astre-moine** (Aveyron), **Saint-Austremoine** (Haute-Loire).

2070. **Sulpicius** : **Saint-Sulpice** ; — et, par l'interversion de l'*l* et du *p* : **Saint-Souplet** (Marne, Nord), **Saint-Soupplets** (Seine-et-Marne), **Saint-Supplet** (Meurthe-et-Moselle), **Saint-Supplix** (Seine-Inférieure).

2071. **Symphorianus** : **Saint-Symphorien**, forme savante substituée à diverses formes vulgaires ayant eu cours au moyen-âge, et répondant d'ordinaire à la variante *Siforianus* : — **Sainte-Feyre** (cf. ci-dessus, n° 1545). — **Domnus S.** : **Dompcevrin** (Meuse).



2072. Taurinus : **Saint-Taurin** (Eure), **Saint-Thurin** (Loire) — forme dont on n'a pas lieu d'être surpris si l'on observe que plusieurs *Thury* (Aisne, Calvados, Yonne), représentent certainement un primitif Tauriacus — et, par l'effet de la prononciation, **Saint-Aurin** (Somme).

2073. Terentia : **Sainte-Thérènce** (Allier).

2074. Theobaldus : **Saint-Thibaud** (Savoie), **Saint-Thibault** (Aisne, Aube, Cher, Côte-d'Or, Eure-et-Loir, Loiret, Nièvre, Oise, Sarthe, Seine-et-Marne, Yonne), et, formes particulières à l'est de la France, **Saint-Thiébaud** (Jura, Haute-Saône), **Saint-Thiébauld** (Haute-Marne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Moselle).

2075. Theodardus, fondateur de l'abbaye de **Saint-Auzard** de Montauban : **Saint-Théodast** (Tarn).

2076. Theoderius : **Saint-Chef** (Isère), moyennant la palatalisation de l'*god* de la forme basse Tioderius.

2077. Theofredus, patron de l'abbaye du **Monastier** (Haute-Loire), appelée en 1493 le *Monestier Saint Cheffroy* : **Saint-Chafrey** (Hautes-Alpes), en 1448 Sanctus Theoffredus ; — **Saint-Théofrède** (Ardèche), **Saint-Théoffray** (Isère).

2078. Theodericus : **Saint-Thierry** (Marne).

2079. Theodoretus : **Saint-Théodorit** (Gard).

2080. Theodorus : **Saint-Théodore** (Indre). — L'église de Domsure (Ain) a pour patron saint Théodore, dominus Theodorus : la forme *sure* s'expliquerait par la prononciation sifflante du *t* initial dans une forme basse Tiodorus.

2081. Theodosia : **Sainte-Thuise** (Aube).

2082. Thomas : **Saint-Thomas** ; — **Saint-Thomé** (Ardèche).

2083. Thyrrus : **Saint-Trys** (Rhône), semble-t-il, par l'effet d'une métathèse.

2084. Tiberius : **Saint-Thibéry** (Hérault).

2085. Torpes : **Saint-Tropez** (Var) : on a vu au<sup>555</sup> que, non loin de là, par la métathèse inverse, Tropaea est devenue *la Turbie* (Alpes-Maritimes).

2086. Torquatus : **Saint-Torquat** ou **Saint-Turquoi** (Prôme), **Saint-Tronquet** (Vaucluse), avec une nasalisation adventice.

2087. Trechmorus, confesseur breton du vi<sup>e</sup> siècle : **Saint-Trêmeur** (Finistère, Morbihan).

2088. Treverius : **Saint-Trivier** (Ain).

2089. Troianus, évêque de Saintes : **Saint-Trojan** (Charente,



(Charente-Inférieure, Gironde) : — **Domnus T.** : **Dontrien** (Marne).

2090. Trophimius : **Saint-Trophime** (Bouches-du-Rhône, Vaucluse).

2091. Trudo : **Saint-Trond** (Belgique, Limbourg, en flamand *Sint-Truyden*).

2092. Tugdualus : **Saint-Tugdual** (Côtes-du-Nord, Morbihan), **Saint-Thual** (Ille-et-Vilaine). — D'après une légende fort accréditée au moyen-âge, ce saint serait allé à Rome, et y serait devenu pape, d'où la qualification de *pabu* qui lui a été parfois donnée. On a donc lieu d'attribuer à son culte les noms de lieu **Saint-Pabu** (Côtes-du-Nord, Finistère) et **Trébabu** (Finistère).

2093. Turiavus, évêque de Dol au viii<sup>e</sup> siècle : **Saint-Thuriau** (Morbihan) — dont **Saint-Thurian** (Côtes-du-Nord, Morbihan) ne serait qu'une variante graphique (cf. ci-dessus, n<sup>o</sup> 1908) — **Saint-Thurien** (Finistère), **Saint-Thurial** (Ille-et-Vilaine), et, par la perte du *t* initial (cf. ci-dessus, n<sup>o</sup> 2072), **Saint-Urien** (Côtes-du-Nord, Eure), peut-être **Saint-Euriel** (Côtes-du-Nord).

2094. Turibius, évêque du Mans au v<sup>e</sup> siècle : **Saint-Tref** (Mayenne).

2095. Udalricus : **Saint-Oury** (Moselle), **Saint-Ulrich** (Haut-Rhin).

2096. Ulfacius, solitaire du Perche au viii<sup>e</sup> siècle : **Saint-Ulphace** (Sarthe).

2097. Ulfus : **Saint-Oulph** (Aube).

2098. Ursicinus : **Saint-Urcisse** (Lot-et-Garonne, Tarn, Tarn-et-Garonne), **Saint-Urcize** (Cantal), noms dans lesquels le recul de l'accent s'explique par l'hypothèse d'une forme *Urcissy*, dont la voyelle finale aura passé à tort pour atone : — **Sankt-Ursitz** (Suisse, cant. de Berne), qui se dit en français **Saint-Ursanne**.

2099. Ursinus : **Saint-Ursin** (Calvados, Eure, Eure-et-Loir, Manche, Mayenne).

2100. Ursus : **Saint-Ours** (Basses-Alpes, Puy-de-Dôme, Savoie, Haute-Savoie), **Saint-Orse** (Dordogne).

2101. Valeria : **Sainte-Valière** (Allier, Aude, Nièvre).

1. **Sainte-Trie** (cf. ci-dessus, p. 395, note 2).





2102. Valerianus : **Saint-Valérien** (Vendée, Yonne), **Saint-Vallerin** (Saône-et-Loire).

2103. Valerius : **Saint-Valère** (Haute-Saône), **Saint-Vallier** (Alpes-Maritimes, Charente, Drôme, Isère, Haute-Marne, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Vosges). — Dominus V. : **Domvallier** (Vosges), **Dampvalley** (Haute-Saône).

2104. Vasius : **Saint-Vaize** (Charente-Inférieure).

2105. Vedastus, évêque d'Arras au v<sup>e</sup> siècle : **Saint-Vaast** (Calvados, Manche, Nord, Oise, Pas-de-Calais, Seine-Inférieure), **Saint-Waast** (Nord), **Saint-Vast** (Manche, Somme, Tarn). — Dominus V. : **Domvast** (Somme).

2106. Venantius : **Saint-Venant** (Pas-de-Calais).

2107. Venerandus : **Saint-Vénérand** (Haute-Loire).

2108. Venitia : **Sainte-Venise** (Seine-Inférieure).

2109. Veranus : **Saint-Verain** (Nièvre), **Saint-Véran** (Hautes-Alpes, Aveyron, Vaucluse), **Saint-Varent** (Deux-Sèvres), **Saint-Vrain** (Marne, Seine-et-Oise), **Saint-Vran** (Côtes-du-Nord).

2110. Verus : **Saint-Vert** (Haute-Loire), **Saint-Voir** (Allier).

2111. Viator : **Saint-Viâtre** (Loir-et-Cher, forme comme *Saint-Amâtre* cf. ci-dessus, n° 1584).

2112. Victor : **Saint-Victor**, **Villeneuve-Saint-Vistre** (Marne), forme populaire répondant au cas sujet : — **Saint-Victour** (Corrèze), **Saint-Vidou** (Landes). — Dominus V. : **Dampvitoux** (Meurthe-et-Moselle).

2113. Victoria : **Sainte-Victoire** (Tarn-et-Garonne).

2114. Victurius, évêque du Mans : **Saint-Victeur** (Sarthe).

2115. Victurnianus : **Saint-Victurnien** (Haute-Vienne).

2116. Vigor, évêque de Bayeux au vi<sup>e</sup> siècle : **Saint-Vigor** (Calvados, Eure, Manche, Seine-Inférieure). — Dominus V. : **Danvou** (Calvados).

2117. Vincentianus : **Saint-Viance** (Corrèze).

2118. Vincentius : **Saint-Vincent**.

2119. Virgana, bergère des environs de Thouars honorée par l'Eglise le 7 janvier : **Sainte-Vorge** (Deux-Sèvres).

2120. Vitonus : **Saint-Vanne**, nom que portait à Verdun une abbaye célèbre.

2121. Vitus, martyr sous Dioclétien : **Saint-Vi** (Savoie), **Saint-Wit** (Doubs), **Saint-Witz** (Seine-et-Oise), **Saint-Vite** (Lot-et-Garonne), **Saint-Vitte** (Cher, Haute-Vienne).



2122. **Viventianus** : **Saint-Vincent-des-Près** (Sarthe) : le second *v* sera tombé, comme dans *vivenda*, qui a donné *vrande* : de là une forme telle que *Vincien*, favorable à la confusion d'où résulte le nom actuel.

2123. **Viventius** : **Saint-Vivant** (Côte-d'Or, Jura).

2124. **Vivianus** : **Saint-Vivien** (Charente, Charente-Inférieure, Dordogne, Gironde, Lot-et-Garonne, Basses-Pyrénées).

2125. **Walaricus** : **Saint-Valery** (Meuse, Oise, Seine-Inférieure, Seine-et-Oise, Somme), **Saint-Vaury** (Creuse).

2126. **Walburgis** : **Sainte-Vaubourg** (Ardennes, Eure, Seine-Inférieure), **Sainte-Gauburge** (Orne), **Sainte-Valburge** (Meurthe-et-Moselle). — L'altération que présente le nom de **Saint-Avaugourd** (Vendée), s'explique par la grande notoriété, surtout dans l'ouest de la France, de la baronnie bretonne d'Avangour.

2127. **Waldebertus** : **Saint-Valbert** (Haute-Saône), jadis *Saint-Vaubert*.

2128. **Waldericus** : **Saint-Gaudéric** (Aude), **Saint-Gaudérique** (Pyrénées-Orientales).

2129. **Waldrada** : **Sainte-Valdrée** (Meurthe-et-Moselle), autrefois *Sainte-Vaudrée*.

2130. **Waltarius** : **Saint-Gaultier** (Indre).

2131. **Wandregesilus** : **Saint-Vandrilte** (Orne), **Saint-Wandrilte** (Seine-Inférieure).

2132. **Willelmus** : **Saint-Guillaume** (Hautes-Alpes, Côtes-du-Nord, Isère, Var), **Saint-Guilhem** (Haute-Garonne, Hérault).

2133. **Winimarus** : **Saint-Vinnemer** (Yonne).

2134. **Winwaloeus** (cf. ci-dessus, n° 1319) : **Saint-Guénolé** (Finistère) et probablement **Saint-Gueneul** (Morbihan).

2135. **Wulfilaicus**, solitaire d'origine lombarde, retiré dans la forêt des Ardennes au temps de Grégoire de Tours : **Saint-Walfroid** (Ardennes).

2136. **Wulframnus** : **Saint-Vulfran**, église à Abbeville : **Saint-Ulfrand** (Eure).

2137. **Wulmarus** : **Samer** (Pas-de-Calais : cf. ci-dessus, n° 1546).

2138. **Yvo** : **Saint-Yves** (Aveyron, Côtes-du-Nord, Finistère, Morbihan).



## ORIGINES FÉODALES : LE CHATEAU

Les noms de lieu dont on aborde l'étude appellent une observation générale. Leurs éléments constitutifs répondent à des notions qui furent en vogue surtout à l'époque féodale : mais tels de ces éléments peuvent se rencontrer aussi dans des noms de lieu formés à une autre époque. Ceux-ci n'en seront pas moins signalés ou rappelés ici, le cas échéant ; en d'autres termes, les énumérations qui suivent pourront, à côté de vocables d'une origine féodale incontestée, comprendre quelques vocables dont l'origine est plus ancienne ou plus récente.

Parmi les notions dont il s'agit, celle de la forteresse féodale, du château, s'offre à la pensée tout d'abord.

2439. On a vu qu'à l'époque romaine l'idée de forteresse, de ville fermée, était rendue par le mot *castrum*, représenté par les noms de lieu *Castres*, *Chastres*, *Châtres*, *Chestres* (cf. ci-dessus, n° 496) : *Caestre* (Nord), caractérisé par une graphie propre au flamand, se prononce comme *Castres*. Il convient, à propos de plusieurs des localités que ces noms désignent, d'insister sur certaines particularités significatives. Arrosé par l'Orge, sur le parcours de la route de Paris à Orléans, l'emplacement du bourg d'Arpajon (Seine-et-Oise), nommé *Châtres* antérieurement à 1720, semble correspondre à la position que le roi Chilpéric, au dire de Grégoire de Tours, fit garder en 582 contre les partisans envoyés par son frère Gontran : *Apud pontem vero Urbiensem civitatis Parisiacae Chilpericus rex custodes posuerat, ut insidiatores de regno fratris sui, ne nocerent aliquid, arcerentur*. *Châtres* (Aube) occupe une situation toute semblable, vers le point où la voie antique de Châlons à Sens franchit le cours de l'Aube. Le couvent des Célestins de Saint-Pierre-au-Mont, dans la forêt de Compiègne, était appelé aussi Saint-Pierre-en-*Châtres*, et l'on voit encore en ce lieu des restes de fortifications antiques. Il y a des





vestiges analogues sur la hauteur qui domine le village de *Chestres* (Ardennes).

2140. Certains des vocables qui viennent d'être cités peussent avoir été formés, non pas sur le singulier *castrum*, mais sur le pluriel *castra*, auquel les Latins donnaient le sens de « camp ». S'il était permis de croire que ce pluriel neutre avait passé, comme *folia* — d'où notre mot *feuille* — pour un singulier féminin, on expliquerait ainsi les noms de lieu *la Chastre* (Corrèze), *la Châtre* (Allier, Charente, Indre<sup>1</sup>, Loiret, Vienne, Yonne), *les Châtres* (Allier, Charente, Creuse, Dordogne).

2141. *Castrum* est la racine du gentilice *Castricius*, dont *Chatreir* (Haute-Vienne) et *Chatrices* (Marne) représentent respectivement la forme masculine (cf. ci-dessus, n° 288) et la forme féminine (cf. n° 289), tandis que *Chatressac* (Charente-Inférieure) répond à *Castriciacum*; mais il va sans dire que ces trois noms de lieu n'ont avec *castrum* aucun rapport de sens.

2142. En revanche il faut bien reconnaître, malgré l'absence de sa lettre initiale, le mot *castrum* dans la légende *NOVO-ASTRV*, figurant sur un triens que possède la Bibliothèque nationale. L'interprétation *Novo [c]astru*, judicieusement proposée par M. Maurice Prou, fait de ce nom d'une localité où l'on battait monnaie aux temps mérovingiens l'équivalent de *Châteauneuf* et de *Neufchâteau*, vocables moins anciens. Pour expliquer l'altération qui caractérise cette légende, il faut admettre que *Novocastru* était traité par le populaire, non pas comme la juxtaposition d'un adjectif et d'un nom commun, mais comme un terme indivisible; le gutturale intervocalique sera tombée, comme a fait — témoin les formes vulgaires *benoit* et *beneoit*, puis *benoit* — la dentale de *benedictus*. *NOVO-ASTRV* n'a pas été identifié par les numismates; à tout le moins peut-on y voir une forme intermédiaire autorisant le rattachement à un primitif *Novum castrum* du nom de *Novâtre* (Indre-et-Loire).

2143. Le mot *castrum*, dont l'acception originelle était celle de « forteresse », en était venu à désigner une localité d'import-

1. Cf. Ém. Chénon, *Les origines de La Châtre-en-Berry*, dans les *Mémoires de la Société des Antiquaires du Centre*, XXIX, 44-68.



tance secondaire, le premier rang étant acquis aux anciens chefs-lieux de cités romaines : Grégoire de Tours l'applique à Dijon ; en réservant le titre de *civitas* aux villes épiscopales, il se conformait à une tradition qui devait persister jusqu'au *xv<sup>e</sup>* siècle, témoin le *Livre de la description des pays*, dont l'auteur, Gilles Le Bouvier, dit le héraut Berry, prend soin de spécifier que « la principale ville » du duché de Bourgogne « n'est pas citée » ; le diocèse de Dijon ne fut, en effet, créé qu'en 1731, aux dépens de celui de Langres.

Au cours du moyen âge, *castrum* revient assez souvent sous la plume des clercs ; mais on peut affirmer que dans le langage courant il avait de très bonne heure — qu'il désignât un château-fort ou une ville — cédé la place <sup>1</sup> à *castellum*, originellement

1. Au sujet de cette désuétude — visiblement attestée par la légende *VOVOISTRIV* — comme du changement d'acception qu'ont subi les mots *castrum* et *castellum*, il nous semble à propos de rapporter les constatations auxquelles aboutit l'examen, au moyen des « Concordances », du texte de la Vulgate. On n'y trouve *castrum* que trois fois, s'agissant des villes d'Écbatane (*Esdr.*, VI, 2) et de Suse (*Esdr.*, I, 4 ; *Dan.*, VIII, 3). Quant à *castellum*, on le rencontre vingt-neuf fois, dont vingt et une dans le Nouveau Testament, où il a, plus nettement que dans l'Ancien, le sens de bourg, de village : il qualifie nommément Béthanie (*Joan.*, XI, 1), Bethléem (*Joan.*, VI, 42), Emmaüs (*Luc.*, XXIV, 13) ; il traduit le mot grec *κωπή*, du texte de saint Luc. Ce nombre de vingt-neuf comprend quatorze emplois de *castellum* au singulier, quinze au pluriel. L'occasion était fréquente, soit de mentionner plusieurs forteresses ou plusieurs villages, soit d'envisager l'ensemble des villages comme celui des villes, *κατὰ πόλεις καὶ κωπῆς* (*Luc.*, XIII, 22) ; c'est cette fréquence, à notre avis, qui a fait abandonner *castrum* pour *castellum*, incorrect à l'époque classique, l'emploi de *castrum* au pluriel, avec la même acception qu'au singulier, eût été, du temps de saint Jérôme, à tout le moins équivoque : l'usage du pluriel *castra*, pour désigner un campement, était alors encore des plus vivaces : le nombre d'exemples qu'on en relève dans la Vulgate dépasse deux cent cinquante. On voit que vers l'an 400, bien différentes étaient la fortune de *castrum* et celle de *castra*. Peut-être est-il permis de conjecturer qu'à la différence du premier, le second a laissé des traces dans le langage courant, au moins sur quelques points du sol français : ainsi s'expliquerait l'article, qui caractérise les noms de lieu *la Chestre*, *la Chêtré*, *les Chêtrés*, et les classe parmi les vocables appartenant à la seconde moitié du moyen âge. C'est, pensons-nous, cette dernière circonstance qui a déterminé Longnon à revenir ici sur le mot *castrum*, qu'il avait déjà étudié à propos des noms de lieu d'origine romaine.



son diminutif, désormais son synonyme pur et simple. *Castrum* n'a rien donné aux parlers de la France; c'est de *castellum* que vient notre mot *château*. *Castrum Theoderici*, *Castrum Gunterii*, qui désignent, dans des textes latins, Château-Thierry et Château-Gontier, ne sont pas, à proprement parler, des formes anciennes: ce sont les traductions de formes vulgaires dont le thème étymologique comprenait, non pas *castrum*, mais *castellum*.

2144. Deux exemples de *Castellum* devenu nom de lieu des l'époque romaine ont été déjà cités (n° 497): *Cassel*, chef-lieu de canton du département du Nord, et *Kassel*, dans le Limbourg hollandais. Le *t* de *castellum* a, dans ces deux noms de lieu, pris le son sillant, phénomène assez commun dans les pays de langue germanique<sup>1</sup>. Mais la plupart des vocables formes sur *castellum* ne remontent qu'au moyen âge<sup>2</sup>:

Castel (Somme) et le Castel (Ariège, Aude, Eure, Manche, forme commune au midi de la France<sup>3</sup>, et à la région picarde, prolongée sur une partie de la Normandie, où l'on trouve aussi le Catel (Eure, Orne); — Chastel (Dordogne, Haute-Loire, Puy-de-Dôme) et le Chastel (Eure, Puy-de-Dôme); — Châtel (Ain, Ardennes, Isère, Jura, Loire, Haute-Savoie) et le Châtel (Côtes-du-Nord, Ile-et-Vilaine, Orne, Rhône, Saône-et-Loire, Savoie, Seine-et-Marne); — Chasteau (Gironde); — Chasteaux (Gor-

1. On sait que *Taberna* a donné *Zabern*, francisé en *Saverne* (cf. ci-dessus, n° 521); que le nom de la *Hesse* — où se trouve un autre *Cassel* — est apparenté à celui des *Chatti* de Tacite (n° 526 et 864); et que celui de la ville de *Passau*, en Bavière, rappelle le souvenir des *Batavi*.

2. Nous indiquons une partie seulement des départements où se rencontrent les vocables mentionnés ci-après. Une énumération complète tiendrait beaucoup de place, et serait dépourvue d'intérêt. Bon nombre d'écarts dénommés *le Château* ne correspondent pas à d'anciennes demeures féodales: leur appellation n'est pas à vrai dire un nom propre, mais bien le mot *château*. Le mot *castel* s'est introduit dans le langage courant, et se dit un peu partout en France; il n'y a rien à tirer, au point de vue linguistique, de ce qu'on trouve des écarts appelés *le Castel* dans les Côtes-du-Nord et le Morbihan.

3. Cf. **Castels** (Dordogne, Tarn-et-Garonne), **les Castels** (Tarn).

4. A Verdun, l'emplacement de l'antique *oppidum* — on dirait « leus » la Cité » (cf. ci-dessus, n° 494) — était appelé **Châtel**, nom qu'une place et une rue voisines de la cathédrale ont conservé.



1221) : — Château (Saône-et-Loire), mentionné dans les chartes de l'abbaye de Cluny ; — le Château (Haute-Saône) ; — le Câteau (Nord), connu dans l'histoire sous le nom de *Câteau-Cambrésis*.

2145. Dans le sud-ouest de la France, où le groupe *ll* devient *l* (cf. ci-dessus, n° 1891), *castellum* est représenté par *Castet* (Ariège, Gers, Basses-Pyrénées) et *Castets* (Gironde, Landes, Basses-Pyrénées, Hautes-Pyrénées), dont *Castex* (Ariège, Haute-Garonne, Gers) est une altération.

2146. La double *ll* de *castellum* n'a pas laissé de trace dans *Chaté*<sup>1</sup>, nom d'une éminence sise au territoire de Boviolles (Meuse), et sur laquelle se voient les restes d'un camp antique connu sous le nom de « camp de Naix ».

Les noms de lieu répondant à *castellum* employé seul sont bien moins nombreux que ceux dont le thème étymologique accompagne ce mot d'un autre élément.

Cet autre élément peut être le nom que la localité portait antérieurement à la fondation du *castellum*.

2147. Le fait a été signalé (n° 41) à propos de *Châteaudun* (Eure-et-Loir), dont le nom primitif, *Dunum*, a pour dérivé celui du pays environnant, *pagus Duncensis*, le *Dunois*.

2148. Le nom de *Château-Châlon* (Jura) a été parfois traduit *Castellum Caroli*, ce qui, de prime abord, ne paraît pas choquant, car le nom d'homme *Charles* avait un cas oblique *Charlon*, *Challon*, qu'on rencontre dans les chansons de geste. Mais cette traduction n'est pas exacte, *Château-Châlon* étant appelé au x<sup>e</sup> siècle *Castrum Carnonis* ; la forme actuelle *Châlon* suppose les formes intermédiaires *Charnon*, *Charlon* et *Challon*. *Carno* est un nom de lieu, d'origine vraiment gauloise, dont un autre exemplaire se trouvait en Anjou : Grégoire de Tours fait mention d'un *pagus Carnonensis* situé près de la Loire, dont le chef-lieu est identifié avec le bourg actuel de Chénehutte-les-Tulleaux (Maine-et-Loire).

2149. La commune de *Château-Chervix* (Haute-Vienne) comprend un écart appelé *Chervix* : ce nom est à rapprocher de la légende monétaire *CAROVICVS*.

1. On prononçait de même *Chaté* le nom de Châtel-Saint-Germain (Moselle), près Metz.





2150. Le second terme de **Château-Chinon** (Nièvre) a sans doute la même origine que *Chinon* (Indre-et-Loire), le *Caino* de Grégoire de Tours.

2151. Dans **Châtel-de-Joux** (Jura) le dernier terme est un nom de lieu, dont il y a d'autres exemples dans la région, et qui répond au latin *jugum*, « montagne ».

2152. **Châtel-de-Neuvre** (Allier), qui devrait s'écrire *Châtel-Deneuvre*, a été expliqué précédemment n° 85, de même que (n°s 136 et 137) **Châteaumeillant** (Cher) et (n° 44) **Château-Verdun** (Ariège).

2153. Le second élément du nom **Châteauponsac** (Haute-Vienne) répond à un nom en *-acus*, formé sur le gentilice romain *Potentius*.

2154 **Chastel-Marlhac** (Cantal) est le *Meroliacense castrum* décrit par Grégoire de Tours. *Meroliacus* est formé sur quelque gentilice apparenté au nom latin du merle, *merula*.

2155. Dans **Castelbajac** (Hautes-Pyrénées, Tarn-et-Garonne) le second élément correspond aussi à un primitif en *-acus*.

2156. **Château-d'Olonne** (Vendée) est voisin d'Olonne et des Sables-d'Olonne. *Olonne* représente vraisemblablement le nom latinisé *Olomna*, qui désigna jadis (cf. ci-dessus, n° 715) dans une tout autre région, la ville actuelle de Saint-Dizier (Haute-Marne).

2157. La petite ville dont le nom s'écrit officiellement, mais bien à tort, **Champtoceaux** (Maine-et-Loire), est appelée en 1271 *Chaltiauceaus*, et en 1390 *Chastocaux*. Elle n'est autre que le *Castrum Sellense* désigné par Grégoire de Tours comme ayant été la résidence du duc franc Austrapius, qui vivait vers 560; et c'est d'elle encore que les *Annales Laurissenses* font mention en rapportant que le roi Pépin célébra en 768 la fête de Pâques in *castro quod dicitur Sels*. *Champtocé* (Maine-et-Loire) est appelé vers 1015 *Cantosciacus*, et n'a par conséquent, malgré les apparences, aucun rapport de sens avec Champtoceaux.

Les formes originelles d'autres noms de lieu, moins anciens que ceux qui précèdent, joignent à *castellum* un nom d'homme, le nom du fondateur du château, ou bien celui d'un de ses « châtelains ».



2158. **Château-Arnoux** (Basses-Alpes) a été déjà rencontré (n° 1144), de même que le nom d'homme (Bernhardus, n° 1107 et 1109) compris dans **Château-Bernard** (Charente, Isère).

2159. A **Châteaubleau** (Seine-et-Marne) se voient les restes d'un amphithéâtre romain qui peut, au début du moyen-âge, avoir été utilisé comme forteresse, pareil fait s'étant produit à Orange. Le terme *-bleau* procède d'un nom de femme d'origine germanique, qui a revêtu à l'époque mérovingienne la forme Bilichildis : des exemples ont été cités (n° 992) de la finale *-hildis* représentée par le son *au*.

2160. Dans **Châteaubriant** (Loire-Inférieure), le second terme est un nom d'origine celtique ou bretonne qui a subsisté comme nom de famille.

2161. **Château-Garnier** est formé sur Warnacharius, nom qu'on rencontre dans Frédégaire, et qui est l'origine des noms de famille *Garnier* et *Vernier* (cf. ci-dessus, n° 1110 et 1111).

2162. En ce qui concerne **Châteaugiron** (Ille-et-Vilaine), il y a lieu d'hésiter, pour l'interprétation du second terme, entre le nom romain Gerontius (voir ci-dessus n° 1792) et le nom, évidemment d'origine bretonne, que portait un chevalier du cycle arthurien, *Giron* le Courtois.

2163. **Château-Gontier** (Mayenne) doit son origine à un château-fort fondé en 1007 par le comte d'Anjou Foulques Nerra : le premier gouverneur en aurait été un homonyme du Gunther des *Nibelungen*.

2164. Les noms de lieu **Château-Guibert** (Vendée) et **Château-Lambert** (Haute-Saône) ont été formés à l'aide de noms d'homme d'origine germanique en *-bertus* (voir ci-dessus, n° 1065-1069 : Witbertus et Landebertus).

2165. **Château-Landon** (Seine-et-Marne), qu'on doit se garder d'apparenter à *Courlandon* (Marne), Cortis Landonis, était appelé à l'époque franque *Castrum Nantonis* : ce dernier terme est l'hypocoristique d'un nom tel que Nantharius ou Nantulfus ; l'altération qu'il a subie est caractérisée principalement par une substitution de liquide dont il n'y a pas lieu de trop s'étonner<sup>1</sup>.

1. Un exemple de la substitution inverse a été indiqué plus haut n° 1856.



2166. On se méprendrait aussi sur le sens du nom de **Château-Larcher** (Vienne), si l'on n'observait les formes successives sous lesquelles il s'est présenté : au <sup>xii</sup><sup>e</sup> siècle *Castellum Achardi*, et, forme vulgaire, *Castelachart* permettent d'apercevoir le nom d'homme germanique auquel correspond aujourd'hui le nom de famille *Achard* ; on rencontre *Chastelacher* en 1403, *Chastelachair* en 1457, *Chasteaularchair* en 1599. La forme actuelle apparaît dès 1601 : venant après ces altérations, elle s'explique par l'affinité qu'il y a entre la notion de « château-fort » et celle d'« archer ».

2167. **Château-Regnault** (Ardennes), **Châteaurenaud** (Saône-et-Loire) et **Châteaurenault** (Indre-et-Loire) ont été mentionnés précédemment (n° 1060).

2168. Le nom **Châteaurenard** (Loiret) peut passer pour une variante des précédents ; mais il n'y a pas moins de vraisemblance à lui attribuer une forme originelle *Castellum Reginardi* ou *Reginardi*.

2169. **Châteauroux** (Indre) doit son origine à une forteresse construite au <sup>x</sup><sup>e</sup> siècle par Raoul le Large, seigneur de Déols ; cette ville est d'ailleurs appelée *Castellum Radulfi* au moyen-âge : **Châteauroux-les-Alpes** (Hautes-Alpes) et **Châtel-Raould** (Marne) répondent au même thème étymologique.

2170. **Châteauthébaud** (Loire-Inférieure), a pour second terme le nom *Theodebaldus* (voir ci-dessus, n° 1062), représenté par une forme angevine ou bretonne, la forme française étant *Thi-baud*, et la forme lorraine et comtoise *Thiébaut*.

2171. Le personnage auquel doit son nom la ville de **Château-Thierry** (Aisne), *Castellum Theoderici*, n'est pas, comme on l'a répété sans preuve, le roi Thierry IV, pour qui Charles Martel aurait fait construire en ce lieu une demeure, mais Thierry, grand-père d'un saint personnage du même nom, qui mourut évêque d'Orléans en 1022. C'est dans les *Annales de Flodoard*, sous la date de 923, que figure la plus ancienne mention connue de **Château-Thierry**, alors aux mains d'Herbert, comte de Vermandois : Thierry fut sans doute châtelain du lieu.

2172. Le second terme du nom de **Châteauvillain** (Haute-Marne) passe à première vue pour un adjectif, qu'on s'étonnerait d'ailleurs de voir qualifier le substantif « château » : pourtant dès le <sup>xii</sup><sup>e</sup> siècle on l'interprétait ainsi, puisque ce bourg,





situé sur l'Aujon, affluent de l'Aube, est appelé dans un texte de 1113 *Castrum Rusticum super fluvium Augio*<sup>1</sup>; à vrai dire il faut y reconnaître un nom germanique, latinisé *Willelencus*, assez fréquent au XI<sup>e</sup> et au XII<sup>e</sup> siècles, et porté notamment par un personnage qui fut évêque de Langres de 1125 à 1136. — **Châteauvilain** (Isère) s'explique sans doute de même.

2173. On reconnaît dans **Châtel-Censoir** (Yonne) le nom d'homme *Censorius*, appartenant à l'onomastique romaine, mais qui a de bonne heure cessé d'être en usage<sup>2</sup>.

2174. Le nom **Châteldon** (Puy-de-Dôme) est une forme altérée répandant à *Castellum Oddonis*.

2175. **Châtel-Gérard** (Yonne) peut bien rappeler le souvenir de Girart de Roussillon.

2176. **Châtelguyon** (Puy-de-Dôme) a été formé à l'aide du nom d'homme *Wido* (cf. n° 1035).

2177. La première mention de **Châtellerault** (Vienne) — *vicaria de Castro Araldi in pago Pictavo* — se voit dans un texte de 1025 environ; *Araldus* est pour *Adroaldus*. Les vicomtes de Châtellerault, lieutenants des comtes de Poitou, ont eu pour souche un certain *Adraldus*, mentionné entre 937 et 983.

2178. Le second terme de **Châtelaudren** (Côtes-du-Nord) est un nom d'homme breton, *Audren*, qui subsiste aujourd'hui comme nom de famille.

2179. On reconnaît, dans **Castelferrus** (Tarn-et-Garonne) le nom romain *Ferrutius*.

2180. De ces noms il y a lieu de rapprocher celui de *Chastel Josselin*, qui désignait encore, au temps de Froissart, un bourg de Bretagne mentionné pour la première fois, dans une charte de 1080, sous l'appellation *Castrum Goseclini*. Depuis le XV<sup>e</sup> siècle, le terme *Chastel* est tombé, et la localité s'appelle aujourd'hui **Josselin** (Morbihan).

2181. Tandis que les vocables précédemment énumérés attribuent au nom d'homme la seconde place, la disposition inverse se

1. Nous trouvons cette indication dans des notes prises à l'École des Hautes-Études en 1907-1908; mais nous n'avons pu identifier le texte dont il s'agit.

2. Il avait été porté, vers la fin du VI<sup>e</sup> siècle, par un évêque d'Auxerre.



présente dans le nom, déjà rencontré n° 1023, d'Hattonchâtel (Meuse), localité connue dès le XI<sup>e</sup> siècle.

Fort nombreux sont les noms de lieu dans lesquels le terme répondant à castellum est accompagné d'un qualificatif.

2182. **Châteaudouble** (Drôme, Var), C. duplex.

2183. **Châteaufort** (Basses-Alpes, Seine-et-Oise), C. forte.

2184. **Château-Gaillard** (Ain, Aisne, Bouches-du-Rhône, Calvados, Charente-Inférieure, Cher, Doubs, Eure<sup>1</sup>, Eure-et-Loir, Indre-et-Loire, Jura, Mayenne, Nièvre, Puy-de-Dôme, Rhône, Sarthe, Seine, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Deux-Sèvres, Somme, Vienne), le **Château-Gaillard** Vendée. Ce nom a été souvent appliqué à des lieux dits où se voyaient des restes de constructions romaines, que le populaire prenait pour d'anciens châteaux, et à la solidité desquelles il faisait ainsi allusion. *Gaillard* n'est autre chose, en effet, qu'un adjectif dont l'usage est encore courant. On sait que le nom dont il s'agit fut donné par Richard Cœur-de-Lion à une forteresse qu'il fit construire au-dessus des Andelys ; le fait est rapporté par Guillaume le Breton : Totam munitionem illam vocavit Gaillardum, quod sonat in gallico petulantiam. — *Château-Gaillard* a pour variante méridionale **Castelgaillard** (Haute-Garonne, Lot-et-Garonne).

2185. Procédant de la même association d'idées que la légende monétaire *NOVOASTRV* (cf. ci-dessus, n° 2142), la combinaison de castellum avec l'adjectif novum a donné naissance à un très grand nombre de noms de lieu : **Châteauneuf** ou **Château-Neuf**, quelquefois précédé de l'article ; — **Neufchâteau** (Vosges) ; — **Neufchâtel** (Aisne, Pas-de-Calais, Sarthe, Seine-Inférieure) ; — **Neuchâtel** (Doubs). Elle est représentée en pays de langue d'oïl par **Castelnau** (Ariège, Aude, Aveyron, Gard, Haute-Garonne, Gers, Gironde, Hérault, Landes, Lot, Lot-et-Garonne, Hautes-Pyrénées, Pyrénées-Orientales, Tarn<sup>1</sup>), dont le diminutif, au

1. Le *Dictionnaire des Postes* — d'après lequel ces départements sont énumérés — indique en outre deux *Castelnau* situés, en dehors du domaine de la langue d'oïl, l'un dans la commune de Plou (Cher), l'autre dans celle de Saint-Évroult-Notre-Dame-du-Bois (Orne).

La première de ces localités doit son nom à un acte de l'autorité royale. Par lettres données à Pontoise, en octobre 1652 (Arch. nat., X<sup>1</sup> 8658.



ens de « Castelnau-le-Petit » est **Castelnave** (Gers) ; — **Castelnaud** (Dordogne, Lot-et-Garonne) ; — **Castelnou** (Pyrénées-Orientales) ; — **Castelnéou** (Gironde) ; — et la variante gasconne (cf. ci-dessus, n° 2145), **Castetnau** (Basses-Pyrénées). — Le vocable *Castelnau* est, en raison de sa fréquence, d'ordinaire suivi d'un déterminatif ; et dans la graphie depuis longtemps adoptée du nom de **Castelnaudary** (Aude), qu'une charte de 1224 traduit par *Castrum novum de Arrio*, on voit le déterminatif — dans l'espèce nom primitif de la localité — faire corps avec *Castelnau*.

2186. A *Châteaunef* s'opposent par le sens : **Châteauvieux** et **Château-Vieux** ou le **Château-Vieux** ; — **Castelvieil** (Gironde), **Castelvieilh** (Hautes-Pyrénées) ; et, variante gasconne, **Castetbueilh** (Basses-Pyrénées).

2187. **Châteauredon** (Basses-Alpes) représente le latin *Castellum rotundum*.

2188. **Châteauvert** (Cher, Creuse, Var), **Château-Vert** (Ariège, Orne, Seine-et-Oise) et le **Château-Vert** (Loiret, Oise, Vaucluse), s'expliquent sans difficulté. Il en est de même de **Châtelblanc** (Doubs) et de ses antonymes — représentant *Castellum nigrum* — **Castelner** (Landes) et **Castetner** (Basses-Pyrénées).

2189. Gascon comme ce dernier nom, **Castetbon** (Basses-Pyrénées) répond à *Castellum bonum*. La signification de **Castel-franc** (Gers, Lot) n'est pas moins transparente.

2190. A l'inverse de ce qui caractérise les noms de lieu précédents, l'adjectif tient la première place dans **Grand-Châtel** (Jura).

2191. Parfois l'équivalent de *castellum* est accompagné d'un déterminatif d'ordre topographique : nom commun de site dans **Château-des-Prés** (Jura) ; nom propre dans **Château-du-Loir**

fol. 280, la seigneurie de Brouillanenon fut érigée en marquisat, sous le nom de *Castelnau*, en faveur de Jacques, s<sup>r</sup> de Castelnau, depuis maréchal de France, dont la famille était originaire du Castelnau-d'Azun, au territoire d'Arras (Hautes-Pyrénées).

Dans l'Orne, il s'agit d'un château que fit bâtir, en 1832, M. Nau de Sainte-Marie, acquéreur d'une partie de la forêt de Saint-Evrault : *Castelnau* présente ici, joint au nom commun *castel*, le nom patronymique du premier propriétaire.



(Sarthe), **Château-sur-Allier** (Allier), **Château-sur-Cher** (Puy-de-Dôme), **Château-sur-Epte** (Eure). — **Château-Porcien** (Ardennes), de même que Chaumont-Porcien et Novion-Porcien (Ardennes) était compris, à l'époque franque, dans le pagus Portianus.

2192. Au lieu de tenir, au point de vue du sens, le rang principal, comme dans les vocables qu'on vient de rencontrer, le terme répondant au latin *castellum* est employé ailleurs comme surnom. Parmi les exemples assez nombreux qu'on pourrait citer de cet emploi, quelques-uns méritent une mention particulière. Les localités qu'on appelle **Coucy-le-Château** (Aisne), **Oulchy-le-Château** (Aisne), **Vienne-le-Château** (Marne), **Yèvre-le-Châtel** (Loiret), sont voisines d'autres localités dénommées respectivement *Coucy-la-Ville*, *Oulchy-la-Ville*, *Vienne-la-Ville*, *Yèvre-la-Ville*<sup>1</sup>. Au moyen âge, ces dernières étaient — ou étaient devenues — de simples localités rurales, le cédant en importance aux premières, qui étaient chefs-lieux de châtellenies. C'est précisément cette différence d'importance<sup>2</sup> qu'expriment les surnoms *le-Château* et *la-Ville* : le terme *ville* s'entendait dans l'acception qu'il devait garder jusqu'au x<sup>v</sup><sup>e</sup> siècle, celle de « village » (cf. ci-dessus, n<sup>o</sup> 949), tandis que le sens du mot *château* était, dans l'espèce, celui qu'avait pris le classique *castrum*, remplacé dans le langage courant par *castellum* (cf. ci-dessus, n<sup>o</sup> 2143). Il va sans dire, et la chose est à considérer ici, que les localités différenciées par le surnom « le-Château » de localités homonymes du voisinage sont moins anciennes que celles-ci<sup>3</sup> : le nom *Coucy* répond sans nul doute à un primitif en -acus ; mais c'est à *Coucy-la-Ville* seulement qu'on a lieu d'as-

1. Cf. *Trie-la-Ville* et *Trie-Château* (Oise). — C'est ainsi qu'on voit, en 917 et 927, *villa Dolis* désigner le bourg de Déols (Inde), tandis que l'expression *castrum Dolis* s'applique à la future ville de Châteauroux (cf. Ém. Chénon, *Études sur les origines féodales de diverses villes du Bas-Berry*, dans les *Mémoires de la Société des Antiquaires du Centre*, XL, 20-13, et notamment 34, note 21).

2. Elle résulte encore plus clairement du rapprochement des noms *Louppy-le-Petit* et *Louppy-le-Château* (Meuse) : cette dernière localité était le chef-lieu d'une des prévôtés du bailliage de Bar.

3. Cf. *Brienne-le-Château* et *Brienne-la-Vieille* (Aube) ; *Dampierre-le-Château* et le *Vieil-Dampierre* (Marne).





signer une origine gallo-romaine, l'existence de Coucy-le-Château ne remontant qu'au x<sup>e</sup> siècle.

Divers dérivés de *castellum* ont trouvé place dans la toponomastique.

2193. L'un d'eux, *castellare*, paraît être le neutre, pris substantivement, d'un adjectif formé sur *castellum*, comme *villaris* et *villare* sur *villa* (cf. ci-dessus, n° 954), au moyen du suffixe *-aris*, variante euphonique de *-alis* : il s'entendait d'un emplacement présentant des traces de castramétation, ainsi que de l'aire circonscrite par une enceinte fortifiée. Ce mot est exactement reproduit dans le nom **Castellare** (Corse), qui, à proprement parler, appartient à la toponymie italienne ; il est encore bien reconnaissable dans **Castellar** (Alpes-Maritimes) et dans le **Castellard** (Basses-Alpes).

2194. Dans la France méridionale *castellare* s'est contracté de bonne heure : certains textes des environs de l'an mil présentent la forme syncopée *castlare*, dont on peut rapprocher **Catllar** (Pyrénées-Orientales).

2195. La chute du *t* de *castlare* explique les noms le **Cailar** (Gard) et le **Caylar** (Hérault) : la présence de l'article atteste que *cailar* ou *caylar* était un mot de la langue courante. L'assourdissement de l'r finale a produit **Cayla** (Gard, Lot) et le **Cayla** (Aveyron, Hérault, Lot). Et, s'ajoutant à ces phénomènes dans le voisinage du massif central, le chuintement du *c* placé devant *a* donne naissance aux formes **Chaylard** (Lozère), le **Cheyhard** (Ardèche, Drôme), le **Chalard** (Dordogne, Puy-de-Dôme, Haute-Vienne), **Chaylat** (Haute-Loire).

2196. Le long des limites de la langue d'oïl et de la langue d'oil, et sur une largeur assez grande, *castellare* est représenté par **Châtelard** (Allier, Basses-Alpes, Charente, Charente-Inférieure, Creuse, Loire, Haute-Loire, Savoie, Haute-Savoie), le **Châtelard** (Ain, Hautes-Alpes, Charente-Inférieure, Dordogne,

1. Le nom **le Carla** a signé plusieurs écarts du département de l'Aude, dont l'un — *Castlar* en 1182 — situé au territoire de Lagrasse, et un autre — *Castlare* en 1226 — dépendant de la commune d'Orsans. On remarque dans l'Ariège les communes appelées **le Carla-de-Roquefort**, **Carla-Bayle**, anciennement **Carla-le-Comte**, **le Carlarct**, le nom de cette dernière répondant à un diminutif de *castellare*.



Doubs, Drôme, Isère, Rhône, Savoie, Haute-Savoie, le Châtelard (Savoie, Haute-Savoie).

2197. **Châtelas** et le **Châtelas** (Ardèche) ne doivent pas être regardés comme des variantes des vocables précédents, car l'assourdissement de l'*r* ne paraît pas se produire en Vivarais : ces noms résultent vraisemblablement de la combinaison de *castellum* et d'un suffixe péjoratif.

2198. En pays de langue d'oïl, le **Châtelier** (Charente, Cher, Indre, Loir-et-Cher, Marne, Haute-Marne, Deux-Sèvres), le **Châtellier** (Aube, Charente-Inférieure, Côtes-du-Nord, Eure, Ille-et-Vilaine, Indre-et-Loire, Loire-Inférieure, Mayenne, Orne, Vendée), **Châtelliers** (Vendée), les **Châtelliers** (Charente, Charente-Inférieure, Eure-et-Loir, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loiret, Seine-et-Oise, Deux-Sèvres, Vienne) s'expliquent, en raison de leur désinence, non par le nominatif neutre singulier *castellare*, mais par le masculin *castellaris*, ou bien par un cas comportant un *i* posttonique (cf. ci-dessus, n<sup>os</sup> 880 et 955).

2199. La forme vulgaire de *castellare*, dans la même région, était *chasteler* : elle a été employée comme nom d'un certain nombre de localités ; mais l'*r* finale ayant cessé d'être prononcée, cette forme a été assimilée au mot *châtelet*, diminutif de *château* : le fait se vérifie en ce qui concerne le **Châtelet sur Retourne** (Ardennes), lieu que mentionnent fréquemment les chartes du comté de Rethel<sup>1</sup>.

2200. La langue du haut moyen âge a fait usage du mot *castellio*, diminutif de *castellum*, témoin ce passage d'un des plus anciens diplômes de l'abbaye de Saint-Maur-des-Fossés : *illum videlicet castellionem, qui Fossatus dicitur, et quem vulgaris lingua castrum vocat Bagaudarum*. Ce mot devint de bonne heure nom de lieu. L'existence de Châtillon-sur-Seine (Côte-d'Or) est attestée dès 868. Et il est intéressant de comparer les mentions de Châtillon-sur-Marne que présente la Chronique de Flodoard sous les dates de 940, 947

1. Le **Châtelet**, écart de la commune de Barville (Vosges), et ancien chef-lieu d'une importante baronnie lorraine, est appelé *le Chasteler* dans des chartes du moyen âge, et cette forme *Chasteler* paraît encore sur une carte de Lorraine publiée à Amsterdam au début du xviii<sup>e</sup> siècle (bibl. des Archives nationales, Em 120, n<sup>o</sup> 44).



et 959. La première porte : *castrum quoddam, quod Heriveus... super fluvium Maternam tenebat*; substituant *munitio* à *castrum*, la seconde est ainsi conçue : *Heriveus... habens munitionem quam aedificaverat citra Maternam*; dans la troisième, la localité n'est plus désignée par une périphrase, mais par le nom qu'elle portera définitivement : *castrum quoddam Herivei, videlicet Castellionem*.

2201. Très répandue est la forme française de *Castellio*, Châtillon (Ain, Aisne, Allier, Hautes-Alpes, Ardennes, Cher, Côte-d'Or, Dordogne, Doubs, Drôme, Eure-et-Loir, Ille-et-Vilaine, Indre, Isère, Jura, Loir-et-Cher, Loire-Inférieure, Loir-et-Marne, Mayenne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Nièvre, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Sarthe, Savoie, Haute-Savoie, Seine, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Deux-Sèvres, Vienne, Haute-Vienne, Vosges), qui a pour diminutif **Chatoillenot** (Haute-Marne), traduit en 1244 par *Castelliunculum*.

2202. La forme méridionale est **Castillon** (Aude, Basses-Alpes, Alpes-Maritimes, Ariège, Gard, Haute-Garonne, Gers, Gironde, Landes, Basses-Pyrénées, Hautes-Pyrénées), dont **Castillou** (Lot-et-Garonne, Tarn) est une variante résultant de la chute de l'*n* intervocale de *Castellionem*.

2203. Dans la partie de la France septentrionale où le *c*, suivi en latin d'un *a*, conserve le son dur, on a aussi **Castillon** (Calvados, Manche) ainsi que **Catillon** (Aisne, Eure, Nord, Oise, Seine-Inférieure).

2204. La forme italienne de *Castellionem*, **Castiglione**, qui évoque, en Lombardie, le souvenir de la victoire française du 5 août 1796, se rencontre également en Corse, où il y a, en outre, un écart nommé **Castiglioni**.

2205. La combinaison de *castellum* avec le suffixe diminutif bas-latin *-ittum* a donné naissance au substantif *châtelet*, qui a pris une place importante dans la toponomastique. On ne doit pas perdre de vue que, parmi les localités appelées **Châtelet** ou le **Châtelet**, plusieurs représentent d'anciens *Castellare* (cf. ci-dessus, n° 2199). — *Châtelet* a pour équivalents, dans les diverses régions de la France, **Chastelet** (Lot-et-Garonne), **Cas-telet** (Ariège), le **Castelet** (Ariège, Aude), **Castellet** (Basses-





Alpes, Vaucluse), le **Castellet** (Basses-Alpes, Var, Vaucluse<sup>1</sup>), et, sous l'influence du dialecte bourguignon, **Châtelot** (Seine-et-Marne), et le **Châtelot** (Aube, Doubs, Marne, Saône-et-Loire).

2206. *Castellucium* est un autre diminutif de *castellum*, formé à l'aide du suffixe *-uceus* ou *-ucius*, qu'on observe dans *pannuceus*, *pannucius*, « rapiécé », et dont la forme italienne, *-uccio*, s'adapte à des substantifs avec une nuance de mépris, à des noms propres, en revanche, avec une intention amicale et familière. Ce mot, parfois réduit à *Castlucium*, est le primitif des noms de lieu **Chastellux** (Yonne), **Châtelux** (Allier, Creuse, Isère, Loire, Puy-de-Dôme), **Châtelux** (Loire), **Chalus** (Allier, Basses-Alpes, Haute-Loire, Puy-de-Dôme, Haute-Vienne) dont le diminutif est **Chalusset** (Puy-de-Dôme, Haute-Vienne) — **Chalut** (Allier, Loire), **Caylus** (Cantal, Tarn, Tarn-et-Garonne) dont le diminutif est **Caylusset** (Tarn)<sup>2</sup>.

2207. Sur une hauteur dominant l'emplacement du chef-lieu de l'antique civitas *Salinensium*, ruiné pendant les invasions, fut édifié vers le ix<sup>e</sup> siècle un poste fortifié qui reçut le nom de *Petra Castellana* : des deux termes, le second seul — un adjectif — a subsisté pour désigner ce lieu, qui n'est autre que la ville de **Castellane** (Basses-Alpes).

2208. Dans **Châtelain** (Mayenne, Oise, Sarthe), le **Châtelain** (Ille-et-Vilaine), la **Châtelaine** (Jura), peut-être faut-il reconnaître aussi l'adjectif *castellanus* qualifiant un substantif masculin ou féminin sous-entendu.

D'autres mots que les divers dérivés de *castellum* ont exprimé, au cours du moyen âge, l'idée de « forteresse ».

2209. Tel a été, moyennant une évolution de sens comparable à celle de *dunum* (cf. ci-dessus; n° 38) l'emploi du bas-latin *rocca* — primitif de notre mot *roche* — synonyme du classique

1. Nous ignorons pourquoi Longnon n'a pas cité le **Catelet** (Aisne, Eure, Nord, Pas-de-Calais, Somme), forme appartenant à l'un même régime que le **Catel**, le **Cateau** (n° 2144) et **Castlon** (n° 2203).

2. Ces noms ont pour variantes — caractérisées par le passage de *s* à *r*, précédemment observé (n° 2195, note) — **Carlus** (Tarn), **Carlux** (Dordogne), traduit en 1301 par *Castlucium*, et **Carlucet** (Dordogne, Lot).



rupes. Les *Annales Laurissenses*, sous la date de 767, s'expriment ainsi à propos de Pépin le Bref : Usque ad Garonnam pervenit, multas roccas et speluncas conquesivit : castrum Scorialiam, Torinnam, Petrociam<sup>1</sup>. Le terme *rocca*, concurremment avec *spelunca*, est appliqué, on le voit, aux « forteresses » d'Escorailles (Cantal), de Turenne (Corrèze) et de Peyrusse (Cantal ; on le retrouve, avec une acception semblable, dans des textes de la même époque, écrits dans la Marche d'Espagne et dans le nord de l'Italie. Deux passages ainsi conçus du *Roman d'Alexandre* :

Sire, la haute roce, que tant as agardée,

C'est une fremetés, qui mult est redotée<sup>2</sup>.

et

Ne vus pora garir ne roce ne fretés.

établissent une sorte d'équivalence entre « roche » et « fermeté » : ce dernier mot répond au latin *firmitas*, désignant un lieu fortifié, et représenté, comme on le verra plus loin, par le nom de lieu *la Ferté*. Au xvi<sup>e</sup> siècle, Étienne Pasquier, dans une de ses lettres, parlera de *Sforce, fils de Ludovic, qui estoit dedans la roque<sup>3</sup> de Milan*. Le dérivé *roquentin* a désigné « de vieux militaires en retraite qui jouissaient d'une demi-payé dans les châteaux, les citadelles, les lieux forts<sup>4</sup> ».

2210. Qu'on l'entende dans son acception primitive de « rocher », ou dans son acception détournée de « forteresse » — il faut, pour choisir entre les deux, considérer l'état du terrain ou tirer parti des données historiques — *rocca* est la forme primitive d'un grand nombre de noms de lieu : *Roche, la Roche, Laroche, Roque, la Roque, Laroque, Larroque*. Ces dernières formes se rencontrent à peu près exclusivement dans le midi de la France ; mais *roque* se disait, tout aussi bien qu'en langue

1. *Mon. Germ. hist., Script.* I, 143-146.

2. Cf. éd. Michelant, p. 61 : dans le premier de ces passages, l'éditeur a préféré à *la haute roce* la leçon *ceste cité* ; dans le second, *roce* a pour variante *castiar*.

3. Il est probable que Pasquier francisait le mot italien *rocca*, dont on sait que le sens principal est celui de « forteresse ».

4. E. Littré, *Dictionnaire de la langue française*.



d'oc, dans les dialectes wallon, picard et normand, et de fait le département du Calvados comprend une commune appelée la Rocque et bon nombre d'écarts dont le nom s'écrit la Roque ou la Rocque.

Les noms de lieu qui suivent supposent la combinaison de *rocca* et d'un nom d'homme.

2211. **La Roche-Bernard** (Morbihan) : R. Bernehardi (cf. ci-dessus, nos 1107 et 1109).

2212. **Rochechouart** (Haute-Vienne), chef-lieu d'une vicomté depuis l'an mil environ : R. Cavardi.

2213. **La Roche-Derrien** (Côtes-du-Nord) : le second terme représente le nom celtique *Dervogenos*, « fils du chêne ».

2214. **La Rochefoucauld** (Charente) : R. Fulcoaldi (cf. ci-dessus, n° 1057) : plusieurs seigneurs du lieu, jusque sous le règne de Charles VII, ont porté le nom de *Foucauld*.

2215. **La Roche-Guyon** (Seine-et-Oise) : R. Widonis (cf. ci-dessus, n° 1035) ; la plupart des seigneurs du lieu se sont appelés *Guy*.

2216. **La Roche-Mabile** (Orne) peut rappeler le souvenir de Mabilles de Montgomery, dont parle Orderic Vital.

2217. **La Rochepot** (Côte-d'Or) appartenait, au x<sup>v</sup>e siècle, à la famille *Pot*, dont certains membres tinrent de hautes fonctions à la cour des ducs de Bourgogne. — Le même nom de famille a contribué à former le nom de *la Prune-au-Pot* (Indre), dans lequel l'article devrait revêtir la forme plurielle.

2218. **Laroque-Timbaut** (Lot-et-Garonne) est appelé par un texte latin *Rupes Theobaldi*, ce qui donne lieu de voir dans *Timbaut* une variante de *Thibaud* (cf. ci-dessus, nos 1062, 2074 et 2170). — Il convient d'observer, une fois pour toutes, que, pour traduire en latin les divers noms énumérés ici, les clercs du moyen-âge ont fait usage du mot *rupes*, ne pouvant renoncer à le croire apparenté au français *roche* : c'est ainsi que le nom, formé de toute évidence sur ce dernier mot, de la ville de la Rochelle a été traduit par *Rupella*.

2219. **Roquevidal** (Tarn) répond par son second terme, comme *Saint-Viaud* (Loire-Inférieure) au nom de baptême latin *Vitalis*.

Ailleurs le dérivé de *rocca* est accompagné d'un adjectif.

2220. Dans Rochefort en pays de langue d'oïl, Rochefort en



pays de langue d'oïl et **Rocquefort** (Seine-Inférieure), l'adjectif, au degré le genre féminin du substantif qualifié, est resté invariable, le latin *fortis* étant des deux genres. — Pour interpréter tel de ces noms, on peut hésiter entre l'acception de « rocher fortifié » et celle de « château fort ».

2221. Par contre dans les noms suivants, c'est sans conteste le sens de « rocher » qu'exprime *roche* ou *roque* : **Rocheblave** (Lozère), c'est-à-dire « roche bleue » ; — **Rochebrune** (Hautes-Alpes, Ardèche, Drôme) et **Roquebrune** (Alpes-Maritimes, Gard, Gers, Gironde, Var) ; **Rochemaure** (Ardèche, Var) et **Roque-maure** (Gard, Tarn), équivalents — *maur* est un vieil adjectif français — de la **Roche-Noire** (Aude, Puy-de-Dôme, Savoie) ; — **Roquevaire** (Bouches-du-Rhône), R. *varia* ; — **Roquecourbe** (Aude, Tarn) ; — **Rohegude** (Drôme, Gard, Haute-Loire, Puy-de-Dôme), R. *acuta* ; — **Roquelongue** (Aude) ; — **Roqueredonde** (Hérault), R. *rotunda* ; — **Roquetaillade** (Aude, Aveyron, Gironde) et **Rochetaillée** (Isère, Loire, Haute-Marne, Rhône).

2222. Il est non moins évident que dans **Rocheneuve** (Sarthe) l'adjectif qualifie une construction, et non un accident de terrain.

2223. La toponomastique française comprend de nombreux diminutifs des formes vulgaires de *rocca* : **Rochelle** (Jura), la **Rochelle** (Calvados, Charente-Inférieure, Eure, Gironde, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loiret, Manche, Haute-Marne, Haute-Saône, Vaucluse), la **Roquelle** (Manche), les **Rochelles** (Ille-et-Vilaine, Sarthe) ; — la **Rochette** (Ain, Allier, Basses-Alpes, Hautes-Alpes, Ardèche, Ardennes, Cantal, Charente, Charente-Inférieure, Corrèze, Côte-d'Or, Creuse, Dordogne, Drôme, Eure, Eure-et-Loir, Gers, Indre, Jura, Loir-et-Cher, Haute-Loire, Lozère, Nièvre, Puy-de-Dôme, Rhône, Saône-et-Loire, Savoie, Haute-Savoie, Seine-et-Marne, Deux-Sèvres, Vendée, Haute-Vienne), les **Rochettes** (Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loire, Maine-et-Loire, Saône-et-Loire, Sarthe), **Roquette** (Aude, Aveyron), la **Roquette** (Alpes-Maritimes, Aude, Aveyron, Dordogne, Eure, Hérault, Manche, Nord, Seine-Inférieure, Tarn, Tarn-et-Garonne, Var, Vaucluse), **Roquettes** (Haute-Garonne), les **Roquettes** (Orne), **Rouquette** (Dordogne, Haute-Garonne, Gironde), la **Rouquette** (Aude, Aveyron, Dordogne, Hérault, Lot, Tarn), **Larrouquette** (Gers), **Rouquettes** (Gers), et, formes





masculines, **Rouquet** (Dordogne, Gironde, Lot-et-Garonne, Tarn), **le Rouquet** (Aveyron), **les Rouquets** (Var).

2224. On peut se demander si tel de ces diminutifs, considéré isolément, doit s'entendre dans le sens de « petit rocher », ou bien dans celui donné au mot *roquette*, par la langue militaire du xvi<sup>e</sup> siècle, de « petite forteresse<sup>1</sup> ». Dans un travail, publié en 1858, sur les *Chartes de Fontevraud concernant l'Annis et la Rochelle*, Paul Marchegay posait la question dans les termes que voici, à propos de cette dernière ville : « Elle paraît avoir pris son nom, soit des roches ou banches calcaires sur lesquelles la ville s'est étendue, soit d'une petite forteresse construite sur la plage par les suzerains [les seigneurs de Châtelailлон, Castellum Alionis; *Annis* représente l'adjectif *Alionensis*], pour assurer la perception des impôts qu'ils levaient sur les navires ». Il ne s'est pas prononcé entre ces deux interprétations, mais on peut, sans témérité, opiner pour la seconde, car les banches calcaires dont il s'agit ne sont guère visibles, et l'étendue qu'elles couvrent est trop grande pour qu'on les ait désignées à l'aide d'un terme diminutif.

2225. En revanche, ceux des noms de lieu précédemment énumérés qui affectent la forme plurielle, désignant des localités infimes, ne peuvent donner lieu de penser que telle de celles-ci doive son origine à « plusieurs petites forteresses » : ils font allusion, sans nul doute, à de « petits rochers ».

2226. Le mot *roche* a été pris aussi dans une acception qui diffère de celles envisagées jusqu'ici, et qui ne doit pas être passée sous silence. Dans l'une de ses additions au Glossaire de Du Cange, sous le mot *Roca*, Dom Carpentier rapporte quatre textes dont les dates s'échelonnent de 1326 à 1405, et dans lesquels le mot *roche* se révèle nettement synonyme de « cave ». Cette acception<sup>2</sup> permet d'interpréter le nom du bourg des

1. C'est bien là le sens de l'italien *rochetta*.

2. *Bibl. de l'École des chartes*, XIX, 169.

3. Elle est, nous croyons devoir le faire observer, d'un caractère local. Les textes dont il s'agit sont empruntés à des lettres de rémission concernant des faits qui se sont passés à Tours (Arch. nat., JJ 61, n° 353, fol. 180), à Baule, dans la châtellenie de Beaugency (JJ 141, n° 165, fol. 267 v°), à Abilly, en Touraine (JJ 159, n° 169, fol. 100 v°), à Saint-Georges-du-Pré, en Anjou (JJ 160, n° 174, fol. 121 v°). Le bourg des Roches, dont il va être



Roches (Loir-et-Cher), au sujet duquel l'historien du Vendômois, Pétigny, écrivait ceci : « Là, comme à Trôo... la population presque entière s'est creusé des demeures dans les flancs de la montagne, qui est percée comme une ruche dans tous les sens et à tous les étages. Souvent il s'opère des éboulements dans ces terriers humains ; mais personne ne s'en effraye. Une masse de rochers vient-elle à rouler sur le penchant des côteaux, dès qu'elle paraît raffermie sur sa base, on la creuse et on en fait une maison <sup>1</sup> ». Ce sont les logements ainsi taillés dans le roc qui ont été désignés par le mot *roche* <sup>2</sup> ; et c'est à ces « roches » que le bourg doit son nom.

2227. Pétigny expliquait d'une manière toute semblable le nom du bourg, voisin des Roches, où il avait constaté l'usage du même mode d'habitation : il rapprochait à juste titre ce nom — Trôo (Loir-et-Cher) — de notre mot *trou*. — D'autres termes désignant des souterrains ont trouvé place dans la toponomastique. Tel est le mot *bove* <sup>3</sup>, jadis usité dans la France du nord, où il est représenté par la Bove (Aisne, Eure, et les Boves (Seine-et-Oise)). — Crotte (Allier), la Crotte (Ardèche, Eure-et-Loir, Landes, Saône-et-Loire, Seine-et-Oise), les Crottes (Hautes-Alpes, Ardèche, Bouches-du-Rhône, Drôme, Eure, Isère, Haute-Loire, Loiret, Nièvre, Puy-de-Dôme, Saône-et-Loire, Vaucluse), Crouttes (Aisne, Orne), les Crouttes (Aisne <sup>4</sup>) ont pour origine le latin *crypta*, dont le *p* a été rétabli dans la Cropte (Dordogne, Mayenne) <sup>5</sup>.

question, se trouve compris, ou peu s'en faut, dans l'aire jalonnée par ces localités.

1. L. de Pétigny, *Histoire archéologique du Vendômois*, p. 39.

2. Le sens primitif de « roche » subit là une inversion comparable à celle moyennant laquelle, dans les Vosges, le mot *colline* est pris dans le sens de « vallée ».

3. Il faut sans doute reconnaître des diminutifs de ce mot dans la Bovette et les Bovettes (Aisne) ; cette interprétation s'impose en ce qui concerne la ferme dite la Bovellet, sur le territoire de Cerny-en-Lannois : « les granges, écuries et bergeries qui en dépendent sont creusées dans la roche » (Auguste Matton, *Dictionnaire topographique... de l'Aisne*, p. 37). — C'est de Bovelles (Somme) que tirait son nom le savant Charles de Bovelles, mort vers 1553, qu'Ulysse Chevalier et d'autres appellent à tort de Bouellès.

4. Dans la région de Laon on trouve les formes la Creutte, les Creuttos, et le mot *creutte* est employé dans le langage courant.

5. Croutelles (Vienne) est appelé Cruptellas dans un texte du xii<sup>e</sup> siècle.



2228. Après avoir exprimé les idées abstraites de « solidité », de « fermeté », de « force », de « vigueur », l'imparisyllabe latin *firmitas*, -atis, par une évolution de sens analogue à celle que paraît avoir subie le gaulois *duros* cf. ci-dessus, n° 62, a été employé, dès le haut moyen âge, dans le sens de « fermeté ». On lit dans les *Annales Laurissenses*, sous la date de 776, à propos de Charlemagne : *Et nimia festinatione Saxonum casas seu firmitates subito introivit*<sup>1</sup> ».

La forme vulgaire de *firmitatem*, *ferté*, parfois altérée en *fierté*, se rencontre, prise en ce sens, dans les chansons de geste, concurremment avec son doublet demi-savant *fermeté* : on en peut juger par les nombreuses citations faites dans l'article *Firmitas* du Glossaire de Du Cange. Il existe des localités appelées la *Fermeté* Nièvre, Seine-et-Marne, et surtout la *Ferté* (Ardennes, Charente, Eure-et-Loir, Indre, Jura, Maine-et-Loire, Orne, Pas-de-Calais, Saône-et-Loire, Seine-et-Oise, Somme, Yonne) : l'origine<sup>2</sup> en est certainement antérieure au milieu du xiii<sup>e</sup> siècle, car c'est alors que le nom commun *ferté* cessa d'être en usage ; elle peut remonter au milieu du x<sup>e</sup> siècle, car dans l'expression *firmitas castrum*, par laquelle un texte de 968 environ désigne le bourg actuellement appelé la *Ferté-Vidame* (Eure-et-Loir), *Firmitas* est évidemment un nom propre.

L'énumération de départements qu'on vient de lire ne vise que les localités appelées « La Ferté » tout court. Mais la toponomastique française comprend aussi un certain nombre de vocables dans lesquels cet ancien nom commun, auquel elle a fait une si large place, est accompagné d'un autre élément.

2229. Dès le xiii<sup>e</sup> siècle, on a différencié, au moyen d'une indication de cours d'eau, dans la Champagne méridionale, *Laferté-sur-Amance* et *Laferté-sur-Aube* (Haute-Marne).

De même, pendant quelques années, à l'époque révolutionnaire, le nom de *la Ferté-sur-Marne* a été attribué<sup>3</sup> à la petite ville de *la Ferté-sous-Jouarre* (Seine-et-Marne). Cette dernière appella-

1. *Mon. Germ. hist., Script.*, I, 456, l. 24-25.

2. Par décret du 14 brumaire an II, et non, comme on l'a écrit il n'y a pas longtemps G. Darney, *La Ferté-sous-Jouarre*, Paris, 1910, in-8°, p. 5, du 13 janvier 1793.



tion, due au voisinage d'une abbaye célèbre, s'employait depuis le <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècle, concurremment avec une autre appellation, d'origine plus ancienne — *la Ferté-Ancoul, la Ferté-Auoul, la Ferté-au-Col* — rappelant le souvenir d'un certain Ansculfus de Firmitate, dont on trouve mention vers 1150. — C'est, soit dit en passant, une autre forme vulgaire du même nom d'homme, précédé de l'article, qu'il faut reconnaître dans le surnom de Montigny-*Lencoup* (Seine-et-Marne).

Assez souvent *La Ferté* est suivi, comme dans le nom primitif de la Ferté-sous-Jouarre, d'un nom de personne : celui-ci peut, au cours des siècles, n'être pas resté toujours le même.

2230. C'est ainsi que *la Ferté-Alais* (Seine-et-Oise) a été appelée, au temps de Louis le Gros, *Firmitas Balduini*. Le surnom actuel fait allusion à Alais, en latin *Adalhaidis*, femme de Gui Trousseau, seigneur de Montlhéry, vivant dans le premier quart du <sup>xii</sup><sup>e</sup> siècle.

2231. *La Ferté-Bernard* (Sarthe) et *la Ferté-Gaucher* (Seine-et-Marne) doivent leurs surnoms, la première à un Bernard de la Ferté, que mentionnent des textes du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle, la seconde à Gaucher, seigneur de la Ferté et de Montmirail, qui a vécu jusque vers 1125.

2232. Dans les noms *la Ferté-Imbault* (Loir-et-Cher) et *la Ferté-Macé* (Orne) on observe d'une part une forme vulgaire de Ingobaldus ou — *Imbert* répondant à Humbertus — de Humbaldus : et d'autre part une variante régionale de *Mathieu* (cf. ci-dessus, n° 1906).

2233. *La Ferté-Milon* (Aisne), située au bord de l'Oureq, est appelée dans un diplôme d'Henri I<sup>er</sup> *Firmitas* que appellatur *Urc* ; l'appellation que l'usage a consacrée, et qui comporte un nom d'homme précédemment étudié (n° 1026), est traduite, dans une charte de 1221, par *Feritas Milonis*, les clercs ayant souvent employé *feritas* pour rendre le mot *ferté*, qu'ils ne comprenaient plus (cf. ci-dessus, n° 2227 : *fieré*).

2234. Dans le nom de *la Ferté-Vidame* (Eure-et-Loir) un titre de dignité féodale — il s'agissait dans l'espèce du vidame de Chartres — remplace, depuis le <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècle, au moins deux noms d'homme successivement employés au cours du moyen âge : ce lieu avait été dénommé vers 1250 *Feritas Ernaldi*, et en 1350 *Feritas Imbaudi*.





2235. Le nom de la Ferté-Beauharnais (Loir-et-Cher) a été attribué à la terre de la Ferté-Avrain, F. Abrini ou Avreni, lors de son érection en marquisat<sup>1</sup> en faveur de François de Beauharnais, membre d'une noble famille orléanaise dont un représentant comparut au procès de réhabilitation de Jeanne d'Arc.

2236. Ce n'est plus un nom d'homme, mais un nom de lieu antérieur à la fondation de la « ferté », qu'on rencontre dans la Ferté-Fresnel (Orne), la Ferté-Loupière (Yonne), et la Ferté-Villeneuve (Eure-et-Loir). De même que le nom d'arbre *fraxinus* (cf. ci-dessus, n° 639), son diminutif *fraxinellus* est devenu nom de lieu. *Loupière* fait peut-être<sup>2</sup> allusion à une contrée jadis infestée de loups. Enfin *Villeneuve* répond vraisemblablement à un primitif en -oialum (cf. ci-dessus nos 450-487).

2237. On a vu (n° 4548, que la Ferté-Saint-Aubin (Loiret) a été, à l'occasion d'une érection en duché-pairie, dénommée la Ferté-Senneterre ; cette appellation a fait place à celle de la Ferté-Louendal, en l'honneur du maréchal de France entre les mains de qui la Ferté était passée au cours du XVIII<sup>e</sup> siècle. Au moyen-âge, cette localité portait le nom de la Ferté-Nabert, F. Nerberti. On l'a ainsi appelée, en raison du vocable de son église paroissiale, la Ferté-Saint-Michel. Elle doit son nom actuel à ce que son territoire comprend un hameau de quelque importance, Saint-Aubin<sup>3</sup>.

2238. Le nom de la Ferté-Saint-Cyr (Loir-et-Cher) tire sa raison d'être d'une circonstance analogue, mais de date relativement récente : la suppression de la commune de Saint-Cyr-Semblecy et sa réunion à celle de la Ferté-Saint-Aignan<sup>4</sup>. Cette dernière localité s'appelait à l'origine la Ferté-Hubert, en

1. Par lettres données à Compiègne en juillet 1764 (Arch. nat., X<sup>6</sup> 8576, fol. 498 v°).

2. Il convient toutefois d'observer que dans la France septentrionale *Luparia* est représenté normalement par *Loupière*.

3. De même l'appellation officielle la Ferté-Saint-Samson (Seine-Inférieure) combine le nom du chef-lieu communal, la Ferté-en-Bray, avec celui du hameau de Saint-Samson.

4. Décret du 1<sup>er</sup> germinal an XIII. — Toutefois nous ne pouvons passer sous silence que l'appellation la Ferté-Saint-Cyr paraît avoir été en usage dès la fin de l'ancien régime : le dictionnaire d'Expilly consacré à « la Ferté-Saint-Agnant » et à « la Ferté-Saint-Cyr » deux articles distincts, énonçant d'ailleurs l'un et l'autre la distance de six lieues au sud-ouest d'Orléans.



souvenir d'un personnage dont il est intéressant de constater qu'au <sup>x</sup><sup>e</sup> siècle le nom a été traduit par Hubertus de Munitione ; elle appartient aux Beauvillier, barons, puis comtes et enfin ducs de Saint-Aignan-sur-Cher.

2239. Moins ancien encore, le nom de la Ferté-Chevresis (Aisne) n'a place dans la nomenclature communale que depuis 1819. A cette époque, les anciennes communes de la Ferté-sur-Péron et de Chevresis-les Dames furent réunies en une seule. Le nom de *la Ferté-sur-Péron* — le Péron est un sous-affluent de l'Oise — s'était substitué peu à peu, depuis le <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècle, à celui de *la Ferté-Bliard*, traduit en 1458 par Firmitas Blihardi.

2240. Dans la région lyonnaise firmitatem est devenu *freta*, témoin les noms **la Frêtaz** (Ain) et surtout **Malafretaz** (Ain), ce dernier traduit par Mons Firmitatis dans un pouille du <sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècle.

Aussi bien que les mots exprimant l'idée de « château », ceux qui désignent telle ou telle partie du château sont devenus noms propres de localités dont l'origine remonte à l'époque féodale : effet de la métonymie qui consiste à prendre la partie pour le tout.

2241. Le mot *donjon* est du nombre. Il vient du bas-latin dominionem qui s'est réduit à domnionem, et dont le plus ancien exemple connu se rencontre dans le *Chronicon Mosonense*, écrit vers 1033 : Milites ocus conscenso domnionem, domo scilicet principali et defensiva...

2242. Tantôt l'i de domnionem s'est consommifié, d'où le mot *donjon* et les noms de lieu **le Donjon** (Allier, Hautes-Alpes, Nord, Savoie), **les Donjons** (Saône-et-Loire, Seine-et-Oise).

2243. Tantôt, se combinant avec l'n qui le précède, il a produit le son mouillé qu'on observe dans **Dognon** (Vienne), **le Dognon** (Corrèze, Creuse, Dordogne, Haute-Vienne), **les Dognons** (Haute-Vienne), et **le Dougnou** (Dordogne). — *Le Châtenet-en-Dognon* (Haute-Vienne) appartenait jadis à une circonscription dont le chef-lieu s'appelait *le Dognon*.

2244. On appelait *motte*, au moyen-âge, la butte, ordinairement artificielle, sur laquelle s'élevait un château-fort, puis ce



château-fort même. Orderic Vital parle d'une « motte » très forte qui fut livrée par Payen de Mondoubleau à Guillaume le Roux, fils de Guillaume le Conquérant, moyennant quoi ce prince put s'emparer du bourg de Ballon, qu'elle dominait : Et fortissimam, quam apud Balaonem possidebat, motam regi tradidit, per quam totum oppidum adversariis subactum paruit. A vrai dire, on peut se demander si fortissima mota ne désigne pas simplement, dans ce texte, une position naturelle ; mais Lambert d'Ardres, dans la chronique des comtes de Guines qu'il écrivit vers 1200, s'exprime en des termes qui n'ont rien d'ambigu : Motam altissimam sive dunjonem eminentem in munitionis signum firmavit, et in aggerem coacervavit ; ici *motte* est l'équivalent de *dunjon*.

Quelle est la forme primitive de ce mot ? On se gardera de la reconnaître dans mota, qu'on vient de lire sous la plume d'Orderic Vital et de Lambert d'Ardres, et dont le *t* s'est maintenu, sans être appuyé sur une autre consonne. Peut-être est-il permis de s'autoriser de l'origine germanique de bon nombre de termes intéressant l'art militaire pour rapprocher *motte* du haut-allemand *molta*, désignant la terre en tant que substance <sup>1</sup>.

2245. Sous des graphies variées, le mot *motte* est devenu le nom d'une quantité considérable de localités dans les diverses régions de la France : la Motte, Lamotte, la Mothe, Lamothe, les Mottes, les Mothes, qui ont pour variante locale la Mouthe (Dordogne <sup>2</sup>, Lot-et-Garonne).

2246. « La Motte » — ou son équivalent — est fréquemment suivi d'un déterminatif, surtout lorsqu'il désigne une commune. L'énumération et l'étude de ces déterminatifs seraient trop longues et d'un intérêt contestable, car lorsqu'ils ne s'expliquent pas d'eux-mêmes, ils sont comparables à ceux rencontrés, au cours des pages qui précèdent, à la suite des noms *Château*, *Châtel* ou *Castel*, *la Roche* ou *la Roque* et *la Ferté*.

2247. Il s'en faut que ces « Mottes » doivent toutes leur ori-

1. Dans la toponomastique allemande, *-stein* s'entend d'un château bâti en pierre. Et en flamand le nom commun *steen* est souvent employé pour désigner une ancienne demeure féodale.

2. Nous observons que l'auteur du *Dictionnaire topographique* de ce département veut ignorer cette variante — notée ici d'après le *Dictionnaire des postes* — et s'en tient toujours à la graphie *la Mothe*.



que à des constructions féodales, le mot *motte* ayant parfois désigné un antique *tumulus*. Chaque espèce doit être examinée isolément, compte tenu des données historiques et archéologiques. Aucun doute n'est possible en ce qui concerne **la Mothe**, ancienne place forte du Barrois, qui fut rasée sur l'ordre de Mazarin en 1645, et dont les vestiges se voient au sommet d'un mamelon partagé entre les finages d'Outremécourt et de Soulaucourt (Haute-Marne) : cette place fut fondée, au xiii<sup>e</sup> siècle, au lieu alors appelé *Saint-Mairemont* <sup>1</sup>, S. Hilarii mons.

2248. A l'époque révolutionnaire, le village de Bussy-le-Château (Marne) a échangé son nom contre celui de *Bussy-les-Mottes*, faisant allusion à « cinq grosses buttes qui étaient rangées en file le long de la rivière, au milieu du village ». Trois de ces buttes se voyaient encore en 1847 ; on avait alors perdu de vue l'opinion, très répandue en Champagne « une soixantaine d'années auparavant, qui les représentait comme « des monuments du passage d'Attila dans le v<sup>e</sup> siècle » : cette opinion retrouva crédit en 1859, et l'on affirma que ces « hauts monticules » avaient été élevés pour « servir de nécropole aux mânes des guerriers tombés au champ d'honneur » en luttant contre les Huns. A vrai dire, les fouilles opérées en cet endroit n'avaient rien révélé qui justifiait cette assertion ; et, bien au contraire, les aveux de la baronnie de Bussy, conservés aux Archives nationales, établissent que ces buttes dont il s'agit n'étaient autre chose que les mottes des tours du château de Bussy <sup>2</sup>. Le surnom imaginé par les sans-culottes évoque donc, tout autant que celui qu'ils voulaient faire disparaître, un souvenir de la féodalité.

2249. Les textes ajoutés par les Bénédictins à l'article *poypia* du Glossaire de Du Cange établissent la synonymie de ce terme et de *motte*, au sens féodal du mot : terme local, car ces textes sont de la Bresse, et c'est dans cette région, et sur certains points du Dauphiné, qu'on trouve des écarts dénommés **La Poipe** et les **Poipes** (Isère), **la Poype** et les **Poypes** (Ain).

1. Cf. Delaborde, *Lapettes du Trésor des Chartes*, V, 245, n<sup>o</sup> 725 : texte de 1264 qui pouvait être utilement cité dans le *Dictionnaire topographique* de la Haute-Marne.

2. A. Longnon, *Les Tumuli de Bussy*, dans la *Revue archéologique*, nouvelle série, XX, 34-41.





2250. Le mot *tour*, du latin *turris*, a, lui aussi, désigné par métonymie un château : on sait que la Tour de Londres est un vieux château qui fut bâti près de la Tamise par Guillaume le Conquérant. Ce mot a donné naissance à un grand nombre de noms de lieu.

2251. A vrai dire, il serait dangereux de se fier toujours aux apparences. Il va sans dire que la ville de *Tours* (cf. ci-dessus, n° 391) est hors de cause. D'autre part *Tour-en-Sologne* (Loir-et-Cher), *Tours* (Somme), *Tours-sur-Marne* (Marne), *Tour* ou *Thour*, aujourd'hui Saint-Prix (Seine-et-Oise), et le *Thour* (Ardennes), rependent, comme en font foi les mentions anciennes qu'on possède de ces localités, à un primitif tel que *turnum*, qu'on ne tentera pas d'expliquer ici.

2252. Pourtant d'une manière générale, il est permis d'admettre que les nombreuses localités dénommées la Tour, Latour, les Tours doivent leur origine à des tours ou à des châteaux.

2253. Le nom *la-Tour* est parfois accompagné d'un déterminatif : nom de région dans *Latour-en-Woëvre* (Meuse) ; — nom d'ancienne circonscription — en l'espèce l'ager *Jarensis* (cf. ci-dessus, n° 1162) — dans *la Tour-en-Jarez* (Loire) ; — nom d'homme — en l'espèce *Landericus* (cf. ci-dessus, n° 1140) — dans *la Tourlandry* (Maine-et-Loire) ; — adjectif dans *la Tour-Blanche* (Dordogne, Mayenne, Pas-de-Calais) ; — nom primitif du lieu dans *la Tour-du-Pin* (Isère), pour s'en tenir à quelques exemples.

2254. Par contre, c'est *la Tour* qui tient le rôle de déterminatif dans *Mars-la-Tour* (Meurthe-et-Moselle).

2255. *Tourves* (Var) occupe la place d'une station romaine que les textes itinéraires appellent *Ad Turrem*. Ce nom fut par la suite employé au pluriel, et c'est du cas oblique *Turribus* que dérive le nom actuel, comme l'attestent les formes intermédiaires, fournies par le cartulaire de Saint-Victor de Marseille : *Torreves*, *Torrivi*, *Torves*, *Turreves*, *Turribi*, *Turriui*, *Turves*. On n'a pas oublié que le nom de Fismes (Marne) s'explique de même par le datif *Finibus* (cf. ci-dessus, n° 447).

Assez nombreux sont les noms de lieu dérivés de *turris*.

2256. *Tourcelles* (Ardennes) est un diminutif formé par un procédé signalé déjà (n° 940 et 960) ; ainsi qu'il a été dit à



propos d'autres noms à terminaison féminine, l's finale ne préjuge aucunement la question de savoir si la forme primitive était ou non au pluriel.

2257. **Touraille** (Charente, Eure-et-Loir, Morbihan), la **Touraille** (Lot-et-Garonne, Puy-de-Dôme), **Tourailles** (Loir-et-Cher, Meuse), **les Tourailles** (Calvados, Orne) représentent une sorte de collectif, formé de la même manière que *muraille*, et jadis usité dans le langage courant, comme la présence de l'article autorise à le supposer.

2258. **Le Thoureil** (Maine-et-Loire) est appelé, dans un texte de 1066 *Turriculum*. C'est là un diminutif qui revêt parfois la forme féminine, témoin les noms **Tourreilles** (Aude) et les **Tourreilles** (Haute-Garonne).

2259. Diminutifs aussi **La Tourelle** (Bouches-du-Rhône, Calvados, Eure, Loiret, Nord, Pas-de-Calais, Seine, Seine-et-Oise, Var), **les Tourelles** (Charente-Inférieure, Eure, Gard, Loir-et-Cher, Loiret, Manche, Seine-et-Oise), **Tourette** (Alpes-Maritimes), la **Tourette** (Aude, Charente, Corrèze, Eure-et-Loir, Gard, Haute-Garonne, Gironde, Loire, Haute-Loire, Pas-de-Calais, Puy-de-Dôme, Rhône, Tarn, Vienne), **les Tourrettes** (Haute-Garonne, Loire, Vaucluse, Haute-Vienne), **Tourrette** (Alpes-Maritimes), la **Tourrette** (Dordogne, Lot-et-Garonne, Hautes-Pyrénées), **Tourrettes** (Var), **les Tourrettes** (Basses-Alpes, Drôme).

2260. Le mot *tournelle* est un autre diminutif de *tour* qui s'est formé postérieurement, peut-être sous l'influence du verbe *tourner*, alors que les tours rondes s'étaient substituées aux tours carrées des premiers temps féodaux ; il est traduit par *turnella*, dans des textes contemporains de Philippe-Auguste. On le trouve représenté dans la toponomastique par la **Tournelle** (Aisne, Jura, Nièvre, Oise, Seine-et-Oise, Yonne), les **Tournelles** (Rhône, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise) et dans le surnom du **Plessis-Tournelles** (Seine-et-Marne, jadis le *Plessis-aux-Bréhans*).

2261. L'adjectif *fort*, qui vient du latin *fortis*, est employé substantivement au sens de « forteresse » : de là les noms de lieu **Fort** (Loiret et peut-être **Fors** (Deux Sèvres), le **Fort** (Aisne, Ardèche, Ardennes, Ariège, Aude, Eure, Haute-Garonne, Isère, Haute-Savoie, Somme, Yonne), parfois suivi d'un déterminatif —



**Fort-Philippe** (Nord), rappelant le souvenir d'un roi d'Espagne, est de création moderne — parfois aussi précédé d'un qualificatif, comme dans **Beaufort** (Allier, Hautes-Alpes, Creuse, Dordogne, Drôme, Eure, Haute-Garonne, Hérault, Isère, Jura, Maine-et-Loire, Nord, Pas-de-Calais, Savoie, Haute-Savoie, Somme) et **Belfort** (Aude, Lot, Haut-Rhin, Tarn). Le duché-pairie de **Beaufort**, érigé en faveur de César, duc de Vendôme, fils d'Henri IV et de Gabrielle d'Estrées, et père du fameux « roi des Halles », avait pour chef-lieu le village actuel de *Montmorency* (Aube), qui n'est ainsi appelé que depuis 1689; ce village est désigné par les mots *Bellum Forte* dans un texte de 1085, d'où l'on peut conclure que dès le <sup>x</sup><sup>e</sup> siècle le substantif *fort* a été en usage.

2262. On a vu que le mot *fort*, employé dans son acception originelle, c'est-à-dire comme adjectif, figure dans plusieurs noms de lieu. A ceux qui ont été déjà cités — **Châteaufort** (n° 2162), **Rocheport**, **Roquefort**, et **Rocquefort** n° 2219 — on peut ajouter **Maison-Fort** (Loiret), **Maisonfort** (Charente-Inférieure), **la Maisonfort** (Cher, Nièvre), **Montfort** (Basses-Alpes, Aude, Doubs, Eure, Landes, Maine-et-Loire, Basses-Pyrénées, Sarthe, Seine-et-Oise, Var), **Monfort** (Haute-Garonne, Gers), et — synonyme de *Rocheport* — **Pierrefort** (Cantal, Meurthe-et-Moselle).

2263. Le nom de lieu **La Forteresse** (Isère, Seine-et-Marne), n'est autre chose, cela va sans dire, que le nom commun exprimant l'idée à laquelle répondent aussi les divers vocables étudiés précédemment.

2264. Il faut se garder de croire que le nom *la Fortelle* (Aube, Eure, Haute-Marne, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise) soit un dérivé féminin de *fort*. Au moyen âge, ce nom est écrit *foretelle*, *forestelle*, ce qui doit s'entendre « petite forêt ».

2265. Le nom commun *fortia*, *forcia*, au sens de « forteresse » se rencontre dans une charte de 1116, émanée de l'évêque de Barcelone Oldegarius, à côté d'autres termes d'ordre topographique : *domus et villae, castra et fortiae*. Au <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle, Guillaume de Puylaurens l'emploie dans sa chronique de la guerre des Albigeois. Ce mot est représenté par les noms de lieu **la Force** (Aude), **Laforce** (Dordogne), qui appartiennent l'un et l'autre à la France méridionale.



2266. Le terme *excubiae* qui, dans la meilleure latinité, exprimait l'action de monter la garde, peut fort bien avoir désigné un poste d'observation : il paraît être le primitif sur lequel le nom des Écouges Savoie aurait été très régulièrement formé.

2267. Son synonyme *custodia*, forme originelle du nom de *Custozza*, bourg de Vénétie où les Autrichiens furent vainqueurs en 1848 et 1866, est représenté en France par *Coustouge* (Aude) et *Coustouges* (Pyrénées-Orientales).

2268. L'équivalent germanique des deux termes qui précèdent, latinisé *warda*, *guarda* ou *garda*, d'où notre mot *garde*, a trouvé place, lui aussi, dans la toponomastique : **La Garde** et **Lagarde** : peut-être **Gardes** (Charente) ; les **Gardes** (Allier, Cantal, Haute-Loire, Lot, Maine-et-Loire, Puy-de-Dôme).

2269. Comme tous les noms de lieu dont il existe un très grand nombre d'exemplaires, *La Garde* est parfois suivi d'un déterminatif : nom d'homme dans **la Garde-Adhémar** (Drôme) ; nom primitif du lieu (cf. ci-dessus, n° 622) dans **la Garde-Freinet** (Var) ; nom d'une localité voisine — *Montlieu*, Mons Leudonis — dans **la Garde-Montlieu** (Charente-Inférieure) ; adjectif dans **Garde-fort** (Cher, Nièvre). L'adjectif tient la première place dans le mot assez répandu **Bellegarde**. — **Lagarde** (Gers) a été appelée *La Garde-Fimarcou*, le dernier terme répondant au thème étymologique *Feodum Marconis*.

2270. Dans **Lawarde-Mauger** (Somme), la variante picarde de *garde* est suivie d'un nom d'homme d'origine germanique dont la forme latinisée est *Madalgarius*.

2271. Le plus ancien texte où se rencontre un nom de lieu de la catégorie présentement étudiée est une charte de 1107 où l'on voit rendu en latin par *Sanctus Georgius de Podio de Guarda* le nom *Saint-Georges-du-Puy-de-la-Garde*, commune de Maine-et-Loire située au point culminant de ce département.

2272. La toponomastique comprend un certain nombre de diminutifs de *garde* : **la Gardelle** (Aveyron, Dordogne, Lot, Lot-et-Garonne), **Lagardelle** (Haute-Garonne) et leurs variantes gasconnes (cf. ci-dessus, n° 1449 **Gardère** (Lot-et-Garonne), **Gardères** (Hautes-Pyrénées), **Lagardère** (Gers) ; — **la Gardette** (Cantal, Gironde, Isère, Lot, Lot-et-Garonne, Puy-de-Dôme).





Hautes-Pyrénées, Rhône), les Gardettes (Alpes-Maritimes, Drôme); — Lagardiolle (Tarn).

2273. Le mot *guet*, exprimant l'action de surveiller, se rattache au vieux haut-allemand *walita*, à l'allemand moderne *wacht*; il avait au moyen âge un équivalent féminin qu'on voit latinisé *waeta*, *gaita*, *gueyta* : de là les noms le Guet (Cher, Puy-de-Dôme, Vienne), la Guette (Côte-d'Or, Loiret, Sarthe, Seine-et-Marne, Yonne), Gueytes (Aude), les Guettes (Sarthe).

2274. Sur le verbe *speculari* le latin classique avait formé l'adjectif *speculatorius*, qui dans Tite-Live — *speculatoria navis* — et dans César — *speculatorium navigium* — désigne un navire d'observation, nous dirions aujourd'hui un croiseur. Dans l'Afrique romaine, sous le règne de l'empereur Commode, en 188, un poste fortifié fut fondé sous le nom de *Burgas Commodianus Speculatorius* : c'est ce qu'atteste une inscription découverte en 1865 sur la route de Lambèse à Tébessa.

On ne saurait donc s'étonner de reconnaître cet adjectif dans le nom de Montépilloy (Oise). Celui-ci a été traduit au moyen-âge par *Mons speculatoris*; mais la forme vulgaire *Montepillouer*, qu'on rencontre au xv<sup>e</sup> siècle, suppose un primitif *Montem speculatorium*<sup>1</sup>. La situation de Montépilloy,

1. On peut faire mieux qu'une « supposition ». En effet, dans une charte de la commanderie de Senlis, datée de février 1222 (n. st.), qui fait partie de l'un des « cahiers paléographiques » des Archives nationales (MM 894, n° 51), Eudes, abbé d'Herivaux, parlant du prieuré de Montépilloy qui dépendait de cette abbaye de l'ordre de saint Augustin, s'exprime ainsi : *canonicis nostris apud Montem Speculatorium morantibus...*, *nostri canonici de Montespeculatorio*. Au cours de l'année scolaire 1887-1888, ce texte fut remarqué par l'un des auditeurs de Longnon, M. Fongère des Forts, alors élève de première année à l'École des chartes, qui le signala au maître à la suite de la conférence où il s'était agi, en des termes analogues à ceux qu'on vient de lire, de Montépilloy. Au début de la conférence suivante, Longnon s'empressa de faire part à ses auditeurs de cette communication : nous croyons utile de la rappeler, car il paraît l'avoir ensuite perdue de vue, les notes que nous avons sous les yeux, prises en 1903-1904 et 1907-1908, n'y faisant aucune allusion. On trouve dans le *Gallia christiana* (X, instr., 224, n° XL) une charte, datée de 1209, de Geoffroy, évêque de Senlis, confirmant la cession faite par le chapitre cathédral à Herivaux de l'église de Montépilloy, que ce texte appelle *ecclesia de Monte speculatorio*.



dominant la contrée environnante, justifie parfaitement son nom.

2275. Analogue est le site de Montépreux (Marne). Un texte de 1032 appelle ce village Mons speratorii. Dans la basse latinité, sperare signifiait « attendre », et l'on sait que notre verbe *espérer* s'entend encore de même dans certaines provinces, notamment en Bretagne. Attendre, c'est observer, et l'on conçoit qu'un mot répondant à speratorium ait désigné un poste d'observation.

2276. On a lieu de penser que les substantifs formés sur le verbe latin mirari ont été pris dans la même acception. A vrai dire, c'est par *speculum*, « miroir » que Dom Carpentier, dans une de ses additions à Du Cange, interprète le bas-latin *mirale* et le provençal *miralh* ; Rabelais emploie le mot *mirailhier* au sens de « miroitier ». Mais *miralh* ou *mirail* suppose le primitif *miraculum* ; et son doublet savant *miracle*, dans la Chanson de la croisade contre les Albigeois, aux vers 4885 — *quel capdolt el miracle son aisi combatutz* — et 6836 — *el castel Narbones el miracle e la tor* — désigne une « guette, tourelle placée au sommet du donjon, et servant à l'observation ».

Mirale et *miraculum* sont sans doute l'origine des noms le Miral (Puy-de-Dôme), le Mirail (Haute-Garonne, Gironde, Lot-et-Garonne), Miracle (Alpes-Maritimes).

2277. Les noms ci-après sont des synonymes de *Montépilloy* et de *Montépreux* : Montmirail (Marne, Puy-de-Dôme, Sarthe, Vaucluse), Montmiral (Drôme) et *Gastelnau-de-Montmiral* (Tarn), Montmirel (Calvados, Manche), le Montmirel (Seine-Inférieure), Montmiroy (Jura), Montmirault (Seine-et-Oise). — Le Montmirail de la Marne<sup>1</sup> et celui de la Sarthe ont été appelés, dans des textes latins du moyen âge Mons mirabilis : ce n'est point là une forme originelle — il n'en pouvait résulter que *Montmirable* — mais une traduction fantaisiste. La seconde de ces localités est nommée correctement, dans une chronique angevine,

1. Longnon ne manquait pas de faire observer que le nom de ce bourg, qu'il connaissait si bien, se prononce dans le pays *Montmirel*. Voir un article posthume de lui imprimé dans la *Bibliothèque de la Sorbonne*, t. XLI (1912), p. 415-419 : *Le nom de lieu Montmirail et son étymologie*.



Mons miraculi. — On croit savoir que le nom *Castelnau-de-Montmiral* a été traduit par *Castellum novum de Monte Speculo*.

Mirale tient la première place dans le thème étymologique du nom de *Miraumont* (Somme).

2278. Des vocables répondant à la notion de « poste d'observation » qui viennent d'être étudiés, on peut rapprocher l'appellation *Vedette-Républicaine* qui fut imposée, sous la Révolution, à la petite ville de *Philippeville*, aujourd'hui comprise dans la province belge de Namur.

2279. Bon nombre de localités, dominant la contrée qui les environne, doivent leur nom à la perspective étendue, à la « belle vue » que cette situation permet de découvrir.

La combinaison de l'adjectif *bellum* et de l'infinitif *videre* — de là, l'italien *belvedere*, passé dans notre langue comme terme d'architecture — a procuré à la toponomastique un important contingent : sans parler de *Belvedere* (Corse), de *Belvédère* (Alpes-Maritimes) et de *Belvédère* (Bouches-du-Rhône), on trouve, dans la France méridionale, *Belvèze* (Aude, Cantal), *Belvezeix* (Cantal), *Belvezet* (Aveyron, Cantal, Gard, Haute-Loire, Lozère), le *Belvezet* (Aveyron), représentant sans doute un plus ancien *Belvezer*, dont l'*r* finale s'est assourdie, et, variantes gasconnes caractérisées par les changements de *ll* en *t* (cf. ci-dessus, n° 2145) et de *r* en *b*, *Betheder* (Basses-Pyrénées), *Betbezer* (Landes), *Betbezé* (Gers).

2280. *Belveyre* (Corrèze) et *Belvert* (Tarn) sont des formes intermédiaires entre celles de langue d'oc et de langue d'oïl.

2281. De ces dernières le type le plus répandu est *Beauvoir*; l'*r* finale s'en est assourdié dans *Beauvois* (Aisne, Ardennes, Indre-et-Loire, Loiret, Nord, Pas-de-Calais); et cette forme s'est altérée en *Beauvais*, nom que portent plus de soixante écarts; point n'est besoin de faire observer que toute fortuite est l'homonymie de ces localités et du chef-lieu du département de l'Oise, l'antique *Caesaromagus*, ville principale des *Bellovaci* (cf. ci-dessus, n° 445).

2282. *Bellus visus*, qui, sous la plume des clercs, traduit quelquefois *Beauvoir*, est d'ailleurs la forme originelle des noms



Belvis (Aude) et Belvès (Cantal, Dordogne, Gironde ; et, en Bretagne, l'un au moins de ces noms — celui d'un chef-lieu de canton de l'arrondissement de Sarlat — a été traduit par Bellum videre).

2283. Le nom de l'importante commune de **Beaurevoir** (Aisne) a été confondu avec *Beauvoir* ; il a bien la même signification, mais il représente *Beaurewart*, forme wallonne de **Beauregard**. Ce dernier nom de lieu, moins ancien que *Beauvoir*, est extrêmement répandu.

2284. Non moins fréquent, et plus moderne encore — il ne désigne que des écarts — est le nom **Bellevue**.

2285. On croit devoir signaler en passant que *Beauregard* a pour antonyme **Mauregard** (Cher, Loiret, Orne, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Somme), désignant un site d'où la vue est bécée. Dans le latin des clercs du moyen-âge *Beauregard* et *Mauregard* ont été traduits par *Bellus Respectus* et *Malus Respectus* ; et cette dernière expression a été parfois interprétée à tort par *Maurepas*.

Quelques noms de lieu évoquent le souvenir de divers modes de fortification.

2286. On appelait *bretesche* un retranchement fermé par des palissades ou des créneaux. Ce mot, dans lequel il est peut-être permis de reconnaître l'adjectif *britto*, « breton » et le suffixe d'origine germanique *-isca* (cf. ci-dessus, n° 13) — il serait donc comparable à l'anglais *british* — et dont l'usage remonte au moins à l'époque de Philippe-Auguste — on le trouve dans Guillaume le Breton, latinisé en *bretaschia* ou *bretachia* — est l'origine du nom **la Bretèche** (Eure, Eure-et-Loir, Ille-et-Vilaine, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loire-Inférieure, Loiret, Maine-et-Loire, Orne, Sarthe, Seine-et-Oise), qui a pour diminutif **Brêtechelle** (Seine-et-Oise), et qui, par déplacement de l'*r*, est devenu **la Bertèche** (Indre-et-Loire). Ces divers vocables ont pour variantes, en Normandie **la Bretèque** (Seine-Inférieure), et vers la région bourguignonne **la Bretauche** (Loiret, Yonne) et **la Bertauche** (Seine-et-Marne).

1. Le *Dictionnaire topographique* de ce département adopte les formes **Belbès** et **Belbex**.

2. Fernand Bourrou, à la page 112 de son *Histoire de La ville et du*  
*Les noms de lieu*.





2287. L'un des textes rapportés dans le *Nýz-Azizé* de Thomas Blount est ainsi conçu : Vallatum fuit et inclausatum fossato, haia et palitio. Le mot d'origine germanique *haia* — d'où vient le nom commun *haie* — est pris là dans le sens de clôture défensive, de retranchement. Il a aussi servi à désigner un château-fort, et tel est l'emploi qu'en fait un capitulaire de Charles le Chauve : Quicumque istis temporibus castella et firmitates et haias sine nostro verbo fecerint... Parfois enfin, au cours du moyen-âge, on a dénommé *haies* des forêts ou portions de forêts : foresta nostra sive haia, lit-on dans la coutume de Lorris ; et la coutume de Normandie, citée par Du Gange, dit en parlant du sénéchal, qu'il visitoit les *forestes et les haies du prince*.

Les très nombreux noms de lieu dans lesquels se reconnaît le mot *haie* répondent à l'une ou à l'autre de ces acceptions. Dans la région comprise entre Melun et Provins, la carte de Cassini indique de petites masses forestières appelées la Haie de Nangis, la Haie de Gurey. Parmi les localités dénommées la Haie ou la Haye, un petit nombre ont rang de commune et doivent probablement leur nom à des châteaux : la Haye (Seine-Inférieure), dite aussi la Haye-en-Lyons, du nom d'une importante forêt ; la Haye (Vosges), la Haie-Traversaine (Mayenne), la Haye-Bellefond (Manche), la Haye-de-Calleville (Eure), la Haye d'Ectot (Manche).

Le *canton de Saint-Denis* (Paris, 1892, in 8°), présente comme un « diminutif de la Brieche » le nom de *la Briche*, que porte, dans le bailliage parisien, une petite agglomération partagée entre les terroirs de Saint-Denis et d'Épinay. L'expression « diminutif » est impropre : c'est « altération » qu'il eût mieux valu dire. D'autre part, cette altération ne pourrait s'expliquer que par la chute de la dentale ; or ce phénomène, ayant cessé de se produire dès avant l'époque où la forme du mot *Brieche* s'est fixée ; on a pu constater d'ailleurs (cf. ci-dessus, n° 543) la stabilité du *t* des noms Britannia et Britannorum, qui, dans la pensée de Longuen, n'étaient pas sans parenté avec *brieche*. Nous préférons, pour notre part, rapprocher *briche* de l'allemand *bruch*, « marécage » (cf. ci-dessus, n° 4184) ; la situation de la Briche au bord de la Seine, entre l'embouchure du Groult et celle du ru d'Enghien, tout près de l'emplacement sur lequel se établit l'étang de Coquenois, nous parut autoriser ce sentiment ; et il est curieux d'observer qu'en Touraine, au territoire de Rillé (Indre-et-Loire), ce même nom de *la Briche* est porté par un établissement agricole qui, comme le signale Carré de Busserolle, est « installé dans le lit de trois étangs desséchés ».



la Haye-de-Routot (Manche), la Haye-du-Puits (Manche), la Haye-du-Theil (Eure), la Haie-Fouassière (Loire-Inférieure), — La Haye-le-Comte (Eure), la Haye-Malherbe (Eure), la Haye-Pesnel (Manche), rappellent la qualité ou la famille d'anciens seigneurs. Le second terme du nom de la Haye-Aubrée (Eure) est un nom de femme d'origine germanique, latinisé au <sup>x</sup><sup>e</sup> siècle sous la forme Alberada. La Haye-Descartes (Indre-et-Loire), jadis la Haye-sur-Indre, doit son nom actuel à l'illustre philosophe qui y vit le jour en 1596.

2288. Une quarantaine d'écarts sont dénommés les Haies ou les Hayes. Le nom les Aix-d'Angillon (Cher), qui répond, on le sait (cf. ci-dessus n° 1528) à *Haiae domni Gilonis*, ne présente pas l'h étymologique ; il en est de même des variantes locales l'Age (Charente, Creuse, Haute-Vienne), les Ages (Allier, Corrèze, Creuse, Dordogne, Vienne, Haute-Vienne).

2289. Le mot *palitium*, qu'on a remarqué plus haut (n° 2287) dans le texte cité par Thomas Blount, est un dérivé bas-latin de *palus*, « pieu » ; il a donné au français du moyen-âge le mot *palis*, employé concurremment avec *paleis*, qui s'explique par *palatitium*, dérivé de *palata*, « rangée de pieux ». *Palis*, qui désignait un assemblage de pieux formant clôture, n'est plus guère usité, ayant cédé la place, depuis le <sup>xvi</sup><sup>e</sup> siècle, à *palissade*, calqué sur l'espagnol *palizada*. Il est représenté dans la toponymastique par Pâlis (Aube) — en 1189 *Paleiz*, en 1230 *Paleis* — Palis (Haute-Garonne, Nièvre), le Palis (Maine-et-Loire, Vaucluse).

2290. Palisse (Corrèze, Dordogne, Gard), la Palisse (Allier, Ardèche), les Palisses (Allier, Vienne), supposent une forme féminine *palitia*.

2291. La Palissade (Nièvre) est évidemment d'origine plus récente.

2292. Le mot *plessis*, apparenté au participe passé du verbe latin *plectere* « entrelacer » désignait un parc fermé de haies :

1. Le rapport de *plessis* avec le latin *plectere* n'est pas sûr, car la forme primitive est *plaissez*, qui repose nécessairement sur un type étymologique *plaxaticum* (cf. le provençal *plessatz*, haie) et les noms de hameaux *Plaissac* et la *Plaissade*, dans la Dordogne, de *plaxata* (Note de M. Antoine Thomas).



il a de bonne heure disparu de la langue usuelle, ce qui permet de tenir pour antérieure au xiv<sup>e</sup> siècle la création des localités — plusieurs ont pris rang de paroisse dès le moyen-âge — dont le nom reproduit ce mot. Soit dit en passant, ces localités ne doivent pas leur origine, comme on l'a cru, à des maisons de plaisance, de « plaisir ».

Le nom de lieu **Plessis** ou **le Plessis** se rencontre à un très grand nombre d'exemplaires dans une zone qui, vers le nord, l'est et le sud, ne dépasse pas les départements de la Seine-Inférieure, de l'Oise, de Seine-et-Marne, de la Marne, de la Haute-Marne, de l'Aube, de l'Yonne, de la Nièvre, de Saône-et-Loire, de l'Allier, du Cher, de Loir-et-Cher, d'Indre-et-Loire, de la Vienne, de la Charente, de la Charente-Inférieure et de la Gironde : en Bretagne ce nom s'écrit parfois **Plessix**.

2293. **Plessier** (Somme) et **le Plessier** (Aisne, Marne, Oise, Somme) sont des variantes de *Plessis* qui pourraient passer pour propres à la région picarde, s'il n'y avait dans la Nièvre un cart nommé **les Plessiers**.

2294. Les noms **le Plessiel** (Somme) et **le Plesseret** (Oise) n'autorisent pas à supposer qu'il y ait en dans la langue coarante des diminutifs de *plessis* : ils doivent s'entendre *Plessis* — ou *Plessier* — *le Petit*. Il est probable que le Plesseret, écart de la commune de Fournival, s'appelait originellement *le Plessier*, et qu'on a voulu, en affublant son nom d'une terminaison diminutive, différencier cette localité du village voisin, et plus important, du *Plessier-sur-Saint-Just*.

2295. Quand le nom *Plessis* est précédé de l'article, celui-ci est presque toujours au singulier. Se trouve-t-on en présence de la forme plurielle, ce qui est peu fréquent, on peut se demander si elle est justifiée ; dans l'affirmative, il est possible que la localité représente la réunion de deux localités primitivement distinctes, comme sont encore le **Grand-Plessis** et le **Petit-Plessis** (Loiret, Sarthe, Vendée), le **Haut-Plessis** et le **Bas-Plessis** (Ille-et-Vilaine, Maine-et-Loire).

2296. Comme tous les noms de lieu tant soit peu répandus, *Plessis* est parfois suivi d'un déterminatif comparable à ceux qu'on a rencontrés précédemment. Les noms d'homme que présentent le **Plessis-Grimoult** (Calvados), le **Plessis-Hébert** (Eure), le **Plessis-Macé** (Maine-et-Loire), le **Plessis-feu-Aussoux** (Seine-



et Marne) ont été expliqués déjà (n<sup>os</sup> 1059, 1065, 1906 et 2231, 1055). — **Plessis-Gâtébled** (Aube) rappelle le nom d'une famille féodale de Champagne connue dès le xii<sup>e</sup> siècle. — **Le Plessis-Piquet** (Seine), jadis *le Plessis-Raoul*, est devenu au xv<sup>e</sup> siècle la propriété de Jean de la Haye, dit Piquet, trésorier général des finances du dauphin, fils de Charles VII, dont le nom se retrouve, légèrement altéré, dans celui du passage *Pecqueur*, à Paris, non loin de l'église des Blanches-Manteaux. — **Le Plessis-Pâté** (Seine-et-Oise) appartenait à la famille Pasté, dont un des membres fut maréchal de France sous saint Louis. — Le déterminatif est, non plus un nom de personne, mais un nom de dignité dans **le Plessis-l'Évêque** (Seine-et-Marne) et **le Plessis-Grammoire** (Maine-et-Loire) : il s'agit de l'évêque de Meaux et de l'écolâtre — grammaticus — de l'église d'Angers. — Enfin *Plessis* peut être suivi d'un nom de lieu, nom primitif de l'endroit, comme dans **le Plessis-Placy** (Seine-et-Marne), ou nom d'une localité voisine, comme dans **le Plessis-Barbuisé** (Aube).

2297. *Le Plessis* a pour synonyme féminin la *Plesse* (Calvados, Eure-et-Loir, Seine-et-Oise).

2298. Le bas-latin *spaldus* — d'où l'italien *spaldo* — désignait une muraille défensive : il est représenté par **Épau** (Aisne, Oise, l'Épau (Loir-et-Cher, Sarthe), l'Épau (Vendée), Lépaud (Creuse), les **Épau** (Charente-Inférieure) ?.

2299. **Lisse** (Marne), et **Lisses** (Seine-et-Oise) sont peut-être à rapprocher du nom commun *lice*, au sens de « barrière ».

2300. Les **Carneaux** (Indre-et-Loire, Seine-et-Oise) tirent sans doute leur origine du mot *créneau*.

2301. Le mot *clos* étant toujours en usage, il se peut que la plupart des écarts appelés **le Clos**, **les Clos**, ne soient pas d'une origine très ancienne. Pourtant Clausum désigne, dans un texte de 1161, **Clos-le-Roi** (Marne).

1. Aujourd'hui Plessis-Robinson (décret du 12 novembre 1909).

2. L'Épau-l'Abbaye (Nièvre), appelé Spallum dans un texte narratif du xiii<sup>e</sup> siècle.





2302. L'idée de clôture était exprimée aussi, dans le latin classique, par le mot pluriel *cancelli*, « barreaux, treillis, grillage, balustrade », qu'il est permis de reconnaître dans *Chanceau* (Saône-et-Loire, Vendée), *Chanceaux* (Côte-d'Or, Indre-et-Loire, Haute-Loire). Le participe passé *cancellatus* et son féminin expliquent *Champcella* (Hautes-Alpes) — qu'il serait rationnel d'écrire *Chancellat* — *Chancelai* (Vienne), *Chancelay* (Côte-d'Or), *Chancelade* (Dordogne, Lozère, Puy-de-Dôme).

2303. Ancienne possession de l'abbaye de Saint-Benoît-sur-Loire, *Sacierges-Saint-Martin* (Indre) est mentionné en trois endroits des *Miracula sancti Benedicti*. L'un de ces passages est ainsi conçu : *Caput cervium dicitur praedium in finibus Biturigum situm, Lemovicinis contiguum, a quo vicina regio, corrupto vocabulo Capeergensis <sup>1</sup> vocitatur*. Bien entendu, *Caput cervium* n'est là qu'une traduction, mais non pas une traduction imaginée de toutes pièces. On sait que le groupe latin *vi*, suivi d'une voyelle, passe très régulièrement au son de notre *j* (cf. ci-dessus, nos 215, 221, 362, 363), et l'on s'ex-

1. Cela suppose une forme vulgaire *Chacerge*, bien peu différente de *Chessergeres*, qui désigne, dans une charte de 1272, l'un des villages du canton actuel de Montfaucon-Mensei; par surcroît d'analogie avec *Sacierges*, le groupe *cha* fait place à une *s*, et le nom s'écrit aujourd'hui, bizarrement, *Septsarges*. Longnon jugeait sans doute ces constatations suffisamment décisives, car il attribuait à *Septsarges* la même étymologie qu'à *Sacierges* et à *Sassierges*.

On peut, nous semble-t-il, objecter à cette opinion une considération d'ordre général et un faisceau d'hypothèses.

*Septsarges* est fort éloigné de *Sacierges-Saint-Martin* et de *Sassierges-Saint-Germain*, tandis qu'entre ces deux points la distance à vol d'oiseau n'est que d'une cinquantaine de kilomètres. Le fait vaut qu'en en tienne compte. Il n'apparaît pas, en effet, que l'expression *caput cervium* ait été de celles qui s'imposent si bien, qu'on les voit sans étonnement éclore, spontanément et simultanément, un peu partout. Insolite dans sa forme, elle peut avoir eu quelque vogue, mais une vogue toute locale.

Nous pensons qu'une corrélation existe entre le nom de *Septsarges* et celui de *Cierges*, autre commune du même canton.

Il se trouve parfois que deux cours d'eau voisins — nous les qualifierions volontiers de « symétriques » — portent ou ont porté le même nom, cf. *Bulletin mensuel de la Soc. d'archéol. lorraine*, 1912, p. 82-83. N'en aurait-il pas été jadis ainsi de l'Andon, qui coule à *Cierges*, et du « ruisseau de *Septsarges* » ? *Cierges* rappellerait le nom commun à ces deux cours d'eau,



paque en conséquence que *cervium*, adjectif forgé sur le nom du cerf, ait donné *-cierge*. Or l'auteur des *Miracula sancti Benedicti*, à qui les notions de phonétique étaient, et pour cause, complètement étrangères, ne peut avoir été guidé que par une tradition. Mais à la différence de ce qu'on est droit d'admettre pour *cervium*, cette tradition s'était altérée en ce qui concerne *caput* : on ne conçoit pas, en effet, comment l'expression *caput cervium* pouvait devenir nom de lieu. Vraisemblablement, *caput* a été substitué à *capsus*, mot par lequel Velleius Paterculus désignait une cage pour bêtes sauvages. Le nom primitif de Sacierges-Saint-Martin, et sans doute aussi de *Sassierges-Saint-Germain* (Indre), serait donc *Capsus cervius*, pris dans le sens de «*parc aux cerfs*» ; il répondrait, comme les vocables étudiés dans ces dernières pages, à l'idée de clôture.

qui prennent naissance l'un et l'autre au pied de la montagne de Mont-tucon ; et Septsarges s'élevant tout près de la source du ruisseau qui l'arrose, la vieille forme *Chesseriges* représenterait ce même nom, pressé le du mot *chef*, «*source*». *Septsarges* serait donc, dans notre pensée, un nom de lieu de même formation que *Chef-Boutonne* et *Cepdrat* (cf. ci-dessus, n° 707).

Nous croyons intéressant d'observer que dans le département de l'Aisne, dont la toponymastique n'est pas sans analogie avec celle de la Meuse, deux villages du canton de Fère-en-Tardenois, un autre *Cierges* — en 1154 *Cirgis* — et *Sergy* — en 1156 *Cergeolum* — sont arrosés par deux cours d'eau — symétriques — affluents de l'Oureq.



## REGIME DES BIENS FONCIERS

2304. Au moyen-âge on appelait « alleu » — *alodis*, *alodum*, *alodius* — le bien patrimonial, héréditaire, opposé au bien qui résultait de la concession d'un seigneur, c'est-à-dire au « fief ». Il convient de rapporter au même primitif que le nom commun *alleu* les noms de lieu *Aleu* (Sarthe), *Alos* (Ariège, Basses-Pyrénées, Tarn), *Allos* (Basses-Alpes). — *Alen* (Ariège) a sans doute une origine différente; car il appartient à une région où l'on vient de noter la forme *Alos*, comparé le *eu* catalan *alou*.

2305. Le mot *alleu*, appartenant à la langue courante, se rencontre souvent, dans la toponomastique, précédé de l'article, avec lequel, d'ailleurs, il fait corps : *Laleu* (Allier, Charente-Inférieure, Corrèze, Ile-et-Vilaine, Loir-et-Cher, Loiret, Manche, Orne, Seine-et-Oise, Somme, Vendée, Vienne), *Lalleu* (Ile-et-Vilaine), *Laleuf* (Allier, Indre, Indre-et-Loire, Loire-Inférieure, Vienne — présentant un *f* parasite, comme *Lalœuf* (Cher, Loire-Inférieure, Meurthe-et-Moselle) — *Lalheue* (Saône-et-Loire), *La Lieue* (Marne), ce dernier nom traduit au xiii<sup>e</sup> siècle par *Alodium*, *Allo-dium* dans les chartes de l'abbaye de Montiers en Argonne; — et, dans la France méridionale, *Lalo* (Aveyron, Cantal, Corrèze, Drôme), *Lalot* (Dordogne), *Lalue* (Dordogne).

2306. Le pluriel du même mot est représenté par *les Alos* (Tarn), *les Alleuds* (Maine-et-Loire, Seine-Inférieure, Deux-Sèvres, Vienne), *les Alleufs* (Deux-Sèvres), *les Alleux* (Ardennes, Charente, Côtes-du-Nord, Ile-et-Vilaine, Orne, Yonne<sup>1</sup>), *les Allues* (Savoie), *les Allois* (Aisne, Haute-Vienne), *les Alloix* (Aisne, Dordogne), *les Alluets-le-Roi* (Seine-et-Oise) et dans le surnom de *la Bazouge-des-Alleux* (Mayenne) et de *Saint-Ouen-des-Alieux* (Ile-et-Vilaine).

2307. Le mot *fief* — *fevum*, *feudum*, *feodum* — qui désignait

1. *Zaleux* (Somme); cf. ci-dessus, n° 1408.



bien concédé à charge d'hommage, a aussi ses représentants dans la toponomastique : le **Fied** (Jura), **Fief** (Deux-Sèvres), le **Fief** (Charente-Inférieure, Cher, Loire-Inférieure, Vendée) ; — **Fief-Brillant** (Loire-Inférieure), **Fief-Clairet** (Vienne), le **Fief-Corbin** (Loire-et-Cher), **Fief-d'Ambreuil** (Deux-Sèvres), **Fief-d'Argent** (Deux-Sèvres), le **Fief-de-Ré** (Charente-Inférieure), **Fief-Jarry** (Mayenne), le **Fief-l'Abbé** (Indre-et-Loire), le **Fief-Maton** (Charente-Inférieure), le **Fief-Pinaud** (Charente-Inférieure), le **Fief Sorin** (Vendée), pour ne citer que quelques exemples.

2308. *Le Fief-Sauvin* (Maine-et-Loire) se réclame d'une origine différente : les formes anciennes de ce nom de lieu, *Faillem* en 1120, *Fail Sauvain* en 1326 prouvent que le premier terme n'a pu être assimilé au mot *fief* que par une fausse interprétation ; *Fail* était peut-être un nom commun apparenté au nom latin du hêtre, *fagus*, et analogue au mot *fayet* (cf. n° 646).

2309. L'équivalent méridional de *fief* est représenté par le **Fieu** (Aveyron, Gironde), **Fieux** (Dordogne, Gers, Lot-et-Garonne), les **Fieux** (Aveyron, Dordogne).

2310. *Feodum Marconis* est devenu **Fimarcon**, nom d'un petit pays qui s'étendait aux confins des diocèses de Lectoure, de Condom et d'Auch. La commune de Lagarde (Gers), qui en faisait partie, a été appelée *la Garde-Fimarcon* (cf. ci-dessus, n° 2269), et non *Fimarcon*, comme l'indiquait par erreur le *Dictionnaire des postes*.

2311. Le substantif *fiscus*, qui désignait primitivement un panier de jonc ou d'osier, le panier dans lequel on mettait la récolte, une corbeille destinée à recevoir de l'argent, s'entendit au figuré du trésor du prince, de la cassette ; à l'époque mérovingienne il devient synonyme de « domaine », domaine non seulement de l'Etat, mais parfois aussi d'une église ; au moyen-âge il s'appliqua à l'ensemble des revenus du pouvoir central.

2312. Le **Foix**, faubourg de Blois, répond au latin *fiscus*, et **Vogent-le-Phaye** (Eure-et-Loir) est dénommé, dans un pouillé du xiii<sup>e</sup> siècle, *Nogentum Fisci*. C'est à *fiscus* également qu'il convient de rattacher le **Fesc** et le **Fesq** (Gard, Hérault), **Feix** (Corrèze) ! — **Fécamp** (Seine-Inférieure), qu'on a latinisé *Fiscannus*.

1. Il convient d'ajouter à cette énumération *Saint-Gély-du-Fesc* (Hérault), **Feix** (Puy-de-Dôme, Haute-Vienne), le **Feix** (Creuse), *Saint-Par*.





et Fescamps (Somme) répondent à un primitif *Fisci Campu*.

2313. Le village de **Lafauche** (Haute-Marne) est appelé dans un texte du xii<sup>e</sup> siècle *Fisca*, ce qui suppose l'emploi, parallèle à celui du masculin *fiscus*, d'une forme féminine. Il n'est pas interdit d'admettre que celle-ci, moyennant la substitution d'un mot du vocabulaire courant à une expression dont on avait perdu de vue le sens, soit devenue la **Flèche** (Sarthe), qu'on s'est d'ailleurs gardé de traduire par *Sagitta*<sup>1</sup>.

2314. Sur *fiscus* a été formé l'adjectif *fiscalis*. — *Pratum fiscale* est devenu **Pré-Fichaud**, près de Bourges; et le nom de *Notre-Dame-du-Fcurchaud*<sup>2</sup>, l'une des églises paroissiales de cette ville, se latinisait *Beata Maria de Fiscali*. C'est *fiscalis* encore qu'il faut probablement reconnaître dans le surnom de *Martigné-Ferchaud* (Ille-et-Vilaine), sans s'arrêter à la fantaisie de clerc *Martiniaecum ferri calidi*, qu'on rencontre en 1516.

2315. *Fiscalis* avait pour synonyme *domineus*, « domanial, seigneurial ». *Demange-aux-Eaux* (Meuse) représente peut-être — on ne possède, concernant cette localité, aucun texte antérieur au xiv<sup>e</sup> siècle — le féminin *dominica*, qualifiant quelque substantif sous-entendu.

2316. *Cortis dominica* explique **Courdemanche** (Eure, Orne, Sarthe), **Courdemange** (Creuse), **Courdemanges** (Marne), **Courtemanche** (Somme)<sup>3</sup>.

2317. Dans une charte de 1285 *Pratum dominicum* désigne **Prudemanche** (Eure-et-Loir).

*dour-de-Feix* (Dordogne), et les diminutifs **Fesquet** (Hérault), le **Fesquet** (Gard). C'est à tort qu'une des prévôtés dépendant de l'abbaye de Saint-Martial de Limoges, *prepositura de Pese*, a été identifiée par Dupless-Agier (*Chronique de Saint-Martial de Limoges*, — M. Ch. de Lasteyrie (*L'abbaye de Saint-Martial de Limoges*, p. 371) l'a suivi sans défiance — avec *Feyt* (Corrèze), autrement dit *Feix-Fayte*, qui est désigné en 1300 par les mots de *Faheto*, supposant un primitif *Fagetum* cf. ci-dessus, n<sup>o</sup> 621.

1. A moins d'avoir l'intention bien arrêtée de faire un jeu de mots, comme dans cette épigramme contre les Jésuites, qui dirigeaient le collège de la Flèche et, à Dôle, celui de l'Arc :

*Arcum Dola dedit Patribus, dedit alma Sagittam  
Patria: quis funem, quam meruere, dabit?*

2. *Fiscalis* ou *fiscale* a été de même pris substantivement pour former les noms **Féchal-Bas** et **Féchal-Haut** (Puy-de-Dôme).

3. **Courdimanche** (Seine-et-Oise) : il existe deux communes de ce nom.



2318. Vallis dominica est le thème étymologique de **Vaude-  
mange** (Marne).

2319. **Villedemanche** (Puy-de-Dôme) et **Villedemange** (Marne),  
appartiennent à Villa dominica ; la disposition inverse des mêmes  
éléments a produit **Dimancheville** (Eure-et-Loir, Loiret), dont  
la variante **Demangeville** (Haute-Saône), a été précédemment  
signalée (n° 951).

---



## HIÉRARCHIE CIVILE

Bon nombre de noms de lieu rappellent, par l'un de leurs éléments constitutifs, les divers titres des dignités féodales.

2320. La première partie du nom de **Kaysersberg** (Haut-Rhin) rappelle la fondation de cette petite ville par l'empereur (*Kaiser* Frédéric II).

2321. C'est vraisemblablement aux temps mérovingiens qu'on peut faire remonter, en raison de leur structure, les noms qui procèdent de l'une des combinaisons *villa regis* et *regis villa*, désignant d'anciennes portions du domaine royal : **Villeroy** (Meuse, Nord, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Somme, Yonne), **Réville** (Eure, Loiret, Manche, Meuse).

2322. Bien plus nombreuses sont les localités, ayant fait partie du domaine royal, dont le nom fait allusion à cette circonstance au moyen du surnom *-le-Roi*, qui ne date, cela va sans dire, que des derniers temps du moyen-âge : **Bourj-le-Roi** (Sarthe), **Montigny-le-Roi** (Haute-Marne, Seine-et-Oise, Yonne), **Voissey-le-Roi** (Eure-et-Loir, Haute-Marne, etc.).

2323. Assez fréquemment ce surnom avait pour objet de distinguer les localités intéressées de localités homonymes, situées dans le voisinage, mais étrangères au domaine royal, telles, par exemple, que **Charmontois-l'Abbé** (Marne), ancienne propriété de l'abbaye de Beaulieu en Argonne, tandis qu'une autre partie du même finage, aujourd'hui représentée par la commune de **Charmontois-le-Roi**, appartenait aux comtes de Champagne. **Malay-le-Petit** et **Malay-le-Grand** (Yonne) ont été appelés respectivement **Malay-le-Roi** — *Malaïum Regis* en 1189 — et **Malay-le-Vicomte** — *Malaïum Vicecomitis* en 1187 — ce dernier village ayant appartenu au vicomte de Sens. La petite ville de **Villeneuve-sur-Yonne** (Yonne) portait avant la Révolution le nom de **Villeneuve-le-Roi**, par opposition à **Villeneuve-l'Archevêque** (Yonne), ancienne possession des archevêques de Sens.



2324. Le surnom *le-Roi* évoque-t-il nécessairement le souvenir du roi de France? On ne saurait l'affirmer sans réserves. *Goilly-le-Roi* (Haut- et-Haute-Marne) doit son origine à un château fort construit au xiii<sup>e</sup> siècle, et qui fut appelé alors *Regalis mons*, en l'honneur de son fondateur Thibaut le Chansonnier, comte de Champagne et roi de Navarre: il est possible que, pour un motif analogue, *Charmontois-le-Roi* et, parmi les localités qui s'appellent *Montigny-le-Roi* et *Vogent-le-Roi*, celles qui faisaient partie du comté de Champagne, aient été ainsi dénommées dès avant la réunion de ce comté à la couronne, alors qu'il appartenait aux rois de Navarre.

2325. On observera que le surnom de *la Veurille-Roi* (Oise) ne comporte pas d'article<sup>1</sup>.

2326. Le substantif *roi* est remplacé par l'adjectif qui en dérive dans les noms *Chapelle-Royale* (Eure-et-Loir) et *Châteauneuf-le-Royal* (Saône-et-Loire). De même les noms de *Douzy-le-Royal* et *Saint-Gengoux-le-Royal* ont été portés par deux localités du comté de Mâcon, qui fut acheté par saint Louis en 1239: celles-ci sont appelées, depuis une époque récente, *Douzy-le-National*<sup>2</sup> et *Saint-Gengoux-le-National* (Saône-et-Loire).

2327. L'adjectif *royal* n'a été ainsi employé, à titre de surnom, comme le substantif *roi*, qu'à partir des derniers temps du moyen-âge. Mais auparavant son équivalent latin *regalis* avait contribué à former des noms de lieu: *Campus regalis*: *Campréal* (Dordogne). — *Regalis campus*: *Realcamp* (Seine-Inférieure).

*R. locus*: *Royallieu* (Oise).

*Mons r.*: *Montréal* (Ain, Ardèche, Aude, Dordogne, Drome, Gers, Loiret, Lot-et-Garonne, Seine-Inférieure, Haute-Vienne, Yonne). *Montrejeau* (Haute-Garonne). *Labastide-Montréjeau* (Basses-Pyrénées). — *R. mons*: *Réjaumont* (Gers, Hautes-Pyrénées), *Réalmont* (Tarn), *Réaumont* (Isère), *Royaumont* (Seine-et-Oise).

*R. murus*: *Réaumur* (Vendée).

*Podium regale*: *Puyréaux* (Charente).

1. De même *Neuville-le-Roi* (Indre-et-Loire) a été appelé parfois *Neuville-Roi*, et c'est cette dernière forme que préfère Carré de Busserolle (*Dictionnaire... d'Indre-et-Loire*, IV, 399).

2. Décret du 28 mars 1890.

3. Décret du 17 avril 1882.





Pons r. : **Pont-Royal** (Côte-d'Or, Isère : le **Pont-Royal** (Bouches-du-Rhône, Savoie).

Vallis r. : **Vauréal** (Marne, Seine-et-Oise).

Via regalis, expression fréquemment appliquée aux routes au cours du moyen-âge, est évidemment le nom originel de *la Voie aux Riots*, voie romaine passant sur le territoire de Roncenay, près de Troyes.

Villa r. : **Villeréal** (Lot-et-Garonne) ; on ne peut que sous réserves attribuer pareille origine à *Villereau* (Eure-et-Loir, Loiret, Nord), qui peut être tout aussi bien un diminutif de *villens* ou de *villiers* voir ci-dessus, n° 955. — R. villa : **Réalville** (Tarn-et-Garonne), **Réauville** (Drôme).

2328. L'abbaye de Royaumont fut fondée en 1228, et son nom ne remonte qu'à cette date, l'endroit s'étant appelé auparavant *Cuimont*. Mais parmi les autres noms qui viennent d'être cités, plusieurs ont sans doute pris naissance en des temps plus anciens. Celui de Réaumur, par exemple, connu des avant la fin du xiv<sup>e</sup> siècle, époque du retour à la couronne de la région à laquelle il appartient, est certainement antérieur à la formation du duché de Guyenne. **Montréal** (Yonne), qui a fait partie du duché de Bourgogne, ne peut avoir reçu son nom qu'après 1033, c'est-à-dire avant la concession de ce duché par le roi Henri I<sup>er</sup> à son frère Robert I<sup>er</sup>. L'origine de **Réauville** (Drôme), de **Réaumont** (Isère), de **Montréal** (Ain) et de **Montréal** (Ardèche), situés au delà des limites du royaume de France, remonte au moins à l'existence du royaume d'Arles, qui prit fin en 1032 ; celle de **Réalcamp** est certainement antérieure à 944, date de l'établissement définitif des Normands en Neustrie ; et plus lointaine encore est celle de **Montréal** (Aude), jadis situé dans le marquisat de Gothie, où l'action royale cessa de se faire sentir dès le x<sup>e</sup> siècle.

2329. En dépit des apparences, on se gardera de reconnaître l'adjectif regalis dans *Royaucourt* (Aisne) et *Royaumeix* (Meurthe-et-Moselle). La première de ces localités est appelée Ruileurtis en 1139 et *Rioucourt* en 1227, ce qui suppose un primitif Rieulfi cortis ; quant à Royaumeix, il répond vraisem-

1. Et même avant 1025, pareille concession ayant alors été faite à Henri par son père le roi Robert.



blablement à Rodaldi ou Rodoldi mansus, témoin la forme *Bouaumez*, qu'on observe en 1290.

2330. Le surnom *-la-Reine* se rencontre parfois. *Bourgy-la-Reine* Seine-et-Marne et *Pont-la-Reine*, aujourd'hui *le Bourget* Seine-et-Marne, ont été probablement compris dans le douaire de la reine Mix de Maurienne, mère de Louis le Jeune. *Chalou-la-Reine*, aujourd'hui *Chalou-Moulineux* Seine-et-Oise, rappelle le souvenir de la mère de Philippe-Auguste, Ale (Adele) de Champagne. *Forêt-la-Reine* Seine-et-Marne doit son surnom à l'une des princesses qui tirent en douaire la châtellenie de Montereau, comme Jeanne de Bourgogne, femme du roi Philippe de Valois. *Vaux-la-Reine* Seine-et-Marne), jadis *Vaux-la-Fontaine*, appartient à Jeanne de Toulouse, femme d'Alfonse de Poitiers ; l'appellation actuelle apparaît dès 1374, et peut-être faut-il l'attribuer à Jeanne de Bourbon, femme de Charles V.

2331. Il serait téméraire de s'autoriser de ce surnom, adopté dans les derniers siècles du moyen-âge, pour expliquer par le mot *regina* la formation, à une époque plus ancienne, des noms *Reignerille* (Manche), *Rennerille* (Ardennes, Calvados, Loire, Haute-Garonne, Loiret, Manche, Marne), *Rainnerille* (Somme), *Renneral* (Aisne). On sait d'ailleurs positivement que le village de *Rennerille*, au canton de Fleury-sur-Andelle, est constamment appelé *Ernerille* dans les anciens actes en langue vulgaire : la forme qui a prévalu est l'effet d'une métathèse.

2332. C'est uniquement sous la forme de surnoms que le titre de *duc* a laissé des traces dans la toponomastique. Antérieurement au xiv<sup>e</sup> siècle ce titre était peu répandu en France, où il n'y eut d'autres duchés féodaux que la Normandie, la Bretagne, la Bourgogne, la Guyenne et la Gascogne. C'est à l'un de ces duchés, celui de Bourgogne, qu'appartenaient *Aignay-le-Duc*, *Arnay-le-Duc*, *Lucenay-le-Duc*, *Saulx-le-Duc* et *Villiers-le-Duc* (Côte-d'Or<sup>1</sup>).

2333. Le plus ancien exemple du surnom dont il s'agit doit

1. L'auteur du *Dictionnaire topographique* de ce département, M. Roserot, n'a constaté l'usage du surnom dont il s'agit qu'à partir de 1242 pour Villiers, de 1464 pour Saulx, de 1574 pour Lucenay, de 1575 pour Aignay, et de 1576 pour Arnay.



être cherché hors des limites féodales du royaume. Le comté de Bar ne devint duché qu'en 1351,<sup>1</sup> et pourtant son chef-lieu, la ville de *Bar-le-Duc* (Meuse), est ainsi nommée dans des textes antérieurs de près d'un siècle et demi à cette date. Le surnom *le Duc* évoque ici le souvenir, soit de Frédéric I<sup>er</sup>, duc de Haute-Lorraine, qui fonda le château de Bar en 964, soit de l'un de ses deux successeurs, Thierry et Frédéric II; ce dernier mourut en 1033, et postérieurement à cette date le Barrois eut ses souverains propres, qu'on voit parfois intitulés — la chose paraît bizarre à première vue — « comtes de Bar-le-Duc »<sup>2</sup>.

2334. *Champ-le-Duc* (Vosges) doit également aux ducs de Lorraine son surnom; de leur domaine la seigneurie du lieu passa en 1248 aux religieuses de Remiremont, moyennant une donation consentie par le duc Mathieu II en réparation des dommages qu'il avait causés à l'abbaye.

2335. L'attribution, sous Louis XIV, du nom de *Gesvres* au duché-pairie de Tresmes, ayant fait du chef-lieu de ce duché l'homonyme d'une autre paroisse du diocèse de Meaux, dont la seigneurie appartenait au chapitre cathédral, il convenait que ces deux localités fussent différenciées. La seconde fut appelée *Gesvres-le-Chapitre*, et la première — aujourd'hui simple écart partagé entre les terroirs communaux de Crouy-sur-Ouereq et de Mayen-Multien (Seine-et-Marne) — *Gesvres-le-Duc*<sup>3</sup>.

1. Cf. L. Germain, *Mélanges historiques sur la Lorraine* (Nancy, 1889, in-8°), p. 1-7.

2. Filibertus, nobilem viro Henrico, comiti Barrois, archiepiscopo in uxorem, diti Roberti, comite de Dreux et de Benisac, dans une charte de 1218. *Mém. de la Société des lettres, sciences et arts de Bar-le-Duc*, XLIII, 684.

3. Qu'il nous soit permis d'ajouter à ce qu'on vient de lire quelques précisions. Le comté de Tresmes fut constitué par lettres données à Paris, au mois de janvier 1608, en faveur de Louis Potier, baron de Gesvres. Arch. nat., X<sup>e</sup> 8646, fol. 131 v<sup>o</sup>-131 r<sup>o</sup>, et érigé en duché-pairie par lettres données à Paris, en novembre 1648. Le P. Anselme, *Hist. générale*, IV, 748-764. Léon Potier, marquis de Gesvres, obtint par lettres de juillet 1670, datées de Saint-Germain-en-Laye, que ce duché prit le nom de Gesvres. Arch. nat., X<sup>e</sup> 8668, fol. 177 v<sup>o</sup>-178 v<sup>o</sup>. — La baronnie de Gesvres-Mayenne avait été érigée en marquisat, en faveur de Louis Potier, déjà nommé, par lettres données à Paris en janvier 1626. Arch. nat., X<sup>e</sup> 8640, fol. 300 v<sup>o</sup>-372 r<sup>o</sup>. — La paroisse de Gesvres-le-Duc fut réunie à la municipalité de Crouy par arrêté du directoire de Seine-et-Marne en date du 2 novembre 1790. G. Darney, *Crouy-sur-Ouereq et Gesvres-le-Duc*, Paris, 1908, in-8°, p. 228.



2336. Aux <sup>xvi</sup> et <sup>xvii</sup> siècles les comtes de Vienne et de Grenoble portaient le surnom héréditaire de Dauphin, qui devint ensuite un titre de dignité. Si les noms de certaines localités jadis comprises dans les limites du Dauphin rappellent le souvenir de ce titre <sup>1</sup>, il ne faut, vraisemblablement, voir autre chose qu'un nom propre de personne dans le second terme du thème étymologique de *Montdauphin* (Seine-et-Marne), qui doit, conséquemment, s'interpréter « mont *de* Dauphin », et non pas « mont *du* dauphin ».

2337. Le mot *comes* a contribué à former des noms de lieu; comme il y avait des « comtes » à l'époque franque, on peut rapporter à la première partie du moyen-âge l'origine de *Conteville* (Calvados, Eure, Oise, Pas-de-Calais, Seine-Inférieure, Somme). L'existence du *Conteville* du Calvados est constatée dès 1010. Ces noms répondent au thème étymologique *comitis villa*; la disposition inverse est représentée par *Villecomte* (Cher, Côte-d'Or, Loiret).

2338. L'adjectif *comitalis* explique sans nul doute *Picomtal* (Hautes-Alpes) — traduit en 1277 par *Podium comitale* — *Pracomtal* (Drôme), en 1290 *Pratum comitale* — ainsi que *Villecomtal* (Aveyron, Gers), et, sous la forme plurielle, *Cassagnes-Comtaux* et *Salles Comtaux*, aujourd'hui *Salles-la-Source* (Aveyron). Mais il faut se garder de le reconnaître dans *Contal-maison* (Somme), altération de *Contard-Maison*, dont le premier terme représente un nom d'homme d'origine franque latinisé en *Gunthardus* — et, semble-t-il, dans *le Val-Contal* (Seine-et-Oise), qu'un pouillé du <sup>xiv</sup> siècle désigne par les mots de *Valle Gondal*.

2339. *Moncontour* (Cotes-du-Nord, Indre-et-Loire, Vienne) paraît résulter de la combinaison de *mons* avec un autre adjectif formé sur *comes*: on fonde cette hypothèse <sup>2</sup> sur ce que l'*Histoire des comtes d'Anjou* de Foulques le Réchin désigne *Moncontour* de Poitou par l'expression *Mons consularis*, et que dans cette région, au moyen-âge, on traduisait le mot *comte*, par le

1. Cf. *Casteldelfino* (Italie, province de Coni).

2. A laquelle il faut objecter que *contour* n'est pas un adjectif, mais un substantif.





latin consul. Moncontour serait ainsi le synonyme de *Picomte*.

2340. De même que *roi* et *duc*, le mot *comte* a été employé comme surnom d'un certain nombre de localités : *Aresnes-le-Comte* (Pas-de-Calais), ancienne seigneurie tenue des comtes d'Artois par les comtes de Ponthieu ; *Bourq-le-Comte* (Saône-et-Loire), *Fontenay-le-Comte* (Vendée), *Nouvion-le-Comte* (Aisne), *Vie-le-Comte* (Puy-de-Dôme), etc. — *WilleComte*, Vadum comitis est devenu *Voillecomte* (cf. ci-dessus, n° 733). *Prie-Comte Robert* (Seine-et-Marne), présente, à la suite du mot *comte*, le nom porté par trois comtes de Dreux qui successivement possédèrent cette localité aux <sup>xiii</sup> et <sup>xiv</sup> siècles.

2341. L'adjectif *comtal*, mentionné précédemment, sert, depuis les derniers temps du moyen-âge, à surnommer *Muret-le-Comtal* (Gers) et *Villeneuve-la-Comptal* (Aude).

2342. Quelques localités ont pour surnom le féminin de *comte*, *la Croix-Comtesse* (Charente-Inférieure), *Mesnil-la-Comtesse* (Aube), *Villeneuve-la-Comtesse* (Charente-Inférieure).

2343. Enfin le substantif désignant le fief ayant pour titulaire un comte se rencontre dans *Magnicourt-en-Comté* (Pas-de-Calais), jadis compris dans le comté de Saint-Pol ; dans l'appellation *Franche-Comté*, appliquée au comté de Bourgogne ; dans le nom du *Comtat-Venaissin*, comitatus Vindascinus, dont le centre primitif était Venasque (cf. ci-dessus n° 15).

2344. Le titre de *vicomte* — vicecomes, lieutenant du comte — sert ou a servi à surnommer un certain nombre de localités : *Beaumont-le-Vicomte*, aujourd'hui *Beaumont-sur-Sarthe* (Sarthe), *la Chaize-le-Vicomte* (Vendée), *la Châtre-au-Vicomte*, aujourd'hui *la Châtre-Langlin* (Indre), *les Essarts-le-Vicomte* (Maine), *Fontenay-le-Vicomte* (Seine-et-Oise), *Fresnay-le-Vicomte*, aujourd'hui *Fresnay-sur-Sarthe* (Sarthe), *Malay-le-Vicomte* (Yonne), *Meigne-le-Vicomte* (Maine-et-Loire), etc. *Montet-au-Vicomte* (Creuse), *Pommerit-le-Vicomte* (Côtes-du-Nord), *Saizet-Saint-Vicomte* (Manche), *le Tremblay-le-Vicomte* (Eure-et-Loir), *Vaux-le-Vicomte*, aujourd'hui *Vaux-Passin* (Seine-et-Marne), *Villers-Vicomte* (Oise). On peut ajouter à ces noms celui de *la Chapelle-Vicomtesse* (Loir-et-Cher), dont le dernier terme est, à vrai dire, pris adjectivement, au sens de « vicomtale ».

Beaumont et Fresnay-sur-Sarthe ont appartenu depuis le <sup>xiv</sup>



siècle aux évêques du Mans : l'origine de leur ancien surnom remonte donc plus haut. Saint-Sauveur-le-Vicomte, au <sup>x</sup><sup>e</sup> siècle, appartenait à Néel, vicomte du Cotentin, contemporain de Guillaume le Conquérant. L'appellation Malay-le-Vicomte a été expliquée précédemment (n° 2323). Fontenay-le-Vicomte rappelle le souvenir des vicomtes de Corbeil. Le château de Vaux-Praslin a remplacé l'ancienne demeure seigneuriale des vicomtes de Melun. La Châtre-Langlin appartenait aux vicomtes de Brosse, le Montail-au-Vicomte au vicomte d'Aubusson. La Chaize-le-Vicomte était le chef-lieu d'une des châtellenies des puissants vicomtes de Thouars.

2345. Au <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle, dans la France septentrionale, *castellanus* désignait le lieutenant héréditaire d'un haut seigneur dans une ville forte de son fief. Ce titre paraît dans le surnom de *Camblain-Châtelain* (Pas-de-Calais), et de *Lignières-Châtelain* (Somme). La première de ces localités était, au <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle, entre les mains du châtelain de Lens, vassal du comte de Flandre : dans l'espèce « châtelain est l'équivalent de » vicomte ».

2346. Le titre de *vice dominus*, « lieutenant du seigneur » qu'on voit dès 851 en usage dans le pays de Narbonne, fut de bonne heure réservé aux avoués chargés des intérêts temporels des églises et des monastères. Au milieu de l'époque féodale le *vidame* est le seigneur laïque représentant l'évêque dans son temporel ; et ce titre ne se rencontre que dans la France septentrionale. Douze prélats avaient des vidames héréditaires : c'étaient les archevêques de Reims, de Rouen, de Sens, les évêques d'Amiens, de Beauvais, de Cambrai, de Châlons, de Chartres, de Laon, du Mans, de Meaux et de Senlis. Le seigneur de Picquigny, vidame d'Amiens et le seigneur de Gerberoy, vidame de Beauvais, étaient dits abusivement « viddame de Picquigny » et « viddame de Gerberoy ; le souvenir du premier subsiste dans le surnom de *Molliens-Vidame* (Somme). Le vidame de Chartres possédait dans la ville épiscopale le *Moulin-au-Vidame*, et, dans le diocèse, le *Fort-Vidame* et *Meslay-le-Vidame* (Eure-et-Loir). Vieux-Maisons (Aisne), était, au <sup>xvi</sup><sup>e</sup> siècle, la propriété du vidame de Châlons ; on le voit appelé, encore en 1718, *Vieux-Maisons-le-Vidame*.



2347. L'usage du titre de vidame était d'autant plus restreint, que le défenseur laïque du temporel d'une église ou d'un monastère était dit *avoué*, advocatus. Les communes actuelles de *Richembourg-l'Avoué* et de *Richembourg-Saint-Vaast* (Pas-de-Calais) se partagent l'ancienne paroisse de Richembourg; cet état de choses a pour origine l'inféodation partielle, en 1136, de la seigneurie du lieu par l'abbé de Saint-Waast d'Arras à son avoué le seigneur de Béthune, intitulé « avoué de Bethune ».

2348. Dans la langue du moyen-âge *baron* désignait un seigneur, quelle que fût son importance, et *baronnie* une seigneurie. Ainsi étaient qualifiées, dès la seconde moitié du xiii<sup>e</sup> siècle, les seigneuries de Montauban et de Mévouillon, que les dauphins du Viennois réunirent à leurs états en 1332; elles constituaient alors un baillage dit des **Baronnies**, dont le souvenir a été renouvelé de nos jours dans le surnom de deux communes de l'arrondissement de Nyons (Drome) : *Buis les Baronnies* et *Mirabel aux Baronnies*.

2349. Le mot *seigneur* était le cas régime procédant de l'acusatif latin *seniore*m, le nominatif *senior* ayant donné le mot *sire*, primitivement cas sujet.

Ce dernier mot se trouve intercalé — comme on a vu (n<sup>o</sup> 2340) *comte* dans *Brie-Comte-Robert* — dans le nom de *la Neuv-Sire-Bernard* (Somme), qu'on rencontre en 1567 sous la forme un peu plus allongée *la Neuville messire Bernard*. On possède de Neuville-Vitasse (Pas-de-Calais) des mentions telles que *Nova villa domini Eustatii* au xii<sup>e</sup> siècle, *Neuville monseigneur Wistasse* en 1211, *Noefville messire Witasse* en 1515. La Neuville-Garnier (Oise) se disait jadis *la Neuville-Messire-Garnier*; et au milieu du xix<sup>e</sup> siècle le souvenir de cette appellation n'était pas complètement perdu, puisqu'on la trouve dans le *Dictionnaire des postes de l'Empire*.

2350. On sait que l'appellation *la Chapelle* est souvent accompagnée d'un déterminatif (cf. ci-dessus, n<sup>o</sup> 1419). Appliquée à une ancienne paroisse du diocèse de Sens aujourd'hui simple hameau de la commune de Champigny (Yonne), elle fut complétée par le nom d'un certain *Payen*, qu'il y aurait peut-être eu lieu de qualifier, lui aussi, *sire* ou *messire*. En réalité les deux mentions de



cette localité relevées par Quantin sont plus ou moins postérieures à la mort du personnage, et cette circonstance est la seule qu'elles évoquent : *Capella defuncti Pagani* en 1275, *La Chapelle feu Païen* en 1407 ; à cet égard elles sont à rapprocher du nom de *Plessis-feu-Aussour* cf. ci-dessus, n° 1055, qui s'est conservé jusqu'à nos jours, si superflu qu'apparaisse, après sept siècles d'usage, l'adjectif « feu », qualifiant un contemporain de Philippe-Auguste.

2351. *Sire et messire* ont eu pour féminin *dame* et *madame*. *Le Mesnil-Aumet* (Seine-et-Marne), dont le nom actuel ne date que du XVIII<sup>e</sup> siècle, s'appelait auparavant *le Mesnil-Madame-Rance*, en souvenir d'une personne — Rance, en latin *Rancia* — qui vivait à la fin du XII<sup>e</sup> siècle.

2352. *Dame* vient, on le sait, de *domina*, dont le masculin *dominus*, a produit *dom* ou *dam*. On a vu n° 1524-1527 que ces mots *dominus* et *domina*, ou plutôt leurs formes réduites *domnus* et *domna*, étaient, aux époques mérovingienne et carolingienne, synonymes de *sanctus* et *sancta* ; mais qu'il faut se garder de les interpréter ainsi quand on les trouve dans la composition de noms de lieu dont la formation est postérieure à l'an mil ; que, par exemple *Damparis* (Jura) et *Daurémont* (Haute-Marne) doivent leur origine à des gens d'église nommés Paris et Remond n° 1528. Les noms tels que *la Dame-Aïe* (Haute-Marne), *la Dame-Huguenote* (Haute-Marne), *Dame-Jeanne* (Côte-d'Or), désignent, dans la région bourguignonne, de simples fermes ou « granges » qui, sans doute, appartenaient primitivement à des monastères de femmes, et perpétuent le souvenir des abbesses ou prieures qui les ont fondées. Il est plus à propos de rappeler ici, comme étant d'une origine féodale avérée, *Magny-Danigon* (Haute-Saône — *mansionile domni Hugonis* — les *Aïe-d'Angillon* et *la Chapelle-d'Angillon* (Cher) — *dan Gillon* désignant Gilles de Sully — et d'ajouter à ces noms, déjà rencontrés (n° 1025, 1529 et 2288) celui de *Corrol-d'Embernard* (Nièvre), traduit en 1331 par *Corvolium dompni Bernardi*, et qu'il serait correct d'écrire *Corrol dam Bernard*.

2353. Dans certaines régions de la France méridionale on employait comme terme de courtoisie le mot *ou*, équivalent de





*dam* et de *dan*, usités, on vient de le voir, plus au nord, et de l'espagnol *don* ; en *Raymond*, en *Roger*, etc.

Ce mot, dont l'étymologie n'a pas encore été découverte, paraît dans les noms de lieu *l'Isle-en-Dodon* (Haute-Garonne) et *Roche-en-Régnier* (Haute-Loire), où il précède des noms d'homme dont on a lu ailleurs nos 4015, 4110 et 4141 l'explication. De même *l'Isle-Jourdain* (Gers) a été longtemps appelée *l'Isle-en-Jourdain*. C'est à tort que Benjamin Guérard croyait reconnaître dans ces noms la préposition *en*, à laquelle il attribuait le même rôle que, par exemple, dans *Fère-en-Tardenois* et *May-en-Multien*, et que l'ample énumération des provinces et pays de la France qu'il a donnée à *l'Annuaire historique pour l'année 1837*, publié par la Société de l'Histoire de France, comprend d'imaginaires « pays » appelés *Dodon*, *Jourdain* et *Régnier*. Il admettait aussi l'existence, entre Bar-le-Duc et Saint-Dizier, d'un « pays » dénommé *Rigault*, en raison du nom de *Lisle-en-Rigault* (Meuse) ; cette localité devrait s'appeler *l'Isle-Rigault*, et l'on ne sait comment expliquer le terme *en*, intercalé depuis 1579, mais non d'une manière constante : il va sans dire que l'hypothèse d'une influence méridionale, en cette région, ne saurait être envisagée.

Il paraît convenable de mentionner ici les surnoms, en petit nombre, qui rappellent certains titres de grands officiers de la couronne.

2354. La seigneurie de Serans (Oise) appartient à une branche de l'illustre maison de Senlis, dont plusieurs membres tinrent la charge de bouteiller — buticularius — de France, branche qui fut, pour ce motif, surnommée *Le Bouteiller* ; ainsi s'explique l'appellation de *Serans-le-Bouteiller* qui désigna, jusqu'au XVIII<sup>e</sup> siècle, la localité dont il s'agit.

2355. *Metz-le-Maréchal* (Loiret) doit son surnom à ce que quatre de ses anciens seigneurs — Aubry Clément vers 1190, Henri Clément vers 1210, Jean Clément en 1214, et Henri Clément vers 1262 — furent maréchaux de France.

*Villy-le-Maréchal* (Aube) eut pour seigneurs, pendant la première moitié du XIII<sup>e</sup> siècle, trois maréchaux de Champagne, à commencer par le célèbre Geoffroy de Villehardouin.

Maisse (Seine-et-Oise) a été dit aussi, mais on ne sait pourquoi, *Maisse-le-Maréchal*.



## HIERARCHIE ECCLESIASTIQUE

2356. Le Comtat-Venaissin fut possédé par le Saint-Siège depuis 1274 jusqu'à la Révolution : de là le surnom de *Châteauneuf-du-Pape* (Vaucluse).

2357. On a tenté d'expliquer le surnom de *Saint-Laurent-du-Pape* (Ardèche) par le fait que le pape Pascal II, revenant de Privas en 1107, s'arrêta en ce lieu ; il n'est pas admissible que cette circonstance éphémère ait laissé trace aussi durable. D'autre part on a prétendu qu'il y avait à Saint-Laurent-d'Autussac — ainsi disait-on à la fin du moyen-âge — deux moulins ayant pour clients respectifs, au temps des guerres de religion, les huguenots et les « papistes », et ces derniers, ayant eu le dessus, auraient imposé le surnom dont il s'agit : cette opinion n'est rapportée ici que pour mémoire.

2358. La baronnie de *Fresne-l'Archevêque* (Eure) avait pour titulaire l'archevêque de Rouen. — *Briçon-l'Archevêque*, aujourd'hui *Briçon-sur-Armançon*, et *Villeneuve-l'Archevêque* (Yonne) appartenaient aux archevêques de Sens. — *Neurville-l'Archevêque* aujourd'hui *Neurville-sur-Saône* (Rhône) était une seigneurie des archevêques de Lyon. A Oullins (Rhône) un de ces prélats, le cardinal de Tencin, fit construire en 1750 un château qu'on appelle encore l'*Archevêché*. — *Conflans-l'Archevêque* (Seine), faisait partie, sous l'ancien régime, du domaine de l'archevêque de Paris.

Le simple titre épiscopal a laissé dans la toponomastique française des traces bien plus nombreuses.

2359. Celle qui revêt la forme la plus moderne est le surnom *l'Evêque*. *Bourg-l'Evêque* (Maine-et-Loire), fondé par l'évêque d'Angers, sur une terre qu'avaient donnée à son église cathédrale les seigneurs de Bouillé, est appelé, dans le testament de ce prélat, daté de 1118, *Vicus sancti Philippi*, parce



que l'église du lieu avait été placée sous l'invocation des saints Jacques le Mineur et Philippe, honorés le 1<sup>er</sup> mai; l'appellation actuelle date de 1222. — La paroisse actuelle de la Madeleine, à Paris, tire son origine de *la Ville-l'Évêque*, ancienne paroisse suburbaine dont une rue du huitième arrondissement a conservé le nom.

Voici, rangées sous l'indication des évêchés au temporel desquels elles ont appartenu, quelques-unes des localités surnommées de même :

Agde: *Nézignan-l'Évêque* (Hérault).

Autun: *Issy-l'Évêque* (Saône-et-Loire).

Auxerre: *Gy-l'Évêque* (Yonne).

Chartres: *Bailleau-l'Évêque*, *Berchères-l'Évêque*, aujourd'hui *Berchères-les-Pierres*<sup>1</sup>, *Fresnay-l'Évêque* (Eure-et-Loir).

Évreux: *Illiers-l'Évêque* (Eure).

Langres: *Mussy-l'Évêque*, aujourd'hui *Mussy-sur-Seine* (Aube), *Neuilly-l'Évêque* (Haute-Marne).

Le Mans: *Parigné-l'Évêque*, *Savigné-l'Évêque*, *Veré-l'Évêque* (Sarthe).

Meaux: *Germigny-l'Évêque*, *le Plessis-l'Évêque* (Seine-et-Marne).

Périgueux: *Château-l'Évêque* (Dordogne).

Rodez: *la Bastide-l'Évêque* (Aveyron).

Thérouanne: *Aix-l'Évêque*, aujourd'hui *Aix-en-Irigny* (Pas-de-Calais)<sup>2</sup>.

2360. A ce surnom *-l'Évêque* il est peut-être permis d'attribuer, en certains cas, une origine beaucoup plus ancienne que sa forme ne donne lieu de le supposer: en ce qui concerne *Pont-l'Évêque* (Isère) et *le Bois-l'Évêque* (Seine-Inférieure), n'est-il pas un souvenir des temps éloignés où les titulaires des sièges métropolitains — dans l'espèce ceux de Vienne et de Rouen — n'étaient pas encore intitulés « archevêques »?

2361. Point n'est besoin de démontrer l'ancienneté des noms

1. Cette appellation, adoptée à l'époque révolutionnaire et rétablie par décret du 27 novembre 1879, est due aux carrières, aujourd'hui épuisées, d'où ont été tirées les pierres employées à la construction de la cathédrale de Chartres.

2. Sans doute convient-il d'ajouter à cette liste les évêchés de Lisieux — *Pont-l'Évêque* (Calvados) — et de Noyon — *Pont-l'Évêque* (Oise).



de lieu répondant au thème étymologique *Episcopi mons* : **Évecquemont** (Seine-et-Oise), et, par aphérèse **Vecquemont** (Somme). — *Episcopi villa* a donné **Vecqueville** (Haute-Marne) ; la disposition inverse est représentée par **Villevêque** (Aisne, Loiret, Maine-et-Loire) et par **Villevoque** (Aube) et **Villevoques** (Loiret), variantes dues à la même influence bourguignonne que, par exemple, les noms *Villeneuve* (Aube), dont la plus ancienne forme — datée de 1153 — est *Villonissa*, et *Soultasse* (Vosges), autrefois *Soulesse*, à l'époque romaine *Solucia*.

2362. On a vu (n° 1455) que le surnom de *Celle-Lèvescault* (Vienne) répond à l'adjectif *episcopalis* ; ce surnom, dont la graphie officielle est critiquable, est porté par une autre paroisse du diocèse de Poitiers, *Mairé-Lèvescault* (Deux-Sèvres). Le nom de **l'Évescau**, qui désigne, à Limoges, l'emplacement adjacent au flanc méridional de la cathédrale, est un adjectif pris substantivement pour désigner la demeure de l'évêque. — C'est aussi du mot *episcopalis* qu'il tirent leur nom l'ancienne *porte Bisbal*, à Narbonne, et le village de *la Bisbal*, en Catalogne ; *episcopus* ayant donné en provençal *bisbe*, comparable à l'espagnol *obispo*.

2363. La province des **Trois-Évêchés** comprenait essentiellement l'ancien temporel des églises de Metz, Toul et Verdun, mais non toute l'étendue de leurs diocèses, dont la majeure partie appartenait à la Lorraine<sup>1</sup>.

2364. Par contre le mot *évêché* a bien le sens de « diocèse » dans l'appellation du *pié des Trois-Évêchés* (Hautes-Alpes), où se rejoignaient les limites des diocèses d'Embrun, de Grenoble et de Maurienne ; dans celle du *point des Trois-Évêchés*, situé sur le Grand-Brégoix, près de l'écart dénommé les Conflines, sur le territoire de Montoux (Vaucluse), au point de jonction des anciens diocèses de Vaison, de Carpentras et d'Orange<sup>2</sup>.

1. Cf. **Vacqueville** (Meurthe-et-Moselle).

2. Il est à remarquer que certaines parties du bailliage de Vix, compris dans l'évêché de Metz, appartenirent au diocèse de Toul : telles étaient la paroisse de Moyenvic, la mairie de Reméréville, les châtellenies de Bacénil et de Moyon. — Dieulouard, voir ci-dessus, n° 1507, était le chef-lieu, au spirituel, d'un doyenné du diocèse de Toul, et, au civil, d'une prévôté du bailliage — donc de l'évêché — de Verdun.

3. Entre Ozouer-le-Véridis, Chaumes et Fontenay-Trésigny, loc. cités du





2365. Ce pont est appelé, sur la carte de Cassini, *le Pont-des-Trois-Évêques*. — Une *Roche-des-Trois-Evêques* se trouve à l'endroit où la limite des départements des Basses-Alpes et des Alpes-Maritimes atteint la frontière italienne, là même où se joignaient les diocèses d'Embrun, de Nice et de Turin. — Une fontaine dite *Font-des-Trois-Èvêques* se trouve sur le territoire de Loubéjac, commune du département de la Dordogne contigue à ceux de Lot-et-Garonne et du Lot : là s'encontraient, autrefois comme aujourd'hui, les diocèses de Périgueux — de Sarlat depuis 1317 — d'Agen et de Cahors.

2366. On a vu que les noms ou surnoms d'un certain nombre de localités rappellent qu'elles ont été possédées par des chapitres (nos 1463, 1464, 1467) de cathédrales ou de collégiales, ou bien par des dignitaires de chapitres, tels que doyens, n° 1465, chantres n° 1466 : il ne faut toutefois pas s'autoriser de l'explication qui a été donnée du surnom de Neuilly-le-Dien-Somme, pour considérer comme exacte la traduction Decanivilla par laquelle un texte de 1217 désigne *Dienville* (Aube) : la plus ancienne forme connue au nom de ce lieu, datée de 1104, est *Diunvill...*, qui suppose un thème étymologique dans lequel villa est précédée d'un nom d'origine germanique en - o, - onis.

2367. Dans certains chapitres le principal dignitaire était appelé *praepositus*, *prévôt*. Le surnom de *Quincy-Prévôt* (Nord) faisait allusion au prévôt de la collégiale Saint-Amé de Douai. — La cure de *Villaines-les-Prévôtés* (Côte-d'Or) était à la présentation du chapitre d'Époisses; le surnom qui distingue cette localité de *Villaines-en-Duesmois*, et qui devrait s'écrire *les-Prévôtes* — il a été traduit en latin par *praepositae* — est inspiré de cette circonstance, *prévôtes* étant le mot *prévôt* pris adjectivement et s'accordant en genre, cf. ci-dessus, n° 2344, *la Chapelle-Vicomtesse*, et en nombre avec *Villaines*, nom de forme féminine et plurielle.

2368. De même que *le Plessis-Granmoire* (cf. ci-dessus, n° 2296), *la Maître-École* (Maine-et-Loire) rappelle le souvenir de l'écolâtre du chapitre cathédral d'Angers.

Le département de Seine-et-Marne qui appartenait respectivement aux diocèses de Sens, de Paris et de Meaux, la carte de Cassini indique une *Borne des 3 Évêchés*.



2369. Un certain nombre de localités, représentant d'anciens domaines d'abbayes, ont été désignées par des noms représentant la combinaison du mot *abbas* avec un nom commun d'ordre topographique. *Abbatis cortis* est devenu **Abbecourt** (Aisne, Oise) ; *Abbatis villa*, **Abbéville** (Meurthe-et-Moselle) ; **Abbeville** (Calvados, Seine-et-Oise, Somme) ; *Villa abbas*, **Villabé** (Loiret, Seine-et-Oise) ; *Abbatis villare*, **Abbevillers** (Doubs) ; *Abbatis mons*, **Abbemont** (Oise). — **Abbecourt** (Aisne) appartenait à l'abbé de Saint-Médard de Soissons, **Abbéville** à l'abbé de Saint-Martin-lez-Metz, **Abbeville** (Somme) à celui de Saint-Riquier.

2370. A une époque moins ancienne, le surnom *-l'Abbé* a été adopté, tout comme *-le-Roi* (n° 2322), *-le-Duc* (n° 2332), — *-le-Comte* (n° 2340). A côté de *Charmontois-l'Abbé*, rencontré déjà (n° 2323), on peut citer *Méricourt l'Abbé* (Somme), ancienne possession de l'abbé de Corbie, *le Bourg-l'Abbé*, localité depuis longtemps enclavée dans Paris, où une des rues du troisième arrondissement a conservé son nom, *Pont-l'Abbé* (Finistère) doit s'entendre *Pons abbas* ; mais il n'en est pas de même de *Pont-l'Abbé-d'Arnoult* (Charente-Inférieure), *Labbé* s'étant jadis écrit *Labai*.

2371. De même le surnom *-l'Abbesse* s'applique à des localités jadis possédées par des monastères de femmes : dans *Faye-l'Abbesse* (Deux-Sèvres) et *Nogent-l'Abbesse* (Marne), il fait allusion aux abbesses de Thouars et de Saint-Pierre-aux-Dames de Reims<sup>1</sup>.

2372. L'adjectif qui qualifie *Fayet-Abbatial* (Gers) rappelle qu'un abbaye existait en ce lieu : c'était une des plus anciennes de la région.

2373. Quelques localités ont été mentionnées précédemment (n° 1442), dont les surnoms, correspondant au latin *monachalis*, les désignent comme ayant appartenu à des monastères : on aurait pu y joindre *Pouilly-le-Monial* (Rhône).

1. Neuxy (Marne) a été appelé *Neuxy-l'Abbesse*, alors que la cure du lieu était à la présentation de l'abbé de Notre-Dame de Vertus : le surnom — dont Longnon paraît n'avoir rencontré aucune forme ancienne — a été féminisé — comme celui de la *Chapelle-Vicomtesse* (cf. ci-dessus, n° 2344), mais sans qu'on en aperçoive aussi bien la raison — sans doute à cause du genre attribué au nom principal, comme dans *Saint-Lumier-la-Populense* (Marne).



2374. Les surnoms d'*Auchy-aux-Moines*, aujourd'hui *Auchy-lez-Hesdin* (Pas-de-Calais — jadis siège d'une abbaye fondée vers 700 et rétablie en 950 — et de *Ham-les-Moines* (Ardennes) remplissent pareille fonction.

2375. Il en est de même — mais il s'agit alors de monastères de femmes — des surnoms comprenant le mot *nonne* ou son ancien cas oblique *nonnain* : *Beaumont-les-Nonains* (Oise) ; *Gy-les-Nonains* (Loiret), qui dépendait en 811 de l'abbaye de Faremoutiers ; *Villiers-aux-Nonains* (voir ci-dessus, n° 1517) ; *la Fontaine-aux-Nonnes* (Seine-et-Marne), ancien prieuré de l'ordre de Fontevault ; *la Ville-aux-Nonains* (Eure-et-Loir, dont la cure était à la présentation des religieuses de Belhomert) ; *Le Plessis-aux-Nonnains* (Seine-et-Marne), appartenait à l'abbaye d'Yerres ; celle-ci possédait un hôtel à Paris dans la rue qu'on appelle toujours *rue des Nonnains-d'Yerres*<sup>1</sup>.

2376. *Nonnains* est parfois remplacé par *dames* : *Berteaucourt-les-Dames* (Somme) était le siège d'une abbaye fondée en 1095, — *La Ville-aux-Dames* (Indre-et-Loire) était une propriété de l'abbaye de Saint-Loup de Tours. — Le souvenir des « dames » de Montmartre est évoqué par deux voies parisiennes : la *rue des Dames*, dans le dix-septième arrondissement, et la *rue de la Tour-des-Dames*, dans la neuvième, vers l'emplacement de la tour d'un moulin à vent qui, dès 1494, était dit le *Moulin aux Dames*.

2377. *Baume-les-Dames* (Doubs) fut appelé jadis *Baume les Nonnains* ; le changement de surnom a sa raison d'être dans ce qu'au XVIII<sup>e</sup> siècle les religieuses de cette abbaye avaient dû, pour y être admises, fournir des preuves de noblesse<sup>2</sup>.

1. Le prieuré de *Rupl-aux-Nonains* (Meuse) était primitivement un monastère de religieuses bénédictines ; elles l'occupaient avant l'an 1126. Ces religieuses l'ayant abandonné, on le donna aux religieux de Saint-Bénéigne de Dijon. Maillot, *Mémoires alphabétiques... du Barrois*, ed. de 1773, p. 319.

2. *Bouxières-aux-Dames* (Meurthe-et-Moselle) était le siège d'une abbaye de bénédictines fondée au X<sup>e</sup> siècle, transformée, au XV<sup>e</sup>, en chapitre de chanoinesses nobles. Le *Dictionnaire topographique de la Meurthe*, qui s'exprime ainsi (p. 22), rapporte un texte de 1349 : *Buxières ad Daves* — en raison duquel on pourrait se demander si, dans l'espèce, le mot *dames* n'aurait pas simplement le sens de « religieuses » ; jusqu'à nouvel ordre la question est insoluble, car dans la liasse G 1002, représentant, aux archives de Meurthe-et-Moselle, le fonds de la cure de Dombasle, d'où ce texte aurait été tiré, la plus ancienne pièce est de 1394, et ne concerne aucunement Bouxières.



2378. C'est pour un motif tout semblable qu'une autre abbaye du diocèse de Besançon, homonyme de la précédente, mais abbaye d'hommes, celle-là, échangea le nom de *Baume-les-Moines* contre celui de *Baume-les-Messieurs* (Jura) : on n'entraît dans ce monastère que sur justification de quatre degrés de noblesse dans chacun des lignes paternelle et maternelle. Cet emploi du mot *messieurs* aurait pu être rapproché des surnoms dans lesquels on reconnaît le latin *senior* (cf. ci-dessus n° 2349).

---





## NOMS PROPRES D'ANCIENS SEIGNEURS

Le souvenir d'anciens feudataires est évoqué, dans la toponymastique, non pas seulement par leurs titres, mais plus fréquemment encore par leurs noms de baptême ou de famille : voilà pour quoi le déterminatif mis à la suite d'un nom de lieu dont il existe des exemplaires plus ou moins nombreux est si souvent un nom de personne.

Il serait sans intérêt de dresser ici la très longue liste des vocables topographiques présentant cette particularité, et dont plusieurs ont été mentionnés précédemment<sup>1</sup> ; du moins convient-il de considérer que, dans certains d'entre eux, le nom de personne est précédé d'un article.

2379. *Montfort-l'Amaury* (Seine-et-Oise) doit son surnom à l'un des Amaury qui, du <sup>x</sup><sup>e</sup> au <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle, possédèrent la seigneurie, puis comté de Montfort.

2380. Les surnoms de *Montigny-Lencoup* (Seine-et-Marne), de *Bourbon-Lancy* (Saône-et-Loire), de *Saint-Pierre-Langers* (Manche) et de *Saint-Germain-Langot* (Calvados) devraient s'écrire *l'Anceul*, *l'Ansi*, *l'Anger* et *l'Ango*, car ils correspondent respectivement aux noms : Anseulfus (cf. ci-dessus, n° 2229) ;

Ansedeus, représentant la combinaison du nom d'vin *Ans* (cf. ci-dessus, n° 1259) et du vieux haut allemand *dun*, « serviteur » ;

*Asgeir* et *Asgaut* (cf. ci-dessus, n° 1261 et 1262) ;

2381. *Bourbon-l'Archambault* (Allier) eut, du <sup>x</sup><sup>e</sup> au <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle, jusqu'à dix seigneurs portant le nom d'Archambault, dont la forme primitive était latinisée *Ercambaldus*.

2382.  *Nogent-l'Artaud* (Aisne) appartenait, dans la seconde moitié du <sup>xii</sup><sup>e</sup> siècle, à un chambrier du comte de Champagne nommé Artaud, riche bourgeois qui parvint à la chevalerie, et

1. Voir ci-dessus nos : 112, 463, 967, 989, 991, 1023, 1025, 1026, 1033, 1037, 1040, 1045, 1048, 1057-1060, 1062, 1091, 1123, 1129, 1135, 1138, 1141, 1144, 1149, 1266, 1269, 1271, 2158-2179, 2211-2219, 2230-2233, 2269, 2270, 2287, 2296.



sur qui Joinville s'exprime en ces termes : *Ertaus de Nogent fu le bourgeois dou monde que li cuens creoit plus, et fu si riches que il fist le chastel de Nogent l'Ertant de ses d'niars.*

2383. On a précédemment rencontré, sous les formes Berinarius n° 1092, Bernehardus n° 1109, Fredericus n° 1133, et Wandelinus n° 1052 les noms d'homme qui surnommèrent l'asse le-Béranger Mayenne, *Nogent-le-Bernard* Sarthe, *Paray-le-Frésil* Allier et *Gesne-le-Gandelin* Sarthe.

2384. Le surnom commun à *Souge-le Ganelon* Sarthe et à *Montigny-le-Gannelon* Eure-et-Loir est un nom d'homme connu dès l'époque carolingienne sous la forme Wencilo, et sur lequel on sait que la Chanson de Roland jeta le d'scré lit.

2385. On peut citer encore *Saint-Hilaire-la Gérard* Orne, *Benzeville-la-Guérand* Seine-Inférieure, *Silb-le-Guillaume* Sarthe, *Aucers-le-Hamon* Sarthe, *Saint-Martin-le-Hébert* Manche, *Andouville-la-Hubert* Manche, *Maisoncelles-la-Jourdan* Calvados, *Sainte-Marie-Laumont* Calvados, *Sillé-le-Philippe* Sarthe, *Mannerille-la Raoult* Eure, *Pezé-le-Robert* Sarthe, *Montfort-le-Rotrou* Sarthe, *Nogent-le-Rotrou* Eure-et-Loir, *Saint-Jean-le-Thomas* Manche, etc. — *Guérand* est une variante normande de *Gérard* et de *Girard*, si fréquents en d'autres parties de la France. — *Hébert* est apparenté au nom royal Charibertus, de l'époque mérovingienne (cf. ci-dessus, n° 1065). — *Laumont* devrait s'écrire *l'Omout*, et l'on reconnaîtrait là un nom d'homme répondant au scandinave *Asmund* (cf. ci-dessus, n°s 1259 et 1265). — *Rotrou* fut le nom de plusieurs comtes du Perche, région à laquelle appartenait *Nogent-le-Rotrou*.

2386. Il serait facile d'allonger cette énumération. L'article qu'on observe dans les exemples dont elle se compose a, en quelque sorte, la valeur d'un pronom : *Montfort l'Amaury* doit s'entendre « Montfort, celui d'Amaury » ; dans les textes latins le nom d'homme dont il s'agit est toujours au génitif. L'article est féminin, comme dans *Andouville-la-Hubert* et *Manneville-la-Raoult*, quand le nom qui précède est de forme féminine ; celui de *Saint-Hilaire-la-Guérand* Orne fait exception à cette règle, exception qu'on ne peut que constater<sup>1</sup>. Parfois l'article fait corps

1. L'attribution du genre féminin à un nom de lieu consistant en un vocable hagiographique n'est pourtant pas sans autre exemple : voir ci-dessus, n° 2370, note.



avec le nom de personne (n<sup>os</sup> 2379 et 2384, *Sainte-Marie-Laumont* : un exemple d'agglutination comprenant, par surcroît, le nom principal de la localité est formé par **Neuville-lais** (Sarthe), pour *Neuville-l'Alais*, le nom de personne *Alais* étant, on l'a déjà vu (n<sup>o</sup> 994) un nom de femme dont le type latin est *Adalhadis* ou *Adalhaidis*.

2387. Il est à remarquer que, dans les noms de lieu présentant comme surnom le nom d'un ancien possesseur, celui-ci n'est pas précédé d'un article lorsque le terme principal en comporte un lui-même »<sup>1</sup>, ce qui a lieu pour *la Ferté-Bernard*.

2388. *La Roche-des-Arnauds* (Hautes-Alpes) doit son surnom à la famille de Flotte, dont presque tous les membres étaient prénommés Arnaud ; c'est pour le même motif que *la Beaune* (Hautes-Alpes) a été longtemps appelée *la Beaune-des-Arnauds*.

Dans les noms de lieu ci-après c'est un nom de famille, et non plus un nom de baptême, qui est employé comme déterminatif.

2389. *Biville-la-Baignarde* (Seine-Inférieure) : le genre féminin affecte non seulement l'article, mais encore le nom de famille *Baignard*.

2390. *Fontaine-les-Bassets* (Orne) : le terme principal revêtait jadis la forme plurielle, que le surnom a conservée.

2391. *Rauville-la-Bigot* (Manche).

2392. *Muneville-le-Bingard* (Manche) : l'article n'a pas pris la forme féminine.

2393. *Neuilly-le-Bisson* (Orne).

2394. *Bricqueville-la-Blouette* (Manche).

2395. *Assé-le-Boisne* (Sarthe), *Neuilly-le-Brignon* (Indre-et-Loire), *Saint-Ouen-le-Brisoult* (Orne), *Soulgé-le-Bruant* (Mayenne), *Origuy-le-Butin* (Orne).

2396. *Moulins-le-Carbonnel* (Sarthe) : le terme principal s'écrivait vraisemblablement sans s, à l'origine.

2397. *Lignéres-la-Carelle* (Sarthe) et *Villaines-la-Carelle*

1. Ou, d'une manière plus générale, quand ce terme principal, apportant v. g. *château* ou ayant appartenu v. g. à *ferté, pléssis* au langage courant, est — comme dans *la Ferté-Bernard* — ou pourrait être — comme dans *Château-Gontier* — précédé lui-même d'un article.



(Sarthe) paraissent évoquer le souvenir d'une famille *Carel*, mentionnée au XII<sup>e</sup> siècle.

2398. *Epineu-le-Chevreuil* (Sarthe).

2399. *Touffreville-la-Corbeline* (Seine-Inférieure) : féminisation du nom de famille *Corbelin*.

2400. *Saint-Aubin-le-Cauf* (Seine-Inférieure) : le nom de famille *Cauf* est vraisemblablement une forme normande du latin *calvus*.

2401. *Villeneuve-la-Cornue*, actuellement *Salins*<sup>1</sup> (Seine-et-Marne) : ce lieu, au XIII<sup>e</sup> siècle, appartenait à une famille *Cornu*, dont quatre membres furent archevêques de Sens. — Une famille homonyme était possessionnée aux environs de Senlis, où l'on remarquait, vers 1250, un certain Thomas Cornutus, dominus de Fontanis ; le souvenir de cette famille s'est perdu au cours des siècles, et Fontanae s'appelle aujourd'hui *Fontaine-les-Corps-Nuds* ; soit dit en passant, cette fantaisiste graphie est non moins officiellement consacrée dans une région tout autre, *Corps-Nuds* (Ille-et-Vilaine) répondant au vieux Cornutius de Grégoire de Tours.

2402. *Liquières-la-Doucelle* (Mayenne).

2403. *Plessis-Gâtébled* (cf. ci-dessus, n<sup>o</sup> 2296) : — *Rozoy-Gâtébled*, appellation dont la tradition est constatée depuis 1532, et que la carte de Cassini applique à *Rozoy-Belleralde* (Aisne).

2404. *Mannerville-la-Goupil* (Seine-Inférieure), *Saint-Martin-le-Gréard* (Manche), *Beaumont-le-Hareng* (Seine-Inférieure) — dont on rapprochera la *Ferrière-Harang* (Calvados) — *Chérency-le-Héron* (Manche), *Bonneville-la-Louvet* (Calvados) et *Fontaine-la-Louvet* (Eure), *Theuville-aux-Maillots* (Seine-Inférieure).

2405. *Grasseville-la-Mallet* et *Fontaine-la-Mallet* (Seine-Inférieure) : le surnom commun à ces deux localités rappelle la célèbre famille *Malet*, dont un des membres, Louis Malet, seigneur de Graille, fut amiral de France sous Charles VIII et Louis XII.

2406. *Sassetot-le-Malgardé* (Seine-Inférieure), *Neuilly-le-Malherbe* et *Saint-Agnan-le-Malherbe* (Calvados).

2407. *Fontenay-le-Marmion* (Calvados) : ce lieu « doit son nom

1. Changement de nom ordonné par lettres patentes de mai 1681, en faveur d'Arnould Garnier, seigneur de Salins (Arch. de Seine-et-Marne, C 113 ; cf. l'*Inventaire sommaire*).





à la famille *Marmion*, dont un représentant assista en 1066 à la bataille d'Hastings<sup>1</sup>.

2408. *Courtonne-la-Meurdrac* (Calvados) : le nom de famille qu'on observe ici se retrouve dans *la Meurdraquière* (Manche).

2409. *Villiers-le-Morhier* (Eure-et-Loir)<sup>2</sup>.

2410. *Angerville-l'Orcher* et *Gonfreville-l'Orcher* (Seine-Inférieure).

2411. *Dun-le-Palleteau* (Creuse) ; *Aubry-le-Panthou* (Orne).

2412. *Fontenay-le-Pesnel* (Calvados) et *la Haye-Pesnel* (Manche) : *Painel* était le nom d'une célèbre famille normande, qu'on traduisait en latin par *Paganellus*.

2413. *Maisoncelles-Pelvey* (Calvados) : la famille *Pellervé* avait dans ses armes parlantes une tête aux cheveux hérissés, au « poil levé ».

2414. *Manneville-la-Pipard* (Calvados) ; — *Bretterville-le-Rabet* (Calvados) ; en 1250 *Breterville la Rabet* ; — *Assé-le-Riboul* (Sarthe), à rapprocher de *la Chapelle-au-Riboul* (Sarthe) ; — *Azay-le-Rideau* (Indre-et-Loire) ; — *Villers-les-Rigaults* (Seine-et-Marne) ; — *Chérencé-le-Roussel* (Manche) ; — *Origny-le-Roux* (Orne) ; — *la Fresnaye-au-Sauvage* (Orne) ; — *Grainville-la-Teinturière* (Seine-Inférieure) ; — *Lontay-le-Tesson* (Orne) et *Quilly-le-Tesson* (Calvados) : le nom de famille *Tesson* était originellement un surnom, *tesson* désignant le blâreau ; — *Bellou-le-Tri-chard* (Orne) ; — *Saint-Germain-le-Vasson* (Calvados) ; — *Neuilly-le-Vendin* (Mayenne).

2415. On voit que, sauf de rares exceptions, les noms qui précèdent appartiennent à la Normandie, au Maine et à la Beauce. Il ne résulte pas de là qu'en ces contrées la présence de l'article dans le surnom d'une localité suffise pour que le terme qui suit puisse être considéré comme un nom de famille. *Roulle-le-Gravelais* et *Saint-Cyr-le-Gravelais*, au canton de Loiron (Mayenne), doivent leur commun surnom à ce qu'ils faisaient partie de la châtellenie de la Gravelle. Et le surnom de *Vernéil-le-Chétif* (Sarthe) n'est autre chose qu'une allusion au peu de richesse de la localité.

1. Hippeau, *Dict. topogr. du Calvados*, p. 117.

2. Un seigneur de ce lieu — *Gous, sire de Viller-Mourier, de Villers-Mourier* — fut, au début du XIV<sup>e</sup> siècle, bailli de Chaumont (*Rec. des Hist. de Fr.*, XIV, 1<sup>re</sup> partie 171, puis de Vernandois *ibid.*, p. 73).



## VILLES NEUVES

Du <sup>xii</sup><sup>e</sup> siècle au <sup>xiv</sup><sup>e</sup>, beaucoup de nouveaux centres d'habitation ont été créés, les uns par les monastères, consécutivement à des défrichements de forêts, d'autres par l'autorité royale ; la population y était attirée par l'octroi de privilèges. C'est à cette circonstance que doivent leur origine la plupart des noms de lieu dans la composition desquels on reconnaît le substantif *villa*, « village » (cf. ci-dessus, n° 949) et l'adjectif *nova*.

2416. La plupart, car, pour ne citer qu'un exemple, on voit, dès 779, *Villa nova* désigner le bourg actuel de Villeneuve-Saint-Georges (Seine-et-Oise). Cet exemple mérite considération, car il montre avec quelle réserve on doit accueillir la théorie (cf. ci-dessus, n° 930) qui représente la disposition *Villa nova* comme moins ancienne que *Nova villa* ; réserve d'autant plus justifiée qu'au <sup>xii</sup><sup>e</sup> siècle certaines « villes neuves » ont été appelées — archaïquement, semble-t-il — *Neuville* ou *la Neuville*.

2417. Le *Dictionnaire des Postes* indique plus de cent-cinquante *Neuville* ou *la Neuville* <sup>1</sup>, plus de trois cents *Villeneuve* ou *la Villeneuve* : il serait sans intérêt de les énumérer et d'exposer comment elles sont réparties entre nos départements. Il suffira de mentionner, parmi ces très nombreuses localités, dont le nom est d'ordinaire accompagné d'un déterminatif, d'un surnom, facilement explicable, et notamment parmi celles dont on sait positivement qu'elles furent créées à l'époque féodale, *Villeneuve-sur-Yonne*, jadis *Villeneuve-le-Boi*, et *Villeneuve-l'Archevêque* (Yonne), fondées au milieu du <sup>xii</sup><sup>e</sup> siècle, la première par le roi

1. Les textes anciens peuvent révéler que telle ou telle de ces localités ne répond pas à un ancien *Nova villa* : c'est ce qui a lieu pour un hameau de la commune de Valleroy (Meurthe-et-Moselle) qui a nom *la Neuville*, *la Neufville* ou *la Neuvrille* : il est mentionné dans plusieurs chartes de l'abbaye de Gorze, dont les dates se placent entre 910 et 967, sous les formes *Langui villa*, *Langui villa* et *villa Luncé* (cf. *Mettensia*, II, 304 et III, 59-63).



Louis VII, la seconde par l'archevêque de Sens : Villeneuve-au-Châtelot (Aube), fondée en 1175 par le comte de Champagne Henri le Large, au lieu dont le nom primitif, *le Châtelet*, devint plus tard *le Châtelot*.

2418. La Neuveville (Vosges) et Laneuveville (Meurthe-et-Moselle) sont des formes rajeunies de *Neuville*, dont on connaît, pour les avoir rencontrées déjà, les variantes dialectales Neuvelle et la Neuvelle (n° 951). Nauvialle et Neuvialle (n° 952), *Villeneuve* a, de son côté, pour variantes Villenave (\*Gironde<sup>1</sup>, \*Landes, \*Hautes-Pyrénées), et Viellenave (Basses-Pyrénées), et pour synonyme, de forme plus moderne, Villenouvelle (\*Charente-Inférieure, \*Haute-Garonne, Tarn-et-Garonne, Vienne).

2419. Laneuvelotte (\*Meurthe-et-Moselle), Villeneuvevotte (\*Hérault), Villenouvette (Aude, Haute-Garonne), Villouette et Villevotte (Marne), — appelées l'une et l'autre, vers 1222, *Vile Novete*, témoin le *Livre des vassaux de Champagne* — Villenavotte (Seine-et-Marne, \*Yonne), sont des diminutifs de *Neuville* et de *Villeneuve* : l'une de ces localités a été rattachée, en 1844, à la commune appelée depuis lors *Villeneuve-Saint-Vistre-et-Villevotte*, et la terminaison diminutive qui caractérise son nom la distingue de son actuel chef-lieu communal.

2420. Bon nombre de villes neuves ont été, dans le Midi, créées de toutes pièces, soit par les seigneurs féodaux, soit par le roi qui, s'associant aux églises, surtout aux abbayes, par des contrats de « pariage », trouvait là un puissant moyen d'étendre son action dans les grands fiefs méridionaux. Elles ont été désignées par le nom commun *bastide*, répondant à *bastita*, participe passé féminin du verbe bas-latin *bastire*, d'où notre verbe *bâtir*. Le plan de la bastide affectait, autant que le permettait le terrain, la forme d'un quadrilatère : les rues, tracées à l'avance, avaient une largeur uniforme — vingt-quatre à trente pieds, soit huit à dix mètres — prescrite par la charte de fondation ; elles étaient droites et se coupaient à angle droit ; le point de

1. Au cours du présent chapitre, à propos d'un vocable tant soit peu répandu, nous distinguons au moyen d'un astérisque tout éparpillément dans lequel une ou moins des localités dont il s'agit a rang. Je continue. Longnon prenait volontiers soin de signaler que tel nom de lieu s'applique à plus ou moins de communes, à plus ou moins d'écarts.



départ en était une place carrée; au centre de celle-ci s'élevait une halle dont le rez-de-chaussée était abandonné aux marchands, tandis que le premier étage abritait l'assemblée des consuls; la place était entourée d'une galerie couverte portée sur des piliers, ou d'avents soutenus par de simples pieux. Toutes les villes neuves étaient fortifiées, le plus souvent d'un rempart flanqué de tours rondes et de portes avec ponts-levis; parfois un château-fort chevauchait sur le rempart, avec deux accès, l'un sur la ville, l'autre sur la campagne.

2421. On observera qu'au *xiv<sup>e</sup>* siècle Pierre Bersuire, le traducteur de Tite Live, emploie le mot *bastide* comme un équivalent du mot *colonia* — *en celui an, deux colonies ou bastides romaines* — et Froissart lui attribue le sens de « construction improvisée », en l'espèce, de « fortification élevée à la hâte » dans ce passage que cite Littré : *Il l'assiégea fortement et distreitement, et mist bastides sur les chemins, en telle maniere que nulles pourveances ne pouvoient venir ni entrer dedans la ville.* C'est avec cette acception de « construction improvisée » que le mot *bastide* s'est perpétué dans le Midi pour désigner des maisons de campagne, ordinairement bâties avec une certaine rapidité.

2422. Le nom de lieu *la Bastide* doit probablement s'entendre en ce dernier sens, le plus moderne, quand il est porté par de simples écarts; mais les communes qu'il désigne aussi — on en compte quarante-trois — sont incontestablement des « villes neuves » médiévales.

Sauf en ce qui concerne **la Bastide** (Pyrénées-Orientales, Var) et **Labastide** (Basses-Pyrénées), les noms de ces communes présentent des déterminatifs, des surnoms.

2423. Le surnom de **Labastide-du-Haut-Mont** (Lot) et celui de **la Bastide-sur-l'Hers** (Ariège) se rapportent à la situation topographique de ces localités.

2424. Ailleurs on voit évoqué le souvenir du fondateur de la « bastide ».

**Labastide-d'Anjou** (Aude) fut fondée par le duc d'Anjou Louis I<sup>er</sup>, lieutenant en Languedoc du roi Charles V, son frère.

**Labastide-d'Armagnac** (Landes) fut fondée par un comte d'Armagnac.

2425. **Labastide-de-Lévis** (Tarn) s'appelait jadis *la Bastide-*





*Montfort*, en raison de ce qu'elle appartenait à l'un des membres de la maison féodale de Montfort qui s'était établie en Albigeois au cours du XIII<sup>e</sup> siècle ; son surnom actuel lui vient de la famille de Lévis, originaire de Lévy-Saint-Nom (Seine-et-Oise). — *La Bastide-des-Jourdans* (Vaucluse) — *Bastita Jordanorum* — et *Labastide-l'Évêque* (Lot) appartenaient, la première à une famille *Jourdan*, la seconde à l'évêque de Cahors.

2426. Le surnom de *Labastide-Villefranche* fait allusion aux anciens privilèges de la ville.

2427. Les noms *Labastide-Gézéracq* (Basses-Pyrénées) et *la Bastide-Pradines* (Aveyron) font suivre le mot *bastide* du nom primitif de l'emplacement sur lequel la bastide fut établie.

2428. Enfin c'est un nom de territoire qui surnomme la *Bastide-de-Lordat* (Ariège), *Labastide-Hagetmau* (Landes), ainsi que *Labastide-en-Val* (Aude), comprise dans la portion du Carcassès qu'on appelait *la Val-de-Daigue*, et absolument *la Val*.

2429. Le terme *bastide* appartenait à la langue d'oc. Son équivalent en langue d'oïl était *bâtie*, devenu, lui aussi, nom de lieu, principalement dans la France du sud-est. Tantôt il est employé seul — *la Bâtie* (Ain, Basses-Alpes, Hautes-Alpes, Ardèche, Drôme, Isère, Loire, Haute-Loire, Rhône), *la Bathie* (\*Savoie, Haute-Savoie), tantôt il est suivi d'un déterminatif : nom de possesseur féodal dans *la Bâtie-Rolland* (Drôme), — adjectif qualificatif dans *la Bâtie-Neuve* et *la Bâtie-Vieille* (Hautes-Alpes) ; et, ce cas est le plus fréquent, ancien nom du lieu dans *la Bâtie-Crémezin* (Drôme), *la Bâtie-d'Andaure* (Ardèche), *la Bâtie-des-Fonds* (Drôme), *la Bâtie-Divisin* et *la Bâtie-Montgascon* (Isère), *la Bâtie-Montsaléon* (Hautes-Alpes). *Montsaléon* est le *Mons Seleuci* de l'*Itinéraire de Bordeaux à Jérusalem* : le terme *Seleuci* est représenté dans des textes s'échelonnant du XIV<sup>e</sup> siècle au début du XVI<sup>e</sup> par les formes *Ciley*, *Salei*, *Siley*, *Sylay*, *Sillay* ; la forme *-saléon* s'explique vraisemblablement par une déclinaison imparisyllabique usitée parallèlement à la déclinaison normale.

2430. Hors du domaine de la langue française, *la Bastide* et *la Bâtie* ont un équivalent dans *Bastia* (Corse) : cette ville fut bâtie par les Génois au XIV<sup>e</sup> siècle, et son nom est une forme piémontaise ou génoise du bas-latin *bastita*, qui serait demeuré tel quel en italien.



2431. **Le Bastit** (Lot) répond au masculin de *bastita*.

2432. On pourrait être tenté de rapporter au pluriel de *bastita* et de *bastitum* les noms *les Bâties* (Drôme, Haute-Saône) et *les Bâtis* (Aisne, Marne, Nord). Cette explication n'est admissible qu'en ce qui concerne l'écart appelé *les Bâties* dans le département de la Drôme; ailleurs on se trouve en présence du vieux mot *bâtis*, au sens de « taillis », traduit ordinairement par *basticium* dans le latin des chartes du xii<sup>e</sup> au xiv<sup>e</sup> siècle. Le nom *les Bâties*, appliqué à une commune de la Haute-Saône, devrait s'écrire *les Bâtis*.

2433. **La Bastidette** (Haute-Garonne, Lot, Tarn), **la Bastidonne** (Bouches-du-Rhône, Var, Vaucluse), **les Bastidannes** (Bouches-du-Rhône), **la Bastiole** (Tarn-et-Garonne) sont des dérivés de *bastide*.

2434. Le mot *bastille* d'apparence diminutive, était, à vrai dire, synonyme de *bastide*. La célèbre forteresse parisienne de la Bastille a été, au cours des xiv<sup>e</sup> et xv<sup>e</sup> siècles appelée indifféremment *la Bastide Saint-Antoine* ou *la Bastille Saint-Antoine*. Dans les quelques exemplaires qu'on en connaît ailleurs, la *Bastille* (Cher, Manche, Sarthe, Vendée) répond à l'une ou l'autre (cf. ci-dessus, n<sup>o</sup> 2419 et 2420) des acceptions de *bastide*.

2435. Au xvi<sup>e</sup> siècle, non loin de Paris, un lieudit du terroir de Clichy était appelé *les Bastillottes*, forme diminutive de *bastille*; ce nom est devenu par dissimilation, celui du xvii<sup>e</sup> arrondissement parisien : **les Batignolles**.

En 1867, Louis Courajod soutenait, à l'Ecole des chartes, une thèse sur « les villes neuves en France du xi<sup>e</sup> au xiv<sup>e</sup> siècle »; elle est demeurée inédite. Treize ans plus tard, Alcide Curie-Seimbres a publié à Toulouse un *Essai sur les villes fondées dans le sud-ouest de la France aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles sous le nom générique de bastides*.

Pour dénommer ces villes, quand on ne se bornait pas à faire de ce « nom générique », comme de *Villeneuve* ou de *Neuville*, un nom propre, on s'arrêtait à l'un des partis suivants : maintien du nom primitif du lieu où s'élevait la bastide (cf. ci-après, n<sup>o</sup> 2436); — expression des prérogatives de la ville (n<sup>o</sup> 2437-2440); — allusion à une fondation royale (n<sup>o</sup> 2441); à la sécurité de la place (n<sup>o</sup> 2442); aux formalités ayant accompagné



la fondation (n° 2443) ; — emprunt du nom du fondateur (n° 2444-2455) ; d'une ville célèbre de l'étranger (n° 2456-2476) ; — qualification avantageuse du site (n° 2478-2483).

2436. Le nom **Masseube** (Gers — *Mansus silvae* (cf. ci-dessus, n° 687) — qui ne pouvait s'appliquer originellement qu'à une très humble localité rurale, demeura en usage pour désigner la bastide créée sur le même emplacement vers 1260. A **Gimont** (Gers) l'ancien nom a prévalu contre celui de *Francheville*, que le sénéchal Jean de Trie, fondateur de la bastide, avait voulu faire adopter.

2437. Ailleurs on reconnaît dans le nom de la bastide l'adjectif *salvus*, « sauf, préservé, intact », exprimant des prérogatives : **Sauveterre** (Aveyron, Gard, Haute-Garonne, Gers, Gironde, Lot-et-Garonne, Basses-Pyrénées, Hautes-Pyrénées, Tarn, Tarn-et-Garonne, pour ne citer que des communes), la **Sauvetat** (Cantal, Dordogne, \*Gers, Gironde, \*Haute-Loire, \*Lot-et-Garonne, Puy-de-Dôme), le **Salvetat** (Aveyron, Cantal, Dordogne, \*Haute-Garonne, \*Hérault, Tarn, Tarn-et-Garonne) ; — La **Sauveté**, forme de langue d'oïl, désigne au moins deux écarts du département de la Loire. — Dans le nord de la France **Sauville** (Ardennes) — *Salva villa* — est une « ville neuve » fondée en 1200 par Hugues IV, comte de Rethel, et Guy, abbé de Saint-Remy de Reims.

2438. L'adjectif *franc*, faisant allusion aux franchises de la ville neuve, apparaît dans **Villefranche** (\*Allier, \*Alpes-Maritimes, \*Aveyron, \*Dordogne, \*Drôme, \*Haute-Garonne, \*Gers, \*Loir-et-Cher, Loiret, \*Lot-et-Garonne, Mayenne, Meuse, Puy-de-Dôme, \*Pyrénées-Orientales, \*Rhône, Seine-et-Marne, Deux-Sèvres, \*Tarn, Yonne), la **Villefranche** (Allier, Indre) **Villefranche** (\*Basses-Pyrénées, \*Hautes-Pyrénées), **Francheville** (Cher, \*Côte-d'Or, \*Eure, \*Jura, \*Marne, \*Meurthe-et-Moselle, \*Orne, \*Rhône, Seine-et-Oise), la **Francheville** (\*Ardennes), **Francheville** (\*Haute-Saône), **Franqueville** (\*Aisne, Calvados, \*Eure, Manche, Nord, \*Seine-Inférieure, \*Somme), **Franquevielle** (\*Haute-Garonne).

2439. On voit le même adjectif qualifier d'autres termes également utilisés en toponomastique : **Franvillers** (\*Somme), **Fran-**



cazal (\*Haute-Garonne) — ca sale, désignant à l'origine une place à bâtir, est devenu synonyme de maison, et même de village — **Francastel** (\*Oise); **Franchieu** (Ain, Ardennes, Cher) et son synonyme **Franleu** (\*Somme); **Montfranc** (\*Aveyron, Loire-et-Cher), le **Monfranc** (Creuse) et leurs synonymes, formés au moyen de l'adjectif bas-latin *francalis*, **Francalmont** (\*Haute-Saône) et **Montfranchal** (Loire); **Frampas** (\*Haute-Marne — *pas* s'entendant au sens de « passage » — **Francheval** (\*Ardennes), **Franquevaux** (Gard), **Lavaufranche** (\*Creuse); dans ces trois derniers noms *val* conserve le genre féminin du latin *vallis* (cf. ci-dessus, n° 973).

2440. Quelques localités ayant joui de certaines franchises ont été surnommées *le-Franc* : **Ancy-le-Franc** (Yonne), **Esternay-le-Franc** (Marne), **Suizy-le-Franc** (\*Marne) ; Léchelle (Marne) a été, jusqu'à la veille de la Révolution, appelée *Léchelle-le-Franc*. A **Ancy-le-Franc** s'oppose **Ancy-le-Serveur**, nom porté par une commune voisine, et dont le surnom a été traduit en 1116 par *servosum*, en 1179 par *servile*; le même surnom a été parfois attribué à Méré (Yonne).

2441. Parmi les communes qui ont été mentionnées précédemment (n° 2327) en raison de la présence dans leur nom d'un élément représentant l'adjectif latin *regalis*, celles qui appartiennent à la région sud-ouest de la France sont d'anciennes bastides de fondation royale : telles sont non seulement **Labastide-Monréjeau** (Basses-Pyrénées), mais encore **Montréal** (Gers), **Montréjeau** (Haute-Garonne), **Réjaumont** (Gers, Hautes-Pyrénées), **Réalmont** (Tarn), **Villeréal** (Lot-et-Garonne), **Réalville** (Tarn-et-Garonne). — **Lafrançaise** (Tarn-et-Garonne, jadis *la Bastide Française*, et **Saint-Louis** (Dordogne), fondés au XIII<sup>e</sup> siècle, doivent être aussi comptés au nombre des bastides dont le nom

#### 1. **Lion-le-Franc** (Creuse).

2. Nous avons en sous les yeux sept fiches numérotées, sur lesquelles Longnon a résumé ce qui vient d'être énoncé dans les paragraphes 2439 et 2440. Une huitième fiche, dont nous n'avons pas rencontré l'équivalent dans les notes d'auditeurs mises à notre disposition, porte en tête les mots *Mons aubanus*, suivi d'une brève définition du droit d'aubaine et des noms de lieu **Montauban** (\*Drôme, \*Haute-Garonne, Gironde, \*Ille-et-Vilaine, Marne, Haute-Marne, Meurthe-et-Moselle, Pas-de-Calais, Puy-de-





rappelle l'origine royale. Il en est de même de **Saint-Lys** (Haute-Garonne) : son nom paraît faire allusion aux fleurs de lis, emblème de la royauté française.

2442. Les noms **Séгур** (Aude, \*Aveyron, \*Cantal, \*Corrèze, Gironde, Basses-Pyrénées), **le Ségur** (\*Tarn), et, forme assourdie (cf. ci-dessus, n° 2194), **Séguis** (Hautes-Pyrénées), représentent, pris substantivement (cf. n° 62 et 2264), l'adjectif *securus*, exprimant la sécurité qu'offraient les murs de la ville neuve. — Cet adjectif a conservé sa fonction normale dans la formation des noms **Montségur** (\*Ariège, \*Drôme, **Monsegur** (\*Gironde, \*Landes, \*Lot-et-Garonne, \*Basses-Pyrénées, **Puy-séгур** \*Gers, **Puy-de-Dôme**, **Puisséгур** \*Haute-Garonne).

2443. Quelquefois, mais rarement, le nom de la bastide rappelle telle formalité qui en avait accompagné la construction.

L'emplacement de la bastide une fois choisi, on y plantait un pieu, palus, en langue gasconne *paou* : de là, croit-on, le nom de **Pau** (Basses-Pyrénées), donné à une ville relativement moderne du Béarn, qui paraît pour la première fois dans les textes vers le milieu du xii<sup>e</sup> siècle.

La pose symbolique de la première pierre valut, au xiii<sup>e</sup> siècle, à Saint-Jean-de-Rives (Tarn) le nom de **Pierre-Assise** sous lequel, tout d'abord, cette bastide fut désignée.

Dôme, Sarthe, Seine-et-Oise, \*Somme, \*Tarn-et-Garonne, **Ver** et **Montalba** (\*Pyrénées-Orientales) : vient ensuite cette citation, empruntée au *Roman des quatre fils Aymon* :

Il apela Renaud : si li dist en riant :  
 « Com a nom eis castiaux ? Ne me celés noiant »  
 — « Sire, ce dist Renaus, encor ne sai comment :  
 « Je vînz iei aubains, je el tole ma gent ;  
 « Or li metreis le nom tot a vostre talent ».  
 — « Certes, ce dist li rois, molt para ei lu gent :  
 « Mont dhan ara non, la sor la roce peit ».

Il eut été à propos, semble-t-il, de reproduire la suite :

Il le firent savoir au pueple et a la gent,  
 Que au nouvel castiel preignent lebergement,  
 Ses cens et ses costumes li parent boement,  
 Entresceia VII aus ja n'en prendra noiant,  
 V. C. bourgeois i virent de grant aissement,  
 Et pueplent le castiel maître commeaument.

1. **Monteil Ségur** (Creuse).



Plus d'une fois le fondateur, représentant du roi de France ou du roi d'Angleterre, duc de Guyenne, attacha son nom ou, pour parler le langage d'alors, son surnom, à la ville neuve : on l'a vu par l'exemple de Labastide-d'Anjou n° 2422.

**2444. Arthès** (Tarn, dont le nom est une forme méridionale du nom de *P.Artois*, fut fondé en 1328 par Robert d'Artois, comte de Beaumont-le-Roger, alors commissaire enquêteur en Languedoc : c'est ce personnage, beau-frère du roi Philippe de Valois, qui plus tard, convaincu de faux, fut condamné au bannissement.

**2445. Beauchalot** (Haute-Garonne, dont le nom originel était *Val Chaillot*, a été créé en 1325 par Paoul Chaillot, commissaire réformateur.

**2446. Beaumarchés** (Gers) a pris naissance en 1290, aux termes d'une convention passée entre Eustache de Beaumarchais, sénéchal de Toulouse, originaire du nord de la France, et le comte de Pardiac.

**2447. Beauvais** (Tarn) dont la création remonte à 1339, rappelle le souvenir d'un évêque de Beauvais, Jean de Marigny, qui fut lieutenant de Philippe VI en Languedoc.

**2448. Briatexte** (Tarn) a été fondé en 1291 par Simon Brise-teste, sénéchal de Carcassonne et Beziers.

**2449. Hastings** (Landes), **Libourne** (Gironde) et **Lalinde** (Dordogne), doivent leurs noms à des sénéchaux anglais : Jean de Hastings, Roger de Leyburn et Jean de La Linde. La dernière de ces localités ne saurait donc être identifiée, comme le proposait la notice sur la carte de Peutinger, publiée par la Société des Antiquaires de France, avec la station itinéraire de *Diofindum*.

**2450. Marciac** (Gers) a reçu son nom d'un sénéchal de Toulouse, appelé en latin Guichardus de Marciaco — il se nommait sans doute Guichard de Marzé — qui, en 1298, agissant au nom du roi, conclut un pariage avec l'abbé de la Case-Dieu et le comte de Pardiac.

**2451. Montcabrier** (Lot) a été fondé en 1297 par Guy Cabrier, sénéchal en Périgord et Quercy pour le roi de France.

**2452. Rabastens** (Hautes-Pyrénées) eut pour fondateur Guillaume de Rabastens, sénéchal de Bigorre en 1301.

**2453. Solomiac** (Gers) a pour origine un traité de pariage con-



elu en 1329 par Bertrand de Solomiac, sénéchal de Toulouse, avec l'abbé de Gimont.

2454. **Trie** (Hautes-Pyrénées) fut fondée en 1329 par un autre sénéchal de Toulouse, Jean de Trie.

2455. Il n'est pas impossible que **Montfaucon** (Lot) soit aussi une ancienne bastide désignée par le nom de son fondateur<sup>1</sup>.

2456. En regard des faits qui viennent d'être rapportés, et qui ne concernent que le sud-ouest de la France, il est intéressant de signaler qu'avant 1249 Thomas de Beaumetz, prévôt du chapitre métropolitain de Reims, et depuis archevêque de ce siège, avait décidé l'établissement d'une ville neuve qu'on appela de son nom; cette ville neuve a disparu; mais le nom en était encore porté, en 1561, par un lieu dit du finage de Merfy (Marne).

Bon nombre de villes neuves ont reçu les noms de villes plus ou moins lointaines, situées notamment en Espagne, en Italie, voire en Syrie et en Égypte.

2457. La ville de Barbastro, en Aragon, fut conquise en 1060 par les chrétiens sur les Sarrasins; la notoriété de cet événement, célébré par les chansons de geste, explique le nom de **Barbaste** (\*Lot-et-Garonne), et peut-être ceux de **Barbâtre** \*Vendée et de la rue du **Barbâtre**, à Reims, ce dernier rappelant l'existence d'une localité annexée à cette ville.

2458. Depuis l'époque carolingienne Barcelone, alors capitale de la Marche d'Espagne, jouissait dans la chrétienté d'un grand renom. **Barcelonne** (Gers), qui a pour origine un pariage conclu en 1300 entre Philippe le Bel et le grand-prieur de Saint-Gilles, de l'ordre des Hospitaliers de Saint-Jean-de-Jérusalem, et **Barcelonne** (Drôme) avaient deux homonymes dont le nom fut de

1. Longuon l'on fait sans doute ce sentiment sur l'importance relative du lieu, et sur ce que le nom de *Montfaucon*, nettement rangé par sa structure parmi les noms de lieu que nous avons qualifiés de « romano-français » n° 925), et de fait répandu surtout dans la partie septentrionale de la France, paraît insolite en Quercy. Il est à remarquer d'ailleurs que les auteurs des *Dictionnaires topographiques* du Gard et de la Haute-Loire n'ont pas trouvé de textes antérieurs à la dernière partie du moyen âge concernant les communes qui, dans ces départements, portent le nom de *Montfaucon*.



bonne heure pourvu d'une terminaison diminutive destinée à les distinguer de la ville espagnole : **Barcelonnette** (Basses-Alpes), fondée en 1231 par Raymond-Bérenger IV, le dernier des comtes de Provence de la maison d'Aragon, et **Barceillonnette** (Hautes-Alpes), qu'un texte de 1339 appelle *Barcelonia*.

2459. **Bénévent** (Dordogne) et **Boulogne-sur-Gesse** (Haute-Garonne) ont été ainsi nommées, sans doute, en l'honneur des villes italiennes de Bénévent et de Bologne.

2460. **Cologne** (Gers) a été fondée en 1286 par partage entre Philippe le Bel et Odon de Terride.

2461. Le nom de **Cordes** (Tarn) et celui de **Cordes-Tolosannes** (Tarn-et-Garonne), fondée en 1222, reproduisent l'appellation sous laquelle, au moyen âge, on désignait couramment en France la ville de Cordoue, prise en 1236 par Ferdinand III, roi de Castille.

2462. La ville de Damiette, en Egypte, fut réputée au temps des croisades; on ne s'étonne donc pas de voir le nom de **Damiate** (Tarn) porté par une ville de l'Albigeois.

2463. **Fleurance** (Gers) fut fondée vers 1280 par Eustache de Beaumarchais.

2464. **Geaune** (Landes), évoque le souvenir de Gênes, témoin ce texte du <sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècle: *rova bastida que Genoa perpetuo appellaretur*.

2465. **Grenade-sur-Garonne** (Haute-Garonne) est une fondation d'Eustache de Beaumarchais; moins ancienne, **Grenade-sur-Adour** (Landes) ne date que du <sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècle. — Il existe dans le département du Gers un écart du nom de **Grenadette**.

2466. **Mielan** (Gers) est sans doute une variante médiévale du nom de Milan.

2467. **Nicole** (Lot-et-Garonne) a été fondée en 1293 par un sénéchal anglais; son nom est une forme constamment usitée au moyen âge pour désigner la ville anglaise de Lincoln, l'antique Lindum Colonia (n° 495).

2468. On croit que la ville de **Pamiers** (Ariège), fortifiée en 1121 par le comte de Foix Roger II, qui revenait de Terre-Sainte, reçut de ce seigneur le nom de la ville d'Apamée en Syrie, d'où il avait apporté des reliques. Le titulaire de l'évêché de Pamiers, créé en 1295, se disait en latin *episcopus Apamiensis*; l'a initial a disparu de bonne heure, sans doute parce qu'il était pris pour un locatif.





2469. **Pampelonne** (Tarn) fut fondée en 1290 par Eustache de Beaumarchais, qui avait guerroyé en Navarre, et séjourné à Pampelune, capitale de ce royaume. — Il existe dans Tarn-et-Garonne un écart également dénommé **Pampelonne**.

2470. **Pavie** (Gers) doit sa création à un pariage de 1281 entre le comte d'Astarac et l'abbé de Berdoues.

2471. Il existe en France une trentaine de localités, dont quatre communes, du nom de *Plaisance*. **Plaisance-du-Touch** (Haute-Garonne) doit son origine à un pariage entre Eustache de Beaumarchais et l'abbé de Bonnefont. **Plaisance-du-Gers** a été fondée en 1322 par l'abbé de la Case-Dieu, associé à Jean I<sup>er</sup>, comte d'Armagnac, dans une charmante situation<sup>1</sup> qui lui fit échanger son nom primitif, latinisé Ripa Alta.

2472. **Tournay** (Hautes-Pyrénées, date de 1307; cette bastide a été fondée par le sénéchal de Toulouse, agissant pour le roi de France. Son nom est emprunté à Tournai, sur l'Escaut, aujourd'hui ville de Belgique, et n'a, contrairement à ce qu'on a prétendu, aucun rapport historique avec les Tornates cités par Pline l'Ancien.

2473. **Valence** (Gers, Tarn et Garonne) et **Valence-d'Albigeois** (Tarn) ont emprunté leur nom à Valence en Aragon.

2474. Le nom de **Valentine** (Haute-Garonne) reproduit l'une des formes sous laquelle Valenciennes, ville située alors en Hainaut, est mentionnée dans la chanson de Girin le Lohereain; ce n'est peut-être pas un simple effet du hasard.

2475. De même peut-on voir dans le nom de **Vianne** (Lot et Garonne) une variante du nom de Vienne en Dauphiné.

2476. Nul doute que celui de **Viterbe** (Tarn) ait été importé d'Italie.

2477. L'attribution à des localités créées de toutes pièces de noms choisis dans des pays plus ou moins éloignés n'est point particulier au moyen âge. Ne rencontre-t-on pas en Amérique

1. Nous trouvons ces mots sur deux fiches écrites de la main de Longnon, dont l'une porte en tête: « Placenza, Castille » ce qui désigne sans doute la ville épiscopale de Plasencia, dans la province de Cáceres. Tant il y a là une double hésitation à croire que Plaisance-du-Gers doit son nom à Plaisance (Placenza) d'Italie?

2. C'est à ce propos, si nous avons bonne mémoire, que Longnon a fait l'erreur commise par Cocheris, prétendant que Madriacens, qui signifiait lieu abondant en bois, nous a donné *Madrid* dans la forêt de



des villes appelées *London*, *Paris*, *Rome*, *Versailles*? En France on voit sur tel plan cadastral, un lieudit porter le nom de la ville néerlandaise de **Berg-op-Zoom**, prise en 1717 par le maréchal de Lowendal ; mais c'est surtout au XIX<sup>e</sup> siècle que se sont multipliées les appellations d'écarts, de fermes surtout, inspirées de souvenirs militaires. Aux guerres de Napoléon I<sup>er</sup>, on doit les noms d'**Austerlitz** <sup>1</sup>, de **Leipzig** (Marne, Moselle), de **Milan** (Bouches-du-Rhône, Marne), de **Moscou** (Aisne, Cher, Marne, Moselle, Nord, Vosges), de **Varsovie** (Haute-Garonne, Marne) ; aux campagnes d'Afrique, ceux d'**Alger** (Meuse, Moselle, Hautes-Pyrénées, Somme), de **Constantine** (Aisne, Ardennes, Marne, Bouches-du-Rhône, Eure-et-Loir, Loiret, Meuse), de **Mazagran** (Aisne, Ardennes, Marne, Meurthe-et-Moselle, Seine-et-Oise), de **Médéah** (Marne), de **Milianah** (Marne), de **Mogador** (Ardennes, Moselle) et de **la Tafna** (Marne) ; aux guerres du Second Empire ceux de **Magenta** (Aisne, Marne, Meuse, Oise), de **Malakoff** (Aisne, Charente-Inférieure, Nord, \*Seine), de **Sébastopol** (Aisne, Marne, Meuse, Moselle, Somme, de **Solférino** (Indre, \*Laples, Meuse) ; la victoire française du 24 juin 1859 est commémorée, non seulement par ce dernier nom, mais aussi par celui de **Solférin** (Aisne), donné à une ferme qui fut construite cette année même.

Enfin les habitants ou les fondateurs des bastides ont quelquefois attribué à celles-ci des appellations donnant une idée avantageuse de leur site ou de leur splendeur <sup>2</sup>.

« Rouvray, aujourd'hui le bois de Boulogne... à voir lire le château de Madrid, construit sous François I<sup>er</sup>, dont son nom au souvenir du sultan, pourtant peu agréable, que ce prince avait fait dans la capitale espagnole.

1. L'emplacement du « village d'Austerlitz » se trouve dans le troisième arrondissement de Paris, entre l'enclos de la Salpêtrière et les boulevards de l'Hôpital et de la Gare ; il comprenait, d'après le *Dictionnaire des Eaux* (Lazare, p. 39), trois rues : la Grande rue d'Austerlitz (auj. rue Esquirol), la rue du Chemin des Étroites Ruelles (auj. rue de Campo-Formio) et la rue des Deux Moulins (auj. rue Jenner). Ce village, appelé aussi *les Deux Moulins* — deux moulins sont représentés en cet endroit sur le plan de l'argot — a été, par ordonnance du 6 janvier 1819, distrait du territoire de la commune d'Ivry-sur-Seine, et annexé à Paris (cf. Arch. nat., F<sup>2</sup> H Seine 1).

2. Il ne faut pas perdre de vue que les appellations de cet ordre étaient en usage bien avant le temps de la création des bastides ; pour ne citer



2478. Tel est le cas de **Beaumont** (Dordogne), la principale des bastides fondées en Périgord par les rois d'Angleterre. Ce nom de *Beaumont* porté en France par une quarantaine de communes — dont on n'a garde de prétendre que toutes soient d'anciennes « villes neuves »<sup>1</sup> — et par un nombre d'écarts plus grand encore, a pour variante **Belmont** (\*Ain, \*Aveyron, \*Doubs, Drôme, Eure, \*Gers, Indre-et-Loire, \*Isère, \*Jura, \*Loire, Haute-Loire, \*Lot, Lot-et-Garonne, \*Haute-Marne, \*Rhône, \*Haute-Saône, \*Savoie, Haute-Savoie, \*Vosges), pour diminutif **Beaumontel** (\*Eure), **Belmontel** (Aveyron), **Belmontet** (\*Tarn-et-Garonne), et pour équivalents **Montbel** (\*Ariège, \*Lozère), peut-être **Montbeau** (Eure-et-Loir, Lot-et-Garonne).

2479. Mons clarus, désignant une hauteur bien éclairée par le soleil, est le thème étymologique de **Montclar** (Allier, \*Basses-Alpes, \*Aude, \*Aveyron, \*Drôme, Haute-Garonne), de **Montclard** (Haute-Loire) de **Monclar** (Gers<sup>2</sup>, \*Lot-et-Garonne<sup>3</sup>, \*Tarn-

qu'un exemple, l'origine du nom de Clermont-Ferrand] remonte à l'époque mérovingienne : Claremonte, lit-on dans une des continuations de Frédégaire (*Mon. Germ., Script. rerum merov.*, II, 187 et 189).

1. De plus il est prudent de n'attribuer la forme originelle bellum montem à l'un quelconque des exemplaires de ce nom qu'après avoir interrogé les textes. Beaumont-en-Beine (Aisne) est appelé en 1188 *Bolmont* et *Bolmunt*, en 1210 *Boumont*. — Beaumont, hameau de la commune de Moineville (Meurthe-et-Moselle) situé sur l'Orne, affluent de la Moselle, est mentionné en ces termes : in loco qui vocatur Bibonis monte supra fluvium Ornaa, dans une charte de l'abbaye de Gorze, datée de 851, que le *Dictionnaire topographique* de la Meuse rapporte indûment à Beaumont, commune du canton de Charny (cf. *Mettensia*, II, 96 et 112; III, 60). Ajoutons que si le nom de Beaumont, commune du canton de Domèvre (Meurthe-et-Moselle), a bien le sens que l'on suppose, ce nom ne date que du xvi<sup>e</sup> siècle. Ce lieu est désigné dans une bulle de 1105, donnée par le pape Pascal II en faveur de l'abbaye et Saint-Mihiel par les mots apud Samboldi montem [*Mettensia*, VI, 213 ; de là neuf formes vulgaires, depuis *Sambumont* en 1134 jusqu'à *Sambeumont* en 1614, rapportées au *Dictionnaire topographique de la Meurthe* ; les *Mémoires alphabétiques* de Maillet, « doyen de la Chambre des comptes de Bar » font connaître (2<sup>e</sup> éd., p. 54) que « le prince de Guise, qui jouissait du domaine de ce lieu, ... en ayant rendu la situation, très riante d'elle-même, encore plus belle et plus agréable, engagea le duc [de Lorraine] Léopold à changer le nom de *Sambumont* en celui de *Beaumont* ».

2. Bastide fondée vers 1297 (Curie-Seimbres, *Essai*, p. 261).

3. Bastide dotée de privilèges en 1256 (*ibid.*, p. 227).



et-Garonne, Vaucluse) <sup>1</sup>, peut-être de **Moncley** (Doubs). — La disposition inverse a donné **Clermont** (Ain, \*Aisne, Alpes-Maritimes, \*Ariège, \*Aude, Calvados, Charente, Charente-Inférieure, Côte-d'Or, \*Dordogne, \*Haute-Garonne, \*Gers, \*Hérault, \*Ille-et-Vilaine, Isère, \*Landes, Loire-Inférieure, \*Lot-et-Garonne, Maine-et-Loire, Mayenne, \*Meuse, \*Oise, \*Puy-de-Dôme, \*Sarthe, Savoie, \*Haute-Savoie.

**Clefmont** (Haute-Marne) est appelé *Clarum mons* en 1092, *Clermont* en 1344 et 1378; la forme *Clémont*, qu'on rencontre dès 1254, a pour cause l'assourdissement de *l'r*; et cet assourdissement a favorisé la fausse interprétation que marque la graphie actuellement adoptée.

2480. Le nom **Beaufort**, dont on a vu (n° 2261) qu'il existe en France un certain nombre d'exemplaires, a été donné à une ville neuve fondée en 1188 par Thiebaut I<sup>er</sup>, comte de Bar, et Henri IV, comte de Grandpré; cette localité appartient actuellement au canton de Stenay (Meuse).

2481. **Beauclair**, nom d'une autre commune du même canton, exprime également une situation avantageuse; on en remarquera la composition insolite, comprenant deux adjectifs.

2482. **Mirabel** (\*Tarn-et-Garonne) est une ancienne bastide fondée vers le début du xiv<sup>e</sup> siècle. Son nom paraît répondre au bas-latin *mirat belle*, locution verbale à laquelle on doit un certain nombre de noms de lieu, synonymes de ceux dans le thème étymologique desquels on reconnaît l'adjectif *bellus* et le verbe *videre* (n°s 2279 et suivants): **Mirabel** (Allier, \*Ardèche, Aveyron, Dordogne, \*Drôme, Gard, Tarn, Tarn-et-Garonne, **Mirabeau** (Allier, \*Basses-Alpes, Puy-de-Dôme, \*Vaucluse, Haute-Vienne), **Mirebel** (Calvados, \*Jura, Seine-et-Oise; et sa variante graphique **Mirebelle** (Saône-et-Loire), **Mirebeau** (Allier, \*Côte-d'Or, Indre, \*Vienne), **Miribel** (\*Ain, \*Drôme, \*Isère, Loire); ce dernier nom s'explique sans doute par une prononciation locale, mais les formes anciennes autorisent à le rapprocher de *Mirabel* et de *Mirebel*.

2483. Le même verbe a servi à former les noms **Miramas** (Bouches-du Rhône) — *mirat mare*, qui a donné, sur les bords de l'Adriatique, **Miramare** — **Miramont** (Ariège, \*Haute-

1. Cf. **Moncla** (Basses-Pyrénées), *Mont clar* en 1313, *Monclar* en 1385.  
Les noms de lieu.





Garonne, \*Gers, \*Landes, \*Lot-et-Garonne, \*Tarn-et-Garonne), **Miraval** (Aude, \*Var), **Mireval** (Ariège, \*Aude, \*Hérault).

2484. Un de ses participes, *miranda*, est représenté dans la toponomastique par **Mirande** (Charente, Côte-d'Or, \*Gers, Gironde, Lot-et-Garonne, Saône-et-Loire, Vienne); la seule des localités ainsi appelées qui figure dans la nomenclature communale, aujourd'hui siège de l'une des sous-préfectures du département du Gers, est une ancienne bastide, fondée en 1282 par le comte d'Astarac, en pariage avec l'abbé de Berdoues; *mirande* était primitivement un nom commun, puisqu'il existe un écart dénommé **la Mirande** (Hérault). — *Mirande* et *la Mirande* ont pour diminutifs **Mirandol** (Lot, Lozère, \*Tarn) et **la Mirandolle** (Loire) <sup>1</sup>.

1. Cf. la promenade et la rue de **la Mirandolle**, à Clamecy (Nièvre).



## LXXVII

### TRANSFERTS <sup>1</sup>

Dans les temps modernes, et cela dès le xvi<sup>e</sup> siècle, on a vu plus d'une fois le nom d'une famille féodale substitué à celui d'une de ses possessions, ou même le nom d'une de ses terres transféré à une autre: ce fait accompagnait d'ordinaire une érection en duché, en marquisat, en comté.

Il ne paraît pas inutile de passer en revue, selon leur ordre alphabétique, les principales <sup>2</sup> des appellations qui ont, de cette

1. Les éléments de ce chapitre se trouvent dans dix fiches de la main de Longnon, numérotées de 18 à 27. Le sujet a été traité au moins dans les conférences de 1887-1888, mais non dans celles de 1903-1904 et de 1907-1908.

2. En effet, l'énumération qui suit est loin d'être complète: on n'y trouvera ni les exemples que nous avons cités plus haut, de **Fleury** (Aude, jadis *Pérignan* n° 223 note), de **Castelnau** (Cher, jadis *Brouillamont* n° 2185 note), de **Gesvres-le-Duc** (Seine-et-Marne), jadis *Tresmes* n° 2335 note), de **Salins** (Seine-et-Marne), jadis *Villeneuve-la-Croix* n° 2401), ni **Rérulles** (Aube), jadis *Séant-en-Othe*, ni **Gérosdot** (Aube), *Ailleful* avant 1670, ni **Menou** (Nièvre), *Nauvigne* avant 1697, ni **Villequiers** (Cher), *Mont-faucon* jusqu'en 1666, ni **Fosseuse** (Oise), *Bailleul-sur-Esche* avant 1578 etc.

Pareils transferts ont été assez fréquents en Lorraine, au cours du xviii<sup>e</sup> siècle, tant sous les derniers ducs que sous le régime français. De là les noms: **Croismare** (Meurthe-et-Moselle), à l'origine *Haudouville*, puis **Craon** de 1712 à 1767; — **Custines** (Meurthe-et-Moselle), substitué en 1719 à *Condé*; — **Frolois** (Meurthe-et-Moselle), originellement *Acraines*, puis, de 1748 à 1779, **Guise**; — **Heudicourt** (Meuse), avant 1737 *Trougnon*; — **Lamarche-en-Woëvre** (Meuse), avant 1733 *Ilas*; — **Spada** (Meuse), jusqu'en 1716 *Gerbeville*; tel de ces noms a été importé de Normandie, tel autre de Bourgogne. Parfois deux terres appartenant à un même seigneur lorrain ont échangé leurs noms. En 1715 la seigneurie de *Dombrot*, dans la prévôté de Darney, était érigée en comté sous le nom de **Bouzey**, tandis que *Bouzey*, paroisse de la prévôté de Châtenois, recevait le nom de **Dombrot**: dès 1790 la première de ces localités a repris son ancien nom: c'est aujourd'hui *Dombrot-le-Sec* (Vosges); la seconde, où l'on n'a pas jugé de faire de même — officiellement du moins, car le nom de *Bouzey* demeure en usage parmi les habitants — s'appelle à présent *Dombrot-sur-Vair* (Vosges). En 1719, à l'occasion de l'érection du marquisat de Baudricourt, il y eu



manière, depuis le xvi<sup>e</sup> siècle jusqu'à la fin de l'ancien régime, pris la place de noms de lieu usités auparavant : ces changements ont parfois déconcerté les historiens insuffisamment avertis.

2485. La petite ville d'**Albert** (Somme) est l'ancien chef-lieu du marquisat d'*Encre*, qui fut acquis par Concini en 1610. Après la mort de ce favori — le maréchal d'*Encre* — en 1617, ce marquisat fut attribué à Charles d'Albert de Luynes, et reçut à cette occasion le nom qui s'est conservé jusqu'à nos jours.

2486. Le nom d'**Anstrude**, qui a eu longtemps place dans la nomenclature communale du département de l'Yonne <sup>1</sup>, est celui d'une famille d'origine écossaise, dont un des membres obtint, en 1738, l'érection en baronnie, sous ce nom, de la terre de *Bierry*, au bailliage d'Avallon.

2487. On sait (cf. ci-dessus, n° 2139) qu'**Arpajon** (Seine-et-Oise), s'appelait autrefois *Châtres*. La terre de Châtres fut érigée, le 26 avril 1720, en marquisat pour Louis de Séverac, marquis d'Arpajon.

2488. **Asfeld** (Ardennes) est l'ancien *Ercrey*, dont la terre, acquise par le président de Mesmes, devint, en 1671, le chef-lieu de son comté d'Avaux, et prit alors le nom d'**Avaux-la-Ville**, par opposition au chef-lieu primitif, Avaux-le-Château, situé à moins d'une lieue de là vers le sud-ouest. Ce comté fut acquis par Claude Bidal, baron d'Asfeld qui, en 1730, le fit ériger en marquisat sous le nom d'**Asfeld**.

2489. La terre d'*Isles*, en Champagne, fut, en 1665, érigée en duché-pairie en faveur d'Antoine d'Aumont de Rochebaron, marquis d'Isles et de Villequiers, sous le nom d'*Aumont*, emprunté à une terre actuellement comprise dans le département de la Somme : on dit aujourd'hui **Isle-Aumont** (Aube).

2490. Le marquisat de *Seurre* (Côte-d'Or) fut, en 1619, érigé en duché-pairie, sous le nom de **Bellegarde**, en faveur de Roger de Saint-Lary, seigneur de Bellegarde; en 1643, titre et nom

échange de noms entre **Baudricourt** et **Saint-Menge**, actuellement communes du canton de Mirecourt, Baudricourt a repris son nom en 1766; mais depuis lors, et jusqu'à la Révolution l'ancien Saint-Menge a porté celui de **Bassompierre**, par échange avec une communauté du bailliage de Briey, maintenant hameau de la commune de Boulange (Moselle).

4. A l'époque révolutionnaire, il a fait place à celui de *Bierry-les-Belles-Pontaines*, qu'a rétabli un décret du 3 août 1882.



furent transférés au marquisat de Choisy-aux-Loges, près de la forêt d'Orléans ; néanmoins, le nom fut retenu par Seurre, appartenant aux princes de Condé, qui se qualifiaient ducs de Bellegarde. C'est donc seulement depuis 1645 que **Bellegarde-du-Loiret**, l'ancien Choisy-aux-Loges, est l'homonyme de localités assez nombreuses qui doivent leur origine à des postes d'observation (cf. ci-dessus nos 2268 et suivants).

2491. **Chambrais**, en Normandie, prit en 1742 le nom de **Broglie**, lorsqu'il devint le siège d'un duché-pairie, créé en faveur du maréchal de Broglie. Celui-ci appartenait à une famille piémontaise dont le nom était *Broglia*, équivalent du français *Brenil* (cf. ci-dessus, n° 983). A la différence du nom de la famille de Broglie, qui se prononce, comme on sait, *Broïe*, le nom de la petite ville de **Broglie** (Eure), jadis *Chambrais*, se dit, dans le pays, *Brog-li*.

2492. **Carignan** (Ardennes) est l'ancien *Ivoy*, l'*Eposium* de Grégoire de Tours. Par lettres patentes de juillet 1662, la prévôté d'Ivoy et ses dépendances, jadis membres du duché de Luxembourg, furent érigées en duché, sous le nom de **Carignan**, en faveur d'Eugène-Maurice de Savoie-Carignan, comte de Soissons, le père du « prince Eugène ». La maison de Savoie-Carignan, qui règne aujourd'hui en Italie, doit son surnom au bourg de Carignano, à trois lieues au sud de Turin.

2493. La terre de *Bonnes* fut, en 1686, érigée en comté pour Clair-Gilbert d'Ornaison de Chamarante. L'altération, consacrée par l'usage administratif, de ce dernier nom, a fait de l'ancien Bonnes, aujourd'hui **Chamarande** (Seine-et-Oise), l'homonyme, à très peu de chose près, de *Chamarandes* (Haute-Marne).

2494. **Châtillon-sur-Sèvre** (Deux-Sèvres) n'est pas un castello primitif. C'est en 1736 que la baronnie de *Mauléon*, ancien membre de la vicomté de Thouars, baronnie dont le nom avait été illustré, aux <sup>xii</sup><sup>e</sup> et <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècles, par plusieurs seigneurs du nom de Savary, fut érigée en duché-pairie, sous le nom de **Châtillon**, en faveur d'Alexis, comte de Châtillon ; celui-ci appartenait à la célèbre maison de Châtillon-sur-Marne, dont l'histoire généalogique a été écrite par André du Chesne.

2495. Une branche de la maison de Bourbon — la branche de Bourbon-Vendôme, qui devait parvenir au trône de France en la





personne d'Henri IV — possédait, aux <sup>xv</sup><sup>e</sup> et <sup>xvi</sup><sup>e</sup> siècles la terre d'Enghien, en Hainaut : elle la perdit, par confiscation, au cours des hostilités entre François I<sup>er</sup> et Charles-Quint. Depuis lors, le nom d'Enghien, au souvenir duquel elle attachait, semble-t-il, grand prix, fut attribué successivement à deux de ses possessions de France : d'abord — et c'est le plus ancien exemple de « transfert » qu'on connaisse — à *Nogent-le-Rotrou*, qu'on voit, dès 1521, appelé *Anguein* dans un titre de l'abbaye de Thiron, et qui fut, en 1566 ou 1567, érigé en duché-pairie, sous le nom d'*Anguien-le-François*, en faveur de Louis, prince de Condé, frère du cardinal de Bourbon <sup>1</sup>; ensuite au duché-pairie de *Montmorency*, par lettres de septembre 1689 <sup>2</sup>. Ce dernier, confisqué sur le duc de Montmorency — qui fut décapité à Toulouse le 30 octobre 1632 — et déclaré éteint, avait été rétabli, dès mars 1633 <sup>3</sup>, en faveur de sa sœur Charlotte et de son beau-frère Henri de Bourbon, père du Grand Condé. Le nom d'Enghien, à la Révolution, cessa de désigner la ville de Montmorency : c'est au milieu du <sup>xix</sup><sup>e</sup> siècle qu'il reparut dans la nomenclature communale, attribué à une commune voisine, de création nouvelle, celle d'Enghien-les-Bains (Seine-et-Oise) <sup>4</sup>.

2496. Estissac (Aube) s'appelait avant 1737 *Saint-Liébaud*. Son nom actuel, emprunté à une terre du Périgord, résulte de l'érection en duché-pairie, pour Louis-François-Armand de La Rochefoucauld de Roye, comte de Roucy, des terres réunies de Villemaur et de Saint-Liébaud, sous le nom d'Estissac.

2497. Le marquisat de *Cœuvres* (Aisne) fut, en 1648, érigé en duché-pairie, pour le maréchal Annibal d'Estrées, frère de « la belle Gabrielle ». Il ne semble pas que le nom d'Estrées, donné au nouveau duché, ait fait oublier celui de Cœuvres, qui est resté seul en usage.

1. Anselme, *Hist. généal.*, V, 800-801.

2. Arch. nat., X<sup>1a</sup> 8684, fol. 1.

3. Arch. nat., X<sup>1a</sup> 8652, fol. 114.

4. Le *Dictionnaire des Postes* de 1845 renvoie du nom d'Enghien à l'article *Montmorency*, mais indique, en outre, sous le nom d'*Enghien-les-Bains*, un écart comptant 140 habitants, et partagé entre les communes de Deuil et de Soisy : c'est aux dépens de ces deux communes, et de celles de Saint-Gratien et d'Épinay, cette dernière appartenant au département de la Seine, que la commune d'Enghien a été constituée par une loi du 7 août 1850.



2498. C'est en 1760 que la terre de *Warty* en Beauvaisis fut érigée en duché-pairie, sous le nom de **Fitz-James** (Oise), pour le maréchal de Berwick, fils naturel du roi d'Angleterre Jacques II.

2499. *Maignelay* (Oise) fut le chef-lieu d'un duché-pairie érigé en 1587, sous le nom d'**Halluin**, en faveur de Charles d'Halluin, seigneur de Piennes, dont la famille tirait origine du bourg flamand d'Halluin (Nord).

2500. En 1700, le marquisat de *Thury*, dans la vicomté de Falaise, fut érigé en duché en faveur de Louis d'Harcourt, maréchal de France : de là le nom de *Thury-Harcourt* (Calvados), encore en usage aujourd'hui.

2501. Par contre l'attribution à *Montmirail* (Marne) du nom de **Louvois-la-Ville**, ordonnée en 1716, paraît être demeurée sans effet; cette terre appartenait alors au marquis de Courtenvaux, fils du grand Louvois.

2502. *Piney* (Aube) fut érigé en duché-pairie, en 1576, pour François de Luxembourg, comte de Roussy. L'appellation *Piney-Luxembourg* a été en usage jusqu'à la Révolution.

2503. En 1619 la terre de *Maillé*, première baronnie de Touraine, fut érigée en duché-pairie sous le nom de **Luynes** (Indre-et-Loire), pour le connétable Charles d'Albert de Luynes.

2504. *Montcavrel* (Pas-de-Calais) est appelé, sur la carte de Cassini, « Mailly, jadis Montcavrel\* » : le marquisat de Montcavrel, créé en 1687, pour Louis de Mailly, avait reçu en 1691 le nom de **Mailly-Montcavrel**.

2505. *Mailly-Rainneval* (Somme) est l'ancien *Rainneval*, érigé en comté pour Auguste-Joseph de Mailly, seigneur d'Haucourt.

2506. Le comté de *Rethel*, acheté en 1659 par le cardinal Mazarin fut érigé en duché, quatre ans plus tard, sous le nom de **Mazarin**, en faveur de son neveu par alliance Charles-Armand de La Porte de La Meilleraye, mari d'Hortense Mancini. Sous l'ancien régime la ville de Rethel (Ardennes), a été souvent appelée **Mazarin**.

2507. *Montmorency* (Aube) s'appelait *Beaufort* avant 1689 (cf. ci-dessus n° 2261). Ce changement de nom fut ordonné en faveur de Charles-François-Frédéric, duc de Montmorency-Luxembourg, fils du célèbre maréchal.

2508. *Morangis* (Seine-et-Oise), jadis *Louans*, a reçu son nom actuel en mai 1689; au mois de mars précédent, Louans avait



été érigé en comté en faveur de J.-J. Barillon, seigneur de Morangis.

2509. En 1634, la seigneurie d'*Aiguillon* (Lot-et-Garonne), fut érigée en duché-pairie, sous le nom de **Puylaurens**, en faveur d'Antoine de Lage<sup>1</sup> : celui-ci mourut dès l'année suivante, et le nom de Puylaurens fut très vite oublié.

2510. *Rabodanges* (Orne) est l'ancien *Caley-sur-Orne* érigé en marquisat en 1649 au profit d'un gentilhomme dont la famille était d'origine lorraine, Louis de Rabodanges.

2511. Le nom que porte aujourd'hui la commune de **Reignac** (Indre-et-Loire) est emprunté à la région de Blaye (Gironde) : en 1711 la terre du *Fau*, près Loches, fut érigée en marquisat en faveur de Louis de Barberin, comte de Reignac.

2512. Dans l'appellation **Frontenay-Rohan-Rohan** (Deux-Sèvres) on voit juxtaposés le nom principal de *Frontenay-l'Abattu* et le nom sous lequel, en 1714, cette terre fut érigée en duché-pairie en faveur d'Hercule-Mériadec de Rohan. Ce nom — **Rohan-Rohan** — avait pour objet de distinguer le nouveau duché de celui de Rohan (Morbihan) créé en 1603 pour Henri de Rohan, et rétabli en 1648 pour son gendre Henri Chabot.

2513. En mars 1622, la terre de *Villebois* en Angoumois fut érigée en duché-pairie, sous le nom de **La Valette**, en faveur de Bernard de Nogaret de La Valette, duc d'Épernon ; cette localité s'appelle aujourd'hui *Villebois-la-Valette* (Charente).

2514. Il convient de rappeler ici que les surnoms de *la Ferté-Beauharnais* (cf. ci-dessus, n° 2235) et ceux qu'a portés successivement *la Ferté-Saint-Aubin* (Loir-et-Cher) — *la Ferté-Senneterre* et *la Ferté-Lowendal* (cf. ci-dessus, n° 2236) — sont l'effet d'érections en marquisat ou en duché-pairie. — *Sceaux* (Seine), dont le château appartenait, à l'époque de la Révolution, au duc de Penthièvre, beau-père de la duchesse de Lamballe, et grand-père maternel du roi Louis-Philippe, a dû à cette circonstance le nom de **Sceaux-Penthièvre**.

1. Héritairement seigneur de Puylaurens, hameau de la commune d'Arnac-la-Poste (Haute-Vienne).



# ORIGINES MODERNES

## NOMS DE LIEU A BASE VERBALE

Parmi les noms des localités qui ont été créées depuis le <sup>x</sup><sup>e</sup> siècle jusqu'au <sup>xiv</sup><sup>e</sup>, on en a rencontré quelques-uns dont le thème étymologique comprend un verbe — dans l'espèce le bas-latin *mirare* (n<sup>os</sup> 2482 et 2483) — employé à la troisième personne du singulier de l'indicatif présent.

D'autres verbes, employés pareillement, ont contribué à former un nombre considérable de noms de lieu, qui remontent également aux derniers siècles du moyen-âge, et avec lesquels il convient d'aborder l'étude des noms de lieu d'origine moderne.

2515. L'un des plus usités parmi ces verbes est celui qui répond au latin *cantat*, suivi d'un nom d'oiseau qui fait fonction de sujet, l'adverbe *ubi* étant sous-entendu en tête de la locution.

2516. *Cantat aucellus* a donné *Chante-Oiseau* (Indre-et-Loire, Loire) ou *Chantoiseau* (Charente, Côtes-du-Nord, Loire, Oise, Haute-Saône, Sarthe, Seine-et-Marne, Deux-Sèvres). Ce nom qui, mal prononcé ou faussement interprété, revêt à l'occasion les formes *Chant-d'Oiseau* (Maine-et-Loire) et *Champ-d'Oiseau* (Côte-d'Or), — on rapprochera de cette dernière forme *la Neuville-Champ-d'Oisel* (Seine-Inférieure) — a pour équivalents, dans la France méridionale, *Chantaussel* (Hautes-Alpes), *Chantossel* (Puy-de-Dôme), *Cantaussel* (Hérault).

2517. Ces divers vocables ont pour synonyme, d'ailleurs différemment construit, le nom de lieu *Vogelsang*, très répandu dans les pays de langue allemande.

Souvent *cantat* a pour sujet, non plus le terme générique *avis* ou *aucellus*, mais le nom particulier aux oiseaux de telle ou telle espèce.

2518. Le mot latin, d'origine gauloise, *lauda* — d'où le nom patronymique *Laloue* — a donné à la toponomastique française du moyen âge un certain nombre de *Chantaloe* ou *Chantaloue*, dont la signification a été perdue de vue, — *aloe* ayant de bonne





heure cédé le pas à son diminutif *alouette* — et qui sont aujourd'hui représentés au moins par **Chantaloup** (Loiret, Seine-et-Marne). Dans le midi de la France cantat alauda est devenu **Cantelose** (Haute-Garonne), **Chantelauze** (Puy-de-Dôme) et **Chantalaude** (Landes). — **Chante-Alouette** (Allier, Dordogne, Drôme, Isère, Loire) est de formation plus moderne. — Ces noms ont pour équivalent, en Wurtemberg, **Lerchensang**, le nom de l'alouette ayant donné en outre à la toponomastique allemande **Lerchenfeld**, **Lerchenberg**, **Lerchenthal**, **Lerchenmühle**, etc.

2519. **Cantat corvus** est l'appellation originelle de **Chante-corps** (Corrèze, Dordogne) et de **Cantecorps** (Tarn-et-Garonne), dont la dernière syllabe devrait s'écrire simplement *cor*.

2520. On remarque en Suisse **Chantecoucou** (canton de Vaud), et dans la France méridionale **Cante-Cogul** (Gard) et **Cante-Cougol** (Dordogne), qui traduirait le latin cantat cuculus.

2521. Le second élément des noms **Chantalduc** (Puy-de-Dôme), **Chanteduc** (Haute-Loire) et **Canteduc**, ce dernier porté aujourd'hui par « l'une des sept collines du Nîmes romain », est l'appellation qui désigne non seulement le hibou, mais d'autres oiseaux de la même famille. On constate dès la première moitié du <sup>x</sup><sup>e</sup> siècle l'usage de la locution à laquelle ces noms correspondent, *Cantadur* — pour un plus ancien **Cantat dux** — figurant dans une charte de Saint-Victor de Marseille datée de 1043.

2522. De ces mêmes noms on doit rapprocher, semble-t-il, **Chanteheux** (Meurthe-et-Moselle) — *Chantehui* en 1156 et 1157, *Chanteheu* en 1182, *Chantehu* 1186 — nom dans lequel le terme qui suit l'élément verbal pourrait bien être apparenté aux mots *huan*, *huet*, *hulotte*, qui désignent divers oiseaux de proie nocturnes.

2523. **Cantat gallus** est représenté par **Cantegal** (Dordogne), **Cantegau** (Bouches-du-Rhône), **Chantejal** (Lozère), **Chantejeau** (Indre-et-Loire), ce dernier désigné dans un texte de 1086 par les mots *terra quae dicitur Cantat gallus*. On rencontre en Espagne **Canta el Gallo** et **Canta Gallo**, en Italie **Cantagallo**, et il est curieux d'observer qu'en Terre-Sainte *Gallcantus* désignait en latin le lieu où, d'après la tradition chrétienne, saint Pierre renia trois fois Jésus avant que le coq ne chantât.

2524. Aux formes vulgaires du latin *gallus*, l'usage a pré-



léré le mot *coq* ; et de fait il existe des lieux dénommés **Cante-coq** (Seine-Inférieure) et **Chantecoq** (Loire, Marne, Seine, Seine-et-Oise).

2525. La toponomastique française n'a eu garde d'oublier la poule, témoin **Chantegeline** (Dordogne) et **Cantegaline** (Tarn), cantat gallina.

2526. *Graculus* désignait divers oiseaux du genre corbeau : la corneille, le geai, le choucas, et ce mot de la bonne latinité a laissé des traces dans divers patois. Cantat *graculus*, nom de lieu fort anciennement usité, — puisqu'on rencontre un **Cantegrellus**, vers 980, dans la Pancarte noire de Saint-Martin-de-Tours — est devenu **Cantagrel** (Aveyron), **Cantegrel** (Dordogne, Lot), **Cante-Greil** (Dordogne), **Cantegril** (Dordogne, Haute-Garonne, Gironde), **Cantegrit** (Landes ; cf. *Castet* et *Castets*, n° 2145), **Chantegraille** (Haute-Loire), **Chantegrêle** (Creuse, Puy-de-Dôme), **Chantegrelle** (Haute-Vienne), **Chantegril** (Corrèze), **Chantegrole** (Loiret), **Chantegreau** (Dordogne), **Chantegros** (Dordogne, Vienne, Haute-Vienne), **Chante-Gros** (Dordogne), et diminutivement **Chante-Grillet** (Ain, Bouches-du-Rhône, Loire, Rhône, Vaucluse) <sup>1</sup>.

2527. Au nom de la grue — en latin *grus* — on doit **Chantegrue** (Creuse, Doubs, Indre). Le petit de cet échassier se nommait en vieux français *gruel* ; on trouve en 1547, dans les fables de Guillaume Haudent, la forme *gruyau* ; et Buffon emploie la forme plus moderne *gruau*. Ce mot, que le Dictionnaire de l'Académie n'a pas accueilli, explique **Chantegruau** (Deux-Sèvres).

2528. A cantat *merula* répondent de très nombreux **Chantemerle** (Ain, Allier, Hautes-Alpes, Aube, Charente, Charente-Inférieure, Côtes-du-Nord, Dordogne, Drôme, Jura, Loire, Maine-et-Loire, Marne, Nièvre, Nord, Oise, Puy-de-Dôme, Rhône, Saône-et-Loire, Savoie, Haute-Savoie, Seine-et-Marne, Deux-Sèvres, Vienne, Haute-Vienne et Suisse, canton de Neuchâtel), ainsi que **Chantemelle** (Nord, Seine-et-Oise) et **Chantemesle** (Eure-et-Loir, Mayenne : l'un des huit Chantemesle de la Mayenne, situé au territoire de Saint-Loup-du-Dorat, est appelé

1. A vrai dire il peut s'agir parfois du grillon ; il y aurait donc lieu de faire le départ, dans l'énumération qu'on vient de lire, entre les noms qui se réclament de l'une ou de l'autre origine.



en 1010 *Cantus merule vicus*. A ces noms correspondent, dans le Midi, **Cantamerle** (Aveyron, Tarn-et-Garonne), **Cantamerlo** (Alpes-Maritimes) et **Cantemerle** (Dordogne, Gironde, Lot-et-Garonne, Tarn, Tarn-et-Garonne).

2529. **Cantat perdix** est le nom primitif de **Chante-Perdrix** (Ardèche), de **Chanteperdrix** (Drôme) et de **Canteperdrix** (Bouches-du-Rhône, Lozère). De la première de ces localités on trouve mention en 1014 : *Cantus perdice*.

2530. **Chantepie** (Eure-et-Loir, Ile-et-Vilaine, Indre-et-Loire, Maine-et-Loire, Manche, Mayenne, Sarthe, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise) et **Cantepie** (Calvados, Eure, Lot-et-Garonne, Manche, Seine-Inférieure) ont pour forme originelle *Cantat pica*.

2531. **Chante-Caille** (Isère) et **Chantecaille** (Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Maine-et-Loire, Haute-Vienne) se traduiraient en latin par *Cantat quaila*.

2532. Au chant des oiseaux a été assimilé, par une sorte d'euphémisme, le coassement de la grenouille, *rana*. De là **Chantereine** (Aisne, Hautes-Alpes, Ardennes, Drôme, Loire, Marne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Haute-Saône, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Var, Yonne), qu'il serait correct d'écrire *Chanteraine*, **Chantraine** (Vosges), **Chantraines** (Haute-Marne) <sup>1</sup>, **Chanteranne** (Puy-de-Dôme, Haute-Vienne), **Canteraine** (Ariège, Nord, Somme), **Cantereine** (Calvados, Pas-de-Calais, Tarn), **Canteranes** (Lot-et-Garonne), **Canteranne** (Pas-de-Calais) **Cantraigne** (Pas-de-Calais) : il y a en Espagne **Canta la Rana**, et en Piémont **Cantarana**. A Paris, la rue **Chantereine**, où demeurait le général Bonaparte après son retour d'Égypte — elle fut appelée depuis, en raison de cette circonstance, « rue de la Victoire » — avoisinait les bords marécageux du ruisseau de Ménilmontant. — **Chantegrenouille** (Lozère) est de formation moins ancienne.

2533. L'euphémisme a été appliqué, de façon plus inattendue, au hurlement du loup, si redouté des populations rurales : **Chanteloup** (Aube, Calvados, Charente-Inférieure, Cher, Côtes-du-Nord, Eure, Eure-et-Loir, Ile-et-Vilaine, Indre, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loire-Inférieure, Maine-et-Loire, Manche, Mayenne, Nièvre, Orne, Puy-de-Dôme, Rhône, Sarthe, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Deux-Sèvres), **Chante-Loup** (Charente-Inférieure),

1. **Chantrenne** (Moselle).



**Canteloup** (Calvados, Eure, Gironde, Haute-Loire, Manche), **Canteleu** (Nord, Seine-Inférieure), **Canteleux** (Pas-de-Calais). A vrai dire, il se peut qu'en certains cas *Chanteloup* représente un ancien *Chantaloue*, Cantat alauda, puisqu'on a noté la forme altérée *Chantaloup* (n° 2519). Mais l'existence du primitif Cantat lupus est suffisamment attestée par *Canteleu* et *Canteleux*, *leu* étant la forme picarde et normande de *loup* ; par le nom de lieu italien **Cantalupo** — le melon appelé *cantaloup* est originaire d'une localité ainsi nommée aux environs de Rome — et par les noms de lieu suivants, qui mettent en cause, non plus le loup, mais sa femelle : **Chantelouve** (Cantal, Isère, **Chanteloube** (Hautes-Alpes, Ardèche, Cantal, Corse, Creuse, Dordogne, Lot), qui ont pour équivalents, en Italie et dans le canton du Tessin, **Cantalupa**<sup>1</sup>.

2534. A propos du nom *Chanteloup*, l'abbé Lebeuf écrivait ceci : « Il se trouve que tous les lieux ainsi appelés en français sont dits en latin cantus lupi, c'est-à-dire canton du loup, et non pas chant du loup »<sup>2</sup>. Cette interprétation est inadmissible, car, en dehors du point de vue phonétique, on doit observer que, dans les noms de lieu formés à l'aide du verbe *chanter*, l'animal dont le nom sert de sujet est toujours, sinon un animal chantant, du moins un animal dont le cri a suffisamment d'intensité pour pouvoir être, plus ou moins abusivement, assimilé à un chant.

2535. **Chanterenard** (Cher, Drôme) a pour synonyme, présentant un élément verbal mieux choisi, **Jappe-Renard** (Indre) et **Japperenard** (Ardèche).

2536. Autre verbe désignant un cri d'animal, *bramer* a été employé par Clément Marot à propos des bœufs : aussi n'a-t-on guère lieu d'être surpris en rencontrant **Bramevaque** (Hautes-Pyrénées). Mais ce verbe s'est dit de toute espèce de cri, voire

1. On le voit, Siméon Luce généralisait plus que de raison, quand il écrivait ceci : « Le chant de l'aloue, *cantus alaudae*, donnait déjà la vie, la gaieté, la mélodie à nos riches campagnes, ainsi que l'attestent les innombrables localités du nom de Cantaloue ou Chantaloue, dénaturé le plus souvent par l'ignorance des modernes en Cantaloup ou Chanteloup, comme s'il entraînait dans les habitudes des loups, gens pratiques par instinct et par nécessité de situation, de se livrer à des exercices de chant » (*La France pendant la guerre de Cent Ans*, I, 64).

2. *Histoire de la ville et de tout le diocèse de Paris*, IV<sup>e</sup> ed., de 1883, 332.





du mugissement des eaux, témoin **Bramasaygues** (Tarn), et l'on ne peut se prononcer en toute sûreté sur la signification de *Bramafan* (Alpes-Maritimes), de *Bramefan* (Dordogne), de *Bramapan* (Var), de *Brametourte* (Tarn). Sans doute le dernier terme, en chacun de ces noms, peut bien désigner un animal : le faon, petit du cerf, c'est-à-dire du seul animal en parlant duquel le verbe *bramer* soit encore usité ; le paon ; la tourterelle, dont le nom est un diminutif du vieux mot *tourtur*, turtur. Mais il n'est pas interdit de considérer que *fan* et *pan* sont des formes méridionales de *faim* et de *pain*, et qu'en certaines provinces *tourte* désigne une miche de pain : les noms dont il s'agit ne feraient-ils pas allusion à la pauvreté de la contrée, à la misère de l'habitant, qui « erie famine » qui « demande à grands cris » du pain ? Xavier de Maistre écrivait dans *Le Lépreux de la cité d'Aoste* : « Auprès de la porte de la ville, on voit les ruines d'un ancien château, dans lequel, si l'on en croit la tradition populaire, le comte René de Chalans... laissa mourir de faim... la princesse Marie de Bragance, son épouse : de là le nom de *Bramafan* (qui signifie cri de la faim), donné à ce château par les gens du pays ». A Marseille, dans l'îlot de Pomègue, une tour porte le même nom.

2537. Soit dit en passant, les nom de lieu faisant allusion au séjour des oiseaux et des animaux sauvages n'ont pas tous pour thèmes étymologiques des expressions à base verbale. Le repaire du loup, *lupus*, et du renard, \**vulpiculus*, diminutif de *vulpes*, est rappelé par les noms **Louvières** (Calvados, Jura, Gironde, Haute-Marne, Orne), **La Louvière** (Aisne, Aude, Côte-d'Or, Eure-et-Loir, Mayenne, Nord, Haute-Saône, Seine-et-Oise), **la Louptière** (Aube), en 1222 *La Louretière*, peut-être (cf. ci-dessus, n° 2236) *la Ferté-Loupière*, **Goupillière** (Calvados, Eure, Seine-et-Oise, Seine-Inférieure), **Verpillière** (Somme), **Verpillière** (Aube), **la Verpillière** (Allier, Isère, Loire, Saône-et-Loire, Seine-et-Marne), **Vorpillières** (Seine-et-Marne). D'autre part le substantif répondant au latin *nidus* a été accolé à la plupart des noms d'oiseau qu'on a vus servir de sujet à cantat : **Nyoiseau** (Maine-et-Loire) et **Nidaussels** (Gard) ; **Nicorps** (Manche) et **Nicord** (Loire-Inférieure), ainsi que **Nicorbin** (Eure-et-Loir) et **Nicourby** (Lot), dans le thème étymologique desquels le second terme n'est pas



le génitif *corvi*, mais un adjectif en -inus ; **Limelle** (Maine-et-Loire), en 914 *Nitmerla*, ce qui suppose un primitif *Nidus merulae*. On rencontre aussi **Nieigles** (Ardèche), *Nidus aquilae*, dont l'équivalent plus moderne est le **Nid-d'Aigle** (Aisne), et, formés par analogie, **Nid-de-Chien** (Calvados, Eure, Seine-Inférieure), **Nid-de-Loup** (Loir-et-Cher), le **Nid-des-Loups** (Alpes-Maritimes).

2538. Bien des noms de lieu ont été formés à l'aide du verbe *pisser*. Dans les noms **Pisseloup** (Ain, Aisne, Loiret, Haute-Marne, Haute-Saône, Sarthe, Seine-et-Marne), **Pisseleu** (Oise), **Pisseleux** (Aisne), auxquels on peut ajouter **Pisseloube** (Dordogne) et **Pislouvet** (Aisne), certain érudit, très versé dans le folklore, a pensé voir une allusion à ce que le loup soulage ordinairement sa vessie à une place unique. Sans contester absolument cette hypothèse, on peut n'attribuer à ces noms qu'un sens figuré. Ils désignaient sans doute à l'origine de minces filets d'eau, que l'on a comparés à des « pissées » de loup. Il existe d'ailleurs plus d'un nom de lieu dans lequel le même verbe a pour sujet le nom de quelque autre animal : **Pisse-Bœuf** (Puy-de-Dôme), **Pissechien** (Rhône), **Pisse-Pourcel** (Lot), **Pisserat** (Loiret), **Pisse-Vache** (Isère), **Pissevache** (Nièvre) <sup>1</sup> — voire le nom d'un oiseau, comme dans **Pisse-Oison** (Mayenne), **Pissoison** (Indre), et son synonyme **Pissepiron** (Deux-Sèvres) et dans *Pissecog*, primitif probable de **Piscop** (Seine-et-Oise).

2539. Au demeurant, le verbe dont il s'agit se reconnaît aisément

1. Les noms *Heurteloup* et *Grattechien*, qu'on rencontrera bientôt, et ceux qu'énumèrent les précédents paragraphes ont trait à divers actes de la vie animale. Il en est de même, à notre avis, de ceux qu'on vient de lire ; la trivialité dont ils sont empreints n'offusquait aucunement nos pères, on le reconnaît aux noms de certains cours d'eau qui expriment fort crûment la malpropreté de ceux-ci ; et nous rappellerons que la dotation originelle de l'abbaye de Bonneval comprenait, entre autres biens, *Merdolum ultra fluxum Letum*, et *Merdelonem*, qui paraît n'être autre chose que le moulin appelé aujourd'hui *Croteau* (cf. R. Merlet, *Petite chronique de l'abbaye de Bonneval*, Chartres, 1890, in 8°, p. 20 et 21). D'autre part, ne pouvait-on voir dans *Chanteloup*, et ne peut-on voir dans *Pisseloup*, deux manifestations bien caractéristiques de l'esprit « gaulois », qui dissimulait, là sous l'ironie, et ici sous le dénigrement, la terreur inspirée par le loup aux habitants des campagnes ?



ment dans les noms suivants, appliqués à des cours d'eau ou à des localités situées auprès : la **Pisse** (Hautes-Alpes), la **Pisseure** (Haute-Saône) — on prononce *pissure* — **Pissot** (Dordogne), le **Pissot** (Manche, Mayenne, Nord, Orne, Sarthe), la **Pissotte** (Eure-et-Loir, Marne, Meurthe-et-Moselle, Seine<sup>1</sup>, Seine-et-Oise), la **Pissouse** (Morbihan), la **Pissouze** (Mayenne), le **Pisserot** (Mayenne), **Pisserotte** (Aisne, Seine-et-Marne), la **Pisserotte** (Aube, Haute-Marne, Nièvre), les **Pisserottes** (Marne), le **Pissoir** (Nièvre), etc. A citer en outre **Pissevieille** (Cher, Vienne).

2540. Le nom, plus d'une fois déjà rencontré, du loup, sert de sujet à d'autres verbes<sup>2</sup>. Vraisemblablement **Heurteloup** (Eure-et-Loir, Seine-et-Oise) ou **Hurteloup** (Meuse), était, à l'origine, l'appellation de quelque maison écartée, avoisinant les bois, et exposée à ce qu'y vint « heurter » le loup poussé par la faim : appellation dont on peut rapprocher **Grateloup** (Loiret, Lot-et-Garonne, Seine-et-Marne, Tarn), **Grate-Loup** (Dordogne), **Grateloup** (Côtes-du-Nord, Dordogne, Deux-Sèvres), **Gratte-Loup** (Drôme, Savoie, Haute-Savoie), **Grate-Louve** (Dordogne), la **Gratteloube** (Vienne).

2541. Mais le verbe *heurter*, qu'on reconnaît aussi dans **Heurte-Bête** (Meuse), a été beaucoup plus communément employé pour nommer de petites localités mal abritées du vent : **Heurtevent** (Calvados, Seine-Inférieure), **Hurtevent** (Somme) et surtout — s'agissant du vent le plus désagréable — **Heurtebise** (Aisne, Eure-et-Loir, Loire-Inférieure, Marne, Haute-Marne, Meuse, Seine-et-Marne, Yonne), **Hurtebise** (Aisne, Ardennes, Charente, Marne, Meuse, Nord, Pas-de-Calais, Seine-et-Marne)<sup>3</sup>. — **Heurtevent** (Calvados) est mentionné dans un texte de 1134<sup>4</sup>.

2542. Quant au verbe *gratter*, il a parfois pour sujet, dans le toponomastique, le nom d'animaux autres que le loup : **Grate-Chat** (Dordogne), **Gratte-Chat** (Charente), **Gratte-Chien** (Indre-et-Loire, Nièvre)<sup>5</sup>. On le voit aussi figurer dans le nom **Gratte-**

1. A Paris, rue Saint-Antoine, se trouvait un hôtel de la **Pissotte**, qui fut englobé dans l'hôtel Saint-Pol.

2. Cf. **Retourneloup** (Marne).

3. **Ortebise** (Haute-Marne).

4. A la suite de ces noms Longnon citait **Claquedent**, nom d'un quartier de Rouen : voyait-il là une allusion aux effets d'une exposition froide ?

5. Cf. **Gratalauze** et **Gratelaube** (Aude), **Grate-Chabre**, **Grate-Galine** (Dordogne), **Grate-Perdrix** (Aude, Dordogne), **Grate-Rane** (Dordogne).



*panche* (Nord, Somme), où le substantif avec lequel il est combiné joue le rôle, non plus de sujet, mais de complément ; *panche* est la forme picarde du mot *panse*, et *Grattepanche*, procédant de la même image que notre expression familière « se brosser le ventre » s'appliquait sans doute à un lieu dont la pauvreté était proverbiale dans la région (cf. ci-dessus, n° 2537 et ci-après, n° 2560)<sup>1</sup>.

2543. L'ancien français employait parfois impersonnellement le verbe neutre *peser*, au sens de « causer du chagrin, de la douleur, de l'inquiétude, être désagréable » ; on lit dans le *Roman d'Artur* :

Et s'en issent hors de laiauz, cui qu'il en poist.

La vieille locution *cui qu'en poist*, qui signifie littéralement « à quelque personne qu'il en pèse, quelque personne que cela peine », a laissé d'assez nombreuses traces dans la toponomastique ; elle a toujours commencé par désigner un moulin qui, établi sur un cours d'eau en amont d'un moulin préexistant, était de nature à donner de l'humeur au propriétaire de celui-ci, en le rendant, au point de vue de l'eau motrice, tributaire du nouveau moulin ; autour de ce dernier une agglomération plus ou moins importante a pu, dans la suite des temps, se former, et même prendre rang de paroisse, de commune : **Quincampoix** (Aisne, Aube, Calvados, Eure, Eure-et-Loir, Indre, Marne, Mayenne, Nord, Oise<sup>2</sup>, Sarthe<sup>3</sup>, Seine-Inférieure<sup>4</sup>, Seine-et-Oise<sup>5</sup>, Vienne, Yonne) et **Quinquempoix** (Oise<sup>6</sup>) sont des formes altérées de

1. Longnon faisait remarquer à ce propos le mal-fondé de l'opinion — d'ailleurs insoutenable au double point de vue historique et philologique — d'après laquelle le **Grattepanche** de la Somme répondrait au *Bratuspantium* de César. — Sur une fiche de sa main, à côté du nom qu'on vient de rencontrer, nous lisons : « **Gratecambe** (... de , dans le Midi » ; il s'agit vraisemblablement, soit d'un nom de famille encore existant, soit d'un ancien surnom, tiré de quelque localité qu'on cherche en vain dans le Dictionnaire des Postes ; *cambe* est l'équivalent méridional de « jambe ».

2. Paroisse de 63 feux en 1768, aujourd'hui commune.

3. Paroisse au début du xvi<sup>e</sup> siècle, aujourd'hui écart de Flée.

4. Paroisse dès 1337, aujourd'hui commune.

5. En 1768, communauté de 2 feux, d'après Expilly.

6. Paroisse dès 1320, aujourd'hui commune.

*Les noms de lieu.*

35





cette locution, qu'on avait cessé de comprendre. — La célèbre rue **Quincampoix**, à Paris, que le *Livre des Métiers* d'Etienne Boileau appelle *rue Quiquempoit* ou *Quiquempoit*, n'a lieu d'être mentionnée ici que pour un motif indirect, car elle évoque le souvenir, non pas de quelque moulin établi dans ces conditions, mais d'un particulier, Adam de Quincampoix.

2544. Des noms de lieu qu'on vient de lire, on ne peut se défendre de rapprocher **Quiquengronne** (Aisne), **Quincangrogne** (Eure, Seine-et-Marne), **Quinquengrogne** (Haute-Marne), la **Quinquengrogne** (Loire-Inférieure), qui expriment une idée analogue, mais au moyen d'une construction grammaticale différente : « quel que ce soit celui qui en grogne », moins familièrement « qui y trouve à redire ». **Quiquengrogne** était le nom d'une des vingt-quatre tours du château de Bourbon-l'Archambault, achevé à la fin du <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècle. Le même nom désigne une des tours du château de Saint-Malo, regardant la ville, et dont la construction, au temps d'Anne de Bretagne, provoquait, paraît-il, les murmures des Malouins ; la duchesse avait fait graver sur cette tour :

Qui qu'en groigne,  
Ainsi sera : c'est mon plaisir.

Il s'agit là, on le voit, de deux édifices militaires ; mais l'expression a été appliquée aussi à des moulins à eau, on le constate à propos de deux au moins des localités nommées il y a un instant.

2545. D'autres locutions verbales ont servi également à dénommer des moulins : **Écoute-s'il-pleut** (Aisne, Ardennes, Marne, Seine-Inférieure) s'entendait à l'origine d'un moulin manquant fréquemment d'eau, et dont le meunier semblait réduit à attendre qu'il en tombât du ciel.

2546. **Moquesouris** (Mayenne), **Mocque-Souris** (Yonne), **Moc-souris** (Aisne, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise), et **Trompe-Souris** (Cher, Loir-et-Cher, Loiret, Mayenne, Meuse, Eure, Sarthe) désignaient de manière facétieuse des moulins probablement mal achalandés, où les souris, si friandes de farine, étaient déçues dans leur espoir de bien vivre.

Le « Parc de Montsouris », à Paris, ne doit-il pas son nom à



quelque ancien *Moque-Souris*, moulin à vent couronnant le tertre qui s'y trouve compris ? L'hypothèse n'est pas dépourvue de vraisemblance, car c'est précisément sous ce nom de *Mont-souris* que la carte de Cassini indique un des *Mocsouris* de l'Aisne, celui qui dépend de la commune de Baulne.

2547. Les meuniers avaient, dans l'opinion populaire, assez mauvaise réputation : de là le nom de **Coupesac** (Maine-et-Loire, Mayenne), appliqué à des moulins, et peut-être aussi celui de **Brissac** (Maine-et-Loire), dont la forme primitive, qui paraît avoir été *Brechessac* comporterait un premier terme apparenté à l'allemand *brechen*, « rompre ». Dans **Toussac** (Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Vienne, Yonne), on reconnaît le latin *tollit*, « enlève, dérobe » ; et **Tournesac** (Nièvre) peut faire allusion à quelque autre délit de meunier, caractérisé moins nettement.

2548. Le verbe *tollere* a contribué à former aussi certains noms de lieu, dans le thème étymologique desquels il a pour complément l'accusatif *viam*, s'agissant évidemment de localités formées au détriment d'un chemin jadis librement ouvert : **Touvoie** (Eure, Eure-et-Loir, Mayenne, Sarthe, Vienne), **Touvois** (Indre-et-Loire, Loire-Inférieure, Maine-et-Loire). L'interprétation qui vient d'être donnée est absolument certaine en ce qui concerne une ancienne localité<sup>1</sup> de la banlieue rémoise, mentionnée comme suit dans un texte de 1053 : *Quoddam mansionile... nomine Tollens viam, pro eo quod viam abstulerit, quae perinde solita erat fieri.*

2549. *Toussac* n'est pas le seul nom de lieu évoquant l'idée de rapine. Un des verbes qui l'exprimaient, venant du latin *pilare*, a donné naissance, dans la province de Namur, au nom de **Poilvache** qui, vers le début de xiv<sup>e</sup> siècle, fut substitué par le populaire à une appellation plus ancienne : *Castrum quod Smaragdus vel Pilans vaccam ab incolis vocatur* ; on le reconnaît également dans **Pellouaille** (Charente-Inférieure),

1. Il est fâcheux que le *Dictionnaire topographique* de la Marne, en l'appelant *Tourvoie*, ne produise aucune « forme ancienne » justifiant cette intercalation d'une *r*, et, par surcroît, le rapprochement que Longnon établissait entre *Tourvoie* et *Touvois*, d'une part, **Tourvoye** (Seine) et **Tourvoy** (Aisne)<sup>1</sup>, d'autre part.



**Pellouailles** (Maine-et-Loire), — qu'un texte de 1317 désigne par les mots *parrochia de Pelle ovis* — **Pellechevau** (Haute-Vienne), **Pellagal** (Tarn-et-Garonne), — *pilat gallum* — **Pellegrue** (Gironde, Indre), **Pellevoisin** (Indre), — *Plumer* a été employé à pareille fin : **Plumecanne** (Indre), **Plumegal** (Lot) et son équivalent le **Plume-Coq** (Pas-de-Calais), **Plumoisson** (Pas-de-Calais), dont on rapprochera **Croquoison** (Somme), — De même *happer* : à propos de vols préjudiciables aux basses-cours — **Happegulinne** (Somme) — ou aux récoltes — **Happegarbes** (Nord) — sans parler du vocable plus compréhensif **Happetout** (Ardennes), — De même encore *tirer* : **Tirecabre** (Aveyron) et **Tirechèvre** (Puy-de-Dôme), **Tirevache** (Puy-de-Dôme), **Tire-Ouille**, ancienne forme probable du dernier terme de *Saint-Maurice-Thizouaille* (Yonne), enfin **Tiremanteau** (Rhône).

2550. Plusieurs noms de lieu à base verbale tirent leur raison d'être d'événements militaires et de l'état d'esprit dans lequel ils furent accueillis par les populations. Ainsi l'on est fondé à croire que le nom **Crèveœur** (Ain, Ardennes, Aube, Calvados, Cantal, Eure, Jura, Manche, Marne, Nord, Oise, Orne, Puy-de-Dôme, Savoie, Seine, Seine-et-Marne), comme son équivalent méridional **Crèvecor** (Gard) — nom dont le sens est assez clair, puisque le mot *crève-cœur* est toujours d'un usage courant — a pris naissance à la suite d'un combat dont l'issue consterna les habitants de la région : cette explication convient parfaitement au **Crèveœur** du Nord : c'est au territoire de cette importante commune de l'arrondissement de Cambrai qu'appartient l'emplacement d'un écart désigné sur la carte de Cassini par le nom de *Vinchy* ; et *Vinchy* n'est autre chose que le *Vinceco* in pago Camaracense où Charles Martel, le 21 mars 717, défit chez eux les Neustriens commandés par le roi Chilpéric II et son maire du palais Rainfroi.

2551. Le combat se décidait-il, au contraire, selon le vœu des populations, c'étaient des manifestations de joie, des battements de mains : ainsi s'expliquent **Bapaume** (Charente-Inférieure, Eure-et-Loir, Lot-et-Garonne, Pas-de-Calais, Sarthe, Yonne) et **Batpalme** (Dordogne). Une localité du Roussillon est désignée, dans un texte du x<sup>e</sup> siècle, sous le nom de **Batpalmas**.

2552. Le nom **Tournenfuye** (Seine-et-Marne), traduit dans un



pouillé qui date du milieu du xiv<sup>e</sup> siècle par Verte in fuga, commémore d'une autre manière, sur le théâtre même du combat, la défaite de l'ennemi ; il a été dénaturé en **Tournenfil** (Seine-et-Oise), et on a lieu d'en rapprocher le surnom de *Neuville-en-Tourne-à-Fuy* (Ardennes).

2553. Pareille idée est exprimée, semble-t-il, par **Tournedos** (Eure), **Tournedoz** (Doubs), et, peut-être aussi, **Tournedor** (Maine-et-Loire).

2554. C'est également à des faits militaires que se rapportent les noms de lieu résultant de la combinaison d'un verbe et de l'adverbe *avant*. On lit dans les *Gesta Philippi* de Guillaume le Breton qu'en 1198 Richard Cœur de Lion éleva dans le voisinage du Château-Gaillard des Andelys une forteresse qu'il appela *Boutavant* : *Aedificavit aliam munitionem super ripam Sequanae, quam vocavit Botavant, quod sonat « pulsus in anteriora », quasi diceret : « Ad recuperandam terram meam in anteriora me extendo »*. Cette forteresse fut détruite en 1202, et rien ne la rappelle aujourd'hui ; mais elle a des homonymes : *Boutavent* (Jura, Marne, Oise).

2555. Plus répandu, **Passavant** (Doubs, Maine-et-Loire, Marne, Meuse, Haute-Saône) exprime une idée semblable. Ce nom paraît avoir désigné, primitivement, une forteresse dont le fondateur entendait se servir pour pousser ses troupes sur les terres du seigneur voisin. Le **Passavant** de Maine-et-Loire doit bien son origine à un château fort. En ce qui concerne celui de la Marne, fondé en 1250 par Thibaut le Chansonnier, on peut se demander si ce prince n'a pas voulu lui donner pour nom le cri de guerre des comtes de Champagne et de Blois : « Passe avant le meilleur ! »

2556. Au moyen âge, tel baron donnait à un sien château une appellation exprimant, au moyen du verbe *mater*, emprunté à la langue du jeu d'échecs, la volonté de dompter son voisin, qu'il qualifiait de traître, de « félon ». **Mateflon** (Maine-et-Loire), est connu dès 1040 environ, et **Matafelon** (Ain) remonte au moins à la fin du xiii<sup>e</sup> siècle ; l'action à l'égard du « félon » est exprimée de façon plus énergique dans **Torchefelon** (Isère).

Hors de France le nom de **Mategriffon** fut donné par Richard Cœur de Lion, vers 1189, à une forteresse qu'il éleva hors des





murs de Messine, pour se défendre contre les attaques des Grecs : ceux-ci étaient souvent appelés, au moyen âge, les *Griffons*. Le même nom s'est rencontré en Morée au cours des xiii<sup>e</sup> et xiv<sup>e</sup> siècles.

On tient d'Orderic Vital qu'en 1119 le roi d'Angleterre et duc de Normandie Henri Beaulere, en lutte contre le comte d'Aumale, fit bâtir à Vieux-Rouen un château fort qu'il désigna par une appellation injurieuse à l'égard de la comtesse : In Stephanum, comitem de Albemarlo, qui solus adhuc resistebat, exercitum rex aggregavit, et in loco qui Vetus Rotomagus dicitur, castrum condere cepit, quod Matalaputenam, id est devincens meretricem, pro despectu Hadoisse comitisse nuncupavit.

2557. Dans un compte de 1261 il est question d'une des tours de l'enceinte de la Rochelle, la tour **Mau-s'y-frote**, c'est-à-dire « mal s'y frotte ».

2558. Plusieurs noms à base verbale ont été appliqués à des localités dont l'abord était réputé dangereux pour les voyageurs : **Prends-Garde** (Charente-Inférieure), **Prends-y-Garde** (Allier, Lozère, Haute-Vienne), **Prends-toi-Garde** (Charente-Inférieure, Dordogne, Puy-de-Dôme, Vaucluse); — **Coupe-Gueule** (Eure, Oise), **Coupegueule** (Seine-Inférieure), **Neuville-Coupegueulle** (Somme). Un ancien **Coupegueule**, situé sur la route de Beauvais à Amiens, est signalé par un itinéraire du xvi<sup>e</sup> siècle; et il y avait à Paris une rue **Coupegueule** entre la rue des Maçons et la rue de Sorbonne. — **Coupe-Gorge** (Calvados, Dordogne, Eure, Ile-et-Vilaine) est peut-être moins ancien, l'expression *coupe-gorge* appartenant encore à la langue usuelle. Une rue de **Coupegorge**, à Paris, vers 1350, longeant le mur d'enceinte non loin de la porte Saint-Jacques.

2559. **Coupe-Jarret** (Isère), n'indique sans doute pas autre chose qu'une montée rude, de même que le **Tire-Cul** (Haute-Savoie), **Frettecuisse** (Somme), **Tirepied** (Manche), **Brise-Genoux** (Vosges), **Mont-à-Regret** (Eure). — On ne peut se prononcer sûrement au sujet de **Montapeine** (Loiret, Seine-et-Marne), qui peut s'entendre aussi bien d'une montée à peine sensible que d'une montée pénible.



2560. Certains noms d'écarts formés aussi à l'aide de locutions verbales, font allusion au dénuement du logis et de ses habitants : **Tout-y-fault** (Charente-Inférieure, **Tout-y-faut** Drôme, Gironde, Lot-et-Garonne, Nord, Seine-et-Oise, Deux-Sèvres, Yonne), **Toutifaut** (Allier, Côte-d'Or, Indre-et-Loire, Puy-de-Dôme), c'est-à-dire « tout y manque », et leur variante **Toulifault** (Eure-et-Loir), « tout lui manque » : — **Mange-Profit** Landes : — **Mangesèbes** (Haute-Garonne), dont les habitants étaient réduits à « manger des oignons » : — **Mangepaille** (Maine-et-Loire).

2561. A ces noms s'opposent ceux qui évoquent l'idée d'une aisance au moins relative : **Gagne-Petit** (Loire), **Tartifume** (Charente-Inférieure, Gironde, Indre-et-Loire, Lot-et-Garonne, Mayenne, Vienne) — dont **Chaufouace** (Maine-et-Loire) est comme le synonyme. — **Tout-y-croît** (Basses-Pyrénées).

2562. Enfin les noms de lieu suivants se sont entendus à l'origine d'établissements dans lesquels on avait mis tout son avoir : **Risquetout** (Aisne, Ardennes, Yonne et, en Belgique, Hainaut), **Risquons-tout** (Nord et, en Belgique, Flandre occidentale et province de Namur). Ils ont pour équivalents, formés d'ailleurs sans l'intervention d'un verbe, le **Dernier-Sou** (Nord, Pas-de-Calais) et le **Dernier-Patard** (Nord et, en Belgique, Brabant, Flandre occidentale, provinces de Liège et de Namur).



2563. Le mot *faber*, dans le latin classique, désignait un charpentier ; il fut, par la suite, appliqué à d'autres catégories d'artisans, et à côté des *fabri lignarii*, il y avait place pour les *fabri aerarii* ; au temps du Bas-Empire cette extension de sens prit fin ; mais depuis lors *faber* s'entendit plus spécialement de l'ouvrier travaillant le fer, et son dérivé *fabrica*, d'une forge.

Ce dérivé a laissé de nombreuses traces dans la toponomastique. Accentué sur l'antépénultième, comme tous les mots en *-icus*, *-ica*, il est représenté par **Farge** (Ain, Creuse, Lot, Puy-de-Dôme), **la Farge** (Ain, Ardèche, Corrèze, Creuse, Dordogne, Loire, Puy-de-Dôme, Rhône, Saône-et-Loire, Savoie), **Lafarge** (Dordogne, Puy-de-Dôme, Haute-Vienne), **Farges** (Ain, Cantal, Cher, Corrèze, Dordogne, Loire, Haute-Loire, Lozère, Puy-de-Dôme, Saône-et-Loire, Yonne), **les Farges** (Cher, Corrèze, Creuse, Dordogne, Haute-Loire, Loiret, Haute-Vienne), qui ont pour diminutifs **Fargette** (Haute-Loire, Puy-de-Dôme), **la Fargette** (Dordogne, Rhône), **Fargettes** (Puy-de-Dôme).

2564. Plus méridionales sont les formes suivantes, présentant, à la suite de *Pr*, un son guttural : **Fargue** (Cantal), **la Fargue** (Ariège, Aude, Aveyron, Lot, Tarn), **Fargues** (Aude, Cantal, Corrèze, Dordogne, Landes, Gironde, Lot, Lot-et-Garonne, Tarn-et-Garonne, Vaucluse), **Farguette** (Lot), **la Farguette** (Ariège, Aude, Tarn), **les Farguettes** (Calvados, Lot, Tarn).

2565. Ces diverses formes supposent la chute du *b* de *fabrica*. Beaucoup plus fréquemment cette labiale s'est vocalisée, et *faurica*, réduit à *faurca*, explique **Forge** (Calvados), **la**

1. Le sujet ici traité a été en quelque sorte amorcé dans un chapitre de titre analogue, à propos des noms de lieu d'origine romaine n° 577-586 : il n'en pouvait être autrement, les textes itinéraires établissant que dès l'époque romaine deux termes au moins du vocabulaire industriel, *figulina* et *calcaria*, avaient pénétré dans la toponomastique.



**Forgue** (Hautes-Pyrénées), **Forgues** (Ariège, Haute-Garonne), **Forge** (Ariège, Aude, Calvados, Charente, Côte-d'Or, Dordogne, Eure, Indre, Manche, Haute-Marne, Nièvre, Pyrénées-Orientales, Saône-et-Loire, Sarthe), **la Forge**<sup>1</sup>, **Laforge** (Seine-Inférieure), **Forges** (Charente-Inférieure, Ile-et-Vilaine, Maine-et-Loire, Meuse, Seine-Inférieure, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise<sup>2</sup>), **les Forges**<sup>3</sup>, **Forgette** (Charente-Inférieure), **la Forgette** (Vosges), **Forgettes** (Seine-Inférieure), **les Forgettes** (Ardennes, Charente-Inférieure, Eure), **Forgeotte** (Haute-Marne), **la Forgeotte** (Côte-d'Or). — Le mot *forge* paraît comme surnom dans certains noms de lieu : *Cussey-les-Forges* (Côte-d'Or), *Cussy-les-Forges* (Yonne), *Sardy-les-Forges* (Nièvre).

2566. Dans les pays gascons, où l'*f* latin devient *h*, on rencontre **Lahargue** (Gironde, Lot-et-Garonne), **la Horgue** (Haute-Garonne), **Horgues** (Hautes-Pyrénées), **les Horgues** (Hautes-Pyrénées).

2567. D'autres noms de lieu, synonymes des précédents, résultent d'un déplacement de l'accent de *fabrica* : **la Fabrègue** (Corrèze), **Fabrèges** (Lozère), **Fabrègue** (Aveyron, Gard, la Fabrègue (Aveyron, Lozère, Tarn), **Lafabrègue** (Gard), **Fabrègues** (Aveyron, Cantal, Hérault, Lozère, Var), **Faverge** (Savoie), **la Faverge** (Ain, Loire), **Faverges** (Isère, Jura, Loire, Haute-Savoie), **les Faverges** (Haute-Savoie); — **Fabrègettes** (Lozère), **la Fabreguette** (Lozère), **Fabreguettes** (Aveyron), **Favergettes** (Haute-Savoie), **Fabregouilles**<sup>4</sup> (Bouches-du-Rhône).

2568. **Confavreux** (Aisne) est désigné comme suit dans un texte de 855 : *villa que dicitur Curtis fabrorum in pago Breensi*. — Une des rues de la Cité, à Paris, est mentionnée dans une charte de saint Louis, en 1260, sous le nom de *vicius fabrorum* : c'était la *rue aux Fèvres*, devenue depuis, par corruption, la *rue aux Fèves*. Dans les villes les corps de métiers étaient souvent groupés par rues : il y a une *rue des Favres* à Marseille, une *rue des Faures* à Bordeaux, une *rue des Farges* à

1. Ce nom se rencontre dans plus de quarante départements, qu'il serait sans intérêt d'énumérer ici.

2. Pour ne citer que des communes.

3. Voir la note 15.

4. Ce n'est que sous réserve qu'on peut mentionner ici ce nom : *fabregoulo*, est, en provençal le nom de la micocoule, fruit du micocoulier.





Lyon, ainsi qu'à Périgueux<sup>1</sup>. L'altération de *fèrres* en *fèves* paraît aussi dans le surnom de *Bézu-les-Fèves* (Aisne).

2569. Formé sur *faber*, l'adjectif *fabrile* a été pris substantivement pour désigner un atelier de forgeron. De là *Favril* (Nord), le *Favril* (Eure, Eure-et-Loir, Maine-et-Loire), les *Favrils* (Eure, Orne), *Favrieux* (Seine-et-Oise), les *Favrieux* (Eure)<sup>2</sup>. — *Faurilles* et *Faureille* (Dordogne) représentent le pluriel *fabrilia*.

2570. Le nom de lieu *la Faurie*, les *Fauries*, dont il existe une quarantaine d'exemplaires dans la partie méridionale de la France, peuvent désigner parfois d'anciens établissements de forgerons; mais le cas n'est pas moins fréquent où ils ont été formés sur le nom de famille *Faure*, équivalent de *Fèvre*, *Faire*, *Fabre*, *Favre*, qui d'ailleurs sont des formes vulgaires de *faber*.

2571. On a vu (n° 582) que certains noms de lieu se rapportent non pas, comme les précédents, à la principale industrie du fer, mais aux gisements de ce métal. Les *Minières* (Eure) doivent aussi leur nom, et *Couches-les-Mines* (Saône-et-Loire) son surnom à des mines de fer. En ce qui concerne la *Mine* (Aveyron, Finistère, Gard, Haute-Garonne, Loire, Manche, Mayenne, Saône-et-Loire, Savoie, Haute-Savoie), les *Mines* (Aveyron, Cantal, Gard, Loire-Inférieure, Maine-et-Loire, Mayenne, Rhône, Sarthe, Vosges), *Minière* (Savoie), la *Minière* (Calvados, Ile-et-Vilaine, Indre, Indre-et-Loire, Loire-Inférieure, Morbihan, Seine-et-Oise, Vienne), *Minières* (Calvados, Orne), les *Minières* (Ardennes, Dordogne, Eure, Eure-et-Loir, Maine-et-Loire, Orne, Vienne), le *Minier* (Aveyron), les *Miniers* (Allier, Mignéres (Loiret), Mignéres (Eure-et-Loir), le *Minerai* (Cher, Eure, Sarthe), le *Mineray* (Eure, Eure-et-Loir, Sarthe), les *Minerais* (Jura), le *Mineroy* (Aube), il peut s'agir de gisements de telle ou telle nature, et non pas nécessairement de gisements de fer : à *Sainte-Marie-aux-Mines* (Haut-Rhin) il y a des mines de plomb, d'argent et de cuivre, et à *Montceau-les-Mines* (Saône-et-Loire), des mines de houille.

1. Place *aux Febvres*, à Metz.

2. Ces noms répondent plus probablement à *fabarile*, « champ de fèves ».



2572. Le nom de lieu **le Ferrier** (Yonne) reproduit un mot designant un dépôt de scories, de mâchefer. Le mot *laitier* pris dans le même sens, a formé les noms **le Laitier** (Cher), *Saint-Nicolas-des-Laitiers* (Orne), et *la Trinité-des-Laitiers* (Orne), et peut-être *la Laiterie* (Charente, Oise, Seine-et-Oise). — **Escorailles** (Cantal), en 767 *Scorialia*, représente vraisemblablement un adjectif formé sur *scoria*; et il y a lieu de rapprocher de ce nom celui de l'**Escorial**, palais construit aux environs de Madrid sous le règne de Philippe II, *escorial* désignant en espagnol une mine épuisée, un tas de scories. — A côté de ces noms, il convient tout naturellement de citer **Machefer** (Mayenne), **Machefert** (Nièvre), **le Machefer** (Vienne), *la Macheferrière* (Mayenne).

2573. Les auteurs du *Dictionnaire topographique* de l'Aube font observer que la commune de **Rigny-le-Ferron**, qu'une charte de 1026 appelle *Rignilefferron*, « tire son surnom des mines de fer et des forges existant autrefois sur son territoire ». La même observation s'applique à **Muret-le-Ferron** (Indre), et, paraît-il, à **Bettancourt-la-Ferrée** (Haute-Marne). — Au moyen âge l'expression « chemin ferré » désignait une voie antique, le mâchefer étant utilisé pour l'entretien des anciennes voies romaines.

2574. Les localités dénommées **la Fonderie** (Doubs, Eure, Haute-Garonne, Isère, Meurthe-et-Moselle, Oise, Basses-Pyrénées, Haute-Saône, Savoie) doivent vraisemblablement leur origine à des usines métallurgiques.

2575. De même **Fourneau** (Côte-d'Or, Ile-et-Vilaine, Haute-Marne, Mayenne, Nièvre, Oise, Saône-et-Loire), **le Fourneau** (Ardennes, Charente-Inférieure, Cher, Côte-d'Or, Côtes-du-Nord, Doubs, Eure, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Maine-et-Loire, Haute-Marne, Meuse, Nièvre, Orne, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Sarthe), **Fourneaux** (Calvados, Creuse, Eure, Loire, Haute-Loire, Maine-et-Loire, Manche, Haute-Marne, Mayenne), **les Fourneaux** (Allier, Calvados, Cher, Doubs, Drôme, Eure, Ile-et-Vilaine, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loire, Loir-et-Cher, Maine-et-Loire, Manche, Marne, Haute-Marne, Mayenne, Nord, Orne, Saône-et-Loire, Savoie, Seine-Inférieure, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Vosges, Yonne), **Fournel** (Haute-Garonne, Isère, Tarn-et-Garonne), **le Fournel** (Corrèze, Eure), **Fournels** (Haute-



Loire, Lozère), les **Fournels** (Gard), **Fournet** (Doubs, Isère, Haute-Loire, Puy-de-Dôme), le **Fournet** Calvados, Côtes-du-Nord, Dordogne, Jura, Savoie.) **Fournets** (Haute-Loire, Lozère), les **Fournets** (Doubs, Jura, Lozère), **Fournol** (Cantal, Lot), **Fournols** (Cantal, Hérault, Puy-de-Dôme).

Parmi ces noms, ceux qui présentent l'article peuvent être considérés comme moins anciens que les autres. Il serait exagéré de croire qu'ils tirent tous leur raison d'être d'un établissement métallurgique, car, autrefois comme aujourd'hui, le mot *fourneau* désignait, aussi bien que le four où l'on fondait le fer, l'endroit où se faisait le charbon : une charbonnière aussi bien qu'une forge.

2576. Il ne faut pas tenir pour équivalent de ces noms le **Fourniau** (Puy-de-Dôme), **Fournials** (Jura), les **Fournials** (Tarn), les **Fourniels** (Ardèche), **Fournieux** (Ain, Dordogne, Eure), le **Fournieux** (Charente-Inférieure, Puy-de-Dôme), les **Fournioux** (Creuse) : ce sont là variantes du mot français *fournil*, désignant proprement le bâtiment où se trouve le four, mot qui a d'ailleurs trouvé place dans la toponomastique : **Fournil** (Dordogne), le **Fournil** (Eure-et-Loir, Deux-Sèvres, Vendée).

2577. Le sens des noms **Haut-Fourneau** (Haute-Saône) et le **Haut-Fourneau** (Ardennes, Jura, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Savoie, Haute-Savoie) n'est aucunement douteux, puisqu'ils reproduisent une expression qui s'est maintenue dans le langage courant.

2578. Le mot *marteau* désignant une des pièces de la forge hydraulique, est devenu nom de lieu, témoin ce texte de 1510 concernant un ancien écart du finage de Montmort (Marne) : *Un siege et place à faire usine de forge, molin, marteau ou aultre, ou à present a marteau à marteler le fer, que lesdites reli-gieuses baillereses [d'Andecy] ont d'ancienneté, assis et seitué au lieu et seigneurie de Montmort, sur le ruisseau venant de Mart-delles, au lieu dit les Orfevres, appelé d'ancienneté le Marteau d'Andecys.* Si cet écart a disparu, on trouve ailleurs **Marteau** (Charente, Gironde, Indre), le **Marteau** (Charente, Dordogne, Deux-Sèvres, Savoie, Seine-et-Marne, Yonne), les **Marteaux** (Corrèze, Isère).

2579. Ces localités ne sont pas très nombreuses ; encore faut-il ne pas perdre de vue que telle d'entre elles peut devoir son



nom à une famille *Marteau* ou *Martel*. Pour désigner le « mar-  
 teau » d'une forge hydraulique on employait plus couramment le  
 mot *martinet*, d'où les noms **Martinet** (Ain, Alpes-Maritimes,  
 Creuse, Gard, Hérault, Jura, Lot-et-Garonne, Lozère, Haute-  
 Marne, Savoie, Haute-Savoie, Vaucluse, Vendée, Haute-  
 Vienne), le **Martinet** (Ain, Basses-Alpes, Alpes-Maritimes,  
 Charente, Doubs, Drôme, Gard, Hérault, Isère, Jura, Haute-  
 Loire, Lot, Lozère, Haute-Marne, Rhône, Sarthe, Savoie, Tarn-  
 et-Garonne, Var, Vaucluse), les **Martinets** (Doubs, Indre, Isère).  
 Sans doute il est permis de penser qu'en plus d'un cas on se  
 trouve en présence de l'ancien domaine d'une famille *Martinet*,  
 et non pas d'une ancienne usine ; mais quand l'usine existe  
 encore — on en trouve parfois mention dans le Dictionnaire des  
 postes — la question ne se pose pas.

Quelques industries spéciales du fer ont laissé des traces dans  
 la toponomastique.

2580. Dans le surnom de *Jussy-le-Chaudrier* (Cher) et dans  
 celui, à la forme altérée, de *Saint-Christophe-le-Chaudry* (Cher),  
 on reconnaît un des plus anciens mots français désignant le  
 fabricant de chaudrons. Soit dit en passant, il y avait à la  
 Rochelle une famille notable du nom de *Chaudrier*, à laquelle le  
 poète Ronsard était apparenté par sa mère.

2581. En diverses provinces de la France méridionale les  
 mots *peyrot* ou *peyrol* et *peyrolier* s'appliquaient respective-  
 ment au chaudron et au chaudronnier : de là l'ancienne appellation  
 — *Sainte-Foy-de-Peyrolières* — de Sainte-Foy (Haute-Garonne).  
 De même qu'à Châlons, comme à Troyes, il existe une « rue des  
**Chaudronniers** », un texte du début du x<sup>e</sup> siècle mentionne  
 l'une des rues de la ville de Gap par les mots *carrerria paio-  
 leria*.

2582. *Villedieu-les-Poêles* (Manche) et *Dun-le-Poëlier* (Indre)  
 — traduit en 1334 par *Dunum patellarie* — font allusion,  
 par leur surnom, à la fabrication de la poêle à frire, *patella*.  
*Villedieu* est toujours un des centres les plus importants de la  
 chaudronnerie française, et ses poëliers étaient célèbres dès le  
 temps de Rabelais.

Au moyen âge les artisans de l'armurerie étaient appelés,  
 selon leurs spécialités, *haubergers*, *heaumiers* ou *épéiers*.





2583. Le hauberge fabriquait la cotte de mailles ou haubert; ce dernier mot, d'origine germanique, se disait en bas latin *halsbergum*. Les hauberts de Chambly (Oise) sont mentionnés dans des textes de la fin du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle et du début du <sup>xiv</sup><sup>e</sup>, et cette localité a été appelée *Chambly-le-Hauberge*. Le surnom a disparu, mais on le voit, sous une forme altérée — on avait cessé de le comprendre — accolé au nom d'un village voisin : *Puiseur-le-Hautberge* (Oise).

2584. Une de rues de Paris, voisine du Grand Châtelet, dans laquelle étaient établis la plupart des fabricants de heaumes ou de casques, était dite rue de la **Heaumerie**.

2585. Le mot *épéier* apparaît, très dénaturé, dans le surnom de *Nieul-l'Espoir* (Vienne; surnom dont on connaît les formes anciennes *l'Espaer*, *l'Espayer*, *l'Espeer*, *l'Espeyer*, *l'Espaier* au <sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècle, *l'Espoier*, *l'Espiers*, *l'Espeir* de 1128 à 1132. Comme le fait remarquer l'auteur du *Dictionnaire topographique* de la Vienne, « on lit dans les Affiches du Poitou, 1775, p. 22, qu'il y avait autrefois en ce lieu des forges où l'on fabriquait des épées ».

2586. Auxiliaire de la métallurgie, l'industrie charbonnière a donné naissance à un certain nombre de noms de lieu. Grégoire de Tours mentionne la *Silva Carbonaria* qui s'étendait, croit-on, sur une partie de la Belgique actuelle et du Hainaut français. La toponomastique actuelle comprend des communes appelées Charbonnière (Doubs), Charbonnières (Eure-et-Loir, Puy-de-Dôme, Rhône), — sans parler des écarts de même nom — et Cherbonnières (Charente-Inférieure); ces vocables ont pour équivalents Charbonnières (Dordogne) et Carbonières (Alpes-Maritimes). — Précédés de l'article, le nom, fort répandu, la **Charbonnière**, sa variante, dans la langue d'oc et les dialectes du nord, la **Carbonnière** (Eure, Var), et son pluriel les **Charbonnières** (Cher, Loire) sont évidemment d'origine moins ancienne. Plus récents encore sont les écarts dénommés la **Charbonnerie** (Eure, Indre, Indre-et-Loire, Sarthe) et les **Charbonneries** (Loir-et-Cher, Sarthe).

2587. Bien entendu, parmi les localités visées dans l'énumération qui précède, il ne faut pas considérer ici celles dont le nom aurait été formé sur le nom de famille *Charbonnier* ou



*Charbonnier*, et non pas sur le mot *charbon* ; quant à celles qui doivent être retenues, elles doivent leur origine, les unes à des « charbonnières » où l'on faisait le charbon de bois, les autres à des gisements houillers : ce dernier cas est celui du hameau de Charbonnière, au territoire de Luriecq (Loire), ainsi que de Charbonnier (Creuse, Puy-de-Dôme) et des nombreux écarts appelés Charbonnage, en Belgique.

2588. La chronique de Lambert d'Ardres parle d'un *castrum quod a carbonibus Colvida nomen accepit* : ce nom de Colvida dans lequel on reconnaît les éléments d'origine germanique représentés en anglais par les mots *coal*, « charbon », et *wood*, bois, est à rapprocher de ceux dont la racine est celle du latin *carbo* : il désigne le château de Colwède — aux confins des cantons d'Ardres et de Guînes (Pas-de-Calais), — construit au <sup>xii</sup><sup>e</sup> siècle par Arnoul IV, seigneur d'Ardres, et détruit en 1214.

2589. La fabrication du charbon de bois est l'une des formes de l'exploitation des forêts. A propos de l'industrie proprement dite du bûcheron, il est à considérer que l'on appelait *ventes* les coupes faites dans une forêt à des époques réglées d'avance. A ce mot *vente*, issu directement du participe latin *veidita*, on préférerait, dans les provinces de l'est, le participe français *vendue*. De là ces noms : la **Vente** (Allier, Ardèche, Calvados, Eure-et-Loir, Indre, Orne), les **Ventes** (Aube, Calvados, Eure, Eure-et-Loir, Loir-et-Cher, Sarthe, Seine-Inférieure, Yonne), la **Vente-aux-Sauniers** (Manche), la **Vente-Pouchet** (Seine-Inférieure), — *Saunier* et *Pouchet* sont évidemment les noms de famille que portaient d'anciens possesseurs, — les **Ventes-de-Bourse** (Orne) — ici le déterminatif est le nom d'une forêt de la région — les **Ventes-Saint-Remy** (Seine-Inférieure), la **Vendue** (Haute-Marne, Haute-Saône, Vosges), les **Vendues** (Aube), la **Vendue-Mignot** (Aube) — ainsi dénommée dès 1328 — les **Vendues-Lérèque** (Aube).

2590. Un endroit d'où l'on extrait la pierre est appelé *carrière*, du latin *quadraria*. Ce dernier mot représente la forme primitive du nom de la ville italienne de Carrare — dont le marbre blanc est célèbre dans le monde entier — et de bien des



localités françaises : **Carrière** (Aisne, Alpes-Maritimes, Aveyron, Calvados, Gard, Haute-Garonne, Hérault, Indre, Lozère, Oise, Seine), **la Carrière** (Aisne, Cantal, Dordogne, Eure, Loiret, Lot, Lozère, Manche, Haute-Marne, Mayenne, Nord, Orne, Saône-et-Loire, Haute-Savoie, Seine, Seine-Inférieure, Yonne), **Lacarrière** (Seine-et-Oise), **Carrières** (Aisne, Côte-d'Or, Meurthe-et-Moselle, Pas-de-Calais, Seine-et-Oise, Var), **les Carrières** (Aisne, Aveyron, Bouches-du-Rhône, Calvados, Côte-d'Or, Isère, Loire, Loire-Inférieure, Lot, Maine-et-Loire, Manche, Meurthe-et-Moselle, Oise, Pyrénées-Orientales, Rhône, Haute-Loire, Saône-et-Loire, Sarthe, Seine, Seine-et-Oise, Tarn-et-Garonne, Vienne, Yonne, et leurs homonymes méridionales **Carrère** (Haute-Garonne, Gers, Lot-et-Garonne, Basses-Pyrénées, Hautes-Pyrénées), **la Carrère** (Gers, Basses-Pyrénées, Hautes-Pyrénées), **Lacarrère** (Lot-et-Garonne), **les Carrères** (Ariège), **Carreyre** (Landes), **Lacarreyre** (Gironde).

2591. Dans les pays de langue d'oc, ainsi que dans le domaine des dialectes wallon et picard et dans une partie de la Normandie, *carrière* peut, en certains cas, représenter non pas *quadraria*, mais *carraria*, qui, dans la région intermédiaire où le *c* latin placé devant *a* prend le son chuintant — est devenu *charrière*, au sens de « chemin carrossable »<sup>1</sup>. Soit dit en passant, c'est à *carraria*, « voie », que répond notre mot *carrière*, lorsqu'il est employé au figuré : embrasser une carrière, entrer dans la carrière, donner carrière.

2592. L'ouvrier des carrières, le carrier, était jadis appelé le *perrier*, c'est-à-dire « l'homme qui extrait la pierre » ; et le mot *carrière* avait pour synonyme *perrière*. De là ces noms : **Perrière** (Ain, Cher, Orne, Rhône, Saône-et-Loire, Haute-Savoie, la

1. Il existe, partagé entre les territoires communaux de Chauvencourt et de Fresnes-au-Mont (Meuse), un bois dit « de Haute-Charrière ». Sans nul doute ce nom — écrit *la Haute Charrière* sur les anciennes éditions de la carte de l'État-major — désignait proprement le chemin qui traverse ce bois dans le sens de la longueur, dominant d'une cinquantaine de mètres la route de Bar-le-Duc à Saint-Mihiel. Au cours de la dernière guerre — ainsi du moins croit l'avoir remarqué l'un de nous, qui servait dans ce « secteur » — on écrivait volontiers, dans les documents militaires, *Hautes-Charrières* : manifestation toute contemporaine de la tendance — maintes fois signalée dans ce livre — à mettre au pluriel les noms de lieu à terminaison féminine.



Perrière (Aisne, Aube, Côte-d'Or, Côtes-du-Nord, Indre, Isère, Jura, Loir-et-Cher, Loiret, Haute-Marne, Morbihan, Orne, Puy-de-Dôme, Rhône, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Sarthe, Savoie, Haute-Savoie, Vaucluse, Yonne), **Laperrière** (Côte-d'Or, Gironde, Saône-et-Loire, Haute-Savoie), **Perrières** (Ardennes, Calvados, Haute-Marne), **les Perrières** (Côte-d'Or, Doubs, Indre-et-Loire, Loire-Inférieure, Loiret, Manche, Mayenne, Rhône, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Sarthe, Savoie, Haute-Savoie), et leurs variantes méridionales **la Peyrière** (Alpes-Maritimes, Dordogne, Tarn, Tarn-et-Garonne, Var), **Peyrières** (Drôme, Lot-et-Garonne), **Peyrier** (Basses-Pyrénées, Hautes-Pyrénées), **la Peyrère** (Gironde), **Lapeyrère** (Haute-Garonne), **Lapeyreire** (Gironde). Il convient toutefois de faire, parmi ces noms, la part de ceux qui auraient été formés sur le nom de famille *Perrier* et de ceux qui répondraient au latin *piraria*, désignant un lieu planté de poiriers.

**2593.** Dès l'antiquité certains noms de lieu avaient trait à la préparation de la chaux : on voit dans l'Itinéraire d'Antonin figurer deux *Calcaria*, l'une dans l'île de Bretagne, l'autre non loin de Marseille. *Furnus calcarius* est le thème étymologique de deux noms de lieu provençaux dont l'un a été différencié de l'autre au moyen d'une terminaison diminutive : **Forcalquier** (Basses-Alpes), **Forcalqueiret** (Var).

**2594.** Au cours du moyen âge on désigna le four à chaux par le mot *chaufour* ou *caufour*, suivant les dialectes représentant le latin *calcis furnus*. De là **Chauffour** (Aube, Cantal, Charente, Corrèze, Dordogne, Loir-et-Cher, Loire, Loiret, Nièvre, Orne, Sarthe, Seine-et-Oise), **Chauffours** (Eure-et-Loir), **Chauffourt** (Haute-Marne), **les Chauffours** (Marne), **Chaufour** (Oise, Seine-et-Oise), le **Chaufour** (Meuse, Pas-de-Calais), **Caufour** (Aveyron, Tarn-et-Garonne), le **Caufour** (Dordogne).

**2595.** *Échauffour* (Orne) est sans rapport avec les noms qui précèdent. Ce lieu est appelé *Escalfum* par Orderic Vital, et le nom en est écrit *Escalfou* en 1211 et *Eschauffou* en 1490 : l'r finale actuellement usitée est parasite.

**2596.** **Four-à-Chaux** (Aude, Côte-d'Or, Doubs, Eure, Eure-et-Loir, Gard, Meurthe-et-Moselle, Rhône, Saône-et-Loire, Seine-et-Oise, Vaucluse), le **Four-à-Chaux** (Ain, Alpes-





Maritimes, Ardennes, Charente-Inférieure, Cher, Fours-à-Chaux (Loire-Inférieure, Meurthe-et-Moselle, Rhône), les Fours-à-Chaux (Eure, Maine-et-Loire, Rhône, Vaucluse) reproduisent la locution dont l'usage s'est maintenu.

2597. On est fondé à tenir pour synonymes de ces divers noms Raffort (Savoie), le Raffort (Savoie), les Rafforts (Savoie), Rafour (Jura, Haute-Savoie), le Rafour (Ain, Isère, Jura, Rhône), le Raffour (Savoie), le Rafous (Savoie); Sur-Raffour (Savoie), Chez-Raffour (Savoie). Les plus anciens exemplaires qu'on connaisse de ces vocables se rencontrent dans le cartulaire du Temple de Vaux, sous les formes *Ratforn* ou *Rafurn*; on estime qu'ils combinent le bas-latin *furnus* avec le mot gaulois ou gallo-romain *ratis*, qui signifierait « pierre » : peut-être a-t-on lieu d'attribuer à *ratis* le sens plus spécial de « chaux », le seul qu'on connaisse au bas-breton *raz*. — L'application du mot *rafour* a d'ailleurs été étendue aux briqueteries, témoin une lettre écrite en 1579 au comte de Pont-de-Vaux par le duc de Savoie Emmanuel-Philibert, et dans laquelle il est question d'un *rafour de matons ou briques*.

2598. Ce mot, auquel se rattachent les noms de famille *Dura-four* et *Durafort*, n'a été en usage, en dehors des départements cités plus haut, que dans la Suisse romande, à laquelle ils continuent. Aussi serait-il peu raisonnable d'apparenter aux noms de lieu dont on vient de lire l'énumération ceux d'aspect vaguement similaire qu'on peut rencontrer dans nos provinces de l'ouest : les *Refours* (Maine-et-Loire), *Refoux* (Vienne), le *Refour* (Mayenne) : mieux vaudrait rechercher s'ils n'ont pas quelque rapport avec le verbe *refouler*, nombre de textes désignant par le mot *refot* ou *refoul* la décharge d'un canal, d'un étang, d'un vivier.

2599. Plusieurs voies parisiennes ont dû leur nom à l'industrie du plâtre : il y a eu deux « rues du Plâtre » dont l'une, dans le quatrième arrondissement, s'appelle encore ainsi — l'autre était sur la rive gauche de la Seine — et quatre « rue Plâtrière »; l'une d'elles a gardé ce nom jusqu'à la fin de l'ancien régime : elle est devenue, en 1791, la « rue Jean-Jacques Rousseau », à laquelle a été réunie, en 1858, l'ancienne « rue de Grenelle-Saint-Honoré ». Beaucoup de noms de lieu ont trait à cette indus-



trie, s'agissant, soit de carrières, soit de fours à plâtre : **Plâtrière** (Hérault, Pyrénées-Orientales), **la Plâtrière** (Aisne, Allier, Rhône, Seine, Seine-et-Oise, Vaucluse), **Plâtrières** (Bouches-du-Rhône), **les Plâtrières** (Drôme, Gard), **la Platière** (Jura, Savoie), **les Platières** (Ain, Jura, Savoie, Yonne), **les Plâtreries** (Seine-et-Marne), **la Platerie** (Indre-et-Loire) : à vrai dire ces deux derniers noms peuvent avoir été formés sur le nom de famille *Plâtrier*, et n'avoir avec l'industrie en question qu'un rapport indirect.

2600. La tuile était appelée en latin *tegula*, et le mot *tegularius*, désignant un fabricant de tuiles, se rencontre dans des inscriptions de l'époque romaine. Il est probable, sans qu'on en ait la preuve positive, que le lieu où se fabrique la tuile se disait *tegularia* ; le plus ancien texte où paraisse ce mot ne remonte qu'à 1048 : c'est une de pièces justificatives de l'*Histoire généalogique de la maison d'Auvergne*.

*Tegulariae* dans Guillaume de Jumièges, *Tegulense castrum* dans Orderic Vital, désignent **Tillières-sur-Avre** (Eure). Cette identification est incontestable, mais on ne saurait s'en autoriser pour rattacher à l'industrie de la tuile **Tilliers** (Maine-et-Loire, qui autrefois se disait aussi *Tillières*, et *Teillière-le-Plessis* (Orne). *La Teillière* (Côtes-du-Nord) peut bien avoir été formé sur le nom de famille *Tellier*, qui reproduit l'ancienne appellation du tisserand, du fabricant de toiles, *telarius*. *Les Thilliers-en-Verin* (Eure) appelés en 1367 *le Tillel*, doivent leur nom au tilleul. — En revanche il est légitime de rappeler à *tegularia* **Thuillières** (Vosges), **Teulière** (Aveyron, Tarn-et-Garonne), **la Teulière** (Dordogne, Lot, Tarn), **Teulières** (Aveyron). En ce qui concerne l'origine des noms **la Tuilière** (Ain, Basses-Alpes, Ardèche, Bouches-du-Rhône, Charente, Dordogne, Drôme, Isère, Loire, Lot, Haute-Marne, Puy-de-Dôme, Rhône, Savoie, Var), **Tuilières** (Dordogne, Rhône), **les Tuilières** (Rhône, Var, Haute-Vienne), **Tuillière** (Drôme, Vaucluse), **la Tuillière** (Dordogne, Gironde, Loire-Inférieure, Haute-Savoie, Vaucluse), **les Tuillières** (Dordogne, Gironde, Rhône, Haute-Vienne), **Tuillère** (Charente), **la Thuillère** (Savoie), **Teulère** (Gers), **Thiolière** (Loire), **la Thiolière** (Cantal), **Thiolières** (Puy-de-Dôme), **les Thiolières** (Puy-de-Dôme), il faut peut-être faire une certaine part aux noms de famille *Tuillier*, *Thiolier*. — Bon



nombre de localités sont appelées **Tuilerie**, **la Tuilerie**, **les Tuileries**; le palais des **Tuileries**, à Paris, devait son nom à l'emplacement sur lequel il s'élevait emplacement où se trouvaient, au <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle, des fabriques de tuiles. — A signaler encore le nom tout moderne **le Four-à-Tuiles** (Charente-Inférieure).

2601. **La Tuile** (Loir-et-Cher, Meurthe-et-Moselle, Puy-de-Dôme), et **la Thuile** (Savoie, Haute-Savoie) ont sans doute la même origine. A **Thuiles** (Basses-Alpes) on a trouvé, en fouillant le sol, de nombreux débris de tuiles et de poteries, et même quatre anciens fours.

2602. **Thieulloy** (Somme), **Thieuloy** (Oise), **la Thieuloye** (Pas-de-Calais), **la Thiolais** (Ille-et-Vilaine), **Thiolet** (Aisne), **le Thiolet** (Aisne), **Thiollet** (Charente), **la Thiollaie** (Morbihan), **Teulet** (Corrèze, Dordogne, Tarn) supposent les primitifs *teguletum*, *teguleta*, appliqués à des emplacements jouches de tuiles ou de débris de tuiles, vestiges de localités peut-être fort anciennes.

2603. **Teulat** (Tarn) et **Teulade** (Cantal) répondraient à *tegulatum*, *tegulata*.

2604. L'industrie la plus étroitement apparentée à la tuilerie a donné à la toponomastique française **la Briqueterie** (Aisne, Ardennes, Aube, Cher, Eure, Eure-et-Loir, Lot, Manche, Marne, Mayenne, Meurthe-et-Moselle, Nord, Oise, Orne, Pas-de-Calais, Pyrénées-Orientales, Seine-Inférieure, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Somme), **Briqueteries** (Tarn-et-Garonne), **les Briqueteries** (Ardennes, Eure, Seine, Oise, Somme), **la Briquerie** (Manche), **la Bricquerie** (Manche), **les Briqueries** (Indre-et-Loire).

2605. Bien des noms de lieu doivent leur origine à l'industrie du potier. Il en fut ainsi dès l'antiquité, puisque le nom de *Céramique* désigna l'un des plus riches quartiers d'Athènes. Chez les Romains l'atelier du potier, *figulus*, se disait *figlina*; plusieurs vocables ont été cités (n° 577), qui se réclament de ce primitif; peut-être ce dernier a-t-il laissé quelques traces dans le langage courant du moyen âge; l'exemple de **la Féline** (Allier), à défaut de textes littéraires, autoriserait à le supposer.



2606. On a vu (n° 578) qu'à Montpothier (Aube) ont été découverts des fours antiques.

2607. Il existe des communes dénommées **la Poterie** (Seine-Inférieure), **la Poterie-au-Perche** (Orne), **la Poterie-Mathieu** (Eure), **la Potherie** (Maine-et-Loire). L'expression **la Poterie**, qu'on voit désigner, en outre, un grand nombre d'écarts, sert aussi de déterminatif, par exemple dans **Veuilly-la-Poterie** (Aisne). — A citer encore **Poteries** (Drôme), les **Poteries** (Ardennes, Aube, Cher, Indre-et-Loire, Loiret, Sarthe, Vendée), **la Potière** (Ain, Oise, Vienne), les **Potières** (Drôme), **Pothière** (Marne), **la Pothière** (Côte-d'Or), **Pothières** (Côte-d'Or, Rhône); à vrai dire tel de ces noms peut se rattacher au nom patronymique *Potier* ou *Pothier*. — La partie inférieure de la rue du Renard, à Paris, s'est longtemps appelée *rue de la Poterie* — un texte de 1179 porte *via figularia* — et le nom de *rue des Poteries* a désigné la rue Lhomond actuelle, appelée entre temps, et dès 1640, *rue des Postes*.

2608. *Conchy-les-Pots* (Oise) est à rapprocher des localités surnommées *-la-Poterie*<sup>1</sup>.

2609. Le latin *olla*, désignant un pot, une marmite, a donné le mot *oule*, qui subsiste dans les dialectes du midi. De là le surnom commun à *Saint-Victor-des-Oules* (Gard), où l'on fabrique encore de la poterie, et à *Uzech-des-Oules* (Lot), où l'on trouve de l'argile. *Ollaria* est le primitif des noms **Ollières** (Haute-Loire, Meuse, Var, Haute-Vienne), les **Ollières** (Ardèche, Haute-Loire, Puy-de-Dôme, Haute-Savoie), les **Oulières** (Vendée), les **Ouillères** (Nièvre, Deux-Sèvres, Vendée). — C'est plutôt à un nom de famille tel qu'*Oullier*, variante d'*Ollier*, qu'il convient de rattacher les *Oulleries* (Deux-Sèvres).

2610. L'industrie du verre a donné naissance aux noms de **la Verrière** (Oise, Saône-et-Loire, Seine-et-Oise), **Verrières** (Ardennes, Aube, Aveyron, Charente, Loire, Marne, Orne, Puy-de-Dôme, Seine-et-Oise, Vienne), les **Verrières** (Doubs), **Veyrières** (Cantal, Corrèze), communes dont il existe de nombreux homonymes parmi les écarts de diverses régions du terri-

1. De même *la Chapelle-aux-Pots* (Oise), *Rembercourt-aux-Pots* (Meuse).





toire français. Il est possible que tels de ces noms soient d'origine assez ancienne, formés qu'ils sont directement sur *vittraria* — en latin de l'époque franque *vedraria* — accentué sur l'antépénultième. La **Verrerie** et les **Verreries**, noms également assez répandus, sont plus récents. — **Veyrières** a pour diminutif **Verreyrolles** (Haute-Loire).

2641. Plus moderne encore est le **Four-à-Verre** (Aisne, Oise).

2642. Les **Bouteillers** (Jura), la **Bouteillère** (Loire-Inférieure, Lot-et-Garonne), la **Bouteillerie** (Dordogne, Eure, Ile-et-Vilaine, Loiret, Loir-et-Cher, Maine-et-Loire, Manche), la **Boutellerie** (Loir-et-Cher) doivent leur origine, soit à l'une des variétés de l'industrie du verre, soit, tout aussi bien, à d'anciens propriétaires dont le nom patronymique était *Bouteiller*. On évitera d'en rapprocher *Bouteilles* (Dordogne), qu'un texte de 1099 appelle *Botella*. Aucun doute, en revanche, n'est possible en ce qui concerne la **Bouteille** (Aisne), nom d'un village formé autour d'une verrerie où se faisaient, dit un texte rapporté par Auguste Matton, « quantité de bouteilles plus que toute autre sorte d'ouvrage de pareille nature ».

2643. On a vu (n° 149) que le nom *Carpentras*, d'origine gauloise, a trait à l'industrie du charron. Il faut sans doute interpréter de même les surnoms de *Villers-le-Tourneur* (Ardennes) et de *la Neuville-aux-Tourneurs* (Ardennes), localités situées dans des régions boisées.

2644. Un certain nombre de noms de lieu se rapportent à l'industrie du tonnelier : ils ont pour racine le vieux mot français *boute*, qui apparenté au grec *βοῦτις* — de *βοῦς*, « bœuf » — désigna primitivement une outre en cuir, un « sac à vin », puis par une déviation de sens assez naturelle, un tonneau ; on reconnaît dans l'expression « *botte d'huile* » une variante de ce mot, dont, soit dit en passant, *bouteille* est le diminutif. Le nom **Laboutarié** (Tarn) désignait vraisemblablement un atelier de tonnelier ; **Boutaresse** (Puy-de-Dôme) et la **Bouteresse** (Loire) paraissent répondre à un bas-latin *botaricia*.

2645. La **Sabotterie** (Ardennes, Eure, Eure-et-Loir) se rapporte à une autre industrie du bois.



2616. Les noms **la Tannerie** (Charente, Doubs, Eure-et-Loir, Mayenne, Haute-Saône, Seine-et-Oise), **les Tanneries** (Doubs, Jura, Loire, Manche, Haute-Marne, Tarn), s'expliquent d'eux-mêmes. Il convient de noter que dans le Lyonnais et le Dauphiné, le mot *tanneur* a pour synonyme *escoffier* : de là le nom de « rue **des Escoffiers** » ou de « rue **Escoffière** » que portait une des rues de la ville de Gap.

La meunerie est très largement représentée dans la toponomastique.

2617. L'existence des moulins à eau en Gaule est attestée dès la fin du v<sup>e</sup> siècle par un passage du *De vitis patrum* de Grégoire de Tours, où il est question d'un moulin bâti sur l'Indre par saint Ours. Le même auteur emploie d'ailleurs, pour désigner des moulins, le mot *molina* : c'est de *molinum* que vient notre mot *moulin*, bien que le latin du moyen âge ait constamment préféré *molendinum*, formé, lui aussi sur le nom de la pièce essentielle du moulin, la « meule », *mola*.

Un nombre très considérable de localités françaises s'appellent **Moulin**, le **Moulin**. **Moulins**, les **Moulins** : on doit en rapprocher, comme étant de même origine, le **Molin** (Charente), **Molins** (Aube), **Moslins** (Marne), et la variante méridionale, caractérisée par la chute de l'*n*, **Moulis** (Ariège, Haute-Garonne, Gironde, Haute-Loire, Tarn-et-Garonne, mais non pas, bien entendu (cf. ci-dessus, n<sup>o</sup> 138), **Molain** (Aisne, Jura).

2618. Concurremment avec le neutre *molinum* était usité le féminin *molina* qu'on rencontre au iv<sup>e</sup> siècle dans Ammien Marcellin et au vi<sup>e</sup> dans Marius d'Avenches. De là **Mouline** (Aveyron, Hérault, Haute-Loire, Tarn-et-Garonne), **Moulines** (Calvados, Hérault, Haute-Loire, Maine-et-Loire, Manche), et, plus modernes — témoin l'article qu'ils présentent, **la Mouline** (Ardèche, Ariège, Aude, Aveyron, Creuse, Dordogne, Indre-et-Loire, Loire-Inférieure, Lot, Deux-Sèvres, Tarn, Vosges), **les Moulines** (Mayenne), **la Moline** (Aube, Lozère, Vosges), **la Mouline** (Dordogne, Deux-Sèvres).

2619. A des diminutifs de *moulin* correspondent **Moulinet** (Alpes-Maritimes, Indre-et-Loire, Haute-Loire, Lot-et-Garonne, Vendée), **le Moulinet** (Aisne, Ardèche, Ardennes, Aube, Aude,



Aveyron, Eure, Gard, Gironde, Hérault, Ile-et-Vilaine, Indre-et-Loire, Jura, Loire-Inférieure, Loiret, Manche, Marne, Haute-Marne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Nord, Sarthe, Seine-et-Oise, Vendée, Vienne), **Molinet** (Allier, Indre, Pas-de-Calais), **Moulinets** (Drôme), **les Moulinets** (Aveyron, Seine-et-Oise), **Mouliet** (Hautes-Pyrénées), **Mouliets** (Gironde), **Mouliès** (Gers, Lot-et-Garonne) **Moulinot** (Doubs, Lot, Nièvre), **le Moulinot** (Doubs, Haute-Marne, Haute-Saône), **Molinet** (Côte d'Or, Loire), **Moulinel** (Pas-de-Calais), **Molinel** (Pas-de-Calais), **le Molinel** (Nord), **Molineau** (Lot-et-Garonne), **Molignaux** (Somme), **Moligneaux** (Aisne), **Moulinelle** (Meurthe-et-Moselle), **Moulineaux** (Seine-Inférieure, Seine-et-Marne), **les Moulineaux** (Calvados, Charente-Inférieure, Seine, Seine-et-Oise). Tandis que ces divers noms peuvent avoir été formés sur le nom français, donc à une époque plus ou moins récente, on peut considérer comme issu directement du diminutif latin *molinellum*, ou de son datif pluriel, par l'intermédiaire de la forme vulgaire *Mulniaus*, dans laquelle l'antétonique n'a pas laissé de traces, **Mignaux** (Seine-et-Oise).

2620. On supposera un dérivé *molinio* pour expliquer **Molignon** (Marne), **Molinons** (Yonne), **le Moulinon** (Ardèche), **Moulinon** (Seine-et-Marne), **le Moulignon** (Haute-Saône), et, altération de cette dernière forme, **Montlignon** (Seine-et-Oise).

2621. **Moulinas** (Gard, Hérault, Haute-Loire), **le Moulinas** (Hérault, Haute-Loire, Var), **Moulinasse** (Charente, Gironde), **la Moulinasse** (Dordogne), ont été formés à l'aide d'un suffixe péjoratif. — A citer encore **Moulinatte** (Charente-Inférieure, Lot-et-Garonne), **Moulinards** (Loiret), **la Moulinare** (Dordogne), et peut-être **la Moulinarié** (Tarn).

2622. Parfois le mot *moulin* est accompagné d'un déterminatif qui, à l'occasion, fait corps avec lui : **Molineuf** (Loir-et-Cher), **Moulineuf** (Eure-et-Loir, Charente), **Vieux-Moulin** (Aisne, Finistère, Meuse, Oise, Saône-et-Loire), **le Vieux-Moulin** (Loir-et-Cher, Loire-Inférieure, Haute-Marne, Vaucluse), **Moulin-à-Eau** (Oise, Pas-de-Calais), **le Moulin-à-Eau** (Nord), **Moulin-à-Vent** et **le Moulin-à-Vent**. On sait que les moulins à vent paraissent avoir été importés chez nous au temps des Croisades. — Pour expliquer des noms tels que **Moulin-Blanc** (Aisne, Finistère, Haute-Marne, Meuse, Rhône), ou **le Moulin-Blanc** (Bouches-du-



Rhône, Charente-Inférieure, Côte-d'Or, Finistère, Maine-et-Loire, Oise, Puy-de-Dôme, Haute-Saône), d'une part, et, d'autre part, le **Moulin-Noir** (Charente, Charente-Inférieure, Puy-de-Dôme), **Moulin-Brun** (Charente-Inférieure) et son synonyme **Moulin-Bayard** (Marne, Nord) — un cheval *bagard* est un cheval bai ou brun — on tiendra compte de ce que l'expression « moulin blanc » sert à distinguer le moulin à blé, soit du moulin à seigle, soit du moulin à tan.

2623. A ce propos on observera que le déterminatif qui, dans un nom de lieu, accompagne le mot *moulin*, peut signifier qu'il s'agit d'un moulin affecté à une industrie autre que la meunerie. C'est ce qui se produit non seulement pour **Moulin-à-Tan** (Indre, Oise, Orne, Seine-et-Oise) et le **Moulin-à-Tan** (Aisne, Indre-et-Loire, Oise, Orne, Sarthe, Seine-et-Oise) — qui pouvaient être, avec leur synonyme le **Moulin-à-Écorce** (Loiret), mentionnés précédemment (n° 2616), — mais encore pour **Moulin-à-l'Huile** (Seine-et-Marne), le **Moulin-à-Huile-des-Gabroles** (Alpes-Maritimes), le **Moulin-à-Papier** (Eure, Loir-et-Cher, Oise, Orne), le **Moulin-à-Planche** (Oise), le **Moulin-à-Poudre** (Eure, Finistère), noms de lieu qui ont, eux aussi, leurs équivalents dans l'*Huilerie*, la *Papeterie* et la *Papetière*, la *Scierie* et les *Scieries*, la *Poudrerie*.

2624. Philippe de Grèves, sermonnaire qui vivait au début du xiii<sup>e</sup> siècle, parle des *molendina ad aquam collectam et conquisitam*, que dicuntur *molendina ad choysel*, et compare à ces moulins les gens qui ne comptent que sur leurs propres moyens et sur la sagesse humaine; dans un texte normand de 1400, il est question de *la place d'un molin à coesel, à estang pour les canes recueillir*. Cette expression « moulin à choisel » est assez fréquente dans les documents; elle s'applique de toute évidence à un moulin à réservoir, à écluse; mais on ne saurait fonder là-dessus l'explication certaine du mot *choisel*, qui n'est jamais employé isolément. Gaston Paris inclinait à croire que ce mot faisait allusion à quelque particularité propre à l'aménagement de cette catégorie de moulins; peut-être *choisel* répond-il à un diminutif — *caucellus* — de *caucum* qui signifiait « coupe », et désignait-il l'assemblage de planches formant boîte autour de la roue. Quoi qu'il en soit, les localités dénommées **Choisel** (Calvados, Loire-Inférieure, Meuse, Seine-et-





Marne, Seine-et-Oise), le **Choisel** (Aisne), **Choiseau** (Aube, Côte-d'Or, Mayenne, Saône-et-Loire, Seine-et-Marne), **Coisel** (Calvados, Manche), le **Coisel** (Calvados) doivent leur origine à des moulins « à choisel » ; peut-être en est-il de même de **Choiseul** (Haute-Marne).

2625. La partie étant souvent prise pour le tout, *mola*, désignant proprement la meule, a, dans plus d'un texte, et ce dès le v<sup>e</sup> siècle, le sens de « moulin ». Il faut entendre de même les noms de lieu **la Meule** (Charente, Ile-et-Vilaine, Loire-Inférieure, Loiret, Mayenne, Puy-de-Dôme) et les **Meules** (Savoie). **Frettemeule** (Seine-Inférieure, Somme) et **Frettemolle** (Somme), qui représentent le latin *fracta mola*, sont les équivalents de **Frémoulin** (Somme), *fractum molendinum* dans des textes du xii<sup>e</sup> siècle. On rapprochera de même **Sept-Meules** (Seine-Inférieure, et **Sept-Molles** (Haute-Garonne) de **Sept-Moulins** (Jura).

2626. Aux époques mérovingienne et carolingienne on a désigné souvent les moulins au moyen de l'un des mots *farinarium* et *farinaria*. Un texte de 1130 mentionne sous la forme *Farneriis* **Fargniers** (Aisne). Le nom les **Farniers** (Savoie) représente sans doute le même primitif.

2627. Parmi les industries, autres que la meunerie, qui utilisent le moulin (cf. ci-dessus, n° 2621), figure celle du foulon, c'est-à-dire de l'artisan qui prépare les étoffes en les faisant fouler au moulin. C'est à elle que se rattachent les noms de lieu **Moulin-Fouleret** (Eure-et-Loir, Maine-et-Loire, Mayenne), les **Foulerets** (Sarthe), **la Foulerie** (Ardennes, Calvados, Manche, Meuse, Sarthe), **Moulin-à-Foulon** (Eure-et-Loir), **Moulin-à-Fouler** (Côtes-du-Nord), le **Foulon** (Aisne, Côte-d'Or, Gironde, Lot-et-Garonne, Manche, Marne, Pyrénées-Orientales). Le hameau dit les **Foulons**, au finage d'Esternay (Marne), tire son origine d'un *molin a foulon* indiqué dans un aveu de 1553 : faute de renseignements aussi positifs on peut se demander si ce n'est un nom de famille qu'il faut reconnaître dans les **Foulons** (Drôme, Seine-et-Marne).

2628. Les moulins à foulon ont été appelés moulins *batterets* ou *battants*<sup>1</sup> — d'où les noms **Batteret** (Loir-et-Cher), **Battereau**

1. Le faubourg de **Battant**, à Besançon. — Contrairement à ce que donne à entendre l'article *Batannum*, introduit par dom Carpentier dans le glossaire



Eure-et-Loir, Indre-et-Loire, Maine-et-Loire, Mayenne, Vienne), le **Batreau** (Charente, Marne), le **Batriau** (Indre), le **Moulin-des-Battants** (Marne — moulins *bouterets* — d'où peut-être le **Bouteur** Nièvre). — L'expression *molendinum pulsatorium*, qu'on retrouve notamment dans les cartulaires de Pontigny et du Temple de Vaux, explique vraisemblablement le **Poussoir** Nièvre).

2629. On appelait *trahoir* ou *tiroir* la machine à allonger le drap, et le local où on se livrait à cette opération. C'est au voisinage d'un établissement de ce genre que devait son nom, à Paris, la **Croix-du-Trahoir**, *Crux Tiratorii*.

2630. De ces divers vocables il convient de rapprocher le **Moulin-à-Draps** (Seine-et-Oise) et **Moulin-à-Draps** (Oise).

2631. Dans un texte de 1448 relatif à l'abbaye de Corbie, il est question de trois moulins, dont l'un, nommé *le molin bras-seret, n'estoit que à molre brai, grain à braser cervoise ou goudalle*. Les moulins employés à la mouture de l'orge, pour la fabrication de la bière, étaient souvent désignés par le mot *cambe*, ce qui autorise à considérer la **Cambe** Calvados, Eure, Orne et **Cambes** (Calvados, Gironde, Lot, Lot-et-Garonne) comme devant leur origine à des brasseries.

de Du Cange, et à ce qu'on pourrait inférer de l'une des acceptions indiquées par l'abbé pour le mot *battant* — « pièce de bois qui sert à faire tomber le grain sur la meule d'un moulin » — ce mot n'a pas été réservé à une catégorie déterminée de « moulins » : il y a à Bourbonne-les-Bains un **Battant-d'Ecorce** cf. le **Moulin-à-Ecorce**, n° 2623. A côté du **Moulin-des-Battants**, etant aujourd'hui disparu du linage de Possesse (Marne), Longnon aurait pu citer le **Battant** (Meurthe-et-Moselle, Nièvre) et les **Battants** (Haute-Marne, Meuse). — Au département des Vosges — dont le *Dictionnaire topographique*, actuellement sous presse, mentionnera une cinquantaine d'écarts ou de lieux dits dénommés à l'aide de ce mot — celui-ci figure, accidentellement altéré, dans le surnom de **Belmont-sur-Buttant**. Ce surnom avait été proposé (6 décembre 1866) par le directeur départemental des postes au préfet ; l'autorité supérieure, en l'approuvant (décret du 22 mai 1867), négligea de tenir compte de ce que la délibération prise entre temps (23 décembre 1866) par le conseil municipal de Belmont portait, correctement, *Belmont-sur-Battant*. Le nom **le Battant** désigne un lieu dit de Belmont, et s'appliquait aussi au petit cours d'eau qui y passe (cf. Arch. des Vosges, 29 M 13).



2632. Parmi les vocables topographiques se rattachant à l'industrie hôtelière, certains remontent à l'époque romaine : ils ont été indiqués à ce titre (n° 520 et 521), et on a lieu de mentionner ici, comme répondant également aux mots latins *taberna* et *stabulum*, **Taverne** (Ardèche, Dordogne, Gironde, Tarn., la Taverne (Haute-Loire), les **Tavernes** (Aveyron, Gard, Gers, Puy-de-Dôme, Seine-et-Oise), la **Tabernole** (Gard), **Tabernolle** (Charente-Inférieure), la **Tavernolle** (Gard), **Tavernolles** (Isère), les **Tavernettes** (Haute-Savoie), d'une part, les **Étables** (Vienne), **Bonnétable** (Sarthe), d'autre part ; à côté de ces mots, deux autres ont été employés au cours du moyen âge.

2633. Appliqué d'abord en propre au « campement de la troupe », le mot d'origine germanique *heriberga* en vint à désigner l'endroit où l'on logeait et nourrissait les voyageurs. Ce mot a donné *herberge* par dissimilation *héberge* — d'où *héberger* — et, variante qui s'est formée dans la France méridionale, *auberge*. De là les **Aberges** (Haute-Saône), **Auberge** (Hérault), l'**Auberge** (Aisne, Bouches-du-Rhône, Loiret, Yonne), les **Auberges** (Doubs), et les formes dérivées **Abergement** (Ain, Jura, Haute-Savoie), l'**Abergement** (Ain, Côte-d'Or, Jura, Saône-et-Loire, Haute-Savoie), **Labergement** (Côte-d'Or, Doubs, Saône-et-Loire), l'**Hébergement** (Loire-Inférieure), l'**Herbergement** (Vendée), l'**Hébergerie** (Seine-et-Oise), l'**Aubergerie** (Drôme), les **Aubergeries** (Hautes-Alpes).

2634. Ces derniers noms présentent le même suffixe que le mot *hôtellerie*, apparenté à *hôtel* par l'intermédiaire d'*hôtelier*, et qui s'est introduit, lui aussi, dans la toponomastique : l'**Hôtellerie** (Calvados, Côtes-du-Nord, Mayenne, Nord, Var), les **Hôtelleries** (Basses-Alpes, Rhône), l'**Hôtellerie-Faron** (Orne), l'**Hôtellerie-de-Flée** (Maine-et-Loire). Située tout près de la voie antique de Lisieux à Rouen, l'**Hôtellerie** (Calvados) a pris rang de commune ; il en est de même de l'**Hôtellerie-de-Flée** — *Hospitalaria* en 1195, *Hospitale de Flée* en 1419, *Hospitium de Flée* en 1500 — qu'on rencontre à onze lieues d'Angers, sur la route qui vient de Rennes.

Un assez grand nombre d'auberges ont légué aux localités plus ou moins importantes qui se sont formées auprès, les noms qui leur étaient propres, en d'autres termes des noms d'enseigne, parfois abrégés : on en jugera par quelques exemples.



2635. L'Ane-Vert (Loiret, Vienne).
2636. L'Ange-Gardien (Aisne, Nord).
2637. Laragne (Hautes-Alpes), aujourd'hui chef-lieu de canton, était au xv<sup>e</sup> siècle une auberge à l'enseigne de l'Araignée, *aragna* en langage de la région, et ne commença à prendre quelque importance qu'au début du xvii<sup>e</sup> siècle.
2638. La Belle-Hôtesse (Nord).
2639. La Belle-Idee (Aube, Côte-d'Or, Seine-et-Marne).
2640. Blanc-Coulon (Nord) : *coulon* est synonyme de « pigeon ».
2641. Blanc-Misseron (Nord) : *misseron* est un nom local du moineau.
2642. La Boule-d'Or (Aube), et plus simplement la Boule (Aveyron, Puy-de-Dôme, Deux-Sèvres, Vendée).
2643. Carbon-Blanc (Gironde), aujourd'hui chef-lieu de canton ; le Charbon-Blanc (Charente-Inférieure).
2644. Le Cerf (Isère, Nord, Tarn).
2645. Le Cheval-Blanc (Ain, Dordogne, Gironde, Nord, Sarthe, Seine-Inférieure), Cheval-Blanc (Drôme, Gironde, Indre-et-Loire, Nord, Vaucluse, Haute-Vienne) ; parmi ces localités, celle de Vaucluse a rang de commune. — Le Cheval-Noir (Eure) ; le Cheval-Rouge (Meurthe-et-Moselle, Seine-Inférieure).
2646. Les Trois-Chopines (Maine-et-Loire).
2647. La Cloche (Eure-et-Loir, Sarthe).
2648. Le Coq (Allier, Calvados, Charente, Eure, Indre-et-Loire, Lot, Lot-et-Garonne, Manche, Nord), Coq-de-Paille (Nord), Coq-Sale (Seine-et-Oise). — Le Coq-Gaulois (Charente) est sans doute d'origine assez récente, car c'est la garde nationale qui a porté à l'honneur le coq prétendu gaulois.
2649. L'Écu (Eure), sans doute pour *l'Écu-de-France*.
2650. L'Espérance (Aisne, Ardennes, Marne, Haute-Marne, Meurthe-et-Moselle, Pas-de-Calais, Seine-et-Oise).
2651. Les Quatre-Fils-Aymon (Nord).
2652. L'Homme-d'Armes (Drôme).
2653. Lion-d'Or (Côtes-du-Nord, Seine-Inférieure), le Lion-d'Or (Bouches-du-Rhône, Calvados, Vendée), le Pont-du-Lion-d'Or (Nord) ; le Lion-Vert (Calvados) ; les Deux-Lions (Cher).
2654. Les Trois-Pucelles (Nord).
2655. Les Trois-Rois (Haute-Marne, Seine-et-Oise).
2656. Le Rouge-Vêtu (Meurthe-et-Moselle).





2657. **Le Soleil** (Ain, Allier, Corrèze, Indre, Loire, Haute-Loire, Loiret, Puy-de-Dôme, Saône-et-Loire, Sarthe, Var), abréviation probable du nom d'enseigne si répandu *le Soleil-d'Or*.

2658. **La Tête d'Or** (Rhône), **la Tête-Noire** (Allier, Bouches-du-Rhône, Dordogne, Loiret, Nord, Rhône, Savoie, Deux-Sèvres).

2659. **Vert-Galant** (Nord), **le Vert-Galant** (Seine, Seine-et-Oise, Seine-Inférieure, Somme).

Ces diverses localités sont situées sur des routes, comme il convient à des habitations issues d'hôtelleries.

Dans le midi, on se sert, pour désigner les auberges, des mots *habitarelle* et *bégude*.

2660. Le premier, qui s'explique aisément, se reconnaît dans les noms de lieu l'**Habitarelle** (Corrèze, Gard, Lozère), l'**Habitarellette** (Corrèze), il est devenu, par aphérèse, **la Bitarelle** (Aveyron, Dordogne), **les Bitarelles** (Dordogne), et, par adoucissement du *b*, **la Vitarelle** (Aude, Aveyron, Cantal, Lot, Lot-et-Garonne, Tarn, Tarn-et-Garonne), **les Vitarelles** (Dordogne, Haute-Garonne, Lot, Lot-et-Garonne).

2661. Quant à *bégude*, il répondait, dans les parlers du midi, à l'italien *bevuta*, qui signifie à la fois « action de boire » et « coupe à boire » ; il a pris ensuite le sens d'« abreuvoir », puis de « buvette », de « guinguette » ; vers la fin du moyen âge, il est arrivé à l'introduire même dans les parlers de la France septentrionale, comme on le voit par ce passage du *Chevalier délié*, d'Olivier de la Marche :

Le portier me fut ung peu rude,  
Et me dit : Ayez patience :  
Ce n'est pas cy une begude :  
C'est le lieu qui s'appelle estude.

Mais c'est exclusivement dans le midi que ce mot est devenu nom de lieu : **Bégude** (Alpes-Maritimes), **la Bégude** (Basses-Alpes, Alpes-Maritimes, Ardèche, Bouches-du-Rhône, Drôme, Gard, Hérault, Isère, Var, Vaucluse), **las Bégudas** (Hérault), **les Bégudes** (Gard, Hérault) ; **la Bégude-d'Auzon** (Gard), **la Bégude-Basse** (Gard, Hérault), **la Bégude-Blanche** (Gard), **la Bégude-Haute** (Gard, Hérault), **la Bégude-de-Jordy** (Hérault), **la Bégude-de-Mazenc** (Drôme), **la Bégude-de-Saze** (Gard).



2662. *Bégude* était l'équivalent de notre mot *cabaret*, d'origine inconnue, qui peut avoir pris naissance dans les dialectes picards ou wallons, et qu'on voit apparaître au XIV<sup>e</sup> siècle dans *Baudouin de Sebourg* :

Il vint en une loge, le pot au feu trouva  
Et le miés et le vin : bon cabaret i a.

Ce mot figure aussi dans la toponomastique : **Cabaret** (Aisne), le **Cabaret** (Aisne, Sarthe), les **Cabarets** (Seine-et-Marne), les **Petits-Cabarets** (Maine-et-Loire), le **Cabaret-de-l'Ane** (Loire), le **Cabaret-du-Bois** (Seine-Inférieure), **Cabaret-Neuf** (Bouches-du-Rhône), le **Cabaret-Neuf** (Bouches-du-Rhône, Vaucluse). Il ne faut pas mettre en cause ici la montagne dite *Cabaret*, au terroir de Lastours (Aude), sur le nom de laquelle a été formé le nom du Cabardès. Là s'élèvent les ruines de quatre châteaux — les Tours de Cabaret — dont l'un au moins repose sur des substructions qui passent pour remonter au temps des Romains : Grégoire de Tours les désigne par l'expression *Caput arietis castra*, due sans doute à la ressemblance avec une tête de béliet qu'on trouvait à cette montagne (cf. ci-dessus, n° 1355 : *Penmarch*).

2663. Les plus anciens noms de lieu dus à l'industrie du sel représentent le latin *salina* ou *salinae* qui s'appliquait aussi bien aux marais salants du littoral qu'aux mines de sel gemme.

*Salinae* était, à la fin de l'époque romaine, le nom porté par le chef-lieu d'une des cités de la province des Alpes-Maritimes ; cette ville fut détruite au début du moyen âge ; l'emplacement en est dominé par la ville actuelle de Castellane (Basses-Alpes).

*Salins* (Cantal, Jura, Savoie) s'explique par le datif *salinis*. Il en est sans doute de même de l'ancien chef-lieu du pagus *Salinensis*, démembré à l'époque carolingienne de la cité de Metz : ce chef-lieu s'appelle, moyennant une adjonction dont d'autres exemples ont été précédemment cités (nos 41 et 136), *Château-Salins* (Moselle).

En pays de dialecte gascon *Salinas* a donné *Salies-de-Béarn* (Basses-Pyrénées), et *Salies-du-Salat* (Haute-Garonne), moyennant la chute de l'*n* comprise entre deux voyelles.

A une époque plus moderne appartiennent le **Salin** (Aude,



Haute-Loire), les **Salins** (Hérault, Savoie), la **Saline** (Eure-Manche; Morbihan, Basses-Pyrénées), **Salines** (Jura), les **Salines** (Manche, Meurthe-et-Moselle, Basses-Pyrénées, et les diminutifs **Salinelles** (Gard) et **Saulnet** (Haute-Saône).

2664. Le dérivé *salinaria* explique le nom **la Saunerie** (Loir-et-Cher, Manche, Deux-Sèvres), qui toutefois peut, en certains cas, se rattacher au nom de famille *Saunier*; il faut, avant d'opter pour l'une ou l'autre de ces interprétations, interroger la topographie et le passé de la localité dont il s'agit. Aucun doute n'est possible en ce qui concerne le nom de **Lons-le-Saunier** (Jura), ville dont le développement est dû à l'industrie du sel.

2665. Sur le mot latin *sal* a été formé l'adjectif *salsus*, dont on reconnaît un diminutif dans *Salsulae*, nom appliqué par les textes itinéraires à un relai de la Narbonnaise, voisin de l'étang salé de Leucate et répondant à la commune actuelle de **Salces** (Pyrénées-Orientales).

2666. La **Saussure** (Marne), **Saulxures** (Haute-Marne, Meurthe-et-Moselle, Vosges) et le diminutif **Saulxerottes** (Meurthe-et-Moselle), autorisent à supposer un primitif *salsatura*.

2667. Le haut-allemand *sulza* — d'où l'allemand moderne *sulze*, « saumure » — est l'origine du nom de **Sulze**, dans le Mecklembourg-Schwerin, où il y a une source salée, et il a contribué à former les noms **Soultzbach** (Haut-Rhin), « ruisseau salé », et **Soultzmatt** (Haut-Rhin), « pré salé »; il a laissé des traces dans la toponomastique de la Lorraine — **Xousse** (Meurthe-et-Moselle), — et de la Franche-Comté — **Soulce** (Doubs) — où les parlers germaniques ont eu quelque influence.

2668. Dans **la Muire** (Jura) on retrouve le vieux mot français *muire* désignant l'eau saturée de sel.

2669. En Franche-Comté le mot *berne* désignait une petite construction où l'on faisait évaporer l'eau d'une source salée. De là le nom du château de **la Berne**, au territoire communal des Nans (Jura). Il serait imprudent d'attribuer la même origine aux noms de lieu similaires qui peuvent se rencontrer ailleurs en France, car, pour ne citer qu'un exemple, *Bernes* (Seine-et-Oise) s'est dit en latin *Bagerna*.

2670. Au lieu dit **le Saulsy**, compris dans le finage de **Puiseux** (Ardennes), se trouvait une source salée que « les agents de la



gabelle<sup>1</sup> » firent combler. Dans l'espèce il y a certainement rapport entre *Saulsy* et l'adjectif latin *salsus*, « salé » ; mais d'ordinaire, le nom de lieu *Sauley* répond, on l'a vu (n° 627), à un primitif *salicetum*, désignant un terrain où le saule croît en abondance.

2671. A côté des noms de lieu se rapportant aux diverses industries trouvent tout naturellement place ceux qui ont trait à l'élevage du bétail. Un certain nombre de ces vocables, pouvant remonter à une époque ancienne, ont été déjà cités (nos 597-611 et 1488), et l'on aurait pu rapprocher de ceux qui répondent au latin *capraria* (n° 601) et au bas-latin *capraritia* (n° 609), les noms *Chevreuse* (Seine-et-Oise) et *Chevreux* (Aisne), formés également sur le nom de la chèvre, mais à l'aide du suffixe *-osus*, qu'on voit combiné plus ordinairement avec des termes empruntés à la nomenclature du règne végétal (nos 663-674) et du règne minéral (nos 675-678). A côté du nom *Armentières* (n° 597) il convient de mentionner ici l'*Armentier* (Isère) et l'*Armentaire* (Var). Soit dit en passant, ce nom a été parfois traduit par *Atramentarias* ; ce n'est là qu'un jeu de mots — *atramentum* signifie « encre » — qui s'est produit sans doute en raison de ce que le nom de la ville d'Arras représente le latin *Atrebat* (n° 413).

1. J. Hubert, *Géographie historique du département des Ardennes*, p. 287.





## HABITATIONS RURALES

2672. On a vu que les mots *colonica* (n° 518) et *atattia* (n° 519), usités à l'époque classique pour désigner des habitations de cultivateurs, de paysans, ont fourni à la toponomastique française un certain nombre de vocables. A l'énumération qui en a été donnée, il convient d'ajouter ici **Collongette** (Saône-et-Loire, Haute-Savoie), **la Coulongette** (Nièvre) et **Coulangeron** (Yonne), diminutifs de *Collonges*, *Coulonges* et *Coulanges*.

2673. Beaucoup plus nombreuses sont les localités dont le nom se rattache au primitif *capanna*. L'usage de ce mot dans le bas-latin du vi<sup>e</sup> siècle est attesté en ces termes par Isidore de Séville : *Tugurium parva casula est, quam faciunt sibi custodes vinearum, ad tegimen sui, quasi tegurium; hoc rustici capannam vocant, quod unum tantum capiat.*

2674. **Cabane** (Gironde) **la Cabane** (Charente, Charente-Inférieure, Dordogne, Gironde, Maine-et-Loire, Vendée), **Cabanes** (Aveyron, Bouches-du-Rhône, Cantal, Gard, Hérault, Deux-Sèvres), **les Cabanes** (Alpes-Maritimes, Ardèche, Aude, Aveyron, Bouches-du-Rhône, Dordogne, Haute-Garonne, Gironde, Hérault, Lot, Lot-et-Garonne, Puy-de-Dôme, Basses-Pyrénées, Pyrénées-Orientales, Rhône, Tarn, Var, Vaucluse), **la Cabanne** (Dordogne), **Cabannes** (Tarn), **les Cabannes** (Ariège, Tarn), représentent la forme vulgaire du mot *capanna* la plus méridionale, celle qui a d'ailleurs prévalu — le nom commun *cabane* — dans le vocabulaire français.

2675. Les noms **Chabanne** (Corrèze, Creuse, Gironde, Haute-Loire, Puy-de-Dôme, Deux-Sèvres, Vienne), **la Chabanne** (Allier, Charente, Dordogne, Haute-Loire, Puy-de-Dôme), **Chabannes** (Ardèche, Cantal, Corrèze, Creuse, Loire, Haute-Loire, Lozère, Haute-Vienne), **les Chabannes** (Allier, Basses-Alpes, Corrèze, Creuse, Lozère, Puy-de-Dôme, Haute-Vienne) se sont formés vers les confins de la langue d'oc et de la langue d'oïl.



2676. **Chavanne** (Allier, Cher, Isère, Loire, Nièvre, Rhône, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Seine-et-Oise), **la Chavanne** (Ain, Haute-Marne, Rhône, Savoie, Haute-Savoie), **Chavannes** (Ain, Ardèche, territoire de Belfort, Cher, Eure-et-Loir, Indre-et-Loire, Jura, Maine-et-Loire, Rhône, Saône-et-Loire), les **Chavannes** (Rhône, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Savoie, Haute-Savoie, Vosges), **Chavenne** (Allier), **Chavennes** (Saône-et-Loire), **Chevanne** (Côte-d'Or), **Chevannes** (Eure-et-Loir, Loiret, Nièvre, Saône-et-Loire, Seine-et-Oise, Yonne), les **Chevannes** (Saône-et-Loire), **Chevennes** (Aisne), les **Chevennes** (Allier) appartiennent au domaine de la langue d'oïl, où se sont formés aussi, par prosthèse de l'article contracté *ès*, les noms **Échavanne** (Haute-Saône), **Échevanne** (Doubs, Haute-Saône), **Échevannes** (Côte-d'Or), comparables, à ce point de vue, à *Esbarres* (Côte-d'Or), et à *Esbordes* (Côte-d'Or).

2677. Il existe de ces diverses formes des dérivés, diminutifs pour la plupart : le **Cabanial** (Haute-Garonne), **Cabanelles** (Aveyron), les **Cabanelles** (Aude), les **Cabanel** (Tarn), la **Cabanette** (Gard), **Cabanès** (Aveyron, Tarn), **Chabanette** (Corrèze), **Chabanelles** (Haute-Loire), **Chabanolles** (Haute-Loire), **Chabanols** (Puy-de-Dôme), **Chabanusse** (Allier), **Chabanais** (Charente), **Chavanette** (Loire, Haute-Savoie), **Chevenelle** (Loir-et-Cher, Loiret), **Chevenot** (Saône-et-Loire), la **Cabanasse** (Pyrénées-Orientales).

2678. On sait que le bas-latin *mansus*, désignant une petite exploitation agricole, est devenu en langue d'oïl *més* et en langue d'oc *mas*. Le premier de ces mots ayant, dès l'époque féodale, disparu de l'usage courant, sauf dans les provinces du nord-est, on peut considérer comme remontant à l'époque franque les noms de lieu de la France septentrionale dans le thème étymologique desquels on reconnaît *mansus* : plusieurs de ces noms ont été cités précédemment (nos 964-965). En revanche le mot *mas* s'emploie encore dans le Midi, et c'est parmi les localités d'origine moderne qu'il convient de ranger les nombreux écarts appelés **le Mas**. Ce nom est souvent accompagné d'un déterminatif, surtout quand la localité a pris rang de commune : adjectif dans **Masblanc** (Bouches-du-Rhône) ; nom d'ancienne division géographique dans **Mas-Cabardès** (Aude) — la *vicaria Cabardensis* (v. ci-dessus, n° 2662) était une des divisions du Carcassès —



et le **Mas-d'Agenais** (Lot-et-Garonne ; nom primitif du lieu dans le **Mas-d'Azil** (Ariège) ; vocable de l'église paroissiale dans le **Mas-Saintes-Puelles** (Aude), pour ne citer que quelques exemples. On se rappelle que **Masseube** (Gers) répond au latin *Mansus silvae* (n° 687). — *Caput mansus* — « le mas principal <sup>1</sup> » est représenté par **Capmas** (Haute-Garonne), **Cammas** (Aude, Aveyron, Haute-Garonne, Tarn-et-Garonne), le **Cammas** (Aude, Lot).

2679. On reconnaît des diminutifs de *mas* dans **Mazel** (Ardèche, Gard, Gironde), le **Mazel** (Ardèche, Gard, Haute-Loire, Lozère, Puy-de-Dôme), le **Mazeldan** (Lozère), **Mazelgirard** (Haute-Loire), **Mazeau** (Dordogne), le **Mazeau** (Allier, Creuse, Vendée), les **Mazeaux** (Dordogne, Haute-Loire, Lozère, Puy-de-Dôme, Haute-Vienne), **Mazaud** (Vienne, Haute-Vienne), le **Mazaud** (Corrèze, Haute-Vienne), **Mazaudoux** (Creuse).

2680. Procédant, comme *mansus*, du verbe *manere*, le substantif *mansio* désignait, dans la langue administrative de l'époque romaine, la station itinéraire où les voyageurs trouvaient un gîte, tandis que *mutatio* s'appliquait à un relais. On a vu (n° 482) que *Muison* (Marne) et peut-être *Mudaison* (Hérault) répondent à d'antiques mutations. *Mansio* a laissé dans la toponomastique française des traces bien plus nombreuses, sans qu'il soit permis de reconnaître dans tous les lieux où on les observe d'anciens gîtes d'étape : la plupart du temps *mansio* doit s'entendre dans le sens qu'a conservé sa forme vulgaire *maison*.

*Mansiones*, qu'on rencontre dans le Polyptyque d'Irminon, est aujourd'hui **Maisons-Laffitte** (Seine-et-Oise), jadis **Maisons-sur-Seine** : les textes latins des derniers siècles du moyen-âge traduisent le nom de cette localité par *Domus super Sequanam*.

Il existe d'autres communes appelées **Maisons** (Aube, Aude, Calvados, Eure-et-Loir, Marne, Seine) et beaucoup d'écarts dénommés les **Maisons**.

1. Signalons ici, d'après une fiche de Longnon, que, dans des textes latins du moyen-âge, la maison principale d'un fief, le château, est appelé *capitolium*, *capdolum* ; de là **Chapdeuil** (Dordogne), **Chadeuil** (Charente, Dordogne), **Cadeuil** (Charente-Inférieure).



2681. Dans un certain nombre de noms de lieu le mot *maison* est accompagné d'un adjectif, d'un nom d'ancien possesseur, d'une indication concernant la situation de l'endroit : **la Haute-Maison** (Aisne, Ardennes, Ille-et-Vilaine, Marne, Seine-et-Marne), **les Hautes-Maisons** (Indre-et-Loire, Seine-et-Marne), **la Grand'Maison** (Ain, Loiret, Maine-et-Loire, Sarthe, Vienne), **la Grande-Maison** : **Neuve-Maison** (Aisne), **Maison-Neuve** et **la Maison-Neuve** ; **Blanche-Maison** (Somme) et **la Blanche-Maison** (Calvados), **Rouge-Maison** (Aisne, Marne, Oise, Seine-et-Oise), **la Rouge-Maison** (Nord), **Maison-Rouge** et **la Maison-Rouge** ; **Viels-Maisons** (Aisne), **Vieux-Maisons** (Seine-et-Marne), **Vieilles-Maisons** (Corrèze, Loiret) ; — **Maison-Maugis** (Orne), **Maison-Roland** (Somme) ; — **Maison-Ponthieu** (Somme), **Maison-des-Champs** (Aube), **Maison-du-Bois** (Doubs). — **La Maison-Harmand** était au <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle, le nom du village qu'aujourd'hui on appelle *Laharmand* (Haute-Marne).

2682. On se gardera de ranger dans cette catégorie *Maison-Dieu* ou *la Maison-Dieu*, vocable indiqué précédemment (n° 1499) et rappelant, de toute évidence, des fondations pieuses.

2683. L'un des diminutifs de *maison* est devenu le nom d'un certain nombre de communes : **Maisoncelle** (Ardennes, Oise, Pas-de-Calais), **Maisoncelles** (Calvados, Haute-Marne, Sarthe, Seine-et-Marne).

2684. Il existe de même une commune du nom de **Maisonnettes** (Doubs). — **Maisonnette**, **la Maisonnette**, et les **Maisonnettes** sont les noms d'un assez grand nombre d'écarts.

2685. **Maisonnay** (Deux-Sèvres), qui s'écrivait, aux <sup>xiii</sup><sup>e</sup> et <sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècles, *Maisonuais* ou *Maisonnays*, apparaît comme un dérivé de *mansio* formé à l'aide du suffixe d'origine germanique *-iscus*.

2686. Le rôle de *mansionile* dans la toponomastique a été indiqué précédemment (nos 966-968). Quand l'une des formes romanes de ce mot apparaît dans un nom de lieu en combinaison avec un autre terme, il convient toujours, avant de se prononcer sur le sens de ce dernier, d'interroger les formes anciennes ; par exemple dans **Grand-Mesnil** (Calvados) et dans **Haut-Maisnil** (Pas-de-Calais), cet autre terme n'est pas un adjectif, en dépit des apparences. Le premier de ces noms a été traduit, sous la plume d'Orderic Vital, par *Grentonis mansio*. Le second,





*Hautemaisnil* en 1301, *Ostermaisnil* en 1372, a été formé sans doute à l'aide du nom de femme Othildis, d'où une forme vulgaire originelle *Heuteumaisnil*. Dans l'un comme dans l'autre de ces noms de lieu la forme vulgaire de mansionile se trouve combinée avec un nom de personne.

2687. Plusieurs exemples de pareille combinaison ont été déjà cités, le nom de personne tenant tantôt la première place (nos 1022, 1062, 1070, 1109, 1113, 1142, 1149) et tantôt la seconde (nos 967, 1023, 1025, 1035, 1037, 1041, 1091, 1119). À côté des noms de lieu qui présentent cette dernière disposition, il convient de signaler ici ceux, particulièrement nombreux en Normandie, dans lesquels le nom de personne est, non plus un nom de baptême, mais un nom de famille : tel le **Mesnil-Durécu** (Seine-Inférieure).

2688. Quelquefois, par une évolution analogue à celle à laquelle on doit *Laharmand* (voir ci-dessus n° 2684), le terme *mesnil* a disparu. C'est avec *Greshert* (Orne) qu'il convient d'identifier l'ancienne paroisse du diocèse de Sées qu'un pouillé, rédigé vers 1355, dénomme Mesnillum *Greshert*. Le *Renouard* (Orne) est appelé Mesnillum Renardi à la fin du x<sup>e</sup> siècle *Mesnil Renuart* en 1128 <sup>1</sup>, Mesnillum Regnouardi ou *Renouard*, au milieu du xiv<sup>e</sup> siècle, dans un pouillé du diocèse de Lisieux.

2689. Un autre dérivé de mansio, mansionaticum, a donné le nom commun *ménage*, qui était, au moyen-âge, surtout en Picardie et en Normandie, synonyme de « maison », d'« hôtel » : de là le **Ménage** (Pas-de-Calais, Somme).

2690. Le mot *manoir* n'est autre chose que l'infinitif, pris substantivement, du verbe répondant au latin *manere*. Il a trouvé place dans la toponomastique : le **Manoir**, nom porté par deux communes (Calvados, Eure) et par un certain nombre d'écarts (Calvados, Eure, Ille-et-Vilaine, Loiret, Manche, Oise, Orne, Seine-Inférieure), **Beaumanoir** (Côtes-du-Nord, Indre-et-Loire, Oise, Orne), le **Grand-Manoir** (Nord), le **Haut-Manoir** (Manche, Seine-Inférieure), le **Neuf-Manoir** (Pas-de-Calais), le **Vieux-Manoir** (Finistère, Seine-Inférieure), le **Manoir-Chevalier** (Cal-

<sup>1</sup> Louis Duval, *Rapport sur l'orthographe des noms de communes du département de l'Orne*, p. 80-81.



vados), **Manoir-de-la-Vallée** (Manche), **le Manoir-d'Irlande** (Eure), **le Manoir-du-Bois** (Eure), **le Manoir-Duval** (Seine-Inférieure), etc.

2691. Certains linguistes apparentent à *mansio* le mot *maine* qui, dans la France du Sud-Ouest, désigne une exploitation agricole ; Mistral, qui partage cette opinion, donne à ce mot le sens de « manoir », de « hameau », de « village ». Sans se prononcer sur l'étymologie ainsi supposée, on doit constater qu'il y a, dans la Charente-Inférieure, la Charente et la Dordogne, un grand nombre d'écarts dénommés **le Maine**, avec ou sans déterminatif ; à noter aussi le pluriel **les Maines** (Charente, Dordogne) et le diminutif **le Maynet** (Dordogne).

2692. *Mansio* a pour synonyme le bas-latin *hospitalis*, *hospitalis*, représenté par le sens français *hostel*, *hôtel* et son équivalent méridional *oustal*, et qui est la forme originelle des noms de lieu **Ostel** (Aisne), *Hostel* en 1133, **Hostel** (Ain), **l'Hôtel** (Nord), **l'Hôtel-Cossard** (Loire-Inférieure), **l'Hôtel-Croquet** (Manche), **l'Hôtel-Cruchet** (Orne), **l'Hôtel-des-Pierrots** (Aisne), **l'Hôtel-du-Bois** (Seine-et-Marne), **l'Hôtel-Pasquier** (Loir-et-Cher), **l'Hôtel-Provost** (Orne), **les Hôtels** (Loiret), **l'Oustal-Haon** (Lozère), **Loustaunau** (Landes), **Lousteauneuf** (Gironde), **Loustelnau** (Lot-et-Garonne), **Loustelneou** (Lot-et-Garonne), et les diminutifs **Loustalet** (Landes), et **Loustalot** (Basses-Pyrénées). Il ne s'agit pas là, comme dans une précédente énumération (n° 2633), d'anciennes auberges, mais bien d'habitations particulières, de maisons, cette acception étant la seule que l'ancienne langue donnât au mot *hostel*.

2693. Le mot latin *casa*, « cabane, chaumière » — *casa* est agreste habitaculum, écrivait Isidore de Séville — figure dans les textes de l'époque barbare, et notamment dans les lois des Lombards et des Bavares. Bien qu'il n'ait pas laissé de traces dans la langue d'oïl, — *case* est une importation de la langue d'oc — il a donné naissance à un très grand nombre de noms de lieu sur tout le territoire français : **Case** et **Cases** (Pyrénées-Orientales), **la Caze** (Aude, Aveyron, Haute-Garonne, Gironde, Lozère, Tarn), **Lacaze** (Aveyron, Cantal, Dordogne, Lot, Lot-et-Garonne, Tarn, Tarn-et-Garonne), **Cazes** (Aude,



Dordogne, Lot, Tarn-et-Garonne), les **Cazes** (Dordogne), la **Chaise** (Allier, Aube, Charente, Cher, Corrèze, Creuse, Dordogne, Eure, Eure-et-Loir, Gironde, Indre, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loire, Haute-Loire, Loiret, Manche, Nièvre, Orne, Rhône, Saône-et-Loire, Sarthe, Deux-Sèvres, Vienne, Haute-Vienne), les **Chaises** (Allier, Corrèze, Creuse, Eure-et-Loir, Haute-Loire, Loiret, Nièvre, Orne, Saône-et-Loire, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise), la **Chaize** (Ille-et-Vilaine, Haute-Vienne, Vendée), les **Chaizes** (Haute-Loire), la **Cheize** (Haute-Vienne), **Lacheyse** (Lot-et-Garonne), **Chases** (Jura), **Chaze** (Jura), la **Chaze** (Ardèche, Lozère), **Lachaze** (Cantal), **Chazes** (Cantal, Haute-Loire), les **Chazes** (Ardèche, Cantal), la **Chèze** (Corrèze, Côtes-du-Nord, Dordogne, Ille-et-Vilaine, Haute-Loire, Vienne), les **Chèzes** (Corrèze). — Tel de ces noms est parfois accompagné d'un déterminatif, comme dans la **Chaise-Baudoin** (Manche) et la **Chaize-Giraud** (Vendée) ; la **Chaize-le-Vicomte** est une ancienne possession des vicomtes de Thouars. — *Chaise-Dieu* (Eure) et la *Chaise-Dieu* (Haute-Loire), qui doivent leur origine, non pas à des habitations rurales, mais à d'anciens monastères, auraient dû être cités précédemment (n° 1499-1502) parmi les noms de lieu d'origine ecclésiastique. — Dans **Caseneuve** (Vaucluse), **Casenove** (Pyrénées-Orientales), **Casnova** (Pyrénées-Orientales), **Cazenave** (Ariège, Landes, Gironde), **Cazeneuve** (Haute-Garonne, Gers, Hautes-Pyrénées, Tarn-et-Garonne), **Chèzeneuve** (Isère), **Cazevielle** (Haute-Garonne, Hérault, Tarn), le déterminatif est un adjectif bien reconnaissable. Il en est de même dans les noms, appartenant à la Corse, **Casabianca**, **Casanova**, **Casavecchia** et **Casevecchie**<sup>1</sup>.

2694. Le nom de **Neufchelles** (Oise), ancienne paroisse du diocèse de Meaux, est traduit, dans un compte de 1353 et dans un pouillé transcrit en 1518, par *Nove case* ; ce qui paraît certain, c'est que dans l'espèce *chelle* est une altération de *chèse*. Le passage de l's intervocale à l'f est insolite, il est

1. La préposition *chez* passe pour être apparentée à *casa* ; on sait que, suivie de noms de propriétaires, elle a forme, dans la partie centrale de la France, beaucoup de noms d'écarts : **Chez-André** (Jura), **Chez-Ardot** (Puy-de-Dôme), **Chez-Audebert** (Charente-Inférieure), etc. Il convient de noter ici l'usage, dans le Morvan, du mot *huis* — ostium — pour désigner de petits écarts : l'**Huis-Barat**, l'**Huis-Baudon**, etc.



vrai ; mais on a un exemple du phénomène inverse dans *Boulonville-en-Beauce* (Loiret), que les anciennes listes de paroisses du diocèse d'Orléans appellent *Bolonis villa* au <sup>x</sup><sup>e</sup> siècle, *Bolunvilla* en 1369-1370, *Boulonvilla* au <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècle, et que la carte de Cassini dénomme encore *Boulonville*.

2695. Le toponyme *Chaise*, procédant très régulièrement de *casa*, n'a qu'un rapport fortuit avec le nom commun *chaise*, altération de *chaire*. De la fin du <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècle — époque à laquelle a commencé à se manifester le phénomène inverse du rhotacisme — jusqu'au <sup>xvii</sup><sup>e</sup>, ces deux formes vulgaires du latin *cathedra* ont été employées concurremment et sans distinction de sens. A considérer que, dans le département de la Mayenne, une grotte voisine de Saint-Berthevin et un rocher sis au territoire de Saint-Jean-sur-Mayenne sont appelés *la Chaire-au-Diable*, et que le nom de *la Chaire-aux-Gens*, hameau de Jouy-sur-Morin (Seine-et-Marne), est peut-être une déformation de *la Chaise-au-Géant*, qui rappellerait le souvenir de quelque mégalithe, on est tenté de rapporter à *cathedra*, plutôt qu'à *casa*, tel ou tel des noms de lieu précédemment cités ; on ne peut raisonnablement prendre parti qu'après examen des formes anciennes de ces noms.

2696. *Casa* est encore représenté dans la toponomastique par ses dérivés, et notamment par ses diminutifs *Cazelle* (Dordogne), *Cazelles* (Gironde, Hérault, Tarn), les *Cazelles* (Tarn-et-Garonne) — dont *Cazères* (Haute-Garonne, Landes) est une variante gasconne — *Chazelle* (Côte-d'Or, Loire, Haute-Loire, Puy-de-Dôme, Haute-Saône, Yonne), *la Chazelle* (Haute-Loire, Lozère), *Chazelles* (Ain, Aisne, Ardèche, Cantal, Charente, Dordogne, Jura, Loire, Haute-Loire, Meurthe-et-Moselle, Nièvre, Saône-et-Loire), *Chézelle* (Allier, Indre, Loir-et-Cher, Vienne, Yonne), *Chézelles* (Indre, Indre-et-Loire), les *Chézelles* (Marne), *Chazette* (Creuse, Haute-Loire, Rhône), *la Chazette* (Lozère), les *Chazettes* (Haute-Loire), *Chazotte* (Ardèche), *la Chazotte* (Haute-Loire, Lozère, Puy-de-Dôme, Rhône, Saône-et-Loire), les *Chazottes* (Loire), *la Cazotte* (Aveyron), *Cazet* (Gers), *Chazets* (Saône-et-Loire), le *Chézet* (Saône-et-Loire). — L'un de ces vocables a servi à son tour à former un diminutif : *Chazellette* (Loire, Puy-de-Dôme).

2697. Le substantif latin *casale*, désignant un emplacement propre à recevoir une maison, a donné un certain nombre de noms





de lieu : **Casals** (Pyrénées-Orientales), **Cazal** (Ariège, Dordogne, le Cazal (Aude, Dordogne, Hérault, Lot), **Cazals** (Ariège, Aveyron, Lot, Tarn-et-Garonne), **Cazaux** (Ariège, Haute-Garonne, Gers, Hautes-Pyrénées), **Cazeau** (Gironde), **Cazeaux** (Haute-Garonne, Gers, Gironde, Lot-et-Garonne), **les Cazeaux** (Cantal), le **Chasal** (Savoie), **Chazal** (Ardèche, Puy-de-Dôme, Basses-Pyrénées), le **Chazal** (Cantal, Corrèze), **Chazeau** (Jura, Loire, Haute-Loire), **Chazeaux** (Ardèche, Loire, Haute-Loire, Lozère), **les Chazeaux** (Isère, Nièvre<sup>1</sup>, Puy-de-Dôme, Saône-et-Loire), **Chazel** (Ain), le **Chéseau** (Savoie), **les Chéseaux** (Savoie), **Chésel** (Haute-Loire), **Chezal** (Cher, Indre), le **Chezal** (Puy-de-Dôme), **Chezeau** (Allier), le **Cheseau** (Creuse, Indre, Vienne, Haute-Vienne), **Chézeaux** (Haute-Marne), **les Chézeaux** (Allier, Doubs, Indre, Jura, Vienne, Haute-Vienne).

2698. **Cazaubón** (Gers), **Cazaunous** (Haute-Garonne), **Cazalrenoux** (Aude) et **Chezal-Benoît** (Cher) représentent casale combiné avec un adjectif ou un nom d'homme : bonum, novum, Rainulfus, Benedictus.

2699. **Cazalet** (Dordogne, Basses-Pyrénées), **Cazalets** (Landes), **Chazalet** (Ardèche), **les Chazalettes** (Ardèche), **Chazelet** (Indre, Haute-Loire), le **Chazelet** (Haute-Loire), **Chazelette** (Puy-de-Dôme), **Chazelet** (Doubs), le **Chésalet** (Savoie), **Chezellet** (Indre-et-Loire) sont les diminutifs de formes vulgaires de casale.

2700. Le bas-latin cassina, « chaumière », qu'on rencontre dans les lois lombardes, est à rapprocher, au moins pour le sens, de casa. Il a donné à la toponomastique **la Cassine**, nom porté par une commune (Ardennes) et par des écarts (Ardennes, Aube, Maine-et-Loire, Savoie) et **les Cassinets** (Loiret).

2701. Notre mot *grange* désigne le lieu où on loge et bat les gerbes ; c'était bien là le sens de son primitif granica, qu'on rencontre dès le vi<sup>e</sup> siècle dans les lois barbares, et notamment dans celle des Bavares. Du xii<sup>e</sup> au xiv<sup>e</sup> siècle il a été couramment appliqué, surtout dans la France septentrionale, à des exploitations agricoles, à des fermes, qui la plupart du temps appartenaient à des abbayes. Parmi les très nombreuses localités dans le nom desquelles on le reconnaît, il suffira ici de citer celles qui ont pris rang de commune : **Grange-de-Vaivre**

1. Cf., dans le même département, **Chazeuil**.



Jura), **Grange-le-Bocage** (Yonne), la **Grange** (Doubs), **Lagrange** (territoire de Belfort, Landes, Hautes-Pyrénées), **Granges** (Lot-et-Garonne, Saône-et-Loire, Vosges), **Granges-d'Aus** (Dordogne), **Granges-la-Ville** (Haute-Saône), **Granges-le-Bourg** (Haute-Saône), **Granges-sur-Aube** (Marne), **Granges-sur-Baume** (Jura), les **Granges** (Aube), les **Granges-de-Plombières**<sup>1</sup> (Vosges), les **Granges-Gontardes** (Drôme), les **Granges-le-Roi** (Seine-et-Oise), les **Granges-Harboz** (Doubs), les **Granges-Sainte-Marie** (Doubs). Le nom **Grangermont** (Loiret) combine avec le mot *grange* le nom d'homme d'origine germanique Herimundus (cf. ci-dessus n° 1126). — Il convient de signaler les diminutifs la **Grangette** (Ardèche, Dordogne, Haute-Garonne, Hérault, Puy-de-Dôme, Savoie, Haute-Savoie, Vaucluse), les **Grangettes** (Doubs, Jura, Savoie, Haute-Savoie), la **Grangettaz** (Savoie), **Granchette** (Yonne)<sup>2</sup>.

2702. Le latin classique *foenile*, qui désignait l'endroit où l'on serre le foin, a donné les noms de lieu le **Fénil** (Vosges), les **Fenieux** (Haute-Vienne); **Feigneux** (Oise), est désigné en 920, dans un diplôme de Charles le Simple, par les mots in villa Fenili. Ces deux derniers noms sont à rapprocher des formes plurielles de *ménil*, *Magneux* et les *Mesneux* (n° 968).

2703. Le mot *borde*, dont la diffusion ne paraît pas antérieure au xiii<sup>e</sup> siècle, s'appliquait originellement à une clôture de planches, à une maison construite en bois, s'il est vrai qu'il faille le rattacher au haut-allemand *bort*, « planche ». Les textes littéraires du moyen-âge lui donnent le sens de « maison », de « chaumière »; mais il a pris de bonne heure, semble-t-il, celui de « métairie », puisqu'on trouve dès le xi<sup>e</sup> siècle, dans les lois

1. Le sens de ce vocable a été expliqué précédemment (p. 344, note). Il existait en Lorraine, au bailliage de Darney, une communauté dite des *Verreries-et-Granges*, dont le territoire était partagé entre les diocèses de Toul et de Besançon; cette particularité donna lieu, en 1763, à la création de deux vicariats dont les circonscriptions sont aujourd'hui représentées par les communes de Claudon et d'Hennezel (Vosges).

2. Désignant également une grange, le mot *spicarium*, formé sur *spica*, « épi », a donné à la toponomastique française **Espiers** (Eure-et-Loire) et ses altérations **Épied** (Haute-Vienne), **Épieds** (Aisne, Eure, Loiret, Maine-et-Loire, Seine-et-Marne), **Épiez** (Loir-et-Cher, Meuse), **Épiais**, (Loir-et-Cher, Seine-et-Oise), dont il faut peut-être rapprocher les noms, d'origine germanique, **Spickeren** (Moselle) et **Spycker** (Nord).



de Guillaume le Conquérant, le mot *bordier* qui désigne encore, en certaines provinces, celui qui loue une ferme à condition d'en partager les produits. Il existe beaucoup de localités dénommées **la Borde**, **Laborde**, **les Bordes** ; exceptionnelles sont les formes **la Bourde** (Indre-et-Loire), **les Bourdes** (Gers).

2704. En raison de sa grande diffusion — qui s'étend à tout le territoire français — le mot *borde* est fréquemment, dans les noms de lieu, accompagné d'un déterminatif : nom d'anciens possesseurs dans **la Borde-au-Bureau** (Côte-d'Or) — qu'il serait plus correct d'écrire **la Borde-aux-Bureaux** — **la Borde-Longuet** (Oise), **la Borde-Dame-Nicole** (Jura), **la Borde-Fournier** (Seine-et-Marne), et peut-être aussi — *Mauregard* étant à la fois nom de famille et nom de lieu — **la Borde-Mauregard** (Oise) ; adjectif dans **Bordeneuve** (Aude, Haute-Garonne, Lot-et-Garonne) ou **la Bordeneuve** (Tarn-et-Garonne) — qui a pour équivalent gascon **Bordenave** (Landes), et pour équivalent catalan **Borde-Nove** (Pyrénées-Orientales) — **Bordevieille** (Haute-Garonne), **la Borde-Rouge** (Jura, Lot), **Bordesoule** (Creuse, Dordogne, Gironde, Puy-de-Dôme) et **Bordesoulle** (Vienne, Haute-Vienne), ces deux derniers vocables devant s'entendre au sens de « maison isolée ».

2705. Plus fréquente que la forme singulière, la forme plurielle s'applique, comme il convient, à des localités plus importantes : plusieurs de celles-ci ont pris rang de commune : **Bordes** (Ariège, Haute-Garonne, Lot-et-Garonne, Basses-Pyrénées, Hautes-Pyrénées), **les Bordes** (Aube, Loiret, Saône-et-Loire, Yonne).

La toponomastique présente un certain nombre de dérivés de *borde*, diminutifs pour la plupart.

2706. **La Bordette** (Aude), **la Bourdette** (Ariège, Haute-Garonne, Gers, Lot-et-Garonne, Hautes-Pyrénées), **Bourdettes** (Basses-Pyrénées), **les Bourdettes** (Haute-Garonne, Tarn-et-Garonne).

2707. **Bordet** (Aisne, Marne), **Bourdet** (Corrèze, Lot-et-Garonne), **le Bourdet** (Deux-Sèvres).

2708. **Bordel** (Gard), **le Bordel** (Seine-et-Marne), **Bourdel** (Dordogne, Indre-et-Loire), **le Bordeau** (Orne, Sarthe, Seine-et-Oise, Vendée), **Bordeaux** (Calvados, Charente, Charente-Inférieure, Eure, Loiret, Seine-et-Marne, Seine-Inférieure), **les Bordeaux** (Aisne, Eure, Loir-et-Cher, Mayenne, Orne), **Bourdeau** (Savoie),



**Bourdeaux** (Drôme), **les Bourdeaux** (Nièvre, Vaucluse). — Le sens fâcheux qu'a pris ce diminutif de *borde* remonte au moyen-âge : on voit en effet le nom du **Bordeau-de-Vigny** (Seine-et-Oise) traduit en latin par *Lupanar* ; et Raoul Tortaire nous apprend que le nom du château de **Bordeaux** (Loiret) offusquait la pudeur des moines de Saint-Benoît-sur-Loire : *Castrum quod secularibus viris turpi censetur vocabulo, a nobis vero, quibus prohibitum est turpiter loqui, Malum talentum vocatur.*

2709. **Bourdeilles** (Dordogne) répond à un diminutif *bordicula*, **Bourdelle** (Corrèze, Puy-de-Dôme, Haute-Vienne), **Bourdelles** (Gironde), et la variante gasconne **Bordères** (Landes, Basses-Pyrénées, Hautes-Pyrénées) — à laquelle est apparenté le nom de famille *Labordère* — à un diminutif *bordilla*.

2710. Le bas-latin *bordile* est représenté par le **Bourdil-Blanc** (Dordogne), par la forme plurielle **les Bordiels** (Lot-et-Garonne), et, moyennant vocalisation de l'l, par **Bourdieu** (Gironde), que Godefroy a eu le tort d'interpréter par « maison-Dieu » ou « maladrerie ».

2711. Le **Bordage** (Ille-et-Vilaine, Indre-et-Loire, Maine-et-Loire, Sarthe, Vendée), et **les Bordages** (Calvados, Maine-et-Loire, Sarthe) reproduisent un mot qui s'est substitué à *borde* comme *village* à *ville*<sup>1</sup>, lorsque le sens de ce dernier mot a évolué (voir ci-dessus nos 949 et 1307).

1. C'est au sens primitif de ce mot que se rattachent les noms de lieu suivants, dont nous lisons l'énumération sur une fiche de la main de Longnon : **Villette** (Ain, Aube, Isère, Jura, Meurthe-et-Moselle, Savoie, Seine-et-Oise), **La Villette** (Calvados), **Villotte** (Côte-d'Or, Meuse, Vosges), **la Villotte** (Yonne), **Villèle** (Gard, Haute-Garonne), **Velotte** (Doubs, Haute-Saône, Vosges), **la Velotte** (Saône-et-Loire), **les Velottes** (Nord), **Viallette** (Cantal, Dordogne, Haute-Loire), **la Viallette** (Aveyron), **les Vialettes** (Puy-de-Dôme), **Viallole** (Lot), **Vialotte** (Dordogne, Landes, Haute-Vienne), **la Vialotte** (Cantal), **Vialelles** (Tarn). — Après cette énumération en vient une autre, dont les éléments se classent à coup sûr parmi les noms de lieu d'origine moderne, en raison de la terminaison diminutive qui les caractérise : **Beuzevillette** (Seine-Inférieure), diminutif de *Beuzeville-la-Grenier* ; **Brettevillette** (Calvados), écart de la commune de Tessel *Bretteville* ; **Hérouvillette** (Calvados, par rapport à *Hérouville* (Calvados), **Gourvillette** (Charente-Inférieure), par rapport à *Gourville* (Charente-Inférieure), **Neuvillette** (Aisne, Sarthe, Somme) ; **la Neuvillette** (Marne), primitivement *la Neuville*.





2712. Le mot *borderie*, formé sur le nom commun *border* (voir ci-dessus n° 2701) a produit les noms de lieu **la Borderie** (Cantal, Charente, Corrèze, Dordogne, Eure, Gironde, Lot, Lot-et-Garonne, Manche, Haute-Vienne), et les **Borderies** (Charente, Puy-de-Dôme, Sarthe).

2713. **Bordas** (Charente, Dordogne, Puy-de-Dôme) les **Bordas** (Corrèze, Dordogne), **la Bordasse** (Sarthe), répond à un synonyme de *borde* sur lequel a été formé — comme *border* de *borde* — le mot *bourdassier* qui, dans les parlers de l'Aude, est l'équivalent de « fermier ».

2714. Le mot *loge*, qui tire son origine du haut-allemand *lanba*, *laubja*, — d'où l'allemand moderne *laube*, « tonnelle » — désignait originellement une cabane de feuillage établie dans une forêt » ; c'est de ce mot que viennent *logis* et *loger*, qu'il ne faut pas rattacher à *locare*. On le retrouve dans le nom d'un grand nombre de localités, dont la plupart sont de peu d'importance, mais dont quelques-unes pourtant se sont élevées au rang de commune, comme **la Loge-aux-Chèvres** (Aube) — ici le déterminatif a sans doute trait à l'élevage — **la Loge-Pomblin** (Aube) — dont le territoire comprend un écart appelé Pomblin, jadis *Pont-Belin* — **la Loge-Fougereuse** (Vendée), les **Loges** (Calvados), les **Loges-en-Josas** (Seine-et-Oise), les **Loges-Marchis** (Manche), les **Loges-Margueron** (Aube), les **Loges-Saulces** (Calvados), les **Loges-sur-Brecey** (Manche), les **Grandes-Loges** (Marne), les **Petites-Loges** (Marne). — A noter les diminutifs **Logette** (Marne, Deux-Sèvres), les **Logettes** (Ardennes, Calvados, Orne, Vienne).

Divers termes désignant, comme *loge* pris en son sens primitif, de petites constructions forestières ou rurales, ont également trouvé place dans la toponomastique.

2715. **La Hutte** (Charente, Sarthe, Seine-et-Oise, Yonne), les **Huttes** (Aisne, Allier, Ardennes, Gironde, Loir-et-Cher, Loire, Lozère, Nord, Pas-de-Calais, Vendée). — Peut-être convient-il d'en rapprocher **Chènehutte** (Maine-et-Loire).

2716. **La Baraque** (Ain, Aisne, Allier, Aude, Cantal, Charente-Inférieure, Côte-d'Or, Doubs, Hérault, Loire, Lot, Nord, Oise, Puy-de-Dôme, Hautes-Pyrénées, Haute-Saône, Seine-et-



Marne, Tarn, Vendée) et les **Baraques** (Ain, Aisne, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes, Ardèche, Bouches-du-Rhône, Côte-d'Or, Gard, Haute-Garonne, Hérault, Jura, Loire, Lozère, Meurthe-et-Moselle, Nièvre, Nord, Pas-de-Calais, Puy-de-Dôme, Hautes-Pyrénées, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Var, Vosges), parfois avec un déterminatif, la **Baraquette** (Ariège). Le nom commun *baraque* se rattache, soit au bas-latin *barra*, « perche, barre », soit au gaélique *barrachad*, « hutte », formé sur *barrach*, « branches d'arbres ».

2717. **Chalet** (Eure, Isère, Haute-Saône), le **Chalet** (Calvados, Doubs, Jura, Meurthe, Seine-et-Marne), les **Chalets** (Isère, Jura, Maine-et-Loire, Hautes-Pyrénées). Littré, citant l'opinion de Scheler, qui tirait *chalet* d'un mot fictif *chaslet*, dérivé de *casa*, préfère voir là une contraction de *castelletum* : les noms de lieu *le Chalard* (n° 2195) et *Chalus* (n° 2206) paraissent lui donner raison. — Peut-être est-il permis de rapprocher de *chalet* **Chalette** (Loiret) ; mais **Chalette** (Aube) est appelé en 1110 *Catalacta*, sans doute pour *Cataracta* (cf. ci-dessus, n° 23).

2718. *Bar* désigne, en patois normand, une habitation, et *buret*, une porcherie ; Chateaubriand parle quelque part des « burons » et des chalets de l'Auvergne ; ces mots, apparentés à l'ancien haut-allemand *bûr*, « maison », expliquent **Bure** (Meuse), **Bure-les-Templiers** (Côte-d'Or), **Bures** (Calvados, Meurthe-et-Moselle, Orne, Seine-Inférieure, Seine-et-Oise), le **Buret** (Mayenne), les **Burets** (Loiret, Orne), **Buron** (Loire-Inférieure, Puy-de-Dôme), le **Buron** (Loire-Inférieure, Sarthe), les **Burons** (Sarthe).

2719. **Chaffaud** (Isère, Vendée), le **Chaffaud** (Allier, Charente, Vienne), le **Chaffaut** (Basses-Alpes), le **Chaffat** (Isère), les **Chaffauds** (Doubs), le **Chaffard** (Isère), le **Chaffel** (Drôme), le **Caffaut** (Oise), semblent répondre au bas-latin *cadafalcus*, dont une des formes vulgaires, *chafaud*, désigne, en Bourgogne, un grenier à foin<sup>1</sup>.

1. Nous avons eu sous les yeux quelques fiches de Longnon indiquant les noms de lieu suivants correspondant aussi à des noms d'habitations rurales : le **Chaumière** (Eure, Eure-et-Loir, Orne, Pyrénées-Orientales, Sarthe) ; — **Caminade** (Tarn-et-Garonne), et la **Caminade** (Hérault, du bas-latin *caminata*, qui, désignant proprement l'emplacement du foyer, a été pris dans le sens de « maison » ; — **Salle-des-Alpes** (Hautes-Alpes), la



2720. Le mot *clos*, *clausum*, qui s'entendait originellement, comme aujourd'hui d'un terrain de culture fermé, a pris au moyen-âge le sens secondaire d'« exploitation rurale », de « ferme », qu'on est en droit d'attribuer, dans la plupart des cas, au nom de lieu, passablement répandu, *Clos* ou le *Clos*, qui a pour diminutifs le *Closeau* (Orne, Seine-et-Oise), les *Clo-seaux* (Loire, Orne, Seine-et-Marne). — Soit dit en passant, il est permis de considérer comme synonyme de *clos* le mot *haie* et sa variante locale *age*, dont le rôle dans la toponomastique a été précédemment indiqué (nos 2287-2288).

2721. Le nom la *Closerie* (Manche) reproduit un nom commun popularisé par le drame de Frédéric Soulié *La Closerie des Genêts*, et qui dérive de *clos* par l'intermédiaire de *closier* (cf. *borde*, *bordier*, *borderie*, nos 2701 et 2710).

2722. Ce mot est défini par Littré « petite exploitation rurale, où il n'y a pas de bœufs de labour ». Tout au contraire la présence de bœufs caractérise la *borie*, dont le nom se rattache au bas-latin *bovaria*<sup>1</sup>. Après son acception originelle d'« étable à bœufs », *borie* a reçu dans le Midi de la France celle de « métairie » ; mais en certaines contrées ce sens s'est avili en celui de « cahute », de « masure ». Quoi qu'il en soit, on rencontre très fréquemment la *Borie*, et parfois les *Bories*, depuis le Périgord, le Limousin et l'Auvergne jusqu'aux Pyrénées.

**Salle, Salles, les Salles; Sallenoves** (Haute-Savoie), **Salleneuve** (Haute-Garonne), **Salnove** (Seine-et-Marne), **Salneuve** (Loiret); **Sallelles** (Drôme), **Sallèles** (Aude), **les Sallelles** (Ardèche); — **Chambre, la Chambre; Cham-brelette** (Puy-de-Dôme), **Chambrettes** (Haute-Savoie). — En raison de ce que le mot *salle*, venant de l'ancien haut-allemand *sal*, « maison, demeure » (cf. ci-dessus, n° 1453), a pris le sens d'« hôtel », de « palais », d'où il est passé à celui de « cour », de « juridiction », en raison aussi de l'évolution analogue du mot *chambre*, les noms de lieu qui s'y rattachent auraient pu trouver place parmi ceux d'origine féodale. Soit dit en passant, la même observation s'applique au surnom d'*Aubigny-les-Pothées* et de *Rémilly-les-Pothées* (Ardennes); le mot *pôte*, de *potestas*, désignait, pendant la seconde moitié du moyen-âge, une circonscription féodale, et on appelait « *Terre des Potées* », au nord-ouest du diocèse de Reims, un territoire appartenant au chapitre métropolitain, qui en rendait hommage directement au Roi.

1. Ce rattachement n'est aucunement prouvé, car, dans les patois du Midi, *borie* est accentué sur l'o.



2723. D'origine plus moderne est le mot *cense*, usité dans la France du Nord-Est et en Belgique. Répondant au bas-latin *censa*, « fermage », il a fini par désigner la ferme, et c'est grâce à cette circonstance qu'il s'est introduit dans la toponomastique : la **Cense** (Aisne, Ardennes, Marne, Oise), la **Cense-Brûlée** (Ardennes), la **Cense-Gallois** (Ardennes), la **Cense-Itasse** (Aisne), la **Cense-Quarrée** (Marne), les **Censes-Beaudouin** (Ardennes), les **Censes-des-Prés** (Marne), etc.

2724. Le mot *ferme*, qui s'entendait d'abord du contrat de louage d'un domaine, a été ensuite appliqué au domaine lui-même : de là le nom de lieu **la Ferme**, suivi parfois d'un déterminatif. **La Ferme-des-Mathurins** était, au XVIII<sup>e</sup> siècle, le nom d'un domaine voisin de l'agglomération parisienne, et dont l'emplacement est occupé de nos jours par les « Grands Magasins du Printemps » ; ce domaine appartenait au couvent des Trinitaires de Paris, autrement dits (v. ci-dessus, n° 1486) Mathurins. La rue qui y conduisait, joignant la rue Basse-du-Rempart à la rue Saint-Nicolas, aujourd'hui rue de Provence, était dénommée rue de la Ferme-des-Mathurins ; la portion qui en subsiste est dénommée maintenant « rue Vignon », en l'honneur de l'architecte de la Madeleine.

2725. Le fermier qui s'acquitte envers son propriétaire en partageant avec lui, par moitié, des fruits du domaine exploité, est appelé *métayer*, d'où le nom *métairie* appliqué à ce domaine. Il existe une quarantaine d'écarts appelés **la Métairie** (Ain, Aube, Calvados, Charente, Charente-Inférieure, Cher, Côte-d'Or, Eure, Gironde, Indre-et-Loire, Loire-Inférieure, Loiret, Lot, Lot-et-Garonne, Manche, Mayenne, Morbihan, Orne, Sarthe, Seine-et-Oise, Yonne) ; le nom **les Métairies** (Aude, Charente, Doubs, Indre-et-Loire, Nièvre, Sarthe, Vienne) est moins fréquent, mais on le voit porté par une commune de la Charente<sup>1</sup>.

1. Et par la commune des **Métairies-de-Saint-Quirin** (Moselle). — A cet endroit se trouve épuisée la matière traitée, à l'École des Hautes Études, dans les conférences de 1900 à 1904 et de 1904 à 1908. Le paragraphe qui suit a été rédigé d'après une fiche de la main de Longnon. D'autres fiches nous ont fourni les listes qui composent les chapitres ci-après. Ces listes sont fort sèches : elles résultent, semble-t-il, d'un dépen-





2726. Le verbe *gagner*, qui répond, dans notre langue, à la notion la plus générale de « profit », vient d'un mot germanique impliquant l'idée de « paître » ; en langue d'oïl il avait le sens de « labourer » ; de là le mot *gagnage*, qui désigne, ou a désigné, soit un pâturage, soit une exploitation agricole, et les noms de lieu le **Gagnage** (Marne, Haute-Marne) — et les noms de famille *Grandgagnage* et *Grandgaignage* — et la **Gagnerie** (Eure-et-Loir, Indre-et-Loire, Loire-Inférieure, Maine-et-Loire, Sarthe), ce dernier formé sur *gagneur*, « laboureur ».

lement, ou plutôt de dépouillements faits à bâtons rompus et au courant de la plume, uniquement d'après le Dictionnaire des Postes : de toute évidence le maître se réservait de les réviser et de les mettre au point. Malgré ces imperfections, nous avons cru devoir leur donner place, en raison du grand nombre de vocables qu'elles contiennent, et dont plusieurs avaient été étudiés par Longnon dans de précédentes conférences, notamment en 1887-1888.

1. Voir les dictionnaires topographiques de ces départements et de la Meurthe.



## LE SOL : RELIEF

## Mons.

2727. **Mont** (\*Loir-et-Cher, \*Meurthe-et-Moselle, \*Basses-Pyrénées, \*Hautes-Pyrénées, \*Saône-et-Loire, \*Vosges, . . .), **Mons** (\*Aisne, \*Charente, \*Charente-Inférieure, \*Gard, \*Hérault, \*Nord, \*Pas-de-Calais, \*Seine-et-Marne, \*Somme, \*Var, . . .), **Monts** (\*Calvados, \*Saône-et-Loire, \*Oise, \*Pas-de-Calais), **Mont-Saint-Adrien** (\*Oise), **Mont-Saint-Éloy** (\*Pas-de-Calais), **Mont-Saint-Jean** (\*Aisne, \*Côte-d'Or, \*Sarthe), **Mont-Saint-Léger** (\*Haute-Saône), **Mont-Saint-Martin** (\*Ardennes, \*Isère), **le Mont-Saint-Michel** (\*Manche), **Mont-Saint-Père** (\*Aisne), **Mont-Saint-Quentin** (\*Somme), **Mont-Saint-Sulpice** (\*Yonne), **Mont-Saint-Vincent** (\*Calvados).

## Monticellus.

2728. **Moncel** (\*Vosges, . . .), **le Moncel** ; **Monchel** (\*Pas-de-Calais), **Montcel** (\*Puy-de-Dôme, \*Savoie), **Monceau** (\*Aisne), **Monceaux** (\*Calvados, \*Corrèze, \*Nièvre, \*Oise, \*Orne), **Monchaux** (\*Nord, \*Seine-Inférieure), **Moncheaux** (\*Nord, \*Pas-de-Calais), **les Monceaux** (\*Calvados), **Montceaux** (\*Ain, \*Aube, \*Saône-et-Loire, \*Seine-et-Marne), **Moncets** (\*Marne), **Montcetz** (\*Marne), **Montcet** (Ain), **Moncet**, **le Moncet** ; — **le Monchet**

1. L'usage que nous faisons de l'astérisque dans ces derniers chapitres est exactement celui au sujet duquel nous nous sommes expliqués précédemment, au bas de la page 516. Les points suspensifs remplacent l'énumération des départements dans lesquels le nom envisagé n'est porté que par de simples écarts ; Longnon omettait souvent cette énumération.

2. Nous ne mentionnons pas ici *Mont-Saint-Aignan* (Seine-Inférieure), cette appellation résultant d'une réunion de communes effectuée en 1819 (v. ci-dessus, p. 373, note 2).

3. S'agissant d'un vocable fort répandu, nous nous abstenons d'énumérer les départements dans lesquels on le rencontre, à moins que cette énumération n'en fasse apparaître le caractère régional.



(Eure, Manche, Seine-Inférieure) — on a en Normandie quelques exemples de la terminaison -mouchel — Monchelet Somme<sup>1</sup>.

Podium (cf. n° 980).

2729. Le Puy, le Puech : le Pech (\*Ariège) : — Puechabon (\*Hérault), Péchabon (\*Haute-Garonne), Puisseguin (\*Gironde), Puybegon (\*Tarn, Puybelliard (\*Vendée), Puydaniel (\*Haute-Garonne), Puygaillard (\*Tarn-et-Garonne), Puyguilhem (\*Dordogne), Puy-Guillaume (\*Puy-de-Dôme), Puyjourdes (\*Lot, Puy-Laurens (\*Tarn, Puilaurens (\*Aude, Puylaurent (\*Lozère), Puilboreau (\*Charente-Inférieure), Puechredon (\*Gard, Pui-vert (\*Aude), Puybrun (\*Lot). — Cf. le Pic (Aveyron, Charente, Dordogne, Puy-de-Dôme).

2730. Puyot (\*Landes), Pujols (\*Gironde), les Pujols (\*Ariège), le Pujolet (Haute-Garonne), Puget (\*Alpes-Maritimes, \*Var, \*Vaucluse).

Serre (cf. n° 36) : dans les Pyrénées, montagne à crête ou à arête dentelée ; dans les Alpes, collines de forme allongée, toujours de grandeur médiocre.

2731. Le Serre (Basses-Alpes, Hautes-Alpes, ...), la Serre (Ariège, \*Aveyron, \*Creuse, Hautes-Pyrénées, ...), Serre (\*Doubs, ...), Serres (\*Hautes-Alpes, \*Ariège, \*Aude, \*Dordogne, \*Landes, \*Meurthe-et-Moselle, \*Basses-Pyrénées), Serra (\*Corse), Serralongue (Pyrénées-Orientales), Serrabonne (Pyrénées-Orientales) ; le Serret (Basses-Alpes, Ardèche), les Serrettes (Jura).

Pinna (cf. n° 35).

2732. Pennautier (Aude)<sup>1</sup>.

1. La fiche sur laquelle nous lisons cette indication a été écrite plus ou moins longtemps avant la publication, que Longnon n'a pas vue, du *Dictionnaire topographique* de l'Aude. Or la plus ancienne des formes rapportées par ce dernier, du nom de Pennautier est Podium Auterium en 1126 : d'où l'on doit conclure que ce nom a été formé, non sur pinna, mais sur podium, et reconnaître, dans la double *n* qui précède -autier, une trace du mot, du titre *en*, dont il a été question précédemment (n° 2353).



Crêts, chaînes de petites montagnes qui partagent les hauts plateaux du Jura en vallées creuses et irrégulières.

2733. **Crest** (\*Drôme), **Crest-Voland** (\*Savoie), **le Crest** (\*Puy-de-Dôme), **le Crêt** (Savoie, Haute-Savoie), **Cretal** (Haute-Savoie), **les Crêts** (Haute-Savoie), **Crestet** (Vaucluse), **le Crestet** (Ardèche).

Touron, cime secondaire, dominée par une montagne plus haute.

2734. **Le Touron** (Alpes-Maritimes, Dordogne, Landes, Vaucluse).

Caire<sup>1</sup>.

2735. **Quérigut** (Ariège); **Caire** (\*Basses-Alpes), **le Caire** (Alpes-Maritimes, Drôme), **Cayres** (\*Haute-Loire), **les Caires** (Bouches-du-Rhône, Puy-de-Dôme), **Cayrol** (Lot, Pyrénées-Orientales), **le Cayrol** (\*Aveyron), **le Cayron** (Lot), **le Cayrou** (Lot, Tarn), **Cayrougros** (Lot), **la Cayrouse** (Lot), **les Cayrouses** (Aveyron), **Beaucaire** (\*Gard, \*Gers), **Belcaire** (\*Aude).

Causse, plateau caillouteux auquel on arrive par pentes douces; terrain calcaire produit par la décomposition de la pierre à chaux; plateau calcaire qui termine et surmonte une chaîne de montagnes.

2736. **Causse** (Aveyron), **le Causse** (Lot), **la Causse** (Tarn), **Causse-de-la-Selle** (\*Hérault), **Caussols** (Alpes-Maritimes), **Caussou** (\*Ariège).

Molard, surélévation de terrain, tertre, colline.

2737. **Le Mollard** (Savoie, Haute-Savoie), **le Molard** (Ain, Drôme, Isère, Jura, Loire, Rhône, Saône-et-Loire).

Calma (cf. n° 35).

2738. **Lacalm** (Aveyron), **Lachaux** (\*Puy-de-Dôme), **Lachau** (\*Drôme), **la Chaux** (Allier, Corrèze, Puy-de-Dôme), **Lachaud** (Gironde), **Lacau** (Cantal, Lot-et-Garonne), **Lachat** (Savoie,

1. Ce mot, venant du latin quadrum, a des sens très divers. C'est à la suite de celui de « motte de terre » que Mistral cite quelques-uns des noms de lieu énumérés ici.





Haute-Savoie); — **Lascaux** (\*Corrèze, Creuse, Haute-Vienne), **Chaume** (\*Côte-d'Or), **la Chaume** (Allier, Charente, \*Côte-d'Or, Indre, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Loiret, Saône-et-Loire, Yonne), **Chaumes** (\*Côte-d'Or, \*Seine-et-Marne).

2739. **Calmels** (\*Aveyron, Tarn), **Chaumeil** (\*Corrèze, Indre, Vienne), **Calmeilles** (\*Pyrénées-Orientales), **Calmet** (Aude), **la Calmette** (Ariège, Aude, Cantal, \*Gard, Hérault, Tarn), **Calmettes** (Aveyron, Pyrénées-Orientales), **la Chaumette** (Ardèche, Cantal, Creuse, Lozère, Puy-de-Dôme), **les Chaumettes** (Creuse, Corrèze).

Adrets, exposés au midi.

2740. **L'Adret** (Isère), **les Adrets** (\*Isère, \*Var, ...).

Val, du latin *vallis* (cf. n° 973) a été longtemps du féminin, comme le mot latin qu'il représente : de là *La Val*, tellement contraire à l'usage, qui a prévalu, du masculin, que l'article et le substantif ont été réunis en un seul mot.

2741. **Laval** (\*Aisne, \*Ardèche, \*Corrèze, \*Doubs, \*Drôme, \*Isère, \*Lozère, \*Haute-Loire, \*Marne, \*Mayenne, \*Seine-et-Marne, \*Vosges, ...), **Lavau** (\*Aube, \*Loire-Inférieure, \*Yonne, ...), **Lavaud** et **Lavault**, fréquents, le premier dans le Poitou, l'Angoumois, la Marche, le Limousin, le Berry, le second en Bourgogne et en Nivernais, **Lavaux** (\*Allier, ...), **Lavail** (Ariège, Aude, Pyrénées-Orientales), **Lavall** (Pyrénées-Orientales), **Grandval**, **Beauval**, **Belval**.

2742. **Vaucelle** (Oise, Sarthe), **la Vaucelle** (Marne), **Vaucelles** (\*Aisne, \*Calvados, Eure-et-Loir, Jura, Manche, Nord, Oise), **les Vaucelles** (Nord), **Vauchelles** (Oise, Somme), **le Vauchel** (Seine-Inférieure); — moins anciens : **Lavalette** (\*Aude, \*Haute-Garonne, \*Hérault), **la Valette** (\*Isère, \*Var).

Combe, dépression du sol d'une certaine étendue ; *comme* en Bourgogne, *coume* aux Pyrénées.

2743. **La Combe** : les **Combes** (\*Doubs, ...), **la Comme** (Côte-d'Or), **la Coume** (Ariège, Haute-Garonne, Hautes-Pyrénées, Pyrénées-Orientales); **Coumelongue** (Ariège, Haute-Garonne), **Coume-Sourde** (Aude), **la Combe-Blanche** (Loire), **Combe-Cave** (Var), **Combe-Chaude** (Ardèche), **la Combe-Froide** (Jura), **la**



Combe-Longue (Dordogne), Combemaure (Drôme), Combenègre (Lot), Combeneyre (Ardèche), Comberousse (Isère), la Combe-Noire (Isère, Jura, Loire), Combe-Redonde (Aveyron), Combronde (\*Puy-de-Dôme), Combescure (Lot) : Bellecombe (\*Drôme, \*Jura, \*Savoie), la Haute-Combe (Savoie) ; la Combe-Benoît (Doubs), la Combe-Girard (Doubs), Combe-Guiral (Tarn), Combe-Richer (Jura), Combe-Robert (Cantal), Comberouger (\*Tarn-et-Garonne).

2744. Combelle (Aveyron, Gironde), la Combelle (Puy-de-Dôme), Combette (Dordogne, Jura), la Combette (Alpes-Maritimes, Savoie, Haute-Savoie), les Combettes : — le Combet (Savoie), les Combets (Puy-de-Dôme, Savoie) ; Commelle (\*Isère, \*Loire, Oise), les Commelles (Marne), Coumeilles (Aude).

Rive.

2745. *Saint-Vincent-Rive-d'Olt* (\*Lot) — pour cette variante du nom du Lot, cf. *Saint-Laurent-d'Olt* (Aveyron) — la Rive ; — Rive-de-Gier (Loire) ; Rive-Haute (\*Basses-Pyrénées), Ribaute (\*Aude, \*Gard, Hérault) et la Ribaute (Tarn), Haute-rive ; Bellerive (Doubs, Tarn, Tarn-et-Garonne), Rivesaltes (\*Pyrénées-Orientales).

Rivière, nom de région s'opposant à « montagne ».

2746. Rivière (\*Aveyron, \*Indre-et-Loire, \*Landes, \*Pas-de-Calais, Somme), la Rivière (\*Calvados, \*Doubs, \*Gironde, \*Isère, \*Haute-Marne, ...), Rivières (\*Charente, \*Gard, \*Haute-Marne, ...), les Rivières (\*Marne, ...) : — la Rivoire, les Rivoires, vers le confluent de la Saône et du Rhône ; — la Ribière (Alpes-Maritimes, Corrèze, Creuse, Dordogne, Puy-de-Dôme, Haute-Vienne), les Ribiers (Allier, Haute-Vienne) ; — Ribiers (\*Hautes-Alpes) : — Ribeyre (Isère, Loire, Haute-Loire), la Ribeyre (Ardèche, Haute-Loire, Puy-de-Dôme).

2747. Ribeyret (\*Hautes-Alpes), la Ribeyrette (Puy-de-Dôme), Ribeyrolles (Cantal), Ribeyrolles (Dordogne).



## LE SOL : NATURE

Terre.

2748. **Terrefort** (Charente-Inférieure, Dordogne, Gironde, Maine-et-Loire, les Terres-Fortes (Yonne), les Terres-Grasses (Rhône), les Terres-Douces (Eure-et-Loir), les Terres-Molles (Allier).

2749. **Terre-Blanche** (Nièvre), la **Terre-Blanche** (Doubs), **Terreblanche** (Lot-et-Garonne), les **Terres-Blanches** (Alpes-Maritimes, Sarthe; cf. **Aubeterre** (Allier, \*Aube, \*Charente, Nièvre), **Obterre** (Aube, \*Indre, Seine-et-Oise), **Terraube** (\*Gers; et, représentant le bas-latin *albuca*, **Aubues** (Nièvre), les **Aubus** (Vienne), **Aubugues** (Cantal), le **Bugue** (\*Dordogne, villa *Albuca* en 936. Le mot *aubughe* désigne, en Saintonge, une terre blanche, argileuse ou marneuse.

2750. **Les Rouges-Terres** (Calvados, Manche, Orne, Seine-Inférieure), **Terre-Rouge** (Jura, Maine-et-Loire, Puy-de-Dôme), la **Terre-Rouge** (Alpes-Maritimes); — cf. **Terre Rosse** (Corse) et *Villa Saura Terra* qui désigne, dans une charte de 845, **Ville-sur-Terre** (Aube).

2751. **Noirterre** (\*Deux-Sèvres), les **Noires-Terres** (Meurthe-et-Moselle, Nord), **Terreneyre** (Puy-de-Dôme).

*Argile* (cf. n° 677), en Berry *ardille*, en Champagne *arzile*.

2752. **Argillières** (\*Haute-Saône), **Argilliers** (Gard), l'**Argillière** (Oise), l'**Argillier** (Puy-de-Dôme), les **Argiliers** (Eure), **Argeliers** (\*Aude), **Argelliers** (\*Hérault), **Arzillières** (\*Marne), **Ardillière** (Indre-et-Loire), **Ardillières** (\*Charente-Inférieure, Seine-et-Oise), l'**Ardillier** (Charente-Inférieure), les **Ardillers** (Vendée), les **Ardillières** (Eure).

Varenne <sup>1</sup>, terre sablonneuse dans le Centre; terre légère en

1. Ce terme et les trois suivants ont été empruntés par Longnon à la



Poitou ; terre franche et légère, reposant sur du gravier, du sable et souvent de l'argile, dans le département de la Loire.

**2753. La Varenne** (\*Maine-et-Loire,...). **Varennés**, les **Varennés**.

Beluze, terrain grisâtre et froid, reposant sur un fond d'argile, de grès pierreux ou de mâchefer.

**2754. Beluze** (Saône-et-Loire).

Chambon, terre noire chargée d'humus, mêlée de sable fin et formée surtout par les alluvions de la Loire.

**2755. Chambon** (\*Charente-Inférieure, \*Cher, \*Creuse, \*Gard, \*Indre-et-Loire, \*Loir-et-Cher, \*Loiret,...), le **Chambon** (\*Loire, \*Haute-Loire, \*Lozère, \*Puy-de-Dôme...), **Cambon** (\*Hérault, \*Tarn...), **Cambou** (Lot, Tarn-et-Garonne).

**2756. Chambonnet** (Allier, Ardèche, Gard, Haute-Loire, Puy-de-Dôme). **Cambounet** (\*Tarn), le **Cambonnet** (Lozère).

Chaminat, terre forte, argileuse, noire ou rousse, impénétrable à l'humidité, et qui paraît propre surtout à la culture du froment.

**2757. Canines** (Aveyron, Cantal).

Ouche, jardin ; les meilleures terres, dans le Morvan.

**2758. Oulches** (Aisne, Indre), **Ouches** (Loire), l'**Ouche** ; **Ouchette** (Eure-et-Loir, les **Ouches** ; les **Ouchettes** Sarthe).

Gravier.

**2759. Gravières** (\*Ardèche), **Graves** (\*Charente,...), les **Graves** ; la **Gravelle**, (\*Mayenne,...), la **Gravette**, la **Grève**, les **Grèves**, les **Grevelles**.

Condamine, terrain défriché sur lequel les anciens seigneurs

*France pittoresque* d'A. Hugo, qui fait connaître (II, 138) que dans le département de la Loire « les terres labourables se divisent en six classes différentes : les varennés, les pierrés, les fromentals, les beluzés, les chambons et les chaminats ». Sur les fiches où il a relevé la définition du pierré, « terre noire, légère, mêlée de cailloux, reposant sur un fond d'argile, de grès pierreux ou de mâchefer » et celle du fromental, « terre jaune et argileuse », Longnon n'a porté aucun nom de lieu ; il a, du reste, classé ailleurs le vocable *Fromental* (cf. ci-après, n° 3066).





ont imposé un droit : seigneurie indivise, terre coseigneuriale, terrain situé à côté d'une ville.

2760. La Condamine.

Cheire, coulée de lave vomie par les volcans d'Auvergne.

2761. Chiron (Charente, Cher, Haute-Garonne, Savoie), le Chiron (Charente-Inférieure, Creuse, Maine-et-Loire), les Chirons (Vendée, Vienne).

2762. Chirot (\*Ardèche), Chiroux (Creuse).

2763. Chirouge (Hautes-Alpes, Creuse, la Chirouge (Drôme).

Chirat, amas, formés par les vignerons, des petites pierres qu'ils rencontrent dans les vignes ; sur le mont Pilat (Loire), masses calcaires de forme assez régulière.

2764. Chirat (Allier, Puy-de-Dôme, Rhône), le Chirat (Drôme, Rhône).

Herm, dans le Sud-Ouest, terre vague.

2765. Herm (Landes), l'Herm (\*Ariège, \*Haute-Garonne,...) ; — *Saint-Michel-en-l'Herm* (\*Vendée).

Lanne, plateau herbeux, plaine.

2766. La Lanne (\*Gers...), Lannecaube (\*Basses-Pyrénées), Lannemaignan (\*Gers), Lanneplaa (\*Basses-Pyrénées), Lanne-mezan (\*Hautes-Pyrénées), Lanne-Majou (Hautes-Pyrénées), Lanne-Soubiran (\*Gers), Lannes (\*Lot-et-Garonne), la Lande : Landes (\*Calvados, \*Charente-Inférieure, \*Loir-et-Cher, les Landes : — la Landelle (\*Oise,...), Landelles (\*Calvados, \*Eure-et-Loir) ; — la Lande-Chasles (\*Maine-et-Loire), la Lande-Patri (\*Orne) ; Landepéreuse (\*Eure, Landeronde (\*Vendée), Landevielle (\*Vendée).

Larris (cf. n° 879).

2767. Le Laris (Drôme), les Larris (Eure).

Gâtine, du latin vastare : nom donné à une région du Poitou.

2768. Gastines (\*Mayenne, \*Sarthe, la Gâtine, les Gâtines : la Wattine (Pas-de-Calais), les Wattines (Aisne, Nord, Seine-Inférieure), le Gâtineau, les Gâtineaux : — cf. *Villers-le-Vast*



Aisne), le Vast (\*Manche, ...), le Waast (\*Pas-de-Calais, Gastes (\*Landes).

Artigue (cf. n° 31), terrain défriché par le procédé connu sous le nom d'écobuage.

2769. Artigue (\*Haute-Garonne), Artiguedieu (\*Gers, Artiqueloutan (\*Basses-Pyrénées), Artiguelouve (\*Basses-Pyrénées), Artiguemy (\*Hautes-Pyrénées), Artigat (\*Ariège).

Essart (cf. n° 981).

2770. Les Essards (\*Charente, \*Charente-Inférieure, \*Indre-et-Loire, \*Jura, \*Loir-et-Cher, ...), Essars (\*Pas-de-Calais), les Essarts (\*Eure, \*Marne, \*Seine-et-Oise, \*Vendée, ...), Essert (territ. de Belfort, \*Yonne), l'Essert Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Haute-Savoie), les Esserts (Savoie, Haute-Savoie), Sars (\*Nord, \*Pas-de-Calais), le Sars (\*Pas-de-Calais), les Sarts (Nord), Esserteaux (\*Somme), Essertines (\*Loire)<sup>1</sup>.

Marchais (cf. n° 480).

2771. Marchais (\*Aisne, le Marchais, les Marchais; Marchais-Beton (\*Yonne), Marchemoret (\*Seine-et-Marne), Marchenoir (\*Loir-et-Cher), Beaumarchais (Côtes-du-Nord, Eure, Indre-et-Loire, Seine-et-Marne, Vendée).

2772. Marchésau (Haute-Saône), Marcheseuil (\*Côte-d'Or, Saône-et-Loire), Marchésieux (\*Manche), Marchizeuil (Saône-et-Loire).

Noue, *nausa*.

2773. Noé (\*Aube), Noë (\*Haute-Garonne, Yonne), la Noë-Bianche (\*Ille-et-Vilaine), la Noë-Poulain (Eure), Noëfort

1. Il convient sans doute de mentionner ici une fiche sur laquelle Longnon a transcrit les deux textes que voici : Et concides magnas in silvis illis fecit, totamque spem suam in Dei pietatem transfundens (Greg. Tur., *Hist. Franc.*, III, 28); — In sylvam confugit in Arcbauno, fecitque combros, totam spem suam in Dei pietate transfundens (*Gesta regum Francorum* dans *Rec. des hist. des Gaules*, II, 558; parce rapprochement, qui paraît établir la synonymie de combri et de concides, pensait-il expliquer **Combre** (\*Loire, Nièvre, Sarthe, **Combres** (\*Eure-et-Loir, Haute-Loire, Maine-et-Loire, \*Meuse, Puy-de-Dôme ?



(Seine-et-Marne), la **Noë-Grande** (Loire-Inférieure, Mayenne), la **Noë-Grasse** (Côtes-du-Nord), la **Noue** (\*Marne), la **Nauze** (Gers, Gironde), les **Noës** (\*Aube, \*Loire, . . .), les **Noues** : les **Naux** (Indre-et-Loire).

Sagne, prairie couverte d'une eau croupissante, marais abondant en joncs (cf. n° 37).

2774. La **Sagne** (Alpes-Maritimes, Corrèze, Loire, Puy-de-Dôme), la **Saigne** (Allier, Cantal, Nièvre), **Sagnes** (\*Ardèche, . . .), **Saignes** (\*Cantal, \*Lot), les **Sagnes** (Ardèche, Aveyron, Haute-Garonne, Loire, Haute-Loire, Lot, Lozère), les **Saignes** (Haute-Loire) : — la **Seigne** (Doubs, Nièvre, Yonne), les **Seignes** (Ain, Allier, Doubs, Saône-et-Loire) : — **Bonnesagne** (Corrèze), **Grandsagne** (Creuse), **Grandsaigne** (\*Corrèze, Puy-de-Dôme)<sup>1</sup>.

2775. La **Sagnette** (Cantal), les **Sagnolles** (Loire).

1. Dans cette énumération nous n'osons maintenir *Seigneulles* (\*Meuse). Le nom de *Seigneulles*, écart de Saint-Maurice-sous-les-Côtes (Meuse), est le diminutif d'un nom de cours d'eau, Senoda, et il peut bien en être de même de celui de Seigneulles.



Aqua (cf. n<sup>os</sup> 567, 568, 735).

2776. Aiguebelle et Aiguebelette (\*Savoie), Aigueblanche (Savoie), Aigufonde (\*Tarn), Aiguemorte (\*Gironde, ...), Aiguesmortes (\*Gard), Aigues-Vives (\*Ariège, \*Aude, \*Hérault, ...), Aiguesvives (\*Gard, Haute-Garonne), Aigueperse (\*Puy-de-Dôme, \*Rhône, ...) — *Aquae sparsae* — Aigues-juntas (\*Ariège) — *Aquae junctae* — Aiguétinte (\*Gers), Chaudesaigues (\*Cantal).

2777. Bonnay (\*Doubs, \*Saône-et-Loire, \*Somme), Malay (\*Saône-et-Loire), mais non les deux *Malay* de l'Yonne, qui répondent à un primitif en -acus.

2778. Belleau (\*Aisne, \*Meurthe-et-Moselle), synonyme du nom de famille *Bellaigue* — Bellot (\*Seine-et-Marne), Longueau (\*Somme), Longaut (Marne), Longeau (\*Haute-Marne), Longeault (\*Côte-d'Or), Longeaux (\*Meuse), Morteau (\*Doubs, \*Haute-Marne).

2779. Mortève (Charente); cf. Entrèves, au Val d'Aoste, et les noms de cours d'eau Bellève et Longuève.

2780. Morteuves (Eure-et-Loir); cf. Albeuve (Suisse, cant. de Fribourg).

2781. Aouze (Vosges) et Éveux (Rhône), répondant respectivement à *Aquosa* et *Aquosus*.

Fons, fontana (cf. n<sup>os</sup> 673, 975).

2782. Lafond, nom d'écart fréquent dans la partie méridionale de la France : Fons (\*Ardèche, \*Gard, \*Lot) — Fontes — Fontcouverte (\*Aude, \*Charente-Inférieure, \*Savoie), Fontette (\*Aube, Côte-d'Or), Clairfonds (Haute-Garonne).

2783. Fontanes (\*Lot, \*Lozère, ...), Fontannes (\*Haute-Loire), Fontaine, Fontaines : Fontainebleau (\*Seine-et-Marne), Fontaine-Bellenger (\*Eure), Fontaine-Guérin (\*Maine-et-Loire), Fontaine-Henry (\*Calvados), Fontaine-Heudebourg (\*Eure).





Fontaine-Milon (\*Maine-et-Loire), Fontaine-Raoul (\*Loir-et-Cher).

2784. Fontanil (\*Isère), Fontanille (Vaucluse), Fontanettes (Savoie, Haute-Savoie), Fontenelle (\*Aisne, \*Côte-d'Or, \*Doubs, \*territoire de Belfort, ...), la Fontenelle (\*Ille-et-Vilaine, \*Loir-et-Cher, ...), les Fontenelles (\*Doubs, ...), Fontenille (\*Charente, \*Dordogne, \*Deux-Sèvres...), Fontenilles (\*Haute-Garonne...), Fontenailles (\*Seine-et-Marne, \*Yonne, ...).

2785. Clairefontaine (\*Seine-et-Oise, ...), Bellefontaine; Grand-Fontaine (\*Doubs), Fontaine-Couverte (\*Mayenne), la Fontaine-Couverte; Mortefontaine (\*Aisne, \*Oise) — cf. Mortefond (Charente, Deux-Sèvres); — Morfontaine (\*Meurthe-et-Moselle).

Jaille, substantif formé sur le verbe *jaillir*.

2786. La Jaille (Maine-et-Loire, Sarthe), le Jaillet (Ain, Drôme), la Jaillette (Maine-et-Loire), la Jaille-Yvon (\*Maine-et-Loire).

Source.

2787. La Source, les Sources; le Sourdon (Marne); cf. Sourdon (\*Somme).

Ductus.

2788. La Doix<sup>1</sup>, la Douix, nom désignant, dans la Côte-d'Or, un grand nombre d'écart et de sources; Dhuis (Ain), D'huis (Haute-Marne) — cf. la Dhuis, sous-affluent de la Marne — le Douit (Calvados), les Douits (Manche), le Douet (\*Charente-Inférieure)<sup>2</sup>.

Rivus (cf n° 974).

2789. Le Ru; Rupt (\*Haute-Marne, \*Meuse, \*Haute-Saône, \*Vosges, ...), Ruy (\*Isère), d'où *ruisseau*<sup>3</sup>; Rioux-Martin (\*Charente), les Rioux, le Rieu; Larriou (Lot-et-Garonne), les

1. Cette forme s'explique plutôt par dux, comme *noir* par nux.

2. Cf. la Douée (Nièvre).

3. Ici est indiqué *Ruisseaville*: la plus ancienne mention de cette commune du Pas-de-Calais — Russell villa, 1105 — n'autorise guère le rapprochement.



Arrieux (Gironde), Grandry (Nièvre), Rupereux (\*Seine-et-Marne), Rieufret (Gironde), Riumayou (Basses-Pyrénées), Rieucros (\*Ariège)<sup>1</sup>.

Goutte.

2790. Clairegoutte (\*Haute-Saône, Vosges), Mortegoutte (Corrèze, Indre), Morte-la-Goutte (Haute-Saône), Noiregoutte (Vosges), la Goutte, les Gouttes : Goutemajou (Ariège), Goutenègre (Cantal).

2791. La Goutelle (Allier, Corrèze, Loire, Manche, Puy-de-Dôme), le Goutel (Rhône), les Goutelles (Haute-Saône).

Nand (cf. n° 109 et suiv.).

2792. Le Nand, les Nands, le Nant, les Nants (Savoie, Haute-Savoie), les Nans (Jura).

Bief, nom donné, dans le Jura, aux ruisseaux rapides.

2793. Bief (\*Doubs) ; Bief-des-Maisons, Bief-du-Fourg et Bief-morin (\*Jura).

Lauruns, lauroun, torrent, sur le versant septentrional des Alpes<sup>2</sup>.

2794. Le Bas-Lauron (Var).

Étier : 1<sup>o</sup> petit canal amenant l'eau, avec le flux de la mer, dans les marais salants ; 2<sup>o</sup> canal pouvant porter bateau et conduisant de l'intérieur à la mer, tel l'Étier de Méan, qui fait communiquer la Grande-Brière avec l'estuaire de la Loire.

2795. L'Étier (Loire-Inférieure, Morbihan), l'Étier-de-Vert (Loire-Inférieure).

Chenal.

2796. Canals (\*Tarn-et-Garonne) ; cf. le nom de famille *Laka-*

1. A signaler aussi les formes nivernaises *Ris* et *Iux*, et la forme *Rif*, très fréquente en Dauphiné, témoin les nombreux exemples qu'on en trouve dans les Dictionnaires topographiques des Hautes-Alpes et de la Drôme.

2. Ici Longnon cite *gautre*, usité sur le versant méridional, et les termes régionaux *gare* et *nete*, des Pyrénées, et *conse*, de l'Auvergne.



*nal* : — **Chanal** (Ain), **la Chanal** (Ardèche), **Chenal** (Savoie), **l'Achenal** (Allier) — cf. **l'Achenau** ou **Cheneau**, affluent de l'Ain — **la Chenal** (Allier, Saône-et-Loire), **le Chenal** (Nord), **le Chenel** (Vosges) ; — cf. **Chenaud** (Dordogne).

**2797. Chanaleilles** (\*Haute-Loire), **Chananeille** (Puy-de-Dôme), **Chanareilles** (Ardèche), **la Chanalette**, **Chanalette** (Alpes-Maritimes), **la Chenalotte** (\*Doubs), **la Chenelotte** (Haute-Savoie), **Chenelette** (\*Rhône), **Chénelet** (Haute-Savoie), **Chénérailles** (\*Creuse), **Chenereilles** (\*Loire, Haute-Loire), **Chenerilles** (Basses-Alpes), **Cheneroille** (Côte-d'Or).

**Grau**, de *gradus*, nom donné aux petits détroits par lesquels les étangs marins communiquent avec la pleine mer.

**2798. Grau-du-Roi** (Gard), **le Grau** (Var), **Grau-de-Pérols** (Hérault), **le Grau-d'Orgon** (Bouches-du-Rhône), **Grau-Philippe** (Hérault).

**Gour**, amas d'eau ; — **gourge**, de *gurgis*, pêcherie consistant en deux rangs de perches plantées dans le fond de la rivière, et formant un angle dont le sommet est fermé par un filet.

**2799. Les Grands-Gours**, près Avord (Cher), trous au fond desquels jaillit sans cesse une eau limpide ; **les Gourds** (Gironde), **les Goures** (Drôme, Sarthe), **Gourgue** (\*Hautes-Pyrénées), **Gourgues** (Landes), **la Gorgue** (Nord) ; — **la Gourgerette** (Var), **la Gorgerette** (Alpes-Maritimes).

**Routoir**, fossé où l'on fait rouir le lin ou le chanvre.

**2800. Les Roises** (Marne, \*Meuse).

**Puteus**.

**2801. Puits** (\*Aube, \*Oise).

**2802. Le Puiset** (\*Eure-et-Loir), **le Puiset-Doré** (\*Maine-et-Loire), **Puisselet** (\*Seine-et-Oise).

**2803. La Puisaye** (Eure-et-Loir), collectif ; peuvent être considérés comme tels **Puisseaux** (\*Loiret,...), **Puisseux** (\*Aisne, Ar-

1. Dans ce département deux écarts sont ainsi nommés ; l'un d'eux appartenant au territoire de Bargème, est à plus de trente-cinq kilomètres de la mer ; il ne saurait donc répondre au sens qui vient d'être énoncé.



Amiens, \*Eure-et-Loir, \*Oise, \*Seine-et-Oise), **Puisieux** (\*Marne), **Puisieux** (\*Aisne, Pas-de-Calais, \*Seine-et-Marne, répondant au pluriel puteoli, qui désignerait une réunion de petits puits.

2804. **Le Puisard** (Oise), **les Puisards** (Marne, Mayenne).

**Ciconia**. Lorsque l'eau est à peu de profondeur, on use, en bien des endroits, pour la tirer du puits, d'une poutre en bascule munie à un bout d'un seau, et à l'autre d'une pièce faisant contre-poids; ce dispositif, en usage également pour prendre de l'eau dans la partie courante d'une rivière, a reçu le nom de *cigogne*.

2805. **Sognes** (\*Yonne), **la Sogne** (Eure, Yonne), **Chuignes** (\*Somme) — cf. **Chuisnes** (\*Eure-et-Loir<sup>1</sup>); — **Seugne** (Gironde, Saône-et-Loire).

2806. **Sognolles** (Seine-et-Marne, Seine-et-Oise), **Soignolles** (\*Calvados, Eure-et-Loir, \*Seine-et-Marne), **Chuignolles** (Somme).

**Mare**, mot représentant une forme féminine du latin *mare*, selon Diez, qui s'appuie sur ce passage d'Isidore de Séville : *Omnis congregatio aquarum, sive salsae sint, sive dulces sint, abusive maria nuncupantur*.

2807. **La Mare**, **les Mares**<sup>2</sup>; cf. **Gérardmer** (\*Vosges), **Retournemer** (Vosges), **Mortemer** (\*Oise, \*Seine-Inférieure, \*Vienne).

#### Marais.

2808. **Marais-Vernier** (Eure), **Le Marais-la-Chapelle** (\*Calvados), **le Marais**, **les Marais**; **Marest** (\*Aisne, \*Oise, \*Pas-de-Calais), **les Marets** (\*Seine-et-Marne), **Maretz** (\*Nord); cf. **Maresches** (\*Nord); **Marestmontiers** (Somme); **Clairmarais** (\*Pas-de-Calais), **le Grand-Marais**; **le Beau-Marais** (Pas-de-Calais).

2809. **Maresquel** (\*Pas-de-Calais), **le Maresquel** (Nord).

1. Et vraisemblablement **Suisnes**, nom d'un écart de la commune de Grizy-Suisnes (Seine-et-Marne), qui confine à celle de Soignolles, mentionnée ci-après.

2. Sur la fiche correspondant au présent paragraphe, on voit mentionnés quelques noms de lieu de Normandie en *-mare*; nous nous abstenons de les reproduire ici, en raison de l'explication différente qu'on a vue ailleurs (n° 1202).





Palus, mot latin auquel est apparenté *palun*, usité dans le Midi pour désigner un terrain tenant le milieu entre le marais et la terre ferme.

2810. La Palud (\*Basses-Alpes, \*Vaucluse,...), la Pallud (\*Savoie), la Pallue (\*Charente, \*Mayenne), la Palue (Allier, Finistère, Indre), la Palun (Vaucluse).

2811. Les Palunettes (Bouches-du-Rhône), la Palluelle (Manche), Paluel (Seine-Inférieure), Palluel (\*Pas-de-Calais), Palluau (\*Indre, \*Vendée), Palluau (\*Charente).

---



RÈGNE VÉGÉTAL<sup>1</sup>

Chêne : nom antéromain *cassanos*, accentué sur la pénultième (cf. nos 92, 160, 661, 664).

2812. Cassano (Corse), Cassan (Cantal, Gers, Lot-et-Garonne), le Cassan (Aveyron) et le Cassan-Haut (Cantal), Cassant (Corrèze), Chassan (Haute-Loire), Chassang (Cantal, Corrèze), Chassain et Chassain-Aguilloux (Corrèze), Chassaing (Corrèze, Dordogne), le Chassaing (Puy-de-Dôme) — formes qui, comme *Cassagnouse* et

1. Dans la première partie de ce chapitre, qui comprend les paragraphes 2814 à 3089, et dans laquelle sont passées en revue les différentes espèces d'arbres et d'autres végétaux représentés dans la toponomastique française, nous nous sommes réservé d'apporter quelques modifications, toutes de forme, aux listes dressées par Longnon, indépendamment des observations qu'on trouvera formulées en note.

Il y avait intérêt, avons-nous pensé, à classer — quand la chose n'était pas faite — les noms de lieu qui correspondent à une espèce végétale donnée en nous inspirant des considérations suivantes :

Le nom d'arbre ou de plante est devenu nom de lieu, soit par lui-même, soit au moyen d'un suffixe. La plupart des suffixes transforment le mot dont il s'agit en collectif, et l'un deux, répondant au latin *-ata*, implique l'action humaine, autrement dit l'idée de plantation ; mais il y a aussi des suffixes diminutifs et des suffixes qui peuvent passer pour péjoratifs ; il importe d'observer, en outre, qu'aux formes vulgaires des noms latins de certains arbres le langage courant a préféré les dérivés de ces mots latins formés à l'aide du suffixe *-arius* : *castanea* et *nux*, pour ne citer que deux exemples parmi ceux qu'on pourra recueillir plus loin, ont cédé la place à *castanearius* et *nucarius*, d'où *châtaignier* et *noyer* ; le nom de la fougère dérive de même du latin *filix*, mais moyennant la terminaison féminine *-aria*, qui a plus fréquemment formé des collectifs. Ces dérivés, comme leurs primitifs, sont à leur tour devenus noms de lieu, soit par eux-mêmes, soit à l'aide des mêmes suffixes que ces primitifs.

De là diverses catégories de vocables qu'on distinguera d'autant plus aisément, que plusieurs d'entre elles ont été envisagées précédemment : c'est ainsi qu'on a rencontré (nos 634-645) une série de toponymes consistant en noms d'arbres « employés sans aucun suffixe », et qu'ont été étudiés, l'usage en remontant à l'époque romaine, les suffixes collectifs *-ea* (nos 656-662), *-etum*, *-eta* (nos 612-633 et 670-674), *-aria* (nos 587-595) ou fréquentatifs



*Cassaniouze* (n° 664), supposent la variante *cassanius* — le Chassein (Creuse), Chassin (Ain, Côte-d'Or, Isère, Loire, Haute-Vienne) et Chassingrimont (Indre), le Chassin (Indre), les Chassins (Saône-et-Loire), Chessin (Haute-Savoie) <sup>1</sup>.

2813. La Cassagne (Haute-Garonne, Gers, Lot, Lot-et-Garonne, Pyrénées-Orientales), Cassagnabère \*Haute-Garonne, Chassaigne (Côte-d'Or, Puy-de-Dôme), la Chassaigne (Côte-d'Or), la Chasseigne (Nièvre).

-osus, -osa (n° 663-669) : les exemples cités à ces occasions et à d'autres figurent presque tous sur les fiches utilisées ici ; nous avons jugé superflu de les reproduire ; grâce aux renvois intercalés dans notre texte, on pourra toujours s'y reporter. Pour peu qu'on prenne cette peine, on sera promptement familiarisé avec les formes vulgaires de tel ou tel suffixe, et l'on n'aura garde de confondre la terminaison diminutive *-et*, expliquée par le bas-latin *-ittum*, avec la forme qu'a revêtue en langue d'oïl le collectif *-etum*, ou avec la variante gasconne du diminutif qui répond au latin *-ellum*.

À la suite d'une des énumérations que nous venons de rappeler, on a pu lire (n° 646 — et le contexte de cette observation est un des motifs de détail pour lesquels nous avons accueilli, en dépit de leur sécheresse, les listes qui constituent le présent chapitre — que bien des diminutifs de noms d'arbres ont été employés, concurremment avec ces noms eux-mêmes, sans qu'il s'y attachât aucune idée de petitesse ou de jeunesse. Jacques Delille, dans *l'Homme des Champs*, ne s'est pas fait scrupule d'écrire :

Le vrai pasteur ressemble à cet antique ormeau  
Qui, des jeux du pays ancien dépositaire,  
Leur a prêté cent ans son ombre héréditaire.

Cet exemple, dont Littré s'effaroucha, Longnon le citait volontiers, le rapprochant de ce que notre langue désigne le soleil par un diminutif du latin *sol* ; et pourtant nulle apparence, ajoutait-il plaisamment, que l'astre ait lui-même rapetissé !

Dans les listes qui suivent on reconnaîtra beaucoup de ces diminutifs, dont la désinence, si dépourvue de valeur qu'elle soit devenue, affecte du moins, non pas le nom propre de lieu, mais le nom commun correspondant. Le contraire s'est aussi produit, on l'a constaté en maint endroit de ce livre : pour nous en tenir à un exemple emprunté à ces mêmes listes, disons que par *Faverolles* il faut entendre non pas une localité qui doit son nom à un petit champ de fèves, mais une localité qu'on aurait appelée *Favières*, n'eût été la nécessité de la différencier de quelque homonyme de plus d'importance.

1. Contrairement à ce qu'admettait Longnon, ainsi qu'on l'a vu plus haut, c'est sur l'antépénultième qu'était accentué *cassanos*. Aussi convient-il d'expliquer les noms qu'on vient de lire par un adjectif *cassaneus*, qui aurait été pris substantivement.



2814. La Cassagnole (Lot), Chassagnol (Corrèze), les Chassaignolles (Puy-de-Dôme) Chassignol (Allier, Puy-de-Dôme), Chassignoles (Ain, Loire, \*Haute-Loire, Lozère, Saône-et-Loire, Deux-Sèvres), Chassignolles (\*Indre); — la Cassagnère (Haute-Garonne), Chassignelles (\*Yonne); Cassanhès (Aveyron), Chassignet (Allier); — Cassagnettes (Aveyron), Chassagnettes (Cantal, Puy-de-Dôme).

2815. Chassenay (\*Aube, Charente, Côte-d'Or, Loire, Nièvre), Chessenet (Haute-Savoie), les Cassanets (Vaucluse).

Chêne : nom bas-latin *casnus*, rattaché, moyennant l'hypothèse d'un déplacement d'accent<sup>1</sup>, à *cassanos* (cf. nos 617, 636).

2816. Chêne-Arnoult (\*Yonne), Chêne-Bernard (\*Jura); Chenebier (\*Haute-Saône) = C. Blitheri.

2817. Chenel (Charente), le Chenel (Vosges), le Chenot (Ille-et-Vilaine, Mayenne), le Quesnel (\*Oise, \*Somme), le Quesnot (Calvados, Eure, Manche, Somme).

2818. Le Chenois (Ardennes, Haute-Marne), la Chenoye (Haute-Saône), Chanet (\*Cantal), le Chanet (Loire, Savoie).

Chêne : nom d'origine présumé ibère *garric* (cf. n° 33).

2819. Jarrijoux (Dordogne), Jarrioux (Cantal).

Chêne : variété dont les plantations sont appelées *blaches* vers le Dauphiné.

2820. La Blache (Basses-Alpes, Hautes-Alpes, Ardèche, Gard, Isère), les Blaches (Ardèche, Drôme, Isère, Savoie, Vaucluse).

2821. Blachères (Hautes-Alpes), la Blachère (Ardèche), la Blachière (Alpes-Maritimes), Blachières (Alpes-Maritimes).

Rouvre, robur, espèce de chêne moins haut que le chêne commun (cf. nos 626, 641 et 651).

2822. Le Rouvre (Eure-et-Loir, Indre-et-Loire); le Roure (Ardèche, Loire, Haute-Loire, Lozère, Puy-de-Dôme) et Rourebeau (Hautes-Alpes); Rouyre (Cantal, Lot-et-Garonne, Tarn).

2823. Rouvrel (Oise, \*Somme).

1. Cette hypothèse n'a pas lieu d'être émise, et la forme contractée *casnus* résulte de ce que *cassanos* était accentué, comme il a été dit dans la note précédente, sur l'antépénultième.





Yeuse, ilex, ou chêne vert.

2824. Saint-Cybardeaux (cf. ci-dessus, n° 1533).

Charme, *carpinus* (cf. n°s 616, 635).

2825. Le Charpre (Dordogne, Vendée).

2826. Le Charmet (\*Aisne), Carnet (Manche).

2827. Charmois (\*Meurthe-et-Moselle, territoire de Belfort, \*Vosges,...), Charmet (Loire, Savoie, Haute-Savoie, Charnay (\*Doubs, \*Jura, \*Rhône, \*Saône-et-Loire, la Charmoie (Marne, Orne, Seine-et-Marne), la Charnaye (Allier, Cher, le Charnet (Rhône, Calpernet (Lot-et-Garonne); cf. la Calprenède.

2828. Les Charmilles (Isère, Basses-Pyrénées), peut-être Char-moille (\*Doubs, \*Haute-Saône, Charmoilles (\*Haute-Marne, Charnailles (Saône-et-Loire, la Carneille (\*Orne), la Charmette, les Charmettes (Savoie, Haute-Savoie).

2829. La Charmée (\*Saône-et-Loire, Yonne), la Charnée (Allier), les Charmats (Puy-de-Dôme).

2830. Charmoux (Ain), Charneux (Belgique, prov. de Liège).

Châtaignier, *castanea*, *castaneus* (cf. n°s 618, 1355).

2831. Castaing (Gironde, Landes, Lot-et-Garonne, Castan (Aveyron, Tarn-et-Garonne), le Castan (Hérault), Castang (Dordogne, Lot-et-Garonne), Castans (\*Aude), les Castans (Hérault, Lot-et-Garonne), Castagnes (Corrèze).

2832. Castagnol (Dordogne), Castagnols (Lozère, Chastagnol (Corrèze), la Chataignole (Dordogne), Chataignaud (Creuse).

2833. Castenet (\*Aveyron, \*Haute-Garonne, \*Hérault, \*Tarn-et-Garonne), le Chastenet (Ardèche, \*Charente-Inférieure, Châteney (\*Haute-Saône, Châtonnay (Isère), Castagnède (\*Haute-Garonne, \*Basses-Pyrénées), Castanède (Tarn-et-Garonne), Cas-teide (\*Basses-Pyrénées).

2834. La Castagnère (Haute-Garonne, Hautes-Pyrénées), Chatagnièrre (Loire).

1. A la suite de la mention de **Carnoy**, que nous ne reproduisons pas, nous lisons : « La forêt de *Carnelle*, vers Senlis, a peut-être une origine analogue ». L'hypothèse est risquée, car cette forêt est citée, non pas « vers Senlis » mais dans les cantons de l'Isle-Adam et de Luzarches, et la région picarde — dans laquelle le *c* latin, placé devant un *i*, conserve le son guttural, — ne s'étend pas jusque là.



2835. Castaignos (\*Landes).

2836. Châtaigner (Dordogne), Chatagner (Puy-de-Dôme), Chatagnier (Alpes-Maritimes), le Châtaigner (Charente, Charente-Inférieure, Haute-Vienne), le Châtaignier (Cher, Indre-et-Loire, Jura, Maine-et-Loire), les Châtaigniers (Charente, Indre, Sarthe, Seine-et-Marne, Seine-et-Oise).

2837. La Châtaigneraie (\*Vendée,...), les Châtaigneraies (Vendée).

2838. Châtaignereux (Haute-Savoie).

Hêtre, représenté par son équivalent latin *fagus* (cf. n° 621, 638, 650, 657).

2839. Fays (Aube, \*Haute-Marne, \*Vosges...), Fays-Billot (\*Haute-Marne), Faymoreau (Vendée), le Fay (\*Saône-et-Loire,...), Grand-Fayt et Petit-Fayt (\*Nord), Fey (\*Meurthe-et-Moselle), le Fau (Cantal,...) — cf. les noms de famille *Dufau* et *Duphot*; le Latofao de Frédégaire, désignant Laffaux (Aisne) paraît être l'ablatif d'un barbare *Latus faus* = *lata fagus* — la Fau-de-Peyre (\*Lozère), le Faou (\*Finistère), Fou (Vienne), le Fou (Calvados, Loire, Saône-et-Loire), la Foux (Basses-Alpes, Var?), Foug (\*Meurthe-et-Moselle), Foolz (Aube), le Fot (Creuse).

2840. Fayel (Marne, \*Oise), le Fayel : Fayot (Allier), le Fayot (Dordogne), les Fayots (Haute-Marne), Footel, aujourd'hui Malnoue (Seine-et-Marne), le Fouteau (Indre-et-Loire, Orne), les Fouteaux (Calvados).

2841. Fahis (Haute-Saône), Feyt (Corrèze) : — Hagetmau

1. Dans ce département on prononce *Fes-l*, ce qui suppose *fagetum* plutôt que *fagus*.

2. On se gardera d'interpréter de même ce nom, s'il se rencontre dans le Languedoc. *Lafour*, écart de la commune de Lannéjols (Gard), est appelé mansus Fonsium en 1174, mansus qui vocatur de *las Fons* en 1239, mansus de Fontibus en 1243, mansus de Fonte en 1259; la place d'un tel variable serait dans l'énumération donnée précédemment sous le n° 2782.

3. Ce bourg étant appelé, dans des textes de l'époque carolingienne, *Faho* et *Fao*, il ne faut voir, dans le *f* final que présente aujourd'hui son nom, que l'effet d'une restitution « savante ».

4. Le Four, écart de la commune de Turquestein (Moselle), appelé *Fou* en 1311 (*Mettensis*, IV, 381).



\*Landes, Hagède (Hautes-Pyrénées), la Hagède (Basses-Pyrénées).

2842. Hagedet (\*Hautes-Pyrénées).

2843. La Fayette (Drôme, Haute-Loire, Puy-de-Dôme, Saône-et-Loire), Fayolle ou la Fayolle (Dordogne, Isère, Loire, Haute-Loire, ...).

Frêne, fraxinus (cf. n° 622, 639, 658, 665).

2844. Le Frêne, le Fraisse, Fraysse, le Fraysse, les Fraysses

2845. Frenel (Saône-et-Loire) — cf. *la Forté-Fresnel* (n° 223) — le Frenel (Nord), Fresnelle (Eure), Frenelle (\*Vosges), ... Fresneau (Oise), le Fresneau (Calvados), Fresneaux (\*Oise), la Frenette (Charente).

2846. Frasnoy (\*Nord), Franois (\*Doubs, \*Haute-Saône), le Franois (\*Jura), Franey (\*Doubs), Frasnay (\*Nièvre), Freynet (Isère), Fraissinet (\*Lozère), Freissinet (Haute-Vienne).

2847. La Fresnaie (\*Orne, ...), la Fresnais (Ille-et-Vilaine), la Fresnoye (\*Somme, ...), la Frenaye (Seine-Inférieure), la Franée (\*Jura), la Frayssinède (Aveyron).

2848. Fraissignes (Aveyron), Fressinge (Corrèze), Fressange (Charente, Creuse), Fressanges (Cantal, Haute-Loire), la Fressange (Haute-Loire).

2849. Fresnières (Oise, Seine-et-Marne), la Frenière (Savoie).

2850. Fraissinoux (Cantal).

Érable, acer arbor, bas-latin *adrablus*, d'où le collectif *adrabletum*.

2851. L'Érable (Cher, Seine-et-Oise), les Érables (Seine-Inférieure), l'Héraule (\*Oise), Azerables (\*Creuse)<sup>1</sup>.

2852. Arrabloy (\*Loiret), Herblay (\*Seine-et-Oise), Arblay (Haute-Savoie, Somme), Rablay (\*Maine-et-Loire, Yonne), les Rablais (Orne, Vendée), *la Chapelle-Rablais* (Seine-et-Marne).

2853. Arblade (\*Gers).

Orme, ulmus (cf. n° 632, 645, 654).

2854. Lormes (\*Nièvre), les Ormes (\*Seine-et-Marne, \*Vienne), l'Olme (Dordogne), Oulme (Charente-Inférieure), les Oulmes (Charente), l'Oume (Ardèche), Loume (Charente), Oumes (Ille-

1. Azerailles et Ozerailles (\*Meurthe-et-Moselle) et peut-être Luzerailles (Moselle).



le Vilaine. Hommes Indre-et-Loire, l'Hosme \*Eure, *Saint-Etienne-de-Lolm* (Gard ; cf. Lomme \*Nord).

2855. Ormeaux \*Seine-et-Marne, l'Ormeau, les Ormeaux, l'Hommeau Mayenne, l'Houmeau \*Charente, \*Charente-Inférieure, les Houmeaux Haute-Vienne, l'Ormet Loiret, Savoie, Haute-Savoie, Ormesson \*Seine-et-Marne, Seine-et-Oise. l'Ormeteau Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Oise, les Ormeteaux Loiret.

2856. Olmet (\*Hérault, \*Puy-de-Dôme).

2857. Osmets (\*Hautes-Pyrénées).

Pin, pinus (cf. n° 624, 640).

2858. Py Aveyron, Pyrénées-Orientales, le Py Ariège, Lozère, Tarn, Pis (Gers, Lot-et-Garonne, Pys Dordogne, Haute-Garonne), les Pins (\*Charente, ... , *Saint-Paul-d'Espis* \*Tarn-et-Garonne).

2859. Le Pineau ; — les Pineaux (\*Vendée).

2860. Piney Aube, le Pinay (Loire), Pinède Basses-Pyrénées, Tarn-et-Garonne.

2861. La Pinière (Eure-et-Loir, Indre-et-Loire, Vendée), le Pinier Charente, Charente-Inférieure, Corrèze, Dordogne, Loire-Inférieure, Maine-et-Loire, Vendée, Vienne, les Piniers (Charente).

2862. La Pinée Alpes-Maritimes, Ardèche.

Sapin : le mot *sap*, qui désigne cet arbre en provençal, a été usité dans d'autres parlers, notamment en Normandie, témoin ce passage d'Orderic Vital : *Pro qua abiete vulgaris locutio villam Sappum nuncupare solebat.*

2863. Le Sap (Charente-Inférieure, \*Orne, Sapt et le Sapt Ardèche, Puy-de-Dôme).

1. Il ne peut s'agir ici que d'Ormesson, écart d'Enghien-les-Bains. Quant à la commune homonyme du canton de Boissy-Saint-Léger, elle s'appelait jadis *Anboile* : c'est en 1758 que les terres de la Queue, Noiseau, Chennevières et Anboile furent érigées en marquisat, sous le nom d'Ormesson, en faveur de Marie-François-de-Paule Lefèvre d'Ormesson, dont la famille possédait l'autre Ormesson qui vient d'être mentionnée. On se trouve, dans l'espèce, en présence d'un « transfert » analogue à ceux qui ont été précédemment énumérés n° 2485 à 2514.





2864. **Le Sapin** (Ain), **les Sapins** (Allier, Manche, Mayenne, Nord, Yonne), **la Sapine** (\*Loire).

2865. **Le Sapet** (Loire), **le Sapey** (Savoie, Haute-Savoie), **le Sappey** (Savoie, \*Haute-Savoie), **le Sapais** (Haute-Savoie), **Sapois** (\*Jura, \*Vosges).

2866. **La Sapinière** (Sarthe).

Tilleul, *tilia* (cf. n°s 630, 644, 668).

2867. **Saint-Germain-du-Teil** (Ardèche), **Tilh** (\*Landes) : forme plurielle : **Thieux** (\*Oise, \*Seine-et-Marne).

2868. **Le Teilleul** (\*Manche), **Tilleul-Dame-Agnès** (\*Eure), **Tilleul-Lambert** (\*Eure), **le Tilleul** (\*Seine-Inférieure, ...), **Thillot** (\*Meuse), **le Thillot** (\*Vosges), **le Tillot** (Allier, Vosges).

2869. **Teillé** (\*Loire-Inférieure, \*Sarthe), **le Thillay** (\*Seine-et-Oise), **le Thillet** (Haute-Saône), **le Tillay** (Seine-et-Oise), **le Tillet**, **Tilhet** (Gers) ; — **Teilhède** (\*Puy-de-Dôme), **la Teilhède** (Dordogne), **la Thillaye** (Eure, Orne), **la Tillaie** (Eure), **la Teillais** (Ille-et-Vilaine, Loire-Inférieure) ; — formé sur *tilleul* : **Tilloloy** (\*Somme) ; — cf. **Tillé** (\*Oise).

2870. **Teillièrre-le-Plessis** (Orne).

2871. **La Tillée** (Charente-Inférieure), **la Teillée** (Mayenne).

2872. **Tilleux** (\*Vosges), **Thilleux** (\*Haute-Marne), **le Tillou** (Deux-Sèvres), **Tilhouse** (\*Haute-Pyrénées).

Aune, *alnus* (cf. n°s 642, 634).

2873. **L'Aune** (Mayenne, Orne), **les Aunes** (Nord, Vosges).

2874. **Auneau** (\*Eure-et-Loir, Sarthe), **les Aulneaux** (\*Sarthe). — cf. **Hulsonniaux** (n° 1408). — **Aulnettes** (Seine-et-Marne), **les Aunettes** (Ardennes).

2875. **Malaunay** (Seine-Inférieure), **Maclaunay** (Marne, en 1223 (*Maconaunoi*)). — **Aulnay-de-Saintonge** (Charente-Inférieure) représente *Audenacum*.

2876. Le nom d'**Aulnizeux** (Marne) est un diminutif de celui du village voisin, **Aulnay-aux-Planches**.

1. Nous ne reproduisons pas ici l'indication de *Til-Châtel* (Côte-d'Or), dont le nom est formé sur celui de la rivière voisine, la Tille, affluent de la Saône.

2. Mais non *Tillières-sur-Arre* ; cf. ci-dessus, n° 2600.



Anne : nom gaulois *xernos* (cf. 476. 633. 662, 669).

2877. Verne (Doubs), Vernes, les Vernes.

2878. Vernelle (Seine-et-Marne), les Vernelles (Loiret, Sarthe, Deux-Sèvres), la Vernette (Puy-de-Dôme, Saône-et-Loire, Var), les Vernettes (Haute-Savoie), la Vernotte (Haute-Saône, Saône-et-Loire), les Vernottes (Saône-et-Loire).

2879. Lavergne (\*Lot, \*Lot-et-Garonne...), la Vergne, les Vergnes, noms d'écarts fréquents dans l'ancienne Aquitaine, Vernhes (Aveyron).

2880. Vergnet (Aveyron), la Vergnette (Cantal), Vergnol (Haute-Vienne), Vergnolle (Corrèze), la Vergnolle (Corrèze, Haute-Vienne), Vergnottes (Gironde), Vernholes (Aveyron), Verniette (Sarthe), la Verniole (Lot).

2881. Vernay (\*Rhône...) — cf. Verneix (Allier) — le Verney (Isère, Savoie, Haute-Savoie), les Vernets (Ain, Ardèche, Loire, Lozère, Saône-et-Loire); — la Vernède (Aude, Gard, Hérault, Haute-Loire, Puy-de-Dôme).

2882. La Vernière (Hérault, Haute-Loire, Nièvre, Puy-de-Dôme, Tarn), les Vernières (Cantal, Puy-de-Dôme).

2883. La Vernée (Maine-et-Loire).

2884. Verneux (Allier), Vernouze (Ain) — Vernou (Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Seine-et-Marne, ne représente pas le primitif *vernosus*, et n'a pas lieu d'être mis en cause ici.

Bouleau, *betula*, *betulla* (cf. nos 613, 614, 663).

2885. La Boule (Deux-Sèvres, Vendée), Boul (Haute-Saône), Boul-aux-Bois (Ardennes), Boul-sur-Suippe (Marne).

2886. Les Bouleaux.

2887. Le Boulard (Nièvre, Rhône), \*Boulard (Seine-et-Oise), les Boulards (Oise).

2888. Bellet (Dordogne, Gironde, Savoie), le Bellet (Alpes-Maritimes), la Boulaie, les Boulayes, la Bouloye.

2889. Peut-être la Boullière (Orne).

Peuplier, *populus*, d'où *peuple*, encore usité dans certains parlers.

2890. Le Pible (Charente-Inférieure), le Grand et Petit Pible (Charente), le Piboul (Aveyron).

1. Le Vernay (Nièvre).



2891. Le Peuplot (Yonne).

2892. Piboulet (Haute-Loire), le Piboulet (Tarn), Piboulède (Lot).

2893. Peuplat (Allier), la Peuplade (Landes).

2894. Le Peuplier (Ain, Nord).

Tremble, *populus tremula* (cf. n<sup>os</sup> 631, 660).

2895. Le Tremble (Aube, Cher, Savoie, Haute-Savoie, Seine-et-Oise), les Trembles (Allier, Loir-et-Cher).

2896. Tremblesseaux (Seine-et-Marne).

2897. Le Tremblet (Savoie, Haute-Savoie), Trémoulet (\*Ariège), la Tremblaie (Loir-et-Cher, Loire-Inférieure, Maine-et-Loire, ...).

2898. La Trémolière (Cantal), la Trimouleyre (Haute-Loire).

2899. La Tremblade (\*Charente-Inférieure), les Tremblades (Dordogne).

Tremble : *albarus*, nom breu-latin usité dès 971 en Italie.

2900. Aubiers (Vienne), les Aubiers (Cher, Côte-du-Nord, \*Deux-Sèvres, Vendée).

2901. Aubière (\*Puy-de-Dôme), l'Albère (Pyrénées-Orientales).

2902. Albaret (\*Lozère), Aubaret (Puy-de-Dôme), l'Aubray (Vendée), les Aubrais (Loiret), Aubret (Seine-et-Oise) ; — l'Albarède (\*Tarn), *Saint-Martial-d'Albarède* (\*Dordogne), les Albarèdes (Tarn-et-Garonne), Aubarède (Hautes-Pyrénées).

Saule, *salix* (cf. n<sup>os</sup> 627, 642, 652, 659, 666).

2903. Saux (\*Haute-Garonne, \*Lot), la Saule (Meurthe-et-Moselle), le Saule (Corrèze, ...).

2904. La Saucelle (Eure-et-Loir), Saucelles (Seine-et-Oise), Sauzelles (Indre), Sauzet (\*Drôme, \*Gard, \*Lot, ...), les Sauzets (Isère).

2905. Saucés (Lot), les Saucés (Cher, Loir-et-Cher), la Saulée (Mayenne), les Saulées (Rhône).

2906. Saussay (\*Eure-et-Loir, ...), le Saussay ; Saussey (\*Côte-d'Or, \*Manche, ...), le Saussey ; le Saucet (Doubs), le Saucey (Calvados, Manche), Saulcet (Allier), Saulçois (Jura), Sauley

1. Mais non la *Saussure* et *Saulsures* (cf. ci-dessus, n<sup>o</sup> 2666).



\*Aube, Vosges, le Saulcy \*Vosges, le Saulchoy \*Oise, Saulchoix (Somme), Sauchois (Pas-de-Calais, Sauchay \*Seine-Inférieure, la Saulée (Mayenne), Saussaye \*Eure, la Sausseye \*Eure, Seine-Inférieure, la Saussée (Orne, la Saussoye (Yonne, la Sauzaie (Charente-Inférieure, Vendée, les Sauzaies (Vendée), la Sauzée (Ardèche, Charente-Inférieure, la Sauzède (Puy-de-Dôme), Saucède \*Basses-Pyrénées) : cf. la Saulaie, les **Saulaies**, la **Saulas**.

2907. La Saussière (Eure, Marne).

Saule mâle ou marsault.

2908. Les Marseaux (Charente) : cf. Marsaud (Charente, Dordogne), Marsault (Aveyron), Marseau (Cantal).

2909. Marsaulays (Maine-et-Loire), la Marsollais (Mayenne), la Marsollière (Mayenne), les Marsollières (Saône), Marsaneux (Eure-et-Loir).

Saule en boule ou en bourse.

2910. Boursault \*Marne, Vienne, Bourseaux (Saône-et-Loire).

Noyer, désigné chez les Latins, aussi bien que son fruit, par le mot *nux* (cf. n° 623), qu'a remplacé le bas-latin *nucarius*.

2911. Noyer (Oise, le Noyer \*Hautes-Alpes, \*Cher, \*Eure, \*Savoie, Noyers \*Basses-Alpes, \*Calvados, \*Eure, \*Loir-et-Cher, Loiret, Haute-Marne, \*Meuse, \*Yonne, les Noyers ; Noers (Meurthe-et-Moselle), Noguès (Gers), Nouguiès (Aveyron), Noger (Cantal).

2912. Les Noueraux (Indre-et-Loire), les Nozeaux (Aube), Norolles (\*Calvados), Nougayrol (Lot), le Nougayrol (Lot), Nougayrol (Dordogne), Nougayroulet (\*Gers), Nogaro (\*Gers), le Nouguyret (Alpes-Maritimes).

2913. Noroy \*Aisne, \*Oise, \*Haute-Saône, Norroy \*Meurthe-et-Moselle, \*Vosges), Norrois \*Marne, Norrey (\*Calvados), Nauroy (\*Aisne, Marne), Nouerais (Ille-et-Vilaine), Nourray (\*Loir-et-Cher), Nourrais (Côtes-du-Nord), Noyeray (Savoie), le Noiray et le Noiret (Savoie, Haute-Savoie), Nozay (\*Aube, \*Loire-Inférieure), Noizay (Indre-et-Loire), Nougaret (Gard), Nogaret (\*Haute-Garonne...), Nojaret (Lozère).





2914. La Nourraye (Vendée), la Noiraie (Sarthe), les Noiraies (Cher), Nogarède (Ariège, Aude, Haute-Garonne), la Nogarède (Tarn), Nougardè (Lot-et-Garonne), la Nogarède (Dordogne, Tarn), Nougerède (Charente), la Nojarède (Lozère).

2915. La Nouguière (Var).

2916. Nougeroux (Charente, Charente-Inférieure).

2917. Nougayrasse (Haute-Garonne).

2918. Nouziers (Creuse), Nozières (\*Ardèche, Cantal, \*Cher, Gard, Lozère, Nouzière (Vienne), Nouzières (Charente, Lot-et-Garonne).

2919. Nozeyrolles (Haute-Loire), Nuzerolles (Cantal), Nouze-rolles (\*Creuse).

2920. Nozeroy (\*Jura, Nuzeret (Saône-et-Loire, Nouzerines (\*Creuse).

Coudrier, corylus, par métathèse colurus (cf. 620, 637).

2921. La Coudre (\*Deux-Sèvres,...), le Coudre (Charente), les Coures (Charente, Creuse), la Corre (Allier, Jura, Puy-de-Dôme, Haute-Saône), la Core (Loire, Var), les Corres (Allier, Dordogne).

2922. La Coudrelle (Deux-Sèvres), le Coudreau (Indre, Seine-et-Oise, Vendée), les Coudreaux (Eure-et-Loir, Ille-et-Vilaine, Loiret, Seine-Inférieure), Coudreceau<sup>2</sup> (\*Eure-et-Loir), le Coudreceau (Loiret), Coudrecieux (Sarthe), Coureau (Maine-et-Loire), le Coureau (Vienne), Coureaux (Somme), les Coureaux (Seine-et-Marne), Courreau et le Courreau (Cher, Haute-Garonne, Gers, Gironde, Loire), les Courreaux (Gironde, Vienne, Courrioux (Isère), Coriau (Isère), Caurel (\*Côtes-du-Nord, Marne), la Corette (Pas-de-Calais).

2923. Corroy (\*Marne), Coudray (\*Calvados, \*Eure-et-Loir, \*Loiret, \*Mayenne), le Coudray (\*Eure, \*Eure-et-Loir, \*Maine-et-Loire, \*Oise, \*Seine-et-Oise,...), Coudroy (\*Loiret), Coudrois (Allier), les Coudrois (Yonne), le Coudret (Savoie, Vienne), les Coudrais (Eure, Eure-et-Loir, Loiret, Oise, Seine-et-Oise),

1. La Caure (Creuse).

2. Ce nom et les deux suivants ne peuvent être considérés que comme des dérivés plus ou moins modernes, sans qu'on puisse les rattacher à un primitif latin.



les Coudreys (Haute-Savoie), Couret (\*Haute-Garonne, Charente, Lot-et-Garonne, Basses-Pyrénées, Hautes-Pyrénées, Vienne), le Couret (Dordogne<sup>1</sup>), les Courets (Aveyron, Creuse), les Courrois (Seine-et-Marne), les Corroy (Haute-Marne), le Cauroy (Pas-de-Calais) : — la Coudrais ; — cf. les Corets (Aisne).

2924. Les Coudrières (Indre, Indre-et-Loire), Courrière (Dordogne, Gironde), la Courrière (Cantal, Charente, Haute-Vienne<sup>1</sup>), Courrières (Drôme, \*Pas-de-Calais), les Courrières (Haute-Vienne).

2925. Coudrée (Haute-Savoie), la Coudrée (Indre), Corée (Loire, Vaucluse, Vosges)<sup>2</sup>.

2926. Coudroux et Coudreuse (Sarthe).

2927. Les Coudriers (Puy-de-Dôme), les Courriers (Savoie), le Caurier (Maine-et-Loire).

Avelinier.

2928. L'Aulagnier (Hautes-Alpes), Aulagny (Haute-Loire).

2929. Aulagniers (Gers), l'Olnière (Haute-Loire) ; cf. Auragne (Haute-Garonne), Auragnou (Ariège).

Amandier.

2930. Les Amandiers (Var).

Pommier.

2931. Pomet (\*Hautes-Alpes)<sup>3</sup>, les Poniets (Var), Pomay (Allier), Pommay (Eure-et-Loir), Pomey (\*Haute-Saône), les Pommaies (Nièvre).

2932. Pommier (\*Pas-de-Calais), le Pommier ; — Pommiers (\*Aisne, \*Charente-Inférieure, \*Indre, \*Isère, \*Loire, \*Rhône, ...), les Pommiers ; — Pomiers (\*Gard), Pomiès (Landes, Tarn-et-Garonne) ; — le Pommier-Benoist (Eure-et-Loir), le Pommier-Renaud (Doubs), le Pommier-Rond (Loir-et-Cher).

2933. Pommereau (Aube), le Pommereau (Aube), les Pomme-

1. Et Creuse.

2. La Caurade, les Caurades (Creuse).

3. Le Pommet (Creuse).



reaux (Aube), Pommereuil (Eure, \*Nord, Sarthe), Pommerols (Aveyron, Loire<sup>1</sup>).

2934. Pommeret (\*Côtes-du-Nord, Pommarey (Isère), Pommaray (Savoie), le Pommeret (Seine-et-Oise), Pommeroy (Aisne), la Pommeraie (\*Vendée, ...), la Pommeraye (\*Calvados, \*Maine-et-Loire).

2935. Pommereux (\*Seine-Inférieure), les Pommereux (Oise), Pommeroux (Deux-Sèvres, Vienne).

Poirier, *pirus*.

2936. Périer (\*Isère), le Périer : — Périers (\*Calvados, \*Manche), les Grands et Petits Périers (Loire), Perrier (\*Puy-de-Dôme), le Perrier (Vendée, ...), Perriers (\*Eure, \*Manche), les Perriers (Eure-et-Loir, Puy-de-Dôme, Rhône, Haute-Savoie), Longperrier (\*Seine-et-Marne) : — ne pas confondre avec la Perrière, les Perrières (cf. ci-dessus n° 2592). — Le Poirier, les Poiriers ; le Poirier-Vert (Sarthe), le Poirier-Vion (Seine-Inférieure). — Cf. Villepreux (Seine-et-Oise) = villa *pirorum*.

Cognassier, *cydonium*.

2937. Coings (\*Indre, Coingt (\*Aisne) : — Cogners (Sarthe).

2938. Cognières (\*Haute-Saône), Coignières (\*Seine-et-Oise).

2939. Coigneux (\*Somme).

Prunier, *prunus* (cf. n° 625).

2940. Pruns (Aveyron, Cantal, Puy-de-Dôme), Prunt (Corrèze).

2941. Prugne (Puy-de-Dôme<sup>2</sup>), la Prugne (\*Allier, ...), Prugnes (Aveyron, Landes), les Prugnes (Allier, Puy-de-Dôme<sup>3</sup>), Pruines (\*Aveyron).

2942. Prunet (\*Ardèche, \*Cantal, \*Haute-Garonne, \*Pyrénées-Orientales), Prugny (\*Aube)<sup>4</sup>.

2943. Prunières (\*Hautes-Alpes, \*Isère, \*Lozère, ...), les Prunières (Calvados, Cantal), la Prunaire (Puy-de-Dôme)<sup>5</sup>.

1. Pomerol (\*Gironde), Pomerols (\*Hérault), Pommerol (\*Drôme).

2. Et Creuse.

3. Prenois (Côte-d'Or, Prunedum en 1124. — Prugnoles Prugnoux (Creuse).

4. Premières (Côte-d'Or, dont l'm paraît n'avoir commencé à se substi-



2944. La Prunerette (Puy-de-Dôme), Pruneyrolles (Haute-Loire) ; cf. Pruneyrolles (Ardèche).

2945. Prunier (Cher), le Prunier (Dordogne, Eure, Vienne), Pruniers (\*Indre, \*Loir-et-Cher), les Pruniers (Charente, Gard, Savoie, Haute-Savoie).

2946. La Prunetière (Dordogne), la Prunerie (Dordogne, Loire).

Cerisier, *cerasus* (cf. n°s 482, 649).

2947. La Cerise (Alpes-Maritimes).

2948. Cerizols (\*Ariège), . . . Cerisel (Manche), Ceriseau (Seine-et-Marne).

2949. Cerizay (\*Deux-Sèvres), Serizay (Sarthe), Cerisey (Eure), Cerisy (\*Manche, \*Orne), Cérisy (\*Somme), Cerizy (\*Aisne), Ceresy (Haute-Savoie).

2950. Cerizières (\*Haute-Marne), <sup>2</sup> Surgères (\*Charente-Inférieure), Surgières (Aveyron).

2951. Cerisaille (Isère), Cerisailles (Loiret).

2952. Cerisiers (\*Yonne), le Cerisier, les Cerisiers ; cf. Cerier (\*Haute-Savoie).

2953. Seriseray (Savoie).

Merisier.

2954. Les Merises (Eure-et-Loir).

2955. Le Merisier (Seine-Inférieure, Yonne), les Merisiers (Eure).

Groseillier, *ribes grossularia*.

2956. Le Groseillier (Pas-de-Calais, Vosges), les Groseilliers (\*Deux-Sèvres).

2957. Le nom La Riboisière paraît représenter *ribesaria*.

tuer à l'n originelle qu'à partir du xvi<sup>e</sup> siècle. — Il serait intéressant de rechercher à quelle époque remonte l'n de *Pruneyrolles*, cité dans le paragraphe suivant.

1. Punerot (Vosges), dont le nom est traduit, au xi<sup>e</sup> siècle, par *Puneriaco* (Mettensia, VI, 170), et en 1102 par *Punereto* en 1102 (*Beautes Freres*, p. 301).

2. Les deux noms qui suivent ne sont cités que sous réserves.

Les noms de lieu.





Néllier, mespilus.

2958. Mesples (\*Allier); cf. Melles (\*Haute-Garonne); -- les Nèples (Dordogne).

2959. Mellet (Dordogne, Gironde, Mesplède \*Basses-Pyrénées, ...).

2960. Mesplier (Dordogne), le Méplier (Saône-et-Loire), Mèpiller (Saône-et-Loire), Mélier (Charente, Loire-Inférieure), le Mélier (Saône-et-Loire; cf. Mellier-Fontaine Ardennes; — Méliès Aude, Meillers \*Allier; — Néllier Nord, les Nélliers (Seine-et-Oise), Neplier Haute-Savoie.

2961. Melleray \*Mayenne, \*Sarthe, Meilleray Marne, \*Seine-et-Marne, Melleroy \*Loiret, Marne, Melleret Allier, le Melleret (Manche), la Meilleraie (\*Loire-Inférieure, \*Vendée), la Meilleraye (Deux-Sèvres), Meillerie \*Haute-Savoie.

2962. Meilleraux et Meilleroux Allier.

Sorbier.

2963. Sorbs Hérault.

2964. Sorbey (\*Meuse), Sorbets (Gers, Landes).

2965. La Sorbière (Var).

2966. Sorbier (\*Allier), le Sorbier (Ain, Dordogne, Vienne), Sorbières (\*Hautes-Alpes, \*Loire).

Cormier, sorbier domestique, dont le fruit est appelé *corbe* en Berry.

2967. Corme-Écluse et Corme-Royal (\*Charente, Cormes \*Sarthe).

2968. Cormède (Puy-de-Dôme).

2969. La Corbière (Haute-Saône).

2970. Le Cormier (\*Eure, ...), *Saint-Aubin-du-Cormier* (Ille-et-Vilaine), le Corbier (Haute-Savoie, Seine-et-Marne).

2971. Cormeray (Loir-et-Cher, Manche).

1. Népoux (Creuse, Nespouls \*Corrèze).

2. Nous ne croyons pas pouvoir maintenir ici *Neffes* (Hautes-Alpes, Nefas en 1135, Nephé en 1249, ni *Neffiès* (Hérault, castrum Nifram en 999). Aucune des formes anciennes rapportées dans les Dictionnaires topographiques de ces deux départements ne présente d'ailleurs la suite du son *f*.

3. Malleloy (Meurthe-et-Moselle; cf. *Melleu* *l.c.* III, 76, note 6).



Cornouiller, cornus (cf. n° 182).

2972. Corn (Gironde, \*Lot).

2973. Cornoy (Seine-et-Marne), Cornet (Aube, Loire, Puy-de-Dôme, Rhône), le Cornet, les Cornets.

2974. La Cornière.

2975. Cornier (Haute-Savoie), le Cornier (Eure, Gard, Indre), les Corniers (Jura).

2976. La Cornouilleraie (Eure).

Figuier, ficus.

2977. Figuières (Hérault), la Figère (\*Ardèche).

2978. La Figarette (Alpes-Maritimes).

2979. Les Figuiers (Seine-et-Marne), Figuiès (Lot-et-Garonne).

2980. Le Figueiret (Var), Figarol (Haute-Garonne), le Figayrol (Aveyron), Figaret (Alpes-Maritimes, Gard).

Olivier, oliva (cf. n° 1495).

2981. L'Olive (Allier, Alpes-Maritimes, Jura), les Olives (Allier, Alpes-Maritimes, Gironde, Lot).

2982. Oliveau (Orne), les Oliveaux (Charente-Inférieure).

2983. Olivet (\*Mayenne, Charente, Loiret, Seine-et-Oise, Tarn), les Olivets (Isère).

2984. L'Olivière (Rhône), les Olivières (Isère).

2985. Les Oliviers (Ardennes, Charente, Loire).

Épine, spina (cf. n° 174, 629, 643).

2986. Épeine (Vienne), les Épinés (Puy-de-Dôme, Sarthe), l'Épine-Fleurie (Indre-et-Loire), Haute-Épine (\*Oise), la Haute-Épine (Aisne, Yonne), la Belle-Épine (Aube, Eure, Ille-et-Vilaine, Orne, Seine).

2987. L'Épinette, les Épinettes : Épinottes (Doubs), l'Épine-reau (Cher); — cf. Espieilh (\*Hautes-Pyrénées).

2988. L'Épinai (\*Orne), les Épinais : Épenoy (\*Doubs), Épinet (Puy-de-Dôme), les Épinets (Manche, Orne), Espinet (Cantal, Corrèze), l'Espinet (Haute-Garonne), Épenède (Charente).

2989. Épineu (\*Sarthe), Épineux (Mayenne), l'Épineux (Loiret), Épinoux (Jura), Lépinoux (Charente-Inférieure, Vienne), Épenoux (Haute-Saône), Espinous (Aveyron); — Épineuse



(\*Oise, Haute-Savoie), Épinouze (Drôme), Espinouze (Puy-de-Dôme), Espinousse (\*Basses-Alpes, Cantal), Épenouse (Doubs), Épiouse (Ariège).

2990. L'Épinasse (Vienne), les Épinasses (Cher), Espinasse (\*Allier, \*Cantal, \*Puy-de-Dôme), l'Espinasse : Lespinasse (\*Haute-Garonne, ...), Espinasses (Hautes-Alpes).

2991. Espinasset (Lot-et-Garonne, Puy-de-Dôme), Espinassette (Aveyron), Espinassole (Aveyron), Espinassoles (Tarn), Espinassolles (Cantal).

2992. Épinat (Loire), l'Épinat (Indre, Meuse), Espinas (\*Lot-et-Garonne), Espinat (Cantal, Puy-de-Dôme).

Fourdraine ?

2993. Fourdrain (\*Aisne), Fourdraine (Oise).

2994. Fourdrinoy (Somme).

Aubépine.

2995. Aubépine (Yonne), l'Aubépine : l'Aubespine (Haute-Loire, Sarthe). Les formes masculines Aubépin (Sarthe), l'Aubépin (Loire, Rhône) — cf. Espiau (Gers) — autorisent à classer Espins (Calvados) parmi les synonymes de *l'Épine*.

Houx : noms formés sur le latin *acerifolium*.

2996. Aigrefeuille (\*Charente-Inférieure, \*Haute-Garonne, \*Loire-Inférieure, Maine-et-Loire), Aillefol, aujourd'hui Géroldot (Aube), Arfeuille (Cantal, \*Creuse, Loire, Haute-Loire, Lot-et-Garonne, Lozère, Rhône, Haute-Vienne), Arfeuilles (\*Allier, Puy-de-Dôme), Arpheuille (Allier), Arpheuilles (Cher, Indre), Greffeil : (\*Aude), Greffel (Lot) ; cf. le nom de famille *Gref-fulle*.

2997. Arfouillouze (Puy-de-Dôme).

1. Lépinas (\*Creuse).

2. Prunelle ou prune sauvage.

3. Longnon ne rapportait que par hypothèse ce nom et le suivant à *acerifolium*. Or il y a certitude complète en ce qui concerne Greffeil, les nombreux textes rapportés dans le Dictionnaire topographique de l'Aude en font foi ; c'est seulement depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle qu'est tombé l'aiguil.



Houx, nous formés sur l'ancien haut-allemand *huliz*.

2998. Houx (\*Eure-et-Loir, le Houx (Calvados, Eure, Eure-et-Loir, Maine-et-Loire, Manche, Mayenne, Sarthe, Vosges).

2999. Housset (\*Aisne), le Houssot (Vosges), le Housseau (\*Mayenne), les Housseaux (Aisne).

3000. Houssay (Loir-et-Cher, Mayenne), le Houssay ; Oussoy (Loiret) ; — la Houssaye (\*Eure, \*Seine-et-Marne, \*Seine-Inférieure, . . .), la Houssoye (\*Oise, \*Somme, . . .) ; et la Houssiette (Seine-et-Marne).

3001. La Houssière (\*Vosges, . . .), Oussières (\*Jura).

Osier.

3002. L'Osier (Côtes-du-Nord, Orne, les Osiers (Manche), Notre-Dame-d'Ozier (Isère), les Auziers (Isère).

3003. Les Osières (Savoie), Ozières (\*Haute-Marne), l'Oisière (Orne), les Auzières (Drôme)¹.

1. Voici une série analogue à celles du présent chapitre; nous l'avons dressée en raison du souvenir — lointain, et malheureusement vague — que nous gardons d'avoir entendu Longnon citer certains de ses éléments.

Laredorte (Aube, en 1080 Redorta; la Réorthe (Vendée, *Brent-la Réorte* (Charente-Inférieure), la Rotte (Haute-Loire, en 1317 la *Roista*, la Riosta; peut-être la Riotte (Côte-d'Or; — le Riorteau (Vienne, le *Rior-teau* en 1103; — Rorthey (Vosges), Rodorteio en 1037 *Rorhti* en 1263; peut-être Rothais (Calvados, Rothois (Oise), la Riottais (Ille-et-Vilaine, la Rotiaie et la Rotiais (Morbihan; — Rorthais (Deux-Sèvres, Rodortium vers 1090; — Redortiers (Basses-Alpes, Rodorterio en 1271; Redortier (Drome), Réotier (Hautes-Alpes, Mons Rodorterus à la fin du xiv<sup>e</sup> siècle; Riottiers (Ain, Rodorterio vers 970; Riottier (Ain, nom de deux écarts dont l'un est appelé en 1311 *Riortueres*; Rottier (Drome, *Riortier* en 1231; — la Rothière (Aube, Rosteria en 1101; la Rotière (Aube, nom d'un bois; Riortières (Ain, nom d'une localité disparue; peut-être la Riotière (Loire-Inférieure, — peut-être également la Rotratte (Aube, au xiv<sup>e</sup> siècle *Rotherotte*; — le Redourloux (Bordeaux, . . .). Ces divers vocables paraissent procéder du participe passé *retorta*, pris substantivement, auquel nous sommes bien tentés de rapporter Retortas (Marne, en 1218 *Retortoi*, en expliquant le maintien de la première dentale par l'hypothèse que la forme originelle et le sens s'y rattachant n'avaient pas été perdus de vue.

Mais que faut-il entendre par *retorta*? On sait qu'un terme de *bois* *redorte* se dit d'une branche d'arbre tortillée en anneaux les uns sur les autres. D'autre part *réorte* est le nom qu'on donne, dans la Loire-Inférieure, à un lien de bois, à une harl, servant à former les fagots; on dit





Ronce : nom apparenté au latin *rumex*, « dard », en raison du provençal *rumec*.

3004. **La Ronce** : les **Ronces** (Loir-et-Cher, Rhône, la Ronze (Allier, Isère, Rhône, Deux-Sèvres<sup>1</sup>). — A rapprocher du provençal *ronde* : **la Ronde** (Allier, Charente, Charente-Inférieure, Cher, Indre, Loiret, \*Deux-Sèvres, Vienne). — A rapprocher du wallon *ronh* : **Roncq** (\*Nord).

3005. **Les Ronceaux** (Ardennes), les **Roncettes** (Eure-et-Loir), **Ronzet** et le **Ronzet** (Puy-de-Dôme).

3006. **Roncey** (\*Manche), **Ronssoy** (\*Somme), **Ronchay** (Seine-Inférieure), **Ronchois** (\*Seine-Inférieure), le **Ronchois** (Pas-de-Calais).

3007. **La Ronchère** (Meurthe-et-Moselle), **Ronchères** (\*Yonne ; — **Romiguières** (\*Hérault), la **Romiguière** (Aveyron, Lot), **Roumegière** (Ardèche ; — la **Roncière** (Côtes-du-Nord, Loir-et-Cher, Oise, Seine-et-Oise), les **Roncières** (Yonne, la **Ronzière** (Puy-de-Dôme, Rhône, Savoie), **Ronzières** (\*Puy-de-Dôme).

3008. **Roncherolles** (\*Seine-Inférieure), **Ronquerolles** (Oise, \*Seine-et-Oise).

3009. **Ronceray, le Ronceray** ; — les **Ronserais** (Ile-et-Vilaine), les **Roncerets** (Orne).

3010. **Ronqueux** (Seine-et-Oise) ; — **Romegoux** (\*Charente-

aussi *rotte*. Est-il interdit de supposer que *retorta*, ou quelqueune de ses formes vulgaires, ait désigné tel arbre, telle plante, dont les branches se prêtent à ce qu'on les « retorde » à cette fin ? Nous songeons à l'osier, et voilà pourquoi l'en trouve ici cette note : mais aussi Mistral, comme à *retorta*, entre autres sens, celui de « clematite », plante, dit-il, « dont les sarments servent de liens pour les fagots ».

Qu'un végétal ait été dénommé par allusion à l'usage qu'en fait l'homme, on n'en saurait être surpris. A côté de l'exemple bien connu de *lasaponaire*, nous croyons opportun de citer le mot *scopa*, dont le pluriel désignait, en bonne latinité, de menues branches, et par métonymie un balai : ce mot, au moyen âge, a pris le sens de « bouleau », dont Carpentier paraît l'établir dans une de ses additions à Du Cange. C'est évidemment par un dérivé de *scopa* que peut s'expliquer le nom de **Couvay** (\*Meurthe-et-Moselle), *Scopae* en 1110, *Scopatum* en 1132, *Escouair* en 1292 ; — **Écouvriez** (\*Meuse) suppose le collectif *scoparius*, dont un diminutif aurait donné, à une petite liane d'Écouvriez, mais en territoire belge, le nom **Couvieux**, porté par un hameau dépendant de Dampicourt.

1. Et Creuse.



Inférieure), Roumégoux (\*Cantal, \*Tarn), Roumegous (Aveyron), Roumegouse (Lot), Roumengoux (\*Ariège).

3011. Roumegas (Tarn).

Chardon.

3012. Le Chardon-Vert (Aisne), les Chardons (Haute-Savoie), Cardonne (Haute-Garonne, Landes), la Cardonne (Gironde), — et Chardogne (Meuse).

3013. Cardonnet (Lot-et-Garonne), le Cardonnet (Eure), Cardonnette (\*Somme), Chardonnet (Orne, Savoie, Seine-et-Oise), Chardonnel (Loire), Chardonnelle (Eure-et-Loir), Chardonneau (Loire-Inférieure), les Chardonnaux (Puy-de-Dôme), Chardronet (Morbihan).

3014. Le Cardonnois (\*Somme), Chardonnay (\*Saône-et-Loire), le Chardronnay (Sarthe).

3015. Chardonnières (Loir-et-Cher, Rhône), la Chardonnière, la Chardronnière, la Cardonnière, les Cardonnières.

3016. Chardonneret (Seine-et-Oise), le Chardonneret (Aube).

3017. Chardonneux (Sarthe).

Rosier

3018. Rosier, le Rosier, les Rosiers; Rosiers (\*Corrèze, \*Maine-et-Loire), Rozier (\*Loire, \*Haute-Vienne), le Rozier (\*Lozère), Roziès (Ariège, Lot-et-Garonne), Rouziers (\*Cantal, \*Indre-et-Loire), Rouziès (Lot).

Roseau, du gothique *raus*.

3019. Rosel (\*Chalvados), le Rozel (\*Manche), le Roseau, les Roseaux.

3020. Rosay (\*Eure, \*Jura, \*Marne, \*Seine-et-Oise, \*Seine-Inférieure), Roset (\*Doubs), Rosey (\*Haute-Saône, \*Saône-et-Loire), Rosoy (\*Haute-Marne, \*Oise, \*Yonne), Rozoy (\*Aisne, \*Loiret, \*Seine-et-Marne; dans ce dernier département on prononce *Rozni*), Rozet (\*Aisne), le Rozet; Rouzet (Gers, Lot, Puy-de-Dôme, Tarn-et-Garonne); — Rouzède (Charente).

3021. La Rouzeire (Lozère), la Rosière (\*Haute-Saône, ...), la Rouzière (Ain, Isère, Rhône), les Rouzières (Allier), Rosières (\*Aube, \*Doubs, \*Haute-Loire, \*Meurthe-et-Moselle,



\*Meuse, \*Oise, \*Haute-Saône, \*Somme, \*Tarn, \*Vosges, . . . ,  
 Rozières (\*Aisne, \*Ardèche, \*Haute-Marne, . . . ).

3022. Rozelieures (\*Meurthe-et-Moselle)<sup>1</sup>.

Jonc, juncus.

3023. Jons (\*Isère).

3024. Jonquières (\*Vaucluse), Jonqueyre (Gironde), Jonquière (Aveyron), la Jonquière (Nord, Tarn, Jonquières (\*Aude, \*Gard, \*Hérault, \*Oise, . . . ), la Jonchère (\*Vendée, \*Haute-Vienne, . . . ), Jonchères (Drôme), les Jonchères : le Jonquier (Var, Vaucluse).

3025. Jonquerettes (\*Vaucluse), Jonquairoles (Aude), Joncherolles (Haute-Vienne).

3026. Le Jonchay (Rhône), le Jonchet (Eure-et-Loir), le Jonchy (Rhône), le Joncquay (Eure, *Grande et Petite* Joncquette (Ardennes), Joncquois et le Joncquois (Nord), Joncquoy et le Joncquoy (Oise) : — cf. la Jonchée (Cotes-du-Nord).

3027. Joncherey (\*territoire de Belfort), Joncheroy (Seine-et-Marne), le Joncheray (Maine-et-Loire, Sarthe), les Joncherets (Eure-et-Loir).

3028. Jonchery (\*Marne, \*Haute-Marne), Jonquery (\*Marne), Joncreuil (Aube).

3029. Joncqueuse (Aisne) ; cf. Fontjoncouse (n° 682).

Buis, buxus (cf. nos 458, 645, 656).

3030. Buis (\*Drôme, . . . ), le Buis (\*Haute-Vienne, . . . ).

3031. Le Busseau (\*Deux-Sèvres), Busseaut (Côte-d'Or).

3032. Boisseuilh (\*Dordogne ?), Buisseau (Loiret, Seine-et-Marne), Busséol (\*Puy-de-Dôme).

3033. La Buisse (Isère), les Boisses (Vienne), Boësses (Loiret).

3034. Bissy (Saône-et-Loire), Buisset (Var), Boissey (\*Ain, \*Calvados, \*Eure), Boissei (\*Orne), Boissay (\*Seine-Inférieure), Bouessay (\*Mayenne) : — cf. Buissy (\*Pas-de-Calais) et Boëssé (Sarthe). — Boissède (\*Haute-Garonne).

3035. La Buissière (\*Isère, \*Pas-de-Calais), Bussière

1. Rozériculles (\*Moselle).

2. Busseau (Creuse).



\*Creuse, \*Dordogne, \*Haute-Vienne, la Bussière (\*Côte-d'Or, \*Loiret, \*Haute-Vienne, . . . ), Bussièrès (\*Côte-d'Or, \*Loire, \*Haute-Marne, \*Puy-de-Dôme, \*Haute-Saône, \*Saône-et-Loire, \*Seine-et-Marne, \*Yonne, . . . ), Bissièrès (\*Calvados), la Boissière (\*Calvados, \*Dordogne, \*Eure, \*Hérault, \*Jura, \*Loire-Inférieure, \*Mayenne, \*Oise, \*Seine-et-Oise, \*Deux-Sèvres, \*Somme, \*Vendée, . . . ), la Boëssière (Côtes-du-Nord), la Bouëssière (Loire-Inférieure), la Bouexière (\*Ille-et-Vilaine), Boëssières (Gard, Lot).

3036. Busseret (Puy-de-Dôme), la Buisserette (Creuse), Busserolles (\*Dordogne, . . . ), Busserotte (Côte-d'Or), la Buxerette (\*Indre), Buxereuilles (Haute-Marne), Buxerolle (\*Puy-de-Dôme), Buxerolles (Côte-d'Or, Vienne), Buxerulles (\*Meuse; cf. la Buisserade (Hérault).

Sureau, sambucus, réduit parfois à sabucus cf. n° 628.

3037. Le Sambuc (Bouches-du-Rhône), Sambüe (Basses-Alpes, le Seu (Marne), Sahuc (Ariège).

3038. Le Sahuët (Lot-et-Garonne).

3039. Sureau (Charente-Inférieure), le Sureau (Sarthe), les Sureaux (Allier, Surel (Drôme).

Genêt, genista (cf. n°s 465, 674, 674).

3040. Genest (\*Manche), le Genest (Mayenne), les Genêts, la Genêtre, les Genêtres, la Geneste, les Genestes; la Genête (\*Saône-et-Loire, les Genestes (\*Orne).

3041. Genestelle (\*Ardèche).

3042. La Genetière.

3043. Genestine (Corrèze, Puy-de-Dôme)?.

Genièvre, junipera (cf. n° 672).

3044. Le Genièvre, les Genièvres, Genevrier.

3045. Genevrières (\*Haute-Marne), la Genevrière (Corrèze), les Genevrières (Côte-d'Or).

1. Mais non Bussièrès cf. ci-dessus, n° 671. - En revanche Bouxières (Meurthe-et-Moselle, \*Vosges et Bouxurulles (Vosges) auraient pu, semble-t-il, trouver place ici.

2. Genêtine (Creuse).





3046. La Genevraie (Orne), la Genevraye (\*Seine-et-Marne), la Genevroye-*aux-Pots* (\*Haute-Marne), Genevroye (Aisne).

3047. La Genevrouse (Haute-Marne).

Fougère.

3048. Fougères (\*Ille-et-Vilaine, \*Loir-et-Cher, . . . , Feugères (\*Manche, . . . ), Fouchères (\*Aube, \*Meuse, \*Yonne, . . . , Feuchères (Ardennes), Feuquières (\*Oise, \*Somme), Feugerolles (Loire, Manche), Feucherolles (\*Seine-et-Oise, . . . ), Fouquerolles (\*Oise, . . . , Feuquerolles (Eure, Somme), Fouqueyrolles (Dordogne).

3049. Fougeray, le Fougeray.

3050. La Fougereuse.

Ortie, urtica.

3051. L'Ortie (Nord), les Orties (Loiret), cf. Ortigues (Gironde).

3052. Orsay (Mayenne, \*Seine-et-Oise).

3053. Urtière (\*Doubs); l'Ortier (Eure), Ortigier (Cantal); cf. Heurtière (Isère).

Houblon, humulo cf. n° 590.

3054. Hombleux (\*Somme).

3055. La Houblonnière (\*Calvados, Nord), la Houblonnerie (Pas-de-Calais).

Armoise, artemisia.

3056. Les Armoises (\*Ardennes).

Foin, foenum.

3057. Feniers (Cantal), Féniers (\*Creuse), Fenier (Puy-de-Dôme), Feniès (Ariège, Tarn); - Fenièrre (Dordogne), Fenières (Ain), les Fenières (Dordogne).

3058. Feneyrols (\*Tarn-et-Garonne), Feneyrol (Corrèze), Feneyrolles (Haute-Loire), Fénérol (Puy-de-Dôme).

Fenouil, foeniculum.

3059. Fenols (\*Tarn), le Fenoil (Rhône), les Fenouls (Var), les Fencuilles (Loire), Fenouilles (Haute-Garonne).



3060. Fenouillet (\*Aude, \*Drôme, \*Haute-Garonne, \*Pyrénées-Orientales), le Fenouillet (Bouches-du-Rhône), les Fenouillettes (Ain).

Saponaire.

3061. Savonnières (\*Indre-et-Loire, \*Meuse, Savennières \*Maine-et-Loire).

Éclaire, nom vulgaire de la chélidoine.

3062. Éclaires (Marne).

Sauge, salvia.

3063. La Sauge (Savoie).

Froment.

3064. Fromenteil (Corrèze), Fromentel (Orne, Pas-de-Calais), Fromenteau.

3065. Fromentières (\*Marne, \*Mayenne, Vendée), la Fromentière (Sarthe, Seine-et-Marne), Frumentière (Savoie).

3066. Fromental (Lozère, Puy-de-Dôme, \*Haute-Vienne), le Fromental (Puy-de-Dôme), la Fromentale (Ardèche : — cf. Fromentas (Gers)).

Seigle, secala.

3067. Le Seigle (Isère).

3068. Les Seillières (Haute-Savoie), Sellières (Aube, \*Jura, Lot-et-Garonne); — la Seiglerie (Creuse)<sup>1</sup>.

3069. Ségala (Aude, Lot), le Ségala (Lozère, Ségalar (Tarn-et-Garonne), Ségalas (\*Lot-et-Garonne, \*Hautes-Pyrénées), la Ségallassière (\*Cantal).

Avoine, avena.

3070. Avoine (\*Indre-et-Loire), Avoines (\*Orne).

3071. Avesnières (Mayenne), les Avenières (\*Isère, Haute-Savoie, Yonne).

3072. Il n'y a aucune parenté entre ces noms et *avena*.

1. La Seiglière (Creuse).



(\*Somme, *Avesnes* (\*Nord, \*Pas-de-Calais, \*Sarthe, \*Seine-Inférieure); ceux-ci procèdent de *Avisna* ou *Avisnac*, nom qu'on rencontre dès le <sup>viii</sup> siècle, mais dont l'origine n'est pas connue.

Lin.

3073. *Liniers* (\*Vienne), *Liniez* (\*Indre); *Lignères* (\*Orne, *Lignièrès* (\*Aube, \*Charente, \*Cher, \*Indre-et-Loire, \*Loir-et-Cher, \*Meuse, \*Sarthe, \*Somme, *Linières* (\*Maine-et-Loire, la *Linière* Gironde, Loire-Inférieure, Vendée, les *Linières* Eure-et-Loir)<sup>1</sup>.

3074. *Lignerolles* (\*Allier, Calvados, \*Côte-d'Or, \*Eure, \*Indre, Loiret, Manche, \*Orne, *Lignereuil* (\*Pas-de-Calais), *Linieyroux* (Aveyron), *Ligneroux* (Corrèze).

Laiche (cf. n° 595<sup>2</sup>).

3075. *Lesches* (\*Drôme, \*Seine-et-Marne, les *Lèches* \*Dordogne).

3076. *Les Chères* (Rhône), la *Léchère* (Ain, Rhône, Savoie, Haute-Savoie)<sup>3</sup>.

3077. *Leschereux* (\*Ain).

Millet.

3078. *Millières* (\*Manche, \*Haute-Marne), *Millière*, la *Mil-lière*.

Sénévé (cf. nos 593, 670).

3079. *Senevas* (Loire) représente peut-être un primitif *sine-pacium*, à rapprocher de l'adjectif latin *fabacius*, formé sur *fabā*.

Chanvre, *cannabis* (cf. n° 587).

3080. *Cherve* (Rhône), *Charves* (\*Charente, \*Vienne), à rapprocher du saintongeais *charve*.

1. *Linards* (Creuse).

2. On ne saurait invoquer l'exemple, cité à cet endroit, de l'*Échelle* pour mettre en cause ici *Léchelle* (Pas-de-Calais, *la Celle* en 1281, *le Cierle* en 1607 et *Leschelle* (Aisne), *Cella* en 1244, *la Celle* en 1248, *Chels* et *la Chels* en 1344, qu'il eût été à propos d'indiquer ailleurs, n° 1448).

3. *Lesquielles*, chef-lieu de la commune de Lesquielles-Saint-Germain (Aisne), est appelé *Lescherie* en 1133.



3081. Chervettes (\*Charente-Inférieure, Chenevelles Indre-et-Loire, Saône-et-Loire, \*Vienne).

3082. Les Chennevières, la Chennevière, la Cannebière<sup>1</sup>.

3083. Cherveix (Corrèze, \*Dordogne).

3084. Cherveux (\*Deux-Sèvres).

Fève, faba (cf. n° 588).

3085. La Favière (\*Jura,...), la Féverie (Orne, Seine-et-Oise).

3086. Faveyrolles (Aveyron), Faveirolle Var, Faverelles \*Loiret.

3087. Fabas (Ariège, \*Haute-Garonne, \*Tarn-et-Garonne,...), Favas Héruault (Var), Favasset Savoie paraissent répondre au latin *fabacrus*.

Pervenche, pervinca.

3088. La Pervenche (Ardèche), les Provenches (Isère).

3089. La Pervenchère (Loire-Inférieure)<sup>2</sup>.

Bois (cf. n° 982).

3090. Bois-le-Roi (\*Eure, \*Seine-et-Marne,...), le Bois-l'Évêque (\*Seine-Inférieure, Boismorand \*Loiret,...), Bois-Normand (\*Eure,...), le Boisrault (\*Somme, le Bois-Robert (\*Seine-Inférieure, Boisroger (\*Manche,...), Bois-Redon (\*Charente-Inférieure); cf. Boisrond et le Bois-Rond.

3091. Boscamenant (\*Charente-Inférieure), le Bosc-Bérenger (\*Seine-Inférieure), le Bosc-Édeline (Seine-Inférieure), le Bosc-Geffroy (\*Seine-Inférieure, le Bosc-Guérard (\*Seine-Inférieure, Bosc-Hyon (\*Seine-Inférieure, Bosc-le-Hard (\*Seine-Inférieure, Bosc-Morel (\*Eure, Bosc-Regnault (\*Eure, le Bosc-Renoult (\*Eure, \*Orne, le Bosc-Roger (\*Eure, \*Seine-Inférieure — Bourgachard (\*Eure), pour *Bosc-Achard*.

1. Quennevières, écart de Moulin-sous-Touvent (Oise), doit à la dernière guerre quelque notoriété.

2. Pervenchères (Ille-et-Vilaine, \*Orne), Prévenchère (Ardèche), Prévenchères (Creuse, \*Lozère, Provenchère (\*Doubs, Puy-de-Dôme, Haute-Saône, la Provenchère (Cher, Eure-et-Loir, Loiret, Provenchères (Haute-Marne, Vosges, les Provenchères (Yonne, Pervinquières (Tarn-et-Garonne, Prévinquières (\*Aveyron, Provenquières et la Provenquière (Tarn).





3092. Le Bosgouet (\*Eure), Bosguérard (\*Eure), Bosjean (\*Saône-et-Loire), Bosmoreau (\*Creuse), Bos-Normand (\*Eure), Bosquentin (\*Eure)<sup>1</sup>.

3093. Bosquet (\*Somme), le Bosquet, les Bosquets : le Bocquet (Nord, Somme), les Bocquet (Savoie), le Bocquetaux Oise, Bocquiaux Aisne, Bouquet (\*Gard), le Bouquet Puy-de-Dôme, Sarthe, Seine, Vienne, les Bouquets (Cher, Indre-et-Loire).

Vevra, mot bas-latin désignant une terre inculte ou peuplée de mauvaises broussailles.

3094. Voivre (Meurthe-et-Moselle), la Voivre (Meuse, \*Haute-Saône, \*Vosges), Voivres (\*Sarthe), les Voivres (\*Vosges), Voëvre (Aube), la Vavre (Ain)<sup>2</sup>, le Grand et le Petit Vavre (Indre, Loire), Vavres (Ain, Loire), les Vavres (Ain), la Vauvre (Allier), la Vèvre (Yonne), les Vèvres (Allier), la Vesvre (\*Saône-et-Loire), Vesvres (\*Côte-d'Or, \*Haute-Marne, Nièvre), Vaivre (\*Doubs, \*Haute-Saône), la Vaivre (Jura, \*Haute-Saône).

3095. La Voivrelle (Vosges), la Vavrette (Ain), Vauvrette (Cher), Vauvrille (Cher, Nièvre), Vesvrottes (Côte-d'Or).

3096. Le Deffend (Charente, Saône-et-Loire, Deux-Sèvres, Var, Vendée, Vienne, Yonne), les Deffends (Charente, Seine-Inférieure, Vendée), le Deffois (Doubs), Defoix (Haute-Marne), Deffeix (Charente), les Deffeix (Dordogne), Defès (Dordogne)<sup>3</sup>.

Breuil (cf. n° 983).

3097. Breuil (\*Calvados, \*Charente-Inférieure, \*Marne, \*Haute-Marne, \*Oise, \*Somme, \*Vendée,...), le Breuil (\*Allier, \*Calvados, \*Marne, \*Puy-de-Dôme, \*Rhône, \*Saône-et-Loire, \*Somme,...), le Breuil-Bernard (Deux-Sèvres), Breuille (\*Dordogne), Brueil (\*Seine-et-Oise), Breil (\*Maine-et-Loire), le Breil (Aveyron, Côtes-du-Nord, Haute-Garonne, Ille-et-Villaine,

1. Bosroger (\*Creuse).

2. Peut-être Vavre (Creuse).

3. Le Dévès (Ardèche, Aude, Aveyron), la Devèze (...), Cantal, Hérault, Tarn), Ladevèze (Lot, Tarn, \*Gers).



Loire-Inférieure, \*Lot, Maine-et-Loire, Sarthe, Tarn-et-Garonne, les Breils (Ille-et-Vilaine, Sarthe), Bréau (\*Seine-et-Marne,...), le Bréau (Loiret, Nièvre, Seine-et-Oise, Yonne), le Bruel (Ain, Aveyron, Cantal, Lot, Lozère, Tarn), Bruéjoulx (Aveyron), le Brouilh (\*Gers), Breulaufa (Haute-Vienne).

3098. Breuillet (\*Charente-Inférieure, \*Seine-et-Oise), les Breuillets (Charente-Inférieure), Breuillot (Haute-Saône), le Breuillat (Charente-Inférieure, Indre), Brouillat (\*Marne, Haute-Savoie, Tarn), le Brouillet et les Brouillets (Dordogne).

3099. Le Parc : — le Parc-d'Anxtot (\*Seine-Inférieure).

Tuscha, tusca, toschus, tosea, bois d'ornement.

3100. La Touche (\*Drôme,...), Touches (Saône-et-Loire), les Touches; la Tousque (Alpes-Maritimes); — Toucheronde (Charente-Inférieure, Indre-et-Loire, Maine-et-Loire, Mayenne, Sarthe, Vienne), Touchelonge (Charente-Inférieure).

3101. Le Touchet (Manche, Seine-et-Oise), la Touchette (Sarthe), les Touchettes (Eure-et-Loir); cf. peut-être, le Touquet Nord, Pas-de-Calais).

Basticium, taillis (v. ci-dessus n° 2432).

3102. Le Bâtis (Aisne), les Bâtis (Marne, Nord).

Taillis.

3103. Le Taillis (Ardennes, Eure, Eure-et-Loir, \*Ille-et-Vilaine, Loire-Inférieure, Nièvre, Pas-de-Calais, Seine-et-Marne<sup>1</sup>).

3104. Taillebois (\*Orne,...), Taillebocq (Calvados), Taillebeau (Vienne).

3105. La Taille (Eure-et-Loir, Indre-et-Loire, Sarthe), les Tailles (Ardennes, Eure, Maine-et-Loire, Puy-de-Dôme, Haute-Savoie); — Taillette (\*Ardennes).

3106. Taillade, la Taillade; — Taillades (\*Vaucluse,...), Taillède (Pyrénées-Orientales), Taillet (\*Pyrénées-Orientales).

1. Ici est mentionné *Tailly* (Ardennes, Côte-d'Or, Somme). Le nom est accompagné d'un point d'interrogation très justifié, car le Tailly de la Côte-d'Or est appelé en 1161 *Taliaenum*.



Buisson, touffe d'arbres sauvages et épineux.

3107. Buisson (\*Vaucluse,...), le Buisson (\*Lozère, \*Marne,...), les Buissons : Buisson-Rond (Savoie, Haute-Savoie) ; Busson (\*Haute-Marne), le Busson (Allier, Mayenne) ; Boisson (Gard, Gironde, Jura), le Boisson (Loiret), les Boissons (Loiret, Savoie) ; — Bouchon (Gironde, \*Somme), le Bouchon (\*Meuse), les Bouchons (Hautes-Alpes, Puy-de-Dôme) ; — le Bouyssou (Aveyron, Dordogne, \*Lot), Bouchot (Nièvre), le Bouchot (Aube, Puy-de-Dôme, Saône-et-Loire, Vosges) ; — Bouchon (Dordogne), les Bouchoux (Jura) : *Saint-André-le-Bouchoux* (Ain).

3108. Le Boissonnet (Savoie).

3109. Boissonne et Boissonnelle (Puy-de-Dôme).

3110. Boissonnat (Ardèche), Boissonnade (Lot-et-Garonne, Tarn-et-Garonne), la Boissonnade (Lozère), les Boissonnades (Basses-Alpes).

Bruyère : bas-latin *brugaria*, forme sur un radical celtique reconnaissable dans plusieurs des noms ci-après.

3111. Bru (Lot)<sup>1</sup>, la Bru (Cantal, Corrèze, Dordogne), Bruc (\*Ille-et-Vilaine, Loire-Inférieure, Maine-et-Loire), Bruges (\*Gironde, \*Basses-Pyrénées), les Bruques (Aube, Tarn), le Brusç (Hautes-Alpes, Haute-Loire, Var), le Brusq (Bouches-du-Rhône), Brusque (\*Aveyron), les Brusques (Lot-et-Garonne).

3112. La Bruquette (Lot-et-Garonne), Brusquet (Ariège), le Brusquet (Cantal, Var).

3113. Le Brugas (Lot).

3114. La Bruyère (\*Côte-d'Or, \*Oise, \*Haute-Saône,...), Bruyères (\*Aisne, \*Seine-et-Oise, \*Vosges,...), la Bruère (Cher, Indre, Indre-et-Loire, Loire-Inférieure, Loiret, Maine-et-Loire, Saône-et-Loire, \*Sarthe, Yonne), les Bruères : les Bréviaires (\*Seine-et-Oise<sup>2</sup>), la Brévière (\*Calvados), Brévières et les Bré-

1. Mais non pas *Bru* (\*Vosges), appelé *Bernue* en 1182, *Beerna* en 1228, *Buerny* en 1413 ; ces formes supposent un premier *b* dont le dernier tenon est rivié.

2. Cette localité étant située au bord de l'eau, le même qu'on *la Bruère*, écart de Saint-Jean-au-Bos (Oise), on est tenté à se demander si son nom n'évoque pas plutôt, comme les noms de rivières *Breronne*, *Brerenne*, *Breranne* n° 116 et *Breron* n° 117, le séjour du caesi.



vières (Savoie), la Breure et les Breures (Allier), la Bruguière (\*Gard), Bruguères (\*Haute-Garonne), la Brugère (Cantal, Corrèze, Creuse, Dordogne, Lot-et-Garonne, Lozère, Puy-de-Dôme, Vienne), les Brugères (Puy-de-Dôme <sup>1</sup>).

3115. La Brugerette (Puy-de-Dôme), Brugeirolles (Gard), Brugairolles (\*Aude) <sup>2</sup>.

3116. La Brosse (Allier, Aube, Cher, Eure, Eure-et-Loir, Ille-et-Vilaine, Indre, Indre-et-Loire, Isère, Loir-et-Cher, Loire, Haute-Loire, Loire-Inférieure, \*Loiret, Maine-et-Loire, Nièvre, Orne, Haut-Rhin, Rhône, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Sarthe, \*Seine-et-Marne, Seine-et-Oise, Deux-Sèvres, Vienne, Yonne <sup>3</sup>, Brosses (\*Yonne), les Brosses <sup>4</sup>; les Brosseaux (Seine-et-Oise), la Brossette (Cantal, Cher, Loir-et-Cher, Loiret), les Brossettes (Haute-Loire), la Brossette (Aube), Brousse (\*Creuse, Puy-de-Dôme, Tarn,...), la Brousse (\*Charente-Inférieure,...), Brousses (Aude), la Broussette (Cantal), le Broussey (\*Gironde), Broussolles (Cantal), Broussoles (Corrèze), Brousson (Cantal), Broussillon (Dordogne).

3117. Broussouse (Cantal), Broussoux (Lozère).

Hallier, réunion de buissons fort épais : ancien français *halot*, « branche, arbre ou buisson » ; picard *hallo*.

3118. Le Hallier (Seine-et-Oise), *Bercenay-le-Hayer* et *Mar-*

1. La Bregère (Creuse), le Brugeaud (Creuse) ; cf. la Brière et les Brières, mais non (cf. ci-dessus, n° 66) *Brières* (Ardennes).

2. *Brouvelieures* (Vosges, en 1179 *Brueurolles*, est un diminutif de *Brugères*, nom porté par un bourg voisin, de même que *Rozelieures* n° 3022 est diminutif de *Rosières* ou *Rozieres*, dans l'espèce vraisemblablement *Rosières-aux-Salines* (Meurthe-et-Moselle). *Brezolles* (\*Eure-et-Loir) et *Bresolettes* (Orne) sont appelées, la première *Brueurolles* en 1179 vers 1060, la seconde *Brueurolles* en 1202.

3. La fiche, de la main de Longnon, que nous avons sous les yeux, porte que ce nom de lieu « ne se trouve point en Picardie, ni en Artois, ni même dans la Normandie au nord de la Seine » et ajoute : « d'autre part ? » jusqu'à Lyon ». Nous avons cru devoir compléter cette indication un peu vague par l'énumération de départements qu'on vient de lire, faite d'après le Dictionnaire des postes de 1859.

4. Ce nom de lieu se rencontre dans la plupart des départements où l'on trouve *La Brosse*, et, de plus, dans l'Ain, la Charente, la Mayenne, la Vendée, la Haute-Vienne et les Vosges.





*cilly-le-Hayer* (Aube), *le Hallet* (Manche), *le Halley* (Calvados), *le Hallot* (Eure, Nord, Somme), *les Hallots* (Seine-Inférieure), *le Hazay* (Eure), *les Hazay* (Mayenne); cf. *Halloy* (\*Oise, \*Pas-de-Calais, \*Somme).

Synonyme régional de *hallier*.

**3119. Barthe** (\*Hautes-Pyrénées), *la Barthe* (Aude, Aveyron, Cantal, Haute-Garonne, Gers, Gironde, Hérault, Landes, Lot, Lot-et-Garonne, \*Hautes-Pyrénées, Pyrénées-Orientales, Tarn, Tarn-et-Garonne), *Labarthe* (\*Haute-Garonne, \*Tarn, \*Tarn-et-Garonne), *Labarthète* (\*Gers), *la Barthète* (Haute-Garonne, Gers), *Barthère* (Haute-Pyrénées), *la Barthère* (Haute-Garonne), *Barthères* (Gers), *Bartherotte* (Gers), *le Barthas* (Haute-Garonne, Gers, Tarn), *Bartas* (Hautes-Pyrénées).

Brande, variété de bruyère.

**3120. La Brande** (Allier, Charente-Inférieure, Cher, Dordogne, Haute-Garonne, Indre, Lot-et-Garonne), *les Brandes* (Allier, Charente, Charente-Inférieure, Cher); *le Brandeau* (Charente), *le Brandet* (Charente-Inférieure); *la Brandasse* (Charente-Inférieure), *le Brandard* (Charente, Charente-Inférieure), *Brandais* et *le Brandais* (Loire-Inférieure), *les Brandières* (Indre, Loire-Inférieure).

Brède, buisson d'épines.

**3121. Labrède** (\*Gironde), *Brée* (Gironde, Maine-et-Loire, Manche, \*Mayenne), *la Brée* (Charente, Charente-Inférieure).



## CHEMINS

3122. Rue (\*Somme), la Rue, les Rues, la Rue-Saint-Pierre (\*Oise, \*Seine-Inférieure), la Rue-Basse (Charente, Indre-et-Loire, Loiret), la Rue-Creuse (Indre-et-Loire), la Rue-Blanche (Allier, Loire-Inférieure, Loiret), Rue-Brune (Pas-de-Calais), la Rue-Ferrée (Indre-et-Loire), la Rue-Haute (Loiret, Nord), la Rue-Herbeuse (Seine-Inférieure), la Rue-Verte (Nord, Seine-et-Oise), la Rue-Torte (Indre), la Rue-des-Bœufs (Aisne), la Rue-des-Vaches (Nord), la Rue-des-Veaux (Nord).

3123. Le Carrefour : Queyrefour (Dordogne), répondant au latin *quadrifurcum* ; Queyrefourche (Dordogne).

3124. Le Carroi<sup>1</sup> (Indre-et-Loire, Sarthe), le Carroir (Cher, Indre-et-Loire, Loir-et-Cher, Vienne), le Quéroy (Charente), Queyroix (Haute-Vienne) : l'église *Saint-Pierre-du-Queyroix* à Limoges, la plus ancienne, dit-on, de celles du diocèse, le Queyroy (Dordogne).

3125. Carrouges (\*Orne), Carouge et le Carouge, répondant au latin *quadrivium*.

3126. Les Quatre-Chemins (Alpes-Maritimes, Dordogne, Charente, Creuse, Mayenne, Nord, Puy-de-Dôme, Seine, Var, Vendée).

3127. Point central où aboutissent plusieurs allées, formant comme autant de rayons d'étoiles : Étoile (\*Hautes-Alpes, Drôme), l'Étoile (\*Jura, \*Somme, . . .), la Belle-Étoile (Aube, Doubs, Ille-et-Vilaine, Vaucluse, . . .), Estelle et les Estelles (Var), Esterre (\*Hautes-Pyrénées) ; cf. *Estella* en Navarre.

3128. Quelquefois l'origine est incontestablement autre : la *montagne de l'Estello*, autrement dit la chaîne de l'Étoile ou Notre-Dame-des-Anges, entre Aix et Marseille, est ainsi nommée

1. Ce nom, comme ceux que mentionne le paragraphe suivant, répond à *quadrivium*.

2. Cf. **les Quatre-Routes** (Lot).



parce qu'elle se trouve, par rapport à cette dernière ville, dans la direction de l'étoile polaire.

**3129.** Point de réunion de plusieurs routes ou allées ou divergentes : la **Patte-d'Oie** (Ardennes, Haute-Garonne, Loir-et-Cher, Oise, Seine-et-Oise).

**3130.** Bifurcation : **Fourches** (\*Calvados...), **Fourques** (\*Gard, \*Lot-et-Garonne, Pyrénées-Orientales...), **Hourc** (\*Hautes-Pyrénées) ; la **Fourchée** (Gironde), **Saint-Andéol-de-Fourchades** (Ardèche), **Fourcade** (Hérault), la **Fourcade** (Basses-Pyrénées), **Lahourcade** (\*Basses-Pyrénées), la **Hourcade** (Haute-Garonne, Gironde, Basses-Pyrénées) ; — les **Fourchets**, la **Fourchette**.

**3131.** Croisement : la **Croisée** (Côte-d'Or, Eure, Marne, Haute-Marne, Rhône, Saône-et-Loire), la **Croisée-des-Fontes** (Haute-Marne), **Croisette** (\*Pas-de-Calais), la **Croisette** ; **Croizet** (\*Loire), le **Croizet** ; **Croizade** (Landes)<sup>1</sup> ; la **Croisière** (Calvados, Hérault, Seine-et-Marne, Vaucluse), la **Croisille** (\*Eure, \*Gironde, \*Haute-Vienne), **Lacroisille** (Tarn), **Croisilles** (\*Calvados, \*Eure-et-Loir, \*Orne, \*Pas-de-Calais), **Cruzilles** (\*Ain, \*Saône-et-Loire), **Cruzille** (Isère, Loire), la **Crouzille** (Dordogne, \*Puy-de-Dôme, Haute-Vienne), **Crouzille** (Sarthe), **Crouzilles** (\*Indre-et-Loire), **Crouxille** (Mayenne), **Crouseilles** (\*Basses-Pyrénées), les **Crouzillons** (Puy-de-Dôme), **Cruseilles** (\*Haute-Savoie), **Crouzet** et le **Crouzet**, en Languedoc : le **Crouzet** (\*Doubs), **Crouzettes** (Gard, Haute-Garonne), les **Crouzettes** (Tarn).

1. Ici Longnon ajoute l'observation suivante : « *La Croix* a parfois une origine analogue, mais pas aussi fréquemment, car ce nom peut aussi provenir d'une croix de (ici un mot illisible), rogation ou accident, ou d'une enseigne, ou d'une église placée sous le vocable de la Sainte-Croix, tel est le cas pour *la Croix-Saint-Ouen* (Oise) » ; nous nous en autorisons pour ne pas reproduire ici l'énumération occupant une huitaine de lignes, de localités appelées *la Croix*, avec ou sans surnom : une telle énumération serait d'un bien médiocre intérêt, composée d'éléments dont les uns s'expliquent d'eux-mêmes, tandis que les autres appelleraient un commentaire. — Ajoutons, pour l'acquit de notre conscience, que le surplus des vocables compris au présent paragraphe nous est fourni par trois autres fiches, et que nous ne pouvons garantir l'acception dans laquelle Longnon les entendait.



# INDEX

L'index qui suit renvoie aux numéros adoptés dans la présente publication, exceptionnellement aux pages ; ceux des renvois qui se rapportent spécialement aux notes sont accompagnés de la lettre n.

## A

- a < -*acum*, 208, 230, 235, 281.
- a < -*anum*, 296, 299, 305, 313, 321, 324, 325, 339, 340, 349 ; — pris pour une désinence atone, 314, 349, 1545, 1568, 1574, 1593, 1783, 2020, 2058.
- a < -ar, 957, 958, 1671, 2195, 3069.
- a < -*ascum*, 16.
- a < -*alum*, 2302 ; cf. 489.
- a < -*hardi*, 1109.
- A-, Prosthèse, 2126 ; — par emprunt à l'article féminin, 1164, 2796 ; — particulière au dialecte gascon, 2007, 2020 ; cf. 2789.
- a antétonique. Chute, 1411, 1412, 1422.
- a-, Aphérèse, résultant de la confusion : avec la préposition locative, 15, 151, 250, 294, 372, 2468 ; cf. 425 ; — avec l'a de l'article féminin, 380, 642, 1164, 1460, 2660.
- a, désinence commune aux nominatifs pluriel neutre et singulier féminin, 2140.
- Aachen, 567.
- Aarhus, 1194.
- aba, 1457.
- Abadie, les Abadies, 1459.
- Aballoialum*, 151.
- aballos*, 65, 73.
- Abancourt, 999.
- Abbans, 815.
- abbas*, 1457 ; *Abbatis cella*, 1452 ; A. *cortis*, 944, 2369 ; A. *Ham*, 944 ; A. *mons*, 2369 ; A. *villa* et *Villa abbatis*, 2369 ; A. *villare*, 944, 2369. *Pons abbatis*, 2370.
- Abbatial (Faget-), 2372.
- Abbalinga*, 738.
- abbaye, 1457-1460.
- Abbaye (L'), 1457.
- Abbayette (L'), 1460.
- Abbé (-l'), 2307, 2370.
- Abbecourt, 944, 2369.
- Abhemont, 2369.
- Abbesse (-l'), 2371.
- Abbeville, Abbéville, Abbevil-lers, 944, 2369.
- Abbie, 1458.
- Abbiette (l'), 1460.
- Abbing*, 815.
- Abbolenus*, 1038.
- Abbo*, 815, 999, 1452 ; *Cortis Abbonis*, 933, 998. Testament du patrice Abbon, 13.
- Abbolissingen*, 738.
- Abby (L'), 1458.
- Abdon et Sennes (ecclesia)*, 1529.
- abé (Vill-), 2369.
- Abeilhan, 291.





- abeilles, 604, 1188.  
*Abellianus*, *Abellius*, 291.  
*aber*, *Aber*, *Aber-Benoît*, 1329.  
*Abergement*, *l'Abergement*, les *Aberges*, 2633.  
*Aberholtheni*, *Aber-Iltud*, *Aber-Vrac'h*, 1329.  
*Abie* (l'), 1458.  
*Abiette*, *l'Abiette*, 1460.  
*Abilly*, 2226 n.  
*Abit* (Saint-), 1620.  
*ablanc* (Curt-), 934.  
*Ablancourt*, 832, 1001.  
*abœuf* (Court-), 933, 1072.  
*Abolenus*, *Montaboulin*, 1038.  
*-abon*, 933, 998, 999, 2729.  
*Aboncourt*, 999.  
*Abrincates*, *Abrincatinum*, *Abrincalui*, 385.  
*Abrini* (*Firmitas*), 2235.  
*Abriniaca cortis*, 948.  
*Abundius* (*sanctus*), 1557.  
*-ac*, 285, 1327 ; --- *-acum*, 208-210, 212-228, 230, 231, 233-237, 242, 275, 280, 281, 284, 355, 356, 364, 463, 1280 ; cf. 2154, 2450, 2511 ; — < *-ascum*, 16.  
*Acardus* (*sanctus*), 1558.  
*Acbodus*, 1072. — *Cortis Acbodi*, 933.  
*Accaire* (Saint-), 1560.  
*Accard* (Saint-), 1558.  
*Accent tonique*. Déplacement, 1646, 1737, 1828, 1959, 2037, 2049, 2098 ; — dans divers noms en *-anus* : voir *-a* < *-anum* : — dans *fabrica*, 585, 2567 ; — dans les noms d'origine ligure, 26 ; — dans divers noms de saints en *-ius*, 1608, 1912 ; voir *-y* originellement atone et cf. 2098 ; — sous influence germanique, 55, 72, 95, 287, 871.  
*Accolus* (*sanctus*), 1559.  
*acer arbor*, 2851-2853.  
*Aefredi* (*Cortis*), 934.  
*Ach* (Coz-Castell-), 398, 1329.  
*-ach*, 202.  
*Achard* (*Bosc*), *Bourgachard*, 3991.  
*Achardi* (*Castellum*), 2466.  
*Achardus* (*Sanctus*), 1558.  
*Achariacus*, *Acharius*, 249.  
*Acharius* (*Sanctus*), 1560.  
*-ache*, 15, 23.  
*Achenal* (l'), *l'Acheneau*, 2796.  
*Achères*, 604 ; cf. 1188.  
*Achery*, 249.  
*Acheul* (Saint-), 1559.  
*Achnensis* (*pagus*), 298.  
*Achun*, 51.  
*acker*, 793.  
*Aco*, 1232.  
*Aconio*, 1923.  
*-acos*, 201-287, 1356.  
*acoulbay* (Vill-), 986.  
*-acq*, 249, 2427.  
*Aeqs*, 465, 555.  
*Acquaire* (Saint-), 1560.  
*Acquembronne*, 798.  
*Acqueville*, 1232.  
*-acraignes*, p. 331, note 2.  
*-acre*, 793.  
*acrifolium*, 2996-2997.  
*-acta*, *-acte*, 149.  
*Aculiaca cortis*, 948.  
*-acus*, 201-287, 740 (p. 180, note), 948 adjectifs nominaux : 1392, 1428, 2441, 2453, 2454, 2456, 2457, 2779 ; cf. *-iucus*.  
*acula* (*Rocca*), 2221.  
*Acutianicus*, 372.  
*adal*, 892.  
*Adalberga*, 1717.  
*Adalbert*, 833.  
*Adalbertus*, 997, 1070. — *Sanctus A.*, 1561.  
*Adalgardis* (*Villa*), 989.  
*Adalgarius*, 893, 1089.  
*Adalgisus*, 1098. — *Sanctus A.*, 1562.  
*Adalthagdis*, *Adalhai-dis*, 991, 2230, 2386.  
*Adalo*, 892.



- Adalreus (Sanctus)*, 1563.  
*Adamarus*, 1117.  
 adan (Brann-), 1332.  
 -ade < -ala, 193, 2009, 2291, 2292 n, 2302, 2603, 2719 n, 3036, 3106, 3110, 3130, 3131; accolé à des noms d'arbres, et impliquant l'intervention humaine, dans l'espèce l'idée de plantation, 2853, 2893, 2899, 2925.  
 Adelage, Adelans, 892.  
*Adelgarius*, 839.  
 Adhémar (la Garde-), 2269.  
 Adieh, 572.  
 adjectifs nominaux : en -acus ou -atus, 918; — en -ing, 761-810.  
 adjectifs qualificatifs, 648-655, 1228, 2262, 2678, 2681, 2776; bretons, 1293, 1302, 1311, 1314, 1313; — scandinaves, 1216, 1222. — Adjectifs apparents, 1430, 2178, 2686.  
*Ad Jovem*, 151.  
*Adjutorium (Dei)*, 1509.  
*Adjutorius (Sanctus)*, Saint-Adjutory, 1564.  
*Admagetobriga*, 76.  
*Ad Mauros*, 512.  
*Aderator (Sanctus)*, 1565.  
 adoucissement des consonnes à l'intérieur des mots bretons, 1292, 1297, 1316, 1336, 1346.  
 Adour (l'), 1153.  
*Ad quintum*, 171.  
*adrabletum*, 2852.  
*adrablus*, 2851-2853.  
*Adraldus*, 1430, 2177.  
*Adremarus*, 1118; *Monasterium Adremari*, 1430.  
 Adret, les Adrets, 2740.  
 Adrien (Mont-Saint-), 2727.  
*Adroaldus*, 1430, 2177.  
*Ad Septimum, Ad Sextum*, 474.  
 Adso, 1037.  
*Adtane (Villa)*, 950, 985.  
*Adrahuen*, 120.  
*advocatus*, 2317.  
*Adzo*, 997.  
 ae en flamand, 2139.  
 Ae, 1503.  
*æble. Ebleguard*, 1187.  
*Acclesiola*, 1166.  
*Edelig*, 750.  
*Aduorum civitas*, 332; *Flavia Aduorum*, 556.  
*Aegidius (Sanctus)*, 1566.  
*Acio (Sanctus Martinus de)*, 1593.  
*Aemilianus (Sanctus)*, 1567.  
 Afracourt, 1082.  
 Afringues, 791.  
 Afrique (Saint-), 1568.  
 alond (Curt-), Curtafray, 931.  
*Africanus (Sanctus)*, 1568.  
 Agapat (saint), Plouagat, 1297.  
*Agatha (Sancta)*, 1536, 1550, 1569.  
 Agathe (Sainte-), 1569.  
 Ἀγία Τεσσαρτα, Agde, 8.  
 -agay, 1373.  
 -age, 2711.  
 Age (l'), 2288.  
*Agedincum*, 25, 401.  
 Agenais (le Mas- d'), 2678.  
*Agenti monasterium, Agentum*, 147.  
 ager rapproché à tort de -argues, 373.  
*ager Jarensis*, 2253.  
*Agericus (Dominus, Sanctus)*, 1570.  
 Ages (les), 2288.  
*Agiaeus*, 1503.  
*Agiane cortis, vallis, villa*, 985.  
 Agil (Saint-). *Sanctus Agilus*, 1571.  
*Agimundus*, 816.  
*Agulfus (Sanctus)*, 1572.  
*Aglebertus*, 1495.  
 Aglo, 1000.  
*Aglovertus*, 1495.  
*Agmonding*, 816.  
 Agnan (Saint-), 1593; S.-A.-le-Malherbe, 2406.



- Agnant (Saint-), Saint-Agne, 1593.  
 -agnes < -*anicus*, 373.  
 Agnes (Sancta), 1537, 1573.  
 Agnès (Sainte-), 1573.  
 Agnès (Tilleul-Dame-), 2868.  
 Agnet (Saint-), 1537, 1573.  
 Agnicourt, 948.  
 Agnières, 598.  
 Agnin, 295.  
 Agnin (Saint-), 1593.  
 agnon (Court-), 933.  
 Agoulin (Saint-), 1602.  
 Agrève (Saint-), *Sanctus Agrippanus*, 1574.  
 Agrippina (Colonia), 495, 556.  
 Agron (Thuit-), 1209.  
 -ague, -agues < -*anicus*, 372, 373.  
 -aguet, diminutif de -ac, 212, 214, 224, 231.  
 Aguiaine, Aguienne, 380.  
 Aguilcourt, 948.  
 Aguiloux (Chassain-), 2812.  
 Ahes, 398, 1284, 1306.  
 Ahon (Saint-), 1557.  
 Ahuy, 572.  
 -ai < -*acum*, 236, 286 ; — < -*etum*, 622, 2988.  
 Aidain (l'), Aide, 727.  
 -aie < -*ela*, et son pluriel -aies, 2602, 2837, 2869, 2888, 2897, 2906, 2914, 2931, 2934, 2961.  
 -aie, suffixe accolé à des noms d'homme, 377.  
 aigle, 2537.  
 Aiglun, 51, 61.  
 Aignan, 295.  
 Aignan (Saint-), 1593. — La Ferté-S.-A., 2238. — Mont-S.-A., 2728 ; cf. p. 373, n. 2.  
 Aignay-le-Duc, 2332.  
 Aigne (Saint-), 1593 n.  
 Aigout (Saint-), 1572.  
 Aigrefeuille, 2996.  
 Aigue (Entre-), 735 ; — Bel-laigue, 2778.  
 Aiguebelette, Aiguebelle, Aigue-  
 blanche, Aiguefonde, Aigue-  
 morte, Aigueperse, 2776.  
 Aiguerande, 188 n.  
 -aigues, 568, 735, 2776.  
 Aiguesjuntas, Aiguesmortes, Aigues-Vives, Aiguesvives, Aiguétinte, 2776.  
 Aiguillon, 2509.  
*Aigulfus (Saretus)*, 1572.  
 Aigulin (Saint-), 1602.  
 Aigurande, 189.  
 Ail (Saint-), 2068.  
 -aile, -ailles, désinence collective, 2257, 2784, 2829, 2951.  
 Aillefol, 2996 ; cf. p. 531, n. 2.  
 -ailles : voir -aile.  
 -ailles < -*arbor*, 2851 n.  
 aillevert (Mont-), 1495.  
 aillon (Châtel-), 2224.  
 Ailloncourt, 1000.  
 Aimé (Mont-), 1125.  
 Ain, département, 281, 282, 934.  
 Ain (l'), rivière de Champagne, 728.  
 -ain < -*anum*, 311, 349 ; — < -*enum*, *inum*, ou résultant d'une nasalisation tardive, 987 ; — < -*ham*, 742 ; — < -*ing*, 837, 887-889 ; — < -*inium*, 353, 888 ; — terminaison de mots féminins, 985, 1163-1164, 1430.  
 -ain- < [-r]adi, 1131.  
 Aincourt, 985.  
 -aing < -*ing*, 888 ; — < -*inium*, 353.  
 Aingoulaincourt, 993.  
*Ainhildis (Mons)*, 992.  
 Ainval, Ainvelle, 985.  
 Airaine (Fontaine d'), Airaines, 575.  
*Airaldi (Monasterium)*, 1430.  
 -aire < -*alia*, 1540, 1722 ; — < -*aria*, 2943, 2671 ; — < -*arium*, 1560, 1638, 1641.  
 -aires, < -*aria*, 3114.  
 Aire-sur-la-Lys, 552.



- Airy (Saint-), 1570.  
 -ais < -*alia*, 1510, 1722 ; —  
 < -*arium*, 2701 ; — < -*ensis*,  
 1159 ; — pluriel ou variante  
 de -ai < -*etum*, 622, 627, 2852,  
 2865, 2902, 2923, 2988, 3120 ;  
 < -*hagdis*, 991 ; — < -*iscum*,  
 2685 ; cf. 2677 ; — variante  
 de -aie usitée dans le Maine et  
 la Bretagne gallo, 377, 2602,  
 2847, 2869, 2909, 2913, 2923,  
 3003 n, 3009.  
 aisance, 2561.  
 -aise > -*asia*, 1588 ; — > -*odu-*  
*rum*, 68.  
 Aisne (l'), 21, 119, 509, 710, 729.  
 Aix-d'Angillon (les), 1528, 2288,  
 2352.  
 Aix-en-Ergny, 2359.  
 Aix-en-Othe, 567.  
 Aix-en-Provence, 465, 567.  
 Aix-la-Chapelle, 465, 466, 567.  
 Aix-les-Bains, 465, 567.  
 Aix-l'Évêque, 2359.  
 Aizecq, 276.  
 Aki, 1232.  
 -al, 2139, 2477 ; < -*aldus*, 48,  
 1054 ; — -*ale*, 2697.  
 Alagne, 531.  
 alain (Dom-), 1525, 1575.  
 Alain (l'), 1161.  
 Alains (les), 531.  
 Alairemont (Saint-), 2247.  
 Alais (La Ferté-), 991, 2230 ; —  
 Neuvillalais, 2386.  
 Alamanni, *Alamannia*, *Alaman-*  
*nica*, *Alamannicum*, *Alaman-*  
*nisca*, 530, 533.  
*Alamannorum cortis*, 528, 533,  
 945 ; *A. villa*, 533.  
 Alamans, 533, 855, 913, 959.  
*Alamundiacus*, *Alamundus*, 250.  
 Alani, *Alania*, 531.  
 Alanus (Domnus), 1525, 1575.  
 alauda, Chantalaude, 2518.  
 alauze (Grat-), 2542, n. 4.  
 Alauzie (Sainte-), 1722.  
*Alba*, nom de rivières, 1156,  
 1161.  
 alba (Mont-), 2441 n.  
*Alba Augusta*, 555.  
 Albain (Saint-), S.-Alban, 1576.  
*Albania*, 289.  
*Albanus (Mons)*, 2440 n.  
*Albanus (Sanctus)*, 1576.  
 Albarède (l'), Saint-Martin-d'Al-  
 barède, les Albarèdes, Albaret,  
 2902. Albaret-le-Comtal, 2341.  
*Albarioscus*, 13.  
*Alba terra*, 2749.  
*Alba via*, 492.  
 Albe (l'), *Albechove*, 1160.  
 Albene (l'), 26.  
*Albensis*, 1160.  
*Alberada*, 2287.  
 Albère (l'), 2901.  
*Albericiaca cortis*, 251, 948.  
*Albericiacus*, 251.  
*Albericus*, 251, 1135.  
 Albert (Somme), 730, 2485.  
 Albert (Saint-), *Sanctus Alber-*  
*tus*, 1561.  
*Albeta*, 1161.  
 Albeuve, 2780.  
 Albiac, 208, 280.  
*Albiacus*, 208.  
*Albianus*, 292.  
 Albieux, 208, 282.  
 Albignac, 209, 280.  
 Albigneux, 209, 282.  
 Albigny, 209.  
 Albin (Saint-), 1577.  
*Albinicus*, 209.  
*Albinianus*, 293.  
*Albinus*, 209, 288, 293.  
*Albinus (Sanctus)*, 1547, 1577.  
*Albiodero*, 64.  
*Albiodurum*, 64, 66.  
 Albiosc, 19.  
*Albioscus*, 13, 19.  
*Albius*, 73, 208, 292.  
*Alboinus*, 1130. — *Villaris Al-*  
*boini*, 1129.  
 Albres (Cinq-), 647.





- albuca, villa Albuca*, 2749.  
*Albucianicus*, 372.  
*Albucio, Albucius, Albussac*, 355.  
 Alby (Saint-), 1577.  
*Alciacus*, 210.  
*Alda (Sancta)*, 1578.  
 -alde, 1367.  
*Aldegonde (Sainte-)*, 990.  
*Aldemarus*, 1119.  
*Alderney*, 750.  
*Aldiniaca cortis*, 948.  
*Aldonis boscus*, 45.  
 -aldus, 1051.  
 -ale > -eau, 2697.  
*Ale de Champagne, reine de France*, 2330.  
*Aledramni (Villare)*, 1133.  
*Aleix (Saint-)*, 1707 n.  
*Alenthun*, 761.  
 -alès, 991.  
*Alet, pagus Aleti*, 1287.  
*Aleu*, 2304.  
*Alger*, 2477.  
*Algerange*, 893.  
*Algis (Saint-)*, 1562.  
*Algrange, Algringen*, 893.  
 alin (Curt-), 933.  
*Alinethun, Alinghetun*, 761.  
*Alionensis, Castellum Alionis*, 2224.  
*Alis*, 991.  
 -alis, 954, 2493.  
*Alise-Sainte-Reine*, 2004.  
*Alisincum*, 25.  
*aliso*, 25, 30.  
*Aliso*, 30.  
*Alisonlia*, 24, 29.  
*alisos*, 28-30.  
*Alix de Maurienne, reine de France*, 2330.  
*Alix (le Bosc-)*, 991 ; *la Dame-A.*, 1528, 2352 ; *Écalles-A., la Fontaine-A.*, 991.  
*Alizani*, 30.  
*Aljotrum*, 66.  
*Allain-aux-Bœufs, Allaines*, 534.  
*Allan (le ru d')*, 714.  
*Allemagne*, 530, 533.  
*Allemanche, Allemans, Allemant, Allemogne*, 533.  
*Allerand (Villers-)*, 1133.  
*alleu*, 2304-2306.  
*Alleuds (les), les Alleufs, les Alleux*, 2306.  
*alling, Allingalun*, 761.  
*Allinges*, 853.  
*Allington*, 761.  
*Allobroges*, 1282.  
*Allodium*, 2305.  
*Allois (les), les Alloix*, 2306.  
*Allos*, 2304.  
*Allues, les Alluets le-Roi*, 2306.  
*Almannorum villa*, 529.  
*Almenêches*, 530, 533.  
*Alnetum*, 612.  
*alnus*, 612, 634, 2873-2876  
*alodis, alodium*, 2304.  
*Alodium*, 2305.  
*alodum, alodus, Alos*, 2304.  
*Alos (les)*, 2306.  
*al' u*, 2304.  
*alouette*, 2518, 2512 n.  
*aloup (Chant-)*, 2518.  
*Alpegard*, 1187.  
*Alpes Graies et Pennines*, 422.  
*Alpes maritimae*, 439.  
*Alpes-Maritimes, département*, 206.  
*Alpinianus (Sanctus), Saint Alpinien*, 1579.  
*Alrance*, 730.  
 -als, 2697.  
*Alsace*, 959, 1424.  
*Alsance*, 29.  
*also*, 28.  
*all*, 1407.  
 -all, 1363.  
*alla (Ripa)*, 2471.  
*allare*, 1408.  
*Alta silva*, 1454.<sup>9</sup>  
*Alterra (Summa)*, 711.  
*Altier*, 730.  
*Altkirch*, 1407.  
*Alva*, 1164.



- Alvera* (*Sancta*). Saint-Alvère, 1537, 1580.  
*Alvernia*, *Alvernium*, *Alvernus*, 425.  
*Alvimare*, 1202.  
*Alyre* (Saint-), 1826.  
*Alzeto*, 30.  
*Alzette* (l'), 29.  
*Alzon*, 28.  
*Alzone*, 30.  
*Alzonne*, 28.  
*Am-*, en Normandie, 1260, 1267.  
*Amadou* (Saint-), Saint-Amadour, Rocamadour, 1581.  
*Amalo*, 832, 1001.  
*Amance*, 730.  
*Amancel* (Saint-), 1535, 1583.  
*Amand* (Saint-), 1582.  
*Amandiers* (Les), 2930.  
*Amandin* (Saint-), *Sanctus Aman-dinus*, 1581.  
*Amandus* (*Domnus*), 1525, 1582.  
*Sanctus A.*, 1582.  
*Amange*, 851.  
*Amans* (Saint-), 1583.  
*Amant* (Saint-), 5812.  
*Amanlius* (*Sanctus*), 1550, 1583.  
*Amareins*, 850.  
*Amator* (Saint-), *Sanctus Amator*, Saint-Amâtre, 1581.  
*Amatus* (*Sanctus*), 1585.  
*Amaury* (Montfort-l'), 2379.  
*Amaus* (*pagus*), *Amavus*, 526, 855.  
*ambas aquas* (*Inter*), 735.  
*ambert* (Cort-), 936.  
*Amberville*, 1260.  
*Ambiani*, 116.  
*Amblaincourt*, 985.  
*Amblainville*, *Amblainvilliers*, 1039.  
*Amblane cortis*, 985.  
*Amblans*, 832.  
*Ambleteuse*, *Ambleteuve*, 754.  
*Amblo*, 1001. — *Amblonis cor-lis*, 832.  
*Ambo*, 1002.  
*Amboile*, 2855 n.  
*Ambolenus*, 1039.  
*Ambonville*, 1002.  
*Ambreuil* (Fief d'), 2307.  
*Ambreuil* (Saint-), Saint-Ambroise, Saint-Ambroix, *Sanctus Ambrosius*, 1586.  
*amburu* (lthur-i), 1367.  
*Amé* (Saint-), 1585.  
*Amécourt*, 1117.  
*Ameiot* (le Mesnil-), 2351.  
*amenant* (Bosc-), 3091.  
*Amermont*, *Amerval*, 1117.  
*amesaigues* (Tr-), 735.  
*Amespetzu*, *Amestoy*, *ametz*, *Amexague*, 1372.  
*amey* (Montier-), 1118, 1130.  
*Amferville*, 1267.  
*Amflect hope*, 751.  
*Amfreville*, 1081, 1267.  
*ami*, 1129.  
*Amiers*, 99, 116.  
*amnes* (Entr-), *Inter amnes*, 735.  
*Amondans*, 816.  
*Ancor* (*Sanctus*), Saint-Amour, 1587.  
*Amous*, 855. — Saint-Vivant-en-Amous, 526.  
*amphithéâtres*, 575-576.  
*Amplier*, 881.  
*Amulo*, 832, 1001.  
*An-*, en Normandie, 1261-1264.  
*-an* < *annes*, 735 ; — *-entum*, 288 ; — [n] *antum*, 111 ; — < *-ape*, 1163, 1165 ; — *-anum*, 291-297, 302-304, 306-310, 312, 314-338, 340-342, 341, 347, 349, 361, 364 ; cf. 2359 ; — < *-dunum*, 53 ; — < *-entum*, 144 ; — < *-ing*, 739, 803, 887 ; — < *-omagus*, 90-92 ; — < *-cnem*, 1036 ; — > *-on*, 144.  
*-an* < *on*, 131, 141, 832, 999, 1001, 1011, 1012, 1013, 1015, 1019, 1020 ; — résultant d'une nasalisation tardive, 227.  
*-ana*, 350.



- Anastaise (Sainte-), *Sancta Anastasia*, Sainte-Anastasie, 1588.  
 Anatholy (Saint-), S.-Anatoile, S.-Anatole, *Sanctus Anatolius*, 1589.  
 -anc < -ing, 841 ; — < -entem 734.  
 Anceauville, 1267.  
 an-Coat (Toul-), 1336, 1350.  
 Ancourteville, 1263.  
 Ancre, 730, 2485.  
 Ancrétieville, Ancretteville, Ancrteville, Anctoville, 1263.  
 ancy (Bourbon-L-), 465, 2380.  
 Ancy-le-Franc, Ancy-le-Serveux, 2440.  
*Andarta*, 472.  
 Andaure (La Bâtie-d'), 2429.  
*Andecavi*, *Andegavi*, *Andegavum*, 394.  
 Andelain (Saint-), 1697.  
 Andelu, 696.  
*Andematunnum*, 383.  
*Andeolus* (*Sanctus*), 1590 n.  
*Anderitum*, 429.  
*Andes*, 394.  
 Andeux (Saint-), 1590 n.  
 Andillé, 276.  
*Andium ingressus*, 198.  
 Andoche (Saint-), *Sanctus Andochius*, 1590.  
 Andon (l'), 2303.  
 Andouville-la-Hubert, 2385.  
 André (Chez-), 2693 n.  
 André (Saint-), 1591. — S.-A.-le-Bouchoux, 3108.  
 André (la Ville-), 1309.  
*Andreas* (*Sanctus*), Saint-Andréau, Saint-Andrieu, Saint-Andrieux, 1591.  
 -andy, 1362 ; cf. -handy.  
 -ane < -ana, 350.  
 Ane (le Cabaret-de-l'), 2661.  
 Anères, 598.  
 Anerie (L'), 1488.  
 ânes, 598 ; des Trinitaires, 1486-1487. — Fay-aux-Anes, 1487.  
 Ane-Vert (L'), 2635.  
 Anfroipret, 1081.  
 -ange < -anicum, 373 ; — < -ennia, 2065 ; — -inea, 2848 ; — -ingen, -inga, 374, 851, 890, 892-918.  
 Angeau (Saint-), 1592.  
 Ange-Gardien (L'), 2636.  
 Angel (Saint-), *Sanctus Angelus*, 1592.  
 Anger (Thuit-), 1209 ; Mésanger, 1090.  
 Angers, 394, 552.  
 angers (Saint-Pierre-L-), 2380.  
 Angerville, 1090, 1261 ; A.-l'Orcher, 2410.  
 Angervilliers, 1090.  
 -anges, < -anicum, 372 ; — < -inea, 2848 ; — < -inga, 851.  
 Angicourt, 1099.  
 Angillon (les Aix-d'), la Chapelle-d'A., 1528, 2288, 2352.  
 angis (Court-), 933, 1099.  
 Angivillers, 1099.  
 angle, 1338.  
 Angle-aux-Chanoines (l'), 4467.  
 Anglesqueville, 1229.  
 Angles-sur-Langlin, l'Anglin, 1164.  
 Anglure, les Angluriers, 924.  
 Angot (le Mesnil-), 1262 ; Saint-Germain-Langot, 2380.  
 angoujard (Vall-), 989.  
 Angoumois, 181, 378, 1193, 2741.  
 Angoville, 1262.  
 Angreville, 1261.  
 an-Groas (Toul-), 1350.  
*Angevin*, *Angevin le François*, 2495.  
 Anguilecourt, *Angulica cortis*, 948.  
 -ani, 351.  
*Aniaca cortis*, 948.  
*Anianus*, 295.  
*Anianus* (*Sanctus*), 1550, 1593.  
 Anicianus, *Anicium*, *Anicius*, 294.  
 -anicus, 372.  
 Anière (l'), 1488.



- Anières, 598.  
 Anille, 730.  
 animaux, 184, 1156, 1164 ; voir  
   aux noms d'animaux, et cf.  
   bétail, élevage.  
 Anissan, 294.  
 Anius, 295.  
 Anjou, 279, 394, 927, 1193 ;  
   Labastide-d'A., 2424.  
 an-Marc'h (Toul-), 1350.  
 Annasasca, 15.  
 -anne < -ana, 350.  
 Annebecq, 1170, 1264.  
 Annemundus (*Sanctus*), 1550,  
   1594.  
 Annevasca, 13.  
 Anneville, 1264.  
 Anous (*Vilers*), 1488.  
 Anquetierville, 1263.  
 Ans = As, 1259.  
 -ans < -anus, 305, 313, 318, 351 ;  
   — < -ing, 26, 739, 812-846,  
   848, 852 ; cf. 889, 893 ; — <  
   -omagus, 92 ; — cf. -nans.  
 Ans (Granges-d'), 2701.  
 Ansauville, Ansauvillers, 1055.  
 Ansberti (*Cortis*), 936.  
 Ansbertus (*Sanctus*), 1822.  
 Ansculfus, 2380 ; *A. de Firmi-*  
*lale*, 2229.  
 Ansedeus, 2380.  
 Ansegisus, 1099.  
 Anselmus, Anseredus, Anseré-  
   ville, 1267.  
 Anses, 1259.  
 Ansfredus, 1081, 1267.  
 Ansgarius, 1090, 1261.  
 Ansgervilla, 1261.  
 Anslaius, Anslevilla, 1264.  
 Anso, 1003.  
 Ansoaldus, 1055.  
 Ansoncourt, Ansonville, 1003.  
 an-Ster (Toul-), 1350.  
 Anstrude, 2486.  
 -ant < -entum, 143, 144, 148 ;  
   — < -ing, 887.  
 Ante, 730.  
 Anteil (*Saint*), 1596.  
 Antenacus, 240.  
 antétonique : chute, 2619 ; cf. *a*.  
 Anthème (Saint-), *Sanctus An-*  
*themius*, 1595.  
 Anthenay, 240.  
 Anthet (Saint-), Saint-Anthot,  
   1596.  
 -antia, 24.  
 Antibes, *Antiboul*, 7.  
 Antidius (*Sanctus*), 1596.  
 Ἀντίπυλος, 7.  
 Antiquité : évocations modernes,  
   p. 97 (Belgique) ; 421, 554, 574.  
 Antogny, Antoigné, Antoigni,  
   211.  
 Antoil (*Saint*), 1596.  
 Antoine (Saint-), 1598.  
 Antoing, Antoingt, 288.  
 Antoniacus, 211.  
 Antonin (Saint-), *Sanctus Anto-*  
*ninus*, 1597.  
 Antonius, 288. — *Sanctus A.*,  
   1598.  
 Antonniat, 211.  
 Antony, 211, 278.  
 Antraigues, Antran, 735.  
 -anus, 290-349, 1593.  
 Anxtot (Le Parc-d'), 3099.  
 Aoste, Aouste, 555.  
 Aoustrille (Saint-), 1616.  
 Août (Saint-), 1572.  
 Aouze, 2781.  
 Apamée, *Apamiensis*, 2468.  
 apeine (Mont-), 2559.  
 Apelgarden, 1187.  
 Aper (*Domnus, Sanctus*), 1599.  
 Aphérèse, 61, 145, 735, 1498,  
   1566, 1813, 2661, 2660 ; voir *a, e*.  
 Ἀπρισιάζ, 9.  
 apiaria, apiculture, 604 ; cf. 1188.  
 Apinost, 20.  
 äple, 1187.  
 Apletot, 1217.  
 Apollinaire (Saint-), 1600.  
 Apollinares, 463.  
 Apollinaris (*Sanctus*), 1600.





- Apollis (Saint-), 1815.  
 Apollon, 463, 465-467.  
 Apollonia (*Sancta*), Sainte-Apollonie, 1601.  
 Appellations mystiques, 1516-1521.  
 Appenni<sup>us</sup>, 20.  
 Appenzell, 1452.  
 Appetot, 1217.  
 Appini<sup>us</sup>, 20.  
 Applegard, Applegarden, 1187.  
 Appolinaire (Saint-), Saint-Apollinard, 1600.  
 Appoline (Sainte-), 1601.  
 Apre (Saint-), 1599 n.  
 Aps, 555.  
 Apt, *Apla Julia*, 552.  
*aqua*, 2776-2781. — *Aquae*, 567, 568 ; *A. Bormonis*, *Borvonis*, 165 ; *A. calidae*, 568.  
*Aquaeductus*, 572.  
*Aquae Granni*, 166 ; *A. junctae*, 2776 ; *A. Segestae*, 555 ; *A. Sextiae*, 518 ; *A. sparsae*, 2776 ; *A. Tarbellicae*, 567.  
*aquas* (*Inter*), 735.  
 aquedues, 152, 572-574.  
*aquilae* (*Nidus*), 2537.  
 Aquilin (Saint-), *Sanctus Aquilinus*, 1602.  
*Aquilius*, 61.  
 Aquitaine, 27, 32, 187, 207, 318.  
*Aquitania*, 380 ; *A. prima*, 121 ; *A. secunda*, 131-133.  
*Aquosa*, *Aquosus*, 2781.  
 -ar, 956, 958, 2193-2195.  
 -ar < -hardi, 1107.  
 aragne (L-), l'Araignée, 2637.  
 Araille (Saint-), 1722 ; — Senta-raille, 1553.  
 Arailles (Saint-), 1510, 1513, 1722.  
 Araine (Mont-d'), 575.  
*Araldi* (*Castrum*), 2177.  
 Aramo, Aramon, 473.  
 aran, Arance, Arancou, Arangaixa, Arangorène, Arangorry, Aranpuru, 1365.  
 Arar, 1151.  
 Arbignieu, Arbigny, 209.  
 Arblade, 2853.  
 Arblay, 2852.  
*arbor* (*acer*) 2851-2853. — *See*, *Tres arbores*, 617.  
 arbres, 612-669, 1217, 1354, 1355, 1371-1378, 2812-2985 ; cf. végétal (règne).  
 Archambault (Bourbon-P'), 465, 2381.  
 Archelange, 851.  
 archer (Château-L-), 2166.  
 arches de Jouy, près Metz, 574.  
 Archevêché (l'), à Oullins, l'Archevêque, 2358.  
*Archoilus*, 152.  
*Archontius* (*Sanctus*), 1603.  
*Arcoialum*, *Arcoilus*, 152, 573.  
 Arcous (Saint-), 1603.  
 Arcoul (vallée d'), 574.  
 ares, vallée des Ares, les Ares-Beringuet, A. de Parigny, les A.-Escollier, les A.-Senesquier, les A.-Sorellier, 574.  
 Arcueil, 152, 573.  
*arcus*, 573, 574.  
 Arcy-Sainte-Restitue, 2010.  
 -ard, 956-958, 1957, 2193, 2195, 2196, 2717, 2719, 2301, 2887, 3069-3120 ; — < -gardis, 989 ; — < -hardi, 1197.  
 Ardèche, 282.  
 Ardillers (les), l'Ardillier, Ardillière, Ardillières, les Ardillières, 2752.  
 Ardin, 46.  
*Ardingeshem*, 803.  
 Ardot (Chez-), 2693 n.  
*Ardunum*, 46.  
 -are, 2193 ; — < -odurum, 67.  
*Aredius* (*Sanctus*), 1551, 1604.  
*Aredunum*, 46.  
 à-Regret (Mont-), 2559.  
 Arènes, *arena*, Clos d'Arènes, 575.  
 -ares < -odurum, 67, 3035.



- aresse, 607, 2611.
- Arfeuille, Arfeuilles, 2996.
- Arfouillouze, 2997.
- Argeliers, Argelliers, 2752.
- Argelos, Argelouse, 677.
- argent, 153, 580.
- Argentan, 92.
- Argentaria*, 151, 581.
- Argent double (l'), 107, 1153.
- Argenteuil, 153.
- Argenteyres, l'Argentièrre, Argentières, 581.
- argentodubrum*, 107.
- Argentogelum*, *Argentogilum*, *Argentoialum*, 153.
- Argentomagus*, Argenton, 92.
- Argentumdubum*, *Argentumduplum*, *Argentumduprum*, 107.
- argile, 677, 2752..
- Argilliers (les), l'Argillier, l'Argillière, Argillières, Argilliers, 2752.
- Argillose*, *Argillosus*, 677.
- argis (Mont-), 1100.
- argues < -*anicus*, 372-373.
- aria*, 376, 581, 582, 587-601 ; cf. 2537 et passim, entre 2812 et 3117.
- arietis* (*Caput*), 2662.
- arié, 2611, 2621.
- Aris, 1371.
- aris*, 951, 2193.
- Ariste, 1371.
- aritia*, 605-611.
- aritz*, 1371.
- arius* > -aire, 1560, 1638, 1641.
- Arlebosc, 23.
- Arlempdes, Arlende, 125.
- Armagh, 88.
- Armagilus* (*Sanctus*), 1605.
- Armagnac (Labastide-d'), 2421.
- Armanecourt, 1115.
- Armbouts-Cappel, 1421.
- Armel (Saint-), 1295, 1605.
- Armentaire (L'), 2671.
- Armentaria*, 597.
- Armentier (L'), 2671.
- Armentières, 597, 2671.
- Armes (l'Homme-d'), 2652.
- arnoise, les Arnoises, 3056.
- Armon (Saint-), 2020.
- Arnac (Saint-), 1606.
- Arnaise, 68.
- Arnacourt, 1001, 1111.
- Arnaud (Saint-), 1606.
- Arnauds (La Beaume-les-), La Roche-des-A., 2388.
- Arnay-le-Duc, 2332.
- Arnaucliti*, *Arnauclis*, 125.
- Arno*, 1001.
- Arnouldus* (*Sanctus*), 1605.
- Arnon (l'), 73.
- Arnoncourt, 1001.
- Arnoult (Chêne-), 1114, 2816 ; — Saint-A., 1607.
- Arnouville, A.-lès-Gonesse, 1141.
- Arnoux (Château-), 1141, 2158 ; Coutarnoux, 938, 1141.
- Arnuald* (*Sanctus*), 1606.
- Arnulfus*, 1114 ; *Cortis Arnulfi*, 933, 938 ; *Sanctus Arnulfus*, 1607.
- Arnuria*, 68.
- Aronde (l'), *Aronna*, 118.
- Arpaillargues, 372.
- Arpajon, 2487.
- Arpheuille, Arpheuilles, 2996.
- Arpabloy, 2852.
- Arramé* (*Mostier*), 1118, 1130.
- Arras, 413.
- arre < -*odurum*, 70.
- Arrènes, 575.
- Arreneure*, 68.
- arres < -*odurum*, 67.
- arri*, 1369.
- arrieu (L-), les Arrieux, 2789.
- Arrio* (*Castrum novum de*), 2185.
- arritz, 1371.
- Arromua* (*Sent*), Arroman (Saint-), 2020.
- Arroumex (Saint-), 2007.
- ars < -*aricum*, 698 ; — < -*odurum*, 70.
- art, 1358, 1359, 1362.



- Artaius*, Artaix, 169.  
*Artaldus*, Artalens, 861.  
*Artaud* (Nogent-l'), 2382.  
*Artay*, 469.  
*Arledunum*, 51, 60.  
*artemisia*, 3056.  
*Artemius* (*Sanctus*), 1608.  
*Artensis*, 413.  
*Artgisus*, 1100.  
*Arthémie* (Saint-), 1608.  
*Arthès*, 2444.  
*Arthmeal* (*Plebs*), 1297.  
*Arthun*, 51.  
*article*, 2415 : — indice d'usage dans le langage courant et de non-ancienneté, 613, 794, 874, 876, 958, 1411, 2143 n., 2195, 2257 ; — précédant le nom d'ancien seigneur servant de déterminatif à un nom de lieu, 545, 2379-2414 : cas où il est omis, 2387 ; — prosthétique, 612, 629, 634, 973, 1164, 1411-1414, 1440, 1448, 1460, 2229, 2298, 2305, 2380, 2386, 2692, 2789, 2854, 2879, 2992 n., 3095 n., 2990 : voir la, cf. 1108 ; et redoublé, 1415, 1450 ; — résultant d'une fausse interprétation, 265, 392, 595, 709.  
*artiga*, 31.  
*Artigat*, 2769.  
*Artige*, Artiges, 31.  
*Artignosc*, 21.  
*artigo*, 31.  
*Artigue*, 31, 2769.  
*Artiguedieu*, Artigueloutan, Artiguelouve, Artiguemy, 2769.  
*artijo*, 31.  
*Artois*, 413, 888, 927 ; Robert d'A., 2444.  
*Artus* (la Ville-), 1309.  
*Arvernii*, *Arvernii*, 125.  
*ary* (Castelnaud-), 2185.  
*Arzillières*, 2752.  
*As*, 1259.  
*-as*, 22, 23, 2713 ; — < -*acum*, 225 ; — < -*ascum*, 16 ; accolé à des noms de végétaux, 2906, 2992, 3011, 3066, 3069, 3079, 3087, 3113, 3119.  
*Asbiörn*, 1260.  
*-asc*, 16.  
*-asca*, 13-15.  
*Asclinius*, 997, 1040.  
*Aschères*, 604.  
*-asco*, 11.  
*-ascus*, 13, 16, 22, 23, 352.  
*Ases*, divinités scandinaves, 1259-1267.  
*Asfeld*, 2188.  
*Asgaut*, 1262, 2380.  
*Asgeir*, 1261, 2380.  
*asile*, 1344 n.  
*asinaria*, 598.  
*asinorum* (*Villare*), 1488.  
*Askelell*, 1263.  
*Asleik*, 1264.  
*Asmantia*, 24.  
*Asmund*, 1265, 2385.  
*Asnières*, 598.  
*Asolf*, 1266.  
*Asperus* (*Sanctus*), *Asprus*, 1599 n.  
*aspiration*, 728.  
*-asque*, 13, 15.  
*Assaut* (Fontaine de l'), 642.  
*-asse*, 2677 ; accolé à des noms de végétaux, 2917, 2990, 3120. — Bocasse, 1037.  
*Assé-le-Béranger*, 2383 ; A. le Boisne, 2395 ; A. -le- Riboul, 2114.  
*-Asselin*, 1040.  
*Assérac*, 1280.  
*assourdissement*, 280 ; voir c. g, k, n, r.  
*Astenhem*, 878.  
*Asterius* (*Sanctus*), Saint-Astier, 1609.  
*asteyrie* (L-), 378.  
*Astinham*, 878.  
*Astremoine* (Saint-), 2669.  
*-at*, 2992, 3098 ; cf. 2829 ; — < -*acum*, 208, 209, 211, 212.



- 211, 215, 217, 221-223, 226-228, 230, 231, 233-235, 212, 211, 275, 280, 281, 371 ; — < -ard, 2195 ; — < -art, en basque, 1362 ; — < -atium, 1825, 1957 ; < -atum, 2603, 2893, 3110 ; -- < -etum, 612.
- da* : voir -ade, -ée.
- Aleinois, 52.
- Athée, 519.
- Athelney, 750.
- Athenopolis*, 2.
- Athie, Athies, Athis, 519.
- atis*, 23.
- Ἀτράδης*, 1153.
- Atradenis*, *Atrades*, *Atradis*, 113.
- Atramentarias*, , 2671.
- Atrebales*, 413.
- Attancourt, 1005, 1023.
- atte*, désinence diminutive, 2621, 3003 n.
- atlegia*, *atlegiolae*, 518.
- Attencourt, 1005, 1023.
- Attignat, 281.
- Atto*, 1005.
- Attoarii*, 861 ; *pagus Attoariorum*, 526, 1161.
- Atton, 52.
- atum* : voir -a, -at.
- Atuyer, 526.
- atz* < -*ascus*, 16.
- au* < -*hildis*, 2159.
- au* < è, 2286, 2361.
- au*, désinence diminutive, 2527, 2772.
- au*, diptongue : influence dans le dialecte limousin, 1631.
- au* > u, 2072.
- Aubagne, 289.
- auban (Mont-), 2440 n.
- Auban (Saint-), 1576.
- Aubarède, Aubaret, 2902.
- Aube (l'), 1156.
- Aube, département, 200.
- Aubépin, l'Aubépin, Aubépine, l'Aubépine, 2995.
- Auberchicourt, 251, 948.
- Les noms de lieu.*
- Auberge, l'Auberge, l'Auberge-rie, les Aubergeries, les Auberges, 2633.
- Aubermesnil, 1070.
- Aubert (Saint-), 1561, 1617.
- Aubert (la Ville-), 1309.
- Aubertans, 833.
- Auberville, 1070, 1260.
- Aubespine (l'), 2995.
- Aubeterre, 2749.
- Aubetin (l'), 1156, 1161.
- Aubette (l'), 1156.
- Aubeuf (Saint-), 1618.
- Aubevoye, 492.
- Aubiac, 208.
- Aubian, 292.
- Aubiat, 208, 280.
- Aubière, 2901.
- Aubierge (Sainte-), 1717.
- Aubiers, les A., 2900.
- Aubignac, 209.
- Aubignan, 293.
- Aubignat, 209, 280.
- Aubigné, 209.
- Aubigny, 209, 277.
- Aubigny, 209, 278 ; A.-des-Pothées, 2719 n.
- Aubin, 288.
- Aubin (Saint-), 1577 ; La Ferté-S.-A., 1548, 2237 ; S.-A.-du-Cormier, 2970 ; S.-A.-le-Cauf, 2400.
- au-Bouin (Villiers-), 1129.
- Aubonnière (l'), 1130.
- au-Boucher (la Ville-), 1309.
- Aubrais (Les), l'Aubray, 2902.
- Aubrée (la Haye-), 2287.
- aubres (Sept-), 617.
- Aubret, 2902.
- Aubry, 1135, 1309.
- Aubry-le-Panthou, 2411.
- Aubues, Aubugues, 2749.
- au-Bureau (la Borde-), 2704.
- Aubus, 2749.
- Aubussargues, 372.
- Aubussay, Aubusson, 355.
- Auby, 208.





- aucellus* (*Cantal*), 2516.  
 Aucey, 210.  
 Auch, 436, 555.  
 Auchecourt, 1101.  
 Auchy, 210 ; A.-aux-Moines. A.-  
 lez-Hesdin, 2374.  
 au-Col (la Ferté-), 2229.  
 -aud < -*aldus*, 1054 ; — dési-  
 nence diminutive, 2832, 3114 n.  
 Aude, département, 349, 373.  
 Audebert (Chez-), 2693.  
 Audegont (*Sainte*), 990.  
 Audelange, 851.  
 Audembert, 795.  
 Audemer (Pont-), 1119.  
 Audenacum, 2875.  
 Audenfort, 801.  
 au-Diable (la Chaire-), 2695.  
 Audignicourt, 948.  
 Audinethum, Audinthun, 762.  
 Audoeni (*Cortis*), 933.  
 Audoenus (*Domnus*), 1526, 1610 ;  
*Sanctus A.*, 1610.  
 Audomarus, 1120 ; *Cortis Audomari*, 759, 933 ; *Sanctus Audomarus*, 1611.  
 au-Doyen (la Grange-), 1465.  
 Audren, 1325, 2178.  
 Audresselles, 1453.  
 Audun - le - Roman, Audun-le-  
 Tiche, 572.  
 Augea, 208.  
 au-Géant (la Chaise-), 2695.  
 augeard (Vill-), 989.  
 Auger, 839 ; — Champauger,  
 1089 ; — Thuit-A., 1209.  
 Augerans, 839, 893.  
 Augereau, 839.  
 Augers, 66.  
 Augerville, 1089.  
 Augicourt, 1098.  
 Augier, 839.  
 Augsbourg, 555.  
 Augst, 421, 555.  
 Augusta, 555 ; A. Ausetorum, 436 ;  
 A. Rauracorum, 421 ; A. Sues-  
 sionum, 410 ; A. Treverorum,  
 406 ; A. Tricastinorum, 423 ;  
 A. Veromanduorum, 412.  
 Auguste, 555.  
 Augustin (Saint-), *Sanctus Au-*  
*gustinus*, 1612.  
 Augustobona, 103, 555.  
 Augustodunum, 51, 61, 555.  
 Augustodurum, 62, 384, 555.  
 Augustomañus, 414, 555.  
 Augustonemetum, 123, 126, 125,  
 555.  
 Augustoritum, 103, 428, 555.  
 Augy, Aujac, 208.  
 Aujeures, Aujotrum, 64.  
 aula, 1327.  
 Aulagner (l'), 2928.  
 Aulagniers, 2929.  
 Aulagny, 2928.  
 Aulaire (Saint-), Saint-Aulais,  
 Saint-Aulaye, Sainte-Aulazie,  
 1540, 1722.  
 -auld < -*aldus*, 1054.  
 Aulde (Sainte-), 1578.  
 aulin (Mont-), 1038.  
 Aulnay, 612 ; A.-aux-Planches,  
 2876 ; A.-de-Saintonge, 2875.  
 Aulneaux (les), 2874.  
 Aulnes (la Villette-aux-), 1487.  
 Aulnettes (les), 2874.  
 Aulnizeux, 2876.  
 Aulnois, 612.  
 -ault, < -*aldus*, 1054 ; — < -*holt*,  
 805.  
 au-Marchand (la Ville-), 1309.  
 Aumare, 1202.  
 Auménancourt, 528, 533, 945,  
 1393.  
 Aumencucourt, 1393.  
 Aumont, 2489.  
 Aunay, 612 ; cf. 2875.  
 aune, 28, 175, 176, 612, 633,  
 634, 661, 669, 1327, 1354,  
 1355, 1408, 2873-2884.  
 Aune (l'), 2873.  
 Auneau, 2874.  
 Aunes (les), 2873.  
 Aunès (Saint-), 1537, 1573.



- Aunes (la Villeneuve-aux-), 1487.  
 Aunettes (les), 2874.  
 Aunis, 279, 2224.  
 Auperien (Saint-), 1579 n.  
 au-Pot (la Prune-), 2217.  
 Auppegard, 1187.  
 Aupre (Saint-), 1599.  
 Auprien (Saint-), 1579.  
 Auragne, Auragnou, 2929.  
 Aureil, 288.  
 Aureil (Saint-), 1613.  
 Aureilhan, 296.  
 Aureillac, 212.  
 Aureille, *Aurelia*, 289.  
*Aureliacus*, 212.  
*Aureliani*, 351.  
*Aurelianus*, 296.  
*Aurelius*, 288, 296; *Sanctus A.*, 1612.  
*Aureolus (Sanctus)*, 1611.  
*Aureus lucus*, 694.  
 au-Riboul (la Chapelle-), 2414.  
 Aurigny, 750.  
 Aurillac, 212, 280.  
 Aurin (Saint-), 2072.  
 Auriol (Saint-), 1614.  
 Auroir, Arouër, 1113.  
 -*aus*, 526, 1158.  
*Ausa*, 1164.  
*Ausci*, 136.  
 Ausouf (le Mesnil-), 1266.  
 Ausques, Aussac, 210.  
 aussel (Cant-), Chantaussel, 2516; Nidaussels, 2537.  
 Aussonec, 29.  
 Aussoux (le Plessis-feu-), 1055, 2296, 2350.  
 Aussy, 210.  
 Austerlitz, 2477.  
*Austreberla (Sancta)*, Sainte-Austreberthe, 1615.  
*Austregesilus (Sanctus)*, 1616.  
 Austremoine (Saint-), 2069.  
*Austremundi cortis*, 1128.  
*Austria*, 434.  
 Austrille (La Tour-Saint-), 1616.  
*Austro*, 1006.  
 -aul *aqua*, 2778.  
 Authert, 833.  
*Autbertus (Sanctus)*, 1617.  
 -aute < *alta*, 2745.  
*Aulecios*, 73.  
 Autels (les), 1408.  
 -au-Temple, 1471.  
*Auterium (Podium)*, 3732 n.  
*Autessiodurum*, 63.  
*Autfredus*, 1082.  
*Autgarius*, 1091; *Sanctus A.*, 1619.  
*Autgisus*, 1101.  
 Authe, 730.  
 Authe (l'), 711.  
 Autheux, 1408.  
 Authie, 911.  
 Authies, 730.  
 Authieux (les), 1408.  
 autier (Penn-), 2732.  
 Autingues, 791.  
*Autissiodurum, Autixioderum*, 63.  
*Autmarus*, 1121.  
 Autremencourt, 1128.  
*Autricum*, 402, 698.  
 Aatun, 51, 61, 555.  
*Aulura*, 698.  
 Auve, 730.  
 Auvent (Saint-), 1610.  
 Auvergne, 181, 280, 378, 425, 645, 952, 957.  
 Auvernaux, 125.  
 Auvers-le-Hamon, 2385; A.-Saint-Georges, A.-sur-Oise, 125.  
 -au-Vicomte, 2344.  
 -au-Vidame, 2346.  
 Auvieux (Saint-), 1563.  
 -aux, 2697, 2962; — diminutif, 2619, 2912, 3013.  
 -aux-Anes, 1487.  
 Auxange, 851.  
 -aux-Aunes, aux-Aulnes, 1487.  
 -aux-Baronnies, 2348.  
 -aux-Chanoines, 1467.  
 aux-Chèvres, 2714.  
 -aux-Dames, 2376.  
 Auxerre, 63.



aux-Gens (la Chaire-), 2695.  
 -aux-Mines, 2571.  
 aux-Moines (Auchy-), 2371.  
 aux-Nœuds (Villers-), 1488.  
 -aux-Nonains, -aux-Nonnains,  
 -aux-Nonnes, 2375.  
 -aux-Pots, 2608 n.  
 aux-Tourneurs (la Neuville-),  
 2613.  
 Auzance, Auzances, 29.  
 Auzard (Saint-), 2075.  
 Auzières (les), 3003.  
 Auziers (les), 3002.  
 Auzon, 28 ; — la Bégude-d'A.,  
 2661.  
 Auzouer, 1414.  
 Auzouville, 1266.  
 aval (Bod-), 1330.  
 Avallec, 1356.  
 Avalleur, 65.  
*Avalogilum*, *Avalcialum*, 151.  
*Apulosa*, 1161.  
*Avanascus*, 16.  
*Avani* (*ecclesia Sancti*), 1312.  
 avant, 2554.  
*Avara*, 24, 698.  
*Avaricum*, 121, 698.  
 Avaugourd (Saint-), 2126.  
 Avaux, 2188.  
 avelinier, 2928, 2929.  
*avena*, 3070, 3071.  
*Avenacus*, 241.  
 Avenas, 16.  
 Avenay, 241.  
 Avenches, 421.  
 Avenièrres (les), 3071.  
 avent (Bout-), 2554.  
*Aventica*, 421.  
 Averdon, 45.  
 Avesne, Avesnes, 3072.  
 Avesnes-le-Comte, 2340.  
 Avesnières, 3071.  
 Avessac, 231, 1280.  
 Aveyron, 373, 957.  
 Avezac, 213.  
 Avezan, 297.  
 Avèze, 289.

Avezé, 213.  
*Avisna*, *Avishna*, 3072.  
 Avit (Saint-), 1620.  
*Avitacus*, 241.  
*Avitia*, 289.  
*Aviliacus*, 213.  
*Avilianus*, *Avilius*, 297.  
*Avitus* (*Sanctus*), 1551, 1620.  
 avoine, 3070, 3071.  
 Avoine, Avoines, 3070.  
 Avold (Saint-), 1937.  
 Avoué (Richebourg-d'), 2317.  
 Avrain (la Ferté-), 2235.  
 Avranches, 385.  
 Avranchin, 385, 1229.  
 Avray (Ville-d'), 986.  
 Avre (Saint-), 1599.  
*Avreni* (*Firmilas*), 2235.  
 Ayrolles, 76, 83.  
*-ave*, 202.  
 Ax, 465, 567.  
*Axona*, 24, 119 ; *Summa A.*, 710 ;  
*Vicus Axonae*, 509.  
*Axuenna*, 729.  
 -ay, 469 ; — < *-acte*, 119, 173 ;  
 - < *-acum*, 202, 203, 241,  
 233, 234, 236, 240-243, 246,  
 266, 275, 355, 461, 2323, 2332,  
 2344, 2772, 2777, 2875 ; —  
 < *aqua*, 2777 ; — < *-ascum*,  
 856 ; — < *-atum*, 612-615,  
 617-619, 622, 624-627, 629-631,  
 671, 673, 1213, 2340, 2344,  
 2359, 2571, et passim de 2815  
 à 3052 ; — *-i-um*, 2685 ;  
*-cialum*, 174, 481.  
 Ay, 1503.  
 Ay (Saint-), 1571.  
 Aybert (Saint-), *Sanctus Aybertus*,  
 1621.  
 Aydat, 241.  
 -aye - *-alia*, 1540, 1722 ; —  
*-acum*, 257 ; — < *-ata*, 614,  
 2114, 2803, 2827, 2847, 2869,  
 2906, 2914, 2934, 2961, 3000,  
 3046 ; cf. 2888.  
 Ayencourt, 985.



aygues, 735, 2536.  
 Aymon (les Quatre-Fils-), 2651.  
 Ayoul (Saint-), 1572.  
 -ays < -eta, 2909.  
 -az, 2240; — désinence atone,  
   en Savoie, 1786, 2701.  
*Azane cortis*, 985.  
 Azay-le-Rideau, 2114.  
 Azerables, 2851.  
 Azeraillies, 2851 n.  
 Azil (le Mas d'), 2678.  
 Azincourt, 985.

## B

- b < f, 731; cf. 149, 2068; — < m, 1811, 2970, 2971; — < [m]-[l], 590, 631, 1934; cf. 1811; — < p, 601, 1857, 1957, 1990, 2662, 2674, 2675, 2677, 1678; — < v, 435, 458, 465, 599, 687, 953 n., 1937, 2279, 2282.  
 b adventice, 1534.  
 b. Chute après m, 735, 1676; devant r, 82, 584, 626, 641, 2564; — entre deux voyelles, 1557, 1727, 3037, 3038. Vocalisation, 520, 2565, 2851.  
 b > m, 117, 1828.  
 b > v, 81, 235, 281, 520, 521, 587, 588, 599, 626, 705, 953 n., 1703, 1704, 1904, 1937, 2029-2034, 2282 n., 2567, 2660.  
*Bauscha*, 15.  
*Babane cortis*, 985.  
 Babel (Saint-), 1622.  
*Babo*, 825.  
*Babolenus*, 1041.  
*Babyllas (Sanctus)*, 1622.  
*bac*, *bach*, 865-873, 1168.  
 Bâche, 15.  
 -bacia, 872.  
 bäck, 1168.  
*Badasca*, 15.  
*Baddeni (Villa)*, 987.  
*Baido*, 1007.  
 badin (Ville-), 987.  
 Badolph (Saint-), 1624.  
 badon (Vau-), Badonville, Badonviller, Badonvilliers, 1007.  
 Badoph (Saint-), 1624.  
 bæk, 1168.  
 Bækdal, 1183.  
*Bagasca*, 15.  
*Bagerna*, 2669.  
*Bagingathun*, Baginton, 763.  
 Bagneaux, 570.  
 Bagnères-de-Bigorre, B.-de-Luchon, 569.  
 Bagneux, Bagnol, Bagnoles, Bagnolet, Bagnols, Bagnot, 570.  
*Baiane cortis*, 985.  
 Baignard, Biville-la-Baignarde, 2389.  
 Baigneaux, Baigneux, Baignolet, 570.  
 Bailleau, 151. — B.-l'Évêque, 2359.  
*Bailleil*, Baillet, Bailieu, Bailleul, Bailleulmont, 151.  
 Bailleul-sur-Esche, p. 531. c. 2.  
 Bailleulval, 151.  
 Baillon (le Prieuré-de-), 1461.  
 Bainethun, 763.  
 Bains, 569.  
 Bainton, 763.  
*Baiourii*, 920.  
*Baiotrensis (finis)*, 73.  
 Bais, 873.  
 -bais, 865, 866, 869-871.  
 -baise, 872.  
 Baïse (la), 516, 729.  
 -baïta, -baïtha, -baïthan, 1380.  
*Baiviers*, 920.  
 -baix, 867, 869, 871.  
 -baize, 872.  
 bajac (Castel-), 2155.  
*Bajocasses*, *Bajocassinum*, 384.  
   — *Saxones Bajocassini*, 740.  
*Baladunum*, 50, 53.  
 Balanee, 1356.  
 Balaruc, Balazuc, 50.





- Balbianus*, Balbins, *Balbius*, 298.  
*Baldechildis* (*Sancta*), 1623.  
*Baldericus*, 1136; *Sanctus B.*, 1647.  
*Baldiniaca cortis*, 918.  
*Baldo*, 1008.  
*Baldoini mons*, 1130; *Firmitas Balduini*, 2230.  
*Baldulfus* (*Sanctus*), 1624.  
*-baldus*, 1062.  
*Baldus* (*Sanctus*), 1625.  
 Bâle, 1386.  
 Bale (Saint-), 1633.  
*Balehan*, Balham, 1493 n.  
*Balioialum*, *Baliolum*, 151.  
 balle (Lam-), 1316.  
 Balleure, 65.  
 Ballore, 71.  
 balnéaires (établissements), 567-571.  
*Balnearia*, 569.  
*balneolae*, *balneolas*, *balneolum*, 570.  
*Balneum*, 569.  
*Balsemius* (*Sanctus*), 1626.  
 ban (Cour-), 929.  
 Banc-des-Grunes (le), 1189.  
 Bancourt, 1011.  
*Bandarides* (*Sanctus*), 1627.  
*Bandrillum*, 103.  
 Bandry (Saint-), 1627.  
 Baneins, 850.  
*Banesia*, 729; cf. *Vanesia*.  
 Banthelu, 696.  
 Banyuls, 570.  
*Baomadus* (*Sanctus*), 1628.  
*baon* (Cour-), 929.  
 Bapaume, 2551.  
 -bar, 1362.  
 Baraing (Saint-), 1637.  
 Baraque (la), les Baraques, la Baraquette, 2716.  
 Barat (l'Huis-), 2693 n.  
*baratch*, Baratchéry, 1358.  
 Barbaira, 299.  
 Barbaize, 872.  
 Barbant (Saint-), *Sancta Barbara*, 1538, 1629.  
 barbares (colonies), 522-547.  
*Barbaria*, *Barbarica via*, 528.  
*Barbarianus*, 299.  
 Barbarie (chemin de), 528.  
*Barbarius*, 299.  
 Barbaste, Barbastro, Barbâtre, 2457.  
 Barbe (Sainte-), 1629.  
 Barbinghem, 803.  
 Barbuise, 730; Plessis-B., 2296.  
 Barcelone, Barcelonne, Barcellonnette, 2458.  
*Barciaseus*, 13.  
 Barcillonnette, *Barcilonia*, 2458.  
 Bardoux (Saint-), 1624.  
*Bardr*, 1233.  
 Barfleur, 753.  
 Bar-le-Duc, 139, 2333.  
 Barieux, *Barlos*, *Barlaus*, 885.  
 Barmont, la Celle-Barmontoise, 1451.  
 -barne, 1358, 1362.  
 -barnia, 1358.  
 Baroche (la), 1398.  
 Baroche-Gondouin (la), 1389.  
 Baroches (les), 1398.  
 Baroche-sous-Lucé (la), 1389.  
*Barolingus*, 857.  
 baron, les Baronnies, 2348.  
*Barosceus*, Barou, 19.  
 Bars (Saint-), 1714.  
 Bartas, 3119.  
 Bartaud (le Ru-), 931.  
 Barthas (le), Barthe, la Barthe, 3119.  
 Barthélemy (Saint-), 1630.  
 Bartherans, 817.  
 Barthère, la Barthère, Barthères, Bartherotte, la Barthète, 3119.  
*Bartholomaeus* (*Sanctus*), 1630.  
 Barville, 1233.  
 bas (en), 1362, 1366.  
*baselea*, 1387.  
*baseleca*, 1381.  
*baseuche*, *baseuque*, 1387.  
 bas-fond, 1351.  
*basilca*, 1387.



- Basile (Saint-), 1631.  
*Basilea*, 1386.  
*basileca*, 1381.  
*Basilgeacum*, 1392.  
*Basilgia Gunduini*, 1389.  
*basilia*, 1385, 1391.  
*Basilia*, 1386.  
*Basilia (Sancta)*, 1632.  
*basilica*, 1384-1391. — *Basilicae*  
*certis*, 1393.  
*Basilius*, 1392. — *Sanctus B.*,  
 1631.  
 Bas-Lauren (le), 2794.  
 Basle (Saint-), Dombasle, 1633.  
 Baslemont (Saint-), 1532, 1633.  
 Baslieux, 151.  
*Basolus (Domnus, Sanctus)*, 1633.  
 Bas-Plessis (le), 2295.  
 Basques (les), 27, 33. — Origines  
 basques, 1357-1382.  
 Bassan, 300.  
 Basse (la Rue-), 3122.  
 Bassets (Fontaine-les-), 2390.  
*Bassianus, Bassius*, 300.  
 Bassompierre, p. 532 n.  
 Bastia, 2430.  
*basticum*, 3102.  
 bastide, 2420, 2421.  
 Bastide (la), 2422 : — la B.-de-  
 Lordat, 2428 : — la B.-des-  
 Jourdans, 2425 : — la B.-  
*Française*, 2411 : — la B.-  
 l'Évêque, 2359 : — la B.-  
 Montfort, 2425 : — la B.-Pra-  
 dines, 2427 : — la B. *Saint*  
*Antoine*, 2431 : — la B.-sur-  
 l'Hers, 2423. — Cf. Labastide.  
 Bastidette (la), la Bastidonne, les  
 Bastidonnes, 2433.  
 Bastille (la), 2434.  
*Bastillolles (les)*, 2435.  
 Bastiole (la), 2433.  
 Bastit (le), 2431.  
*bastila*, 2420, 2430. — *B. Jorda-*  
*norum*, 2425.  
*bastilum*, 2431.  
 batailles, 2550-2553.
- batannum*, 2628 n.  
*Batavi*, 2444.  
*Batavodurum*, 73.  
 Bathie (la), 2429.  
 Bathilde (Sainte-), 1623.  
 bâtie, la Bâtie, 2429.  
 Bâties (les), 2432.  
 Batignolles (les), 2435.  
 Bâtis (le), les Bâtis, 2432, 3102.  
*Batpalmas*, Batpalme, 2550.  
 Batreau (le), le Batriau, 2628.  
 Battant, le Battant, les Battants,  
 2628 n.  
 Battendorf, 929.  
 Batterieau, Batteret, 2628.  
*Battonis (Cortis)*, 929.  
 -bau — -beau, 1063.  
 Bauche, 15.  
*Baudegesili vallis*, 930.  
 Baudel (Saint-), Saint-Baudelle,  
 Saint-Baudière, 1634.  
*Bauder (Chelles-Sainte-)*, 1623.  
 Baudignécourt, 948.  
*Baudilius (Sanctus)*, 1634.  
 Baudimont, 1430.  
*Baudobriga*, 73.  
 Baudoin (la Chaise-), 2693 : —  
 la Ville-B., 1309.  
 Baudon (l'Huîs-), 2693 n.  
 Baudonecourt, 1008.  
*Baudour (Chelles-Sainte-)*, 1623.  
 Baudrecourt, Baudrémont, 1436.  
 Baudrethun, 764.  
 Baudreville, 1436.  
 Baudricourt, p. 532 n.  
 Bauld (Saint-), 1625.  
 Baule, 2226 n.  
 Baulne, 464.  
 Baume-les-Dames, 2377.  
 Baume - les - Messieurs, B.-les-  
 Moines, 2378.  
 Baume-les-Nonnains, 2377.  
 Baussange (Saint-), S.-Baussant,  
 1626.  
 Bauvire (Saint-), S.-Bauzeil, S.-  
 Bauzely, S.-Bauzile, S.-Bau-  
 zille, 1634.



- Bavans, 825.  
 Bavarois (les), 920.  
 Bavelincourt, 1041.  
 Bavière, 437.  
 Bavincourt, 985.  
*Bavo*, 825.  
 -bay < -*bac*, 870, 871.  
 Bayard (Moulin-), 2622.  
 -baye, 871.  
 Bayencourt, 985.  
 Bayeux, 62, 381, 530, 555.  
 Bazancourt, 1393.  
 Bazas, 435.  
 Bazauges, 1390.  
*Bazecourt*, 1393.  
 Bazeille (Sainte-), 1632.  
 Bazeilles, 1394.  
 Bazeuge (la), 1390.  
 Bazialgues, 1391.  
 Bazile (Saint-), 1631 ; S.-B.-de-la-Roche, 1634.  
 Bazoche, la Bazoche-Gouet, Bazoches, 1388.  
 Bazoge (la), Bazoges, 1390.  
 Bazoilles, Bazolle, 1394.  
 Bazoque (la), Bazoques, 1387.  
 Bazouge (la), 1390 ; La B.-des-Alleux, 2306.  
 Bazougers, 1392.  
 Bazouges, 1390.  
 Bazugues, 1391.  
 -bé < -*berti*, 1061.  
 -be < -*bodi*, 1071.  
 -*beard*, 938.  
 Béat (Saint-), 1635.  
*Beata Maria*, 1896 ; *B. M. de Fiscali*, 2311. *Consolatio Beate Marie*, 1520 ; *Corona B. M.*, 1521 ; *Gratia B. M.*, 1505, 1516 ; *Mons B. Marie Magdalene*, 1880.  
*Beate Virginis (Consolatio)*, 1520.  
*beatus*, 1523 ; *B. Launomarus*, 1523, 1843.  
*Bratus (Sanctus)*, 1635.  
 -beau < -*baldi*, 1063.  
 beau (Mira-), Mirebeau, 2482 ; —  
 Montbeau, 2478 ; Rourebeau, 2822.  
 beau (Taille-), 3104.  
 Peaubec, 1170.  
 Beaucaire, 2735.  
 Beauchalot, 2445.  
 Beauchêne, 648.  
 Beauclair, 2481.  
 Beaudouin (les Censes-), 2723.  
 Beaudreville, 1136.  
 Beaufai, Beaufay, 650.  
 Beaufort, 2261, 2480, 2507.  
 Beaufou, 650.  
 Beaufremont, 1083.  
 Beaugy (la Commanderie-de-), 1477.  
 Beauharnais (la Ferté-), 2215, 2514.  
 Beaujeu, 454.  
 Beaulne, 464.  
 Beaumanoir, 2690.  
 Beau-Marais (le), 2808.  
 Beaumarchais, 2771.  
 Beaumarchais (Eustache de), 2446, 2463, 2469, 2471.  
 Beaumarchès, 2446.  
 Beaume-des-Arnauds (la), 2388.  
 Beaumetz, 2456.  
 Beaumont = Beaujeu, 454.  
 Beaumont, Beaumontel, 2478.  
 Beaumont-en-Beine, 2478 n. ; B.-le-Hareng, 2404 ; B.-le-Vicomte, 2344 ; B.-les-Nonains, 2375 ; B.-sur-Sarthe, 2344.  
 Beaunay, Beaune, Beaunotte, 464.  
 Beauregard, 2283, 2285.  
 Beaurevoir, *Beaurewart*, 2283.  
 Beurieux, 974.  
 Beauvais, 445, 553 ; B. (Tarn), 2447 ; B. < *Bellum videre*, 2281.  
 Beauval, 2741.  
 Beauvoir, 2281, 2282.  
 Beauvois, 2281.  
 Beauzeil (Saint-), S.-Beauzély, S.-Beauzile, S.-Beauzire, 1634.  
*Bebronna*, 116, 117.



- bec, 865, 1169-1172, 1246, 1251.  
 Bec (le), 1168.  
 Becdalle, 1182, 1183.  
 Bec-Hellouin (le), 1168.  
*Becoll*, Bécourt, 805.  
 Becq, 794, 866, 867, 1170, 1264.  
 Becque (la), 794 ; — -becque, becques, 794, 808.  
 Becquet (le), le Bec-Thomas, 1168.  
*Bedensis*, 1566.  
 beder (Bet-), 2279.  
*Bediscum*, 873.  
*beck* — *bach*, 865.  
 Beffecourt, *Beffrecourt*, *Beffroi-mont*, 1083.  
*Bégo*, Causse-Bégon, Champbe-gon, 1009 ; Puybégon, 2729.  
 Bégudas (las), Bégude, la Bégude, les Bégudes, 2661.  
 Behen, 878.  
*Bê-ian*, 1493 n.  
 -beiti, 1365.  
*beke*, 791.  
*bekr*, 1168.  
 Bel (Mira-), 2348, 2482 ; Mirebel, Miribel, 2482 ; Montbel, 2478.  
 belain (Dam-), 1637.  
 Bel (Sain-), 1634.  
*Belaineglise*, 1403.  
 Belan, 53.  
 Belar, 1363.  
 Belbecq, 794.  
 Belbès, 2282 n.  
 Belbet, 794.  
 Belbeuf, 1175.  
 Belbex, 2282 n.  
 Belcaire, 2735.  
 -belché, 1370.  
*Belean*, 1493 n.  
*Belenacus*, *Belenas*, *Belenatensis mons*, *Belenus*, 464.  
 Beleün, 53.  
 Belfort, 2261.  
 Belgeard, 983, 989.  
*Belgica prima*, 406-408 ; *B. se-cunda*, 409-418.  
 Belgique, p. 96.  
*Belhan*, 1493 n.  
 Belhomert, 1523, 1843.  
 Béliam, 1493 n.  
 béliard (Mont-), *Mons Beligardis*, *Podium B.*, 989.  
*Belin (Pont-)*, 2744.  
 Béllion, 1493 n.  
*Belisama*, 471.  
*belivardae (Mons)*, 989.  
 Bellaigue, 2778.  
 Bellancourt, 993.  
 Bellay, le Bellay, 613.  
 belle (Aigue-), 2776 ; Mirebelle, 2482.  
*Bellam*, 1493 n.  
 Belleau, 2778.  
 Bellebrune, 798.  
 Bellecombe, 2743.  
 Belle-Dalle, 799.  
 Belle-Épine (la), 2986.  
 Belle-Étoile (la), 3127.  
 Bellefond (la Haye-), 2287.  
 Bellefontaine, 2785.  
 Bellegarde, 2269, 2490 (*enl.* Scurre) ; B.-du-Loiret, 2490.  
 Belle-Hôtesse (la), 2638.  
 Belle-Idée (la), 2639.  
 Bellemare, 1202, 1203.  
 Bellème, 471.  
 Bellenger (Fontaine-), 2783.  
 Bellenglise, 993, 1403.  
 Bellengreville, 1092, 1096.  
 bellent (Bois-), 993.  
 Bellerive, 2745.  
 Belles-Fontaines (Bierry-les-), 2486.  
 Bellet, le Bellet, 2888.  
 Bellève, 2779.  
 Belleville, 1228.  
 Bellevue, 2284.  
 -belliard (Puy-), 989, 2729.  
 Bellot, 2778.  
 Bellou-le-Trichard, 2414.  
*Bellovac*, 415.  
 Belloy, le Belloy, 613.  
*Bellum forte*, 2261.





- Bellum montem*, 2478.  
*Bellum videre*, 2279, 2282.  
*Bellus casnus*, 648.  
*Bellus Jaqus*, 650.  
*Bellus Launomarius*, 1523.  
*Bellus respectus*, 2285.  
*Bellus rivus*, 974.  
*Bellus visus*, 2282.  
 Belmont, Belmontel, Belmontet, 2478.  
 Belmont-sur-Buttant, 2628 n.  
*Beloün*, 53.  
 Beluze, 2754.  
 Belval, 2711.  
 Belvedere, Belvédère, Belvédère, 2279.  
 Belvert, 2280.  
 Belvès, 2282.  
 Belveyre, 2280.  
 Belvêze, Belyzeix, *Belvetzer*, Belvetzet, le Belvetzet, 2279.  
 Belvis, 2282.  
 Bénaménil, 1109.  
 Bénarville, 1107.  
*Benedictio Dei*, 1506.  
*Benedictus*, 2698; *Domnus, Sanctus B.*, 1636.  
 Bénévent, 2459.  
 Benezet (Saint-), 1636.  
 Bénigne (Saint-), *Domnus, Sanctus Benignus*, Saint-Benin, 1637.  
 Bénissons-Dieu (la), 1506.  
 Bennetot, 1235.  
 benois (Dam-), 1636.  
 Benoist (le Pommier-), 2932.  
 Benoit (Aber-), 1329; — Chezal-B., 2698; — la Combe-B., 2743; — Dambenoit, 1636; — Saint-B., 1636.  
*Beorges*, *Beourges*, 424.  
*ber*, en breton, 1333.  
 -ber- < -berli, 1064.  
 Berain (Saint-), 1637.  
 Béranger (Assé-le-), 2383.  
*Berbacis*, 872.  
*Berbicaria*, 599.  
*Berbicaritia*, 698.  
 Berbiguières, 599.  
 Bercaire (Saint-), 1638.  
 Bereenay-le-Haver, 3448.  
 Bereenbais, 871.  
*Bercharius* (*Sanctus*), 1637.  
 Berchères, 599; B.-les-Pierres, B.-l'Évêque, 2359.  
 -berchtus, 4064.  
*bercl*, 895.  
 bère (Cassagna-), 2813.  
*Berclindis cortis*, *Boscus B.*, 993.  
 — *B. ecclesia*, 992, 1403.  
 Béranger (le Bosc-), 3091.  
 Berengeville, 1092.  
*Berfredus*, 1083.  
*Berg*, 795.  
*berg*, 1172 n.  
 Bergères, 599.  
*Bergeresse* (la), 608.  
 Berg-op-Zoom, 2477.  
*Berharit vallis*, 1412.  
*Berhet* = Brigitte, 1320.  
*Beringarius*, 1092, 2383.  
 Beringuet (les Arcs-), 574.  
 Berlancourt, Berlencourt, 993.  
 Bernerain, 888.  
 Berméricourt, 252, 888, 948.  
 Berneries, 252, 888.  
 Bernering, 888.  
 Bermonville, 1127.  
*Bern*, 1235.  
 Bernapré, 1109.  
 Bernard, 1107; le Breuil-B., 3097; Château-B., 2458; — Chênc-B., 2816; la Ferté-B., 2231; la Neuville messire B., la Neuville-sire-B., 2349; Nogent-le-B., 2383; la Roche-B., 2211; Saint-B., 1640.  
*Bernardi* (*Corvolum dompti*), 2352.  
*Bernardus* (*Sanctus*), 1639.  
 Bernaville, 1109.  
 Berne (la), 2669.  
*Bernhardus*, 2383. — *Bernchar-di mansionile, pratum*, 1109;



- *B. villa*, 1107, 1109 ; — *Rocca B.*, 2211.  
 Bernehou, 749.  
 Bernes, 2669.  
 Berneval, *Berneville*, 1235.  
 Berny, 245.  
 Bero, 1234.  
 Beroaldus, 1056.  
 Béron (Saint-), 1637.  
 Berri, 1358.  
 -berria, 1363.  
*Berru*, *Berrue*, 3111 n.  
 Berry, 181, 424, 278, 2741, 2752.  
 -berry, 1358, 1359, 1361-1363.  
 -berl < -beard, 938 ; cf. 950 ; —  
 < -berg, 795 ; — < -bertus,  
 1064, 2164, 2688 ; cf. 1172 n.  
*Bertanc* (*Cortis*), 938, 985 ; *Villa*  
*B.*, 985.  
*Bertarius*, 894.  
*Bertauche* (la), 2286.  
 Bertaud, le Bois-B., 931 ; Com-  
 bertault, 939.  
 Bertaux, 931.  
*Berteau*court-les-Dames, 2376.  
*Bertèche* (la), 2286.  
*Bertharius*, nom d'homme, 817.  
*Berthelange*, 851.  
*Berthenicourt*, 948.  
*Berthenoux* (la), 543.  
*Bertherens*, 817.  
*Berthes* (les), 1495 n.  
*Bertheucourt*, 992.  
*Berthier*, nom d'homme, 817.  
*Berthildis cortis*, 992.  
*Berthod*, *Berthoud*, 931.  
*Bertier*, 894.  
 -bertin, 938, 985.  
*Bertiniaca cortis*, 948.  
*Bertmariaca cortis*, 888, 948.  
*Bertmariacas*, 888.  
*Bertmariaeus*, 252.  
*Bertmarus*, 252, 888.  
*Bertmundi villa*, 1127.  
*Bertoldi cortis*, 939 ; *C. B.*, 931.  
 bertoin (Mont-), *Mons Bertoini*,  
 1129.  
*Bertrada*, 986.  
 Bertrambois, 1133.  
 Bertrameix, 965, 1133.  
 Bertraménil, 1133.  
*Bertrametz*, *Bertramni mansus*,  
 965.  
*Bertrannus*, 1133 ; *Sanctus B.*,  
 1640.  
*Bertrancourt*, 1133 ; B.-les-Dames,  
 2376.  
 Bertrand (Saint-), 1640 ; S.-B.-de-  
 Comminges, 56.  
 Bertrandfosse, 1133.  
 Bertrange, Bertranges, 894.  
 bertré (Bu-), 986.  
*Bertreville*, *Bertrichamp*, *Ber-*  
*tricourt*, 1137.  
*Bertricus*, 1137 ; *Cortis Bertrici*,  
 939.  
 Bertrimont, Bertrimoulin, Ber-  
 trimoutier, 1137.  
*Bertring*, *Bertringen*, 894.  
*Bertunensim oppidum* (apud), 55.  
 -bertus, 1064, 2164.  
*Berulfus*, 1145.  
 Bérulles, p. 531, n. 2.  
 Berville, 1234.  
 bès (Bel-), 2282 n.  
 Besalú, 44, 48.  
*Besingus*, 857.  
 Beslon, 1198.  
 Besneville, 1235.  
 Bessens, 857.  
 Bessin, 384, 741-759.  
 -bet < beke, 794.  
 bétail, 596-603, 2671.  
*Betaincourt*, 985.  
 betaux (Cour-), 931.  
 Betbeder, Betbezé, Betbezer,  
 2279.  
 Bête (Heurte-), 2544.  
*Bethancourt*, 1010, 1036.  
*Bethania*, 1494.  
*Betharius* (*Sanctus*), 1641.  
*Bethencourt*, 1010, 1036.  
 Bétheniville, 253, 948 n.  
 Bétheny, 253.



- Bethlean*, 1493 n.  
 Bethléem, 1489, 1492, 1493, 1495 n.  
 Bethoncourt, Béthonsart, Béthonyval, Béthonvilliers, 1010.  
 Bethune (la), 1158.  
 Bétignicourt, 948.  
 Beton (Marchais-), 2771.  
 Beton-Bazoches, 1388.  
 Betoncourt, 1010.  
 Betphagé, 1495 n.  
 Bétrécourt, 1137.  
 Bettaincourt, 985.  
 Bettancourt-la-Ferrée, 2573.  
*Bellane cortis*, 985.  
 Bettange, Betting, Bettingen, 895.  
*Belliniaca cortis*, 948.  
*Belliniacus*, 253.  
*Bello*, 253, 895, 1010, 1388.  
 Bettoncourt, 1010.  
 Betting, 891.  
*betula*, 613, 2885-2889.  
*Betuletum*, 613.  
*betulla*, 2885-2889.  
*Betullela*, *Betulletum*, 614.  
*betullosa*, 663.  
 Betz, 873.  
 -betz, 866.  
 -beu, -beuf < -bodus, 1071.  
 -beuf < -budh, 1173, 1175-1177.  
 Beury (Saint-), 1617.  
 Beuve (Sainte-), 1648.  
 Beuvray, 149, 173.  
 Beuvron, 117, 730.  
 Beuvron (le), 117.  
 Beuvronne (la), 116.  
 Beuzec 1356.  
 Beuzeville-la-Guérand, 2385.  
 Beuzevillette, 2711 n.  
*Bevrail*, 149.  
*bevula*, 2661.  
 bex (Bel-), 2282 n.  
 -bez, 869.  
 Bezaudun, 41.  
 Béze, 730.  
 bezé (Bet-), Betbezer, 2279.  
 Bézouet (le), 1355.  
 bezre (Plou-), 1296.  
 Bézu-les-Fèves, 2568.  
*bi* = abeille, 1188.  
*bi* > g, j, 208, 1728, 2266.  
 -bian, 1293.  
 bianca (Casa-), 2693.  
 Biarritz, 1371.  
*Bibianus (Sanctus)*, 1642.  
*Bibonis monte*, 2478 n.  
*Bibracla*, *Bibracte*, 149, 173.  
*Bibronna*, 116.  
*Bicorascus*, 13.  
 -bide, 1367.  
*Bidegainia*, 1382.  
 -bie < -bu, 1178, 1180, 1181.  
 Bief, Biefmorin, 2793.  
 bieilh (Castet-), 2486.  
 Bielle, 953 n.  
 Biencourt, 985.  
 biens fonciers, 2304-2319.  
*Bier*, 1235.  
 bier (Chêne-), 2816.  
 Bierbais, 871.  
 Bierry-les-Belles-Fontaines, 2486.  
 Biette (la), 1460.  
 bièvre, 116, 149.  
 Bièvres, 730.  
 Biez (Saint-), 1635.  
 Bigards, 1188.  
 Bigorre (Bagnères-de-), 569.  
 Bigot (Banville-la-), 2391.  
*bihan* = petit, en breton, 1293, 1330, 1343.  
*Bilichildis*, 2159.  
 Bill, 996.  
 Billom, 92.  
 Billot (Fays-), 2839.  
 bin (Sam-), 1577.  
 Bingard (Muneville-le-), 2392.  
 Bionne (la), 712.  
*Birmingham*, Birmingham, 803.  
 Birten, 55.  
 Bisbal (la), la porte Bisbal à Narbonne, 2362.  
 Bischofing, Bischoffingen, 738.  
 bise, 2511.  
 -bise < -bac, 872.



- Biskopfingen*, 738.  
 Bisseuil, 158.  
 Bissia, 281.  
 Bissières, 3035.  
 Bisson (Neuilly-le-), 2393.  
 Bissy, 3031.  
*Bisuldunensis (pagus)*, 11.  
*Bisullunum*, 18.  
 Bitarelles (la), les Bitarelles, 2660.  
 Bithaine, 1191.  
*Bituricum, Bituriges*, 424.  
*Biunna (Summa)*, 712.  
 Biville-la-Baignarde, 2389.  
 Bjälbo, 1175.  
 Bjällebäck, 1170.  
 Björn, *Björndoft*, 1235.  
 Blacarville (Saint-Mards-de-), 1267.  
 Blache (la), 2820.  
 Blachère (la), Blachères, 2821.  
 Blaches (les), 2820.  
 Blachière (la), Blachières, 2821.  
 Blacqueville, 1236.  
 Blain (Dam-), Domblain, 1637.  
 Blais (Saint-), 1613.  
 Blaise (la), affluent de l'Eure, 513.  
 Blaise (la), affluent de la Marne, 203, 1161.  
 Blaise (Saint-), 1613. — L'Hôpital S.-B., 1175.  
 Blaise-sous-Hauteville, 730.  
 Blaisois (le), 1161.  
 Blaize (Saint-), 1643.  
*Blakk*, 1236.  
*Blakne*, 752.  
 blanc, 85, 753, 807, 1195, 1302, 1339, 1343, 1344, 1362, 2643, 2645, 2749.  
 -blanc < -*b-l-ingen*, 841; -- < -*fluentem*, 734.  
 Blanc (le Charbon-), 2643; Châtelblanc, 2488; Masblanc, 2678; Moulin-Blanc, le M.-B., 2622.  
*Blancane (Cortis)*, 939, 985.  
 Blancard (Saint-), 1957.  
 Blanc-Coulon, 2640.  
 blanche (Aigue-), 2777; la Combe-Blanche, 2743; Estrée-B., 492; la Noc-B., 2773; la Rue-B., 3122; la Terre-B., 2749; la Tour-B., 2253.  
 Blanche-Maison, la B.-M., 2681.  
 Blanchés (les Terres-), 2749.  
 blanchien (Com-), 939, 985.  
 Blanc-Misseron, 2641.  
 Blanc-Nez, 752.  
 Blandecques, 214, 287.  
*Blandiacus*, 211.  
*Blandianus*, Blandin, *Blandius*, 301.  
 Blandy, Blangey, Blangy, 214.  
*Blanoialum, Blancoilum*, 155.  
*Blanoscus*, Blanot, *Blanuscus*, 49.  
 blanche (Terre-), 2749.  
 Blanquat (Saint-), 1957.  
 Blanzac, 214, 280.  
 Blanzaguet, Blanzat, Blanzay, Blanzée, 214.  
 Blanzay, 214, 278.  
*Blariacus*, 286.  
*Blasius (Sanctus)*, 1643.  
*Blatomagus, Blatomos*, 92.  
 blave (Roche-), 2221.  
 Blayet (le), 1301.  
 -ble < -*polis*, 560.  
 blé, 589.  
 bleau (Château-), 2159; Fontainebleau, 2783.  
 Blémerey, 254.  
 Bléneau, 155.  
 Blerick, 286.  
*Blesac vicus*, 513.  
*Blesensis (pagus)*, 1160, 1161.  
*Blesitchowe*, 1160.  
 Blesmes, 471.  
 Blessing, 852.  
 bleu, 2221.  
 Blévy, 513, 699.  
 Blézy, 203.  
*Bliard (la Ferté-)*, 2239; Montbliard, 989.  
 Bliese (la), 1160.  
*Blihardi (Firmilas)*, 2239.  
 Blimont (Saint-), 1644.





- blin (Pom-), 2714.  
 Blin (Saint-), 1637.  
 Bliquetuit, 1210.  
*Blithiri* (Caspus), 2816.  
*Blithmaricus*, *Blithmarus*, 251.  
*Blithmundus* (Sanctus), 1614.  
 Blois (pays de), dans la cité de  
     Toul, 1566.  
*Blak*, 1237.  
 Blond, 92.  
 Blonville, 1238.  
 Blossville, 1237.  
 Blouette (Briqueville-la-), 2391.  
 Blumerey, 251.  
*Blund*, 1238.  
 Blussangeaux, Blussans, 852.  
 -bo, scandinave, 1175.  
 Bob, 226.  
*Bobini* (*Cella domini*), 1128, 1451.  
*Bobincus*, 1012.  
 bocage, 1136 ; — Grange-le-B.,  
     2701.  
 Bocasse, 1037.  
*Bocult*, 805.  
 bocq (Taille-), 3161.  
 Bocquemare, 1202.  
 Bocquet, les Bocquet, Bocque-  
     taux, Bocquiaux, 3093.  
*bod*, mot breton, 1330.  
*bod*, mot danois, 1175.  
 -bod, 826, 827, 830.  
 Bodan, Bodanie, 1731.  
 Bodaval, Bodeloey, 1330.  
*boden*, Boderbiham, Bod-er-Guen,  
     Bodermoël, 1330.  
 Bodilis, 1322, 1330.  
*Bodincus*, 25, 1154.  
 Bodo, 834, 1011.  
 -bodus, 1071.  
 Boël (Saint-), 1634.  
 Boes, 1174.  
 Boësse, 656.  
 Boëssé, 3034.  
 Boesses, 656, 3033.  
 Boëssière (la), 3035.  
 -bœuf < -*bodus*, 1071.  
 -bœuf < -*budh*, 868, 1173, 1175.  
 bœufs, 600, 610, 2738 ; — 11  
     Rue des Bœufs, 3222.  
 Bogelund, 1201.  
 Bohain, 877.  
 Bohaire (Saint-), 1611.  
 Bohème, *Boiatium civitas*, *papa*  
     *Boicus*, *Boii*, 437.  
 Boil (Saint-), 1634.  
 Boingt (Saint-), 1531.  
*Boioaria*, 437.  
*Boiodurum*, 73.  
*Boiohemum*, 437.  
 bois, 805, 884, 982, 1196, 1301,  
     1327, 1335, 1343, 1358, 1362,  
     1370, 1407, 3090-3092.  
 bois : industrie, 2613-2615.  
 -bois < -*bach*, 871.  
 bois (Bertram-), 1133 ; Taille-  
     bois, 3104.  
 Bois (l'Hôpital-du-Gros-), 1175.  
 Bois (l'Hotel-du-), 2692.  
 Bois (Maison-du-), 2681.  
 Bois de Manoir-du-), 2690.  
 Bois (Saint-), 1634.  
 Bois-Aubry (le), 1135.  
 Bois-Bartaud (le), 931.  
 Boisbellent, 993.  
 Bois-Danloup (le), 1873.  
 Boisgarnier, 1110.  
 Bois-Giroult (le), 1058.  
 Bois-Guyon, 1035.  
 Bois-Hulin (le), 1045.  
 Bois-le-Roi, 3090.  
 Bois-l'Évêque, 3090 ; Le B.-l'É.,  
     2360.  
 Bois-Milon (le), 1026.  
 Boismorand, 3090.  
 Boisne (Assé-le-), 2395.  
 Bois-Normand, 3093.  
 Bois-Oger, 1091.  
 Bois-Ragon, 990.  
 Bois-Rault (le), 1149.  
 Boisrault (le), Bois-Redon, le  
     Bois-Robert, 3090.  
 Bois-Roger, le B.-R., 1093.  
 Boisroger, le Bois-Rond, Bois-  
     rond, 1093, 3090.



- Boissay, 615, 3034.  
 Boisse, la Boisse, 656.  
 Boissède, Boissei, 3034.  
 Boisses (les), 3033.  
 Boisset, Boissets, 615.  
 Boisseuilh, 3032.  
 Boissev, 3034.  
 Boissière (la), Boissières, 595, 3035.  
 Boisson, le Boisson, 3107.  
 Boissonnade, la B., les Boissonnades, Boissonnat, 3110.  
 Boissonne, Boissonnelle, le Boissonnet, 3109.  
 Boissons (les), 3107.  
*Boissuerre*, 67.  
 Boissy, 615.  
 Bois-Thibault (le), 1062.  
*Boius*, *Bojanus*, 302.  
 Bökelund, 1201.  
 Bølbæk, 1170.  
 Bolbec, 1170, 1172, 1177, 1239.  
 Balbee (le), 1169.  
 Bolbeuf, 1177.  
*-boldus*, 1062.  
*Bolle*, 1239.  
 Bolleville, 1172, 1177, 1239.  
*Bolli*, 1239.  
 Bollingen, 896.  
*Lollivilla*, 1239.  
*Bollo*, 896.  
*Bolmunt*, 2478 n.  
*Bolo*, 896.  
 Bologne (Italie), 2459.  
 Bologne, sainte Bologne, *pagus Boloniensis*, 1556.  
*Bolonis villa*, 2694.  
*Bolsenges*, 897.  
*Bolunvilla*, 2694.  
*Bolzo*, 1897.  
 Bombaye, 871.  
 Bomer (Saint-), S.-Bomert, 1628.  
 Bon, 1366.  
 bon (Castet-), 2189 ; Cazaubon, 2698.  
 Bon (Saint-), 1646.  
 Boncourt, 834, 1011.  
 Boncourt (Pas-de-Calais), 805.  
 Bond (Saint-), 1625.  
 Bonderville, *Bondo*, 1240.  
*Bonifacius* (*Sanctus*), Saint-Bonifet, 1645.  
*Bonillus* (*Sanctus*), *Bonilus*, 1646.  
 Bonnay, 2777.  
 Bonne-Espérance, 1519.  
 Bonneil, 156.  
 Bonnes, 2493.  
 Bonnesagne, 2774.  
 Bonnet (Saint-), 1646 ; S.-B.-près-Riom, 464.  
 Bonnétable, 2632.  
 Bonneuil, 156.  
 Bonneval, 1366.  
 Bonneville (La), 1228 ; Bonneville-la-Louvet, 2404.  
 Bonnin (Saint), 1637.  
 Bonnœil, 156.  
*Bonnoscus*, 13.  
 Bonnot (Saint-), 1646.  
*Bonogelum*, *Bonogilum*, *Bonoiolum*, 156.  
 Bonrupt (le), 974.  
*-bont*, 1303, 1346.  
*bonum*, 2698 ; *Castellum b.*, 2489.  
*Bonus oculus*, 156.  
*Bonus rivus*, 974.  
 Bonvillers, 955 n.  
*Bodon* (*nemus de*), 1199.  
 Boos, 1174.  
 Boppard, 87.  
*Borbetomagus*, 419.  
 Bordage, les Bordages, 2711.  
 Bordas, les Bordas, la Bordasse, 2713.  
 Borde (la), 2703, 2704.  
 Bordeau, Bordeaux, les Bordeaux, Bordel, le B., 2708.  
 Bordenave, Bordeneuve, la Bordeneuve, Borde-Nove, 2704.  
 Bordères, 2709.  
 Borderie (la), les Borderies, 2712.  
 Borde-Rouge (la), 2704.  
 Bordes, les Bordes, 2705.  
 Bordesoule, Bordesouille, 2704.



- Bordet, 2707.  
 Bordette (la), 2706.  
 Bordevicelle, 2704.  
*bordicula*, 2709.  
 Bordiels (les), *bordile*, 2710.  
*bordilla*, 2709.  
 boreau (Puil-), 2729.  
*borg*, 1222.  
*Borgesbu*, 1179.  
 Borie (la), les Bories, 2722.  
*Bormo*, 465.  
 bornes : v. pierres milliaires.  
*Borpo*, 465.  
*bos*, 982.  
*Bosane cortis*, 985.  
*bosc*, 23, 982.  
*Bosc Achard*, 3091.  
 Bosc-Alix (le), 991.  
 Boscamenant, 3091.  
 Bosc-Asselin (le), 1040.  
 Bosc-Bérenger (le), le B.-Édeline, le B.-Geffroy, le B.-Guérard, 3091.  
 Bosc-Hyon, 1016, 3091.  
 Bosc-le-Hard, B.-Morel, 3091.  
 Boscodon, 15.  
 Bosc-Regnault, le B.-Renault, le B.-Roger, 3091.  
*boscus*, 982 ; *B. Adsonis*, 1037 ; *B. Aldonis*, 15 ; *B. Berelindis*, 993 ; *B. Odonis*, 45 ; *B. Warnarii*, 1110.  
 Bosgouet (le), Bosguérard, 3092.  
 Boshion (le), 1016.  
 Bosjean, 3092.  
 Boslon, 1198, 1199.  
 Bosmoreau, Bos-Normand, 3092.  
*Boso*, 1012 ; *Cortis Bosonis*, 935, 998.  
 Bosquentin, 3092.  
 Bosquet, le Bosquet, les Bosquets, 3093.  
 Bosroger, 3092 n.  
 Bossancourt, 1012.  
*Bosserre*, 67.  
*bol*, 1330, 1331.  
*bolaricia*, 2611.  
*Botavant*, 2551.  
*Botella*, 2612.  
*Botericus (Sanctus)*, 1617.  
*Bothus*, 1174.  
 Bouchain, 353.  
 Boucher (la Ville-au-), 1309.  
 Bouchère, la B., Bouchères, Boucheresse, 611.  
 Bouches-du-Rhône, 373.  
*Boucheure*, *Bouchoir*, 70.  
 Bouchon, le B., les Bouchons.  
 Bouchot, le B., les Bouchoux.  
 Saint - André - le - Bouchoux, 3107.  
 Bouchy, 615.  
 boues, 611.  
 boue, 675, 676.  
 Bouelles (Charles de), ainsi appelé à tort : en réalité C. de Bouvelles, 2227 n.  
 Bouessay, 3034.  
 Bouesse, la B., 656.  
 Bouessière (la), la Bouexière, 3035.  
 Boufflers, 881.  
 Bougival, 930.  
 Bouhans, 834, 842.  
 Bouillac, 356.  
 Bouillargues, 372.  
 Bouillon, 356.  
 Bouin (Villiers-au-), 1129.  
 Boujan, 302.  
 -boul, atone, 7, 2890.  
 Boulaie (la), 2888.  
 Boulange, 896.  
 Boulard, le B., les Boulards, 2887.  
 Boulay, le B., la Boulaye, 614.  
 Boulayes (les), 2888.  
 Boulay-Grimault (le), 1059.  
 Boule (la), 2885.  
 Boule (la), la Boule-d'Or, 2612.  
 bouleau, 613, 663, 1327, 1355, 2885-2889, 3003.  
 Bouleaux (les), 2886.  
 Boulenois, 700-810 ; cf. Boulogne-sur-Mer.  
 Bouleuse, 663.



- Boule (Plé-), 1296.  
 Bouleville, 1239.  
 Boulière (la), 2889.  
 Boulogne-sur-Gesse, 2459.  
 Boulogne-sur-Mer ; arrondissement, 287 ; cf. Boulenois.  
 Boulois, 611.  
 Boulon, 1198.  
*Boulonville, Boulonville*, 2694.  
 Boulouze (la), 663.  
 Bouloy, 614, 1355.  
 Bouloye (la), 2888.  
 Boult, 2885.  
*Boumont*, 2478 n.  
 Bouquehault, 805.  
 Bouquelon, 1198, 1201.  
 Bouquet le B., 3093.  
 Bouqueton, 1198, 1201.  
 Bouquetot, 1217.  
 Bouquets (les), 3093.  
*Bouquinghan, Bouquinghen*, 803.  
 Bourbon-Lancy, 465, 2380 ; B.-l'Archambault, 465, 2381.  
 Bourbonnais, 181, 280.  
 Bourbonne, 229. — B.-les-Bains, 465.  
 -bourg < -burgis, 988.  
 Bourde (la), 2703.  
 Bourdeau, Bourdeaux, les B., Bourdel, 2708.  
 Bourdeilles, Bourdelle, Bourdelles, 2709.  
 Bourdes (les), 2703.  
 Bourdet, le B., 2707.  
 Bourdette (la), Bourdettes, les B., 2706.  
 Bourdieu, Bourdil-Blanc, 2710.  
 Bouresse, 610.  
 Boureuilles, 69.  
 -bourg, 554, 1222 ; — < -burgis, 988.  
 Bourgachard, 3091.  
 Bourg-Dun (le), 12.  
 Bourges, 121, 698.  
 Bourget (le), 2330.  
 Bourg-Hersent, 994 ; B.-l'Abbé, 2370 ; B.-la-Reine, 2330 ; B.-le-Comte, 2340 ; B.-le-Roi, 2332 ; B.-l'Évêque, 2359.  
 Bourgogne et région bourguignonne, 23, 51, 187, 277, 595, 927, 911, 1776, 2205, 2286, 2361, 2741, 2743.  
 Bourgogne (Marne), 528.  
 Bourghéroulde, 1269.  
 Bourguébus, 1179.  
 Bourgueil, 157.  
 Bourguignon, Bourguignons, 335.  
 Bournan, Bournand, 92.  
 -bourne, 798.  
 Bournonville, 1146.  
*Bourreure*, 69.  
 Boursault, 2910.  
 Bourse (forêt de), 2589.  
 Bourseaux, 2910.  
 Boussac, 280.  
 Boussange, 897.  
 Bousselange, 851.  
 bout, 1359, 1364, 1365.  
 Boutaresse, 2614.  
 Boutavent, 2554.  
*boue*, 2614.  
 Boutebrie (rue), à Paris, 588.  
 Bouteille (la), Bouteiller, 2612.  
 Bouteiller (Serans-le-), 2354.  
 Bouteillère (la), la Bouteillerie, les Bouteillers, Bouteilles, la Boutellerie, 2612.  
 Bouteillère (les Arcs de la), 574.  
 Bouteresse (la), 2614.  
 bouterets (moulins), le Bouteur, 2628.  
 Boutonne (la), 118, 707.  
 Bouvaincourt, 985.  
 Bouvancourt, 1013.  
 Bouvellemont, 1042.  
 bouvin (Cour-), 935, 985.  
 Bouvincourt, 985.  
 Bouxières, 3035 n. — Bouxières-aux-Dames, 2377 n.  
 Bouxurulles, 3035 n.  
 Bouyssou, 3107.  
 Bouzancourt, 1012.  
 Bouzemont, 1012, 1036.





- Bouzey, 1649 n. ; cf. p. 531, n. 2.  
 Bouzincourt, 985.  
 bouzon (Cour-), 935, 998, 1022.  
 Bouzonville, 1012 : B.-en-Beauce, 2694.  
*Bova, Bovane cortis*, 985 ; *Cortis Bobane*, 935, 985 ; *Sancta Bova*, 1648.  
*Bovaria*, 600, 2722.  
*Bovaritia*, 610.  
 Bove (la) la Bovelle, Bovelles, les Boyes, la Bovette, les Bovettes, 2227.  
 Bovière, 600.  
*Bovo*, 1013.  
*Bozocha*, 1389.  
 bozon (Mont-), 1012.  
*Braierus*, 922.  
*braiosa*, 676.  
 Bram, 92.  
 Bramafan, Bramapan, Bramasaygues, Bramefan, Bramier, Brametourte, Bramevaque, 2536.  
 Brancaï (Saint-), 1957.  
*Brancedunum*, 52.  
 Brancher (Saint-), 1957.  
 Branchs (Saint-), 1637.  
 Brancion, 52.  
 Brandais, la B., le Brandard, la Brandasse, la Brande, le Brandeau, les Brandes, le Brandet, les Brandières, 3120.  
 Brandon, 45, 60.  
 Brandwalader (saint), 1318.  
 Brannadan, 1332.  
*Branosus*, Branoux, 19.  
 bras (Dom-), 1649.  
 bras (Tré-), 1302.  
 Brase, *Brascus*, 16.  
 brasserie, 2631.  
*Bratuspantium*, 2542 n.  
 Braucourt, Brauvilliers, 1056.  
 Braux-Saint-Cohière, 1530.  
 Bray (pays de), 922.  
 Braye (la), 510, 699.  
*braz* (*Tref-*), 1302.  
 Bréau, le B., 983, 3097.  
 Brébans (de Plessis-aux-), 2260.  
 Brébeuf, 1175, 1177.  
 Brebières, 599.  
 brebis, 599, 608.  
*Brechessac*, 285.  
*Brechessac*, 2547.  
 Breequehog, 749.  
 brède, 3121.  
 Bregère (la), 599, 3114 n.  
 Brezière (la), 599.  
 Brehou, 749.  
 Breil, le Breil, 983, 3097. - *B. Liegeard*, 983.  
 Breils (les), 3097.  
 Bremondans, 820.  
 Brémontier, 1129.  
*brén*, Brénédan, 1332.  
*Brennacus*, 245.  
 Brennetuit, 1210.  
 Bremilis, 1322, 1332.  
 Brée, la Brée, 3121.  
*Breny*, 245.  
 Brès (Saint-), 1649.  
 Bresdon, 45.  
 Bresolettes, 3115 n.  
 Bresse, 23.  
 Bresson (Saint-), Dombresson, Saint-Bressou, 1649.  
*bretachia, bretachia*, la Bretanche, la Bretèche, Brétechele, 2286.  
 Bretagne, 279, 304, 577, 543, 979, 1124.  
 Brétencourt, 992.  
 Bretenoux, 543.  
 Bretèque (la), *bretesch*, 2286.  
*Bretille la Rubel*, 2414.  
*Breillecourt*, 992.  
*Bretmund*, 820.  
 Bretonia (Santa Maria de), 543.  
 bretonnes (origines), 1279-1356, 1198.  
*Bretouarum* (*Villa*), 543.  
 Bretons, 543, 1229.  
*brell* - *bretoute*, 1229.



- Bretteville, 1220. — B.-le-Rabet, 2414.  
 Brettevillette, 2711 n.  
 Breu (le), 797.  
 Breuches, le Breuchin, 1164.  
 Breucq, -breucq, -breucqs, les Breucqs, 797.  
 Breuil, 3097, 3098.  
 Breuil, 982, 3097.  
 Breuil (le), Breuil-laufa, le Breuil-Bernard, 3097; Breuil-la-Réorte, 3003 n.  
 Breuillat (le), 3098.  
 Breuille, 3097.  
 Breuillet, les Breuillots, Breuil-lot, 3098.  
 Breure (le), les Breures, 3111.  
 Bréval, 1112.  
 Brévalaire (Loc-), 1318.  
 Brevaune (la), 116.  
*Breve monasterium*, 1429.  
 Brevenne (la), 116.  
 Brèves, 97.  
 Bréviaires (des), la Brévière, Brévières, les B., 3114.  
 Bréville, 1177.  
 Brevon (le), 117.  
 Brevonne (la), 116.  
*brez* (*Dom-*), 1649.  
 Brezolles, 3115 n.  
 Brianges (Fère-), 875.  
 Briant, 2160.  
 Briare, Briarres, 67.  
*Bria Sarta*, 98.  
 Briatexte, 2448.  
*Briavera*, 98.  
 Brice (Saint-), 1649.  
 Briche (la), 2286 n.  
 Bricquebec, 1170, 1172.  
 Bricquebec (le), 1169.  
 Briquerie (la), 2604.  
 Bricqueville, 1172, 1204; B.-la-Blouette, 2394.  
*Brictio* (*Domnus*), *Domnus Sanctus Brictius*, 1649.  
*Bride* — *Brigida*, 1650.  
 Brie, 97.  
 Brie-Comte-Robert, 2340.  
 Briçon-F-Archevêque, Briçon-sur-Armance, 2358.  
 brient (Poul-), 1347.  
 Brière (la), 3111 n.  
 Brières (Ardennes), 66; cf. 3111 n.  
 Brières (des), 3111 n.  
 Bricelles, 69.  
*briga*, 76-87, 100.  
*brigg*, 796.  
*Brigiae* (*Vicus*), 510.  
*Brigida* (*Sancta*), *Brigitta*, Sainte-Brigitte, 1320, 1650.  
 Brignon (Neuilly le-), 2395.  
 Brignoux, *Brinose*, 19.  
*Brigantia*, 115.  
 Brigueil-le-Chantre, 1466.  
 brillant, 895, 1664.  
 Brillant (Fief-), 2307.  
*brio*, 96.  
*Brioderum*, 66.  
*Briodorum*, 69.  
*Briodrum*, 66.  
 Briouze, 676.  
*Briovera*, 98.  
 Brique, 796, 808.  
 Briquemare, 1202, 1204.  
 Briquerie (la), les Briqueries, la Briqueterie, Briqueteries, les B., 2604.  
 Bris < *briva*, 99.  
 Bris (Saint-), 1649, 1990.  
 Brise-Genoux, 2559.  
 Brisceteste (Simon), 2448.  
 Brisoult (Saint-Ouen-le-), 2396.  
 Brissac, 285, 2547.  
 Brissarthe, 98.  
 Brisson (Saint-), 1649.  
*Britannia*, *Britannorum*, 543.  
*british*, 2286.  
*Brilla* (*Sancta*), 1650.  
*brillo* + *-isca*, 2286.  
*briva*, 73, 96-104; *B. Isara*, 700; *B. Sarta*, *B. Vera*, 98.  
 Brive, Brives, 97.  
*Bripodurum*, 66, 67, 104.  
 Brix (Saint-), 1649.



- Brixey-aux-Chanoines, 1467 n.  
*bro*, 1282.  
*brock*, 797.  
*Brocomagus*, 95.  
 Brocottes, 715.  
*Brodonensis (vicaria)*, 45.  
*broek*, 1107.  
 -brœucq, 797.  
 Broërec, 1282.  
 Broglie, Broglio, 2491.  
*broialum, broilum*, 982.  
*Broilum Leutgardis*, 983, 989.  
 Broing (Saint-), S.-Broingt, 1637.  
 Broissia, 281.  
 Brombais, 871.  
 -bron (Mont-), 1145.  
 -brone, 798.  
 Brongniart, 1637.  
 -bronne, 798.  
 Brosse (la), les Brosseaux.  
     Brosses, les B., la Brossette, les  
     Brossettes, la Brossotte, 3116.  
 brot (Dom-), 1649.  
 Brouckerque, 1407.  
 Brouilh (le), 3097.  
 Brouillamenon, 2185 n. : cf. p.  
     531, n. 2.  
 Brouillat, le Brouillet, les Brouil-  
     lets, 3098.  
 Brousse, Brousses, la Broussette,  
     le Brousssey, Broussillon, Brous-  
     soles, Broussolles, Brousson,  
     3116.  
 Broussouse, Broussoux, 3117.  
 Brouvelieures, 3115 n.  
*Bro-Waroch*, 1282.  
 Broÿe, Broÿes, 78.  
 Bru, la Bru, 3111.  
 Bruant (Soulgé-le-), 2395.  
 Bruc, 3111.  
*bruch*, 1184, 2286 n.  
 Brucedalle, 799.  
 Brucil, Bruéjouis, 3097.  
 Brucel, 983. — Le B., 3097.  
 Bruère (la), les Bruères, 3114.  
*Brucrolensis vicus, Brueroles*,  
     3115 n.
- Brugairolles, 3115.  
*brugaria*, 3111-3115.  
 Brugas (le), 3113.  
 Brugeaud (le), 3111 n.  
 Brugeirolles, 3115.  
 Brugère (la), les Brugères, 3111.  
 Brugerette (la), 3115.  
 Bruges, les Bruges, 3111.  
 Bruguette (la), 3112.  
 Bruguère (la), Bruguères, 3114.  
 Brumare, 1202.  
 Brumath, 95.  
 Brun (Moulin-), 2622 ; Puybrun,  
     2729.  
*brun*, -brune = fontaine, 798.  
 -brune, au sens qualificatif,  
     2221, 3122.  
 Brunchamel, Brunchaumez, Bru-  
     nchaut meis, Brunchautmez.  
*Brunchildis mansus*, 965, 992.  
*Brunchildis (Castrum)*, 992.  
 Brunembert, 795.  
 Bruniquel, 992.  
 Bruquedalle, 799, 1182, 1184.  
 Bruse (le), le Brusq, Brusque, les  
     Brusques, 3111.  
 Brusque, 21.  
 Brusquet, le Brusquet, 3112.  
 bruyère, 3111-3115, 3120.  
 Bruyère (la), Bruyères, 3114.  
*bu*, 1178-1180.  
 -bu, 1179.  
 Bubertré, 986.  
*Bucciacus, Buccius*, 615.  
 Buch, 437.  
*Buchammum*, 877.  
*buche*, 805.  
*Buchuere*, 70.  
*Buciacus, Bucius*, 615.  
 Buckingham, 803.  
 Bucy, 158, 615.  
*budh*, 1173-1177.  
*Budilo*, 913.  
 -bue, 1071.  
*bued*, 1173.  
 Bucil (Saint-), 1634.  
*Bucruy*, 3111 n.



*buel* = *budh*, 1173.  
 Builignereux, 974.  
 Bugue (le), 2749.  
 buis, 595, 615, 656, 3039-3036.  
 Buis, le B., 3030; B.-les-Baron-  
 nies, 2348.  
 Buisse (la), 3033.  
 Buisseau, 3022.  
 Buissérade (la), la Buissérade,  
 3036.  
 Buisset, 3034.  
 buissière, 1356.  
 Buissière (la), 3035.  
 buisson, 1322, 3107-3110.  
 Buisson, le B., 3107; Le B.-Hoc-  
 pin, 1251; B.-Rond, les Buis-  
 sons, 3107.  
 Buissy, 3034.  
*Bullianicus*, 372.  
*Bullio*, *Bullius*, 356.  
 Bure, 2718.  
 Bureau (la Borde-au-), 2704.  
 Bure-les-Templiers, 1172, 2718.  
 Bures, le Buret, les Burets, 2718.  
*burg*, 1222.  
*-burgis*, 988.  
*Burgogalum*, *Burgoialum*, 157.  
 Burgondes (les), 535; origines  
 burgondes, 811-855.  
*Burgondia*, *Burgundia*, 51, 528,  
 535.  
*Burgus Commodianus Specula-  
 torius*, 2274; *B. Herisindis*, 994.  
 Burhou, 749.  
*Burnomagus*, *Barnomo*, 32.  
*Burnulfus*, *Burnulvilla*, 1146.  
 Buron, le B., les Burons, 2718.  
*Burrodurum*, 69.  
*Burros*, 73.  
*-buru*, 1359, 1361, 1367; cf. *-puru*.  
*-bus*, 1179.  
 Busseau, 3032 n.  
 Busseau (le), Busseaut, 3034.  
 Busséol, 3032.  
 Buseret, Buserolles, Busse-  
 rotte, 3036.  
 Busset, 615.

Bussières, 67, 3035 n.  
 Bussière, 595, 3035; - la B.,  
 3035.  
 Bussières, 67, 595, 3035.  
 Busson, le B., 3107.  
 Bussy, 158, 615; B.-le-Château,  
 B.-les-Mottes, 2248.  
*-but*, 1179.  
 Butgnéville, Buthegnémont, 118 n.  
 Butin (Origny-le-), 2395.  
 Buttant (Belmont-sur-), 2628 n.  
*butte*, 980, 1322, 1332, 1348.  
 Bettés-Chaumont (des), 1550 n.  
*Bavaria*, 67, 595.  
*bava*, 656.  
 Buxerette (la), Buxereuilles,  
 Buxerolle, Buxerolles, Buxe-  
 rulles, 3036.  
*Buxelum*, 158, 615.  
 Buxeuil, 158.  
 Buxière, Buxières, 595.  
*Buxodurum*, 67.  
*Buxoialum*, 158.  
*buxus*, 158, 615, 3030-3036.  
 Buxy, 615.  
*by*, scandinave, 1175, 1178, 1179.  
*-bye*, 1180.  
 Bygarde, Bygarden, 1188.

C

*-c* assourdi, 19, 280, 281, 390-  
 697; parasite, 47, 49, 50, 51,  
 734, 1606.  
*c* [o] < *g* [u], 904, 936, 948  
 n., 992, 998, 1084, 1108,  
 1139, 2338.  
*c* [y] < *ch*, 1551.  
*c* [a] > *c* [a] 1661 (anormal), 2202,  
 2203, 2586, 2591; — > *ch*, 1386,  
 2495 et passim; — > *g* [e],  
 585, 1390, 1463, 2567, 2911;  
 — > *qu*, 2210, 2286. — [i] *c*  
 [a] > *g* [u], 585, 1391, 2567,  
 3051; chute, 1385; — [o] *c* [a],  
 chute, 2142.





- c [e]* > *ch*, 1666; cf. p. 636, n. 2;  
 — > *z*, 1798, 1911, 2851.  
*c [i]* > *ch*, 2805, 2806.  
*c [u]* > *c [e]*, 2028; cf. 1831; —  
 > *gu*, 918, 1391, 1688; —  
 > *i*, 217.  
*Caball rivus*, 867.  
*Cabanascum*, 16.  
*Cabanasse (da)*, 2677.  
*cabane*, 1173.  
*Cabane, la Cabane*, 2674.  
*Cabanelles, les C., les Cabanels*,  
 2677.  
*Cabanes, les C.*, 2674.  
*Cabanès, le Cabanette, la Caba-*  
*niat*, 2677.  
*Cabanne (da), Cabannes, les C.*,  
 2674.  
*Cabardensis (vicaria), Cabardès*,  
 2662, 2678.  
*Cabaret, le C., les Cabarets*, 2662.  
*Cabellio, Cabellius*, 357.  
*Cabert (de Mont-), 1172 n.*  
*Cabourg*, 1222.  
*cabre (Tire-), 2549.*  
*Cabrerets*, 609.  
*Cabrerolles*, 601.  
*Cabrier (Guy), cabrier (Mont-),*  
 2451.  
*Cabrières, Cabriès*, 601.  
*Cabrogilum*, 181.  
*Caccabaria (Heraclea), 5.*  
*cadafaleus*, 2719.  
*Cadarache*, 23.  
*Cadareosus, Cadarot*, 19.  
*Cadburgus*, 1222.  
*cadeuc (Pleu-), 1297.*  
*Cadeuil*, 2678 n.  
*Cado (Saint-), Sanctus Cadocus,*  
 1651; *Plebs Cadoc*, 1297.  
*Cadomo*, 92.  
*Cadou (Saint), 1651.*  
*Cadreuc (Saint-), 1659.*  
*Caduret, 127; pagus Cadurcinus,*  
 17, 427.  
*Caccilia (Sancta), 1652.*  
*Cacciliana*, 350.  
*Caegesho*, 747.  
*Caen*, 92.  
*caer*, 1306.  
*Caerleon, Caermarthen*, 1505.  
*Caesarea*, 553.  
*Caesaris burgus*, 554; *Særum C.*,  
 1552.  
*Caesarius (Sanctus), 1653.*  
*Caesareolumum*, 61, 391, 555.  
*Caesaromagus*, 415, 553.  
*Caestre*, 2139.  
*Calfaut (le), 2719.*  
*Cagnose (Saint-Jacques-de-), Ca-*  
*gioscus*, 19.  
*-cahar*, 1562.  
*Cahom, Cahon*, 92.  
*Cahors*, 427.  
*Cailar (Le), 2195.*  
*caille*, 2531.  
*Caino*, 2159.  
*cair*, 1305.  
*Caire, le C., les Caires*, 2735.  
*Caissargues*, 372.  
*Caisson, Caixon*, 358.  
*Caladunum*, 72.  
*Calais (Saint-), 739, 1661.*  
*Calarone*, 118.  
*Calcaria*, 579; *Furvus calcarinus*,  
 579, 2593.  
*calcrata*, 493.  
*calcis furvus*, 589.  
*Caldarium*, 571.  
*Caldecot, Caldesta, Calbeode,*  
*Calbeodes, Caldecotte, Caldi-*  
*col*, 745.  
*Caleti*, 390.  
*Caley-sur-Orne*, 2510.  
*Calez (Saint-), 1661.*  
*Calida tunica*, 746.  
*Calidae aquae*, 568.  
*Calidi (Martiniacum Ferri), 2314.*  
*Calix (Saint-), Sanctus Calixtus,*  
 1654.  
*Calleville*, 1247; *La Traye de C.*,  
 2287.  
*calm*, 34; *Lacalm*, 2738.  
*calma*, 34, 2738.



- Calmeilles, Calmels, Calmel,  
2739.  
Calmette, Calmettes, 34, 2739.  
*calmis*, 34.  
*Calodunum*, 44.  
*Calodurum*, 64.  
*Calonna*, 115.  
Calpernet, la Calprenède, 2827.  
calqueiret (For-), Forcalquier,  
579, 2593.  
Calvados, 129, 1225.  
Calviac, 215, 280.  
*Calviacus*, 215.  
Calviat, 215, 280.  
Calvignac, 216, 280.  
Calvin, 288.  
*Calviniacus*, 216.  
*Calvinius*, 288.  
*calvus*, 2400.  
cam (La-), 34.  
*Camaloscus*, 19.  
*Camavorum (pagus)*, 526.  
cambe (Grate-), 2542 n.  
Cambe (la), les Cambes, 2631.  
*Cambidobrense monasterium*, 106.  
Camblain-Châtelain, 2345.  
*Cambloscum*, 19.  
Cambon, 2755.  
Cambonnet (le), 2756.  
*Camboritum, vicaria Cambor-*  
*tensis*, 101.  
*Camboscus*, 19.  
Cambou, 2755.  
Cambounet, 2756.  
Cambrehout, 805.  
Cambremier, *Cambrimarum*, 759.  
*Camella (Sancta)*, Sainte-Ca-  
melle, 1655.  
Camembert, 1172 n.  
Cametours, 1206.  
Camfleur, 756.  
Camfront (Hôpital-), 1475.  
Caminade, la C., *caminata*, 2719 n.  
Cammas, le C., 2678.  
camp, 977, 2140.  
camp (Fé-), 2312.  
camp (La-), 34.  
camp (Réal-), 2327, 2328.  
Campagnac, *Campaniacus*, 217.  
*Campanosa villa*, 1228.  
Campénéac, 284.  
Camper, le C., 1333.  
*Campflor*, 756.  
Campneuseville, 1228.  
Campréal, 2326.  
camps (Fes-), 2312; Humber-  
camps, 1066.  
*campus*, 977; *C. floridus*, 756;  
*Fisci c.*, 2312; *Sontium c.*, 800;  
*C. Maimberti*, 1172; *C. Martini*,  
977; *C. Martis*, 156; *C. Mau-*  
*rini*, 977; *C. Ragnetrudis*, 977,  
995; *C. regalis*, 2327.  
*Camulia*, 289.  
Canabières, 587.  
Canadet (Saint-), 1535, 1657.  
Canals, 2796.  
Canappeville, Canapville, 1249.  
*canicellata, cancellatus, cancelli*,  
2302.  
Candé, 131.  
Cande (Saint-), 1539, 1656.  
Candes, 133.  
*Candidus (Sanctus)*, 1539, 1656.  
Canehan, 743.  
Canines, 2757.  
Canlers, 881.  
*cannabaria*, 587.  
*cannabis*, 3080-3084.  
Cannat (Saint-), *Sanctus Canna-*  
*tus*, 1657.  
canne (Plume-), 2549.  
Canne (Saint-), 1539.  
Canne (Sainte-), 1539, 1656.  
Cannebert, 1172 n.  
Cannebière (la), 3082.  
*Cannoscus*, 19.  
Canonge (la), 1463.  
Canonges (les), 1463 n.  
*canonicus*, la Canorgue, Canour-  
gue, la C., 1463.  
*Cantadux*, 2521.  
Canta el Gallo, Canta Gallo, 2523.  
Cantagrel, 2526.



- Cantaing, 353.  
 Cantal, 373, 957.  
 Canta la Rana, 2532.  
 Cantalupa, Cantalupo, 2534.  
 Cantamerle, Cantamerlo, 2528.  
 Cantarana, 2532.  
*cantal*, 2515-2535.  
 Cantaussel, 2516.  
 Cante-Cogul, 2520.  
 Cantecoq, 2524.  
 Cantecorps, 2519.  
 Cante-Cougol, 2520.  
 Canteduc, 2521.  
 Cantegal, 2523.  
 Cantegaline, 2525.  
 Cantegau, 2523.  
 Cante-Grail, Cantegrel, *Cantegrel-lus*, Cantegril, Cantegrit, 2526.  
 Canteleu, Canteleux, 2533.  
 Cantelose, 2518.  
 Canteloup, 2533.  
 Cantemerle, 2528.  
 Canteperdrix, 2529.  
 Cantepie, 2530.  
 Canteraine, Canteranes, Canterranne, Cantereine, Cantraigne, 2532.  
*Cantotalum*, 159.  
*Cantolimete*, 451.  
 Cantorbéry, 73.  
*Cantosciacus*, 2157.  
*Cantus merule vicus*, 2528.  
*Cantus perdice*, 2529.  
 canvel (Ros-), 1348.  
 cap, 751, 752.  
*capanna*, 2673-2677.  
*Capcergensis (regio)*, 2303.  
*capdolum*, 2678 n.  
 Capdrot, 707.  
*capella*, 971, 1416-1421. — *C. defuncti Pagani*, 2350.  
*capellanorum (tenentia)*, 1468 n.  
 Capelle, 971, 1417; la C., Capelles, les C., 1417.  
 Capelette, la C., 1420.  
 capère, 1418.  
 Capère, 971.  
*capitolium*, 2678 n.  
 Cap-Levy, 1221.  
 Capmas, 2678.  
 Cappel (Armabouts-), 1421.  
*cappella*, 1416; *C. domni Gilonis*, 1528.  
 Cappelle, 1417.  
 Caprais (Saint-), Saint-Capraise, 1658.  
*Capraria*, *caprarium*, 601.  
*Caprarilia*, *Capraritium*, 609.  
*Caprasius (Sanctus)*, Saint-Caprazy, 1658.  
*Caprilianus*, *Caprilius*, 303.  
*caprio (Heriberti)*, 1065.  
*caprosa*, *caprosus*, 2671.  
*Capsus cervius*, 2303.  
*caput*, 707; *C. arietis*, 2662; *C. cervium*, 2303; *C. Droti*, 707; *C. mansus*, 2678; *C. villae*, 1359; *C. Vultumnae*, 707.  
 Car-, 1308.  
 Caradec (Saint-), *Sanctus Caradocus*, 1659.  
*Caranusca*, 15.  
*Caraunus (Sanctus)*, 1660.  
 Carbec, 1170, 1172, 1246.  
*Carbonaria (silva)*, 2586.  
 Carbon-Blanc, 2643.  
 Carbonieras, 2586.  
 Carbonnel (Moulins-le-), 2396.  
 Carbonnier, nom de famille, 2587.  
 Carbonnière (la), 2586.  
*Carcarisia*, 699.  
 Carcassonne, 120.  
 Cardonne, la C., 3012.  
 Cardonnet, le C., Cardonnette, 3013.  
 Cardonnière (la), les Cardonniers, 3015.  
 Cardonnois (le), 3014.  
*Cardunum*, 45.  
 Carel, nom de famille, Lignières-la-Carelle, Villaines-la-Carelle, 2397.  
 Carentan, *Carento*, *Carentonis*, *Carentomagus*, 92.



- Cathaix, 398, 1284, 1292, 1306.  
 Carignan, Carignano, 2492.  
*Carilefus (Sanctus)*, 1661.  
*Carintominsis (vicaria)*, 92.  
*Caris*, 99.  
 Carla (le), 2195 n.  
 Carlais (Saint-), 1661.  
 Carlaret (le), 2195 n.  
*Carleville*, 1247.  
*Carliacus*, 255.  
 Carlisle, 1305.  
*Carlopolis*, 561.  
 Carlucet, Carlus, Carlux, 2206 n.  
 Carnavalet, 1308.  
 carneau (Con-), 1338.  
 Carneaux (les), 2300.  
 Carneille (la), 2828.  
 Carnelle, 2828 n.  
 Carnet, 2826.  
*Carno, Castrum Carnonis, pagus Carnonensis*, 2148.  
*Carnotenum, Carnotule*, 402.  
 Carnoy, 616, 2828 n.  
*Carnulenus (pagus)*, dans la cité de Rennes, *Carnutes*, 402.  
*Carobriensis (vicaria), Carobriva*, 99.  
*Caroli (Castellum)*, 2148.  
 Carouge, le C., 3125.  
*Carovicus*, 2149.  
*Carpentoraete*, 149.  
 Carpentras, 149, 556.  
*Carpinetum*, 616.  
*carpinus*, 616, 635, 2825-2830.  
 Carquebut, 1179, 1181.  
 Carrare, 2590.  
*carraria*, 2591.  
 Carrefour (le), 3123.  
 Carrère, la C., les Carrères, 2590.  
*carreria pairoleria*, 2581.  
 Carreuc (Saint-), 1659.  
 Carreyre, 2590.  
*carrica, Carricaburu, Carriçaçarri, Carricamussa, Carricart*, 1359.  
 Carrière, la C., Carrières, les C., 2590.  
*carriqui*, 1358.  
 Carriquiri, 1358, 1359.  
 Carroi (le), le Carroir, 3121.  
 Carrouges, 3125.  
 Cartelègue, 481.  
*Carterius (Sanctus)*, 1662.  
*Cartobra, Cartobriga*, 85.  
*Carus*, 99.  
 Carville, 1172, 1246.  
 cas obliques, 394, 432, 457, 465, 502, 504; voir aux noms des cas.  
*casa*, 2693, 2695, 2696.  
 Casabianca, 2693.  
*Casa Geraldî*, 1058.  
*casale*, 2439, 2697-2699.  
 Casals, 2697.  
 Casanova, Casavecchia, Case, 2693.  
*case (Nove)*, 2694.  
 Caseneuve, Casenova, Casenove, Cases, Casevecchie, 2693.  
*Caslucium*, 2206.  
*Casnetum*, 617.  
*casnus*, 617, 636, 2816-2818; *Bellus c., Tortus c.*, 618: *C. Blitheri*, 2816.  
 Cassagnabère, 2813.  
 Cassagne, 661; la C., 2813.  
 Cassagnère, 661; la C., 2814.  
 Cassagnes, 661; - C.- Comtaux, 2338.  
 Cassagnettes, la Cassagnole, 2814.  
 Cassagnoles, 661.  
 Cassagnouse, 2812.  
 Cassaigne, la C., Cassaignes, 661.  
 Cassan, 301, 2812.  
*cassanea*, 661.  
 Cassanets (les), 2815.  
 Cassan-Haut (le), 2812.  
 Cassanhès, 2814.  
*cassaniosa*, 664.  
 Cassaniouze, 664, 2812.  
*cassanius, Cassano*, 2812.  
*Cassanoialum*, 160.  
*Cassanomagus*, 92.  
*cassanos*, 160, 2812-2819.  
 Cassant, 2812.  
 Casse, 636.





- Cassel, 497, 2144.  
*caslare*, 2195.  
 Casseneuil, 160.  
 -casses, 74, 384, 389, 394, 403.  
 Casseuil, 159.  
*Cassiacus*, 218.  
 Cassian (Saint-), 1663.  
*Cassianicus*, 372.  
*Cassianus*, 304.  
*Cassianus* (*Sanctus*), Saint-Cas-  
 sien, Saint-Cassin, 1663.  
*cassina*, la Cassine, les Cassinets,  
 2700.  
*Cassinogilum*, *Cassinioialum*, 160.  
*Cassio*, *Cassius*, 218, 358.  
 Castagnède, 2833.  
 Castagnère (la), 2834.  
 Castagnes, 2831.  
 Castagnol, 2832.  
 Castagnoles (Saint-Hubert-de-),  
 1822.  
 Castagnols, 2832.  
 Castaignos, 2835.  
 Castaing, 2831.  
 Castan, le Castan, 2831.  
*castanea*, *castaneus*, 618, 2831-  
 2838.  
 Castanède, 2833.  
*Castanetum*, 618, 1355.  
*castaneus* (*Grossus*), 619.  
 Castang, Castans, les C., 2831.  
 Casteau, 969.  
 Casteide, 2833.  
 Castel, 969, 2144; le Castel, 2144.  
 castel (Fran-), 2439.  
 castel (Les-), 1327.  
*Castelachart*, 2166.  
 Castelbajac, 2156.  
 Casteldelfino, 2336 n.  
 Castelet (le), 2205.  
 Castel franc, 2189.  
 Castelgaillard, 2184.  
 Castell-Ach (Coz-), 398, 1323.  
*Castellana* (*Petra*), Castellane,  
 2207.  
*castellanus*, 2208, 2345.  
 Castellar, le Castellard, 2193.  
*castellare*, 2193-2196, 2198, 2199.  
 Castellare, 2193.  
*castellaris*, 2198.  
 Castelet, le C., 2205.  
*castelli* (*Plebs*), 1292, 1323.  
*castellio*, 2200.  
*Castelliunculum*, 2201.  
 Castell-Rossello, 11.  
*Castellucium*, 2206.  
*castellum*, 497, 969, 1323, 2143-  
 2192, 2439; — dérivés, 2193-  
 2208; — diminutifs, 2205; —  
 péjoratifs, 2197. — *C. Achardi*,  
 2166; *C. Alionis*, 2224; *C. bonum*, 2189; *C. Caroli*, 2148; *C. duplex*, 2182; *C. forte*, 2183; *C. nigrum*, 2188; *C. Noec*, 1326; *C. novum de Monte speculo*, 2277; *C. Oddonis*, 2174; *C. Rudulfi*, 2169; *C. Rainardi*, *Reginardi*, 2168; *C. rotundum*, 2187; *C. C. Theoderici*, 2171; *C. Wandelous*, 541.  
 Castelnau, Castelnau, Castelnau-  
 naudary, 2185.  
 Castelnau-de-Montmiral, 2277.  
 Castelnavet, Castelnéou, 2185.  
 Castelner, 2188.  
*Castelnin*, 1324.  
 Castelnou, 2185.  
 Castels, les C., 2144.  
 Castelvieil, Castelvieilh, 2186.  
 Castenet, 618, 2835.  
 Castennec, 1326.  
 Casténoët, 1355.  
 Castel, 2145.  
 Castethieilh, 2186.  
 Castetbon, 2189.  
 Castetner, 2188.  
 Castets, Castex, 2145.  
 Castiglione, Castiglioni, 2204.  
 Castillon, 2202, 2203; le Castil-  
 lon, 2203.  
 Castillou, 2202.  
 Castin (Saint-), *Sanctus Castinus*,  
 1664.  
*castlare*, 2194, 2195.



- Castlucium*, 2206.  
 castor, 116, 149, 3114 n.  
*castra*, 2140.  
 Castres, 496, 2139.  
*Castriciacum*, *Castricius*, 2141.  
*castrum*, 496, 2139, 2141-2143 ;  
 opposé à *villa*, et moins ancien,  
 2192 : --- terme initial de noms  
 de lieu dans les équivalents  
 modernes desquels il n'est plus  
 représenté, 992, 2180 — *Me-*  
*rollicense e.*, 2154 ; *C. Araldi*,  
 2177 ; *C. Brunchildis*, 992 ;  
*C. Carnonis*, 2148 ; *C. Gos-*  
*celini*, 2180 ; *C. Nantonis*,  
 2165 ; *C. novum de Arto*,  
 2185 ; *C. rusticum*, 2172 ; *C.*  
*Sellense*, 2157 ; *C. Vandalarum*,  
 541.  
 cat (Dru-), 74.  
*Catalacla*, 2717.  
 catalan, 1127, 1736, 2704.  
*Catalauni*, 411.  
 Catalanea, 1381.  
*Cataracta*, 23, 2717.  
 Catborg, 1222.  
 Cateau, 969 ; le C., 2144 ; le C.-  
 Cambrésis, 2144.  
 Catel, 969 ; le C., 2144.  
 Catelet (le), 2205.  
 Catelon (le), 1198.  
 Catenay, Catenoy, 618.  
*Catharina (Sancta)*, 1665.  
*Culthurgus*, 1222.  
*cathedra*, 2695.  
 Catherine, 1381 ; — Sainte-Ca-  
 therine, 1665.  
 Catillon, le C., 2203 ; — C.-du-  
 Temple, 1471.  
 Catllar, 2194.  
 Catonvielle, 953.  
*Cattaroscus*, 13.  
*Calumagus*, 92.  
*Caturiges*, 439.  
 cau (l.a-), 2738.  
 caube (Lanne-), 2766.  
*caucellus*, 2624.  
 Cauchie, 493.  
*caucum*, 2624.  
 Caudebec, 1170.  
 Caudebrone, Caudebronne, 798.  
 Caudecotte, 745.  
 Caudiès, 571.  
 Caudrot, 707.  
*Caudunum*, 11.  
 Cauf (Saint-Aubin-le-), 2400.  
 Caufour, 580, 2594 ; le C., 2594.  
 Caulre, la C., 637.  
 Caurade (la), les Caurades, 2925.  
 Caure (la), 637, 2921.  
 Caurel, 2922.  
 Caurier (le), 2927.  
 Cauroir, Cauroy, 620.  
 Cauroy (le), 2923.  
 Caussade, 493.  
 Causse, la C., le C., 2736 ; C. Bé-  
 gon, 1009 ; C.-de-la-Salle, 2736.  
 Caussiniojous, 181.  
 Caussois (le Mesnil-), 1229.  
 Caussols, Caussou, 2736.  
 Cauviac, 215.  
 Cauvignac, Cauvigny, 216.  
 Cauville, 1245.  
 eaux (Las-), 2738.  
 Caux (pays de), 390, 741-759,  
 1229.  
 Cavaillon, 357.  
 Cavalerie (la), 1478.  
*Cavardi (Rocca)*, 2212.  
 cave : sens exprimé par *roche*,  
 2226.  
 Cave (Combe-), 2743.  
*cavea*, 576.  
 cavité, 1350.  
 Cayla, le C., le Caylar, 2195.  
 Caylus, Caylusset, 2206.  
 Cayres, Cayrol, le C., le Cayron,  
 le Cayrou, Cayrougros, la  
 Cayrouse, les Cayrouses, 2735.  
 Cazal, le C., 2697 ; Francazal,  
 2439.  
 Cazalet, Cazalets, 2699.  
 Cazalrenoux, 2698.  
 Cazals, 2697.



- Cazaubon, Cazaunous, 2698.  
 Cazaux, 2697.  
 Caze (la), 2693.  
 Cazeau, Cazeaux, les Cazeaux, 2697.  
 Cazelle, Cazelles, les C., 2696.  
 Cazenave, Cazeneuve, 2693.  
 Cazères, 2696.  
 Cazes, les C., 2693.  
 Cazet, 2696.  
 Cazevicille, 2693.  
 Cazotte (la), 2696.  
 ceaux (Champto)-, 2157.  
 ceaux (Mont-), 2768; Villarceaux, 960.  
 cebœufs (Cour-), 1078.  
 ceel (Don-), 1688.  
 cel (Mont-), 2728.  
 Cécile (Sainte-), 1652.  
 Ceffonds, 975.  
 Célerin (Saint-), 2042.  
 Celette (la), Celettes, 1456.  
*cella*, 810, 1443-1452; *Abbatis c.*, 1452; *Hardoini c.* (indiqué à tort, cf. 1454), 1130;  
*Cella* 1455, 3075 n.; *C. domni Bobini*, 1428-1451; *C. Fregonii*, *C. Fruini*, *C. Gislefredi*, *C. Leobardi*, 1451; *C. Medulfi*, 1449; *C. Sancti Eusicii*, 1451; *C. Sancti Mundricii*, 1456 n.; *C. Waningi*, 1451.  
 -*cella*, 940.  
*Cellas*, 1397.  
 Celle (Aisne), 1451.  
 -celle, désinence diminutive, 2683, 2742.  
 -celle < *silva*, 1454.  
 Celle (La), 1448, 1455, 3075 n.; La C. (Allier), 1451; Lalacelle, 1451; Montier-la-C., 1428, 1451.  
 Celle-Barmontoise (la), la C.-Dunoise, Cellefrouin, la Celle-Guenand, 1451.  
 Celle-Lévescault (la), 1455, 2362.  
*Cellensis (ecclesia)*, 1428.  
 Celles, 1446, 1455.  
 -celles, désinence diminutive, 2256, 2385, 2413, 2683, 2742.  
 Celle-Saint-Cloud (la), 1445.  
 Celle-Saint-Eurice, 1729.  
 Celle-Saint-Patrocle (la), la Celle-sous-Chantemerle, 1451.  
 Celle-sous-Moret (la), Celles-sur-Belle, 1455 n.  
 Cellette (la), Cellettes, 1456.  
*cellula*, 1455.  
 -*cellum*, 960.  
 celon (Cour-), 929.  
*Celsinianicus*, 372.  
*Celsus (sanctus)*, 1666.  
*ce Mans*, 392.  
*Cembench*, 1531.  
 Céneré (Saint-), Saint-Céneri, 2041.  
 Cenevières, 593.  
*Cenobii (Villafranca Montis)*, 1462.  
*Cenomagus*, 91.  
*Cenomanni*, *Cenomannicum*, 392.  
 cenoux (Mont-), 1462.  
*censa*, la Cense, les Censes, 2723.  
 Censoir (Châtel-), *Censorius*, 2173.  
 cent (Mul-), 499.  
*Centeniacus*, *Centron*, 1531.  
*Centrones*, 422.  
*Centusca*, 17.  
 Céols (Saint-), 1666.  
 céramique, 577, 578.  
*Cerasetum*, 619.  
*Cerasoialum*, 182.  
*cerasus*, 619, 2947-2953.  
 cerault (Cour-), 935.  
 Cerçay, 619.  
 Cercier, 2952.  
 Ceré (Saint-), 2044.  
 Ceresy, 2949.  
 -cerf < -*cellum*, 960.  
 -cerf < essart, 981.  
 Cerf (le), 2644.  
*Cergeolum*, 2303 n.  
 Cergues (Saint-), 1688.  
 cergues (San-), 1552, 1688.  
 Cerisaille, Cerisailles, 2951.



- cerise, 1377.  
 Cerise (la), 2947.  
 Ceriseau, Cerisel, 2948.  
 Cerisey, 2949.  
 cerisier, 182, 619, 2947-2953.  
 Cerisier (le), Cerisiers, les C., 2952.  
 Cerisy, Cérisy, Cerizay, 2949.  
 Cerizières, 2950.  
 Cerizols, 2948.  
 Cerizy, 2949.  
 Cernin (Saint-), 2035.  
*Ceroldi* (*Cortis*), 935.  
 cerre (San-), 954, 1552, 2036.  
 Gersay, 619.  
 Cersec, 276.  
*Cersetum*, 619.  
 Cerseuil, 182.  
*Cersitum*, 619.  
*Cervedunum*, 52.  
*cervium* (*Caput*), *Capsus cervius*, 2303.  
 Cervon, 52.  
 Césaire (Saint-), 1653.  
 César : souvenirs apocryphes, 554.  
 Cesseins, 850.  
 cet (Mont-), 2728.  
*-cetum*, 1335.  
*-cevreux* (Con-), 939, 943.  
 cevrin (Domp-), 2071.  
 Cézaire (Saint-), 1653.  
 Cézéracq (Labastide-), 2427.  
 Cezeyriat, 281.  
 ch noté par x en Lorraine, 904.  
 ch < c [a], 1387, 2195 et passim; exception, 1661; — < c [e], 1666, 2542, 2728; cf. p. 636, n. 2; — < c [i], 2805, 2806; — < g [a], 1094; — < g [i], 1101, 1103; — < cl, 1500, 1620, 1723, 1766; altéré en son sifflant, 1551.  
 ch de formation insolite, 350, 615, 622, 652.  
 ch > j, g, 1390; — > s, 2303; cf. 1551, 1620, 1820.  
*Chalons*, 411.  
 Chabanais, Chabanette, Chabannes, 2677.  
 Chabanne, la C., Chabannes, les C., 2675.  
 Chabanolles, Chabanols, Chabannusse, 2677.  
 Chabit (Saint-), 1620.  
 Chabrais (Saint-), 1658.  
 Chabre (Grate-), 2542 n.  
 Chabrillan, 303.  
 Chabris, 99.  
*Chacerge*, 2303 n.  
 Chacrise, 699.  
*chaer*, *Chaer*, 1306.  
 Chaffard (le), Chaffat, Chaffaud, le C., le Chaffaut, le Chaffel, 2719.  
 Chaffrey (Saint-), 2077.  
 Chage, 576.  
*Chaillot* (Val), 2445.  
 chain (Mor-), 499.  
 Chaire-au-Diable (la), la Chaire-aux-Gens, 2695.  
 Chaise (la), 2693.  
 Chaise-au-Géant (la), 2695.  
 Chaise-Dieu, la C.-D., les Chaises, la Chaize, 2693.  
 Chaize-Giraud (la), 1058.  
 Chaize-le-Vicomte (la), 2344.  
 Chaizes (les), 2693.  
 Chalard (le), 2195; cf. 2717.  
 Chalaronne (la), 118.  
 Chaleins, 850.  
 Chalet, le C., les Chalets, Challette, 2717.  
 Châlon (Château-), 2148.  
 Chalonnès, 115.  
 Châlons (Mayenne), 52.  
 Châlons-sur-Marne, 74, 411.  
 chalot (Beau-), 2445.  
 Chalou-la-Reine, aujourd'hui Chalou-Molineux, 2330.  
*chalp*, la Chalp, 34.  
 Chalus, 2206, 2717.  
 Chalusset, Chalut, 2206.  
 Chalvignat, 216.  
 Chamaloc, *Chamalost*, 19.





- Chamans (Saint-), Saint-Cha-  
 mant, 1550, 1583.  
 Chamarande, Chamarandes,  
 Chamarantes, 2493.  
 Chamars, 456.  
 Chamartin, 977.  
 Chamas (Saint-), 1550, 1583.  
 Chamassy (Saint-), 1723.  
 Chamaves (les Francs), 526, 855.  
 Chamblanc, Chamblans, 841.  
 Chambly-le-Hauberger, 2583.  
 Chambon, le Chambon, 2755.  
 Chambonnet, 2756.  
 Chambord, Chambors, 104.  
 Chambost, 19.  
 Chambourg, 104.  
 Chambrais, 2491.  
 Chambre, la C., Chambrelette,  
 Chambrettes, 2719 n.  
 chaminat, 2757.  
 Chamond (Saint-), 1550, 1594.  
 Chamorin, 977.  
 Chamouille, 289.  
 -champ < *calma*, 34.  
 champ, 793, 977; cf. *feld* et  
 plaine; Bertrichamp, 1137.  
 Champagnac, 217.  
 Champagnat, 217, 280.  
 Champagne, 277, 278, 612, 708,  
 927, 2752.  
 Champagné, 217.  
 Champagney, 217, 277.  
 Champagny, 217.  
 Champauger, 1089.  
 Champbégon, 1009.  
 Champcella, 2302.  
 Champ-d'Oiseau, la Neuville-  
 Champ-d'Oisel, 2516.  
 Champenoise (Fère-), 875, 924.  
 Champ-Grimaud, 1059.  
 Champguyon, 1035.  
 Champigné, 217.  
 Champignolles - les - Hospitaliers,  
 1475.  
 Champigny, 217; C.-l'Hôpitaux,  
 1475.  
 Championnière (la), 376.  
 Champ-le-Duc, 2334.  
 Champlitte, 451.  
 Champlost, 19.  
 Champmillon, 1026.  
 Champosoult, 1266.  
 Champrenault, 1060.  
 Champroger, 1093.  
 champs (Francor-), 536.  
 Champtocé, Champtoceaux, 2157.  
 Champvallon, 1033.  
 Chanahan, 743.  
 Chanal, la Chanal, 2796.  
 Chanaleille, Chanalette, la Cha-  
 nalette, Chananeille, Chana-  
 reilles, 2797.  
 Chanceau, Chanceaux, Chance-  
 lade, Chancelai, Chancey,  
 Chancellat, 2302.  
 Chaneins, 850.  
 Chanes, 636.  
 Chanet, le C., 2818.  
 changements de noms. 1481,  
 2478 n. 2840; cf. transferts.  
 Changey, 215.  
 Chanoines (Les), 1468.  
 Chanoines (l'Angle-aux-), 1467.  
 Chanoines (Brixey-aux-), 1467 n.  
 Chanoines (Villeneuve-les-), 1467.  
 Chanos, *Chanozco*, 19.  
 Chanoy, le C., 617.  
 Chantalaude, 2518.  
 Chantaldue, 2521.  
 Chantaloe, Chantaloue, Chanta-  
 loup, 2518.  
 Chantaussel, Chant-d'Oiseau,  
 2516.  
 Chante-Alouette, 2518.  
 Chanteau, 159.  
 Chante-Caille, Chantecaille, 2531.  
 Chantecoq, 2524.  
 Chantecorps, 2519.  
 Chantecoucou, 2520.  
 Chantedue, 2521.  
 Chantegeline, 2525.  
 Chantegraille, Chantegreau, 2526.  
 Chantegrenouille, 2532.  
 Chantegril, Chante-Grillet, Chan-



- tegrole, Chante-Gros, Chante-gros, 2526.
- Chantegrueau, Chantegrue, 2527.
- Chanteheu*, Chanteheux, *Chantehu*, *Chantehui*, 2522.
- Chantejal, Chantejeau, 2523.
- Chantelaube, 2518.
- Chantelauze, 2518.
- Chanteloube, 2531.
- Chante-Loup, Chanteloup, Chanteloupe, 2533, 2531.
- Chantemelle, Chantemerle, Chantemesle, 2528.
- Chante-Oiseau, 2516.
- Chante-Perdrix, Chanteperdrix, 2529.
- Chantepie, 2530.
- Chanteranne, Chanteraine, 2532.
- Chanterenard, 2535.
- Chanteugeol*, Chanteuges, 159.
- Chantoiseau, Chantossel, 2516.
- Chantraine, Chantraines, 2532.
- Chantre (Brigueil-le-), 1466.
- Chantrenne, 2532 n.
- chanvre, 587, 3080-3084.
- Chapdeuil, 2678 n.
- chape (la) de saint Martin, 1116.
- Chapelette, la C., 1120.
- chapelle, 810 ; — Chapelle, 971, 1479 ; — la C., 1419.
- Chapelle-Aubry (la), 1135 ; la C.-au-Riboul, 2414 ; la C.-aux-Pots, 2608 n. ; la C.-d'Angillon, 1528, 2352 ; la C.-d'Oze, 1164 ; la C. *feu Paien*, 2350 ; la C.-Hermier, 1123 ; la C.-Hullin, 1045 ; la C.-Huon, 1025 ; la C.-Rablais, 2852 ; la C.-Rous-selin, 1049 ; C.-Royale, 2326.
- Chapelles (les), 1419.
- Chapelle-Saint-Laud (la), 1841 ; la C.-S.-Luc, 1867 ; la C.-S.-Sépulcré, 1530 ; la C.-Thiboust, 1062 ; C. Vallon, 1033 ; la C.-Vicomtesse, 2344 ; le Marais-la-Chapelle, 2808.
- Chapelotte (la), 1420.
- Chapitre (Gesvres-le-), 1464.
- chapoix (Cour-), 929.
- Chaptes (Saint-), 1536, 1550, 1569.
- Charaintru, 977, 995.
- charbon : industrie, 2586-2588.
- Charbon-Blanc (le), 2643.
- Charbonnage, 2587.
- Charbonnerie (la), les Charbonneries, 2586.
- Charbonnier, 2587.
- Charbonnières, 2586.
- Charbonnière, la C., 2586, 2587.
- charbonnières, 2575. C., les C., 2586.
- Chardogne, 3012.
- chardon, 3012-3017.
- chardon (Ville-), 45.
- Chardonmaux, 3013.
- Chardonnay, 3014.
- Chardonneau, Chardonnel, Chardonnelle, 3013.
- Chardonneret, le C., 3016.
- Chardonnet, 3013.
- Chardonneux, 3017.
- Chardonnaire (la), Chardonnaires, les C., 3015.
- Chardons (les), le Chardon-Vert, 3012.
- Chardonnet, 3013.
- Chardonnay, 3014.
- Chardonnaire (la), 3015.
- Charenton, C.-le-Pont, 92.
- Charibertus*, 1065, 2385.
- Charité (la), 1519.
- Charles VIII : changement de nom de lieu ordonné par lui, 1481.
- Charly, 255.
- Charmasse, 532.
- Charmats (les), 2829.
- charme, 616, 2825-2830 ; la Charme, le C., 635.
- Charmée (la), 2829.
- Charmes, 635.
- Charmet, 2827 ; le C., 2826.
- Charmette, les Charmettes, les Charmilles, 2828.



- Charmoie (la), 2827.  
 Charmoilles, 2828.  
 Charmois, 2827.  
 Charmontois-l'Abbé, 2323, 2370.  
 Charmontois-le-Roi, 2323, 2424.  
 Charmoux, 2830.  
 Charmoy, 616.  
 Charnailles, 2828.  
 Charnay, la Charnaye, 2827.  
 Charnée (la), 2829.  
 Charnet (le), 2827.  
 Charneux, 2830.  
 Charnois, Charnoy (le), 616.  
 Charpre (le), 2825.  
 Charrière (la Haute-), 2591 n.  
 charronnerie, 2613.  
*Chartain*, 402.  
 Chartèves, 87.  
 Chartier (Saint-), 1662.  
 Chartrain, 402, 927.  
 Chartres, 402, 698; Chartres (Ille-et-Vilaine), 402.  
 Chartres (Saint-), 1688.  
 Chartrettes, 402.  
 Chartreuve, 85.  
*charve*, Charves, 3080.  
 Chasal (le), 2697.  
 Chases, 2693.  
 Chasles (la Lande-), 2766.  
 Chassac, 218, 280.  
 Chassagne, la Chassagne, Chassagnes, 661.  
 Chassagnettes, Chassagnol, 2814.  
 Chassaigne, la C., 2813.  
 Chassaignes, 661.  
 Chassaignolles (les), 2814.  
 Chassain, C.-Aguilloux, Chassaing, le C., Chassan, Chassang, 2812.  
 Chassé, 218.  
 Chasseigne, 661; la C., 2813.  
 Chassein (le), 2812.  
 Chassenay, 2815.  
 Chasseneuil, 160.  
 Chassenon, 92.  
 Chassey, 218.  
 Chassieq, 218, 276.  
 Chassieu, 218, 282.  
 Chassignelles, Chassignet, Chassignol, Chassignolles, 2814.  
 Chassin, le C., Chassingrimont, les Chassins, 2812.  
 Chassy, 218.  
 Chastagnol, 2832.  
 Chastang (Gros-), 649.  
 Chasteau, 2144.  
*Chasteaularchair*, 2166.  
 Chasteaux, Chastel, le C., 2144.  
*Chastelachair*, *Chastelacher*, 2166.  
*chasteler*, 2199.  
 Chastelet, 2205.  
*Chastel Josselin*, 2180.  
 Chastellux, 2206.  
 Chastel-Marlhac, 2154.  
 Chastenet (le), 2833.  
*Chastocaux*, 2157.  
 Chastre (la), 2140.  
 Chastres, 496, 2139.  
 chat, 2542.  
 Chatagner, 2836.  
 Châtaignière, 2834.  
 Châtaignaud, 2832.  
 Châtaigner, le C., 2836.  
 Châtaigneraie, les Châtaigneraies, 2837.  
 Châtaignereux, 2838.  
 châtaignier, 618, 649, 1355, 2831-2838.  
 Châtaignier, le Châtaignier, les Châtaigniers, 2836.  
 Chataignole (la), 2832.  
 Chaté, 2146.  
 Château, 969, 2144; — le C., 2144; -le-C. opposé à -la-Ville, -la-Vieille, -le-Petit, 2192.  
 Château (Bussy-le-), 2248.  
 château (Neuf-), 2185.  
 Château-Arnoux, 1144, 2158; C.-Bernard, 2158; Châteaubleau, 2159; Châteaubriant, 2160; Château-Chalon, 2148; Château-Chervix, 2149; C.-Chinon, 2150; C.-des-Prés, 2191; C.-d'Olonne, 2157; Château-



- double, 2182; Château-du-Loir, 2191; Châteaudun, 41, 2117; Châteaufort, 2183, 2262; Château-Gaillard, le C.-G., 2184; C.-Garnier, 2161; Châteaugiron, 2162; Château-Gontier, 2163; C.-Gordon, 1552; C.-Guibert, C.-Lambert, 2161; C.-Landon, 2165; C.-Larcher, 2166; C.-l'Évêque, 2359; Châteaulin, 1321; Châteaumeillant, 136, 137, 2152; Château-Neuf, Châteauneuf, 2185; Châteauneuf-du-Pape, 2356; Châteauponsac, 2153; Château-Porcien, 2191; C.-Raould, 1119; Châteauredon, 2187; Château-Begnault, 1060, 2167; Châteaurenard, 2168; Château-Renaud, Châteaurenaud, Châteaurenault, 2167; Château-Renault, 1060; Châteauroux, 1149, 2169, 2192, Châteauroux-les-Alpes, 2169; Châteaui-Salins, 2663; C.-sur-Allier, C.-sur-Cher, C.-sur-Epte, 2191; Châteauthébaud, 2170; Château-Thierry, 1144, 2171; C.-Verdun, 44, 2152; Château-vert, Château-Vert, le C.-V., 2188; Château-Vieux, le C.-V., Châteauiieux, 2186; Châteauivilain, Châteauivilain, 2172.
- Châteaux (Saint-Paul-Trois-), 423.
- Châtel, 969, 2141; -- le Châtel, 2141; -le-Châtel, opposé à -la-Ville, et appliqué à une localité moins ancienne et plus importante, 2192.
- Châtel (Grand-), 2190; Hatton-châtel, 1023, 2181; Neuchâtel, 2185.
- châtel (Plé-), 1292, 1324.
- Châtelaillon, 2224.
- Châtelain, le C., 2208.
- Châtelain, 2345.
- Châtelaine (la), 2208.
- Châteldard, le C., 2196.
- Châtelaudren, 1325, 2178.
- Châtelblanc, 2188.
- Châtel-Censoir, 2173; C.-de-Joux, 2151; C.-de-Neuvre, 85, 2152.
- Châteldon, 2174.
- Châtelet, le C., 2205; c. < *castellare*, 2199.
- Châtelferrus, 2179; Châtel-Gérard, 2175; Châteltuyon, 2176.
- Châtelier (Le), 2198.
- Châtellard (le), 2196.
- Châtellerauld, 2177.
- Châtellier (le), Châtelliers, les C., 2198.
- Châtelot, le C., 2205; Ville-neuve-au-C., 2117.
- Châtel-Raould, 1149.
- Châtelus, 2197, 2206; le C., 2197.
- Châtelux, 2206.
- Châtenay, le C., 618.
- Châtenet-en-Dognon (le), 2243.
- Châteney, 2833.
- Châtenois, Châtenoy, 618.
- Châtenoy-le-Royal, 2326.
- Chaliauceaus*, 2157.
- Châtillon, 2201; C.-sur-Sèvre, 2494.
- Châtouillenot, 2201.
- Châtonnay, 2833.
- Châtre (la), 2140; la C.-au-Vicomte, 2344.
- Châtreix, 2141.
- Châtre-Langlin (la), 2344.
- Châtres, 196, 2139, 2187; les C., 2110.
- Chatressac, Chatricès, 2141.
- Chattes, 864.
- Chatti*, 526, 2144.
- chau (La-), Lachaud, 2738.
- Chaude (Combe-), 2743.
- Chaudefouace, 2561.
- Chaudesaigues, 568, 2776.
- Chaudrier (Jussy-le-), 2580.
- Chaudronniers (rue des), 2581.
- Chaudry (Saint-Christophe-le-), 2580.





- Chaudun, 44.  
 Chauffauds (les), 2719.  
 Chauffour, les Chauffours, Chauffourt, 2591.  
 Chaufour, 580, 2591; le C., Chauffours, 2594.  
 Chaugey, 215.  
 chault (Sé-), 652.  
 Chaume, la C., 2738.  
 Chaumeil, 2739.  
 Chaumes, 2738.  
 Chaumette (la), les C., 2739.  
 chaumière, 1173.  
 Chaumière, 2719 n.  
 Chaumont (les Buttes-), 1550 n.  
 Chaumont (Saint-), 1550.  
*chaup*, la Chaup, 34.  
*Chaus* (Saint), 1666.  
 Chausey, 750.  
 Chaussade, Chaussée, 493.  
 Chaussée (la), à Bougival, 1445.  
 Chauvigné, Chauvigny, 216.  
 chaux, 579, 580, 2593-2597.  
*chaux*, Chaux, 34; la C., La-chaux, 2738.  
 Chavanette, 2677.  
 Chavanne, la C., Chavannes, les C., Chavennes, les C., 2676.  
 Chavis (Saint-), 1620.  
 Chaye (Saint-Crépin-en-), 576.  
 Chaylard, Chaylat, 2195.  
 Chazal, le C., 2697.  
 Chazalet, les Chazalettes, 2699.  
 Chaze, la C., 2693.  
 Chazeau, Chazeaux, les C., 2697.  
 Chazel, 2697.  
 Chazelet, le C., 2699.  
 Chazelette, 2696, 2699.  
 Chazelle, la C., Chazelles, 2696.  
 Chazes, les C., 2693.  
 Chazets, Chazette, la C., les Chazettes, 2696.  
 Chazeuil, 2697 n.  
 Chazotte, la C., les Chazottes, 2696.  
 Chebais, 871.  
 Chedeville, 1859.  
 chef = source, 2303 n.  
 Chef (Saint-), 2075.  
 Chef-Boutonne, 707.  
 Chef-du-Bois = Penhoat, 1336.  
 Cheffroy (le Monestier-Saint-), 2077.  
 cheire, 2761.  
 Cheize (La), 2693.  
 -chel, diminutif, 2742.  
*Chele*, 3075 n.  
 chéldoine, 3062.  
 Chelle (la), 3075 n.  
 chelle (Les-), 3075 n.  
 Chelles, 1623.  
 -chelles, diminutif, 2742.  
 chelles (Neuf-), 2694.  
 Chels (Saint-), 1666.  
 Chély (Saint-), 1550, 1843.  
 Chemin de Barbarie, 528.  
 chemins, 1359, 1367, 2591, 3122-3131; chemin ferré, 2573; les Quatre-Chemins, 3126.  
 Chenal, la C., le C., 2796.  
 Chenalotte (la), 2797.  
 Chenaud, 2796.  
 Chenay, le Chenay, 617.  
 chêne, 33, 148, 160, 164, 617, 636, 661, 664, 805, 1176, 1200, 1217, 1347, 1371, 1372, 1428, 2812-2822.  
 Chêne (le), 636; Beauchêne, 648.  
*Chenean*, 743.  
 Chêne-Arnoult, 1144, 2816.  
 Cheneau, 2796.  
 Chêne-Bernard, Chenebier, 2816.  
 Chênehutte, 2715; C.-les-Tuffeaux, 2148.  
 Chenel, 2817.  
 Chenel (le), 2796, 2817.  
 Chenelet, Chenelette, la Chenelette, Chénérailles, Chenerailles, Chenerilles, Cheneroille, 2797.  
 Chenevelles, 3081.  
 Chenevières, 587.  
 Chennevière (la), 3082.  
 Chennevières, 587; les C., 3082.



- Chenois (le), 2818.  
 Chenot (le), 2817.  
 Chenoy (le), 617.  
 Chenoye (la), 2818.  
 Cher (le), 99.  
 Cherbonnières, 2586.  
 Cherbourg, 554, 1222.  
 Chérencé-le-Roussel, 2414.  
 Chérencey-le-Héron, 2401.  
 Chères (les), 3076.  
 Chéron (Saint-), 1660.  
 Cherve, 3080.  
 Cherveix, 3083.  
 Chervettes, 3081.  
 Cherveux, 3084.  
 Chervix, 2149.  
 Chésalet, le C., 2699.  
 Chéseau, le C., les Chéseaux,  
     Chésel, 2697.  
 Chesnay (le), 617.  
 Chesne (le), 636.  
 Chesnois, le C., 617.  
 Chessenet, 2815.  
*Chesserger*, 2303 n.  
 Chessin, 2812.  
 Chessy, 218.  
 Chestres, 496, 2139.  
 Chétif (Verneil-le-), 2415.  
 cheval, 867, 1345, 1350.  
 Cheval-Blanc, le C.-B., 2645.  
 Chevalerie (la), 1478.  
 Chevalier, nom de famille, 1478 ;  
     Kerchevalier, 1309 ; le Manoir-  
     C., 2690.  
 Cheval-Noir (le), le C.-Rouge,  
     2645.  
 Chevannes, Chevannes, les C.,  
     2676.  
 cheveu (Pelle-), 2549.  
 Chevauro, 867.  
 Chevenelle, 2677.  
 Chevennes, les C., 2676.  
 Chevénot, 2677.  
 chèvre, 601, 609, 1341, 2542 n.,  
     2549, 2671.  
 Chèvreroche, 1520.  
 Chèvres (la Loge-aux-), 2714.  
 Chevresis (la Ferté-), C.-les-  
     Dames, 2239.  
 Chevresse, 609.  
 Chevreuil (Épineu-le-), 2398.  
 Chevreux, Chevreuse, 2671.  
 Chevrier, Chevrières, 601.  
 chevron, 1065.  
 Cheylard (le), 2195.  
 chez, 1380 ; Chez-, 2693 n.  
 Chezal, le C., 2697 ; C.-Benoit,  
     2698.  
 Chèze (la), 2693.  
 Chezau, Chézeaux, les C., 2697.  
 Chézelle, Chézelles, les C., 2696.  
 Chezellet, 2699.  
 Chèzeneuve, les Chèzes, 2693.  
 Chézet (le), 2696.  
 Chez-Raffour, 2597.  
 Chichilianne, 350.  
*Chiele (la)*, 3075 n.  
 chien, 2537, 2538, 2542.  
*chiesa*, 1402.  
 Chignes (Saint-), 1593.  
*Childericus*, 261, 1134.  
 Chilleurs, 61.  
*Chilpericus*, 1134.  
 chin (Meur-), 499.  
 Chinian (Saint-), 1550, 1553.  
 Chinon, Château-C., 2150.  
 Chirat, le C., 2764.  
 Chiré, 276.  
 Chiron, le C., les Chirons, 2761.  
 Chirot, 2762.  
 Chirouge, la C., 2763.  
 Chiroux, 2762.  
 Chisebais, 871.  
 Chisseaux, Chissey, 91.  
*Chlodio*, 996.  
*Chlodobaldus*, 1051.  
 Choiseau, Choisel, le C., Chol-  
     seul, 2624.  
 Choisy-le-Temple, 1471.  
 Chopines (les Trois-), 2646.  
 Chorges, 439.  
 chouart (Roche-), 2212.  
 choucas, 2526.  
*-chowe*, 1159, 1160.



- choysel (molendina ad)*, 2624.  
*chramnus*, 1133.  
 Christie (Sainte-), *Sancta Christi-*  
*na*, 1667.  
 Christophe-le-Chaudry (Saint-),  
 2580.  
*Chrodingus*, 2019.  
*Chrodoberthus*, 1068.  
 Chrysole (Saint-), *Sanctus Chry-*  
*solius*, 1668.  
 Chuignes, 2805.  
 Chuignolles, 2806.  
 Chuisnes, 2805.  
*Chuniberchtus*, 1066.  
 -churry, 1362.  
 Cicaire (Saint-), 2050.  
*ciconia*, 2805.  
*Cidius (Sanctus)*, 1670.  
 cières (Don-), 1688.  
 Cierge (Saint-), 1688.  
 Cierges, 2303 n.  
 Ciergues (Saint-), Saint-Ciers,  
 1688.  
 Cieurac, 236.  
 Cieutat, 494.  
*Ciley*, 2429.  
*Cilmannicum, Cilmannis*, 392.  
 ein (Mer-), Murcin, 499.  
 Cinq-Albres, 647.  
 Cinq-Mars, 1554, 1918.  
 Cintegabelle, 1555.  
 Ciotat (la), 494.  
 Cirac (Saint-), 1687.  
 Ciran, 91.  
 Circourt, 947.  
 Cirencester, 74.  
*Cirgis*, 2203 n.  
 Cirkue (Saint-), Saint-Cirkues,  
 1688.  
 Ciriæ (Saint-), 1687.  
 Cirice (Saint-), *Sanctus Cîricus*,  
 Saint-Cirç, 1688.  
*Ciron*, 91.  
*Cisomagus*, 89, 91.  
*Cisono*, 89.  
*Cison*, 91.  
 Cissé, 276.  
*cisterna (Herbodi)*, 1071.  
*Citharista*, 494.  
 Citroine (Saint-), *Sanctus Citro-*  
*nus*, 1669.  
*civitas*, 494.  
 Civrac, 236.  
 Civran, 1686.  
 Civray, Civrieux, Civry, 236.  
*Cizius (Sanctus)*, Saint-Cizy,  
 1670.  
*cl* > fl. 1717 : — > gr. 1406.  
 clair (Beau-), 2481.  
 Clair (Saint-), 1671.  
 Claira, 305.  
 Clairefontaine, 871, 2785.  
 Clairegoutte, 2790.  
 Clairet (Fief-), 2307.  
 Clairette (la), 1156.  
 Clairfonds, 2782.  
 Clairmarais, 2808.  
 Clamens (Saint-), 1673.  
 Clamensane, 350.  
 Claquedent, 2540 n.  
 Clar (Saint-), 1671.  
 -clar, 1171, 2479.  
*Clara*, 1156.  
 Clarbec, 1170, 1171.  
 clard (Mont-), 2479.  
*Claremonte*, 2478.  
*Clarianus, Clarius*, 305.  
*clarus (Mons)*, 2479.  
*Clarus Mons*, 425, 2479.  
*Clarus (Sanctus)*, 1671.  
 Clau (Saint-), 1675 n.  
 Claud (Saint-), 1675 : S.-C.-sur-  
 le-Son, 1675 n.  
 Claude (Saint-), 135, 1672 ;  
 Saint-C. de Diray, 1675.  
*Claudia (Cortis)*, 937, 947.  
*Claudiaeus*, 552.  
*Claudii (Forum)*, 556.  
*Claudiomacho*, 91 ; *Claudioma-*  
*chus*, 557.  
*Claudiomagus*, 91, 557.  
*Claudius (Sanctus)*, 1672.  
*Claudius Nero (Tiberius)*, 556.  
*clausum*, 2720 ; — *Clausum*, 2301.



- Clefmont, 2179.  
 Cléménçan, 306.  
*Clemens (Sanctus)*, Saint-Clément, 1673.  
*Clementianus*, 306.  
 Clémentin (Saint-), *Sanctus Clementinus*, 1671.  
 Clémévaut, 800.  
*Clémont*, 2179.  
*Cler (Saint)*, 1671.  
 Clérans, 305.  
 Clère (la), 1156.  
 Clermont, 56, 425, 2479; C.-Fer-rand, 555.  
 cley (Mont-), 279.  
*Climberrum*, 27.  
 Clion, 91, 557.  
*Clitonum insula*, 750.  
 Clitourps, 1200.  
 -clive, clives, 1195.  
 Cloche (la), 2647.  
*Clodoaldus (Sanctus)*, 1675.  
*Clofeshoas*, 747.  
*Cloio*, 996.  
 Cloïon, 91.  
 clois (Co-), Cocloix, 937.  
 clos, Clos, le C., 2301, 2720; les Clos, 2301; Clos d'Arènes, 575.  
 Closeau (le), les Closeaux, 2720.  
 Closerie (la), 2721.  
 Clos-le-Roi, 2301; le C.-Ligeard, 989.  
 clôtures, 2287-2303.  
*Clouault (Saint)*, 1675.  
 Cloud, 1051; Saint-C., 1672, 1675.  
 Cloué, 91, 276.  
 Co- < *cortis*, 937.  
*coal*, 2588.  
 coal (Lo-), 1319.  
*coat*, 1335; Toul-an-Coat, 1336, 1350.  
 Coatascorn, Coat-Méal, Coatre-ven, 1335.  
*Coaudon*, 937.  
 Coblenz, 734.  
 Cobrique (le), 796.  
 Coclois, Cocloix, 937.  
*coenobium*, 1162.  
*coesel (molin à)*, 2624.  
*coët*, 1327, 1335, 1336, 1318.  
 Coëtlogon, Coët-Magouer, Coët-mieux, 1335.  
 cœur (Crève-), 2550.  
 Cœuvres, 2197.  
 coff (Ros-), 583, 1348.  
 cognassier, 2937-2939.  
 Cogners, 2937.  
 Cognières, 2938.  
*cognomina*, 211.  
 Cogul (Cante-), 2520.  
 Cohartille, 1108.  
*Coheirart*, 937.  
 Cohière (Braux-Sainte-), 1539.  
*cohors, cohortis*, 926.  
 Coigneux, 2939.  
 Coignièrès, 2938.  
 Coimbre, 77.  
 coin, 1338.  
 Coings, Coingt, 2937.  
*Coirart*, 937.  
 Coisel, le C., 2624.  
 Coizard, 937.  
*cold*, 746.  
 Colembert, 795.  
 Coligny, 283.  
 Colinethun, 765.  
 Collange (la), Collanges, 518.  
 Colléard, 937.  
 collégiales, 1463.  
 Colletot, 1218.  
 Colleville, 1201, 1250.  
 Colligis, 937.  
 colline, 972, 1332, 1349; sens de ce mot dans les Vosges, 2226 n.  
 Collington, 765.  
 Collonge, la C., Collonges, 518.  
 Collongette, 2672.  
 Collongues, Collorgues, 518.  
 Colmare, 1202, 1204, 1250.  
 coln (Lin-), 495, 2467.  
*Colna*, 1165.  
 Cologne, 495, 556; C. (Aisne, Cher), 518; C. (Gers), 2460.





- Colomb (Saint-), 1678.  
 Colombain (Saint-), 1677.  
 Colomban (saint), 1297.  
 Colombas (Saint-), 1677.  
 Colombe (Sainte-), 1676.  
 Colombe (Saint-Péray-la-), 1534.  
 Colombin (Saint-), 1677.  
 Colomme (Sainte-), 1676.  
 Colonard, 937.  
*colonia*, 495 ; — *c.* = *colonica*, 518.  
*Colonia (Lindum)*, 2467.  
*Colonia Agrippina*, 556 ; *C. Julia Apta*, 552 ; *C. Trajana*, 556.  
*colonica*, 518.  
*colonies barbares et étrangères*, 522-547.  
*Colridum, Colritum, Colroy*, 620.  
*colrus*, 2921-2927.  
 Colton, *Collun*, 741.  
*Columba (Sancta)*, 1676.  
*Columbanus (Sanctus)*, 1677.  
*columbarium*, 1534.  
*Columbus (Sanctus)*, 1678.  
*Columnam (Sanctus Petrus ad vicum)*, 1534.  
*Colvida, Colwède*, 2588.  
 Com- < *cortis*, 939.  
*Comavorum (pagus)*, 526.  
 combats, 1206, 2550-2553.  
 Combe (la), la C.-Benoît, la C.-Blanche, la C.-Cave, C.-Chaude, la C.-Froide, la C.-Girard, C.-Guiral, Bellecombe, la Haute-, 2743.  
 Combelle, la C., 2744.  
 Combe-Longue (la), Combemaure, Combenègre, Combeneyre, la Combe-Noire, C.-Redonde, C.-Richer, C.-Robert, Comberouger, Comberousse, 2743.  
 Combertault, 939.  
 Combes (les), Combescur, 2743.  
 Combet (le), les Combets, Combette, la C., les Combettes, 2744.  
 Comblain, 731.  
 Comblanchien, 939, 985.  
 Comblessac, 284.  
 Combre, Combres, *combri*, 2770 n.  
 Combronde, 2743.  
*comes*, 2337-2343.  
 Cominges, 431, 1640.  
*comitalis*, 2337, 2338.  
*Comitalus Vindascinus*, 2343.  
*comitis (Vadum)*, 2340.  
*Comitis villa*, 2337.  
 Commanderie (la), la C.-de-Beaugy, 1477.  
 Commarin, 937.  
 Comme (la), 2743.  
 Commelle, les Commelles, 2744.  
*commendatio*, 1328.  
*Commodianus Speculatorius (Burgus)*, 2274.  
 communs (noms), 494-521.  
*Compendium*, 54.  
 Compertrix, 939, 1137.  
 Compiègne, 54, 561.  
 Comps, 1481.  
 Comptal (Villeneuve-la-), Albarret-le-Comtal, 2341 ; — Picomtal, Pracomtal, 2338.  
 Comtat-Venaissin, 2343.  
 Comtaux (Salles-), Cassagnes-C., 2338.  
 comte, 847, 2337-2343 ; -le- C., 2340 ; la Haye-le-C., 2287.  
 Comté (Magnicourt-en-), 2343.  
 Comte-Robert (Brie-), 2340.  
 -Comtesse, -la-Comtesse, 2342.  
 Con -> *cortis*, 939.  
 Conan (le), 1165.  
 Concarneau, 1338.  
 Concevreux, 939, 943.  
 Conchy-les-Pots, 2608.  
 Concourson, 998, 1021.  
 Condamine (la), 2760.  
*condas*, 127, 133.  
 Condat, 132.  
*condale*, 127-135 ; *Condale*, 393.  
*Condalensis vicus*, 133.  
*Condatisco*, 135.  
*Condatomagus*, 92, 134.



- Condé, 129 : cf. p. 531, n. 2 ;  
   Condé (Indre), 130.  
 Condeau, 134.  
 Condécourt, 130, 992.  
*Condeel*, *Condel*, 131.  
 Condéon, 92, 135.  
 Condes, 133.  
 Condé-Sainte-Libaire, 1862 ; C.-  
   sur-Iton, 127 ; C.-sur-Vègre,  
   130.  
 Condets, 131.  
*Condivicium*, 395.  
 Condom, 92.  
 condray (Cor-), 936.  
 Confavreux, 939, 946, 1294, 2568.  
 confins : v. *finis*, *igoranda*.  
 Conflans, 734 ; C.-l'Archevêque,  
   2358 ; C.-Sainte-Honorine, 1819.  
 Conflent, 734.  
 confluent, 128, 1329, 1333.  
*confluentes*, Confolens, Confo-  
   lent, 734.  
 Confracourt, 945, 1084.  
 Confrançon, 939.  
 Confrecourt, 1084.  
*Congidunum*, 52.  
*Conimbriga*, 77.  
 Conquet (le), 1338.  
 Conrad, 1131.  
*Conradi villare*, 1132.  
*Consolatio beate Mariæ. C. b.*  
   *Virginis*, Consolation, 1520.  
 consonnes : adoucissement à  
   l'intérieur des noms bretons,  
   1292, 1297, 1316, 1336, 1346.  
*Consoranni*, 434.  
 Consorce (Sainte-), *Sancta Con-*  
   *sortia*, 1679.  
 Constance, 558 ; Constance Chlore,  
   556, 558.  
 Constant (Saint-), 1680.  
*Constantia*, 558.  
 Constantine, 2477.  
*Constantius (Sanctus)*, 1680.  
*consul, consularis*, 2339.  
 Contalmaison, 2338.  
 Contal (le Val-), 2338.  
 Conté (Saint-), S.-Contest, 1681.  
 Conteville, 2337.  
*Contextus (Sanctus)*, 1681.  
 contour (Mon-), 2339.  
 contre, 1367.  
 Contrexéville, 904, 948 n., 1139.  
 Conven (Saint), 1297 (et non Gon-  
   ven).  
*Convenarum (Lugdunum)*, 1640.  
*Convenicum*, 434.  
 Coortryck, 286.  
 cop (Pis-), 2538.  
 Cophan (Saint-), 1685.  
 Coppegueulle (Neuville-), 2558.  
 coq, 2523, 2524, 2538, 2549 ; le  
   Coq, C.-de-Paille, le C.-Gau-  
   lois, C.-Sale, 2618.  
 Coqueliou, 749.  
 Cor- < *cortis*, 936.  
 cor (Crève-), 2550.  
 Corabœuf, 937, 1076.  
 Corantin (Saint-), 1682.  
 Corbais, 870, 871.  
 Corban, 929.  
*Corbeard*, 938.  
 corbeau, 56, 60, 1133, 2519, 2526,  
   2537.  
 Corbeil, 161.  
 Corbeilcerf, *Corbeil essart*, *Cor-*  
   *beilsart*, 981.  
 Corbelin, nom de famille, Touf-  
   freville-la-Corbeline, 2399.  
 Corbier (le), 2970.  
 Corbière (la), 2969.  
 Corbin (le Fief-), 2307.  
 corbin (Ni-), 2537.  
*Corboialum, Corboilum*, 161.  
 Corcelette, 942.  
 Corcelle, Corcelles, 940.  
 Corcelotte, 942.  
*Corcevreus*, 943.  
 Corcondray, 936 (et non Corcun-  
   dray).  
 cord (Ni-), 2537.  
 Cordes, Cordoue, 2461.  
 Core (la), 2921.  
 Corée, 2925.



- Corentin (Quimper-), 1333.  
*Corentinus* (*Sanctus*), 1682.  
 Corets (les), 2923.  
 Corette (la), 2922.  
 Corfélix, Corgébin, Corgengoux,  
 Corgoloin, 936.  
 Corfiau, 2922.  
*Coriosolites*, *Coriosopitum civitas*,  
 396.  
 Cornède, 2968.  
 Corme-Écluse, 2967.  
 Cormeray, 2971.  
 Corme-Royal, Cormes, 2967.  
 cormier, 2967-2971 ; Cormier,  
 Saint-Aubin-du-C., 2970.  
 Cormolain, 936, 1046.  
 Cormontreuil, 944, 1139.  
 Corn, 2972.  
 Cornantier, 936, 1110.  
 Corneilhan, Corneilla, Corneillan,  
 307, 359.  
 corneille, 2526.  
 Corneille (Saint-), 1683.  
*Cornelianus*, 307.  
*Cornelio*, 359.  
*Cornelius*, 307, 359 ; *Sanctus C.*,  
 1683.  
 Cornet, le C., les Cornets, 2973.  
 Cornenil, 182.  
 Cornier (Saint-), 1683.  
 Cornier, le C., les Corniers, 2975.  
 Cornière (la), 2974.  
 Cornil, Cornillac, Cornille, Cor-  
 nillé, Cornillon, 359.  
*Cornoialum*, 182.  
 Cornouaille (la), 1279.  
 cornouiller, 182, 2972-2976.  
 Cornouilleraie, 2976.  
 Cornoy, 2973.  
 Cornu, nom de famille, Ville-  
 neuve-la-Cornue, 2401.  
*Cornubia*, 1279.  
 Cornuéjous, 182.  
*cornus*, 2972-2976.  
*Cornutius* (*vicus*), *Cornutus*, 2401.  
*Cornuvii*, 1279.  
*Corona beate Mariae*, 1521.  
 -corps < *corvus*, 2519, 2537.  
 Corps-Nuds, 2401.  
 Corquelin, 936, 1048.  
 Corravillers, 1132.  
 Corre, 637 ; la C., les Corres,  
 2921.  
 Corrèze (la), 98.  
 Corrèze, département, 373.  
 Corribert, Corricard, Corrobert,  
 936.  
*Corrobriga*, *Corrobrium*, 84.  
 Corroy, 620 (et non Corry), 2923.  
*Corrubrium*, 84.  
 Corseul, 396.  
 Cort- < *cortis*, 936.  
 Cortambert, 936.  
*Cortarnulfus*, 1144.  
*corticella*, 910.  
*cortis*, 875 (équivalent, *fara*),  
 926-948, 1327, passim de 985  
 à 1149, 1532 ; cf. *curtis* : *Abba-*  
*tis c.*, 2639 ; *Hartmanni* ou  
*Herimanni c.*, 1115 ; *Riculfi*  
*c.*, 2329 ; *Romana c.*, 943.  
*Cortis* Abbonis, 933, 998 ; *C.*  
*Acbodi*, 933 ; *C. Acfredi*, 934 ;  
*C. Ansberti*, 936 ; *C. Arnulfi*,  
 933, 938 ; *C. Audoeni*, 933 ;  
*C. Audomari*, 759, 933 ; *C.*  
*Ballonis*, 929 ; *C. Bertanc*, 938,  
 985 ; *C. Bertoaldi*, 931, 939 ;  
*C. Bertrici*, 939 ; *C. Blancane*,  
 939, 985 ; *C. Bosonis*, 935, 998 ;  
*C. Bovane*, 935, 985 ; *C. Cerol-*  
*di*, 935 ; *C. Claudia*, 937, 947 ;  
*C. Dodoleni*, 935 ; *C. dominica*,  
 943, 2316 ; *C. Eberulfi*, 938 ;  
*C. fabrorum*, 939 ; *C. Felicis*,  
 936, 947 ; *C. Francionis*, 939 ;  
*C. Francorum*, 945 ; cf. 1084 ;  
*C. Gangulfi*, 936 ; *C. Genesii*,  
 947 ; *C. Giboaldi*, 935 ; *C. Gi-*  
*buini*, *C. Godoleni*, 936 ; *G.*  
*Gontionis*, 998 ; *C. Gundradi*,  
 936 ; *C. Haganonis*, 943 ; *C.*  
*airhardi*, 937 ; *C. jusana*, 943 ;  
*C. Landonis*, 938, 2165 ; *C.*



- Leonardi*, 937 ; *C. Leonis*, 938 ; *C. Lieltgisi*, *C. Liethardi*, 937 ; *C. Lieltmari*, 938 ; *C. Mariani*, 937 ; *C. Modoleni*, 936 ; *C. monasterioli*, 914 ; *C. Nantharii*, 936, 1110 ; *C. Oddonis*, 937 ; *C. Palladii*, 947 ; *C. Prolassii*, 938, 947 ; *C. Ratbodi*, 937 ; *C. Richardi*, *C. Rigoberti*, *C. Roccoleni*, 936 ; *C. Robolati*, 929 ; *C. Rolberti*, 936 ; *C. superior*, 939, 943 ; *C. Waldonis*, 998 ; *C. Waldradane*, 985.  
*Cortoriacus*, 286.  
*Corvol-d'Embernard*, *Corvolium dompni Bernardi*, 2352.  
*corvus*, 2519, 2537.  
*Coryletum*, 620.  
*corylus*, 620, 637, 2921-2927.  
*Cosa*, 1164.  
*Cosdon*, 937.  
*Cosdunum*, 44.  
*Cosne*, 133.  
*Cosne (la)*, 1165.  
*Cossard (l'Hôtel-)*, 2692.  
*cossesse* = *cauchoise*, *Cossesseville*, 1229.  
*Cossium*, 435.  
*col*, 745-746.  
*Côte-d'Or*, 956.  
*Cotentin*, 751-759, 1229.  
*coterie*, 745.  
*Côtes-du-Nord*, 1290.  
*cottage*, -*cotte*, -*cottes*, 745.  
*Cottebronne*, 798.  
*Coltiacus ad Sanctos*, 1522.  
*Cottun*, 741.  
*Cou- < cortis*, 938.  
*Couat (Saint-)*, 1685.  
*Coubert*, 938.  
*Coubertin*, 938, 985.  
*Coublanc*, 734.  
*Coubronne*, 798.  
*Couches-les-Mines*, 2571.  
*coueou*, 2520.  
*Coucy*, 278 ; *C.-le-Château et C.-la-Ville*, 2192.  
*Coudekerque*, 1407.  
*Coudrais (la)*, les *C.*, *Coudray*, le *C.*, *Coudrois*, les *C.*, 2923.  
*Coudre (la)*, le *C.*, 2921.  
*Coudreau (le)*, les *Coudreaux*, *Coudreceau*, le *C.*, *Coudrecieux*, 2922.  
*Coudrée*, la *C.*, 2925.  
*Coudrelle (la)*, 2922.  
*Coudret (le)*, 2923.  
*Coudreuse*, 2926.  
*Coudreys (les)*, 2923.  
*coudrier*, 620, 637, 2921-2927.  
*Coudrières (les)*, 2924.  
*Coudriers (les)*, 2927.  
*Coudrois*, les *C.*, 2923.  
*Coudroux*, 2916.  
*Coudroy*, 2923.  
*Coudun*, 44.  
*couedo (Ros-)*, 1348.  
*-couët*, 1303, 1327, 1335.  
*Couffoulens*, *Couffouleux*, *Coufouleux*, 734.  
*Cougol (Cante-)*, 2520.  
*Coulaines*, 518.  
*Coulandon*, 938.  
*Coulangeron*, 2672.  
*Coulanges*, 518.  
*Couleuon*, 938.  
*Coulibeuf*, 1175.  
*Couliga*, 283.  
*Coulimier*, 938.  
*Coulm*, 1297.  
*Coulmer*, 938.  
*Coulmiers*, 1534.  
*Coulogne*, 518.  
*Coulomb (Saint-)*, 1678.  
*Coulon (Blanc-)*, 2640.  
*Coulonche (la)*, *Coulonges*, 518.  
*Coulongette (la)*, 2672.  
*Coume (la)*, 2743.  
*Coumeilles*, 2744.  
*Coumelongue*, *Coumesourde*, 2743.  
*Coupe-Gorge*, *Coupe-Gueule*, *Coupegueule*, 2558.  
*Coupe-jarret*, 2559.





- Coupesac, 2547.  
 Couppegueule, 2558.  
 Coupyray, 938.  
 cour, 804, 1327.  
 Courban, *Courbaon*, 929.  
 courbe (Roque-), 2221.  
 Courbetaux, 931.  
 Courbevoie, 492.  
 Courbouvin, 935, 985.  
 Courbouzon, 935, 998, 1012.  
 courby (Ni-), 2537.  
 Courcibœufs, 1078.  
 Courcellette, 942.  
 Courcelle, la C., Courcelles, 940.  
 Courcelon, 929.  
 Courcelotte, 942.  
 Courcerault, 935.  
 Courciers, 554.  
 Courchapoix, 929.  
 Courchelettes, Courchelle, 942.  
 Courcy, 361.  
 Courdemanche, Courdemange, 943, 2316.  
 Courdemanges, 2316.  
 Courdimanche, 943, 2316 n.  
 Coureau, le C., Coureaux, les C., 2922.  
 Coures (les), 2921.  
 Couret, le C., les Courets, 2923.  
 Courgaudray, 985.  
 Courgenay, 929, 947.  
 Courgerennes, 943.  
 Courgivaux, 935.  
 Courjeonnet, 917.  
 Courlandon, 2165.  
 Couronne (la), Grand-C., Petit-C., 1521.  
 Courouvre, 84.  
 Courpalay, 947.  
 Courreau, le C., les Courreaux, 2922.  
 Courrendlin, 929.  
 Courriaux, 2922.  
 Courrière, la C., Courrières, les C., 2924.  
 Courriers (les), 2927.  
 Courrois (les), 2923.  
 Courroux, 929.  
 Cours, 928.  
 Coursan, 309, 361.  
 cours d'eau, 698-735, 874.  
 Cours-de-Pile, C.-les-Bains, C.-les-Barres, 928.  
 Courson, 361.  
 courson (Con-), 998, 1021.  
 Cour-sur-Loire, 928.  
 -court < *cortis*, 130, 252, 528, 533, 834, 888, 932, 943-945, 947, 948, passim de 985 à 1149, 1393, 1532, 1693, 2329, 2369, 2370, 2373, 2376, 2477 (nom de formation moderne), 2608 ;  
 — < *-c-holt*, 805.  
 Courtabœuf, 933, 1072.  
 Courtabon, 933, 998, 999.  
 Courtaghon, 933.  
 Courtangis, 1099.  
 Courtebourne, 798.  
 Courtemanche, 943, 2316.  
 Courtenot, 933, 1144.  
 Courtoin, 933.  
 Courtomer, 759, 933, 1120.  
 Courtonne-la-Meurdrac, 2408.  
 Courtoulin, 935, 1043.  
 Courtrai, 286.  
 Courvaudon, 998.  
 Couserans, 434.  
 Cousin (le), 1164.  
 Coustouge, Coustouges, 2267.  
 Cout- < *cortis*, 938.  
 Coutances, 558.  
 Coutant (Saint-), 1680.  
 Coutarnoux, 938, 1144.  
 Couternon, 1114.  
 Coutevroult, 938.  
 Coutum, 741.  
 Couture (Metz-en-), 994.  
 Couvay, 3003 n.  
 -couverte, 2782, 2785.  
 Couvonges, 461.  
 Couvieux, 3003 n.  
 Coyecques, 287.  
 Coz-Castell-Ach, 398, 1323 ; Coz-



- Guéodet, 494 ; Coz-Ilis, 1322.  
*Gualdunum*, 45.  
 Grabe, 1170, 1172, 1251.  
 Grambreucqs (les), 797.  
 gran (Pen-), 1315.  
 Granton, 92.  
 Craon, p. 531, n. 2.  
 crase, 1529.  
 Crasville, 1172, 1251 ; C.-la-Mallet, 2405.  
*Cravasea*, *Cravioscus*, 13.  
 Créac (Saint-), 1687.  
 Crécy, 275.  
 Crémezin (la Bâtie-), 2429.  
 créneau, 2300.  
 Crépin (Saint-), 1684 ; S.-C.-en-Chaye, 576.  
 Crépion, 360.  
 Crespian, 308.  
 Crespin, 353.  
 Crespin (Saint-), 1684.  
*Cressonessart*, *Cressonsa*, *Cressonsacq*, 285, 981.  
 Crest, le C., Crestet, le C., Crest-Voland, le Crêt, Cretal, 2733.  
 Créteil, 162.  
 Crêts (les), 2733.  
 Creuse (la), 1156.  
 Creuse (la Rue-), 3122.  
 Creutte (la), les Creuttes, 2227.  
 creux, 1350.  
 Crèvecœur, Crèvecor, 2550.  
 -crevon, 109.  
 Gricq (Saint-), 1688.  
 Gricquebœuf, 1175, 1177.  
 Gricqueville, 1177.  
 Gridesho, 747.  
 Griquebeuf, 1175, 1177.  
*Crissacus*, *Crisciachus*, 275.  
 Grise (la), 699.  
*Crispianus*, 308.  
*Crispinus*, 288.  
*Crispinus* (*Sanctus*), 1684.  
*Crispio*, 360.  
*Crispius*, 308, 360.  
*Cristoialum*, Criteuil, 162.  
*Croco*, *Crocvilla*, 1252.  
 Crodon, 45.  
 Croisée (la), la Croisée-des-Routes, Croisette, la C., 3131.  
 Croisic (le), 740 n.  
 Croisière (la), la Croisille, Croisilles, 3131.  
 Croismare, p. 531 n. 2.  
 croît (Tout-y-), 2561.  
 croix, 1350 ; la Croix, 3131 n.  
 Croix (Sainte-), 1530 ; la sainte Croix, 1296.  
 Croix-Comtesse (la), 2342.  
 Croixdalle, 1182.  
 Croix-du-Trahoir (la), 2629.  
 Croixmare, 1202.  
 Croix-Rault, 1149 ; la C.-Saint-Leufroy, 1858.  
 Croizade, Croizet, le C., 3131.  
 Crollon, 1198.  
 Crompte (la), 2227.  
 Cropus, 1194.  
 Croquet (l'Hôtel-), 2692.  
 Croquoison, 2549.  
 cros (Rieu-), 2789.  
*Crosa*, 1156.  
 Crossac, 1280.  
 Crosville, 1252.  
 Crotte, la C., les C., 2227.  
 Crouseilles, 3131.  
 Croutelles, Crouttes, les C., 2227.  
 Crouxille, Crouzet, le C., Crouzettes, les C., Crouzille, la C., Crouzilles, les Crouzillons, 3131.  
 Cruchet (l'Hôtel-), 2692.  
*Cruciacus*, 740 n.  
*Cruptillas*, 2227.  
 Cruseilles, 3131.  
*Crux Tiratorii*, 2629.  
 Cruzille, Cruzilles, 3131.  
*crypta*, 2227.  
*et* < ch, 1550, 1723, 1766.  
 Cucufa (Saint-), *Sanctus Cucufas*, 1685.  
*cuculus*, 2520.  
 Cugnon, 52.



Cuimont, 2328.  
 Cuinchy, Cuiney, 233 ; Cuiney-Prévôt, 2367.  
 cuisse (Frette-), 2559.  
 Cul (le Tire-), 2559.  
 Cularo, 560.  
 culm, 34.  
 culminants (points), 2271, 2274, 2275, 2279-2284.  
 cultura (Mainsendis), 994.  
 cunolé (Lo-), 1319.  
 Cupedonia, Cupidon, Cupidonia, 461.  
 Cupréhout, 805.  
 Curciat, 281.  
 Curholmum, 1521.  
 curia, 926.  
 Curiosus, 13, 19.  
 Curiosolites, 396.  
 Curiusque, 19.  
 Currelia (Briva), 98.  
 Curtablane, Curtafond, Curtafray, Curtalin, 934.  
 Curtianus, 309.  
 Curtio, 361.  
 curtis : cf. *cortis* ; *Curtis Alamanorum*, 528 ; *C. Caesaris*, 554 ; *C. fabrorum*, 2568 ; *C. Francorum* supposé à tort, 1084 ; *C. monasterialis*, 1439.  
 Curtius, 309, 361.  
 Curtjusaine, 943.  
 Curva via, 192.  
 Cusance, le Cusancin, 1164.  
 Cussey-les-Forges, Cussy-les-Forges, 2565.  
 Custines, p. 531, n. 2.  
 custodia, 2267 ; *Dei c.*, 1507.  
 Custozza, 2267.  
 Cy (Saint-), 1531.  
 Cybard (Saint-), 1551, 1714.  
 Cybardeaux (Saint-), 1533, 1551, 1714, 2824.  
 Cybramet (Saint-), 1535, 1686.  
 cydonium, 2937-2939.  
 Cydroine (Saint-), 2052.  
 Cymesige, 750.

Cyprianus (*Sanctus*), Saint-Cyprien, 1686.  
 Cyr (Saint-), 1688 ; la Ferté-S.-C., S.-C.-Semblecy, 2238 ; S.-C.-du-Vaudreuil, 172 ; S.-C.-le-Gravelais, 2415.  
 Cyran (Saint-), 2054.  
 Cyriacus (*Sanctus*), 1687.  
 Cyrice (Saint-), 1688.  
 Cyrici cortis, 917.  
 Cyricus (*Domnus*), 1688 ; *Sanctus C.*, 1552, 1688.

## D

d < [l]-[r], 2921-2927 ; — < [n]-[r], 457, 1818 ; — < t, 426, 462, 482, 687, 1410, 1565, 1939, 1953, 2420, 2421 ; cf. -ade, -ède ; dans le Maine, à titre insolite, 1584 ; en breton, 1298, 1315, 1316 ; — < [-] [r], 1483, 1484.  
 -d parasite, 19, 92, 138, 466, 695, 957, 958, 1114, 1115, 1133, 2479.  
 d : voir *ld*, *nd* ; — > l, 732, 1566, 1596 ; — > r, 50, 1566, 1604, 1826 ; cf. 1566 ; — > t, 1064 ; — > v, 1634, 1826, 1956 ; — > z, 50, 80, 106, 214, 263, 278, 280, 1634, 1636, 1692, 1710, 1722, 1763, 1918, 2075, 2279.  
 -d : chute, 1054, 1107, 1127, 1198-1201 ; cf. 1197 ; exception, 1108.  
 d [j] : chute, 1564 ; — d [r] : chute, 1118, 1430, 2177, 2851-2853.  
 D initial de noms de saints : chute, 1689, 1697, 1701.  
 d intervocal : chute, 49, 51, 53, 61, 426, 427, 456, 572, 839, 893, 989, 991, 997, 1070, 1089, 1098, 1117, 1561-1563, 1565, 1634,



- 1722, 1741, 1878, 1879, 1916-1920, 1942, 1955, 1956, 2081, 2230, 2386, 2518, 2542 n. 2698, 3421 : — persistance sous influence germanique, 892.
- daff (Lan-), 1312.
- Dago*, Dagonville, 1014.
- Daigne (le Val-de-), 2428.
- Daillans, 812.
- Daillosca*, 13.
- dal*, 1176, 1182-1185.
- Dalby, 1175.
- dale*, 799.
- dalle, 799, 1182-1185.
- Dallingi*, 812.
- Dalmatianus*, *Dalmatius*, 310.
- dalmézeau (Plou-), 1310.
- dam*, 1528.
- Dan- n'ayant pas le sens de « saint », 1528.
- Damas, 1918 n.
- Dambenois, Dambenoit, 1636.
- Damblain, 1637.
- d'Ambreuil (Fief-), 2307.
- dame, 2351.
- Dame-Agnès (le Tilleul-), 2868.
- Dame-Alix (la), la D.-Hugue-note, D.-Jeanne, 1528, 2352.
- Damelevières, 1862.
- Dame-Marie, 1527 ; Damemarie, 1896.
- Dame-Nicole (la Borde-), 2704.
- Danery, 2005.
- Dames (-les-), aux-D., 2376, 2377 ; rue des D., et rue de la Tour-des-D., à Paris, 2376.
- Damiate, Danielle, 2462.
- Danloup, 1873.
- Danmard, 1918.
- Dammarie, 1527, 1896.
- Dammartin, 1525, 1902.
- Dammerkirch, 1407, 1896.
- Damp- n'ayant pas le sens de « saint », 2015.
- Damparis, 1528, 2352.
- Dampcourt, 1015.
- Damphal, 1741.
- Damphreux, 1738.
- Dampierre, 1524, 1976 : D.-au-Temple, 1471 : D.-le-Château, 2192.
- Dampjoux, 1786.
- Dampléger, 1850.
- Dampleux, 1873.
- Dampmart, 1918.
- Dampnacre, 793.
- Dampremy, 2007.
- Dampriehard, 2015.
- Dampvalley, 2103.
- Dampvitoux, 2112.
- Damrémont, 1528, 2352.
- Dancourt, 1015.
- Dandeseigné*, Dandesigny, 1529.
- Danesdike, 758.
- dangers, 2558.
- Dangeul, 1786.
- d'Angillon, pour *dan Gillon*, 1528, 2352.
- daniel (Pleu-), Ploudaniel, 1297 ; Puydaniel, 2729.
- Daniel (saint), 1297.
- Danielis* (*Vadum*), 978.
- Danigon (Magny-), 1025, 1528, 2352.
- Danjouan, 1829.
- Danjoutin, 1835.
- Danloup (le Bois-), 1873.
- Dannemarie, 1407, 1527, 1896.
- Dannevoux, 1525, 1816.
- Danvou, 2116.
- Darantasia*, 422, 556.
- d'Argent (Fief-), 2307.
- Dariorigum*, 397.
- Darlington, 766.
- datif, 394, 432, 447, 2255.
- Daubeuf, 1175, 1176.
- Daudorr* (*pagus*), 1286, 1340.
- Daumazan, 310.
- Daunès (Saint-), 1693.
- Dauphin, 2336.
- Dauphiné, 23, 187.
- davi (Mé-), 964.
- David* (*Ecclesia*), 1312 ; *Mansus David*, 964 ; Pouldavid, 1347.





- Davrain* (Ville), Ville-d'Avray, 980.
- Dax, 465, 555, 567.
- daye (Mon-), 1503.
- dé, 1481.
- dea*, 472.
- Deca*, 996.
- Decanivilla*, 2366.
- Decentius* (*Sanctus*), 1689.
- déclinaison : voir aux noms des cas.
- déclinaison imparisyllabique des mots en *-a*, 985, 986, 1163-1165, 1538.
- déclinaison imparisyllabique en *-o*, *-onis*, 120; — substituée, ou plutôt usitée parallèlement, à la seconde déclinaison, 1649, 1910, 2429; — abandon, 1037.
- dée, 1480, 1503.
- deep*, 799.
- Dèfès, Dèffeix, les D., le Deffend, les Deffends, le Deffois, De-foix, 3096.
- défrichement, 31, 883, 981.
- defuncti Pagani* (*Capella*), 2350.
- Dei* (*Benedictio*), 1506; *Domus D.*, 1499; *Ecclesia D.*, 1312; *Gloria D.*, 1504; *Gratia D.*, 1505; *Jugum D.*, 1501; *Vallis D.*, 1481; *Villa D.*, 950, 1479, 1480.
- Dei adjutorium*, 1509; *D. eus-todia*, 1507.
- Deilauwart*, 1507.
- Dei locus*, 1500; — *Mons Dei*, 1502, 1503; — *Vallis Dei*, 1481; — *Villa Dei*, 1479-1480.
- Delcassé, nom de famille, 636.
- deleau (Lan-), 1316.
- delfino (Castel-), 2336 n.
- Délivrande (la), 197.
- Delzons, nom de famille, 645.
- demanche, -demange, 517, 943, 2316-2319.
- Demange-aux-Eaux, 2315.
- demanges (Cour-), 2316.
- Demangevelle, 943, 951, 2319.
- Demangeville, 517.
- d'Embernard (Corvol-), 2352.
- dement (Mon-), 1114.
- Demuin, 1526, 1610.
- den < *dunum*, 45, 55.
- Denacre (le), 793.
- de-Neuvre (Châtel-), 85, 2152; Deneuvre, 85.
- Denèvre, 86.
- Denezières, 1672.
- Denia, 281.
- déniau (Gué-), 978.
- Denis (Saint-), 1693; S.-D.-Com-barnazat, 1696; Selles-S.-D., 1447.
- Deniscourt (Saint-), 1532, 1693.
- Dennebrœucq, 797.
- Dennevy, 514, 699.
- dentales : voir d, t; persistance de la dentale intervocale à la limite des langues d'oc et d'oïl, 1411.
- Deodatus* (*Sanctus*), 1690.
- Déols, 2192.
- deop*, 799.
- Der (forêt de), 148, 1428, 1530.
- deren < *-durum*, 172.
- derf (Poul-), 1347.
- dergat (Poul-), 1347.
- derneau (Lan-), 1316.
- Dernier-Patard (le), le D.-Sou, 2562.
- dero (Poul-), 1347.
- Derrien (la Roche-), 2213.
- Dervense monasterium*, 1430.
- Derventione*, *Derventum*, 148.
- Dervogenos*, 2213.
- dervos*, 148, 1428.
- Descartes (la Haye-), 2287.
- Desderius* (*Sanctus*), *S. Deserius*, 1692.
- Desideratus* (*Sanctus*), 1691.
- Desiderius* (*Sanctus*), 1692.
- designy (Dan-), 1529.
- Désirat (Saint-), Saint-Désiré, 1691.



- Désœuvre (Villiers-en-), 459, 685.  
 Desormes, nom de famille, 645.  
 -des-Oules, 2609.  
 déterminatifs, passim ; — place  
   dans les noms de lieu d'origine  
   franque, 930.  
*Deus adjuvat*, 1509.  
 Deuvre, 121.  
 deux, 1362, 1371 ; les D.-Lions,  
   2653 ; les D.-Moulins, 2477.  
*Deva* (*Summa*), 713.  
*Devajua*, *Devajuda*, 1509.  
 Devès (le), la Devèze, 3096 n.  
 Dèvre, 421.  
 Dézéry (Saint-), 1692.  
 Dheune, 514.  
 Dhuis, D'huis, la Dhuis, 2788.  
*di* > *g* doux, 70, 214, 400 ; —  
   > *r*, 1604 ; — > *z*, 214, 263.  
 Diable (la Chaire-au-), 2695.  
*Diablintes*, 400.  
*Dianae Silva*, 459, 685.  
 Diane, 459.  
 Dick, 996.  
 Didier (Saint-), 1692.  
 Die, 472.  
 Dié (Saint-), 1690.  
 Dien (Neuilly-le-), 1465.  
 Dienne, Diennes, 459.  
 Dienville, 2366.  
 Dieppedalle, 799, 1182, 1185.  
 Dier (Saint-), S. Diéry, 1692.  
 Dieu, 1499-1511, 2682, 2693 ; cf.  
   1479, 1481.  
 -dieu < -dile, 2710.  
 Dieue (la), 713.  
 Dieugrâce, Dieulefit, 1510.  
 Dieulivol, 1511.  
 Dieulouard, *Dieu lou wart*, 1507.  
 Dieu-s'en-souvienne, 1508.  
 Digeon, 362.  
 dignités féodales, 2320-2354.  
 Dijon, 362.  
*dike*, 758.  
 Dillo, 1500.  
 -dimanche, 943, 2316 n.  
 Dimancheville, 517, 943, 2319.  
 diminutifs, 498, 646, 941, 1455,  
   2257, 2294, 2677, 2747, 2809,  
   2828, 2948, 3031, 3093, 3098,  
   3107, 3116 et p. 612, note ;  
   voir les articles consacrés aux  
   désinences diminutives : -aguet,  
   -atte, -au, -ceaux, -celle, -celles,  
   -eau, -eaux, -eil, -eilles, -el,  
   -èles, -elle, -elles, -er, -ère, -ères,  
   -et, -ets, -ette, -eu, -euil, -eul,  
   -eulles, -eures, -eux, iau, -iaux,  
   -ic, -ieulx, -ieux, -ille, -oilles,  
   -ol, -ole, -oles, -olle, -olles,  
   -ols, -on, -ot, otte, -ouillet,  
   -seaux, -ulles, -yuls.  
 -din < *dunum*, 46.  
 Dinan, Dinant, 111.  
*Diodurum*, 70.  
*Diolindum*, 2449.  
*Dionantus*, 111.  
*Dionysius* (*Sanctus*), 1693.  
 Dippendale, 799.  
*Dirlinctun*, *Dirlingatun*, 766.  
 Disacre, 793.  
 Disdier (Saint-), 1692.  
 dissimilation : *l*, 2135 ; — *m*,  
   1036 ; — *n*, 1637 ; — *r*, 931,  
   1065, 1109, 1137, 1138, 1144,  
   2633.  
*Diunvilla*, 2366.  
*diup*, 799.  
 Divajeu, 1509.  
 Dives, 730.  
 Divinité (la), 1499-1515.  
*Divio*, 362.  
 divisiau (Lan-), 1316.  
 Divisin (la Bâtie-), 2429.  
*Divius*, 362.  
*Divodurum*, 70, 407.  
*Divona*, 427.  
*Divonantus*, 111.  
 Divonne, 120.  
 Dizant (Saint-), 1689.  
 Dizier (Saint-), 715, 1692, 2157.  
*ðjem*, 742.  
 Djupdal, Djupedal, 1185.  
*Doda* (*Sancta*), Sainte-Dode, 1694.



- Dodo*, 1015 ; *Sanctus D.*, 1695.  
*Dodolenus*, 1043 ; *Cortis Dodo-*  
*leni*, 935.  
*Dodon* (l'Isle-en-), 1015, 2353.  
*Dogdike*, 758.  
*Dognon*, le D., le Châtenet-en-  
D., les Dognons, 2243.  
*Doix* (la), 2788.  
*Dolaincourt*, 1043.  
*Dolis*, 2192 n.  
*dolmens*, 564.  
*Dolus*, 696.  
*dom*, 1528.  
*domaine*, 875, 1186.  
*Domalain*, 1525, 1575.  
-i-domange, 517, 943.  
*Domart*, 1918.  
*Dombasle*, 1633.  
*Domblain*, 1637.  
*Dombras*, *Dombresson*, *Dombrez*,  
1649.  
*Dombrot*, 1619 ; cf. p. 531, n. 2.  
*Dom de Seigne*, 1529.  
*Domecy*, 219, 278.  
*Domereis*, *Domerey*, 1570.  
*Domessargues*, 372.  
*Domessin*, 311.  
*Domest* (Saint-), 1696.  
*Domèvre*, *Domèvre*, 1599.  
*Domezac*, 219.  
*Domezain*, 311, 349.  
*Domfront*, 1764.  
*Domgermain*, 1524, 1791.  
*domina*, 2352.  
*dominicus*, 2315-2318 ; *Cortis*  
*dominica*, 943, 2316 ; *Pratum*  
*dominicum*, 2317 ; *Vallis domi-*  
*nica*, 2318 ; *Dominica villa*,  
517, 943, 951, 2319.  
*domini Eustatii* (*Nova villa*),  
2349.  
*dominionem*, 2241.  
*dominus*, 2352.  
*Domitiasus*, 219.  
*Domitianicus*, 372.  
*Domitianus*, 311.  
*Domitius*, 311, 549.  
*Domjean*, 1829.  
*Domjevin*, 1830.  
*Domjulien*, 1832.  
*Domléger*, 1850.  
*Domloup*, 1873.  
*Dommarie*, 1527, 1896.  
*Dommarien*, 1525, 1897.  
*Dommartemont*, 1902.  
*Dominartin*, 1525, 1902.  
*Dommarÿ*, 1896.  
*domna*, 1527 ; voir aux noms la-  
tins des saintes.  
*domni* : voir *domnus*.  
*Domninus* (*Sanctus*), 1696.  
*dominionem*, 2241.  
*Domnolenus* (*Sanctus*), 1697.  
*domnus* aux différents cas, 1524-  
1529, 2352 ; — voir aux noms  
latins des saints.  
*Dompaire*, 1976 n.  
*Dompevrin*, 2071.  
*Dompierre*, 1976.  
*Dompni Bernardi* (*Corvolium*),  
2352.  
*Dompremy*, 2007.  
*Domprix*, 1570.  
*Domprot*, 1976.  
*Domptail*, 2068.  
*Domremy*, 2007.  
*Domsure*, 2080.  
*domus Dei*, 1499.  
*Domus super Sequanam*, 2680.  
*Domvallier*, 2103.  
*Domvast*, 2105.  
*don*, en espagnol, 1528.  
-i-don, 92 ; — voir -hodon, -odon ;  
-- < *dunum*, 45, 55, 60, 111 ;  
-- < *Oddonis*, 937, 2174.  
*Don* (Saint-), 1695.  
*Donat* (Saint-), 1699.  
*Donatianus* (*Sanctus*), Saint-Do-  
natien, 1698.  
*Donatus* (*Sanctus*), 1699.  
*Donceel*, Doncières, 1688.  
*Doncourt*, 1015.  
*Donin* (Saint-), Saint-Donts,  
1696.



- Donjeux, 1786.  
Donjon (le), les Donjons, 2242.  
Donnemarie, 1527, 1896.  
Donnement, 1525, 1582.  
Donnobriga, *pagus Donobrensis*,  
*Donobrium*, 85.  
Donqueur, 74.  
Donstiennes, 2068.  
Dontrien, 2089.  
Donzac, Donzacq, Donzy, 219.  
Donzy-le-National, Donzy-le-  
Royal, 2326.  
Doornyck, 286.  
dor (Tourne-), 2553.  
*Dordincum*, 887.  
Dordogne (la), 1153.  
Dor du, 1339.  
Doré (le Puiset-), 2802.  
Dorenc, Dorengt, 887.  
*dorf*, 1205.  
*-dorf* = *cortis*, 929.  
Dormagen, 95.  
Dormans, 74.  
*Dornonia*, 1153.  
dos (Tourne-), 2553.  
-double < *dubrum*, 107, 1153 ;  
— < *duplum*, 2182.  
doubles appellations, 20, 91.  
Doubs, 701, 730.  
douce (Fon-), 975.  
Doucelle (Lignières-la-), 2402.  
Douces (les Terres-), 2748.  
Doucetterie (la), 376.  
Douée (la), 2788 n.  
Douet (le), 2788.  
Dougnon (le), 2243.  
Douit (le), les Douits, la Douix,  
2788.  
Doulaincourt, 1043.  
Doulchard (Saint-), 1701.  
Doulévant, 1525, 1870.  
Doullens, 887.  
*dour*, 1153, 1339-1340.  
douran (Poul-), 1347.  
Dourdan, 887.  
Dourdu, Dourduff, Dourguen,  
1339.  
Douriez, 1525, 2016.  
*Dourleng*, 887.  
Dournin (Saint-), 1696.  
douvre (Pou-), 1286, 1340.  
Douvres, 106.  
*Dovera*, 121.  
Doyen (la Ferrière-au-), la  
Grange-au-D., 1465.  
doyens, 1465, 2366.  
doz (Tourne-), 2553.  
drap : industrie, 2627-2630.  
Drefféac, 1280.  
Drémont (Saint-), 1531.  
Dreneuc (le), le Drennec, 1356.  
Dreux, 74.  
dreuzic (Poul-), 1347.  
Drevant, 148.  
drévarzec (Lan-), 1298, 1315.  
Drézéry (Saint-), 1692.  
*Drogo* (*Sanctus*), 1700.  
drot (Cap-), Caudrot, *Caput Droti*,  
707.  
Drouvenant (le), la Drouvenne,  
1165.  
Drubec, 1170, 1171.  
Drucet, 74.  
*Druentia*, 24, 1153.  
Drumare, 1202.  
Druon (Saint-), 1700.  
-du < *Dei*, 1312.  
*du* = noir, en breton, 1339, 1343,  
1347.  
*Dubis*, 701.  
*dubron*, *dubrum*, 105-108, 1153,  
1339.  
-duc < *dunum*, 47.  
duc, oiseau, 2521.  
Duc (-le-), 2332-2335.  
Ducasse, nom de famille, 636.  
Duclair, 74.  
*ductus*, 2788 ; — *Aquaeductus*,  
572.  
Dufau, nom de famille, 2839.  
duff (Dour-), 1339.  
*Duinae vicus*, 514.  
*Dulcardus* (*Sanctus*), 1701.  
Dun, 39.





-dun < *ductus*, 572; — < *dunum*,  
41, 44, 61, 2147, 2152.  
*Dunensis* (*lacus*), 43.  
*Dunensis* (*pagus*), 2147.  
dunes, 1407.  
Dunet, 40.  
Dunkerque, 1407.  
Dun-le-Palletteau, 1451, 2411 ;  
D-le-Poëlier, 2582.  
Duno, 39.  
Dunois (*le*), 2147.  
Dunoise (*la Celle*-), 1151.  
*dunos*, *dunum*, 38-61 ; cf. 111.  
*Dunum*, 2147 ; *D. patellarie*, 2582.  
-du-Pape, 2356, 2357.  
Duphot, nom de famille, 2839.  
*Duplex* (*Castellum*), 2182.  
Durafort, Durafour, nom de fa-  
mille, 2598.  
Durance (*la*), 1153.  
Durbuy, *Durcaptum*, *Durelarum*,  
74.  
Durécu (*le Mesnil*-), 2687.  
*Durnomagus*, 95.  
*Durocasses*, 74.  
*Durocatalauni*, *Durocatuellauni*,  
74, 411.  
*Durocoregum*, *Durocornovium*, 74.  
*Durocortorum*, 73, 409.  
*Duromannum*, 74.  
*duros*, 62-75.  
*Durotincum*, 25.  
*Durovernum*, 74.  
*durum*, 62-75 ; confondu à tort  
avec *dubrum*, 105.  
-du-Temple, 1471.  
Duval (*le Manoir*-), 2690.  
*duvr*, 1340.  
*dux*, 2521, 2788 n.  
Dybdal, 1185.  
Dyé (*Saint*-), 1690.

## E

e muet parasite, 1608.

-é < -etum, 2869, 3034 ; —

< -iacum, 91, 209, 211, 219,  
216-218, 220, 223, 224, 226-  
228, 230-235, 237, 268, 269,  
276, 279, 282, 359, 361,  
1280, 1291, 2157, 2314, 2344,  
2359, 2415 ; — < -oialum, 153,  
181.

-é- < -ier-, 1112.

-e- < -on [m], 1036 ; cf. 1526.

è > .o, 595 ; 1776 ; — cf. 595,  
2313, 2361.

e < ia, 275.

e : aphérèse, 92 (*Eburomagus*),  
1402, 1406, 1706, 1709, 1711,  
1714, 2362.

e après c > i, 615 ; cf. y < -etum.

e > ié, 122.

-ea, 656-662, et passim, de 2812 à  
3117.

eau, 105, 753, 1339, 1368, 2776,  
2811 ; cours d'eau, 698-755,  
1151-1166 ; le Moulin-à-Eau,  
2622.

-eau, 1591, 2302 ; — < -ale, 2697 ;

— < -aqua, 1156, 1339, 2778 ; -

< -oialum, 112, 154, 155, 159,  
164, 167, 169, 171, 181, 983, 2032,  
3097 ; — désinence diminutive,  
94, 134, 623, 1193, 1432, 1434,  
1438, 2575, 2577, 2619, 2628,  
2652, 2708, 2720, 2768, 2810,  
2815, 2855, 2922, 2933, 2982,  
2987, 2999, 3003 n, 3013, 3120.

-eault < *aqua*, 2778.

Eaune, 559.

-eaux < *aqua*, 2778.

-eaux, forme plurielle de -eau  
< -ale, 2697.

-eaux, forme plurielle de la dési-  
nence diminutive -eau, 91, 570,  
852, 2575, 2577, 2619, 2708,  
2720, 2768, 2803, 2840, 2845,  
2855, 2874, 2886, 2912, 2922,  
2933, 2982, 2999.

eaux (*Saint-Cybard*-), 1533, 1714.

*Ebalo*, 898 ; — *Senctus Ebalo*,  
1702.



- Eberhardi* (*Pons*), 705.  
*Ebero*, 901.  
*Eberulfi* (*Cortis*), 938.  
*Ebiringen*, 901.  
*Eblange*, 898.  
*Eble*, 898 : — *Saint-Éble*, 1702.  
*Eblingen*, *Eblon*, 898.  
*Ebremond* (*Saint-*) *Sanctus Ebre-*  
*mundus*, 1703.  
*Ebreuil*, 163.  
*Ebrodunensium* (*civitas*), 51.  
*Ebrodunum*, 45.  
*Ebrogilum*, *Ebroialum*, 163.  
*Ebroici*, *Ebroicinum*, 386.  
*Ebrulfus* (*Sanctus*), 1703.  
*Eburiacus*, 220.  
*Eburobriga*, 76, 83.  
*Eburodunum*, 45, 51, 60.  
*Eburomagus*, 92.  
*Eburos*, 220.  
*Eburowices*, 386.  
*-ec* < *iacus*, 276 ; — désinence  
*bretonne*, 202, 203, 1282, 1326,  
 1342, 1356.  
*Écalles-Alix*, 991.  
*Écaquelon*, 1198.  
*Écault*, 805.  
*ecclesia*, 993, 1322, 1400-1406 ;  
 cf. *lan*, 1312.  
*Ecclesia martyrum*, 1498.  
*ecclésiastiques* (*origines*), 1383-  
 2138.  
*ecclesiola*, 1406.  
*Échagoyti*, 1362.  
*Echartens*, 812.  
*Echart*, *Échat*, 1362.  
*Échauffour*, 2591.  
*Échavanne*, 2676.  
*-èche* < *isca*, 851.  
*Écheberry*, 1362.  
*Échelle* (l'), 595.  
*Échevanne*, *Échevannes*, 2676.  
*éclaire*, *Éclaires*, 3062.  
*Éclepens*, 812.  
*-Écluse*, 1111, 2967.  
*écolâtre*, 2296, 2368.  
*École* (*la Maître-*), 2368.  
*Écorce* (*Battant-d'*), 2628 n. ;  
*le Moulin-à-É.*, 2623.  
*Écouen*, 93.  
*Écouges* (*les*), 2266.  
*Écout*, 805.  
*Écoute-s'il-pleut*, 2515.  
*Écouvriez*, 3003 n.  
*-ecq* < *-iacus*, 276.  
*-ecques* : cf. *-becque* ; — < *-iacus*  
 214, 287.  
*Ecquetot*, 1217.  
*Écrehou*, 749.  
*Écricquetuit*, 1210.  
*Écry*, 275.  
*Éctot* (*la Haye-d'*), 2287.  
*Écu* (l'), l'*É.*-de-France, 2649.  
*Écublens*, 812.  
*écueil*, 1189.  
*-ecus* < *-iacus*, 275, 276.  
*édan* (*Brenn-*), 1332.  
*-ède* < *-ela*, 1178, 2827, 2833,  
 2841, 2847, 2860, 2869, 2881,  
 2892, 2902, 2906, 2914, 2916,  
 2959, 2988, 3020, 3034, 3106.  
*edel*, 750.  
*Édeline* (*le Bosc-*), 3091.  
*Edelingen*, 892.  
*Édern* (*Saint-*), 1297, 1316.  
*-ée* < *-acum*, 211, 250, 270 ;  
 < *-ada*, 2057, 2129 ; — < *-ala*,  
 488, 493, 3130 ; accolé à des  
 noms de végétaux, et impli-  
 quant d'ordinaire l'interven-  
 tion humaine, dans l'espèce  
 l'idée de plantation, 2829,  
 2862, 2871, 2883, 2905, 2906,  
 2925, 3026.  
*-eg*, 1176.  
*Égarande*, 188 n.  
*Égat* (*Saint*), 1297.  
*-ège* : voir *-vège*.  
*Egebo*, *Egeby*, 1175.  
*Egelund*, 1200.  
*Egelius* (*Sanctus*), 1705.  
*Egetoft*, 1217.  
*église*, 1177, 1181, 1322, 1363,  
 1403 ; l'*Église*, *Église-Neuve*,



Égliseneuve, Neuvéglise, 1401.  
Églisottes, les Églisottes, 1406.

*eglwys*, 1322.

Égrève (Saint-), 1574.

Égriselles, 1406.

-ègues < -icum, 425 ; voir Fabrégues et cf. Cartelègue.

Éguigner (saint), 1297.

Éguiner (saint). Loc-Éguiner, 1318.

-ei < -etum, 3034 -- < -iacum, 277.

*eiche*, 805.

eigles (Ni-), 2537.

-eil < -oialum, 154, 156, 162, 165, 167, 170, 172, 175, 181, 983, 3097 ; — désinence diminutive, 2258, 2739.

-eille < -ilia, 2569.

-eilles, désinence diminutive, 2258, 2709, 2744, 2797, 3131.

-eins, 814, 847, 849, 850.

-eire, 3021.

-eius < -iacus, 277.

-ejouls < -oialum, 166.

*ek*, 1176.

Ekebo, Ekeby, 1175.

εζελήσις, 1400-1406.

Eklund, 1200.

Ektomta, 1217.

-el, 223 ; — désinence diminutive, 142, 506, 623, 887, 1192, 2236, 2294, 2308, 2478, 2575, 2619, 2708, 2791, 2809, 2811, 2817, 2823, 2922, 3013, 3019.

Elbeuf, 1175.

-èles, désinence diminutive, 2719 n.

*Eleutherius* (*Sanctus*), 1706.

élevage, 596-611, 2671-2714.

élévation, 972.

élevé, 1358.

Elhoriët, Elhorieta, *elhorri*, Elhorry, 1378.

*Eliberre*, 27.

*eliça*, 1363, 1409.

Éliçaalt, Éliçabélar, Élicaberria,

Élicerry, Elicerry, Elicetche, 1363.

Élier (Saint-), 1813.

*Eligius* (*Sanctus*), 1707.

*Elimberis*, 27, 436.

Éliph (Saint-), *Sanctus Eliphius*, 1708.

Élissagaray, Élissalt, Élissetche, 1363.

Élix (Saint-), 1736.

*eliza*, 28.

-elle < -aria, 595 ; — désinence diminutive, 467, 715, 2218, 2223, 2224, 2259, 2264, 2286, 2415, 2619, 2660, 2677, 2696, 2766, 2791, 2845, 2878, 2904, 3013, 3011, 3094, 3095, 3109.

Ellé (l'), 1133.

-elles < -aria, 3076 ; — -ola, 1406 ; — désinence diminutive, 490, 532, 940, 1406, 2259, 2660, 2696, 2711, 2719, 2759, 2766, 2791, 2878, 2904, 3081.

Ellier (Saint-), 1813.

*Ellingatun*, Ellington, 761.

Ellon, 1198.

Elne, 559.

Eloi-Fontaine (Saint-), 1532, 1707.

Élophe (Saint-), 1708.

*Eloquius* (*Sanctus*), 1709.

Éloy (Saint-), 1707 ; — Mont-Saint-Éloy, 2727.

Éloyes, 1556.

*Elpidius* (*Sanctus*), 1710.

*else*, 28.

Elsingen, *Elso*, 900.

*elza*, 29, 30.

Elvange, 899.

Elven, 1330.

*Elvetiorum civitas*, 421.

Elwingen, 899.

Elz, 29.

Elzange, Elzing, 900.

Émangard (Fontaine-), 989.

Embernard (Corvol-d'), 2352.



- embouchure, 1329.  
 Embrun, 51.  
 ement (Donn-), 1525, 1582.  
*Emelerius* (*Sanctus*), Saint-Émé-  
 téry, 1711.  
 Émiland (Saint-), Saint-Émilien,  
 Saint-Emilion, 1567.  
 éminence, 980.  
 Émont (l'Abbaye d'), 1457.  
 empereur, 2320.  
*en* = vieux, en breton, 1311 ; cf.  
 1346.  
*en*, titre honorifique dans le  
 Midi, 2353, 2732 n.  
*-en* < *-omagus*, 90-93.  
*-en* < *-onem*, 1036.  
*-enc*, 26 ; — < *ing-*, 887.  
 enclos, 1186.  
 encoup (Montigny-L-), 2380.  
 Encre, 2485.  
*-enes*, 858.  
 Endlicher (Stephan), 38, 96, 109,  
 114.  
*-enea*, 1381.  
*Eneguorius* (*Sanctus*), Saint-  
 Énéour, 1297.  
*enez*, 1341.  
*-eng*, < *-ing*, 860, 887.  
 Engehomme, 1191.  
*Engelgardis* (*Vallis*), 989.  
*-enges*, 890.  
*-enghes*, 791, 792.  
 Enguien, 2495.  
*Engle*, 1164.  
 Englebelmer, 965.  
*englesque*, Englesqueville, 1229.  
 Engrace (Sainte-), *Sancta Engra-*  
*tia*, 1712.  
 Enguinegatte, 802.  
 Enguirande, 188 n.  
*-enia*, 1381.  
*Enimia* (*Sancta*), Sainte-Enimie,  
 1713.  
*enis*, 1341.  
*-enne*, < *-ingen*, 792.  
 Ennemond (Saint-), 1594.  
*ennes* < *-ana*, 350 ; — *-ingen*, 792.  
*-enot* (Court-), 933, 1144.  
*-ens* < *-incus*, 25-26 ; — < *-in-*  
*gus*, 26, 537, 812, 814, 838,  
 853, 857, 858, 860-862, 887 :  
 exceptions, 859.  
*-ensis*, 1159, 1160.  
 en-Son (la Lande-), Ensonville,  
 1003.  
*-ent* < *ham*, 803, 878 ; — < *-ing*,  
 887.  
*-entez*, 140.  
*-entia*, 21.  
*-entius*, 859.  
*-entos*, 147.  
 Entraigues, Entrammes, En-  
 traygues, Entre-Aigue, 735.  
 Entrèves, 2779.  
*-enus*, désinence de gentilité,  
 239 ; — désinence d'origine  
 germanique, 987 ; cf. *-lenus*.  
*-enx*, 860.  
 Ény (Saint-), 1531.  
*e [o]* > g doux, 1738.  
*-éol* < *-oialum*, 3032.  
 Éon, 1016.  
 Épagne, Épaignes, 289, 545.  
 Épain (Saint-), 1817.  
*Epamanduodurum*, 64.  
*Eparchius* (*Sanctus*), 1533, 1551,  
 1714.  
 Épau, Épaux, l'Épaux, les  
 Épaux, Lépaud, 2298.  
 Épeau-l'Abbaye (l'), 2298 n.  
 épées : fabrication, 2585.  
 Épegard, 1187.  
 Épeine, 2986.  
 Épenède, 2988.  
 Épenouse, Épenoux, 2989.  
 Épenoy, 2988.  
 éperlan, 739.  
 Éperlecques, 287.  
 Épernay, 202.  
 Épiais, Épied, Épieds, Épiez.  
 2701 n.  
 épilloy (Mont-), 2274.  
 Épin (Saint-), 1817.  
 Epinaï (l'), 2988.





- épinaie, 1356.  
 Épinais (les), 2988.  
 Épinasse (l'), les Épinasses, 2990.  
 Épinat, l'Épinat, 2992.  
 Épinay, 171, 629, 1355, 1378.  
 épine, 174, 203, 629, 667, 1179, 1217, 1349, 1355, 1378, 2986-2992.  
 Épine (l'), 643.  
 Épine (la Belle-), Haute-É., la H.-É., 2986.  
 Épineau, 174.  
 Épine-Fleurie (l'), 2986.  
 Épineil, 174.  
 Épinereau (l'), 2987.  
 Épines (les), 2986.  
 Épinet, les Épinets, 2988.  
 Épinette (l'), les Épinettes, 2987.  
 Épineu, 2989.  
 Épineuil, 174.  
 Épineu-le-Chevreuil, 2398.  
 Épineuse, 667, 2989.  
 Épineux, 667, 2989 ; l'É., 2989.  
 Épinottes, 2987.  
 Epinox, 2989.  
 Epinouze, 667, 2989.  
 Épinoy, l'É., 629.  
 Épiouse (l'), 2989.  
*episcopalis*, 2362 ; *E. cellula*, 1455.  
*Episcopi mons*, *E. villa*, 2361 ; *Plebs episcopi*, 1291.  
 Époing (le Meix-Saint-), 964, 1817.  
*Eposium*, 2192.  
 épreux (Mont-), 2275.  
 Épreux (Saint-Péravy-), 1534.  
 Epvre (Saint-), 1599.  
*Equilina*, 1602.  
 Er (le Prieuré-d'), 1461.  
 -er, précédé d'un son mouillé < -arium, 2836, 2960 ; cf. -ier.  
 -er, désinence diminutive, 887.  
 érable, 2851-2853 ; — Érable, les Érables, 2851.  
 Εῤαζαλῆς, 3.  
 Éraïne, Éraïnes, 575.  
*Eramburgis*, rue *Erambourg de Brie*, à Paris, 988.  
 erault (Châtell-), 2177 ; — Mon-thierault, 1430.  
 erbihan (Bod-), 1330.  
 Erblon (Saint-), 1811.  
*Ercambaldus*, 2381.  
*Ercrecus*, 275.  
 Ercry, 2188.  
*Ercuriacus*, 275.  
 -ère < -aria, 582, 592, 595, 599, 603, 611, 2590, 2592, 2600, 2612, 2821, 2977, 3007, 3024, 3089, 3111 ; cf. -ière ; — désinence diminutive gasconne, 971, 1418, 2272, 2709, 2811, 3119.  
*ereis* (Dom-), 1570.  
 -ères < -aria, 591, 598, 602, 604, 1188, 1571, 2609, 2950, 3048, 3073, 3076 ; cf. -ère, -ières ; — > -odurum, 66 ; — désinence diminutive gasconne, 569, 2272, 2696, 2709, 3119.  
 -eresse, 606, 607, 2614 ; cf. -resse.  
 -erets < -arilium, 609.  
 Ergat (saint), 1300.  
 er-Guen (Bod-), 1330.  
 -ergues < -anicus, 372 ; — voir Sancergues.  
 -erie, 376, 1381, 1472, 1478, 1483, 1488, 2586, 2599, 2600, 2604, 2607, 2610, 2612, 2615, 2616, 2623, 2664, 2712, 2721, 2726, 2916, 3055, 3068, 3085.  
 Erme (Saint-), 1715.  
 ermel (Plo-), 1297.  
*Ermengardis* (*Fontana*), 989.  
*Ermenoville*, *Ermenulfi villa*, 1144.  
*Ermino* (*Sanctus*), 1715.  
 ermoël (Bod-), 1330.  
 ermont (Grang-), 1126, 2701.  
*Ernaldi* (*Feritas*), 2234.  
*Erneville*, 2331.  
*Ernodurum*, 68.  
 ernon (Cout-), 1144.  
 -erre < -erium, 1426 ; < -edurum, 63, 66, 124.  
 Erréagorry, 1368.



- Errehaldus* (*Sanctus*), 1556, 1716.  
*erreka*, Errequidor, 1368.  
*Errolenea*, 1381.  
 -ers < [*l*]are, 880, 881 ; —  
 < -arius, 2397 ; — < -iacum,  
 224 ; — < -odurum, 66.  
 -ery, 1570.  
 -éry, 1358.  
 ès, article contracté, 2676.  
 -ès, 2677, 2911 ; — < -ascus, 16 ;  
 — < -ensis, 1159.  
 Esbarres, Esbordes, 2676.  
*Escalfou*, 2595.  
*Escarlingus*, 812.  
 Escatalens, 537, 857.  
 Escaudœuvres, 85.  
 Escaupont, 702.  
 Escaut (l'), 85, 702, 719.  
*Eschauffou*, 2594.  
*escob* (Plo-), 1295.  
 Escobille (Sainte-), 2038.  
*Escoblein* (Ville), 986.  
 Escoffier (les Arcs-), 574.  
 Escoffière (rue), rue des Escof-  
 fiers, 2616.  
 Escorailles, *escorial*, 2572.  
*Escouvaix*, 3003 n.  
*Escuem*, 93.  
 Escuens, 526, 855.  
 -escur (Comb-), 2743.  
 Escurial (l'), 2572.  
 Espagne, nom de lieu en France,  
 289, 545.  
 espagnol, 1735.  
 Espérance (l'), 2650 ; — Bonne-  
 Espérance, 1519.  
 esperm (Run-), 1349.  
 Espiau, 2995.  
 Espieilh, 2987.  
 Espiers, 2701 n.  
 Espinas, 2992.  
 Espinasse, l'E., Espinasses, 2990.  
 Espinasset, Espinassette, Espi-  
 nassole, Espinassoles, Espi-  
 nassolles, 2991.  
 Espinat, 2992.  
 Espinet, l'Espinet, 2988.  
 Espinous, Espinousse, Espinouze,  
 2989.  
 Espins, 2995.  
 Espis (Saint-Paul-d'), 2858.  
 Espitalet (l'), 1476.  
 Espoir (Nieul-l'), 2585.  
 Esprit (Saint-), 1485 ; — le S.-E.,  
 1485, 1515 ; — ordre du S.-E.,  
 1485.  
 Essards (les), Essars, 2770.  
 essart, 31, 883, 981, 1208.  
 Essarts (les), 2770 ; — les E.-le-  
 Vicomte, 2344.  
 Essert, l'Essert, Esserteaux, Es-  
 sertines, les Esserts, 2770.  
 Essex, 740.  
 Essonnes, 730.  
 est, 804, 2074.  
 Estables, les E., Establet, *Es-  
 tables*, 520.  
 Estainhus, 1194.  
 Estanglie, 740.  
 Estebecque (l'), 794.  
 Esteben (Saint-), 2068.  
 Estella, Estelle, les Estelles,  
 3127.  
 Estello (l'), 3128.  
 Estèphe (Saint-), 2068.  
 Esternay-le-Franc, 2440.  
 Esterre, 3127.  
*Estervilla*, 1256.  
 Estève (Saint-), 2068.  
 Estiembecque, 794, 808.  
 Estiembrique, 796.  
 estin (l'en-), 1345.  
 Estissac, 2496.  
*Estout*, Estouteville, 1255.  
*estrada*, *estrade*, 484.  
 Estrébeuf, 868, 1175 n.  
 Estrée, 485 ; — E.-Blanche,  
 492 ; — E.-Cauchy, 485.  
 Estréelles, 490.  
 Estrées, 486, 491, 2497 ; E.-  
 Deniécourt, E.-en-Chaussée,  
 E.-la-Campagne, E.-lès-Crécy,  
 E.-Saint-Denis, 486 ; Froides-  
 trées, 492.



*estrem*, *Estreux*, *Estron*, *Estruem*,  
*estrum*, *Estrum*, 874.  
 -esvres < -obriga, 86.  
 -et < -are, 2199 ; — < -ensem,  
 1161 ; — < -ellum, 1891, 2145 ;  
 — < -etum, 615, 618, 621, 622,  
 624-627, 630, 633, 671, 673,  
 2269, 2602, et passim, de 2815  
 à 3031 ; — < -oialum, 181 ; —  
 — désinence basque, 1378 ; —  
 désinence diminutive, 112, 169,  
 175, 503, 520, 570, 1192, 1221,  
 1338, 1437, 1476, 1535, 1583,  
 1607, 1686, 1770, 1829, 1841,  
 1969, 2185, 2195 n., 2205, 2223,  
 2526, 2575, 2619, 2628, 2660,  
 2691, 2692, 2699, 2717, 2718,  
 2720, 2730, 2756, 2786, 2826,  
 2842, 2855, 2880, 2912, 2934,  
 2980, 2994, 2999, 3005, 3013,  
 3016, 3060, 3089, 3101, 3106,  
 3112, 3118, 3120.  
 -éta, 614, 672 ; voir -aie, -aye,  
 -ède, -oie, -oye.  
 -éta, désinence basque, 1378.  
 Étable, Étables, 520 ; les E.,  
 2632 ; Bonnétable, 2632.  
 établissements balnéaires, 567-570.  
 établissements religieux, 1381-  
 1468.  
 Étainhus, 1194.  
 étang, 1176, 1202, 1347.  
 Étaules, Étaves, 520.  
 Etcharry, 1362.  
*etche*, 1362, 1363.  
 Etchéandy, Etchébar, Etché-  
 barne, Etchéberry, Etchégar.  
 Etchechurry, Etchégaray, 1362.  
 Etchégoyen, 1362, 1370.  
 Etchepare, Etcheverry, 1362.  
 -ète, désinence diminutive, 3119.  
 Étennemare, 1202, 1204.  
 Étenneville, 1204.  
 Éterville, 1256.  
*Ethelburgis* (*Sancta*), 1717.  
 ethniques (adjectifs), 1229 ; —  
 noms e., 73.

Étiembrique, 808 ; l'É., 796.  
 Étienfort, 801, 808.  
 Étienne (Saint-), 2068 ; S.-É.-de-  
 Lolm, 2854.  
 Étienville, 1241.  
 Étier (l'), l'E.-de-Vert, 2795.  
*Etinan*, Étinehem, 878.  
 Étiolles, 519.  
 Étoile, 3127 ; — l'É. 3127, 3128.  
 étoile polaire, 3128.  
 Éton, 52.  
 Étoutteville, 1255.  
 étrangères (colonies), 528-547 ;  
 — noms de villes de l'étranger,  
 2456-2477.  
 Etrat, Étraz, 489.  
 Étreham, 742.  
 Étreilles, 490.  
 Étreux, 874.  
 Étréville, 1256.  
 Étrez, 487.  
 Étrœungt, Étrum, 874.  
 -ets : v. -erets ; --- forme plu-  
 rielle de -et, 615, 2145, 2575,  
 2700, 2718, 2815, 2857, 2881,  
 2904, 2923, 2964, 2983, 2988,  
 3009, 3027.  
 -ette, -ettes, désinence diminutive,  
 15, 29, 34, 40, 402, 537,  
 730, 863, 942, 1223, 1420, 1456,  
 1460, 1833, 2223, 2259, 2272,  
 2415, 2419, 2433, 2458, 2465,  
 2563-2565, 2567, 2632, 2692,  
 2677, 2684, 2700, 2701, 2706,  
 2711 n., 2714, 2716, 2742, 2758,  
 2759, 2775, 2776, 2784, 2786,  
 2799, 2802, 2811, 2843, 2845,  
 2878, 2880, 2944, 2978, 3000,  
 3005, 3025, 3095, 3101, 3105,  
 3112.  
 -etum, 612-633, 670-675, 1355 et  
 passim de 2812 à 3117.  
 étymologie populaire, 423.  
 -eu < -cul, 1435 ; — < -osum,  
 2398, 2989 ; — variante de la  
 désinence diminutive -el, 505.  
 eu > u, 1391.



- euc, variante de la désinence bretonne -ec, 1356.  
 Eudes, 910 ; — le Mesnil-E., 1037.  
*Eudo*, 1016 ; — *Sanctus E.*, 1718.  
 -euge < -oialum, 167, 175, 181 ; cf. 159.  
*Eugendus (Sanctus)*, 135, 1672, 1719.  
 Eugène (Saint-), 1720, 1721.  
*Eugenia (Sancta)*, Sainte-Eugénie, 1720 ; Sainte-E.-de -Vileneuve, 446.  
*Eugenius (Sanctus)*, 1721.  
 -eughol, -eughol < -oialum, 167, 175, 181.  
 Eugénie (Sainte-), 1720.  
 -euil < -iolum, désinence diminutive, 180, 1433, 2772, 2933, 3028, 3074 ; — < -oialum, 112, 150, 151, 153, 156, 158-160, 166-169, 171-175, 177, 179, 181, 182, 186, 982, 3097, 3098 ; — < -olium, 2678 n. ; -- abusif, 1586.  
 -euilh, variante de -euil < -oialum, 182, 3032.  
 -euille, variante du même, 3097.  
 -euilles < -odurum, 69.  
 -eul, désinence diminutive, 869 ; — > -eu, 1435.  
 -eul < -oialum, 181.  
*Euladia*, 1722.  
*Eulalia (Sancta)*, 1540, 1553, 1722.  
 Eulalie (Sainte-), 1722.  
 Eulien (Saint-), 1602.  
 -eulles < -odurum, 69 ; — désinence diminutive, 2774 n, 3022 n.  
*Eumachius*, 1723.  
*Euphemia (Sancta)*, Sainte-Euphémie, 1724.  
 euphémismes, 2532, 2533, 2708.  
*Euphrasia (Sancta)*, Sainte-Euphrasie, 1725.  
 Euphrône (Saint-), *Sanctus Euphronius*, 1726.  
 -eur < -odurum, 65 ; — -orium, 1415.  
 Eure (l'), 698.  
 Eure, département, 1225.  
 -eure, 3114 ; — -eures < -odurum, 64, 65, 72 ; — variante de la désinence diminutive -eulles, 3022, 3115 n.  
 Eure-et-Loir, 181.  
 Eurice (Celle-Saint-),\* 1729 ; cf. 1451.  
 Euriel (Saint-), 2093.  
 -eurs < -odurum, 64, 65.  
 -eus > -ier, 2059 ; — > -ieu, 1563.  
 -euse < -osa, 663, 665, 667, 678, 680, 682, 2926, 2989, 3050 ; — < -hove, 754 ; — < [M]ucra, 703, 1164.  
 Eusèbe (Saint-), 1728.  
*Eusebia (Sancta)*, 1727.  
*Eusebius (Sanctus)*, 1728.  
*Euscii (Cella sancti)*, 1451 ; cf. 1729.  
 euskara, 1327-1382.  
 Eusoge (Saint-), 1728.  
 Eusoie (Sainte-), 1727.  
*Eustatii (Nova villa domni)*, 2349.  
 Eutrope (Saint-), *Sanctus Eutropius*, 1730.  
 -euve < aqua, 2780 ; — < -obriga, 85.  
 -euvre < -obriga, 85 ; — < overa, 121.  
 -eux, 528, 529, 2061, 2876 ; — < -acum, 209, 235, 282 ; — < -olum, désinence diminutive, 570, 1590 n., 2803 ; — < -hildis, 992 ; — < -iolum, désinence diminutive, 1435, 3003 n., 3077 ; — < -ocasses, 74 ; — < -orium, 1412 ; — < -oscum, 19 ; — < -osum, 666, 667, 681, 2671, 2781, 2830, 2838, 2872, 2884, 2935, 2939, 2989, 3010, 3017, 3054, 3084 ; — < ovices, 136, 386 ; --





< -ucasses, 389 ; — < -uscum, 19 ; — forme plurielle de la désinence diminutive -el, 505 ; d'autres désinences présentant une *l*, 968, 1408, 2702, 2867.

-euz < -osa, 666, 667, 675.

-ève < -aqua, 2779 ; — -obriga, 87.

Évêchés (Trois-), 2363, 2364.

Evecquemont, 2361.

événements, 2550-2552.

Évêque (-l'), 2359, 2360 ; le Bois-l'É., 3090 ; Labastide-l'É., 2425 ; le Plessis-l'É., 2296.

Évêques (-des-Trois-), 2365.

Evera (*Summa*), 725.

Everdunensis (*vicaria*), 45.

Évergnicourt, 948.

-èves < -aqua, 2779 ; — < -obriga, 87.

Évescau (l'), à Limoges, 2362.

Éveux, 2781.

evoux (Dann-), 1525, 1816.

Évrange, 901.

-èvre, < -obriga, 86 ; — < -overa, 121.

èvre (Dom-), 1599.

Évrecin, 386.

Évremond (Saint-), 1703.

-èvres > -obriga, 86.

Évreux, 136, 386.

Evrola, 76.

evroult (Cout-), 938.

Évroult (Saint-), 1704.

Évry, 220.

Ewringen, 901.

excavation, 1347.

exclusa (*Rainharii*), 1111.

excubiae, 2166.

Exelodunum, 48.

Exmes, 399.

Exoldunum, 48.

Exoudun, 44.

exsartum, 981.

Exupère (Saint-), *Sanctus Exuperius*, Saint-Exupéry, 1731.

-ey < -etum, 622, 672, 2502, 2833, 2846, 2860, 2865, 2881, 2906,

2913, 2934, 2949, 2961, 3006, 3020, 3027, 3118 ; — < -iacum, 209, 210, 215, 217, 218, 220, 221, 223, 224, 226, 230-232, 236, 238, 272, 277, 3031 ; — < -ig, 750.

Eydoche, 18.

Eygurande, 190.

eymarie (L-), 378.

Eymeux, 19.

Eymoutiers, 147.

-eyre, eyres, 581, 2590, 2746, 2898, 3024.

-eys, forme plurielle de -ey < -etum, 2923.

Eysteinn, 1241.

-ez, 149 ; --- < -etum, 628.

## F

-f parasite, 868, 1071, 1173, 1175, 1531, 1618.

*f* > *b*, 734 ; cf., 149, 2068.

*f* > *h*, 448, 449, 582, 584, 621, 1735, 1736, 2566, 2841, 2842, 3130 ; — > *v*, 800.

Fa (la Roque-de-), 453.

faba, 3085-3087.

fabacius, 3079, 3087.

Fabaria, 588.

fabarile, 2569 n.

Fabas, 3087.

faber, 2568.

Fabre, nom de famille, 2570.

Fabrège (la), 2567.

Fabrèges, 285, 2567.

Fabregettes, Fabregouilles, Fabbrègue, 2567.

Fabrègue (la), Fabrègues, 585, 2567.

Fabreguette (la), Fabreguettes, 2567.

Fabrezan, 312.

fabrica, 584, 585, 2563-2567.

Fabricianus, Fabricius, 312.

fabrile, 2569.



- fabrorum* (Cortis), 939, 2568.  
*Facheto* (de), 2312 n.  
 Fage, la F., 657.  
*fagra*, 657, 1519.  
 Pages, 657.  
 Faget, le F., 621 ; F.-Abbatial, 2372.  
*Fagelum*, 621, 1355, 2312 n.  
*fagus*, 621, 638, 2308, 2839-2843 ; *Bellus f.*, *Tortus f.*, 650 ; *Tres fagi*, 650.  
 Fahis, 2841.  
 Fai, 638 ; — Beaufai, 650.  
*Faia monachalis*, 1442.  
*Fail Sauvain*, *Failum*, 2308.  
 faim, 2536.  
 Fain-lès-Montbard, Fain-lès-Moutiers, 453.  
 Fains, 453 ; — F.-la-Folie, 442.  
 faite (Pierre-), 562.  
 Faivre, nom de famille, 2570.  
 Famars, 456.  
 familières (formes) de noms d'homme, 996-1053.  
 famille (noms de), 376, 1468, 2389-2414, 2687 et passim.  
 fan (Brama-), Bramefan, 2536.  
 Fanjeaux, Fanjoux, 454.  
*fanum*, 452-454, 456 ; cf. 442 ; *F. Jovis*, *F. Martis*, 454 ; *F. Minervae*, 1473.  
*fao* (*Lato*), 2839.  
 faon, 2536.  
 Faou (le), 1354, 2839.  
 Faouet (le), 1355.  
*fara*, 875.  
*Farainmoustier*, 1430.  
*Farane cortis*, 985.  
*Farane monasterium*, sainte Fare, 1430.  
 Fareins, 850.  
 Faremoutiers, 1430.  
 Farge, la F., 2563.  
 Fargeau (Saint-), Saint-Fargeol, Saint-Fargeot, 1738.  
 Farges, 584, 2563 ; les F., 2563 ; rue des F., 2568.  
 Fargette, la F., les Fargettes, 2563.  
 Fargheot (Saint-), 1738.  
 Fargniers, 2626.  
 Fargue, la F., 2564.  
 Fargues, 584, 2564.  
 Farguettes, la F., les Farguettes, 2564.  
*farinaria*, *farinarium*, 2626.  
 Farincourt, 985.  
*Farneriis*, les Farniers, 2626.  
*Faro*, 850, 1017, 1732.  
 Faron (l'Hôtellerie-), 2634.  
 Faron (Saint-), 1732.  
 Faronville, 1017.  
*Fasciolus (sanctus)*, 1733.  
 Fau (le), 2839 ; le F.,auj. Reignac, 2511.  
 fauche (La-), 2313.  
 Faucouzy, 256.  
 Fau-de-Peyre (la), 2839.  
 fault (Tout-y-), 2560.  
 Faulx, 638.  
*faurca*, 2565.  
 Faure, nom de famille, 2570.  
 Faureille, 2569.  
 Faures (rue des), 2568.  
 Faurie (la), les Fauries, 2570.  
 Faurilles, 2569.  
 Faust (Saint-), 1735.  
*Fausta* (*Sancta*), Sainte-Fauste, 1734.  
*Faustus* (*Sanctus*), 1735.  
 -faut, -faux < -feld, 800.  
 Faux, le F., 638 ; Laffaux, 2839.  
 faut (Touli-), Tout-y-faut, 2560.  
 Favas, Favasset, 3087.  
 Faveirolle, Faverelles, 3086.  
 Faverge, la F., Faverges, les F., 585, 2567.  
 Favergettes, 2567.  
 Faverolles, 588.  
 Faveyrolles, 3086.  
 Favière (la), 588, 3085.  
 Favières, 588.  
 Favre, nom de famille, 2570.  
 Favres (rue des), 2568.



- favreux (Con-), 939, 946, 1294, 2568.
- Favrieux, les F., Favril, le F., les Favrils, 2569.
- Fay, 638; Beaufoy, 650; le F., 638, 2839; F.-aux-Anes, 1487.
- Faye, la F., 657.
- fayel, 646, 2308; Fayel, le F., 2840.
- Faye-l'Abbesse, 2371.
- Fayet, 621.
- Fayette (la), 2843.
- Faymoreau, 2839.
- Fayolle, la F., 2843.
- Fayot, le F., les Fayots, 2840.
- Fays, F.-Billot, 2839.
- Fays (Grand et Petit-), 2839.
- Fayt (Grand-), 2839.
- Faziol (Saint-), *Saint Faziou*, 1733.
- Febvres (place aux), 2568 n.
- Fécamp, 2312.
- Fégréac, 1280.
- Feigneux, 2702.
- Feings, 443.
- Feins, 444.
- Feix, 2312; le F., Feix-Fayte, Saint-Pardoux-du-Feix, 2312 n. *feld*, 800.
- Felcis* (Cortis), 936.
- Féline (la), 577, 2605.
- Félines, 577.
- Féliu (Saint-), 1736.
- Felix*, 1736 n.
- félix (Cor-), 936.
- Félix (Saint-), 1736.
- felon (Mata-), Torchefelon, 2556.
- féminin (genre) des noms d'arbres en latin, 648-649, 651; — du mot *vallis*: persistance, 973, 2439; — non caractérisé par la finale -e, 2220, 2262, 2735. — Confusion du singulier féminin avec le pluriel neutre, 2140. — Emploi à ce genre: de gentilices, 289; — de noms de famille, 2389, 2399. — cf. genre.
- féminine (terminaison): voir pluriel apparent.
- féminisations, 2344, 2371.
- femme (nom de), 985-995, 1403, 2159.
- Fénérol, 3058.
- Fénétrange, 902.
- Feneyrol, Feneyrolles, Feneyrols, 3058.
- Fenier, Fenêre, Fenières, les F., Feniers, Féniers, Feniès, 3057, Fenieux (les), Fénil, *Fenili*, 2702.
- Fenoil (le), Fenols, 3059.
- fenouil, 3059, 3060.
- Fenouilles, les F., 3059.
- Fenouillet, le F., les Fenouillettes, 3060.
- Fenouils (les), 3059.
- féodales (origines), 2139-2514. *feodum*, 2307; *F. Marconis*, 2269, 2310.
- fer, 582, 583, 2571-2582.
- Ferane monasterium*, 1430.
- Ferchaud (Martigné-), 2314.
- Fère, Fèrebrianges, 875.
- Fère-Champenoise, 875, 924.
- Fère-en-Tardenois, 875.
- Féréol (Saint-), Saint-Fergeux, 1738.
- Feritas Ernaldi*, *F. Imbaudi*, 2234; *F. Milonis*, 2233.
- Ferjeux (Saint-), Saint-Ferjus, 1738.
- ferme, 804; la Ferme, 2724.
- Ferme (Saint-), *Sanctus Fermerius*, 1737.
- Fermeté (la), 2228.
- Féronval, 1017.
- ferraria*, 582.
- ferré (chemin), Bettancourt-la-Ferrée, 2573; — la Rue-F., 3122.
- Ferreolus* (*Domnus*, *Sanctus*), 1738.
- Ferrère, 582.
- Ferri*, 1138.
- ferri calidi* (*Martiniacum*), 2314.



- Ferrier (le), 2572.  
 Ferrière, la F., 582 ; la F.-au-Doyen, 1465 ; la F.-Harang, 2104.  
 Ferrières, 582, 1492.  
 Ferriol (Saint-), *Sanctus Ferriolus*, 1738.  
 Ferron (-le-), 2573.  
*Ferrutius*, Castelferrus, 2179.  
 ferry (Ville-), 1138.  
 Fertié (la), 2228 ; la F.-Alais, 991, 2230 ; la F.-Ancoul, la F. au Col, 2229 ; la F.-Avrain, 2235 ; la F.-Beauharnais, 2235, 2514 ; la F.-Bernard, 2231 ; la F. Bliard, la F.-Chevresis, 2239 ; la F.-en-Bray, 2237 n. ; la F.-Fresnel, 2236, 2845 ; la F.-Gaucher, 2231 ; la F. Hubert, 2238 ; la F.-Imbault, 2232 ; la F.-Louprière, 2236, 2537 ; la F.-Lowendal, 2237, 2514 ; la F.-Macé, 2232 ; la F.-Milon, 1026, 2233 ; la F.-Nabert, 2237 ; la F.-Saint-Aignan, 2238 ; la F.-Saint-Aubin, 1548, 2237 ; la F.-Saint-Cyr, 2238 ; la F. Saint-Michel, la F.-Saint-Samson, 2237 ; la F.-Senneterre, 1548, 2237, 2514 ; la F.-sous-Jouarre, la F.-sur-Marne, 2229 ; la F.-sur-Péron, 2239 ; la F.-Vidame, 2234, 2346 ; la F.-Villeneuve, 2236.  
 Fesc (le), Saint-Gély-du-F., Fescamps, le Fesq, 2312.  
 Fesquet, le F., 2312 n.  
 Feu-Aussoux (le Plessis-), 1055, 2296, 2350.  
 Feuchères, Feucherolles, 3048.  
*feudum*, 2307.  
 Feugères, Feugerolles, 3048.  
*feu Païen* (la Chapelle), 2350.  
 Feuquerolles, Feuquières, 3048.  
*Feurjus*, Feurs, 504.  
 fève, 588, 308, 3085-3087.  
 Fèverie (la), 3085.  
 Fèves (Bézu-les-), rue aux Fèves, 2568.  
 Fèvre, nom de famille, 2570.  
 Fèvres (rue aux), 2568.  
*fevum*, 2307.  
 Fey, 2839.  
 Feyre (Sainte-), 1545, 2071.  
 Feyt, 2312 n., 2841.  
 Fiacre (Saint-), *Sanctus Fiacrius*, 1739.  
*fiber*, 149.  
 Fichat-Bas, F.-Haut, 2314 n.  
 Fichaud (Pré-), 2314.  
 fiche (Pierre-), 562.  
 fieques (Pierre-), 562.  
*ficta* (Petra), 562.  
*ficus*, 2977-2980.  
*fides*, 1519 ; — *Sancta Fides*, 1740.  
*Fidolus* (Domnus, Sanctus), 1741.  
 Fied (le), 2307.  
 fief, 1328, 2307-2310 ; le Fief, F.-Brillant, le F.-Clairret, le F.-Corbin, F.-d'Ambrault, F.-d'Argent, le F.-de-Ré, F.-Jarry, le F.-l'Abbé, le F.-Maton, le F.-Pinaud, 2307 ; le F.-Sauvin, 2308 ; le F.-Sorin, 2307.  
 Fiel (Saint-), 1741.  
 fier, 1231, 1255.  
*fierité*, 2228.  
 Fieu (le), Fieux, les F., 2309.  
 Fieulaine, 577.  
 Figaret, 2980.  
 Figarette (la), 2978.  
 Figarol, le Figayrol, 2980.  
 Figère (la), 2977.  
*figlina*, 577, 2605 ; *Figlinae*, 577.  
 Figueiret, 2980.  
 figuier, 2977-2980.  
 Figuières, 2977.  
 Figuiers (les), Figuiès, 2979.  
*figularia* (via), 2607.  
*figuli* (Mons), 578.  
 fil (Tournen-), 2552.  
 Filain, Filaine, 577.  
*Filibertus*, 1742.  
*Fillis*, 1736 n.





- Filista, Filistenges*, 902.  
 Fillinges, 853.  
 Fils-Aymon (les Quatre-), 2651.  
 Fimarcon, 2269, 2310.  
 Fine-Mare, 1202.  
*Fines*, 440-450.  
*Finibus*, 417.  
 Finistère, 1290.  
*fins*, 200.  
 Fins, 445.  
 Finstingen, 902.  
 Fiquetfleur, 753.  
 Firmin (Saint-), *Sanctus Firmi-*  
*nus*, 1743.  
*firmitas*, 2228 ; *Firmitas Abreni*,  
*F. Abreni*, 2235 ; *F. Balduini*,  
 2230 ; *F. Blihardi*, 2239 ; *F.*  
*Nerberti*, 2237 ; *F. que appella-*  
*tur Ure*, 2233 ; *Ansculfus de*  
*Firmitate*, 2229 ; *Mons firmita-*  
*tis*, 2240.  
*Fisca*, 2313.  
*fisca (Petra)*, 562.  
*fiscalis, Beata Maria de Fiscali*,  
 2314.  
*Piscannus, Fisci campus*, 2312.  
*Fisci (Nogentum)*, 2312 ; *fiscus*,  
 2311-2312.  
 Fishguard, Fisigard, Fisker-  
 guard, 1188 n.  
 Fismes, 447.  
 fitte (Pierre-), 562.  
 Fitz-James, 2198.  
*fixa (Petra)*, Pierrefixte, 562.  
 Fix-Saint-Geney's, 446.  
*Fixlinum*, 405.  
 Fix-Villeneuve, 446.  
 fl < cl, 1747 ; — < p-l, 2060 :  
 fl > bl, 734.  
*Flaccianus, Flaccius*, 313.  
 Flageac, Flagey, 221.  
 Flagnac, Flagnat, Flagny, 222.  
 Flagy, 221.  
*Flaioscus*, 19.  
 Flaive (Sainte-), 1745.  
 flamand, 739, 1421, 1453, 2139.  
 Flamine (Sainte-), 1744.  
*flamingus*, 739.  
*Flaminia (Sancta)*, 1744.  
 Flassa, Flassans, 313.  
 Flaugéac, Flaujac, 221.  
 Flaugnac, 222.  
*Flavia (Sancta)*, 1745 ; *F. Aedne-*  
*rum*, 556.  
*Flaviacus, Flaviac*, 221.  
 Flavignac, 222.  
 Flavignerot, 233.  
 Flavigny, 222.  
 Flavin, 288.  
*Flaviniacus*, 222.  
*Flavinus*, 288.  
*Flavitus*, 1746.  
*Flavius*, 19.  
 Flavy, 221.  
 Flavy (Saint-), 1746.  
 Flayat, 221.  
 Flayosc, 19.  
 Fléac, 221.  
*flead*, 753.  
 Flèche (la), 2313.  
 Flée, 221 ; l'Hôtellerie-de-F.,  
 2634.  
 Fleix, 221.  
*flead*, 753-756.  
 -fieu, 755.  
 -fleur, 753, 755, 756.  
 Fleur (Saint-), 1747.  
 Fleurac, 223.  
 Fleurance, 2463.  
 Fleurat, 223, 280.  
 Fleurbais, 871.  
 Fleuré, Fleurey, Fleurié, Fleuriet,  
 Fleurieu, 223.  
 Fleurieux, 223, 282.  
 fleurs de lis, 2441.  
 Fleury, 223 ; Fleury (Aude),  
 p. 581, n. 2 ; F.-la-Rivière, 277.  
*Flexus*, 221.  
 Flin (Saint-), 1736 n.  
 Flines, Flins, 577.  
*flod, flodh*, 753.  
*Flodoveus*, 1747.  
 Floirac, 223.  
 flon (Mate-), 2556.



- Florac, 223.  
 Florange, 903.  
 Florat, 223.  
 Flörchingen, 903.  
*Floreius*, 277.  
 Florence, 2463.  
 Florentin, 288.  
 Florentin (Saint-), 1748.  
*Florentinius*, 288.  
*Florentinus (Sanctus)*, 1748.  
*Florentius*, 859.  
 Floret (Saint-), 1535, 1751.  
*Floriacus*, 223.  
 Florian, *Florianus*, 314.  
*floridus*, 736.  
*Florina*, 1749.  
 Florinctun, 767, 903.  
 Florine (Sainte-), 1749.  
 Floring, 767.  
*Floringas*, 903.  
*Floringhetun*, *Floringtun*, 767.  
 Floringuezelle, 810, 903.  
*Florius*, 314, 1750.  
*Florus*, 767, 903, 1751.  
*Floscellus*, 1752.  
*Flouer (Saint-)*, 1747.  
 Flourens, 859.  
 Floury (Saint-), 1750.  
 Flavier (Saint-), 1747.  
 Fioxel (Saint-), 1752.  
*fluctus*, 755.  
*Fludualdi (Monasterium Sancti)*  
*super Ligerem*, 1675.  
*-flue*, 755.  
 Fly, 221.  
*foeniculum*, 3059-3060.  
*foenile*, 2702.  
*foenum*, 3057, 3058.  
 Foi (la), 1519.  
 foin, 3057, 3058.  
 Foix (le), à Blois, 2312.  
*Folcarius*, 818; *Mansus Folcharii*, 964.  
*Folcherens*, 818.  
*Folcuinus (Sanctus)*, 1753.  
 Follembronne, 798.  
*Folmarus*, 918.  
*Folmoda*, 1165.  
 Folquin (Saint-), 1753.  
 fols (Tre-), 650.  
 -fond, 975, 2785.  
 fondateurs de villes neuves, 2411-2455.  
 fondations royales, 2441.  
 fonde (Aigue-), 2776.  
 Fonderie (la), 2574.  
 Fondouce, 975.  
 Fonds (la Bâtie-des-); corr. Fonts.  
 Fonds (Sept-), Ceffonds, 975;  
 Clairfonds, 2782.  
 Fonfrède, 975.  
 Fongueusemare, 1202, 1203.  
*fons*, 706, 975, 2782-2785; *Fons*,  
 2782; *Fons arenarum*, 575; *F.*  
*juncosa*, 682; *F. Lagnis*, 706;  
*F. Latini*, *F. Latini*, 115.  
 Fonsommes, 706.  
*Fons petrosa*, 679; *F. salicis*,  
 642; *F. Sommar.* *F. Vannae*,  
 706.  
 -font, 975.  
 fontaine, 111, 798, 871, 975, 1111,  
 1367, 1532, 2785; Fontaine,  
 975, 2783; la F.-Alix, 991; la  
 F.-aux-Nonnes, 2375; F.-Bel-  
 lenger, 2783; Fontainebleau,  
 2783; Fontaine-Couverte, la  
 F.-C., 2785; F. d'Airaines, 575;  
 F. de la Saulx, de l'Assaut,  
 642; F. des Reines, 575; F.-  
 Émangard, 989; F.-Guérin, F.-  
 Henry, 2783; F.-Hendebourg,  
 988, 2783; F.-la-Louvet, 2401;  
 F.-laMallet, 2405; F.-les-Bas-  
 sets, 2390; F.-les-Corps-Nuds,  
 2401; F.-Milon, 1026, 2783;  
 F.-Raoul, 2783.  
 Fontaines, 2783; — Bierry-les-  
 Belles-F., 2486 n.  
*fontana*, 975, 2782-2785; *Warn-*  
*harii* f., 1111; *F. Ermengar-*  
*dis*, 989.  
 Fontane, 975; Fontanes, 2783.  
 Fontanet, 673.



- Fontanettes, 2784.  
*fontanctum*, 673.  
 Fontanil, Fontanille, 2784.  
 Fontannes, 2783.  
 Fontcouverte, 2782.  
 Fontenailles, 2784.  
 Fontenay, 673 ; F.-le-Comte, 2340 ; F.-le-Marmion, 2407 ; F.-le-Pesnel, 2412 ; F.-le-Vicomte, 2341.  
 Fontenelle, la F., les Fontenelles, Fontenille, Fontenilles, 2784.  
 Fontenoy, 673.  
*fontes*, Fontette, 2782.  
 Fontjoncouse, 682, 3029.  
 Fontpédrouse, 679.  
 Fonts (la Bâtie-des-), 2429 (et non la B.-des-Fonds).  
 Fontvannes, 706.  
 Foolz, 2839.  
 Footel, 2840.  
 Forcalqueiret, Forcalquier, 579, 2593.  
 Force (la), *forcia*, 2265.  
 ford, 102, 801.  
*Forense*, 504.  
*Forestensis*, *Forestis cella*, Forest-Montiers, 1428.  
 forêts, 809, 683-697, 1370, 2264.  
 Forêt-la-Reine, 2330.  
 Forez (le), 504, 952.  
 forge, 1366 ; Forge, la Forge, 2565.  
 Forgeot (Saint-), 1738.  
 Forgeotte, la F., 2565.  
 forgeron, 583, 939, 946, 1294, 1344, 1348.  
 Forges, les F., -les-F., 2565.  
 Forget (Saint-), 1738.  
 Forgette, Forgettes, les F., 2565.  
 Forgeux (Saint-), 1738.  
 Forgue, la F., Forgues, 2565.  
 Forgueil (Saint-), 1738.  
 Forgues, 584.  
 Forli, Forlimpopoli, 504.  
 formalités des fondations de villes neuves, 2443.  
 Formans (le), *Formoan*, 1165.  
 Fornoue, Fornovo, *Foro veteri*, 501.  
 Fors, 2261.  
 fort, 62, 2269 ; — fort ruisseau, 1171.  
 -fort = gué, 801, 808.  
 -fort, au sens qualificatif, 2183, 2220, 2264, 2262, 2269, 2480, 2507, 2748, 2749, 2773.  
*Fort*, le *Fort*, *Bellum forte*, 2261.  
 Fort (Saint-), 1574.  
*forte* (*Bellum*), 2261 ; *Castellum f.*, 2183.  
 Fortelle (la), 2264.  
 forteresse, 38, 62, 76 ; la Forteresse, 2263.  
 Fortes (les Terres-), 2748.  
*fortia*, 2265.  
 fortifications, 2286-2288.  
*fortis*, Fort-Philippe, 2261 ; *fortis* des deux genres, 2220.  
*Fortis* (*Sanctus*), 1754.  
 Fortunade (Sainte-), 1755.  
 Fortunat (Saint-), 1756.  
*Fortunata* (*Sancta*), 1755.  
*Fortunatus* (*Sanctus*), 1756.  
*forum*, 504 ; *F. Claudii*, 556 ; *F. Domitii*, 549 ; *F. Hadriani*, 556 ; *F. Julii*, 504, 551 ; *F. Livii*, 504 ; *F. Neronis*, 556 ; *F. novum*, *F. Popilii*, *F. Segusiavorum*, *F. Sempronii*, 504 ; *F. Tiberii*, 556.  
*fossa* (*Milonis*), 1026 ; *Fossae Mariane*, 550.  
 fosse, 1347.  
 -fosse, 1026, 1133.  
 Fosseuse, p. 531, n. 2.  
 Fossombrone, 504.  
 Fot (le), Fou, le Fou, 2839 ; Beaufou, Torfou, 650.  
 fouace (Chaude-), 2561.  
 Fouassière (la Haye-), 2287.  
 Foucardennes, 792.  
 Foucaucourt, 1057.  
 foucauld (la Roche-), 1057, 2214.



- Foucher, 818 ; Mifoucher, 964.  
 Foucherans, 818, 840.  
 Fouchères, 3048.  
 Foucoin (le Mesnil-), 1129.  
 Foug, 2839.  
 Fugeon, 363.  
 fougeraie, 1356.  
 Fougeray, le F., 3049.  
 fougères, 1379, 1381, 3048-3050.  
 Fougères, 3048.  
 Fougereuse (le), 3050 ; la Loge-  
 Fougereuse, 682, 2714.  
 Foulbec, 1171.  
 Fouler (Moulin-à-), Moulin-Fou-  
 lerot, les Foulerets, la Foule-  
 rie, Foulon, nom de famille, le  
 Foulon, Moulin-à-Foulon, les  
 Foulons, 2627.  
 Fouquehove, 804.  
 Fouquerolles, Fouqueyrolles,  
 3048.  
 -four < *furcum*, 3123 : — < *fur-*  
*num*, 580, 2594.  
 Four (le), 2839 n.  
 Four-à-Chaux, le F.-à-C., 2595.  
 Four-à-Tuiles (le), 2600.  
 Four-à-Verre (le), 2611.  
 Fourcade, la Fourcade, Saint-  
 Andéol-de-Fourchades, 3130.  
 Fourchaud (Notre-Dame du),  
 2314.  
 Fourchée (la), Fourches, les Four-  
 chets, la Fourchette, 3130.  
 Fourdrain, 2993.  
 fourdraine, 2993, 2994 : — Four-  
 draine, 2993.  
 Fourdrinoy, 2994.  
 Fourg (Bief-du-), 2793.  
 Fourneau, le F., Fourneaux, les  
 F., 2575 ; Haut-F., 2577.  
 Fournel, le F., Fournels, les F.,  
 Fournet, le F., Fournets, les  
 Fournets, 2575.  
 Fournials, les F., Fourniau, 2576.  
 Fourniels (les), 2576.  
 Fournier (la Borde-), 2704.
- Fournieux, le F., fournil, Fournil,  
 le F., Fournioux, 2576.  
 Fournol, Fournols, 2575.  
 Fourques, 3130.  
 Fourré, 1131.  
 Fours, 586.  
 Fours-à-Chaux, les F.-à-C., 2595.  
 Fourvières, 504.  
 Fouteau (le), les Fouteaux, 2840.  
 Fouvent, 706.  
 Foux (la), 2839.  
 Foy (Sainte-), 1740 : S.-F. de  
 Peyrolières, 2581.  
 Foye (la), 1519 ; la F.-Monjault,  
 1442.  
 -fra-, 1080.  
*Fracta mola*, 2625 : *F. strata*,  
 492 ; *Fractum molendinum*,  
 2625 ; *fractus murus*, 502.  
 fragan (Plou-), 1288.  
*Fragulfus*, 1756.  
 Fraigne (Saint-), 1737.  
 Fraimbault (Saint-), 1758.  
 Fraire, 582.  
 Fraises, Fraisse, 639 ; le Fraisse,  
 2844.  
 Fraissigne, 658.  
 Fraissignes, 2848.  
 Fraissines, 658.  
 Fraissinet, 2848.  
 Fraissinhes, 658.  
*Frassinoux*, 2850.  
*Fraitum, Fraitlem, Fraitlem*, 768.  
 Frajou (Saint-), 1757.  
*Framboldus (Sanctus)*, 1758.  
 Framboubans, 826.  
 Frambourg (Saint-), 1758.  
 Framezelle, 1453.  
 Frampas, 2439.  
 franc, adjectif, 2438-2440 ; -le-  
 Franc, 2440 ; Castel-franc, 2189.  
 français, extension, 1419.  
 Française (La) : v. Lafrançaise.  
*Francalingus*, 850.  
*francalis*, Francalmont, Francas-  
 tel, 2439.  
*Franca villa*, 951, 953.





- Francazal, 2439.  
 franchal (Mont-), 2439.  
 franche (Ville-), 2438.  
 Franche-Comté, 2, 3, 187, 277, 927, 951, 956, 1132, 2343.  
 Franchelins, 850.  
 Francheval, 2439.  
 Franchevelle, 951, 2438.  
 Francheville, 1225, 2436, 2438 ; la F., 2438.  
 franchise, 1314 n.  
 Franchy (Saint-), 1759.  
*Franci, Francia*, 536.  
*Francionis (Cortis)*, 939.  
 Franchieu, 2439.  
*Franco*, 1018.  
*Francobod*, 826.  
 François (Vitry-le-), 917.  
*Françoise (Sissonne la)*, 539.  
*Françoise de Grâce (Ville)*, p. 138.  
 Françon (Con-), 939.  
 Franconville, 536, 1018.  
 Francorchamps, 536.  
*Francorum (Cortis)*, 945 ; cf. 1081 ; *Villare F.*, 528 ; *F. campus*, 536 ; *F. villa*, 536, 1018.  
*Francorville*, Francourville, 536.  
*Francoveus (Sanctus)*, 1759.  
 Frances (les), 536 ; F. Chamaves, 856.  
 Franée (la), 2847.  
 Franey, 2846.  
*Frankaling, frankling*, 850.  
 Franleu, 2439.  
 François, le F., 2846.  
 franque (Ville-), 2438.  
 Franquemont, 1018, 1036.  
 franques (origines), 864-1166 ; — influences franques en Normandie, 1259, 1261, 1264, 1269.  
 Franqueux (Villers-), 528, 536.  
 Franquevaux, 2439.  
 Franquevielle, 953, 2438.  
 Franqueville, 2438.  
 Frans, 536.  
 Franvillers, 2439.  
 Frasnay, 2846.  
 Frasne, 639.  
 Frasnoy, 2846.  
*fraxinea*, 658.  
*Fraxinellus*, 2236.  
*Fraxinetum*, 622.  
*fraxinosa, fraxinosus*, 665.  
*fraxinus*, 622, 639, 1428, 2844-2850.  
 -fray, 1080.  
 Fray (Saint-), 1761.  
 Fraysse, 639, 2844 ; le F., les les Fraysses, 2844.  
 Frayssinède (la), 2847.  
 Frayssinet, 622.  
 Frayssinous, 665.  
 -fre-, -fré-, 1080.  
 frère (Fon-), 975.  
 Frédégonde, 990.  
*Fredericus*, 1138, 2383.  
*Fredestindis cortis*, 994.  
*Fredulfus (Sanctus)*, 1760.  
*Fredus (Sanctus)*, 1761.  
 -fredus, 1080.  
*Fregonii (Cella)*, 1451.  
 Freinet (la Garde-), 2269.  
 Freissinet, 2846.  
 Fréjoux (Saint-), 1762.  
 Fréjus, 504, 551.  
 Frémonville, 1127.  
 Frémoulin, 2625.  
 Frémur, 502.  
 Frenay, 622.  
 Frenaye (la), 2847.  
 frêne, 622, 639, 658, 665, 1373, 2844-2850.  
 Frêne (le), 2844.  
 Frenel, le F., Frenelle, 2845.  
 Frênes, 639.  
 Frenette (la), 2845.  
 Freneuse, 665.  
 Freney, 622.  
 Frière (la), 2849.  
 Frenoy, 622.  
*Freri*, 1138.  
 Frésil (Paray-le-), 1138, 2383.  
 Fresmontiers, 1428.



- Fresnai, 622.  
 Fresnaie (la), 2847.  
 Fresnais, 622 ; la F., 2847.  
 Fresnay, 622.  
 Fresnaye-au-Sauvage (La), 2414.  
 Fresnay-l'Évêque 2359 ; F.-le-Vicomte, F.-sur-Sarthe, 2344.  
 Fresne, le F., 639.  
 Fresneau, le F., Fresneaux, 2845.  
 Fresnel (la Ferté-), 2236, 2845.  
 Fresne-l'Archevêque, 2358.  
 Fresnelle, 2845.  
*Fresnemoustier*, 1428.  
 Fresnes, 639.  
 Fresnières, 2849.  
 Fresnois, Fresnoy, 622.  
 Fresnoye (la), 2847.  
 Fressange, la F., Fressanges, 2848.  
 Fressencourt, 994.  
 Fressigne, Fressines, 658.  
 Fressinge, 2848.  
 fret (Rieu-), 2789.  
 Frêtaz (la), 2240.  
 Fréthun, 768.  
 Frettecuisse, 2559.  
 Frettemeule, Frettemolle, 2625.  
*Fretun*, 768.  
 -frey, 1080.  
 Freycenet, Freychenet, 622.  
 Freynet, 2846.  
 Freyssenet, 622.  
 Frézal (Saint-), 1763.  
 friche, 879.  
 Frichoux (Saint-), 1766.  
*friede*, 1080.  
*Frigio* (*Sanctus*), Saint-Frion, 1762.  
 Fritz, 996.  
 Fritzlar, 879.  
*Frodaldus* (*Sanctus*), *S. Frodoaldus*, 1763.  
 Frogent (Saint-), *Sanctus Frogentius*, 1767.  
 Frohen, 878.  
 froid, 746, 1407 ; la Combe-Froide, 2743.  
 Froidefond, 975.  
 Froidestrées, 492.  
 Frolois, p. 531, n. 2.  
 froment, 3064-3066.  
 Fromental, le F., la Fromentale, Fromentas, 3066.  
 Fromenteau, Fromenteil, Fromental, 3064.  
 Fromentière (la), 3065.  
 Fromentières, 589, 3065.  
 Fromond (Saint-), 1765.  
 Fromonville, 1127.  
 front, 1363.  
 Front (Saint-), Domfront, 1764.  
 Frontenay-l'Abattu, F.-Rohan-Rohan, 2512.  
 frontière : voir *fines*, *igoranda*, limites des cités.  
 Frontignan, 315.  
*Frontinianus*, *Frontinius*, 315.  
*Fronto* (*Domnus*, *Sanctus*), 1764.  
 frote (Mau-s'y-), 2557.  
*Frotmundi villa*, 1127 ; *Sanctus Frotmundus*, 1765.  
 frouin (Celle-), 1451.  
 Froult (Saint-), 1760.  
 -froy, 1080.  
 Fructueux (Saint-), *Sanctus Fructuosus*, 1766.  
*Fruini* (*Cella*), 1451.  
*Frumentaria*, 589.  
 Frumentière, 3065.  
*fuga* (*Verte in*), 2552.  
*ful*, 1171.  
 Fulaine, 577.  
*Fulcarius*, 818.  
*Fulcoaldus*, 256, 1057 ; *Rocca Fulcoaldi*, 2214.  
*Fulcoini* (*Mansionile*), 1129.  
*Fulcoldiacus*, 256.  
 Fulgent (Saint-), *Sanctus Fulgentius*, 1767.  
 Fulletofta, 1216.  
*Fulradus*, 1131.  
 Fultot, 1216.  
*Fulvio*, *Fulvius*, 363.  
 fume (Tarti-), 2561



*furnus (calcis)*, 580.

*Furnus calcarius*, 579, 2593.

-furt, 102.

*Fuscianus (Sanctus)*, Saint-Fuscien, 1768.

Fuy (Neuville - en - Tourne-à - ), 2552.

Fyé, 221.

## G

g de -ing : traces, 851, 852, 858, 887.

g doux < *bi*, 208, 1728, 2266 ; — < *c* [a], 585, 1390, 1463, 2567, 2911 ; — < *vi*, 141, 221, 362, 3125 ; — > *ch*, 1094, 1101, 1103 ; — > *z*, 2752 ; — cf. *j*.

g dur, 1096 ; — < *c* [a], 585, 1391, 2567, 3051 ; — < *c* [u], 948, 1391, 1688 ; — < *g*[a], 379 ; — < *qu*, 61, 1602, 2537 ; — < *v*, 189, 2537 ; — < *w*, 964, 965, 988, 1031, 1032, 1035, 1142, 2126, 2128, 2130, 2132, 2134, 2161 ; — adventice, 140 ; — final : assourdissement, 795 ; — initial : chute devant *l*, 1198 ; — intervocal : chute, 555, 988 ; — Vocalisation, 51, 577, 1537, 1573, 1828.

g dur > *ch*, 1094 ; — > *c* [o], 904, 936, 948 *n*, 992, 1084, 1108, 1139, 2338 ; — > *j*, 429.

*gaard*, 1186.

*Gaas*, *Gaasi*, 1242.

*Gabalданus*, *Gabales*, *Gabalitanum*, 429 ; — *pagus Gabalitanus*, 44.

*Gabella (Sancta)*, Cintegabelle, 1555.

Gacogne, Gacougnolle, 547.

Gadancourt, Gadencourt, 1031.

Gagnage (le), 2726.

Gagne-Petit, 2561.

Gagnerie (la), 2726.

Gaillan, 316.

Gaillard (Château-), Castलगaillard, *Gaillardum*, 2184 ; Paygaillard, 2729.

*Gairaldus*, 1787.

*Gairefredus*, 996.

*Gairehildis*, 258.

*Gairoaldus*, 259, 1058.

-*gaisus*, 1097.

*gaita*, 2273.

-*gaixa*, 1365.

Gajoubert, 978.

-gal, 2523, 2549.

Gal (Saint-), 1770.

Galant (le Vert-), 2659.

*Galdoinus*, 1130.

Galhan, 316.

Galinagues, 372.

galine (Cante-), 2525 ; — Grategaline, 2542 *n*.

*Galla (Sancta)*, 1769.

Gallargues, 372.

Gallet (Saint-), 1535.

*Gallia*, 379.

*Gallianicus*, 372.

*Gallianus*, 316.

*Gallicantus*, 2523.

*gallina*, 2525 ; — cf. 2549.

*Gallinianicus*, 372.

*Gallius*, 316.

Gallois (les), 854.

Gallois (la Cense-), 2723.

*gallus*, 2523 ; *Pilat gallum*, 2549.

*Gallus (Sanctus)*, 1770.

*Galvadanus*, 429.

Gambais, Gambaiseul, 869.

Gancourt, 1020.

Gandalou, 541.

Gandelin (Gesne-le-), 2383.

Gandelu, *Gandelucus*, 696.

Ganelon (Sougé-le-), 2384.

*Gangulfus*, 1771 ; *Cortis Gangulfi*, 936.

Gannelon (Montigny-le-), 2384.

*Ganse*, Ganzeville, 1242.

Gap, 25.

-garay, 1358, 1362.



- gaches (Happe-), 2550.  
*gard*, 1186-1188.  
 Gard, département, 181, 373, 957.  
*-gard* < *-gardis*, 989.  
*gard*, 1186.  
*garda*, 2268.  
 Garde (la), 2268 ; Bellegarde, 2269, 2490 ; Saint-Georges-du-Puy-de-la-G., 2271 ; la G.-Adhémar, 2269 ; la G.-Fimarcon, 2269, 2310.  
 Garde (Prends-), Prends-toi-G., Prends-y-G., 2558.  
 Gardefort, 2269.  
 Garde-Freinet (la), 2269.  
 Gardelle (la), 2272.  
 Garde-Montlieu (la), 2269.  
 Gardère, Gardères, 2272.  
 Gardes, les G., 2268.  
 Gardette, les Gardettes, 2272.  
 Gardien (l'Ange-), 2636.  
 gardiole (La-), 2272.  
*-gardis*, 989.  
*gards*, 1186 ; Bigards, 1188.  
*-gardus*, 1088.  
 Gargalon (les Ares de), 574.  
*Garimund*, *Garimunding*, 819.  
 Garnerans, 846.  
*Garnès (Mas-)*, 1162.  
 Garnier, 846 ; Boisgarnier, 1110 ; Château-Garnier, 2161 ; la Neuville-Garnier, *la Neuville messire Garnier*, 2349.  
*Garnomus*, 92.  
*Garonense (ministerium)*, 1162.  
 Garonne (Haute-), 373.  
*garric*, 33, 2819 ; Garric, *garrig*, *garrigo*, 33.  
*Garrigoalum*, 164.  
 Garrigou, la Garrigue, Garrigues, 33.  
 Garsault, 1107.  
 Gartempe, 730.  
*Garumna*, 24.  
*Garumnomagus*, 92.  
 Gascogne, 187, 380, 953, 957, 1459. Dialecte gascon : a pros-  
 thétique, 2007, 2020 ; — *av* < *ov*, 2418, 2693, 2704 ; — *b* < *v*, 2279 ; — *h* < *f*, 148, 582, 584, 621, 1735, 1736, 2566, 2841, 2842, 3130 ; — *n* intervocale : chute, 2663 ; — *r* < *ll*, 97, 1418, 1449, 2272, 2696, 2799, 2813 ; — *t* < *ll*, 2145, 2485, 2186, 2188, 2189, 2279, 2526.  
 gascon (la Bâtie-Mont-), 2129.  
*Gase*, 1242.  
*-gastel*, 1292, 1323.  
 Gastes, Gastines, 2768.  
*gate*, 757, 802.  
 Gâtebled, nom de famille, 2463 ; le Plessis-Gâtebled, 2296.  
*-gathe*, 757.  
*Gatianus (Sanctus)*, Saint-Gatien, 1772.  
 Gatine (la), les Gatines, le Gatineau, les Gatineaux, 2768.  
*-gatte*, 802, 807.  
*gau*, 1159, 1160.  
 gau (Cante-), 2523.  
 Gauburge (Sainte-), 2126.  
 Gaucher (la Ferté-), 2231.  
 Gaud (Saint-), 1801.  
*Gaudard (Saint-)*, 1795.  
*Gaudeni villa*, 987.  
 Gaudens (Saint-), Saint-Gaudent, *Sanctus Gaudentius*, 1773.  
 Gaudérie (Saint-), 2128.  
*Gaudericus (Sanctus)*, 1774.  
 Gaudérique (Saint-), 2128.  
*Gaudiane cortis*, 985.  
*gaudium*, 1517.  
 gaudray (Cour-), 985.  
 gaudri (Mont-), 1142.  
 gaudry (Mi-), 964.  
*Gaugericus (Sanctus)*, 1774.  
 Gaule, 379. Onomastique gaule, 245, 246.  
 Gaulois (le Coq-), 2648.  
 Gaultier (Saint-), 2130.  
 Gaux (Saint-), 1770.  
*Gauzberti (Vadum)*, 978.  
 Gauzens (Saint-), 1773.





- Gauzmarus (Sanctus)*, 1122.  
 Gavaudun, 44.  
*Gavella (Sancta)*, 1555.  
 Gavrinnis, 1341.  
 Gavrus, 1194.  
 Gazeran, 887.  
 Gazevert, 800.  
 -ge-, -gé-, 1088, 1097.  
 geai, 2526.  
 Géant (la Chaire-au-), 2695.  
 geard (Bel-), 983, 989.  
 Geaune, 2464.  
*Gebeldingen*, 905.  
 gebin (Cor-), 936.  
 Gebling, Geblingen, 905.  
 Gebstorf, 929.  
 Gelfroy (le Bosc-), 3091.  
 Gein (Saint-), 1781.  
*Geiri*, 1243.  
*Gelasius (Sanctus)*, 1775.  
 Gelbressée, 260.  
 Gelin (Saint-), 1797.  
 geline (Chante-), 2525.  
 Gély (Saint-), 1566; Saint-G.-du-Fesc, 2312 n.  
*Gementiacus*, 286.  
*Gemini (Sancti)*, 1776.  
*Gemma (Sancta)*, Sainte-Gemme, 1777.  
 Gemmenich, 286.  
 Gemmes (Sainte-), 1777.  
*Genardus (Sanctus)*, Saint-Génard, 1778.  
 Génaville, 1398.  
 genay (Cour-), 929.  
 Gence (Saint-), 1783.  
*Generosus (Sanctus)*, Saint-Généroux, 1779.  
 Génes, 2464.  
 Genès (Saint-), 1780.  
*Genesii cortis*, 947; *Sanctus Genesius*, 1780.  
 Genest, le G., 3040.  
 Genest (Saint-), 1780.  
 Geneste (la) 3040.  
 Genestelle, 3041.  
 Genestes (les), 3040.  
 Genestine, 3043.  
 genêt, 165, 671, 674, 3040-3043.  
 genetaie, 1356.  
 Genetay, le G., 671.  
 Genête (la), 3040.  
 Genetière (la), 3042.  
 Genêtine, 3043 n.  
 Genetouze (la), 674.  
 Genêtre (la), les Genêtres, 3040.  
 Genêts (les), 3040.  
 Geneviève (Sainte-), 1782.  
 Genevraie (la), la Genevraye, 3046.  
 Genevrey, 672.  
 génévrier, 594, 671; Genevrier, 3044.  
 Genevrière, 3045; la G., 594, 3045; Genevrières, 594; les G., 594, 3045.  
 Genevrouse (la), 3047.  
 Genevroie, 3046; la G., 672; la G.-aux-Pots, 3046.  
 Geneys (Saint-), 1780; Fix-S.-G., 446.  
 Geneytouze (la), 674.  
 Gengoult (Saint-), 1773 n.  
 Gengoulph (Saint-), S.-Gengoult, S.-Gengoulx, S.-Gengoux, 1771; S.-Gengoux-le-National, S.-G.-le-Royal, 2326.  
 gengoux (Cor-), 936.  
 Geniès (Saint-), 1780.  
 genièvre, 3044-3047; le Genièvre, les Genièvres, 3044.  
 Geniez (Saint-), Saint-Genis, 1780.  
*genista*, 3040-3043.  
*Genistolalum*, 165.  
 génitif : germanique en *n*, 795; en *s*, 803; — latin pluriel, 528, 531, 533, 536, 537, 540, 541, 543, 939, 945, 1446, 2936.  
*Genius (Sanctus)*, 1781.  
 Genix (Saint-), 1780.  
 Genneteil, 165.  
*Genoa*, 2464.  
 Genoïs (Saint-), 1780.



- Genou (Saint-), Saint-Genouph, Saint-Genoux, 1785.  
 Genoux (Brise-), 2559.  
*Genovefa* (*Sancta*), 1782.  
 genre : accords en g., 709, 726, 728, 2367, 2371 n., 2386, 2389 ; cf. 2344 ; exception, 2392 ; — changements de g., 1536-1545, 1588, 1720, 1722, 1724, 1813, 1977, 2038. — Cf. féminin, masculin.  
 Gens (Saint-), 1784.  
 Gens (La Chaire-aux-), 2695.  
*Gentianus* (*Sanctus*), 1783.  
 gentilices, 205, 208-213, 288-378, 2141-2154.  
*Gentius* (*Sanctus*), 1784.  
*Genulfus* (*Sanctus*), 1785.  
 Geny (Saint-), 1781.  
 Geoffroy (le Bosc-), 3091.  
 Geoire (Saint-), S.-Geoirs, S.-Georges, 1786 ; — S.-Georges-du-Pré, 2226 n., — S.-G.-du-Puy-de-la-Garde, 2271.  
*Georgius* (*Domnus*), *Sanctus G.*, *Georius*, 1786 ; — *S. Georgius de Podio de Guarda*, 2271.  
 Geosmes (Saint-), 1776.  
 Geours (Saint-), 1786.  
 -ger, 1088.  
*Geraldus*, 1058 ; *Sanctus G.*, 1787.  
 Gerarcourt, 1107.  
 Gérard (Châtel-), 2175 ; Saint-Hilaire-la-Gérard, 2385.  
 Gérardner, 2807.  
 Géraud (Saint-), 1787.  
 Géraumont, Gérauvilliers, 1058.  
 Gerbais, 870.  
*Gerbelhaye*, *Gerbercheis*, *Gerbertiacus*, 257.  
 Gerbeville, p. 531, n. 2.  
 Gerbéviller, 955 n.  
 Gerbold (Saint-), *Sanctus Gerboldus*, 1788.  
*Gerehardi mons*, *G. vallis*, *G. villa*, 1109.  
*Geremar* (*Sanctus*), 1789.  
 -gerennes, 943.  
*Gereo* (*Sanctus*), Saint-Géréon, 1790.  
 Gergoine (Sainte-), 1541, 1802 ; *Saint Gergoinne*, *Saint Gergonne*, 1541.  
*Gerhildiacus*, 258.  
*Gerhildis*, 906, 1430.  
*Gerildanges*, 906.  
 germain (Dom-), 1524, 1791.  
 Germain (Saint-), 1791 ; *Sassierges-S.-G.*, 2303 ; *S.-G.-du-Teil*, 2867 ; *S.-G.-Langot*, 2380 ; *S.-G.-le-Vasson*, 2114.  
 Germainmont (Saint-), 1532, 1791.  
 German (Saint-), *Sancti Germani mons*, 1791.  
*Germania prima*, 419 ; *G. secunda*, 420.  
*Germanicomagus*, 556.  
 germaniques (pays), 55, 72, 95, 286 ; — phénomènes de langue germanique, 2141.  
*Germanus* (*Domnus*, *Sanctus*), 1524, 1791.  
 Germare, 1202.  
 Germé (Saint-), S. Germer, 1789 ; — S.-Germer-de-Fly, 221.  
 Gernersheim, 552.  
 Germier (Saint-), 1789.  
 Germigny-l'Évêque, 2359.  
 Germond, Germondans, 819.  
 Germonville, 1127.  
*Gerniaca cortis*, Gernicourt, 948.  
*Geroldiacus*, 259.  
*Geroldus*, 1430.  
 geron (Mont-), 1019.  
 Gérons (Saint-), 1792 ; *Sanctus Gerontius*, 1792, 2162.  
 Gérosdot, p. 531, n. 2.  
*Gerri*, 1243.  
*Gersui*, 750.  
 Gervais (Saint-), *Sanctus Gervasius*, Saint-Gervasy, S.-Gervazy, 1793.  
 Gerville, 1243.



- Géry (Saint-) < *Sanctus Aegidius*, 1566 ; — < *S. Desiderius*, 1692 ; — < *S. Gaudericus*, 1774.
- Gesne-le-Gandelin, 2383.
- geson (Mont-), 1019.
- Gestin (Saint-), 1297.
- Gesvres-le-Chapitre, 1464 ; G.-le-Duc, 2335 n. et p. 531 n. 2.
- Gethou, 749.
- geul (Dan-), 1786.
- Gévaudan, 44, 181, 429.
- gi, 1097.
- Gibbingatun*, 770.
- Giboaldi (Cortis)*, 935.
- Gibohildis*, 905.
- Gibrianus (Sanctus)*, S.-Gibrien, 1794 S.-Gibrien.
- Gibuini (Cortis)*, 936.
- gier, 1088.
- Gil (Saint-), 1566.
- Gildardus (Sanctus)*, 1795.
- Gildas (Saint-), 1319, 1796 ; cf. 1795 ; *Sanctus Gildasius*, 1795.
- Gilhoc, 21.
- Gilles (Saint-), 1566.
- Gilles de Sully, 1528.
- Gillivache, 15.
- Gillon (dan)*, 1528, 2352.
- Gilonis (Cappella, Haiae domni)*, 1528, 2288.
- Gimont, 2436.
- Gineis (Saint-), 1780.
- Ginestet, *ginestetum*, 671.
- ginestosa, ginstosus*, Ginestous, Ginestoux, 674.
- Gingolph (Saint-), 1771.
- Giniès (Saint-), 1780.
- Ginningus*, 857.
- Giraldus*, 1058, 1430.
- girard (Mazel-), 2679 ; la Combe-Girard, 2743 ; Vaugirard, 930.
- Girard de Roussillon, 2175.
- Girardi (Vallis)*, 930.
- Giraud (la Chaize-), 1058, 2693.
- Giraud (Saint-), S.-Girault, 1787.
- Giraumont, 1058.
- Giremoutiers, 1430.
- Girlingen, 906.
- Girod (Saint-), 1787.
- Girodi monasterium*, 1430.
- Giron (Château-), 2162 ; Saint-Giron, S.-Girons, 1792.
- Giroult (le Bois-), 1058.
- Girvascha*, 15.
- gis, 1097.
- Gisancourt, 1019.
- Gisehildis cortis*, 992.
- Gisleberticus, Gislebertus*, 260.
- Gislefredi (Cella)*, 1451.
- Gislenus*, 1011 ; *Sanctus G.*, 1797.
- Giso*, 1019.
- gisus, 1097.
- givaux (Cour-), 935.
- Gizancourt, 1019.
- Gizaucourt, 992.
- Glabais, 871.
- Glamondans, *Glaumund*, 821.
- Gleizes (les), 1402.
- Gleizole (la), les Gleizolles, Gleygeolle, 1406.
- Gleysenove, 1402.
- glise, 1403, 1404.
- Glisolles, 1406.
- Gloire-Dieu, *Gloria Dei*, 1504.
- glossaire d'Endlicher, 38, 96, 109, 111.
- Glycerius*, 1798.
- gn < *ni*, 2243 et passim.
- Gnéville, 1398.
- Goard (Saint-), 1808.
- Goarsaut*, 1107.
- goat, 1336.
- Gobain (Saint-), *Sanctus Gobbanus*, 1799.
- Gobert (Saint-), 1800.
- Gobin (Saint-), 1799.
- Godane cortis*, 985.
- Godard (Saint-), 1795.
- Godebert, 1172 n.
- Godebertus*, 1800.
- Godelimbrecq, 797.
- Godemar*, 843.



- Godesca (Vallis)*, 537.  
*Godincthun*, 769.  
*Godo*, 1020 ; *Sanctus G.*, 1801.  
*Godoleni (Cortis)*, 936.  
*Godoncourt*, 1032.  
 -goët, 1336.  
*goff* = forgeron, 1291, 1344.  
*Gohelle*, *Gohier*, nom de famille.  
*Gohière*, 923.  
*Goh-Ilis*, 1322.  
*Goin (Saint-)*, 1773.  
*Goincourt*, 985.  
*Goinville*, 987.  
 golfe, 753.  
*Golgon (Saint-)*, 1802.  
 goloin (Cor-), 936.  
*Gomiécourt*, 1122.  
*Gommerans*, 843.  
*Goncourt*, 1020.  
*Gond (Saint-)*, 1801.  
*Gondal (de Valle)*, 2338.  
*Gondargues*, 372.  
 -gonde, 990.  
*Gondeucourt*, 130.  
*Gondon (Saint-)*, 1144, 1807.  
*Gondouin (la Baroche-)*, 1389 ;  
     *Ménil-G.*, 1129.  
*Gondrecourt*, *Gondreville*, 1139.  
*Gondrexange*, 904.  
*Gonfreville*, 1084 ; *G.-l'Orcher*,  
     2410.  
 gongis (Ville-), 1102.  
 -gont, 990.  
*Gontardes (les Granges-)*, 2701.  
*Gontard-Maison*, 2338.  
*Gontier (Château-)*, 2463.  
*Gontio*, 1021 ; *Cortis Gontionis*,  
     998.  
*Gonven* : corr. *Conven*.  
*Gonzane cortis, G. villa*, 985.  
*Gordianicus*, 372.  
*Gordon (Château-)*, 1552.  
 gorge (Coupe-), 2558.  
*Gorgon (Saint-)*, 1802 ; *Sanctus*  
     *Gorgonius*, 1541, 1802.  
*Gorgue (la)*, *la Gorguette*, 2799.  
 -gorine, 1365.  
 -gorry, 1364, 1365, 1368.  
*Gortona*, 1552.  
*Gorze* ; chartes, 948 n.  
*Goscelini (Castrum)*, 2180.  
*Goslar*, 879.  
*Gothi*, 528, 537.  
 gothiques (origines), 856-863.  
*Gothorum (Mons)*, *Mors G.*, 537 ;  
     *G. villa*, 537, 857, 953.  
*Goths (les)*, 537.  
*Goudelancourt*, 993.  
 -goudou, 537.  
*Goudourvielle*, 537, 953.  
*Goudourville*, 537.  
*gouer*, 121.  
 -gouet, 1303, 1336, 1343, 1350.  
 gouet (le Bos-), 3092.  
*Gouffier*, 773.  
 goulm (Plou-), 1297.  
*Goupil (Manneville-la-)*, 2404.  
*Goupillière*, 2537.  
*Gourds (les)*, *les Goures*, 2799.  
*Gourgou (Saint-)*, 1802.  
*Gourgue*, *Gourgues*, *la Gour-*  
     *guette*, *les Grands-Gours*, 2799.  
 gourvest (Plou-), 1310.  
*Gourville*, 537, 863.  
*Gourvillette*, 537, 863, 1711 n.  
*Goussaincourt*, *Goussainville*,  
     985.  
*Goussancourt*, 1021.  
*Goussaud (Saint-)*, 1809.  
 -gout, 990.  
*Goutel (le)*, *la Goutelle*, *les Gou-*  
     *telles*, 2791.  
*Goutemajou*, *Goutenègre*, -goutte,  
     *la Goutte*, *les Gouttes*, 2790.  
 gouden (Plou-), 1297.  
*Gouvenaëre*, 793.  
*Gouy-en-Gohelle*, 923.  
*gowe*, 1159.  
 -goyen, 1358, 1362, 1370.  
*Goyencourt*, 985.  
*Goyetchebaïta*, 1380.  
 -goyti, 1362.  
 gr < cl, 1406.  
*Grace*, nom du lieu où fut édifiée





- la ville du Havre, 1221 ; cf. p. 138.
- Grâce (La), 1505, 1516 ; la G.-Dieu, 1505.
- graculus*, 2526.
- Gradulfus*, 1803.
- gradus*, 2798.
- Gräffingen, Grafing, Gräfin, 738, 847.
- Gräffingholz, Gräffingloh, Gräffinghaus, 738.
- Gragnague, 372.
- graille (Chante-), 2526.
- Grainville-la-Teinturière, 2414.
- grammaticus*, 2296 ; le Plessis-Grammoire, 2296, 2368.
- Grammont, 1109.
- Gran*, 466.
- Granchette, 2701.
- grand, 1293, 1302, 1344, 1353, 1362 ; l'Hôpital-le-Grand, 1475.
- Grand, 466.
- Grand-Châtel, 2190.
- Grand-Couronne, 1521.
- Grande-Maison (la), 2681.
- Grande-Paroisse (la), 1397.
- Grandes-Loges (les), 2714.
- Grand-Fayt, 2839.
- Grand-Fontaine, 2785.
- Grandgagnage, Grandgaignage, 2726.
- Grandis lucus*, 691 ; *G. rivus*, 974.
- Grandlup, 691.
- Grand'Maison (la), 2681.
- Grand-Manoir (le), 2690.
- Grand-Marais, 2808 ; G.-Mesnil, 2686 ; le G.-Morin, 703, 730, 1164 ; le G.-Plessis, 2295.
- Grandrieu, 974.
- Grandrieux, Grandrif, Grand-Ris, Grandru, Grandrupt, 974.
- Grandry, 2789.
- Grandsaigne, 37, 2771.
- Grands-Gours (les), 2799.
- Grandval, 1353, 2741.
- grange, la Grange, 2701 ; la G.-au-Doyen, 1465 ; G.-de-Vaivre, G.-le-Bocage, 2701 ; Grangermont, 1126, 2701 ; granges, 1396 n. ; Granges, les G., la Grangettaz, la Grangette, les Grangettes, 2701.
- Granianicus*, 372.
- granica*, 2701 ; *Granica Herimundi*, 1126.
- Granlu*, 691. "
- Grannus*, 466.
- Granlu*, 691.
- gras (Plou-), 1296.
- Grasse (la Noë-), 2774.
- Grasses (les Terres-), 2748.
- Grasville, 1109.
- Grat (Saint-), 1804.
- Gratalauze, de Gratecambe, Grate-Chabre, 2742 n.
- Grate-Chat, 2542.
- Grate-Galine, Gratelauze, 2542 n.
- Grateloup, Grate-Loup, Grate-Louve, 2540.
- Grate-Perdrix, Grate-Rane, 2542 n.
- Gralia beatae Mariae*, 1505, 1516 ; — *G. Dei*, 1505.
- Gratianopolis*, 560.
- Gratianus*, 317.
- Gratiasca*, 15.
- Gratte-Chat, Gratte-Chien, 2542.
- Gratteloube (la), Gratte-Loup.
- Gratteloup, Gratteloube, 2540.
- Grattepanche, 2542.
- Gratus (Sanctus)*, 1804.
- Grau (le), le G.-d'Orgon, G.-du-Roi, G.-Philippe, 2798.
- Graunanto*, 111.
- Graval, 1109.
- Graveins, 847.
- Gravelais (-le-), 2415.
- Gravelle (la), 2415, 2759.
- Graves, les G., la Gravette, Gravières, 2759.
- Gravingen*, 738.
- Grazan, 317.
- Gréard (Saint-Martin-le-), 2401.
- Gréasque, 15.



- greau (Chante-), 2526.  
*Grebert (Mesnillum)*, 2688.  
 grecques (origines), 1-10.  
 Grées (Alpes) et Pennines, 122.  
 Greffeil, Greffel, Greffulhe, 2996.  
 Grégoire (Saint-), *Sanctus Gregorius*, 1805.  
 Greil (Cante-), Cantagrel, Cante-grel, Chantegrèle. Chante-grelle, 2526.  
 Grémoménil, le Grémonpré, Grémontmesnil, Grémouville, 1022.  
 Grenade, Grenadette, 2465.  
 Grenant, 111.  
 Grenier (le Mas-), 1162.  
 Grenieuseville, 1228.  
 Grenoble, 560.  
 grenouille, 2532, 2542 n.  
*Grentonis mansio*, 2686.  
 Gresbert, 2688.  
 Grève (la), Les Grevelles, les Grèves, 2759.  
 griffon (Mate-), 2556.  
*Grifo*, 996.  
 grigneux, 1228.  
 gril (Cante-), Chantegril. Chantegrillet, 2526.  
 grillon, 2526 n.  
 Grimaucourt, Champ-Grimaud, le Boulay-Grimault, 1059.  
*Grimo*, 1022.  
*Grimoaldus*, 1059.  
 Grimomez, Grimonpont, 1022.  
 grimont (Chassin-), 2812.  
 Grimonville, Grimonviller, 1022.  
 Grimoult (le Plessis-), 1059, 2296.  
 Grimouville, 1059.  
 Griselles, 1406.  
 Gris-Nez, 752.  
 Grisolles, Grisollettes, Grisols, 1406.  
 grit (Cante-), 2526.  
 Groas (Toul-an-), 1350.  
 -grogne, 2544.  
 grole (Chante-), 2526.  
 Grolu, 692.  
 gronne (Len-), 1190.  
 gronne (Quiquen-), 2544.  
 Gros (Chante-), 2526.  
 Gros-Bois (l'Hôpital-du-), 1475.  
 Gros-Chastang, 649.  
 Groseiller (le), 2956.  
 groseillier, 2956, 2957 ; les Groseilliers, 2956.  
 Gros-Nez (le), 751.  
 Grosrouvres, 651.  
*Grossa silva*, Grossœuvre, 686.  
*grossularia (ribes)*, 2956, 2957.  
*Grossum robur*, 651.  
*Grossus castaneus*, 649.  
*Grossus lucus*, 693.  
 Gros-Theil (le), 652.  
 Grougis, 259.  
 Groux (Saint-), 1803.  
 gruuu, 2527.  
 -grue, 2527, 2549.  
*gruel*, 2527.  
 Grugis, 258.  
 Grune (la), les Grunes, la Grunette, 1189.  
 grune (Lan-), 1190.  
*grunn*, 1189, 1190.  
*grus*, *gruyau*, 2527.  
*guarda*, 2268 ; *Sanctus Georgius de Podio de Guarda*, 2271.  
*Guarnerens*, 846.  
 gude (Roche-), 2221.  
*Guliniaca cortis*, 948.  
*Guduali (Locus)*, 1319.  
 gué, 102-104, 978, 801 ; le Gué, 732.  
 Guéblange, *Guebledanges*, *Gueboldanges*, 905.  
 Guédéniau (le), 978.  
 Guégner (Saint-), 1297.  
 Guéhébert, 978.  
*Guelbedanges*, 905.  
*Gueltas*, 1319.  
 Guéméné, 1328.  
*guen* = blanc en breton, 1302, 1330, 1339, 1343, 1344.  
 Guenand (la Celle-) 1451.



- Gueneul (Saint-), 2134.  
*Guenocus (Sanctus)*, 1806.  
 Guénolé (Saint-), 1319, 2134.  
 Guénoux (Saint-), 1806.  
 Guéodet (Coz-), 494.  
 Guépereux (le), 681.  
 -guer, 1292, 1306.  
 Guer, 1351.  
 Guérard (Beuzeville-la-), 2385 ;  
     Bosguérard, 3092 ; le Bosc-  
     Guérard, 3091.  
 Guerec : corr. Guirec.  
*gueres*, Guerestey, 1377.  
 Guérigny, 273.  
 Guérin (Fontaine-), 2783.  
 Guern, 1351.  
 guerneau (Plou-), 1310.  
 Guernehué, 1355.  
 Guernesey, *Guernesi*, *Guernesui*,  
     750.  
 Guernie, Guerno, 1354.  
 Guernué, 1355.  
*Gueroci (Patria)*, 1282.  
 Guerville, 1243.  
 Guet (le), 2273.  
*Guethenocus*, 1333.  
 Guette (la), les Guettes, 2273.  
 -gueule, 2558.  
 Gueux, 528, 529.  
 gueux (Mont-), 537.  
*Gueyla*, Gueytes, 2273.  
 Guezennec, nom d'homme, 1333.  
 Gui-, 1310.  
 -gui, 1360.  
 Guians, 823.  
 Guibert (Château-), 2164.  
*Guibours*, 988.  
 Guichen, 1310, 1311.  
 Guiclan, 1310.  
*Guicourvest*, 1310.  
 Guignicourt, 948.  
 Guigniville, 1398.  
*Guikerneau*, 1310.  
 guilhem (Puy-), 2729 ; Saint-  
     Guilhem, 2132 : Méguillaume,  
     964 ; Puy-Guillaume, 2729 ;  
     S.-G., 2385 ; Sillé-le-G., 2385.  
     S.-Guillaume, 2132.  
 -guillermie, 1309, 1318.  
 guily (Pen-), 1345.  
 Guimiliau, 1310.  
*guinner (Pleu-)*, 1297.  
 guiole (La-), Laguiolle, 1406.  
 Guipavas, 1310.  
 Guipereux, 681, 801.  
 Guipronvel, Guipry, 1310.  
 Guiptun, 770.  
 Guiral (Combe-), 2743.  
 Guiral (Saint-), 1781.  
 Guirande, Guirandes, 188 n.  
 Guiraud (Saint-), 1787.  
 Guirec (saint), 1319.  
 Guirlange, *Guirledange*, 906.  
 Guiscriff, 1310.  
 Guise, p. 531, n. 2.  
 Guislain (Saint-), 1797 ; — Vil-  
     lers G., 1044.  
 Guissény, 1310.  
 Guitalens, 861.  
*Guitalmescau*, 1310.  
 gulainne (Happe-), 2549.  
 Gumery, 274.  
 Gumiane, 350.  
*Gundefredus*, 1089.  
*Gundegisus*, 1102.  
*Gundelindis cortis*, 993.  
*Gundericiaca villa*, *Gundericus*,  
     904, 1139.  
*Gundhildis cortis*, 992.  
*Gundildis cortis*, 130.  
 -gundis, 990.  
*Gundoini (Mansionile)*, 1129.  
*Gundradi (Cortis)*, 936.  
*Gundulfus (Sanctus)*, 1144, 1807.  
*Gunfrecount*, 1084.  
*Gunhardi insula*, 1108 ; *G. sal-*  
     *tus*, 1107 ; *Sanctus Gunhardus*,  
     1808.  
*Gunsaldus*, 1809.  
*Gunthardus*, 2338.  
 Gunther, nom d'homme, 2163.  
 Gurcy (la Haie-de-), 2287.  
*gurges*, 2799.



gutturale intervocale : chute,  
2142 ; cf. g dur.  
Guy, 823, 2215.  
Guyancourt, Guyencourt, 1035.  
Guyenne, 181, 380, 972.  
-Guyon, 1035, 2176, 2215.  
Guyon (le Temple-la-), 1471.  
Guyonville, 1035.  
Guzargues, 372.  
*gwen*, 1302.  
*gwik*, 1310, 1311.  
Gy-les-Nonains, 2375 ; G.-l'É-  
vêque, 2359.

## H

*h* < *f*, 448, 449, 582, 584, 621,  
1735, 1736, 2566, 2841, 2842,  
3130.  
*h* initiale : chute, 2288.  
Habitarelle (l'), l'Habitarelotte,  
2660.  
habitations rurales, 2672-2726.  
Hable, Hablet, 1224.  
Hacqueville, 1244.  
*Nadriani* (*Forum*), 556.  
*hafn*, 1224.  
*Haganonis* (*Cortis*), 933.  
*-hagdis*, 991.  
Hagède, la H., 2841.  
Hagedet, 2842.  
Haget, 621.  
Hagetmau, 2841 ; Labastide-  
H., 2128.  
*Haginbodus*, 1073.  
Haguedike, 758.  
*haia*, 2287, 2288 ; *Haiae domni*  
*Gilonis*, 1528, 2288.  
*-haidis*, 991.  
haie, la Haie, la H.-de Gurcy, la  
H.-de-Nangis, 2287.  
Haies (les), 2288.  
Haie-Traversaine (la), 2287.  
*Haimbuevilla*, 1073.  
-hain, 877.  
*Haina*, 1158.  
*Hainaus* (*pagus*), 920, 1158 ; le  
Hainaut, 920, 1158, 1159.  
Hains, 147.  
*Hainuiers*, 920.  
*Hairhardi* (*Cortis*), 937.  
Haisne (la), 920, 1158.  
haix (Car-), 1306.  
*Haki*, 1241.  
Hallembye, 871.  
Hallet, le Halley, 3118.  
hallier, le Hallier, *hallo*, Hallot,  
les Hallots, Halloy, 3118.  
Halluin, 2499.  
*halot*, 3118.  
*ham*, 742-744, 803, 876-878, 944 ;  
Ham, 876 ; le H., 743, 876.  
Hambreucq (le), 797.  
Hambye, 1180.  
hameau, *hamel*, 742.  
Hametel, 1398.  
Ham-les-Moines, 2374.  
Hamon (Auvers-le-), 2385.  
Han, le H., 876.  
han (Cane-), 743.  
-handy, 1370.  
Haon (l'Oustal-), 2692.  
Haon (Saint-), 1557.  
Happegarbes, Happegulainne.  
Happetout, 2549.  
Harang (la Ferrière-), 2404.  
Harbais, 871.  
Harboz (les Granges-), 2701.  
Harcouet (Saint-Hilaire-du-),  
1337.  
Harcourt (Thury-), 2500.  
Hard (Bosc-le-), 3091.  
Hardenthun, Hardington, 771.  
hardi, 1062.  
Hardinxent, 803.  
*Hardoinus*, 1130 ; *Hardoini silva*  
et non (cf. 1130) *cella*, 1454 ;  
*Mansus H.*, 964 ; *Villa H.*, 1129.  
Hardoncelle, 1451.  
Hardonnière (la), 1130.  
hardouin (Mi-), 964 ; — Ville-  
hardouin, 1129.  
*Harduinus* : voir *Hardoinus*.





- hardus, 1107.  
 hareng, 739.  
 Hareng (Beaumont-le-), 2404.  
 Harfleur, 753.  
 Hargue (la) : v. Lahargue.  
 Haringuezelle, 810.  
 Harismendy, Harispe, Haris-  
 puru, haritz, 1371.  
 -harius, 1110.  
 Harmand (la Maison-), auj. La-  
 harmand, 2681.  
 Harpilianicus, 372.  
 harri, Harriague, Harriondo,  
 1369.  
 hart, 1107.  
 Harthoe (Tref), 1298.  
 Hartmanni cortis, 1115.  
 Has, p. 531, n. 2.  
 Hascou, Hasculfus, 1337.  
 Hassebronne, 798.  
 Hastings, Hastings, 2449.  
 Hathonville, 1023.  
 Haton (Ménil-), 1023.  
 Hattencourt, 1005, 1023.  
 Hattenville, Hatto, 1023.  
 Hattonchâtel, 1023, 2181.  
 Hattonville, 1023.  
 Hattuarii, 861, 919.  
 Hauberger (Chambly-le-), 2583.  
 Haudonviller, p. 531, n. 2.  
 Haudrecy, 261.  
 haug, 1223.  
 -hault, 805.  
 haus, 1194.  
 Haussignémont, 948 n.  
 haut, 1335, 1362, 1363.  
 -haut, 992.  
 Hautberger (Puisseux-le-), 2583.  
 Haute-Charrière (la), 2591 n. ;  
 H.-Combe (la), 2743 ; H.-Épine,  
 la H.-É., 2986 ; la Rue-H., 3122.  
 Haute-maisnil, 2686.  
 Haute-Maison (la), 2681.  
 Hauterive, 2745.  
 Haute-Seille, 1454.  
 Hautes-Maisons (les), 2681.  
 Haut-Fourneau, le H.-F., 2577.  
 Haut-Maisnil, 2686 ; le H.-Ma-  
 noir, 2690 ; — Labastide-du-  
 H.-Mont, 2423.  
 Haut-Plessis (le), 2295.  
 Haverskerque, Haveskerke, 1407.  
 havre, 1224, 1329 ; Havre (le),  
 1224.  
 Haye (la), la H.-Aubrée, la H.-  
 Bellefond, la H.-de-Calleville,  
 la H.-d'Ectot, la H.-de-Routot,  
 la H.-Descartes, la H.-du-  
 Puits, la H.-du-Theil, la H.-en-  
 Lyons, la H.-Fouassière, la H.-  
 le-Comte, la H.-Malherbe,  
 2287.  
 Haye-Pesnel (la), 2287, 2412.  
 Hayer (-le-), 3118.  
 Hayes (les), 2288.  
 Haymo, Haymonquesnoy, 1024.  
 Hazay, les H., 3118.  
 Héand (Saint-), 1719.  
 Heaumerie (rue de la), 2584.  
 Hébécourt, Hébécrevon, 1065.  
 héberge, Hébergement (l'), l'Hé-  
 bergerie, 2633.  
 Hébert (le Plessis-), 2296 ; Saint-  
 Martin-le-H., 2385 ; Thuit-H.,  
 1209 ; cf. Guchébert, 978.  
 Hébertot, 1065, 1218.  
 Héberville, 1065.  
 Hébuterne, 1074.  
 Hectomare, 1202.  
 heim, heims, 742.  
 Helena, sainte Hélène, Heleno-  
 polis, Helesmes, 559.  
 Helfaut, 800.  
 Hélier (Saint-), 1813.  
 Hellebronne, 798.  
 Hellier (Saint-), 1813.  
 Hellouin (le Bec-), 1168.  
 Helvetiorum (civitas), 421.  
 Helvii, 555.  
 hem, 742.  
 -hem, 803, 878.  
 Hemuscum, 19.  
 -hen, 803, 878.  
 Henbont, 1346.



- Hengestig*, 750.  
 Hennebont, 1346.  
 Hennegau, 1159.  
 Hennemont, 1024, 1036.  
 Hennuyer, 920.  
 Henoeh, personnage biblique, 375.  
 Henry (Fontaine-), 2783.  
*Heraclea*, 1 : — *H. Caccabaria*, 5.  
 Héraule (l'), 2851.  
 Hérault, 181, 373, 957.  
 Héraye (la Motte-Saint-), 1604.  
 Herbais, 871.  
 Herbécourt, Herbémont, 1065.  
*herberge*, l'Herbergement, 2633.  
 Herbeuve (la Rue-), 3122.  
 Herbeuval, Herbeuville, 1074.  
 Herbeval, Herbeville, 1065.  
 Herbignac, 209, 1280.  
 Herbigny, 209.  
 Herblain (Saint-), 1811.  
 Herblay, 2852.  
 Herblon (Saint-), 1811.  
*Herbodi cisterna*, 1074.  
 Herbot (Saint-), 1810.  
 Hercule, 3-5, 11.  
*Heriberctus*, 1218.  
*heriberga*, 2633.  
*Heriberti caprio*, *Heribertus*, 1065.  
*Heribodus*, 1074.  
*Heriboldus*, 1810.  
 Hérie (la), le II., 265.  
 Hérie (Saint-), 1604.  
*Herimanni cortis*, 1115.  
*Herimarus*, 1123.  
*Heri monasterium*, 1128.  
 Hérimoncourt, 1127.  
*Herimundus*, 2701 ; *Granica*  
*Herimundi*, 1126 ; *H. cortis*,  
*H. villa*, 1127.  
*Herisindis* (*Burgus*), 994.  
 herlin (Pla-), 1297.  
 Herm, l'II., 2765.  
 hermé (Mont-), 1123.  
*Hermelandus* (*Sanctus*), 1811.  
 Hermier (la Chapelle-), 1123.  
 Hermine (Sainte-), 1827.  
 Hermonville, 1127.  
 Héron (Chérencey-le-), 2104.  
 Hérouvillette, 2711 n.  
 Herpes, 683.  
 Herrère, la H., 582.  
 Hersent (le Bourg-), 994.  
*Herus*, 1128.  
 Hesdin, 353.  
 Hesse, 526, 2144.  
 hêtraie, 1519.  
 hêtre, 201, 621, 638, 650, 657, 805,  
 877, 1201, 1217, 1327, 1354,  
 1355, 2308, 2839-2843.  
 Heubécourt, 1075.  
*Heudebercamp*, 1066.  
 Heudebourg (Fontaine-), 988,  
 2783.  
 Heudicourt, p. 531, n. 2.  
 Heulin (la Chapelle-), 1045.  
 Heurte-Bête, Heurtebise, 2541.  
 Heurteloup, 2540.  
 Heurtevent, 2541.  
 Heurtière, 3053.  
 -heut, 992.  
*Heuteumaisnil*, 2686.  
 heux (Chante-), 2522.  
 hévrard (Pont-), 705.  
 Heymonrupt, 1024.  
 hibou, 2521, 2522.  
 Hiégathe, 757.  
 -hier, 1110.  
 hiérarchie civile, 2320-2354 ;  
 h. ecclésiastique, 2356-2378.  
*Hieronymus*, 1812.  
 Hiesmes, 399.  
 Hilaire (Saint-), 1813 : S.-II.-  
 au-Temple, 1171 ; S.-II.-du-  
 Harcouet, 1337 ; S.-II.-la-  
 Gérard, 2385.  
 Hilairemout (Saint-), 1532, 1813.  
*Hilarinus* (*Sanctus*), 1550, 1813 ;  
*S. Hilarii mons*, 1813, 2247.  
*Hilbo*, 899.  
*Hilda* rapproché de *Alda*, 1578.  
*Hildebertus*, 1814 : *Hildeberti*  
*villa*, 1066.  
*Hildebodus*, 1075.



- Hildeburgis*, 988.  
*Hildemanni* (Mons), 1114.  
*Hudericicus*, 261.  
*Hildevert* (Saint-), 1814.  
*-hildis*, 992, 1623; — > -au, 2159.  
*Hildulfus*, 1147.  
*Hillier* (Saint-), Saint-Hilliers, 1813.  
*Himerius* (Sanctus), 1815.  
*Hincksey*, 750.  
*hinot* (Mon-), 992.  
*Hinx*, 448.  
*hion* (le Bos-), 1016.  
*Hipolitus* (Domnus), Sanctus  
*Hippolytus*, 1525, 1816; Saint-  
*Hippolyte*, 1816.  
*hir* (Men-), 1343.  
*hircaritia*, 611.  
*Hispania*, 289, 545.  
*Hispanus* (Sanctus), 1817;  
*Mansus Sancti Hispani*, 964.  
*historiques* (personnages), 548-  
 561.  
*Hix*, 449.  
*ho*, 747-749.  
*-hoat*, 1336.  
*Hocpin* (le Buisson-), 1254.  
*Hodant*, *Hodeng*, *Hodengel*, *Ho-*  
*denger*, *Hodent*, 887.  
*hodon* (Mont-), 1147.  
*Hodrehault*, 805.  
*hoent* (Ker-), 1308.  
*-hoët*, 1285, 1336.  
*hof*, 804.  
*Hogue* (la), les *Hogues*, la *Ho-*  
*guette*, les *Hoguettes*, 1223.  
*Hoiarngen*, *Hoiarnien*, 1297.  
*Hoïlde* (Sainte-), 1952.  
*hol*, 1171.  
*Holbæk*, 1170.  
*Holgate*, 757.  
*Hollebais*, 871.  
*holm*, 748, 1191, 1192, 1521.  
*holt*, 805.  
*Homare*, 1202.  
*Hombleux*, 3054.  
*Homblières*, 590.  
*Homme* (l'), 645, 1192, 1193.  
*-homme*, 748, 1191.  
*homme* (noms d'), 60, 73, 85, 172-  
 186, 245-274, 375, 1204, 1218  
 et passim.  
*Hommeau* (l'), 1193, 2855.  
*Homme-d'Armes* (l'), 2652.  
*Hommel* (le), 1192.  
*Hommes*, 2854.  
*Hommet* (le), 1192.  
*Homps*, 645.  
*Honfleur*, 753, 755.  
*Honguemare*, 1202.  
*Honnacre*, 793.  
*Honneflo*, 755.  
*Honorat* (Saint-), Sanctus *Hono-*  
*ratus*, Saint-Honoré, 1818.  
*Honorina* (Sancta), Sainte-Ho-  
 norine, 1819.  
*-hoo*, 747.  
*Hôpital*, l'H., H.-Camfront, l'H.-  
 d'Orion, l'H.-du-Gros-Bois,  
 l'H.-le-Grand, l'H.-le-Mercier,  
 l'H.-Saint-Blaise, 1475. Ordre  
 de l'Hôpital, 1474-1476.  
*Hôpital-Saint-Lieffroy* (l'), 1475-  
 1858; l'H.-sous-Rochefort, l'H.-  
 sur-Dorthe, l'Hôpital, 1475  
*hospitaux*, 1499, 1519.  
*Hôpitaux* (Champigny-l'), 1475.  
*Hôpitaux-Neufs* (les), les H.-  
 Vieux, 1476.  
*Horgue* (la), 2566; *Horgues*,  
 584, 2566; les H., 2566.  
*Hornensis* (pagus), 1161 n.  
*Hosdingus*, 887.  
*Hosme* (l'), 2854.  
*Hospice* (Saint-), 1151, 1820.  
*Hospitalaria*, 2634.  
*hospitale*, *hospitalis*, 2692.  
*Hospitale de Flée*, 2634.  
*Hospitalet* (l'), 1476.  
*Hospitaliers* de Saint-Jean-de-  
 Jérusalem, 1474-1476.  
*Hospitaliers* (Champignolles-les-),  
 1475.  
*Hospitium de Flée*, 2634.



- Hospitius (Sanctus)*, 1551, 1820.  
 Hostel, 2692.  
*Hostianus (Sanctus)*, 1821, 1950 ;  
     Saint-Hostien, 1950.  
 Hôtel (l'), 2692.  
 Hôtel-Dieu (l'), 1499.  
 hôtelière (industrie), 2632-2660.  
 Hôtellerie (l'), les Hôtelleries,  
     2634.  
 Hôtels (les), 1408, 2692.  
 Hôtesse (la Belle-), 2638.  
*Hotheni (Rivus)*, 1329.  
 Hou (le), 749 : -hou, 748, 749,  
     1248.  
 houat (Ker-), 1336.  
 houblon, 590, 3054, 3055.  
 Houblonnerie (la), la Houblon-  
     nière, 3055.  
 Houdain, Houdan, Houdeng, 887.  
 -houet, 1303, 1336.  
 Hougue (la), les Hougues, 1223.  
 houille, 2587.  
 Houlbec, 1170, 1171.  
 Hould (Sainte-), 1952.  
 Houlgate, 757.  
 Houllebronne, 798.  
 Houllefort, 801.  
 Houme (l'), 645, 1193.  
 Houmeau (l'), 1193, 2855 ; les  
     Houmeaux, 2855.  
 Hourc, la Hourcade, 3130.  
 houssaie, 1356.  
 Houssay, la H., la Houssaye,  
     3000.  
 Housseau (le), Housseaux, Hous-  
     set, 2999.  
 Houssière (la), 3001.  
 Houssiette (la), 3000.  
 Houssot (le), 2999.  
 Houssaye (la), 3000.  
*hout*, 1407.  
 -hout > -hildis, 992 ; — *holt*, 805.  
 Houtkerque, *Houwe*, 1407.  
 houx, 2296-2301 ; Houx, le  
     H., 2998.  
 -hove, 804.
- Hovekirke*, 1407.  
 Hozain (l'), 1164.  
*hramnus*, 1133.  
*Hrolf*, 1218.  
 Hubert (Andouville-la-), 2385 ;  
     la Ferté-II., 2238 ; Saint-  
     H., 1822.  
*Hubertus de Munitione*, 2238.  
 huc (Montla-), 49.  
*Hucbertus*, 1822.  
 Hucleu, 885.  
 Hucliers, Hucqueliers, 881.  
 -hué, 1355.  
 Hue (le Mesnil-), 1037.  
 huec (Lo-), 1320.  
 Huelgoat, 1336.  
*Hugo*, 1025, 1037 ; *Sanctus Hugo*,  
     1823 ; *Mansionile domni Hugo-*  
     *nis*, 1025, 1528, 2352.  
*Hugolinus*, 1045.  
 Hugon (Saint-), 1823.  
 Huguenote (la Dame-), 2352.  
 Hugues (Saint-), 1823.  
*Huïernim (Plebs)*, 1297.  
 Huilerie (l'), 2623.  
 Huisme, 399.  
 Huis (l'), 2693 n.  
 Huleux, 885.  
 Hulin (le Bois-), le Mont-H., 1045.  
*huliz*, 2998-3001.  
 Hullin (la Chapelle-), 1045.  
*hulmum*, 748.  
 Hulsonniaux, 1408, 2874.  
*Humbaldus*, 2232.  
 Humbécourt, Humbépaire, Hum-  
     bercamps, 1066.  
 Humbert, 795.  
*Humbertus*, 1066, 1824, 2232.  
 Humberville, 1066, 1073.  
 Hûmes, 399.  
*Humulariac, Humularia*, 590.  
*humulo*, 3054, 3055.  
 Hunaudaie (la), 377.  
 Huon (la Chapelle-), Valluon,  
     1025.  
 Hurtebise, 2541.  
 Hurteloup, 2540.





Hurtevent, 2541.  
 Huruge (Saint-), 1728.  
*hus*, 1194.  
 Hutte, la H., 2715.  
 Huy, 1408.  
*hvid*, *hvitt*, 1195.  
 Hyémondans, 822.  
 Hymer (Saint-), 1815.  
 Hymetière (Saint-), 1711.  
 Hyon (Bosc-), 1016, 3091 ;  
 Monthyon, 1016.  
 hypocoristiques, 996-1053, 2165.

## I

-i < *iacus*, 211, 278.  
 -i- < -ier-, 1113.  
*i* < [e] e, 615 ; — < c[u], 217.  
*i-* : aphérèse, 1714, 1813.  
*i* posttonique : chute, 447, 1387, 1412, 1608 ; — réaction, 880, 882, 955, 1110, 1411, 1413, 1586, 1589, 1683, 2198 ; exception, 1425 ; cf. 1112.  
*i* > j, 92, 2242, 2288 ; — cf. 141, 391, 431, 461, 1738 ; voir *bi* ; — > o, 1708.  
*i* > oi, 78 ; — [n] *i* > gn, 2243.  
*I* (Saint-), 1571.  
 -ia, 531-534, 536, 538, 539, 543.  
 -ia, désinence basque, 1382.  
*ia* > e, 275.  
 -ia < -*iacus*, 281.  
 -*iacus*, 204, 205, 281, 948, 1280, 1923 ; cf. -*acus*.  
 -iagat (Treff-), 1300.  
 -iaires < -*aria*, 3114.  
 -iais < -*arium*, 2701 n.  
 -*ianus*, 349.  
 -iau, désinence diminutive et sa forme plurielle -iaux, 1408, 2874, 2922.  
*laune*, 559.  
 -iaux : voir -iau.  
 -ibai, 1368.  
 ibar, Ibarbeiti, Ibarbidea, Ibar-

buria, Ibarla, Ibarle, Ibarrole, Ibarron, Ibarrondoa, 1366.  
 Ibères (les), 27-37.  
 -ic, 740 n.  
 -ic, terminaison diminutive en breton, 1331, 1354.  
 -ica, 531, 533.  
*Icciobriga*, 82.  
*Iccios*, 73.  
 -ich < -*iacus*, 224, 286.  
*Icidmagus*, 92.  
*Iciodoro*, 64.  
*Iciodorum*, 70.  
*Iciomagus*, 92.  
 -ick, -icq < -*iacus*, 286.  
 -icum, -icus, 372, 391, 392, 531 ; — adapté à des noms de cours d'eau, 698.  
 ide (Sem-), 727.  
 Idée (la Belle-), 2639.  
*idor* = sec en basque, 1368.  
 -ie, 378, 2570, 2722, 2961.  
 -ié < -*iacum*, 223, 233, 282.  
 -iecq < -*iacum*, 218, 276.  
 -ied, -ieds < -*arium*, 2701 n.  
 -iels, 2576.  
 -ien < [c] *ane*, 939, 985 ; — < -*inum*, par assimilation, 1602.  
 -ier < -*arium*, 201, 601, 1813, 2571, 2592, 2752, 2861, 2927, 2952, 2960, 2970, 2975, 3003, 3053, 3057, 3118 ; cf. *i* posttonique, réaction : — < -*erium*-970, 1423, 1428, 1430, 1431 ; — < -*eum*, 2059 ; — < -*harium*, 1110 ; — < -*oarium*, -*uarium*, 920-924 ; — > -é, 1112 ; — > -i-, 1113.  
 -ieras, 2586.  
 -ière, 12, 1711 ; < -*aria*, 154, 201, 376, 581, 582, 588, 595, 599, 600, 989, 1130, 1356, 1381, 1483, 2236, 2408, 2537, 2571, 2586, 2590-2592, 2599, 2600, 2607, 2752, 2821, 2834, 2849, 2861, 2866, 2870, 2882, 2889,



- 2898, 2901, 2907, 2909, 2915, 2918, 2924, 2929, 2936, 2957, 2965, 2969, 2974, 2984, 3001, 3003, 3007, 3015, 3021, 3024, 3035, 3042, 3045, 3053, 3057, 3065, 3068 n., 3069, 3078, 3082, 3085, 3089 n., 3114 n., 3131.
- ières, 504, 882; — forme plurielle de -ière < -aria, 67, 582, 587-591, 593, 595, 597-599, 601, 603, 1130, 1213, 1488, 1492, 2345, 2377, 2397, 2402, 2415, 2537, 2571, 2581, 2586, 2590, 2592, 2599, 2600, 2607, 2609-2611, 2752, 2759, 2808, 2821, 2849, 2862, 2918, 2924, 2936, 2938, 2943, 2950, 2977, 2984, 3001, 3003, 3007, 3015, 3021, 3035, 3045, 3061, 3065, 3068, 3071, 3073, 3078, 3082, 3089 n., 3114, 3120.
- iers < -alis, 532; — < -avis, 432; cf. 394, 478; — < -erius, -erios, 147, 288, 970, 1423, 1426, 1428, 1430; — < -iacus, 224, 286; — forme plurielle de -ier < -arium, 2600, 2747, 2918, 2927, 2966, 2975, 2979, 3002, 3003 n., 3018.
- ies, désinence apparentée à -iacus, 235, 251, 252, 262, 267, 273, 278, 888.
- iès < -arius, -arios, 571, 601, 2911, 2960, 2979, 3018, 3057.
- ieu < -eus, 1563; cf. 1591; — < -iacum, 209, 218, 223, 226, 228, 230, 233, 234, 282.
- ieum, 531-533.
- ieulx, désinence diminutive de forme plurielle, 2803.
- ieux < -eus, 1563; cf. 1591; — < -iacum, 19, 20, 208, 229, 233, 236, 282; — < -oialum, 154; — désinence diminutive de forme plurielle, 2772, 2803; — forme plurielle de la désinence -il, 2569, 2576, 2702.
- iez < -arium, 2701 n., 3003 n., 3073.
- Ifferden, 55.
- ig, ige, 750.
- Igest (Saint-), 1705.
- Iglisoles, 1106.
- Ignan (Saint-), 1593.
- Ignat (Saint-), *Sanctus Ignatius*, 1825.
- Igné (Saint-), 1593.\*
- igneau (Saint-), Plouigneau, 1297.
- igny (l'Abbaye d'), 1457.
- igon (Magny-Dan-), 1528, 2352.
- igoranda, 188-189.
- Iguerande, 191.
- igut (Quer-), 2735.
- il, 2569, 2576, 2702, 2784.
- il > ial, iau, 957, 958, 1391, 2576; cf. 2677; — > iel, 953, 957, 2418; — > ieu, 2569, 2576, 2702.
- Ilbinga, 899.
- Ilcio (S. Eparchius de), 1533.
- Ildut (Saint), Lanildut, 1316.
- île, 1191, 1341.
- Ile-de-France, 278, 927.
- ilix, 2824.
- Ili (Commendatio), 1328.
- Ilice (Sanctus Eparchius de), 1533.
- ilis, 1322, 1330, 1332.
- Iliso, 569.
- iliz, 1322, 1406, 1498.
- ille < insula, 1108; — désinence diminutive, 2784, 3095, 3131.
- Ille-et-Vilaine, 1290.
- illes < -ilia, 2569.
- Illiberts, 27.
- Illide (Saint-), 1826.
- Illidius (Sanctus), 1542, 1826.
- Illiers (Saint-), 1813.
- Illiers-l'Évêque, 2359.
- Illimerzel, 1498.
- illis (Ker-), 1322.
- illustre, 1116.
- Illy (Kemenet-), 1328.



- Ilpize (Saint-), 1710.  
*Ilso*, 900.  
 Ittud (Aber-), 1329.  
*Imbaudi* (*Feritas*), 2234.  
 Imbault (la Ferté-), Imbert, 2232.  
 Imbert (Saint-), 1824.  
 Imier (Saint-), 1711 n., 1815.  
*Imiterius* (*Sanctus*), 1711 n.  
 imparisyllabique (déclinaison) :  
   voir déclinaison.  
 -in, 803 ; — < -ain, 1164 ; —  
   < -anum, 1593 ; — < -du-  
   num, 52 ; — < -iacum, 1923 ;  
   — < -ianum, 288, 295, 301,  
   311, 332, 349, 1593 ; — < -i-  
   nium, 353.  
*incham*, *Inchampe*, 1354.  
 -incus, 25, 26.  
*Indictum*, 1415.  
 industries, 577-586, 946, 2563-  
   2671.  
 -ing, 26, 353, 374, 736-739, 791,  
   792, 800, 803, 812-814, 857,  
   858, 860, 862, 887-889, 891,  
   894.  
 -inga, 851.  
*Ingelberti mansus*, 965.  
*Ingelo*, 907.  
 -ingen, 374, 791-792, 812, 890-  
   918.  
 -inges, 853.  
 -ingi, 812.  
 Inglangue, 907.  
 Inglemare, 1202.  
 Inglevért (Saint-), 800, 1531.  
 Inglingen, 907.  
*Ingobaldus*, 2232.  
*Ingolindis cortis*, 993.  
 Ingrande, 192.  
 Ingrandes, 193.  
 Ingrammes, 191.  
 Ingremare, 1202.  
 Ingressin (l'), 1164.  
*ingressus Andium*, 198.  
*Ingruxia*, 1164.  
 -ingues, 791.  
 -ingus, 812.  
 -inium, 353, 888.  
 injure, 2556.  
 innis (Gavr-), 1341.  
 -ino, 11.  
 -ins < -ianus, 332, 334, 338, 343,  
   346, 349.  
*insula* (*Gunhardi*), 1108 ; *In-  
   sula Clitonum*, 750.  
*Inter ambas aquas*, *Inter amnes*,  
   *Inter aquas*, 735.  
 interversion de consonnes : voir  
   métathèse.  
 Intremare, 1202.  
 -inus, 987 ; — > ien, 1602.  
 Inverness, 751.  
 Iraçabal, Iracelhay, 1379.  
 Iratzenea, 1381.  
*iraze*, *irazein*, 1379.  
*iri*, Iriart, Iribarne, Iribarnia,  
   Iriberry, Irigaray, 1358.  
 Irigoyen, 1358, 1370.  
 Irissary, Irissura, 1358.  
 Irlande (le Manoir-d'), 2690.  
*Irmia* (*Sancta*), 1827.  
 -is < -ensis, 2224 ; < -hagdis,  
   991 ; — < -iacus, 229, 258,  
   259.  
*Isara*, 24, 729 ; *Briva I.*, 96, 700.  
*Isarnodorum*, 71.  
*Isarnogenos*, 1297.  
 -isca, 531, 533, 2286.  
*Isca Silurum*, 1305.  
 -isch, 531.  
 -iscus, 2685.  
 Iseran (le Col d'), l'Isère, 1165.  
 Isère, département, 349.  
 Isle (Saint-), 1571.  
 Isle-Aumont, 2489 ; l'I.-en-Do-  
   don, 1015, 2353 ; l'I.-en-Jour-  
   dain, l'I.-Jourdain, 2353.  
 Isles, 2489.  
 Isle-Tatihou (l'), 748.  
*Isma*, 399.  
 Ismier (Saint-), 1815.  
 Isneauville, *Isnel*, *Isnelmaisnille*,  
   1254.  
 Isques, 287.



*Issoerre*, Issoire, 70.  
 Issolu, 48.  
 Issoudun, 44.  
*Issuerre*, 70.  
 Issy-l'Évêque, 2359.  
 Itasse (la Cense-), 2723.  
 Ithorchilo, Ithorots, Ithorrondo,  
 Ithurralde, Ithurramburu, I-  
 thurréto, 1367.  
*-itlum*, 2205.  
 Iturbide, *iturri*, 1367.  
 Ivoy, 2492.  
 ivrande (la Dél-), 197.  
 Ivrey, Ivry, 220.  
 Ivry-le-Temple, 1471.  
*iuranda*, 188-199.  
 Izaire (Saint-), 1604.  
 izard (Co-), 937.  
 Izernore, 71.  
 Izeure, 64.

## J

*j* < *ch*, 1390 ; — < *bi*, 208 ; —  
 < *di*, 70, 400 ; — < *i*, 92,  
 2242, 2288 ; — cf. 141, 391,  
 431, 461, 1738 ; — < *-vi*, 221,  
 362, 2303.

*j* > *i*, 552.

Jacob (Saint-), *Sanctus Jacobus*;  
 Saint-Jacôme, S.-Jacques,  
 1828 ; — S.-Jacques-de-Ca-  
 gnose, 19.

Jaillac, 285.

Jaillard, 285.

Jaille (la), le Jaillet, la Jaillette,  
 la Jaille-Yvon, 2786.

jal (Chante-), 2523.

Jal (Saint-), 1770.

Jallanges, 851.

Jalle (Sainte-), 1769.

Jallerange, 851.

Jallet (Saint-), 1770.

jambe, 2542 n.

James (Saint-), 1828.

Jamme (Sainte-), 1777.

Jammes (Saint-), 1828.

Janvilliers, 145.

Jappe-Renard, Japperenard, 2535.  
 -jard, 989.

jardin, 1186, 1358.

*Jarensis (ager)*, 1162, 2253.

Jarest, Jarez, la Tour-en-Jarez,  
 2253.

Jargeau, *Jargogilum*, 164.

Jargoine (Saint-), *S. Jargoinne*,  
 1511.

*Jargolium*, 164.

Jarnosse, le Jarnossin, 1164.

Jarret (Coupe-), 2559.

*jarrie*, la Jarrie, le Jarriel, Jar-  
 rier, les Jarriers, les Jarries, la  
 Jarrige, les Jarriges, *jarrijo*, 33.

Jarrijoux, Jarrioux, 2819.

Jarry (Fief-), 2307.

*Jatinum*, 405.

Jaudonnière (la), 1130.

Jaume (Saint-), S.-Jaumes, 1828.

jaune, 1353.

*jauregui*, Jaureguia, Jauréguia,  
 Jauréguiberry, Jauréguissahar,  
 Jauréguy, 1360.

Javerri, Javier, 1362.

Javols, 429.

Jaymes (Saint-), 1828.

Jazeneuil, 179.

jean (Bos-), 3092 ; Ploujean, 1296.

Jean (Saint-), Domjean, 1829 ;

Mont-S.-J., 2727 ; — saint

Jean-Baptiste, 1296 ; ordre

de S.-J.-de-Jérusalem, 1474.

1476 ; S.-J.-le-Thomas, 2385.

Jeanne (Dame-), 2352.

Jeanne de Bourbon, reine de  
 France, Jeanne de Bourgogne,  
 reine de France, 2330.

Jeannet (Saint-), 1535, 1829.

jeau (Chante-), 2523.

Jeumes (Saint-), 1828.

jeux (Fan-), 454.

Jennsdorf, 929.

Jeoire (Saint-), 1786.

Jéricho, 1495 n.





- Jérôme (Saint-), 1812.  
 Jersey, 750.  
 Jérusalem, 1489, 1490, 1495 n. : ancien nom de l'abbaye de Rebaïs, 866 ; *Nova Jerusalem*, 1491.  
 Jeu, Beaujeu. Jeux, 454.  
 jeux (Don-), 1786.  
 jeux de mots, 156, 746.  
 jevin (Dom-), 1830.  
*Joannes (Domnus, Sanctus)*, 1829.  
 Jobourg, 1222.  
 Jodard (Saint-), 1795.  
 Joie (la), 1517.  
 Joire (Saint-), 1786.  
 jone, 595, 682, 3023-3029.  
 Jonchay (le), la Jonchée, 3026.  
 Joncheray (le), 3027.  
 Jonchère (la), Jonchères, 595, 3024 ; les J., 3024.  
 Joncherets (les), Joncherey, 3027.  
 Joncherolles, 3025.  
 Joncheroy, 3027.  
 Jonchery, 3028.  
 Jonchet (le), Jonchy, le Joncquay, Jonquette, 3026.  
 joncouse (Font-), 682, 3029.  
 Jonqueuse, 3029.  
 Jonquière (la), Jonquières, 3024.  
 Jonquois, le J., Joncquoy, le J., 3026.  
 Joncreuil, 3028.  
 Jonquairoles, Jonquerettes, 3025.  
 Jonquery, 3028.  
 Jonqueyre, le Jonquier, 3024.  
 Jonquière, 595, 3024.  
 Jonquières, 595.  
 Jons, 3023.  
 Jonvelle, 951.  
*Jordanorum (Bastita)*, 2425.  
 Jordy (la Bégude-de-), 2661.  
 Jordy (Saint-), 1786.  
 Joret, nom de famille, Saint-Jorioz, S.-Jory, 1786.  
 Josse (saint), 1320 ; S.-Josse, 1831.  
 Josselin, 2180.  
*Jotrum*, 70.  
 Jouan (Saint-), Danjouan, 1829.  
 Jouannet (Saint-), 1535, 1829.  
 Jouarre, Jouars, 70.  
 joubert (Ga-), 978.  
 Joug-Dieu (le), 1501.  
 Jouen (Saint-), 1773.  
 Jouin (Saint-), 1830.  
 Jourdain (le), 1495 n.  
 Jourdain (l'Isle-), l'Isle-en-J., 2353 ; Maisoncelles-la-J., 2385.  
 Jourdan, nom de famille, la Bastide-des-Jourdans, 2425.  
 jourdes (Puy-), 2729.  
 joutin (Dan-), 1835.  
 Jouvent (Saint-), 1773.  
 Jouvin (Saint-), 1830.  
 Joux, Montjoux, 454 ; Châtel-de-Joux, 2151.  
 jeux (Damp-), 1786.  
 jeux (Fan-), 454.  
 Jouy (l'Abbaye-de-), 1457 ; J.-aux-Arches, 574.  
*Jovem (ad)*, 454.  
*Jovini cortis*, 947 ; *Sanctus Jovinus*, 1830.  
*Jovis (Fanum)*, 454.  
 Jublains, 400.  
 Judoce (Saint-), *Sanctus Judo-cius*, 1831 ; *S. Judocus*, 1320, 1831.  
 Juéry (Saint-), 1786.  
*jugum*, 454, 2151 ; *Jugum Dei*, 1501.  
 Juillac, Juillaguet, 224.  
 Juillan, 318.  
 Juillé, 224.  
 Juillen (Saint-), 1832.  
 Juillers (Saint-Pierre-de-), Juille, Juilly, 224.  
 Juin (Saint-), 1830.  
 Juire (Saint-), 1786.  
 Jules César, 224, 551.  
 Julhians, Julia, 318.  
*Julia (Apta)*, 552.  
 Julia (Saint-), 1832.



*Juliacus*, 224, 286, 552.  
*Julianges*, *Julianicus*, 372.  
*Julianus*, 318, 552.  
*Julianus (Domnus, Sanctus)*, 1832.  
*Jülich*, 224, 286.  
*Julien (Saint-)*, Domjulien, 1832.  
*Julliers*, 224, 286.  
*Juliette (Sainte-)*, 1833.  
*Julii (Forum)*, 551 ; *Vicus J.*, 552.  
*Juliobona*, 552.  
*Juliomagus*, 394, 552.  
*Julitta (Sancta)*, 1833.  
*Julius*, 224, 318, 551, 552.  
*Julius (Vicus)*, 552.  
*Jullianges*, 372.  
*Julliè*, 224, 282.  
*Jully*, 224.  
*Jumeaux (les Saints)*, 1776.  
*Juncaria*, 595.  
*juncosa (Fons)*, 682.  
*junctae (Aquae)*, 2776.  
*juncus*, 3023-3029.  
*Julianus (Sanctus)*, Saint-Julien, 1834.  
*junipera*, 3014-3017.  
*juniperaria*, 594.  
*juniperetum*, 672.  
*juntas (Aigues-)*, 2776.  
*Jupiter*, 454.  
*Jura*, 281.  
*Jurbise*, 872.  
*Jure (Saint-)*, S.-Jurs, 1786.  
*Jus*, 943, *Jusana cortis*, *Jusen-visneir*, 943.  
*Jussac*, Jussas, Jussey, 225.  
*Jussieux*, 282.  
*Jussy*, 225 ; J.-le-Chaudrier, 2580.  
*Just (Saint-)*, 1836.  
*Justiacus*, 225.  
*Justin (Saint-)*, *Domnus Justinus, Sanctus J.*, 1835.  
*Justus (Sanctus)*, 1836.  
*Juvaincourt*, 947.  
*Juvin (Saint-)*, 1830.  
*Juvincoirt*, 917.

*Juvinus (Domnus)*, 1830.  
*Juzanvigney*, *Juzennecourt*, 943.

## K

k : assourdissement en breton, 1319-1321.  
*kaer*, 1292, 1305 ; *Kaer*, 1306 ; K.-Ahes, 398, 1284, 1306.  
*Källa*, 1176.  
*Kalp*, 1245.  
*kalt*, 746.  
*kamp*, *Kampetorp*, 1206.  
*kanal (La-)*, 2796.  
*κακόν*, 1463.  
*Kapelvic*, 1221.  
*Karden*, 45, 55.  
*Kare*, 1246.  
*Karl*, 255, 1247.  
*Karoli venna*, 1445.  
*Kassel*, 497, 2144.  
*kastell*, 1323-1326.  
*καθαρὸς*, 19.  
*katr*, 1222.  
*Kaysersberg*, 2320.  
*kember*, 1333.  
*kemenet*, *Kemenet Illy*, 1328.  
*Kemper Ellé*, 1333.  
*Kempsey*, 750.  
*Kenehan*, 743.  
*Kenech*, 1334.  
*ker*, 1292, 1304-1309 ; — *Ker Ahès*, 1306.  
*Kerchevalier*, 1309.  
*Kergoat*, *Kergouet*, 1336.  
*Kerguillermé*, 1309.  
*Kerhoat*, 1336.  
*Kerhoent*, 1308.  
*Kerhouat*, 1336.  
*kerke*, 1407.  
*Kerillis*, 1322.  
*Kernaw*, 1279 ; *Konk-K.*, 1338.  
*Kernevenoy*, 1308.  
*Kernilis*, 1322.  
*-kerque*, 1407.  
*Kerrichard*, *Kerrobin*, *Kerro-*



- land, Kerrousseau, Kerroussel, 1 parasite, 19, 223.  
 1309.  
*Ketell*, 1218.  
*Ketos*, 1335.  
*Kilbo*, 1175.  
*Kilchspell zu Zelle*, 1398.  
*kilde*, 1176.  
*Kinsdike*, 758.  
*-kirch*, 1403, 1407.  
*kirche, kiricha*, 1407.  
*kirke*, 1177.  
*Kirkebi*, 1181.  
*Kirkebo*, 1175.  
*Kirkeby*, 1181.  
*klar*, 1171.  
*klif*, 1195, 1206.  
*klippa, klippe*, 1195.  
*Klippestorp*, 1206.  
*κλυστήρ*, 750.  
*Knappr*, 1249.  
*Kneuttingen, Knutange, Knuto*, 908.  
*kout*, 1303, 1335-1336.  
*Kœln*, 495.  
*κωνσταντινούπολις*, 1462.  
*Kolbu, Kolebo*, 1175.  
*Kolli*, 1218.  
*Kollr*, 1250.  
*konk, Konk-Kernaw*, 1338.  
*koud*, 1407.  
*Kragbæk*, 1170.  
*Krakr*, 1251.  
*kréac'h, krec'h*, 1334.  
*kroaz*, 1296.  
*Krokr*, 1252.  
*Kroppetorp, Kroppfjäll, Kropp-kärr, Kroppstad*, 1194.  
*κροσσός*, 1687.  
*kyrka*, 1177.  
*Kyrkby, Kirkeby*, 1181.
- L**
- L'** : voir article.  
**-l-** abusive, 1578.  
**-l** : chute, 645, 1143.  
**l** parasite, 19, 223.  
**l** < *d*, 732, 1566, 1596 ; — < *j*, 552 ; — < *n*, 125, 1637, 2035, 2042, 2068, 2165, 2537 ; — < *r*, 69, 83, 595, 647, 923, 929, 971, 1096, 1418, 1688, 2851 ; — < *s*, 2694.  
**l** > *n*, 1856 ; — > *r*, 632, 645, 651, 683, 684, 781, 800, 986, 987, 1406, 1540, 1553, 1634, 1722, 2854, 2929 ; — > *u*, 379, 404, 612, 614, 620, 627, 634, 637, 645, 666, 683-687, 741, 992, 1387, 2697, 2698, 2702, 2710 et passim ; cf. -eux, -ieux ; — > *z*, 1722, 2694 — remplacée par l'allongement de la voyelle qui précède, 651.  
**la** : voir article.  
*Labadie*, 1459.  
*Labarthe, Labarthète*, 3119.  
*Labastide*, 2422 ; L.-Cézéracq, 2427 ; L.-d'Anjou, L.-d'Armagnac, 2424 ; L.-de-Lévis, 2425 ; L.-du-Haut-Mont, 2423 ; L.-en-Val, L.-Hagetmau, 2428 ; L.-l'Évêque, 2425 ; — L.-Monréjeau, 2327, 2411 ; L.-Villefranche, 2426.  
*labayers*, 924.  
**-l'Abbé**, 2307, 2323, 2370.  
**-l'Abbesse**, 2371.  
*Labergement*, 2633.  
*Labiette*, 1460.  
*Laboratorium*, 1415.  
*Laborde*, 2703.  
*Labordère*, 2709.  
*Laboutarié*, 2614.  
*Labrède*, 3121.  
*Lacalm*, 2738.  
*Lacam, Lacamp*, 34.  
*Lacapelle*, 1417.  
*Lacapère*, 1418.  
*Lacarrère, Lacarreyre, Lacarrière*, 2590.  
*Lacau*, 2738.  
*Lacaze*, 2693.



- Lacella*, 1450.  
 Lacelle, 1448.  
 Lachamp, 31.  
 Lachapelle, 1419.  
 Lachat, Lachau, Lachaud, Lachaux, 2738.  
 Lachaze, Lacheyze, 2693.  
 -la-Comptal (Villeneuve-), 2341.  
 -la-Comtesse, 2342.  
 Lacroisille, 3131.  
*Lactantianus* (*Sanctus*), Saint-Lactencin, 1837.  
 Lade (Peyre-), 565.  
*Ladedubrum*, 106.  
 Lâdevèze, 3096 n.  
 Ladezouvre, 106.  
 Ladignac, 226.  
 Ladignat, 226, 280.  
 Ladinhac, 216.  
 Ladre < *Lazarus*, 1483 ; Saint-L., 1484.  
*laeti*, 522.  
*Laetus*, 1838.  
 Lafabrègue, 2567.  
 Lafarge, 2563.  
 Lafauche, 2313.  
 -la-Ferrée (Bettancourt-), 2573.  
 Laferté-sur-Amance, L.-sur-Aube, 2229.  
 Laffaux, 2839.  
 Laffitte (Maisons-), 2680.  
 Laffittebaïta, 1380.  
 Lafond, 2782.  
 Laforce, 2265.  
 Laforge, 2565.  
 Lafoux, 2839 n.  
 Lafrançaise, 2441.  
 lagadec (Ros-), 1348.  
 Lagarde, 2268, 2269, 2310.  
 Lagardelle, Lagardère, Lagardiolle, 2272.  
 Lagarrigue, 33.  
 Lager (Saint-), 1850.  
 Lagnat, Lagnéy, 226.  
 Lagnieu, 226, 282.  
*Lagnis* (*Fons*), 706.  
 Lagny, 226.  
 Lagrange, 2701.  
 Laguiole, Laguiole, 1406.  
 la-Guyon (le Temple-), 1470.  
 Lahargue, 2566.  
 Laharmand, 2681.  
 Lahérie : voir Hérie (La).  
 Lahourcade, 3130.  
 lahoyers, 924.  
 laiche, 595, 3075-3077.  
 Laie (Sainte-), 1813. \*  
 Laigné, 226.  
 Laignes, 706.  
 Laigny, 226.  
 -lain, -lains, < -lanum, 138.  
 Laiterie (la), le Laitier, Saint-Nicolas-des-Laitiers, la Trinité-des-L., 2572.  
 Lakanal, 2796.  
 Lalacelle, 1450.  
 Lalain (le), 1164.  
 Laleu, Laleuf, Lalheue, 2305.  
 La Linde (Jean de), Lalinde, 2449.  
 Lalo, 2305.  
 Laleuf, Lalot, 2305.  
 Laloue, 2518.  
 Lalue, 2305.  
 Lamain (Saint-), *Sanctus Lamainus*, 1839.  
 Lamarche-en-Woëvre, p. 531, n. 2.  
 Lamballe, 1316.  
 Lambay, 870.  
 Lambercy, 264.  
 Lambert (Château-), 2164 ; Maigny-L., 967.  
 Lambert (Saint-), 1840.  
 Lambert (Tilleul-), 2868.  
 Lambruche, 18.  
 Lamontgie, 1440.  
 Lamontzée, 250.  
 Lamonzie, 1440.  
 Lamothe, Lamotte, 2245 ; — Lamotte-Beuvron, 117.  
 Lamourguier (Notre-Dame-de-), 1441.  
 Lampaul, 1316.





- lan*, 139, 1292, 1312-1316.  
*-lan*, 136, 138, 1292, 1310, 2466, 2477.  
*Lancôme*, 653.  
*Lancy* (Bourbon-), 465, 2380.  
*Landacre*, 793.  
*Landaff*, *Landaph*, 1312.  
*Landbertus*, 264; *Sanctus Landbertus*, 1810.  
*lande*, 879, 1197; *Lande* (la), la L.-Chasles, 2766; la L.-en-Sôn, 1003.  
*Landebertus*, 2164.  
*Landefredus*, 1085; *Mansus Landefredi*, 964.  
*Landeleau*, 1316.  
*Landelle* (la), *Landelles*, 2766.  
*Landemare*, 1202.  
*Lande-Patri* (la), *Landepéreuse*, 2766.  
*Landericiacus*, 262.  
*Landericus*, 262, 1140, 2253.  
*Landerneau*, 1316.  
*Landeronde*, *Landes*, les L., 2766.  
*Landevi*, 1312.  
*Landevicille*, 2766.  
*Landivisiau*, 1316.  
*Landoaldus*, *Landoldiacus*, 263.  
*Landon* (Château-), 2165; *Coulandon*, 938; *Courlandon*, 2165.  
*Landonis* (*Cortis*), 938, 2165.  
*Landouzy*, 263.  
*Landrecies*, 262, 278.  
*Landrecourt*, 1140.  
*Landregatun*, 772.  
*Landremont*, 1140.  
*Landrethun*, 772.  
*Landrévarzec*, 1298, 1315.  
*Landreville*, *Landrichamp*, *Landricourt*, 1140.  
*Landrieux* (Roz-), 1348.  
*Landringetun*, *Landringhetun*, 772.  
*landry* (la Tour-), 2253.  
*Landu*, 1312.  
*Laneuvelotte*, 2419.  
*Laneuveville*, 2418.  
*lanfray* (le Mé-), 1085.  
*Lanfroicourt*, 1085; *Mélanfroy*, 964, 1085.  
*Langei villa*, *Langeii v.*, 2417 n.  
*Langers* (Saint-Pierre), 2380.  
*Langis* (Saint-), 1842.  
*Langoine*, 383.  
*Langot* (Saint-Germain), 2380.  
*Langres*, 383.  
*Langrune*, 1190.  
*langue d'oc*, 971, 2586, 2591.  
*Languedoc*, 23, 181, 952.  
*langue d'oïl*, 2429.  
*Lanier*, nom de famille, 1488.  
*Lanildut*, 1316.  
*Lanleff*, 1313.  
*Lanloup*, 1316.  
*Lanmeur*, 1314.  
*Lanmodez*, 1316.  
*Lanne* (la), *Lannecaube*, 2766.  
*Lannédern*, 1316.  
*Lannei* (*Villa*), 2417 n.  
*Lannemaignan*, *Lanne-Majou*.  
*Lannemezan*, *Lanneplaa*, 2766.  
*Lannes* (Lot-et-Garonne), 2766.  
*Lannes* (Haute-Marne), 460.  
*Lanne-Soubiran*, 2766.  
*Lannevez*, 1314.  
*Lannoy*, 612.  
*Lanobre*, 80.  
*Lanpadern Maur*, 1312.  
*Lanriec*, *Lanrivoaré*, 1316.  
*-lans*, 714; — < *-lanum*, 138.  
*-lant* < *-lindis*, 993; — < *-lanum*, 136.  
*Lantberciacus*, 264.  
*Lantosca*, *Lantosque*, 17.  
*Lanvallon*, 1316.  
*Laon*, 53.  
*Laon* (Saint-), 1844.  
*Laouénan* (saint), 1300.  
*Laparrouquial*, 1399.  
*Lapenne*, 35.  
*Laperrière*, *Lapeyrère*, *Lapeyre*, 2592.  
*lapideus* (*pons*), 705.  
*lapidum* (*plebs*), 1292.



-la-Poterie, 2607.  
 Laragne, 2637.  
*lapsa* (*Petra*), *P. lapla*, 566.  
*lar*, 879-883.  
 Larcher (Château-), 2166.  
 -l'Archevêque, 2358.  
 Laredorte, 3003 n.  
 -la-Reine, 2330.  
*Larga*, 516.  
 Largentière, 154, 581.  
 Largue, 516.  
*lari*, 879, 883.  
 Laris (le), 2767.  
 Larnaud, 19.  
 Laroche, Laroque, 2210.  
 Larrieu, 2789.  
 Larringes, 853.  
*larris*, 879 ; les Larris, 2767.  
 Larroque, 2210.  
 Larrouquette, 2283.  
 Lartige, Lartigue, 31.  
 Lary (Saint-), 1813.  
 Lascaux, 2738.  
 Laschamp, 34.  
 Lasnier, nom de famille, 1488.  
 Lasserre, 1449.  
 Lasteyrie, 378.  
*latu* (*Petra*), 565.  
 Latillé, 276.  
 latin (nom d'homme) combiné  
   avec *-ing*, 849.  
*Letiniacus*, 226.  
*Latofao*, 2839.  
*Latona*, Latone, 460.  
 Latour, 2252 ; -L. en-Woëvre,  
   2253.  
 latte (Pierre-), 566.  
 Lattier (Saint-), 1706.  
*lau* = *lok*, 1321.  
*lauba*, 2714.  
*Laubacum*, 871.  
*laube*, *laubia*, 2714.  
*Leucedunensis* (*vicaria*), ou *Lau-*  
*cidunensis*, 44.  
 Laud (la Chapelle-Saint-), *Sanc-*  
*tus Laudulus*, 1841.  
 Laudun, *Laudunum*, 44.

*Laudus* (*Sanctus*), 1841.  
 Laulne, 634.  
 Laumont (Sainte-Marie-), 2385.  
 Launat, Launay, 612.  
*launde*, 1197.  
*Launogisilus*, 1842.  
*Launomarus* (*beatus*), 1523 ; *Sanc-*  
*tus L.*, 1843.  
 Launoy, 612.  
*Launus* (*Sanctus*), 1844.  
*laur*, 879.  
 Laure (Saint-), 1845.  
 Laurenan, 1321.  
 Laurens, 859.  
 laurens (Pui-), Puy-Laurens, 859,  
   2729 ; Puylaurent, 2729.  
 Laurent-du-Pape (Saint-), 2357 ;  
   — S.-L.-sous-Rochefort, 82.  
*Laurentii* (*Podium*), *Laurentius*,  
   859.  
 Lauron (le Bas-), 2794.  
 Laurs (Saint-), *Sanctus Laurus*,  
   1845.  
 -laut, 993.  
*Laulenus* (*Sanctus*), 1846.  
 Lauterbach, 871.  
*Lauto* (*Sanctus*), 1841.  
 lauze (Chante-), 2518.  
 Lauzun, 50.  
 Lavail, 2741.  
 Laval, 973, 1035, 2741.  
 Lavalette, 2742.  
 Lavall, 2741.  
*Lavanan*, 1312.  
 Lavaqueresse, 606.  
*Lavarioscus*, *Lavernoscus*, 13.  
 Lavau, 973, 2741.  
 Lavaud, 2741.  
 Lavaudieu, 1481.  
 Lavaufanche, 2439.  
 Lavauguyon, 1035.  
 Lavault, Lavaux, 2741.  
 Lavergne, 2879.  
 Lavernosc, 669.  
 l'Avoué (Richebourg-), 2317.  
 Lawarde-Mauger, 2270.  
 -lay < -lar, 882.



- Lazare (saint), 1183-1484 ; —  
 Saint-L., 1484 ; ordre de S.-L.,  
 1482.  
*Lazarus* (*Sanctus*), Saint-Laze,  
 1847.  
*ld* > ll, 48, 1054.  
 le : voir article.  
 lé (Quimper-), 1333.  
*leach*, 1292.  
*leamh*, 166.  
 léan (Treff-), 1300.  
 léard (Col-), 937.  
 le-Bouteiller (Serans-), 2354.  
*Lebroscia*, 13.  
 -lec'h, 1292.  
 -le-Chantre, 1166.  
 -le Chapitre, 1464.  
 le-Chaudrier (Jussy-), Saint-Chris-  
 tophe-le-Chaudry, 2580.  
 Léchelle, 3075 n ; L.-le-Franc,  
 2440.  
 Léchère (La), 3076.  
 Lèches (les), 3075.  
 -le-Comtal, 2341.  
 -le-Comte, 2310 ; la Haye-le-C.,  
 2287.  
 Lédénon, 473.  
 Lederzele, 1453.  
 -le-Duc, 2332-2335.  
 lée (Pierre-), 565.  
 -le-Ferron, 2573.  
 Leff (Le), 1313.  
 -le-Franc, 2440.  
*Lege*, 1164.  
 Léger (Saint-), Dampléger, Dom-  
 léger, 1850 ; Mont-S.-L., 2727,  
 légions, 1305.  
 lègue (Carte-), 481.  
 -le-Hard (Bosc-), 3091.  
 le-Hauberger (Chambly-). Pui-  
 seux-le-Hautberger, 2583.  
 Lehérie : voir Hérie (le),  
 Leiden, 55.  
 Leie (la), 1164.  
 -lein, 996.  
 Leipzig, 2477.  
 -le-Maréchal, 2355.  
 Lembais, 871.  
 lembert (Mi-), 795.  
 Lemens, 25.  
*Lemesicourt*, 948.  
*Lemincum*, 25.  
*Lemoialum*, *lemos*, 166.  
 -le-Monial, 1442, 2373.  
*Lemonum*, 432.  
*Lemonices*, *Lemovicinum*, 428.  
 -le-National, 2326.  
 Lencoup (Montigny-), 2229, 2380.  
 Lendit (le), 1415.  
 Lengronne, 1190.  
 -lent, 993.  
 -lenus, 987, 996, 1038-1053.  
*Leo* (*Sanctus*), 1848.  
*Leobardi* (*Ella*), 1451.  
*Leobararia* (*Sancta*), 1862.  
*Leobinus* (*Sanctus*), 1849.  
*Leodegarius* (*Domnus*, *Sanctus*),  
 1850.  
*Leofarius*, 1856.  
 Léomer (Saint-), 1843.  
 Léon (saint), 1300 ; — Saint-L.,  
 1848 ; — S.-L.-sur-Vézère, 1854.  
 leon (Caer-), 1305.  
 Léonard (Saint-), 1851.  
*Leonardi* (*Cortis*), 937 ; *Sanctus*  
*Leonardus*, 1851.  
 Léonce (Saint-), 1854.  
*Leonius* (*Sanctus*), 1852.  
*Leonorius* (*Sanctus*), 1853.  
*Leontius* (*Sanctus*), 1854.  
 Léopardin (Saint-), *Sanctus Leo-*  
*pardinus*, 1855.  
 Lépaud, 2298.  
 Lépinas, 2992 n.  
 Lépinoux, 2989.  
 -le-Poëlier (Dun-), 2582.  
*Leporius* (*Sanctus*), 1857.  
 léproseries, 1482-1484.  
*leprosorium* (*Mons*), 1483 n.  
 Lerchenberg, Lerchenfeld, Ler-  
 chenmühle. Lerchenenthal, Ler-  
 chensang, 2518.  
 -le-Roi, 2301, 2322-2324 ; Bois-  
 le-R., 3090 ; Clos-le-Roi, 2301.



- le-Royal, 2326.
- lers < -lar, 880, 881.
- les-Baronnies, 2348.
- Lescastel, 1327.
- les-Chanoines, 1467.
- Leschelle, 3075 n.
- Leschères, 595.
- Leschereux, 3077.
- Lescheriaë*, 3076 n.
- Lescherolles, 595.
- Lesches, 3075.
- Lescouët, 1327.
- Lescouët, 1327 ; Lescouët, 1336.
- les-Dames, 2376, 2377.
- le-Serveux, 2440.
- les-Fèves (Bézu-), 2568.
- les-Forges, 2565.
- Lésignac, Lésignat, Lésigné, Lésigny, 227.
- les-Messieurs, 2378.
- les-Mines, 2571.
- les-Moines, 2378 ; — Ham-les-M., 2374.
- Lesnévé, Lesneven, 1327.
- les-Nonains, 2375.
- les-Nonnains, 2377.
- Lespinasse, 2990.
- Lespinoy, 629.
- les-Poëles, 2582.
- l'Espoir (Nieul-), 2585.
- les-Pothées, 2719 n.
- les-Pots (Conchy-), 2608.
- les-Prévôtés (Villaines-), 2367.
- Lesquièlles, 3076.
- Jeste, 1231, 1254.
- Lestra, 489.
- Lestrun, 874.
- lètes, 522.
- Lelino*, 473.
- Lelocetum*, 1335.
- le-Tourneur (Villers-), 2613.
- Letsendis* (Mons), 972.
- leu < *locus*, 2439.
- leu < *loh*, 885.
- leu < *lupus*, 2533, 2538.
- Leu (Saint-), 1873.
- leuca*, 481.
- Leuci*, 408.
- Leuconaus*, 10.
- Leudmund*, 822.
- Leudomirus*, 909 ; *Sanctus L.*, 1859.
- Leudonis* (Mons), 2269.
- Leudovinus* (Sanctus), 1860.
- Leufroi, 836 ; la Croix-Saint-Leufroy, 1858.
- leuga*, 481.
- Leumerange*, 909.
- Leutbertus*, 1067.
- Leulfredus*, 1858.
- Leutgardis* (Broilum), 989.
- Leutharius*, *Leutharius*, 265.
- leux < *loth*, 885.
- leux < *lupus*, 2533, 2538.
- leux (Damp-), 1873.
- Leuze, 675.
- levade (Peyre-), 564.
- levant (Dou-), 1525, 1870.
- levata* (Petra), Pierre-Levée, 564.
- Lévecault, 1455, 2362.
- l'Évêque, 2359, 2360 ; la Bastide-l'É., 2425 ; Bois-l'É., 3090 ; le Plessis-l'É., 2296.
- Lévêque (les Vendues-), 2589.
- le-Vicomte, 2344 ; la Chaize-le-V., 2693.
- le-Vidame, 2346.
- levières (Dame-), 1862.
- Lévis (Labastide-de-), 2425.
- levon (Cou-), *Cortis Levonis*, 938.
- levoy (Pont-), 705.
- Levy (Cap-), 1220.
- Lexovii*, *Lexovinum*, 388.
- Leyburn (Roger de), 2449.
- Leyde, 55.
- Leymarie, 378.
- lez, 1327.
- lez (Pierre-), 565.
- lez (Tref-), 1301.
- Lézer (Saint-), 1798.
- Lézignan, 319.
- Lézin (Saint-), 1864.
- lgeard (Be-), 983, 989.
- lhan < *-lanium*, 137.





- L'Homer (le Pas-Saint-), Belhomert, 1523, 1843.  
 Lhu, 690.  
 liaison, 1111.  
 Libaire (Sainte-), 1862.  
*Liberata (Sancta)*, 1861.  
 Libercourt, 1067.  
 Libère (Sainte-), *Domna, Sancta Liberia*, 1862.  
*Liberius*, 44, 60.  
 Libermont, Libessart, 1067.  
 Libiaire (Condé-Sainte-), 1862.  
 Libourne, 2449.  
*Liçaraçı*, 1373.  
 lice, 2299.  
 licent (Mou-), 972.  
 Licerasse, 1373.  
*Licina (Sancta)*, 1863.  
*Liciniacus*, 227.  
*Licinianus*, 319.  
*Licinius*, 319 ; *Sanctus L.*, 1864.  
 Lié (Saint-), 1838.  
 Liébaut (Saint-), 2496.  
 Lieffrans, 835.  
 Lieffroy (l'Hôpital-Saint-), 1475, 1858.  
*Liegeard (Breil)*, 983.  
 Liembronne, 798.  
 -lien < *-lanium*, 137.  
 Liénard, 1851.  
 -liens < *-lanium*, 137.  
 -lier, < *-lari*, 880, 881.  
 -lières < *-lari*, 882.  
 -liers < *-lari*, 881.  
 Liesne (Saint-), 1852.  
*Lietardi (Mons)*, 972.  
*Lietfrid*, 835.  
*Lietgisi (Cortis)*, *Cortis Liethardi*, 937.  
*Lietmari (Cortis)*, 938.  
 lieu, 886 ; — le Lieu-Dieu, L.-D.-en-Jard, 1500 ; lieu saint consacré, 1317.  
 -lieu < *locum*, 1531, 2327, 2439.  
 Lieue (la), 2305.  
 lieue gauloise, 475.  
 Lieuvain, 388.  
 lieux habités : noms communs, 949-971.  
 lieux (Tierce-), 481.  
 Lieux (Saint-), 1854.  
 Liévin (Saint-), 1860.  
*Lijardus (Sanctus)*, 1865.  
*Ligaire (Saint-)*, 1850.  
 Ligeard (le Clos-), 989.  
 ligis (Col-), 937.  
 Lignac, Lignan, 364.  
 Ligne (la), 203.  
 Ligné, 364.  
 Lignemare, 1202.  
 Lignères, 591, 3073.  
 Lignereuil, 3074.  
 Lignerolles, 591, 3074.  
 Ligneroux, 3074.  
 Lignièrès, 591, 3073 ; L.-Châtelain, 2345 ; L.-la-Carelle, 2397 ; L.-la-Doucelle, 2402.  
 Lignon, 864.  
 Ligny, 203, 364.  
 Liguair (Saint-), 1850.  
 Ligugé, 276.  
 Lignes (les), 12-26, 470, 850.  
*Liguria*, 12.  
 Lijardièrre, 989.  
 Lillebonne, 552.  
*Lilletoft*, Lilletot, 1216.  
 Limare, 1202.  
 Limbeuf, 1175, 1176.  
 Limeil, Limejòuls, 166.  
 Limelle, 2537.  
 limer (Cou-), 938.  
 Limerzel, 1498.  
*limes*, 451.  
 Limeuil, 166.  
*Limites*, 451.  
 limites des cités, 188-198, 440-451.  
 Limoges, 103, 428, 555.  
*Limosiaca cortis*, 948.  
 Limousin, 378, 428, 952, 2741.  
 Dialecte limousin, 1634.  
 limpide, 1171.  
 lin, 591, 3073, 3074.  
 -lin < *-lanum*, 138 ; — < -nin, 1324 .



- Linards, 3073.  
*Linaria*, 591.  
 Lincoln, 495, 2467.  
*lind*, 1176.  
 Lindby, 1175.  
 Lindebeuf, 1175, 1176.  
 -*lindis*, 993.  
*Lindum Colonia*, 495, 2467.  
 Lingèvres, 86.  
*Longlonia*, 1190.  
*Lingones*, *Lingonicum*, 383.  
*Linguevre*, 66.  
 Linières, 581, 3073 ; les L., Liniers, 3073.  
 Linieyroux, 3074.  
 Liniez, 3073.  
*Linio*, *Linus*, 364.  
 Linthes, 451.  
 Lintot, 1217.  
 -*linus*, 996, 997, 1038-1053.  
 Lioine, nom de famille, 1852.  
 Lion-d'Or, le L.-d'Or, 2653.  
 Lion-le-Franc, 2440 n.  
 Lions (Saint-), 1854.  
 Lions (les Deux-), le Lion-Vert, 2653.  
 Lioux-les-Monges, 1440 n.  
 liquides, faisant disparaître un son nasal, 972, 976, 1525 ; — assimilation, 2537 ; — substitutions, 69, 83, 620, 883, 948, 1096, 1406, 1722, 1978, 3115 n.  
 Lirec, 276.  
*lis*, 1327.  
*lis* (fleurs de), 2441.  
*Lisbedu*, 1327.  
*Liscaria*, 595.  
*Liscoet*, Lisfau, Lisfavin, 1327.  
*Lisiae* (*Tribus*), 1301.  
 Lisieux, 388.  
 Isle (Car-), 1305.  
 Lisle-en-Rigault, 2353.  
*Lisnouvid*, *Lisprat*, *Lisrannac*, *Lisros*, 1327.  
 Lisse, Lisses, 2299.  
*Liswern*, 1327.  
*Litanobriga*, 76.  
 litard (Mo-), 972.  
*littus Saxonicum*, 740.  
*Liutfrid*, 836.  
 Liverdun, 44, 61.  
 Livière, 12.  
 Livière (Sainte-), 1862.  
 Livrade (Sainte-), 1861.  
 Lizaigne (Sainte-), 1863.  
*lizar*, 1373.  
 Lizier (Saint-), 1798.  
 $ll < ld$ , 48, 1054.  
 $ll$  : chute, 2146 ; —  $> r$ , 971, 1418, 1449, 2272, 2696, 2813, 2814 ; —  $> t$ , 1891, 2115, 2188, 2189, 2279, 2526.  
*llan*, 1312.  
 -llan  $>$  -lantium, 137.  
*llaur*, 879.  
*llech*, 1292.  
*llys*, 1327.  
 lmer (Cou-), 938.  
*lo*, 1317.  
 -lo  $>$  locum, 1500.  
 Lo (Saint-), 98, 1841, 1844.  
 Lobbes, 871.  
*Lobiis* (de), 1556.  
 locatif apparent, voir *a*-.  
 Loc-Brévalaire, 1318 ; L.-Dieu, 1500 ; L.-Éguiner, 1318.  
*loch*, 886, 1317.  
 Lochère (la), Lochères, les L., 595.  
*Loch-Menech*, 1317.  
 Locmalo, 1318.  
 Locmaria, 1317.  
 Locmariaquer, 1306.  
 Locminé, 1317.  
 Locoal, Locqueltas, Locquenolé, Locquirec, 1319.  
 Locronan, Locudy, 1318.  
 Locunolé, 1319.  
*locus* = *lok*, 886.  
*locus* (*Regalis*), 2327 ; *Locus Dei*, 1500 ; *L. Guduali*, 1319 ; *L. monachorum*, 1317 ; *L. Quartensis*, 476.



- Lodève, 556.  
 Loge-aux-Chèvres (la), 2714 ; la  
   L.-Fougereuse, 682, 2714 ; la  
   L.-Pomblin, les Loges, la Lo-  
   gette, les Logettes, 2714.  
*loh*, 884-886.  
 Lohuec, 1320.  
 loin (Ville-), 985.  
 Loing (le), 1164.  
 Loire (la), 740, 927.  
 Loire, département, 282, 349.  
 loire (Som-), 709.  
 Loire-Inférieure, 1290.  
 Loiret, 181.  
 Loisia, 281.  
*lok*, 1317-1321.  
 Lolm (Saint-Étienne-de-), 2854.  
 Lombise, 872.  
 Lomer (Saint-), 1523.  
 Lomme, 2854.  
 Lommerange, Lommeringen, 909.  
 -lon. 1198-1201.  
 Ionard (Co-), 937.  
 Londe (la), 1197.  
 London, 2177.  
 long, 1343.  
*longa (Petra)*, 563.  
 Longaut, 2778.  
*Longa villa*, 951.  
 longe (Touche-), 3100.  
 Longeau, Longeault, Longeaux,  
   2778.  
 Longevelle, 951.  
 Longis (Saint-), 1842.  
 Longjumeau, 92.  
 Longlier, *Longolare*, 880.  
 Longperrier, 655, 2936.  
 Long-Thuit, 1210.  
 -longue, 563, 2221, 2743, 3100.  
 Longueau, 2778.  
 Longuemare, 759, 1202, 1203.  
 Longuet (la Borde-), 2704.  
 Longuève, 2779.  
 Longueville, 1228.  
*Longus pterius*, 655 ; *L. ulmus*,  
   654 ; *L. vicus*, 507.  
 Longvic, Longwy, 507.  
 Lonlay-le-Tesson, 2114.  
 lonne (Somme-), 715.  
 Lons-le-Saunier, 2661.  
 -loo, 884.  
 Loperrec, Loperhet, 1320.  
*Loratorium*, 1415.  
 Lordat (la Bastide-de-), 2428.  
*Lordunum*, 45.  
 Loreur (le), 1415.  
 Loreux, 1412.  
 Lormes, 2854.  
*Lornantum*, 111.  
 Lorouer (Saint-Pierre-du-), le Lo-  
   roux, 1415.  
 Lorraine, 187, 277, 595, 708, 904,  
   927.  
 -los, 886.  
 lose (Chante-), 2519.  
*Losingus*, 812.  
 Losne, 460.  
 Lot (Saint-), 1709, 1841.  
 Lothain (Saint-), 1816.  
*Lotharius (Sanctus)*, 1866.  
 Lothey, 1320.  
*Louain*, 1164.  
 Louand (Saint-), 1870.  
 Louans, 2508.  
 -loube, 2533, 2538, 2540.  
 Loube (Saint-). S.-Louberg. S.-  
   Loubert, S.-Loubès, 1871.  
 Loubouer (Saint-), 1857.  
 Loudon, 45.  
 Loudun, 44.  
 Louère (la), 709.  
 Louet (Saint-), 1535, 1841.  
*Λούδουρον*, 38.  
 Louhans, 844.  
 Louis (Saint-), 2441.  
 Loume, 2854.  
 loup, 1143, 2236, 2533, 2534,  
   2537, 2538, 2540, 2541.  
 Loup (Saint-), 1316, 1873 ; Dam-  
   loup, le Bois-Danloup, Dom-  
   loup, 1873 ; -- Lanloup, 1316.  
 Loupia, Loupian, 322.  
 Loupière (la Ferté-), 2237.



- Louppy-le-Château, L.-le-Petit, 2192.  
 Louptière (la), 2537.  
 Lourdou, 45, 111.  
 Lourdoueix, 1411.  
 Lournand, 111.  
 Lourouer, 1413.  
 Louroux, 1412 ; le L.-Béconnais, 1415.  
 Loustalet, Loustalot, Loustau-  
 nau, Lousteauneuf, Loustal-  
 nau, Loustelneou, 2692.  
 Louvatange, 851.  
 louve, 2534, 2538, 2540.  
 Louveciennes, 350.  
 Louvent, 1870 n.  
 Louvent (Saint-), 1870.  
 Louvercy, 1871.  
 Louvet (Bonneville-la-), Fontai-  
 ne-la-L., 2404.  
 louvet (Pis-), 2538.  
 Louvetière (la), 2537.  
 Louvière, 2236 ; — la L., Lou-  
 vières, 2537.  
 Louvois-la-Ville, 2501.  
 Louze, Louzes, 675.  
 Louzouer, 1414.  
*Lovingus*, 844.  
 Lowendal (la Ferté-), 2237, 2514.  
 Loyer (Saint-), 1866.  
*Loges (curiei des)*, 1556.  
 Lozère, 957.  
 Lu, 690 ; -lu, 692-696.  
 Lubin (Saint-), 1849.  
 Luc, le Luc, 689 ; Orluc, 694.  
 Luc (Saint-), 1867.  
*Lucenianus*, 320.  
*Lucanius*, 288, 319.  
*Lucas (Sanctus)*, 1867.  
 Lucé (Sainte-), 1868.  
*Lucenacius*, Lucenat, Lucenay,  
 242.  
 Lucenay-le-Duc, 2332.  
 Luc-en-Diois, 555, 688.  
 Lucens, 812.  
 Luchain, 1872.  
 Luchon, 569.  
 Lucia, 321.  
*Lucia (Sancta)*, 1868.  
*Lucianus*, 321.  
*Lucianus (Sanctus)*, 1869.  
 Lucie (Sainte-), 1868.  
 Lucien (Saint-), 1869 ; S.-L.  
 en Rezé, 1872.  
 Lucinges, 853.  
*Lucius*, 321.  
 Lucq, 689.  
*lucius*, 688-697, 881 ; *Lucus Au-*  
*gusti*, 555 ; *L. plantatus*, 697.  
 -hud (Ves-), 695.  
 Lugagnan, 320.  
 Lugan, 288.  
*Lugdunensis prima* 382-383 ; —  
*L. secunda*, 384-390 ; — *L. ter-*  
*tia* 391-400 ; — *L. quarta*, 401-  
 405.  
*Lugdunum*, 44, 45, 49, 50, 55, 56,  
 431 ; *L. Clavatum*, 53 ; *L. Con-*  
*venarum*, 56, 1640.  
 Lugo, 688.  
*Luguvallum*, 1305.  
 Luisetaines, 289, 546.  
 Lumier (Saint-), 1116, 1859.  
 Lunaire (Saint-), 1853.  
 Lund, 1196.  
*lundr*, 1196-1201.  
 lup (Grand-), 691.  
*Lupa*, 1161.  
*Lupanar*, 2708.  
*Lupane (Villa)*, 985.  
*Luparia*, 2236.  
*Lupentius (Domnus)*, 1525, 1870 ;  
*Sanctus L.*, 1870.  
 Luperce (Saint-), *Luperciacum*,  
*Lupercius*, 1871.  
*Lupianus*, 322.  
*Lupianus (Sanctus)*, 1872.  
*Lupiciana*, 350.  
 Lupien (Saint-), 1870.  
*Lupius*, 322.  
 Luplanté, 697.  
*lupus*, 2533, 2534, 2537.  
*Lupus (Domnus, Sanctus)*, 1873.  
 lus (Do-), 696.





- Lusençon (Saint-Georges-de), 1786.  
 Lusignac, Lusignan, 227.  
 Lusignat, 227, 280.  
 Lusigny, 227.  
*Lusitania*, 289, 546.  
 Lussan, 321.  
*Lutetia*, 401.  
*lutosa*, 675.  
 Lutrebay, Lutrebois, 871.  
 Lüttelsdorf, 929.  
 Luxembourg (Piney-), 2502.  
 Luxeuil, *Luxovium*, 1586.  
 Luynes, 2503.  
 Luzenac, 242.  
 Luzerailles, 2851 n.  
 Luzinay, 242.  
 Lyé (Saint-), 1838, 1848.  
 Lyon, 52.  
 Lyons (la Haye-en-), 2287.  
 Lyphard (Saint-), 1865.  
 Lys (Saint-), 2441.

## M

- $m < b$ , 447, 1828 ; —  $< n$ , 2943  
 $n$  ; —  $< n-b$ , 447 --  $< p-n$ , 616,  
 635, 2826-2830 ; --- caractéristique des noms provenant de primitifs en *-magus*, 94 ; — suivi de *r*, 1570.  
 $m > b$ , 1811, 2970, 2971 ; —  $> n$ ,  
 874, 1036, 1856, 1915, 2958,  
 2960. — Chute, 1917.  
 ma (Tal-), 1473.  
 Maas, 1158.  
 Maatz, 16.  
 Mabile (la Roche-), 2216.  
 Macaire (Saint-), *Sanctus Macarius*, Saint-Macary, 1874.  
 Macé (la Ferté-), 2232 ; le Plessis-M., 2296.  
 Macé (Saint-), 1906.  
*maceria*, 1213, 1342 ; *Plebs maceriarum*, 1292.  
 mâchefer, 583 ; — Machefer, le M. la. Macheferrière, Machefer, 2572.  
 Maclaunay, 2875.  
 Maclou (Saint-), 1875, 1877.  
*Maclovius (Sanctus)*, 1875.  
*macoer*, 1342.  
*Maconaunoi*, 2875.  
 Macoux (Saint-), 1877.  
*Macrinus (Sanctus)*, 1876.  
*Maculus (Sanctus)*, *Maculus*, 1877.  
 Madalbod, 836.  
*Madalgarius*, 2270.  
*Madalgisilus (Sanctus)*, 1878.  
*Madalveus (Sanctus)*, 1879.  
 Madame-Rance (Le Mesnil-), 2351.  
 Madelaine (la), la Madeleine, Sainte-Marie-Madeleine, 1880.  
*Madriacus*, Madrid près Paris, 2477 n.  
*maen*, 1343.  
*Maes*, 1158.  
*maez*, 88.  
 Maffliers, 881.  
 Maffricourt, 1086.  
*Magavera*, 1161.  
*Magdalena*, 1880.  
 Magdelaine (la), la Magdeleine, 1880.  
*Magdunum*, 50, 51.  
*-magen < -magum*, 95.  
 Magenta, 2477.  
*Magetobriga*, 76.  
 Magloire (Saint-), *Sanctus Maglorius*, 1881.  
 Magnance (Sainte-), 1882.  
 Magne (Saint-), 1883.  
*Magentia (Sancta)*, 1882.  
 Magneux, 968.  
 Magnicourt-en-Comté, 2343.  
*Magnus (Sanctus)*, 1883.  
 Magny-Danigon, 1025, 1528, 2352 ; M.-Lambert, 967.  
 Magoar, 1342.  
*magoer*, 1292, 1342.  
 Magoro, 1342.



- magos*, 88-95.  
 Magouer, le Magouérec, Magouero, Maguero, 1342.  
*magus*, 88-95.  
*magvyr*, 1292.  
*Mahatrenia*, 1381.  
 Mahaut, 992.  
 Mahé (Saint-), 1906.  
*Maiascus*, 16.  
 maignan (Lanne-), 2766.  
 Maignelay, 882, 2499.  
*Maignelers*, 882.  
 Maigrin (Saint-), 1876.  
 Maillanne, 350.  
 Maillargues, 372.  
 Maillat, 281.  
 Maillé, 2503.  
 Mailloles, 137.  
 Maillots (Theuville-aux-), 2404.  
 Mailly-Montcavrel, 2504 ; — M.-Rainneval, 2505.  
*Maimberti (Campus)*, 1172 n.  
 Maimbeuf, 827.  
 Maime (Saint-), S.-Maïmes, 1917.  
 maine, 2691.  
 Maine, 279, 392, 927, 1193.  
 Maine (le), 181, 2691.  
 Maine-et-Loire, 377.  
 Maines (les), 2691.  
*Mainosca*, 13.  
*Mainsindis cultura*, 994.  
*Mainulfus*, 1924.  
 Maire (Saint-), 1900.  
 Mairé-Lévescault, 2362.  
 Maisnil (Haut-), 2686.  
 maison, 483, 1194, 1362, 1363 ; Maison, 966, 2681 ; Gontard-M., 2338.  
 Maisoncelle, Maisoncelles, 2683 ; Maisoncelles-la-Jourdain, 2385 ; M.-Pelvey, 2413.  
 Maison-des-Champs, 2681.  
 Maison-Dieu, 1499 ; — la M.-D., 1499, 2682.  
 Maison-du-Bois, 2681.  
 Maison-Fort, Maisenfort, la M., 2262.  
*Maison-Harmand (la)*, Maison-Maugis, 2681.  
*Maisonnais*, Maisonnay, Maisonnays, 2685.  
 Maisonnette, la M., Maisonnettes, les M., 2684.  
 Maison-Neuve, la M.-N., M.-Ponthieu M. Roland, Maison-Rouge, la M.-R., 2681.  
 Maisons..., 2680, 2681 ; les M., 2680 ; Bief-des-M., 2793.  
 Maître-École (la), 2368.  
 Maixant (Saint-), S.-Maixent, 1915.  
 Maixme (Saint-), 1917.  
 Maizeray, Maizières, 1213.  
 Maizières-la-Grande-Paroisse, 1397.  
*majorem (Rivum)*, 974.  
*Major monasterium*, 1429.  
 -majou, 974, 2766, 2790.  
*Majus monasterium*, 1429.  
 Malades (Mont-aux-), 1483 n.  
 Maladière (la), les Maladières, la Maladrerie, la Maladrie, 1483.  
 Malafretaz, 2240.  
 Mâlain, 138.  
*Malaïum vicecomitis*, 2323.  
 Malakoff, 2477.  
 Malange, 851.  
 Malaunay, 2875.  
 Malay, 2777 ; M.-le-Grand, M.-le-Petit, M.-le-Roi, 2323 ; — M.-le-Vicomte, 2323, 2344.  
 Malbosc, 23.  
 Malbouhans, 836.  
 malchus (Mont-), 455.  
*Maldeti (Capellania Sancti)*, 1908.  
*Maleium regis*, 2323.  
 Malet, nom de famille, 2405.  
 Malgardé (Sassetot-le-), 2406.  
 Malherbe (la Haye-), 2287 ; Neuilly-le-M., Saint-Aubin-le-M., 2406.  
 Malleloy, 2961 n.  
 Mallet (-la-), 2405.  
 Mallevall, 1365.



- Malliana*, 350.  
*Mallianicus*, 372.  
 Malnoue, 2840.  
 Malo (saint), Loemalo, 1318.  
     *Saint-M.*, 1875.  
 Malon (Saint-), 1875.  
 Malte (ordre de), 1474-1481.  
*Malum talentum*, 2708.  
*Malus respectus*, 2285 ; *M. rivus*, 974.  
 Mamans (Saint-), *ecclesia Sancti Mamalis*, 1885.  
 Mambouhans, 827 (et non *Mambohans*).  
 Mamers, 1556.  
 Mamert (Saint-), 1884.  
*Mamertus (Sanctus)*, 1556, 1884.  
 Mamert (Saint-), S.-Mamet, S.-Mammès, 1885.  
*Mammius (Sanctus)*, 1917.  
 -man-, 1115.  
*manach*, 1317.  
 Manche, département, 970, 1225.  
 -mand, 1114.  
 Mandé (Saint-), 1908.  
 Mandeure, 64.  
 Mandez (Saint-), 1908.  
*Mandrarius (Sanctus)*, Saint-Mandrier, 1886.  
*Manchillis (Sancta)*, 992, 1887.  
*manere*, 2690.  
 Mangepaille, Mange-Profit, Mangesèbes, 2560.  
 Mangoro, Manguéro, le Mangue-ro, 1342.  
 Manheulles, *Manhodorum*, *Manhucre*, *Manhuerre*, 69.  
*Manliana*, 350.  
*mann*, 1114.  
 Mannes (Saint-), 1917.  
 Manneville-la-Goupil, 2404 ; M.-la-Pipard, 2414. M.-la-Raoult, 2385.  
*mannum (Duro-)*, 74.  
 -mannus, 1114.  
*Manoasca*, 15.  
 Manoir (le), le Neuf-M., le Vieux-M., 2690.  
 Manosque, 15.  
 Mans (le), 392, 530.  
*mansio*, 483, 966, 2680, 2691 ; *Grentonis Mansio*, 2686.  
*mansionaticum*, 2689.  
*Mansiones*, 2680.  
*mansionile*, 966-968, 2686 ; *Ber-nhardi m.*, 1109 ; *Waltheri m.*, 1113 ; *Mansionile domni Hugonis*, 1025, 1528, 2352 ; *M. Fulcoini*, *M. Gundoini*, 1129.  
*Mansuetus (Sanctus)*, Saint-Mansuy, 1888.  
*mansus*, 961, 2678, 2679 ; *Rodul-di*, *Rodoldi m.*, 2329 ; *Mansus David*, *M. Folcharii*, *M. Harduini*, 964 ; *M. Landefridi*, 964, 1085 ; *M. Milonis*, *M. Roberti*, *M. Sancti Hispani*, 964 ; *M. Silvae*, 687, 2436, 2678 ; *M. Tetselini*, *M. Walderici*, *M. Willelmi*, 964.  
*Mantalomagus*, *Mantalomagus*  
 Manthelan, Manthelon, 92.  
 manteau (Tire-), 2549.  
 Mantoche, 18.  
*Manveus (Sanctus)*, Saint-Man-vien, 1889.  
*mar*, 1176, 1202-1204.  
*mara (Salicosa)*, 666.  
 Marac, 16.  
 marais, 1176, 1202, 1407, 2808.  
 Maranwez, 733.  
*Marase*, *Marasco*, 16.  
 Marbais, Marbaix, Marbay, 871.  
 Marbecque (la), 791.  
 Marbeuf, 1175, 1176.  
 Marc (Saint-), 1891.  
 Marceau (Saint-), S. Marcel, 1891.  
 Marcelange, 372.  
*Marcellia*, 289.  
*Marcelliacus*, 228.  
*Marcellianicus*, 372.  
*Marcellianus*, 324.



- Marcellin (Saint-), *Sanctus Marcellinus*, 1890.  
*Marcellinus*, 324.  
*Marcellus* (*Sanctus*), 1891.  
*Marcenacus*, Marcenat, Marce-  
 nay, 243.  
 Marcet (Saint-), 1891.  
*marc'h* = cheval en breton, 1345,  
 1350.  
 Marchais, le M., les M., M.-Beton,  
 2771.  
 Marchand (la Ville-au-), 1309.  
 Marchanderie (la), 376.  
 Marchangy, 329.  
 Marche (la), 280. 2741.  
 Marchemoret, Marchenoir, 2771.  
 Marchéseau, 2772.  
 Marcheseuil, Marchésieux, 180,  
 2772.  
 Marchiennes, 350.  
 Marchis (les Loges-), 2714.  
 Marchizeuil, 2772.  
*Marcia*, *Guichardus de Marcia-*  
*co*, 2450 ; — *Marcia*, 1475.  
*Marciana*, 350.  
*Marciana* (*Sancta*), 1892.  
*Marcianicus*, 372.  
 Marcillae, 228.  
 Marcillat, 228, 280.  
 Marcillé, Marcillieu, Marcilly, 228.  
 Marcilly-le-Hayer, 3118.  
*Marcomagus*, 95.  
*Marcomannia*, les Marcomans,  
 538.  
 Marçon, 365.  
*marcon* (Fi-), *Marconis* (*Feodum*),  
 2269, 2310.  
 Marcouf (Saint-), 110, 1893.  
*Marculfus* (*Sanctus*), 1893.  
*Marcus* (*Sanctus*), 1891.  
 Mard (Saint-), Dammard, S.-  
 Mards, 1918 ; S.-Mards-de-Bla-  
 carville, 1267.  
*mare*, 2807 ; *Miral mare*, 2483.  
*inare*, 1202, 1347, 2807.  
 -mare, 167, 666, 759, 1202-1204 ;  
 Miramare, 2483.  
 Mare (la), 2807.  
 Mareau, 167.  
 Marebo, 1175.  
 marécage, 797, 1184, 1428, 2286 n.  
 Maréchal (-le-), 2355.  
 Mareil, 167.  
 Mares (les), 2807.  
 Maresches, 2808.  
 Maresquel, le M., 2809.  
 Marest, 2808.  
 Marestmontiers, 1428, 2808.  
*Maretoft*, Maretot, 1215.  
 Marest (les), Maretz, 2808.  
 Mareuge, Mareugheol, Marcuil,  
 167.  
*Margarita* (*Sancta*), 1556, 1895.  
 Margerie, *Sainte Margerie*, 1556.  
 Marguerite (Sainte-), 1895.  
 Margueron (les Loges-), 2714.  
*Maria* (*Beata*) *de Fiscali*, 2314 ;  
*Consolatio beate Marie*, 1520 ;  
*Corona b. M.*, 1521 ; *Donna*  
*Maria*, 1527 ; cf. 1896 ; *Dom-*  
*nae Mariae ecclesia*, 1896 ; *Ec-*  
*clesia Mariae*, 1312 ; *Grotta*  
*beate Marie*, 1505, 1516 ; *Sanc-*  
*ta Maria, Sanctae Mariae eccle-*  
*sia*, 1896 ; Santa Maria de Bre-  
 toña, 543.  
 maria (Loc-), 1317.  
*Marianae* (*Fossae*), 550.  
*Mariani* (*Cortis*), 937.  
*Marianus* (*Domnus, Sanctus*),  
 1525, 1897.  
 mariaquer (Loc-), 1306.  
*Maridunum*, 1305.  
*Marie* : voir *Maria*.  
 Marie (Dame-), 1527 ; Damema-  
 rie, 1896 ; Dammarie, 1527,  
 1896 ; Dannemarie, 1407, 1527,  
 1896 ; Dommarie, Donnema-  
 rie, 1527, 1896 ; Sainte-Marie,  
 1896 ; S.-M.-aux-Mines, 2571 ;  
 S.-M. Laumont, 2385 ; S.-M.  
 Madeleine, *Mons beate Marie*  
*Magdalene*, 1880 ; les Granges-  
 S.-M., 2701.





- Marien (Saint-), Dommarien, 1525, S.-Mariens, 1897.  
 Marignan, 323.  
 Marignane, 350.  
 Marin (Saint-), 1899.  
 marin (Com-), 937.  
*Santa Marina*, Sainte-Marine, 1898.  
*Mariniana*, 350.  
*Marinianus*, *Marinius*, 323.  
*Marinus* (*Sanctus*), 1899.  
*mariscus*, 1128.  
 Marius, 550.  
*Marius* (*Sanctus*), 1900.  
 Markby, Markebo, 1175.  
*Markedunum*, 52.  
 Marlers, 881.  
 Marlhae (Chastel-), 2151.  
 Marmagen, 95.  
 Marmagne, Marmaigne, 538.  
 Marmion, nom de famille, 2407.  
 Marmoutier, 1130, 1451.  
 Marmoutiers, 1129.  
 Marne (la), 119.  
 Marne (Haute-), 956.  
 Marœuil, 167.  
*Maroialicae* (*Thermae*), 150.  
*Maroialum*, 167.  
*maros*, 1293.  
 Marquebeuf, 1175.  
 Marquion, 52.  
 Mars, 456, 470, 1473.  
 Mars (Ardenne), 456.  
 Mars (Cinq-), 1551, 1918.  
 Mars (Saint-), 1894, 1918.  
 Marsa, 325.  
 Marsac, 284, 1280.  
 Marsal (Saint-), 1901.  
 Marsan, 325.  
 Marsaneaux : corr. Marsauceaux.  
 Marsange, 372.  
 Marsangis, 229.  
 Marsannay, 243.  
 Marsanne, 350.  
 Marsauceaux (et non Marsaneaux) 2909.  
 Marsaud, 2908.  
 Marsaulays, 2909.  
 marsault, 2908, 2909.  
 Marsault, 2908.  
 Marsault (Saint-), 1901.  
 Marseau, les Marseaux, 2908.  
 Marseillan, 324.  
 Marseille, 1 ; polyptyque de l'église de M., 13.  
 Marseille (Oise), Marseilles, Marseillette, 289.  
 Marsens, 812.  
 Marsillargues, 372.  
 Marsilly, 228.  
*Marsingus*, 812.  
 Mars-la-Tour, 2254.  
 Marsollais (la), la Marsollière, les Marsollières, 2909.  
 Marson, 365.  
 Mars-sur-Colmont (Saint-), 1894.  
 Mart (Saint-), 1903.  
 mart (Damp-), Domart, 1918.  
 Marteau, nom de famille, 2579.  
 Marteau, le M., les Marteaux, 2578.  
 Martel, nom de famille, 1579.  
 martemont (Dom-), 1902.  
*Martes* 'Quinque', 1551.  
 marthe (Caer-), 1305.  
 Martian (Saint-), 1901 ; S.-M.-d'Albarède, 2902.  
*Martialis* (*Sanctus*), 1901.  
 Martianne (Sainte-), 1892.  
*Martianus*, 325.  
 Martignargues, 372.  
 Martignat, 281.  
 Martigné-Ferchaud, 2311.  
 Martigny, 62.  
 martin (Dam-), Dommartin, 1525, 1902.  
 martin (Cha-), 977 ; Rioux-Martin, 974 (et non Rieux-M.), 2789.  
 Martin (Saint-), 1902 ; Mont-S.-M., 2727 ; Sacierges-S.-M., 2303 ; S.-M.-le-Gréard, 2404 ; S.-M.-le-Hébert, 2385 ; S.-M.-Lestra, 439.



- Martincourt, 947.  
 Martinet, le M., les Martinets, 2579.  
 Martini (*Campus*), 977 ; *Rivus M.*, 974.  
 Martiniacum ferri calidi, 2314.  
 Martinianicus, 372.  
 Martini cortis, 947.  
 Martini villa, 951.  
 Martinus (*Domnus*), 1525, 1902 ; *Domni Martini mons, Sanctus Martinus*, 1902 ; *S. M. de Ac, de Acio*, 1503.  
 Martinville, 951.  
 Martio, 365.  
 Martis (*Campus, Fanum*), 456 ; *Mons M.*, 155, 1496 n ; *Templum M.*, 456, 1473.  
 Martius, 325, 365 ; *Sanctus M.*, 1903.  
 Martory (Saint-), 1904.  
 Martot, 1215.  
 Martres, les M., 1497.  
 martyrium, 1497, 1498.  
 Martyrius, 1904.  
 martyrurum (*Ecclesia*), 1498 : — *Mons m.*, 455, 1496.  
 Maruéjols, 167.  
 -marus, 1116, 1123.  
 Marve (Saint-), 1548.  
 Marvège, Marvéjols, 167.  
 Mervia (*Sancta*), 1549.  
 mary (Dom-), 1896.  
 Mary (Saint-), 1900.  
 Marzé (Guichard de), 2450.  
 mas, 963 ; le Mas, Cammas, Capmas, 2678.  
 mas (Mira-), 2483.  
 mas (Tal-), 456.  
 Masagouwi, 1159.  
 Masaus (*pagus*), 1158, 1159.  
 Masblanc, Mas-Cabardès, 2678.  
 Mascilius, 1905.  
 masculin employé concurremment avec un féminin plus usité, 601, 603, 2431.  
 Mas-d'Agenais (le), le M.-d'Azil, 2678.  
 Masflare, 881.  
 Mas Garnès, le Mas-Grenier, 1162.  
 Masler, 883.  
 Masmes (Saint-), 1917.  
 Mas-Saintes-Puelles (le), 2678.  
 Massari, 1.  
 Massanges, Massargues, 372.  
 Masse (Saint-), 1917.  
 Massérac, 1280.  
 Masseube, 687, 2436, 2676.  
 Massif central (le), 2495.  
 Massilia, 1.  
 Massillargues, 372.  
 Massingy, 229.  
 masus, 961.  
 Matafelon, *Matapulenam*, Matteflon, Mategriffon, 2556.  
 Mateus (*Sanctus*), 1906.  
 Matfredus, 1086.  
 -math < *magum*, 95.  
 Mathieu, 2232 ; — Saint-M., 1906.  
 Mathildis, 992.  
 Mathurin (Saint-), 1907 ; les Mathurins, 1486 ; la Ferme-des-M., 2724.  
 Maton (le Fief-), 2307.  
 Matrona, 24, 119.  
 Matthaëus (*Sanctus*), 1906.  
 Maturinus (*Sanctus*), 1907.  
 mau (Haget-), 2841.  
 Maucourt, 947.  
 Maudan (Saint-), Plumaudan, 1297.  
 Maudelus (*Sanctus*), Saint-Mau-dez, 1908 ; cf. 1316.  
 Maudunum, 50.  
 Mauger (Lawarde-), 2270.  
 Maugis (Maison-), 2681.  
 Mauguille (Saint-), 1878.  
 Maulain, 138.  
 Mauléon, 2494.  
 Maulers, 881.  
 Maulvis (Saint-), 1879.



- maur* = noir, 2221.  
 Maur (Saint-), 1913.  
*Maura* (*Sancta*), 1909.  
 Maurecourt, 947.  
 Maure (Sainte-), 1909.  
 -maure, 2221, 2743.  
 Mauregard, 2285 ; la Borde-M., 2701.  
 Maureilhan, 327.  
*Maurencum*, Maurenex, Maurens, Maurenx, 862.  
 Maurepas, 2285.  
 Maures, 542.  
 Maressargues, 372.  
*Mauretania* 342.  
 Maurian, *Maurianus*, 326.  
 Maurice (Saint-), 1912 ; S.-M.-Thizouailles, 2549.  
*Mauri cortis*, 917.  
*Maurilius* (*Sanctus*), Saint-Maurille, 1910.  
*Maurillianus*, *Maurillius*, 327.  
*Mauri monasterium*, 1430.  
 Maurin (Saint-), 1911.  
*Maurinanthus*, 111.  
*Maurini* (*Campus*), 977.  
*Maurinus* (*Sanctus*), 1911.  
*Mauri Osismiaci*, *Mauritania*, 542.  
*Maurilius* (*Sanctus*), 1912.  
*Maurius*, 326.  
*Mauri Veneti*, 542.  
*Mauronanthus*, 111.  
*Mauronsargues*, *Maurontianicus*, 372.  
*Mauros* (*ad*), 542.  
 Maursmünster, 1430.  
 Maurupt, 974, 1171.  
*Maurus*, 862, 1913.  
 Maussanne, 350.  
 Mau-s'y-frote, 2557.  
 mauvais, 1365.  
 Mauxe (Saint-), 1917.  
 Mauzun, 50.  
 Max (Saint-), 1894.  
 Maxe (Saint-), 1917.  
 Maxence (Pont-Sainte-), 1914.  
 Maxent (Saint-), 1915.  
*Maxentia* (*Sancta*), 1914.  
*Maxentius* (*Sanctus*), 1915.  
*Maxima Sequanorum provincia*, 421.  
 Maxime (Saint-), 1917.  
*Maximiacus*, 229.  
 Maximin (Saint-), *Sanctus Maximinus*, 1916.  
*Maximus* (*Sanctus*), 1917.  
 Maxire (Saint-), 1905.  
 May (Saint-), 1900.  
 Mayenne, 377.  
 Mayme (Saint-), 1917.  
 Maynet (le), 2691.  
 mayou (Riu-), 2789.  
 Mazagran, 2477.  
 Mazarin, 2506.  
 Mazaud, le M., Mazaudoux, Mazeau, le M., les Mazeaux, Mazel, le M., Mazeldan (le), Mazelgirard, 2679.  
 Mazene (la Bégude-de-), 2661.  
 Mazères, Mazeret, 1213.  
 Mazures (les), 1520.  
 Mé-, 964.  
 Méard (Saint-), 1918.  
 Meaux, 405.  
*Medarcum*, 456.  
 Médard (Saint-), 1918.  
*Medardus* (*Domnus*), 1918 ; *Sanctus M.*, 1554, 1918.  
 Médavi, 964.  
 Médéah, 2477.  
 Médéric (Saint-), *Sanctus Medericus*, 1919.  
 Médier (Saint-), 1711.  
*Mediolanium*, 136, 137, 386, 431.  
*Mediolanum*, 136-139.  
*Mediomatrici*, 407.  
*Medulfus*, 1144 ; *Cella Medulfi* 1419 ; — *Sanctus M.*, 1920.  
 Mée, le M., 964.  
 Méen (Saint-), 1926 ; cf. 1300.  
 Mées (les), 964.  
 mégalithes, 562-566, 2695.  
*Megavera*, 121.



- megen < *-magum*, 95.  
*Meginbod*, 827.  
 -mègue < *-magum*, 95.  
*Méguillaume*, 964.  
*Mehun*, 51.  
*Meigné-le-Vicomte*, 2344.  
*Meilhan*, *Meillan*, *Meillant*, *Montmeillant*, 137 ; — *Châteaumeillant*, 136, 137, 2152.  
*Meilleraie* (la), 2961.  
*Meilleraux*, 2962.  
*Meilleray*, la *Meilleraye*, *Meillerie*, 2961.  
*Meilleroux*, 2962.  
*Meillers*, 2960.  
*méillien* (Mont-), 137.  
*meix*, 962 ; *-meix*, 965, 1133, 2329 ; le *Meix-Saint-Époing*, 964, 1817 ; le *M.-Tiercelin*, 964.  
*-mel* (*Bruncha*-), 965, 992.  
*Melaho*, 747.  
*Melain* (Saint-), *S.-Melaine*, 1921.  
*Melamare*, 1202.  
*Mélan* (Saint-), 1921.  
*Mélanfray* (le), 1085.  
*Mélanfroy*, 964, 1085.  
*Melanius* (*Sanctus*), *Saint-Mélan*, 1921.  
*Melcianum*, *Meldi*, 405.  
*Meldunum*, 45.  
*mélian* (Mont-), 137.  
*méliau* (Plu-), 1297.  
*Méliau* (saint), 1297, 1310.  
*Mélier*, le *M.*, *Méliès*, 2960.  
*melin* (Plo-), 1297.  
*melin* (Tro-), 1353.  
*Melkarth*, 3, 11.  
*-melle* < *merula*, 2528, 2537.  
*Melleray*, *Melleret*, le *M.*, *Melleroy*, 2961.  
*Melles*, 2958.  
*Mellet*, 2959.  
*Mellier-Fontaine*, 2960.  
*Mellon* (saint), 1297.  
*Melodunum*, *Melun*, 51.  
*Melzicourt*, 948.  
*Membodi Spania*, 545.  
*Même* (Saint-), 1916, 1917.  
*Mémillon*, 964.  
*Mémin* (Saint-), 1916.  
*Memmie* (Saint-), *Sanctus Memmius*, 1922.  
*Memorius* (*Sanctus*), 1923.  
*Mempiscum*, 417.  
*Mémy* (Saint-), 1916.  
*men* = pierre en breton, 1343.  
*-men-* < *-mon-*, 1128.  
*ménage*, 875 ; le *Ménage*, 2689.  
*Menapii*, 417 : *Castellum Menapiorum*, 497.  
*Ménarmont*, 1107.  
*Men-Bihan*, 1343.  
*mendi*, 1357, 1364.  
*Mendiburu*, *Mendionde*, *Mendigorry*, 1364.  
*Mendioza*, 1357.  
*Menditte*, *Mendive*, 1364.  
*Mendosse*, 1357.  
*Mendousse*, 1357, 1364.  
*Mendoz*, *Mendoza*, 1357.  
*Mendu*, 1343.  
*-mendy*, 1371 ; *Mendy*, 1364.  
*méné*, le *Méné*, 1344.  
*mené* (Gué-), 1328.  
*menech*, 1347.  
*ménéc'hi*, 1344 n.  
*Ménégoiff*, *Ménéguen*, 1344.  
*Ménéhi* (le), 1344 n.  
*Menehould* (Sainte-), 992, 1887.  
*Ménémeur*, 1344.  
*Menerbes*, *Menesbles*, 458.  
*Ménestérol*, *Ménestreau*, *Ménestruel*, 1432.  
*Menetou*, 1438.  
*Ménétreau*, *Ménétréol*, *Ménétréols*, *Ménétreux*, *Ménétréol*, *Ménétreuil*, *Ménétru*, 1432.  
*menez*, 1344.  
*Menge* (Saint-), 1922, p. 532 n.  
*Menges* (Saint-), 1922.  
*Mengouet*, *Menguen*, *Menhir*, 1343.  
*menhirs*, 562, 563.  
*-ménil*, 1022, 1062, 1109, 1113, 1133.





- Ménil, 966 ; M.-Gondouin, 1129 ;  
 M.-Haton, 1023.  
 Mennetou, 1138.  
 Menou, p. 531, n. 2.  
 Menoux (Saint-), 1924.  
 -ment, 1114.  
 Mentques, 287.  
*Menulfus*, 1924.  
 Méolans, 138.  
 Mépiller, le Méplier, 2960.  
 -mer, 759 ; — < *mansus*, 965 ;  
 — < *mare*, 2807 ; — < *-ma-*  
*rum*, 1116.  
 mer [Sa-], 1546.  
 Mercier (l'Hôpital-le-), 1175.  
 Mercœur, Mercoire, Mercoiret,  
 455.  
*Mercore* (Mons), 1496 ; cf. 155.  
 Mercueil, Mercuès, 455.  
 Mercure, 455, 468, 469.  
*Mercurii* (Mons), 1496.  
 Mercuriol, Mercuroi, 455.  
 Merd (Saint-), 1918.  
 Mère-Église (Sainte-), 1896.  
 Mérélessart, 883.  
*Mergerie*, 1556.  
 Méricourt-l'Abbé, 2370.  
 -meris, 1116.  
 Merises (les), 2954.  
 merisier, 2954, 2955 ; le Merisier,  
 les Merisiers, 2955.  
 merkirch (Dam-), 1407, 1896.  
 merlan, 739.  
 merle, 2154, 2528, 2537 ; Can-  
 tamerlo, 2528.  
 Méroger, 1093.  
 Mérogis, 1104.  
*Meroliacense castrum*, *Meroliacus*,  
 2154.  
*Merovecus*, 845.  
 Merqueux, 455.  
 Merry (Saint-), 1919.  
 Mersin, 499.  
 Méru (Saint-), 1925.  
*merula*, 2528 ; *Nidus merulae*,  
 2537.  
*Merulfus* (Sanctus), 1925.  
 Mervans, Mervens, 845.  
 Méry (Saint-) 1919, 1925.  
 merzel (Li-) le Merzer, M.-Sa-  
 laün, 1498.  
*més*, 962.  
 Mésanger, 1090.  
 Meslay-le-Vidame, 2346.  
 mesle (Chante-), 2528.  
*Mesler*, 883.  
 Meslin (Saint-), 1921.  
 Mesmes (Saint-), 1917.  
 Mesmin (Saint-), 1916, 1923.  
 Mesneux (les), 968.  
*mesnie*, 875.  
 Mesnil, 966 ; Grant-M., 2686.  
 -mesnil, 1022, 1068, 1070, 1113,  
 1119, 1270, 2686.  
 Mesnil-Amelot (le), 2351 ; le M.-  
 Angot., 1262 ; le M.-Asselin,  
 1010 ; le M.-Auzouf, 1266 ; le  
 M.-Caussois, 1229 ; le M.-Du-  
 récu, 2687 ; le M.-Eudes, 1037-  
 le M.-Foucoin, 1129 ; le M. ;  
 Guyon, 1035 ; le M.-Hue, 1037 ;  
 M.-la-Comtesse, 2342.  
*Mesnillum Grebert*, *M. Regnouar-*  
*di*, *M. Renardi*, *M. Renouard*,  
 2688.  
 Mesnil-Madame-Rance (le), 2351 ;  
 le M.-Oger, 1091 ; *M. Renuart*,  
 2688 ; le M. Rogues, 1037 ;  
 le M.-Rousselin, 1049 ; le M.-  
 Toufray, 1271.  
*Mesograin*, 964.  
*mespilus*, 2958-2962.  
 Mesplède, 2959.  
 Mesples, 2958.  
 Mesplier, 2960.  
 Messac, 1180.  
*Messencoulure*, 994.  
 Messieurs (-les-), 2378.  
 Messimy, 229.  
 Messin (Pays), 890 n.  
*messire Bernard* (la Neuville),  
 la Neuville m. Garnier, 2349 ;  
 Noefville *messire Wistasse*,  
 2349.



- Mesvres, le Mesvrin, 121, 1164.  
 Métairie (la), les Métairies, 2725.  
 métallurgie, 584.  
 métathèse, 74, 85, 137, 245, 504, 585, 625, 947, 1065, 1096, 1688, 1957, 1958, 2070, 2083, 2085, 2086, 2286, 2331, 2567, 3080.  
 métaux, 581-585.  
 Metchebais, 871.  
*Mettis*, 407.  
 Metz, 70, 407.  
 -metz > -mansus, 965, 1668.  
 Metz-en-Couture, 994 ; M.-le-Marchal, 2355 ; M.-Robert, 964.  
 Meudon, 45.  
 Meule (la), les Meules, 2625.  
 Meulin, 138.  
 meunerie, 2617-2626.  
 Meung, 51.  
 meuniers, 2547.  
*meur* -- grand en breton, 1293, 1302, 1314, 1344, 1353.  
 Meurchin, 499.  
 Meurdrac (Courtonne-la-), la Meurdraquière, 2108.  
*Meure*, 730.  
 Meursants, 499.  
 Meuse (la), 92, 515, 516, 729, 1158.  
*Meussien*, 495.  
 Meuvy, 515, 699.  
*Mevennus* (*Sanctus*), 1926 ; cf. 1300.  
 Mexant (Saint-), 1915.  
 Meximieux, 229.  
 Meylan, 138.  
 mez (Grimo-), 1022.  
 mezan (Lanne-), 2766.  
 Mézard (Saint-), 1918.  
 Mézeray, Mézières, 1213.  
 Mi-, 964.  
 Micaud (Saint-), 1927.  
*Michael* (*Sanctus*), *Michau*, Saint-Michel, 1927 ; cf. 1592 n.  
 Michel (la Ferté-Saint-), 2237 ; le Mont-S.-M., 2727 ; S.-M.-de-Feins, 444 ; S.-M.-en-l'Herm, 2765 ; S.-M.-Mont-Mercure, 455.  
 micocoule, 2567 n.  
 Middlesex, 710.  
 Miélan, 2466.  
 -mier, 1116.  
 mieux (Coët-), 1335 ; Plumieux, 1297.  
 Mieux (Saint-), 1297, 1335.  
 Mifoucher, Migaudry, 964.  
 Mignaux, 2619.  
 Mignères, Mignièrès, 2571.  
 Mignot (la Verdue-), 2589.  
 Mihardouin, 964.  
 Mihil (Saint-), 1927.  
 Milan, 136, 2466, 2477.  
 Milden, 55.  
 Milembert, 795.  
 Milfaut, 800.  
 Milianah, 2477.  
 miliau (Gui-), 1310.  
*Militia Caesaris*, Millançay, 554.  
 Millemont, 1026, 1036.  
 Millencourt, 1026.  
 mille romain, 171.  
 millet, 3078.  
 Millhoo, 747.  
 milliaires, 474-480.  
 milliau (Plou-), 1297.  
 Millière, la M., Millières, 3078.  
 -millon, 964, 1026.  
 Millonfosse, 1026.  
*Milo*, -Milon, 1026, 2783, 2233 ; *Milonis* (*Feritas*), 2233 ; *Mansus Mlonis*, 964.  
 Miltluit (le), 1210.  
*Mimmy* (Saint-), 1923.  
 Mine (la), 2571.  
 miné (Loc-), 1317.  
 Minerai (le), les Minerais, 2571.  
 minéral (règne), 153, 183 : voir métaux.  
 Mineray (le), le Mineroy, 2571.  
*Minervae* (*Fanum*), 1473.  
 Minerve, 2, 6, 458, 471, 1473.  
 mines, les Mines, -les-Mines, -aux-Mines, 2571.



- minic'hi*, 1344 n.  
 Minier (le), Minière, la M., Minières-les M., les Miniers, 2571.  
 Minihiy, 1344 n.  
*Minnodunum*, 45.  
 Mioch (saint), 1297.  
*Miocus* (*Sanctus*), 1335.  
 Miolan, Mioland, 138.  
 Miolant (le Mont-), 136.  
 Mirabeau, Mirabel, 2482.  
 Mirabel-aux-Baronnies, 248.  
*mirabilis* (*Mons*), 2277.  
*miracle*, Miracle, *miraculum*, le Mirail, le Miral, *mirale*, 2276.  
 mirail (Mont-), Montmiral, 2277.  
 Miramare, Miramas, Miramont, 2483.  
*miranda*, Mirande, la M., Mirandol, la Mirandolle, 2484.  
*Mirat belle*, 2482 ; *m. mare* 2483.  
 mirault (Mont-), 2277.  
 Miraumont, 2277.  
 Miraval, 2483.  
 Mirebeau, Mirebel, Mirebelle, 2482.  
 mirel (Mont-), 2277.  
 Mireval, 2483.  
 mirey (Mont-), 2277.  
 Miribel, 2482.  
 Mirougrain, 964.  
*-mirus*, 1116.  
 misère, 2536, 2542, 2560.  
 Misseron (Blanc-), 2641.  
 Missillac, 1280.  
 Mitre (Saint-), *Sanctus Mitrias*, 1928.  
 Mo-, 972, 992.  
 Mobecq, 1170.  
 Mocque-Souris, Mocsouris, 2546.  
*Moderamni* (*Mons*), 972 ; *Sanctus Moderamnus*, 1929.  
*Moderatus* (*Sanctus*), 1930.  
 modez (Lan-), 1316.  
*Modo*, 1027.  
*Modoleni* (*Cortis*), 936, 1046.  
 moël (Boder-), 1330.  
 Moëlain, 138.  
 Mœurs, 730, 1164.  
*Moflers*, 882.  
 Mogador, 2477.  
*Mogra*, 703.  
*moguer*, 1213, 1292, 1342.  
*na guerion*, 1213.  
*Mahimer*, 1125.  
 Moëlien, 137.  
 moine, 1317.  
 Moineau (Paray-le-), 1442.  
*moinerie*, 1440.  
 Moines (-les-), 2378 ; Auchy-aux-M., Ham-les-M., 2374.  
 Moislains, 138.  
 Moitiers (les), 970, 1423.  
 Moivre, 730.  
*mola*, 2617, 2625.  
 Molain, 138, 2617.  
 molain (Cor-), 936.  
 Molard (le), 2737.  
 Molembaix, 871.  
*molendinum*, 2617.  
 Molf (Saint-), 1920.  
 Moliens, 131.  
 Mollignaux, Molligneaux, 2619.  
 Mollignon, 2620.  
 Molin (le), 2617.  
*molina*, la Moline, 2618.  
 Molineau, Molinel, le M., *molinnellum*, Molinet, 2619.  
 Molineuf, 2622.  
*molinio*, Molinons, 2620.  
 Molinot, 2619.  
 Molins, *molinum*, 2617.  
 Molitard, 972.  
 Mollard (le), 2737.  
 molle (Frette-), Sept-Molles, 2625.  
 Molles (les Terres-), 2748.  
 Molliens, 137 ; M.-Vidame, 2346.  
*molla*, 2244.  
 Momble (Saint-), Villemomble, 1934.  
 Momelin (Saint-), 1933.  
 Momorant, Mon-, 972.  
 -mon- < mond, 1127 ; -- > -men-, 1128.



- mon (Sara-), 1449.  
*monachalis*, 1442, 2373.  
*Monachia*, 1111.  
*monachorum* (*Locus*), 1317.  
 μοναχός, 1410.  
 Monaco, 3.  
*monachus*, 1440.  
*monapteuil*, 112, 169, 972.  
*Monastallum*, 1438.  
 Monastère (le), 1427.  
*Monasteria*, 1423.  
*monasterialis* (*Cortis*), 1439.  
*Monasteriolum*, 180, 1431-1437 ;  
 - *Cortis monasterioli*, 911.  
 μοναστήριον, 1422.  
*monasterium*, 970, 1422-1430 ;  
*M. Adremari*, 1439 ; *M. ad*  
*Ulmos*, 1457 ; *M. Aïraldi* 1430 ;  
*M. in Derro*, *M. Villare*, 1428.  
 Monastier, 970 ; le M., 1427.  
 Monceau, Monceaux, Moncel, le  
 M., Moncet, le M., Moncets,  
 Monceltz, Monchaux, Mon-  
 cheaux, Monchel, Monchelet,  
 Monchet, 2728.  
 Moncla, 2479 n.  
 Monclar, Monclay, 2479.  
 Moncontour, 2339.  
 -mond, 829, 1126, 1594, 2055.  
 Mondane (Sainte-), 1935.  
 Mondaye, Mondée, 1503.  
 Mondement, 1114.  
 Mondrainville, Mondreville, 987,  
 1131.  
*Monestallum*, 1438.  
 Monestier, 970, 1427 ; le M.,  
 1427 ; le *Monestier Saint-Chef-*  
*froy*, 2077.  
 Monestier, le Monestir, 1427.  
 Monestrol, 1431.  
 Monéteau, 1438.  
 Monétier, 970 ; le Monétier, 1427.  
 Monfort, 2262.  
*monge*, 1410 ; Lioux-les-Monges,  
 1440 n.  
*mong'e*, la Mongie, 1440.  
 Monhinot, 992.  
 Monial (-le-), 1442, 2373.  
 Monistrol, 1431.  
 Monjault (la Foye-), 1442.  
 Monlezun, 50.  
 Monnecove, 804.  
*Monoecci* (*Portus Hercules*), Περ-  
 κλῆς Μονοίτζος, 3.  
 monosyllabes : tendance à les al-  
 longer, 645.  
 Mönpelgard, 989.  
 Monréjeau (Labastidê-), 2327,  
 2411.  
 mons, 972, 1532, 2439, 2727 ;  
*Abbalis m.*, 2369 ; *Domni Mar-*  
*lini m.*, 1902 ; *Episcopi m.*,  
 2361 ; *Gerehardi m.*, 1109 ; *Mer-*  
*cœri m.*, 455 ; *Regalis m.*, 2324 ;  
*Sancti Germani m.*, 1791 ; *S.*  
*Hilarii m.*, 1813, 2247 ; *S.*  
*Remigii m.*, 2007 ; *Waltharii*  
*m.*, 1111.  
 Mons, 2727.  
*Mons ad Tharam*, 1163 ; *M. Ai-*  
*nhildis*, 992 ; *M. Albanus*,  
 2440 n. ; *M. beate Marie Mag-*  
*dalene*, 1880 ; *M. Belenatensis*,  
 464 ; *M. Beligardis*, *M. belira-*  
*rdiae*, 989 ; *M. Bertoini*, 1429 ;  
*M. clarus*, 2479 ; *M. consularis*,  
 2339 ; *M. d'Ae*, 1503 ; *M. Dei*,  
 1502.  
 Monségur, 2442.  
*monseigneur Wistasse* (*Neuvillev*),  
 2349.  
*Mors felix*, 1435 ; *M. juguli*,  
 578 ; *M. firmitatis*, 2240 ;  
*M. Gothorum*, 537 ; *M. Heude-*  
*manti*, *M. Hildemanni*, 1114.  
*Monsioscus*, 19.  
*Mons leprosorum*, 1483 n. ; *M.*  
*Letsendis*, 972 ; *M. Leudonis*,  
 2269 ; *M. Lietardi*, 972 ; *M.*  
*Martis*, 1496 n. ; *M. Marty-*  
*rum*, *M. Mercore*, *M. Mer-*  
*curii*, 455, 1496 ; *M. mirabilis*  
 2277 ; *M. Moderamni*, *M.*  
*Nantoiali*, 972 ; cf. 112.





- Monsols, 19.  
*Mons polarius*, 578 ; *M. Ragneberti*, 972 ; *M. Ragnetrudis*, 972, 995 ; *M. regalis*, 2327 ; *M. Reortorius*, 3003 n. ; *M. Seleuci*, 2429 ; *M. speculatoris*, 2274 ; *M. speratorii*, 2275 ; *M. subterior*, *M. superior*, 943.  
*monsterium*, 1422.  
 Monsteroux, 943.  
 Monstrelet (Enguerrand de), 1437.  
*Mons Veneris*, 457 ; *M. Witmar*, 1125.  
 Mont, 972, 2727 ; la Bastide-du-Haut-M., 2423.  
 -mont < -mundum, 1126, 1550, 1644 ; — < -montem, 948 n., 992, 1012, 1018, 1024, 1026, 1036, 1042, 1058, 1061, 1065, 1067, 1077, 1083, 1107, 1109, 1111, 1117, 1130, 1136, 1137, 1140, 1142, 1257, 1532, 1791, 1813, 1902, 2247, 2277, 2327, 2328, 2361, 2369, 2439, 1441.  
 Montaboulin, 1038.  
 Montagna, Montagnac, Montagnat, 230.  
 montagne, 38, 795, 972, 1344, 1357, 1564, 1371.  
 Montagney, 230.  
 Montagnieu, 230, 282.  
 Montagny, 230.  
 Montaillevert, 1495.  
 Mont-Aimé, 1125.  
 Montaine (Sainte-), 1931.  
 Montalba, 2440 n.  
*Montana*, 1931.  
*Montaniacus*, 230.  
 Montant (Saint-), *Sanctus Montanus*, 1932.  
 Montapeine, Mont-à-Regret, 1559.  
 Montargis, 1100.  
 Montataire, 1163.  
 Montauban, 2440 n.  
 Montaulin, 1038.  
 Mont-aux-Malades, 1483 n.  
 Montbeau, Montbel, 2478.  
 Montbéliard, Montbliard, 989.  
 Montbertoin, 1129.  
 Montbozon, 1012.  
 Montbron, 1145.  
 Mont-Cabert (le), 1172 n.  
 Montcabrier, 2451.  
 Montcavrel, 2504.  
 Montceau-les-Mines, 2571.  
 Montceaux, Montcel, 2728.  
 Montcenoux, 1462.  
 Montcet, 2728.  
 Montclar, Montclard, 2479.  
 Mont-d'Araïne, 575.  
 Montdauphin, 2336.  
 Mont de la Reine, 575.  
 Mont-Dieu (le), 1502.  
*mons (Bibonis)*, 2478 n.  
 Montebourg, 1222.  
 Monteil-au-Vicomte, 2344.  
*montem (Samboldi)*, 2478 n. ; *M. bellum*, 2478.  
 Montepilloy, 2274.  
 Montépreux, 2275.  
 Montereau, 1434.  
*Monte speculo (Castellum novum de)*, 2277.  
*Monte spiculatorio, Montespil-louer*, 2274.  
 Montfaucon, 1550 n., 2455 ; — cf. p. 531, n. 2.  
 Montfort, 2262 ; la Bastide Montfort, 2425 ; Montfort-l'Amaury, 2379 ; M.-le-Rotrou, 2385.  
 Montfranc, le M., Montfranchal, 2439.  
 Montgascon (la Bâtie-), 2429.  
 Montgaudry, 1142.  
 Montgeron, Montgeson, 1019.  
 montgie (La-), 1440.  
 Montgueux, 537.  
 Montguyon, 1035.  
 Monthermé, 1123.  
 Monthierault, 1430.  
 Monthiers, 1426.  
 Monthodon, 1147.



- Mont-Hulin (le), 1045.  
 Monthureux, 1135.  
 Monthyon, 1016.  
*monticellum*, 2728.  
 Montier, 1426.  
 montier (Bré-), 1429.  
 Montieramey, 1118, 1426, 1430.  
 Montierchaume, 1426.  
 Montier-en-Der, 148, 1426, 1428.  
 Montier-en-l'Isle, 1428 ; M.-la-Celle, 1428, 1451.  
 Montierneuf, 1429 n.  
 Montiers, 1426; M.-en-Argonne, 1428; -montiers, 1428, 2808.  
 Montignac, Montigné, Montigny, 230.  
 Montigny-le-Gannelon, 2384 ; M.-Lencoup, 2229, 2380 ; M.-le-Roi, 2322, 2324.  
 Montipouret, 1428.  
*Montis cenobi (Villafranca)*, 1462.  
 Montivilliers, 1428.  
 Montjoux, 454.  
 Montlahuc, 49.  
 Montlauzun, 50.  
*Mont le potier*, 578.  
 Montlieu (la Garde-), 2269.  
 Montlignon, 1620.  
 Montmalchus, 455.  
 Montmartre, 455, 1496.  
 Montmeillan, Montmeillien, Montmélian, 137.  
 Mont-Mercure (Saint-Michel-), 455.  
 Mont-Miolant, 136.  
 Montmirail, 2277, 2501.  
 Montmiral, Castelnau-de-M, Montmirault, Montmirel, le M., Montmirey, 2277.  
 Mont-Molain (le), 138.  
 Montmorency, 2261, 2495, 2507.  
 Mont-Notre-Dame, 1880.  
 Montoire, 1308.  
 Montolieu, Montolivet, Montouliers, 1495.  
 Montpothier, 578, 2606.  
 Montracol, 1148.  
 Montravel (La Mothe-), 1971.  
 Montréal, 2327, 2328, 2441.  
 Montrejeau, 2327, 2441.  
 Montrelet, 1437.  
 Montreuil, 180, 1433.  
 montreuil (Cor-), 911, 1439.  
 Montreux, 1435.  
 Montrol, 1436.  
 Montrollet, 1431.  
 Monts, 2727.  
 Mont-Saint-Adrien, 2727 ; M.-S.-Aignan, 2728 ; cf. p. 373, n. 2 ; M.-S.-Eloy, M.-S.-Jean, M.-S.-Léger, M.-S.-Martin, 2727 ; le M.-S.-Michel, M.-S.-Père, M.-S.-Quentin, M.-S.-Sulpice, M.-S.-Vincent, 2727.  
 Montsaléon (la Bâtie-), 2429.  
 Montségur, 2442.  
 Montseveroux, 943.  
 Montsouris, 2546.  
 Montureux, 1435.  
 Montvendre, 457.  
 Montverdun, 44.  
 Montville, 1027.  
 monuments mégalithiques, 562-566, 2695.  
 Monville, Monvilliers, 1027.  
 monzie (La-), 1440.  
 Moorseele, 1453.  
 Moquesouris, 2546.  
 Morains, 730.  
 Morambert, 972.  
 Moran( Saint-), S.-Morand, 1929.  
 morand (Bois-), 3090.  
 Morangis, 2508.  
 morant (Mo-), 972.  
 Morbihan, 1290, 1293.  
 Morchain, 499.  
 Morcourt, 947.  
 Moré (Saint-), 1930.  
 moreau (Bos-), 3092; Faymoreau, 2839.  
 Moreil (Saint-), 1910.  
 Morel (Bosc-), 3091.  
*Moressart*, 981.  
 Moret, 503.



- moret (Marche-), 2771.  
 Morezi (Saint-), 1912.  
 Morfontaine, 2785.  
 Morgoudou, 537.  
 Morhier (Villiers-le-), 2409.  
 Morillon (Saint-), 1910.  
 morin (Bief-), 2793 ; Chamorin, 977.  
 Morin (le Grand-), 703, 730, 1164.  
 Morin (le Petit-), 730, 1164.  
*Morinensis episcopus, Morini*, 417.  
 Morintru, 972, 975.  
 Mornand, Mornans, Mornant, 111.  
 Morsan, Morsang-sur-Orge, Morsang-sur-Seine, Morsans, Morsant, Morsent, 499.  
*Mors Gothorum*, 537.  
 Mortagne, 542.  
 Mortcerf, 981.  
 morte (Aigue-), 2776.  
 Morteau, 2778.  
 Mortefond, Mortefontaine, 2785.  
 Mortegoutte, Morte-la-Goutte, 2790.  
 Mortemer, 759, 2807.  
 mortes (Aigues-), 2776.  
 Morteuves, 2780.  
 Mortève, 2779.  
 Mosa, 516, 729, 1158.  
*Mosacum*, 203.  
*Mosae vicus*, 515.  
*Mosagao*, 1159.  
*Moschelingus*, 857.  
 Moscou, 2477.  
 Moselle, 1160.  
*Moslensis (pagus)*, 1160.  
 Moslins, 2617.  
*Mosomagus*, 92.  
*mosteriolum*, 1433.  
*mosterium*, 1422.  
 Mostier Arramé, 1118, 1430 ; *M. Porrec*, 1428.  
*Mosteruel*, 1433.  
*mota*, 2214.  
 Mothe (la), 2245, 2247 ; la M.-Montravel, 1971.  
 Mothes (les), 2245.  
*Mothe-Saint-Paixent (la)*, 1971.  
 Motier, 970 ; Romainmôtier, 1430.  
 Môtier, Môtiers, 1423.  
 motte, 2244 ; — la Motte, 2245 ; Lamotte-Beuvron, 117.  
 Mottes (les), 2245 ; Bussy-l.-M., 2248.  
 Motte-Saint-Héraye (la), 1604.  
 Mou-, 972.  
 -mouchel, 2728.  
 Moudon, 45, 55.  
 Moufflers, 881.  
 Mouflières, Mouffliers, 882.  
 Moulainville, 1046.  
 Moulbaix, 871.  
 Moulicent, 972.  
 Mouliet, Mouliets, 2619.  
 Mouligne (la), 2618.  
 Moulignon, le M., 2620.  
 Moulin, le M., 2617 ; le M.-à-Drap, M.-à-Draps, 2630 ; M.-à-Eau, le M.-à-E., 2622 ; le M.-à-Écorce, 2623 ; M.-à-Fouler, M.-à-Foulon, 2627 ; le M.-à-Huile - des - Cabioles, M.-à-l'Huile, M.-à-Papier, M.-à-Planche, M.-à-Poudre, 2623 ; Bertrimoulin, 1137 ; — Vieux-M., 2622.  
 Moulinards, la Moulinare, la Moulinarié, Moulins, Moulinasse, la M., 2621.  
 Moulin-à-Tan, le M.-à-T., 2623.  
 Moulinatte, 2621.  
 Moulin-au-Vidame (le), 2346.  
 Moulin-à-Vent, le M.-à-V., M.-Bayard, M.-Blanc, le M.-B., M.-Brun, 2622.  
 Moulin-des-Battants (le), 2620.  
 Mouline, la M., 2618.  
 Moulineaux (les), Moulinel, Moulinelle, 2619.  
 Moulines, les M., 2618.  
 Moulinet, le M., Moulinets, les M., 2619.  
 Moulineuf, 2622.



Moulin-Fouleret, 2627 ; M.-Noir, 2622.  
 Moulinon (le), 2620.  
 Meulinot, le M., 2619.  
 moulins, 285, 2513-2517, 2627-2631 ; Moulins, les M., 2617 ; — M.-le-Carbonnel, 2396 ; les Deux-M., 2477 n.  
 Moulis, 2617.  
*mourgue*, 1441.  
*Mourgues*, *Mourgue*, 3.  
 mourguier (Notre-Dame-de-La-), 1441.  
 Moussoulens, 857.  
 Moustier, 1424.  
*Mousteruel*, 1433.  
 Mostier, Moustiers, 970, 1423.  
 Moustoir, 970, 1425 ; le M., 1425.  
 Mouterre, 1426.  
 Mouthé (la), 2245.  
 Mouthierot (le), 1436.  
 Mouthier, Mouthiers, 970, 1423.  
 Moutier, 970 ; le M., 1423 ; -moutier, 1428, 1430, 1451.  
 Moutiers, 556, 970, 1423 ; les M., 1423 ; M.-en-Tarentaise, 422.  
 -moutiers, 147, 1428-1430.  
 Mouzay, 203.  
 Mouzon, 92.  
*Mucra*, 703, 730, 1164.  
 Mudaison, 482.  
 Muire (la), 1668.  
 Muizon, 482.  
 Mulcent, 499.  
 Mulcien, 405.  
*Mulniaus*, 2619.  
*Mummolenus (Sanctus)*, 1933.  
*Mummolus (Sanctus)*, *Villa Mummoli*, 1934.  
*Mudana (Sancta)*, 1935.  
*Mundradi villa*, 987, 1131.  
*Mundricii (Cella Sancti)*, 1456 n.  
 -mundus, 816, 1126.  
 Muneville-le-Bingard, 2392.  
*Munitione (Hubertus de)*, 2238.  
 Munster, 1424.  
 Münster, 970.

*Les noms de lieu.*

-mur, 501, 502, 2327, 2328.  
 muraille, 1358.  
 Murcin, 499.  
 Muret, 503 ; M.-le-Ferron, 2573.  
*Muris (Saint-)*, 1912.  
*muritum*, 503.  
 -muro (*Sine*), 501.  
*Murocincla*, *Muro cinctus*, Mursens, 499.  
*murum veterem*, Murviedro, Murviel, *Murus vetulus*, 500.  
*murus (Fractus)*, 502 ; *Regalis m.*, 2327 ; *Senex m.*, 501.  
 Mury (Saint-), 1912.  
*Musalgoe*, 1160.  
 Muscourt, 948.  
 Mussy-l'Évêque, Mussy-sur-Seine, 2359.  
*mutatio*, 482.  
*Mutiaca cortis*, 948.  
 Myon (Saint-), 1144, 1920.  
 mystiques (appellations), 1516-1521.

## N

*n* absorbée par le son nasal du mot *saint*, 1937 ; — adventice, 2260 ; — intervocale, chute, 18, 44, 48-54, 160, 349, 426, 427, 446, 453, 729, 1577, 1667, 1916, 1996, 2024, 2031, 2033, 2048, 2202, 2440 n, 2617, 2619, 2663, 2833, 2888, 2989 ; — précédée de *r*, assourdissement, 176, 425, 521, 698, 1354 ; de *s*, chute, 2844 ; — prosthétique, 1428 ; — suivie de *s*, chute, 1422.  
*n* < *l*, 1856 ; — < *m*, 874, 1036, 1856, 1915, 2958, 2960.  
*n* > *l*, 125, 1637, 2035, 2042, 2068, 2165, 2537 ; — > *m*, 2943 n ; — > *r*, 383, 402, 518, 948, 1579, 1637, 2825, 3080, 3083.  
 [n]-[r] > *d*, 457, 1818.





- n[s]* : chute, 436, 639, 962, 963, 1422, 1433 ; rétablissement par réaction savante, 1426, 1433.
- n*, terminaison de génitif germanique, 795.
- n* figurant l'article (et non la préposition de) en breton, 1322.
- n* = *en*, titre honorifique, 2732 n.
- Naamalius* (*Sanctus*), Saint-Naamas, 1936.
- Nabert (la Ferté-), 2237.
- Nabor* (*Sanctus*), Saint-Nabor, S.-Nabord, 1937.
- Nadeau (Saint-), 1939.
- naes*, 751, 752, 806.
- Naevianus*, *Naevius*, 328.
- Nafinsis, *Nahagowe*, la Nahe, *Nainsis*, 1160.
- Naixent (Saint-), 1915.
- Najoialum*, 168.
- Namnetes*, 395.
- Namps, 110.
- Nampteuil, 112, 169 ; Mo-namp-teuil, 112, 169, 972.
- nan, 111.
- Nand, les Nands, 2792.
- nand < *-nantum*, 111 ; — *z nomagus*, 92.
- Nangis (la Haye-de-), 2287.
- Nans, 110 ; — -nans, 111 ; les Nans, 2792.
- Nan-sous-Thil, Nansouty, Nant, 110 ; le Nant, 2792.
- nant, 111.
- Nanteau, 112, 169.
- Nanterre, 66, 124.
- Nantes, 395.
- nantes (Ver-), 124.
- Nanteuil, 112, 169.
- Nantharius*, 2165 ; *Cortis Nantharii*, Cornantier, 936, 1110.
- Nantoialum*, 112, 169 ; *Mons Nantoali*, 972.
- Nantois, 113.
- Nantonis* (*Castrum*), 2165.
- nantos*, 109-113, 169.
- Nantouillet, 112, 169.
- Nantoux, 112.
- Nants (les), 2792.
- Nantua, *Nantuadus*, 113.
- Nantulfus*, 2165.
- nantus*, *nantum*, 109-113.
- Nanvigne, p. 531, n. 2.
- Narbonnaise, 438.
- Narbonne, 120.
- nasale : chute, 986 ; — devant une liquide, 972, 976, 977, 1036, 1130, 1133, 1172 n, 1430, 1525, 1548, 1902 ; — devant une voyelle, 1525.
- nasale adventice, 74, 227, 528, 874, 939, 945, 987, 1066, 1131, 1143-1147, 1150, 1393, 1685, 1736 n, 1923, 2086.
- Nascentius*, 1915.
- Natalena* (*Sancta*), 1938.
- Natalis* (*Sanctus*), 1939.
- Nathalène (Sainte-), 1938.
- National (-le-), 2326.
- nau < *novum*, 2185, 2692.
- Nau de Sainte-Marie, 2185 n.
- naud (Castel-), 2185.
- Nauphary (Saint-), 1856.
- Nauroy, 2913.
- Nauviale, 952, 2418.
- Naux (les), la Nauze, 2773.
- nave, 2418, 2693, 2704.
- Naveil, 170.
- navet (Castel-), 2185.
- Navinsis*, 1160.
- Navoialum*, *Navolium*, 170.
- Nazaire (Saint-), *Sanctus Nazarius*, 1940.
- n-b* > *m*, 447.
- n-c* > *rg*, 426, 1444, 1463 ; cf. 3, 372, 373, 426.
- nd* > *nn*, 54, 1539, 2656 ; cf. 133.
- Nébian, 328.
- nec'h, 1334.
- Nectaire (Saint-), *Sanctus Nectarius*, 1911.
- Nefas*, Nefles, Nefliès, 2962 n.
- néflier, 2958-2962 ; Néflier, les Néfliers, 2960.



- nègre, 2743, 2790, 2792.  
 Nehou, 748.  
*neis*, 751.  
 Nêlu, 693.  
*Nemausus*, 473.  
*nemed*, 123.  
*Nemetacum*, 413.  
*Nemetes*, 419.  
*nemetis*, 123-126.  
*Nemlocenna*, 126.  
*Nemetodorum*, *Nemetodurum*, 66, 124.  
*nemetos*, 73.  
*Nemplodorum*, 66, 124.  
*Nemus de Sancto Lupo*, 1873.  
*Neomadia (Sancta)*, Sainte-Néomaye, 1942.  
 -néou > *novum*, 2185, 2692.  
 -neour, 1297.  
*Nephi*, 2962 n.  
 Nêples (les), 2958.  
 Néprier, 2960.  
 Népoux, 2960 n.  
 Nepvant, 144.  
 ner (Castel-), Castetner, 2188.  
*Nerberti (Firmitas)*, 2237.  
*Nereensis (vicus)*, 91.  
 Nérin (saint), Plounérin, 1297.  
*Neriomagus*, Nêris, 91.  
*Neronis (Forum)*, 556.  
 Nespouls, 2960 n.  
 -ness, 751 ; *le Ness*, 752.  
 neterre (Sen-), 1548.  
 Neuchâtel, 2185.  
 neuf, 1327, 1361, 1362, 2185, 2622, 2692.  
 -neuf, 1429 n, 2185, 2622.  
 Neufchâteau, Neufchâtel, 2185.  
 Neufchelles, 2694.  
 Neuf-Manoir (le), 2690.  
 Neufville, 2417 n.  
 Neufvy, 506.  
 Neuilly-le-Brignon, 2395 ; N.-le-Bisson, 2393 ; N.-le-Dien, 1465 ; N.-le-Malherbe, 2406 ; N.-le-Vendin, 2414 : N.-l'Évêque, 2359.  
 Neumagen, 95.  
 Neung-sur-Beuvron, 92.  
 Neustrie, 864.  
 neutre (pluriel) confondu avec le singulier féminin, 2140.  
 -neuve, 2222, 2417, 2681, 2693, 2719 n.  
 Neuvéglise, 1401.  
 Neuville, la N., 951, 2418.  
 Neuve-Maison, 2681.  
 neuves (villes), 2416-2484.  
 Neuveville (la), 2417 n, 2418 ; Neuvielle, 952 (et non Neuvielle), 2418.  
 Neuvic, Neuvicq, 506.  
 Neuvillalais, 2386.  
 Neuville, 1225, 1228, 2417 ; la N., 2417 ; N.-au-Temple, 1471 ; la N.-aux-Tourneurs, 2613 ; la N.-Champ-d'Oisel, 2516 ; N.-Coppegueulle, 2558 ; N.-en-Tourne-à-Fuye, 2552 ; la N.-Garnier, 2345 ; N.-l'Archevêque, 2358 ; la N. *messire Bernard*, la N. *m. Garnier*, N. *monseigneur Wistasse*, 2349 ; la N.-Roi, 2325 ; la N.-Sire-Bernard, 2349 ; N.-sur-Saône, 2358 ; N.-Vitasse, 2349.  
 Neuville, la N., 2711 n.  
 Neuve (Châtel-de-), 85, 2152.  
 Neuvy, 506 ; N.-l'Abbesse, 2371 ; N.-le-Roi, N.-Roi, 2325 n ; N.-Saint-Sépulcre, 1530.  
 neux (Vig-), 506.  
 Nêvache, 15.  
 névé (Les-), Lesneven, 1327.  
 Nevers, 698.  
*nevez* = nouveau en breton, 1293, 1314.  
 Névian, 328.  
 -neyre, 2743, 2751.  
*nez*, le Nez, Blanc-Nez, Gris-Nez, 751, 752.  
 Nézignan-l'Évêque, 2359.  
*ni* > *gn*, 2213 et passim.  
*Nicaea*, 6.



- Nicaise (Saint-), *Sanctus Nica-*  
*sius*, 1913.  
 Nice, 6.  
*Nicetius*, 1944.  
 Nicolas - des - Laitiers (Saint-),  
 2572.  
 Nicole, 2467.  
 Nicole (la Borde-Dame-), 2704.  
 Nicorbin, Nicord, Nicorps, Ni-  
 courby, nid, Nidaussels, le  
 Nid-d'Aigle, N.-de-Chien, N.-  
 de-Loup, le N.-des-Loups, *ni-*  
*du*, 2537.  
 Nied (la), 1160.  
 Nieigles, 2537.  
 Nieul, Nieul, 168 ; Nieul-  
 l'Espoir, 2585.  
 Nièvre (la), 698.  
*Nifiani (castrum)*, 2962 n.  
*Niger lucus*, 693.  
*Nigra aqua*, 1156.  
*nigrum (Castellum)*, 2188.  
 Nijmegen, 95.  
 Nixxiz, 6.  
 Nimègue, 95.  
 Nîmes, 473.  
 Niort, 104.  
 Nîost, 19.  
 Nissan, 294.  
*Nitagowa, Nitensis*, 1160.  
*Nitmerla*, 2537.  
 Nivernais, 2741.  
*Nivernis*, 698.  
 Nivillac, 1280.  
 Nizier (Saint-), 1944.  
 nn < nd, 54, 1539 ; cf. 133.  
 nnec (Caste-), 1326.  
 noble, 892, 1116 ; maison noble,  
 1360 ; noblesse, 2377, 2378.  
 Nodebais, 871.  
 Noé, Noë, la Noë-Blanche, 2773.  
*Noec (Castellum)*, 1326.  
 Noëfort, 2773.  
*Noefville messire Witasse*, 2349.  
 Noë-Grande (la), la N.-Grasse,  
 2773.  
*Noemium*, 92, 141.  
 noën (Ros-), 1348.  
 Noë-Poulain (la), 2773.  
 Noers, 2911.  
 Noës (les), 2773.  
 Nœuds (Villers-aux-), 1488.  
 Nogarède, la N., 2914.  
 Nogaret, 2913.  
 Nogaro, 2912.  
*Nogemellum*, 92.  
 Nogent, 141.  
 Nogentel, 142.  
 Nogent-l'Abbesse, 2371 ; N.-l'Ar-  
 taud, 2382 ; N.-le-Bernard,  
 2383 ; N.-le-Phaye, 2312 ; N.-  
 le-Roi, 2322, 2324 ; N.-le-Ro-  
 trou, 92, 141, 2385, 2495 ; N.-  
 sur-Vernisson, 141.  
*Nogentum Fisci*, 2312.  
*Nogentvilliers*, 145.  
 Noger, 2911.  
 Noguès, 2911.  
*Nogiomum*, 92, 141.  
 Nointel, 142.  
*Noiodunum*, 400.  
*Noiortum*, 104.  
*Noioscus*, 19.  
 noir, 1231, 1236, 1339, 1343, 1347,  
 1370, 2221 ; le Cheval-Noir,  
 2645 ; Marchenoir, 2771 ; le  
 Moulin-Noir, 2622.  
 Noiraie (la), les Noiraies, 2914.  
 Noiray, 2913.  
 Noire (la Roche-), 2221 ; la  
 Tête-Noire, 2658.  
 Noireau, 1339 ; le Noireau, 1156.  
 Noiregoutte, 2790.  
 Noires-Terres (les), 2754.  
 Noiret (le), 2913.  
 Noirmoutier, 1428.  
 Noirterre, 2751.  
 Noiseau, Noisiel, Noisy, 623.  
 Noizay, 2913.  
 Nojarède (la), 2914.  
 Nojaret, 2913.  
 Noll, 990.  
 Nom (Saint-), 1945.  
 nombre (accord en), 2367, 2390.



- Nomécourt, 1124.  
 nominatif, 133, 1513, 1584 ; confusion entre le nominatif pluriel neutre et le nominatif singulier féminin, 2140.  
 noms communs, 491-521, et passim.  
 noms de personne, 186, 215, 246, 984-1150, 1230-1278, 1380-1382, 2686, 2687 ; cf. famille, femme, homme.  
 noms de seigneurs, 2379-2414.  
 Nonains (-aux-), -les-N., -aux-Nonnains, 2375 ; -les-N., 2377 ; rue des Nonnains-d'Hyères, à Paris, 2375.  
 Nonnes (-aux-), 2375.  
 Nordausques, 210, 287.  
 Normand (Bois-), 3090 ; Bos-Normand, 3092.  
 Normandie, 279, 741-759, 927, 971, 1167-1278, 2687, 2688. Dialecte normand, 2534 ; — c chuintant, 2728 ; — c dur, 2210, 2286, 2586, 2591 ; — g dur, 1096.  
 Normare, 1202, 1204.  
 Norolles, 2912.  
 Noroy, Norrey, Norrois, Norroy, 2913.  
 Northoo, 747.  
 Northout, 805.  
 Nortmarus, 1124.  
 Norville, 1204.  
*Notitia dignitatum imperii romani*, 522.  
*Notitia provinciarum et civitatum Galliae*, 381.  
 Notre-Dame, 1896 ; vocable substitué à celui de Sainte-Marie-Madeleine, 1880 ; N.-D.-de-Consolation, 1520 ; N.-D.-de-Lamourguier, 1441 ; N.-D.-d'Estrées, 485 ; N.-D.-d'Ozier, 3002 ; N.-D.-du-Fourchaud, 2314 ; N.-D.-du-Vaudreuil, 172 ; Mont-N.-D., 1880.  
 nou (Castel-), 2186.  
 Nouâtre, 2142.  
 Noue (la), 2773.  
 noue (For-), 504.  
 Nouerais, 2913.  
 Noueraux, 2912.  
 Noues (les), 2773.  
 Nougarede, 2911 ; la Cavalerie-de-la-N., 1478.  
 Nougaret, 2913.  
 Nougareulet, 2912.  
 Nougayrasse, 2917.  
 Nougayrol, le N., 2912.  
 Nougèrede, 2914.  
 Nougérol, 2912.  
 Nougéroux, 2916.  
 Nouguière (la), 2915.  
 Nouguiès, 2911.  
 Nouguiet (le), 2912.  
 Nourrais, Nourray, 2913.  
 Nourraye (la), 2914.  
 nous (Cazal-), 2698.  
 nouveau, 140, 1293, 1314, 1358, 1360, 1363.  
 nouvelle (Ville-), 2418.  
 Nouviant, Nouvion, 144.  
 Nouvion-en-Ponthieu, 92 ; N.-le-Comte, 2340.  
 Nouzerines, 2920.  
 Nouzerolles, 2919.  
 Nouzière, Nouzières, Nouziers, 2918.  
*nova (Casa-)*, 2693.  
*nova (Villa)*, 953.  
*Nova Ecclesia*, 1401 ; — N. Jerusalem, 1491 ; — N. villa, 951, 952, 2416 ; — N. villa domini Eustatii, 2349.  
 -nove, 1402, 2693, 2704, 2719 n.  
 Novéant, 144.  
*Nove case*, 2694.  
 Novempopulanie, 207, 434-437.  
 -noves, 2719 n.  
 Noviant, Noviant-aux-Prés, 144.  
*Novientum*, 140-146.  
*Novigentum*, 140, 1675.  
*Noviodunum*, 51, 59.





*Noviomagus*, 89, 92, 95, 388, 419.  
*Noviomo*, 89.  
*Novioritum*, 104.  
*Novoastru*, *Novocastru*, 2142.  
*novum*, 2698 ; *Castrum n. de*  
*Arrio*, 2185 ; *N. castrum*, 2142.  
*Novus vicus*, 506.  
*Noyant*, 92, 143.  
*Noyen*, 92.  
*noyer*, 623, 1374, 2911-2920 ;  
*Noyer*, le N., 2911.  
*Noyerey*, 2913.  
*Noyers*, les N., 2911.  
*Noyon*, 92.  
*Nozay*, 2913.  
*Nozeaux (les)*, 2912.  
*Nozeroy*, 2920.  
*Nozeyrolles*, 2919.  
*Nozières*, 2918.  
*nucarius*, 2911-2920.  
*Nucetum*, 623.  
*Nudionnum*, 387.  
*numéraux (adjectifs)*, 617.  
*Nummius*, 1945.  
*nux*, 623.  
*Nuzeret*, 2920.  
*Nuzerolles*, 2919.  
*Nyoiseau*, 2537.  
*Nyon*, 52.  
*Nyons*, 92.

## O

o < ò, 595, 1776, 2361 ; — < i,  
 1708.  
 o-, en Normandie, 1265.  
 -o- < *ulfus*, 1143.  
 -o, 120, 354, 996-1036 ; — dési-  
 nence bretonne, 1342, 1354.  
 o [m] > e, 1526.  
 oal (Loc-), 1349.  
 -oaldus, 1054, 1675.  
 -oar, 919-921.  
 -oarii, 864, 919.  
 Obaix, 871.  
 -obre < -obriga, 80.

Obrechies, 251.  
 -obriga, 80-87.  
 observation (postes d'), 2266-  
 2278.  
 Obterre, 2749.  
*Obuef (Saint-)*, 1618.  
 -oc, 19.  
 -oc, 202.  
 oc (langue d') : voir langue,  
 -oche, 17, 18, 23.  
*Oclavum*, 478, 479.  
*Octodurum*, 62, 422.  
 -od > -oscum, 19.  
*Oda (Sancta)*, 1542 n.  
*Oddington*, 762.  
*Oddo*, 762, 1037 ; *Boscus Oddo-*  
*nis*, 45 ; *Castellum O.*, 2174 ;  
*Cortis O.*, 937.  
*Odile (Sainte-)*, 1953.  
*Odingatun*, 762.  
*Odo*, 762, 910.  
*Odoanna*, 729.  
*Odon*, 910 ; *Boscodon*, 45.  
*Odorna*, 1161, 1164.  
*Odornensis (pagus)*, 1161.  
 -odurum, 63-71.  
 œil (Bonn-), 156.  
 -oenus, 1129.  
 -oër < -orium, 1413.  
*Oesterham*, 742.  
 -oët, 1355.  
*Oetting*, 739.  
*Oettingen*, 739, 910.  
*Oettinghausen*, 729.  
 -œuil (Mar-), 167.  
 -œuvre, -œuvres < -obriga, 85.  
*Œuvres (Pleines-)*, 459, 681.  
*Ofeyme (Sainte-)*, 1724.  
*Offanans*, 813, 848.  
*Offanengos*, 813.  
*Offange (Saint-)*, 1724.  
*Offekerque*, 1407.  
*Offenge (Saint-)*, 1724.  
*Offeningo*, 813.  
*Offlanges*, 851.  
*Offleni villa*, 987.  
*Offolenus*, 1047.



- Offrethun, 773.  
*Offroicourt*, 1082.  
 oflay (Vir-), 986.  
 -og, 202.  
*ogelum*, 150.  
 -Oger, 1091 ; Saint-Oger, 1619.  
 Ogéviller, 1091.  
*Ogicort*, 1101.  
 -ogilum, 150.  
*ohildis*, 1952.  
 oi < i bref, 78.  
 -oi > -etum, 631, 632 ; > -uvium, 3124.  
*-oialos*, -oialum, -oialus, 150-187, 2236.  
 oie, 1231, 1242.  
 -oie > -eta, 2827.  
 oignons, 2560.  
 Oihan, 1370.  
 oïl (langue d') : voir langue.  
 oïlles, 1391 ; désinence diminutive, 2828.  
 -oilum, 150, 982.  
 -oin, 1129 : Courtoin, 933.  
 -oine > -onium, 1669.  
 -oing, -oingt, 288.  
 -oinum > -on, 1129, 1130.  
 -oir > -erium, 970, 1425 ; — > -etum, 620 ; — > -odurum, 70 ; — > -orium, 1413, 1414 ; — > -uvium, 3124.  
 Oirbeek, 865.  
 -oire, > -odurum, 70.  
*Oirmoustier*, 1428.  
 -ois, 113, 2306 ; — < -ensis, 1159, 1161 ; — < -etum, 612, 614, 616-618, 622, 628, 630, 631, 633, 2819, 2827, 2846, 2865, 2901, 2913, 1923, 2942 n, 3006, 3014, 3026.  
 Oise (l'), 96, 700, 729.  
 Oiseau (Chante-), 2516 ; — Nyoi-seau, 2537.  
 oiseaux, 2515-2531, 2537, 2538.  
 Oisel (la Neuville-Champ-d'), 2516.  
 Oisière (l'), 3003.  
 oison, 2538, 2549.  
*Oistreham*, 742.  
 -oix, 2906.  
 -ojouls, 181.  
 -ol : atone, 159, 167, 181 ; — désinence diminutive, 455, 1431, 1432, 1436, 2484, 2575, 2735, 2832, 2880, 2912, 2933 n, 2980, 3058.  
 -ola > -elles, 1406.  
 -oldus, 1054, 1675.  
 -ole, -oles, désinence diminutive, 537, 661, 1406, 2433, 2484, 2632, 2880, 2982 n, 3025.  
 Olgnièrre (l'), 2929.  
 -olieu (Mont-), Montolivet, 1495.  
 Olinethun, *Olinguetun*, 774.  
 -olium, 150.  
 -oliva, 2981-2985.  
 Olive (l'), 2981.  
 Olive (Sainte-), 1542, 1826.  
 Oliveau (l'), les Oliveaux, 2982.  
 Olives (les), 2981.  
 Olivet, Olivets, 2983.  
 olivier, 2981-2985.  
 Olivière (l'), les Olivières, 2984.  
 Oliviers (les), 2985 ; la Montagne des Oliviers, 1495.  
 olla, 2609.  
*Olla (Sancta)*, 1946.  
 ollaria, 2609.  
 -olle, < -obriga, 76, 83 : — < -ola, désinence diminutive, 519, 547, 588, 591, 595, 601-603, 1406, 1475, 2435, 2610, 2632, 2677, 2775, 2801, 2806, 2814, 2843, 2880, 2912, 2919, 2944, 3008, 3025, 3036, 3048, 3058, 3086, 3115.  
 Olle (Sainte-), 1946.  
 -olles : cf. -olle < -ola.  
*Olliens*, 351.  
 Ollier, nom de famille, Ollières, les O., 2609.  
 olm (Saint-Étienne-de-L-), 2854.  
 Olme (l'), 2854.  
 Olmes, les O., 645.



- Olmet, 2856.  
*Olomna*, 715, 2157.  
 Olonne (Château d'), 2157.  
 -ols < -*oialum*, 178 ; — < -*olus*,  
 désinence diminutive, 2575,  
 2677, 2736, 2832, 2933, 2948,  
 3058 ; — < -*oscus*, 19.  
 Olt (Saint-Laurent-d'), Saint-Vin-  
 cent-Rive-d'O., 2745.  
*Olumna*, 24.  
 -om, 90-94.  
 -*omagus*, 89-94.  
 ôme (Lanc-), 654.  
 Omécourt, 1121.  
 omer (Court-), 759, 933, 1120.  
 Omer (Saint-), 1611 ; arrondis-  
 sement de S.-O., 287.  
 Ommoi, 632.  
 Omönville, 1265.  
 Omps, Oms, 645.  
 -on < -*andum*, 1811 ; — < -*du-*  
*num*, 52, 53 ; — < -*entum*,  
 144 ; — < -*oinum*, 1130 ; —  
 < -*omagus*, 90-92, 135, 557 ;  
 — < -*onno*, 117, 730 ; —  
 < -*ulfum*, 1144-1147, 1960 ; —  
 > -an, -e, -en, 53, 91, 92, 131,  
 1011-1014, 1015, 1036 ; —  
 > -ou, 734, 972, 976, 2143,  
 2755, 3107 ; — désinence di-  
 minutive, 2200-2203, 2620.  
 -ona, 24, 119.  
 -onde, 1364 ; -ondo, 1367, 1369.  
 Ondras (Saint-), 1818.  
 -*onem*, 356, 358-367, 369-371,  
 473.  
 -onis, 120, 354.  
 -onna, 114-120.  
 -onne, 120, 2433, 3012 ; — <  
 -*holm*, 1521 ; — < -*onna*, 115,  
 116, 118.  
 omniaux (Huls-), 1108, 2874.  
*onno*, 114.  
 ons (Ny-), 92.  
 -ontia, 24.  
 Oppède, *oppidulum*, 498.  
 Opprebais, 871.  
 Or (la Boule-d'), 2642 ; le Lion-  
 d'Or, 2653 ; le Soleil-d'Or,  
 2657 ; la Tête-d'Or, 2658.  
 Oradour, l'O., 1410.  
 Oradoux (Saint-), 1565.  
*oratorium*, 1409-1415.  
 Orbach, Orbachshof, Orbachs-  
 mühle, *Orbacus*, 865.  
 orbaine (Vill-), 517.  
 Orbais, 865, 871.  
 Orbäck, 1170.  
 Ørbæk, 1170.  
 Orbec, 865, 1170.  
 Orbec (l'), 1169.  
 Orcades (les), 750.  
*Orcensis (pagus)*, 1161.  
 Orcher (Angerville-l'), Goufre-  
 ville-l'O., 2410.  
 Orchies, 278.  
 ordres religieux, 1469-1488.  
 -ore < -*odurum*, 71 ; — < -*obri-*  
*ga*, 82.  
 Oreilhan, Oreilla, 296.  
 Orens (Saint-), 1947.  
*Orfollingus*, 857.  
*Orgadoialum*, 171.  
 Orge (l'), 2139.  
 Orgedeuil, 171.  
 Orgon (le Grau -d'), 2798.  
 Orien (Villiers-Saint-), *Sanctus*  
*Orientius*, 1947.  
 Origny-le-Bertin, 2395 ; O.-le-  
 Roux, 2414.  
 Orion (l'Hôpital-d'), 1475.  
 Orkney, 750.  
 Orlac, 212.  
 Orléanais, 278, 534, 927.  
 Orléans, 351.  
 Orléat, Orliac, Orliaguet, 212.  
*Orliens*, 351.  
 Orlu, Orluc, Orlut, 694.  
 Orly, 212.  
 orme, 166, 632, 654, 1193, 2854-  
 2857.  
 ormeau, 1193.  
 Ormeau (l'), Ormeaux, les O.,  
 2855.



- Ormes, 645 ; — les O., 2854.  
 Ormesson, 2855.  
 Ormet (l'), l'Ormeteau, les Ormeteaux, 2855.  
 Ormoy, 632.  
 Ornain (l'), 1161, 1164.  
 Orne, département, 279, 1225.  
 Orne (l'), affluent de la Moselle, 1161 n.  
 Ornelle (l'), 715.  
*Ornensis (pagus)*, l'Ornois, 1161.  
 Ornose, 19.  
 Oroër, Orroir, 1413.  
 Oroux, 1412 ; cf. Loroux.  
 Orrouer, Orrouy, 1413.  
 Orsan, 344.  
 Orsans, 824.  
 Orsay, 3052.  
 Orse (Saint-), 2100.  
 -ort < -*odunum*, 71.  
 Ortebise, 2540 n.  
 Orthaire (Saint-). *Sanctus Ortharius*, 1948.  
 ortie, 3051-3053 ; l'Ortie, 3051.  
 Ortier (l'), 3053.  
 Orties (les), 3051.  
 Ortigier, 3053.  
 Ortigues, 3051.  
 Orval, 1353.  
 Orvin (l'), 1164.  
 Orxois (l'), 1161.  
*Os = Deus*, 1070, 1259.  
 -os, 10, 23, 91, 2304, 2306 ; — < -*ada*, 2057 ; — < -*oscum*, 19 ; — < -*osum*, 677, 2835.  
*osa*, 663-669, 674-680, 682 ; cf. *passim*, de 2812 à 3117.  
*Osbermesnil*, 1070.  
*Osbernivilla*, 1260.  
*Osbernus*, *Osberville*, 1070.  
 -osc, 19, 21.  
 -osca, 17.  
 -ose, 669.  
*Oscarensis (pagus)*, l'Oscheret, 1161.  
 -oscus, 13, 19, 20, 22, 23, 352.  
 osier, 3002-3003 ; l'Osier, 3002.  
 Osières (les), 3003.  
 Osiers (les), 3002.  
*Osisma*, *Osismas*, 399.  
*Osismiaci (Mauri)*, 542.  
*Osismii*, 398, 399, 1306, 1323.  
 Osmane (Sainte-), *Sancta Osmana*, 1919.  
 Osmets, 2857.  
 Osmonville, 1265.  
 Osmoy, 632.  
*Osmund*, 1265.  
 -osoult (Champ), 1266.  
 -osque, 15, 17.  
 ossel (Chant-), 2516.  
 Ost (Saint-), 1731.  
 -ost, 19.  
 Ostel (l'), 2692.  
 Osterbo, Østerby, 1175 n.  
*Ostermaisnil*, 2686.  
 Osthove, 804.  
*Ostianus (Sanctus)*, 1950.  
*ostium*, 2693 n.  
 Ostrohove, 804.  
*Osulfus*, 1266.  
 -osus, 665, 666, 668, 669, 674, 677, 678, 681, 2671 ; cf. *passim*, de 2812 à 3117.  
*Osvinus (Sanctus)*, 1951.  
 -osvres < -*obriga*, 81.  
 -ot < *aqua*, 2778 ; — < -*ctum*, 2946 n ; — < -*hildis*, 992 : — < -*idius*, 1596 : — -*oscus*, -*uscus*, 19, 22 ; — désinence diminutive, 233, 1436, 1976, 2205, 2417, 2539, 2619, 2677, 2692, 2730, 2817, 2840, 2868, 2891, 2999, 3118 ; cf. 1646.  
*Otha*, l'Othain, 1164.  
*Othildis*, 1952, 2686.  
*Othilia*, 1953.  
 Ottange, 910.  
 -otte, -ottes, désinence diminutive, 464, 659, 942, 1420, 2419, 2539, 2565, 2660, 2666, 2689, 2696, 2711 n, 2878, 2880, 2987, 3119.  
 Ottikon, Otting, 739.





- Ottinga Saxonia*, 740.  
 Ottingen, Ottinghausen, Ottinghoffen, Ottingmühle, 739.  
*Ollo*, 739, 910.  
 ou < o, 84.  
 -ou, 19, 748, 1054, 1143, 2202, 2755.  
 -ouaille, -ouailles, 2549.  
 Ouanne (l'), 729.  
*Ouchard (Saint-)*, 1701.  
 Ouche (l'), rivière, 1161.  
 Ouche (l'), 2758.  
 -ouche, 23.  
 Ouches, les Ouches, l'Ouchette, les Ouchettes, 2758.  
 -oud, 19, 1054.  
 Oudalle, 1182.  
 Ouen (Saint-), 1610 ; S.-O.-des-Alleux, 2306 ; S.-O.-le-Brisoult, 2395 ; S.-O.-lès-Parey, 1542 n.  
 Ouenne (Sainte-), 1720.  
 -ouer < -orium, 1413, 1414, 1857.  
 Ouère (l'), 709.  
 ouest, 804.  
 -ouet, 1355.  
 Ouillères (les), 2609.  
 -ouillet, diminutif de -euil, 169, 175.  
 Ouilly-le-Tesson, 2414.  
 -ouin, 1129.  
 Ouistreham, 742.  
 -oul, 1143 ; — atone, 181, 2890, 2958 n.  
 Oulches, 2758.  
 Oulchy-la-Ville, O.-le-Château, 2192.  
 oule, -des-Oules, les Oulières, les Oulleries, Oullier, 2609.  
 oulieu (Mont-), 1495.  
 Oulme, 2854.  
 Oulmes, 645 ; — les O., 2854.  
 Oulph (Saint-), 2097.  
 -oult, 1054, 2296.  
 Oume (l'), Oumes, 2854.  
 -our < -orium, 1410.  
 Ourcq (l'), 1161, 2233.  
 ourdoueix (L-), 1411.  
 Ourens (Saint-), 1947.  
 Ourouër, 1413.  
 Ouroux, 1412 ; cf. Louroux.  
 ours, 60, 1231, 1235.  
 Ours (Saint-), 2100.  
 Oury (Saint-), 2095.  
 -ous < -osus, 665, 674, 678, 974, 2989, 3010.  
 -ouse (< -osa, 677-679, 682, 2812, 2872, 2989 ; 3010, 3047.  
 -ousse, 2989.  
 Oussièrès, 3001.  
 Oussoy, 3000.  
 Oustal-Haon (l'), 2692.  
 Ouste, 555.  
 -out, 805.  
 Outrancourt, 1006.  
 Outrille (Saint-), 1616.  
 -ouvre, 84.  
 -oux, 2942 n ; — < [D]ubis, 701 ; — < -oialum, 112 ; — < -orem, 1565 ; — < -orium, 1412 ; — < -orum, 543 ; — < -oseum, 19 ; — < -osum, 668, 669, 674, 678, 681, 2819, 2830, 2850, 2916, 2926, 2935, 2962, 2989, 3010, 3074 ; — < -ulfus, 1144, 2063.  
 -ouy < -orium, 1413.  
 -ouze, 663, 664, 667-669, 671, 676, 2812, 2884, 2989.  
 Ouzouer, 1414.  
 -ove, 801.  
 Ovin (Saint-), 1951.  
*ovis (de Pelle)*, 2549.  
 -ovre < -obriga, 81.  
*Oximas, Oximensis villa, Oxma*, 399.  
 -oy < -etum, 612-614, 616-618, 620, 622, 625-627, 629-633, 670, 673, 1024, 1355, 2103, 2571, 2602, 2828 n, 2846, 2852, 2869, 2906, 2913, 2920, 2923, 2961, 2988, 2994, 3000, 3006, 3020, 3027 ; — -uvium, 3124.  
 Oyan, Oyanbeché, Oyangarfe, Oyanhart, 1370.



Oyand (Saint-), 135, 1672.  
 Oyanhandy, 1370.  
 -oye < -eta, 672, 2818, 2847,  
 2888, 2906, 3000, 3046.  
 Oyen (Saint-), 1719.  
 Oytier, 478.  
 -oz atone en Savoie, 1786.  
 Oze (la Chapelle d'), 1164.  
 Ozerailles, 2851 n.  
 Ozier (Notre-Dame d'), 3002.  
 Ozières, 3003.  
 Ozoir, Ozouer, 1414.  
 Ozon (Saint-Symphorien d'), 479.

## P

p < [m]-[r], 1570 ; — adventice,  
 144, 691 ; après m, 34, 110, 112,  
 169, 645, 793, 972, 1015, 1570,  
 1850, 1873, 1918, 2007, 2015,  
 2068, 2071, 2103, 2112, 2341 ;  
 — rétabli par réaction savante,  
 1599, 2227.  
 p > b ; — voir b ; — > v, 461,  
 595, 594, 601, 705, 1574, 1816,  
 1871, 2876.  
 p-n > m, 616, 635, 2826-2830.  
 p intervocal : chute, 985, 1164,  
 1870.  
*pabu*, saint Pabu, 2092.  
*Paduinus (sanctus)*, 1954.  
*Padus*, 1154.  
 Pær (Saint-), 1963.  
*Paganellus*, 2412.  
*Pagani (Capella defuncti)*, 2350.  
*pagus* > pou, 1283 ; p. *Aleti*,  
 1287 ; p. *Amavus*, 856 ; p.  
*Carnonensis*, 2148 ; p. *Dau-*  
*dour*, 1286, 1340 ; p. *Dunen-*  
*sis*, 2147 ; p. *Kaer*, 1284 ; p.  
*Portianus*, 2191 ; p. *trans sil-*  
*vam*, p. *Trocoet*, 1285.  
*Païen (la Chapelle jenu)*, 2350.  
 Pailharès, 16.  
 Paille (le Coq-de-), 2648 ; —  
 Mangepaille, 2560.  
 Paillé, Pailly, 231.  
 Paimbœuf, 1175 n.  
 pain, 2536.  
 Paincthun, 775.  
 Painel, nom de famille, 2412.  
 Paington, 775.  
 Pair (Saint-), 1963.  
 paire (Humbé-), 1066.  
*pairoleria (carrería)*, 2581.  
 paix (Pi-), 871.  
 Paixant (Saint-), la Mothe-S.-  
 Paixent, 1971.  
 Palais (Saint-), 1956.  
*Palariascus*, 16.  
*palata*, 2289.  
 palatalisation d'yod, 2076, 2077.  
*palatitium*, 2289.  
 Palavy (Saint-), 1956.  
 paleïs, 2289.  
 Palembert, 795.  
 palis, Palis, Pâlis, le Palis, 2289.  
 Palissade (la), 2291.  
 Palisse, la P., les Palisses, *pali-*  
*tia*, *palitium*, 2290.  
*Palladia (Sancta)*, 1955.  
*Palladii (Cortis)*, 947 ; *Sanctus*  
*Palladius*, 1956.  
 Pallas, 6.  
 Pallaye (Sainte-), 1955.  
 Palleteau (Dun-le-), 2411.  
 Palluau, Palluau, 2811.  
 Pallud (le), la Pallue, 2810.  
 Palluel, la Palluelle, 2811.  
*palmas (Bat-)*, Batpalme, 2551.  
 Palud (la), la Palue, 2810.  
 Paluel, 2811.  
*palun*, 2810-2811 ; la Palun,  
 2810.  
 Palunettes (les), 2811.  
*palus* = marais, 2810-2811.  
*palus* = pieu, 2289, 2443.  
 Pamiers, 2468.  
 Pampelonne, Pampelune, 2469.  
 pan (Brama-), 2536.  
 panche (Gratte-), 2542.  
 Pancrace (Saint-), S.-Pancrasse,  
*Sanctus Pancratius*, S. Pan-  
 cré, 1957.



- Pandelon (Saint-), 1958.  
*Pannigelun*, 776.  
*Panningalum*, 775.  
 Pantaléon (Saint-), *Sanctus Pantaleo*, S.-Pantaly, 1958.  
*Panthaleonis (ecclesia Sancti)*, 1958 n.  
 Panthenor, 1491.  
 Panthou (Aubry-le-), 2411.  
 paon, 2536.  
*paou*, 2443.  
 Pape (-du-), 2356, 2357.  
 Papeterie (la), la Papetière, le Moulin-à-Papier, 2623.  
 Papoul (Saint-), *Sanctus Papulus*, 1959.  
 Paraçlet (le), 1515.  
 parasites, 1143.  
 Paray-Douaville, 1442 ; P.-le-Frésil, 1138, 2383 ; P.-le-Moineau, P.-le-Monial, 1442.  
 parc 982 ; le Parc, le P.-d'Anx-tot, 3099.  
 Pardaillan, Pardaillan, Pardeilhan, *Pardelianus*, *Pardelius*, 329.  
 Pardou (Saint-), 1144, 1960.  
 Pardoult (Saint-), S.-Pardoux, 1960 ; S.-P.-du-Feix, 2312.  
*Pardulfus (Sanctus)*, 1144, 1960.  
 -pare, 1362.  
 Parfondeval, 1185.  
 Parfondru, 1171.  
 Parfondrupt, Partonru, Parfouru, 974.  
 Pargnan, 111.  
 Parignargues, 372.  
 Parigné-l'Évêque, 2359.  
 Parigny (les arcs de), 574.  
 Paris, 404, 2477 ; environs, 181.  
 paris (Dam-), 1528, 2352.  
*Parisiacum*, *Parisii*, le Parisis, 404.  
 Parize (Saint-), 1543, 1964.  
 Paroches (les), 1398.  
*parochia*, 1395.  
*parochialis*, 1399.  
*paroeccia*, *παροικία*, 1395.  
 Paroisse, la P., la P.-du-Vigan, 1396 ; la Grande-P., 1397.  
 Paroisses (les), 1396, 1398.  
 Parres (Saint-), 1965.  
*parrochia (Sancti Petri)*, 1398.  
*Parrodunum*, *Parronantus*, 111.  
 Parrouquial (la), 1399.  
 Parthem (Saint-), *Sanctus Parthenius*, 1961.  
*parva (Plebs)*, 1293.  
*pas* = passage, 2439.  
 Pas-de-Calais, 287.  
 Pasquier (l'Hôtel), 2692.  
 Pas-Saint-L'Homer (le), 1523, 1843.  
 Passau, 2144.  
 Passavant, 2555.  
*Passonis (Vadum)*, 733.  
 Pasté, nom de famille, 2296.  
*Pastor (Sanctus)*, Saint-Pastoar, S.-Pastous, 1962.  
 Patard (le Dernier-), 2562.  
 Pâté (le Plessis-), 2296.  
*patella*, *Dunum patellarie*, 2582.  
 Pater (Saint-), S.-Paterne, *Sanctus Paternus*, 1963.  
*Paterni magni (ecclesia)*, 1312.  
 Pathus (Saint-), 1966.  
 Patri (la Lande-), 2766.  
*patria Gueroçi*, 1282.  
 Patrice (Saint-), 1964.  
*Patricius (Domnus)*, 1528 ; *Sanctus P.*, 1543, 1964.  
 Patris (Saint-), 1964.  
*Patrocle (la Celle Saint)* 1451.  
*Patrocles (Sanctus)*, S. *Patroclus*, 1965.  
*Patronianicus*, 372.  
 Patte-d'Oie (la), 3129.  
*Patuscus (Sanctus)*, 1966.  
 Pau, 2443.  
 Pauilhac, Pauillac, 231.  
 Paul (saint), 1296, 1316, 1969.  
*Paula (Sancta)*, 1967.  
 Paul-Cap-de-Joux (Saint-), 454 ; S.-P.-d'Espis, 2858 ; S.-P.-d'Uzore, 82.



- Paule (Sainte-), 1967.  
 Paulet (Saint-), 1535, 1969 ; S.-P.-de-Caisson, 358.  
 Paulhac, 231.  
 Paulhaguet, 231.  
 Paulhan, 330.  
 Paulhiac, 231.  
 Pauli (*Plebs*), 1296.  
 Pauliac, *Pauliacus*, 231.  
 Paulianus, 330.  
 Paulianus (*Sanctus*), 1968.  
 Pauliat, 231.  
 Paulien (Saint-), 430, 1968.  
 Paulius, 330.  
 Paul-Trois-Châteaux (Saint-), 423.  
 Paulus (*Sanctus*), 1969.  
 paume (Ba-), 2551.  
 pauvreté, 2536, 2542, 2560.  
 Pavace (Saint-), *Sanctus Pavatius*, 1970.  
 Pavie, 2170.  
 Pavin (Saint-), 1954.  
 Paxentius (*Sanctus*), 1971.  
 Pazanne (Sainte-), 1972.  
 -pe, 1371, 1374, 1375.  
 pé, 980.  
 Pé (Saint-), 1976.  
 pech, 980 ; le Pech, Péchabon, 2729.  
 pêcherie, 1188 n.  
 Pecinna (*Sancta*), Sainte-Pécinne, 1972.  
 Pecquay (passage), à Paris, 2296.  
 pédrouse (Font-), 679.  
 Peillac, 231, 281.  
 peine (Monta-), 2559.  
 péjoratif, 2197.  
 Pelagiodurum, 65.  
 Pelagius, 73.  
 Pelengaud, et non *Pelengaud*, 809.  
 Pélincethun, 776.  
 Pélinghen, 809.  
 Pélissanne, 350.  
 Pellagal, Pellechevau, Pellegrue, *parrochia de Pelle ovis*, 2549.  
 Pellerin (Saint-), 1973.  
 Pellevé, nom de famille, 2413.  
 Pellevoisin, Pellouaille, Pellouailles, 2549.  
 Pelvey (Maisoncelles-), 2413.  
 pen = tête en breton, 1336, 1345.  
 Peña, 35.  
 Pencran, Pénestin, Penguily, Penhars, 1345.  
 Penhoat, Penhoët, Penhouet, 1336.  
 Pénincethun, 776.  
 Penmarch, 1345.  
 Pennautier, 2732.  
 Penne, Pennes, 35.  
 Pennines (Alpes Grées et), 422.  
 Pennington, 776.  
 penno, peno, 35.  
 Penthievre (Sceaux-), 2514.  
 Péraville (Saint-), 1533.  
 Péravy (Saint-), 1534.  
 perdix, 2529.  
 Perdon (Saint-), S.-Perdoux, 1960.  
 Perdrix (Chante-), Chonteperdrix 2529 ; Grate-Perdrix, 2542 n.  
 Père (Saint-), 1976 ; Mont-S.-P., 2727.  
 Pere (*Saint*) en Ville, 1533.  
 Perec (saint), Loperec, 1320.  
 Pérégrin (Saint-), *Sanctus Peregrinus*, 1973.  
 Pères (rue des Saints-), à Paris, 1976.  
 Pereuil, 153.  
 Péreuil, Pereuilh, 182.  
 Péreuse (la), 678.  
 péreuse (Lande-), 2766.  
 Pereuse (Sainte-), 1543, 1977.  
 -perceux, 681, 801, 974, 2789.  
 perhet (Lo-), 1320.  
 Périer, le P., Périers, les Grands et Petits P., 2936.  
 Pérignan, 223 ; cf. p. 531, n. 2.  
 Périgord, 181, 378, 433, 952.  
 Périgueux, 433.  
 Périne (Sainte-), 1975.  
 Pern (Saint-), 1963.





- Pernand, Pernant, 111.  
 peroux (le Gué-), 681.  
 Perreux (Saint-), 1973.  
 Perrier, nom de famille, 2592.  
 Perrier, le P., 2936 ; Long-perrier, 655.  
 Perrière, la P., Perrières, les P., 2592 ; cf. 2936.  
 Perriers, les P., 2936.  
 Perroiche (la), 1398.  
 Perruējoul, Perruel, 182.  
 perse (Aigue-), 2776.  
 personnages historiques, 548-571.  
 personne (nom de), 186, 245, 246, 984-1150, 1230-1278, 1380-1382, 2686, 2687.  
 perspectives, 2279-2284.  
 pertrix (Com-), 939, 1137.  
 pervenche, 592, 3088-3089 ; la P., 3088.  
 Pervenchère (la), 3089 n.  
 Pervenchères, 592, 3089 n.  
 pervinca, 3088, 3089.  
 Pervincaria, 592.  
 Pervinquières, 592, 3089 n.  
 peser, 2543.  
 Pesnel (Fontenay-le-), 2412 ; la Haye-P., 2287, 2412.  
 petit, 1231, 1249, 1293, 1332.  
 Petit (-le-), opposé à -le-Château, 2492.  
 Petit (Gagne-), 2561.  
 Petit-Couronne, 1521.  
 Petites-Loges (les), 2714.  
 Petit-Fayt (le), 2839 ; le P.-Morin, 730, 1164 ; le P.-Plessis, 2295.  
 Petits-Cabarets (les), 2662.  
 petra (Humberti), 1066.  
 Petra castellana, 2207 ; *P. ficta*, *P. fisco*, *P. fixa*, 562 ; *P. lapsa*, *P. lapta*, 566 ; *P. lata*, 565 ; *P. levata*, 564 ; *P. longa*, 563.  
 petraria, 2936.  
 Petreus pons, 705.  
 Petri (Plebs), 1296.  
 Petri (Sancti) parochia, 1398 ; p. S. P. de Villa, 1533.  
 Petri cortis, 947.  
 Petrina (Sancta), 1975.  
 Petrocoricum, Petrocorii, 433.  
 Petrocus (Sanctus), 1320 ; S. P., 1974.  
 Petroialum, Petroilum, 153.  
 Petronilla (Sancta), Sainte-Pétronille, 1975.  
 Petrosa, 678.  
 petrosa (Fôns), 679 ; P. villa, 680, 1228.  
 petrosum (Vadum), 681, 733.  
 petrosus, 678 ; Rivus p., 974.  
 Petrus (Domnus), 1524, 1976 ; Sanctus P., 1976 ; Sanctus P. ad vicum Columnam, 1534.  
 Petrusii (abbatia sancti), 1543 ; Sanctus Petrusius, 1977.  
 peulvans, 562.  
 Peuplade (la), Peuplat, 2893.  
 peuplier, 2890-2894.  
 Peuplot (le), 2891.  
 Pévange, Pewingen, 911.  
 pey, 980.  
 Pey (Saint-), S. Peyre, 1976.  
 Peyrefie, Peyrefiche, Peyrefite, 562.  
 Peyrelade, 565.  
 Peyrelevalde, 564.  
 Peyrelongue, 563.  
 Peyrière (la), 2592.  
 Peyret (Saint-), 1976.  
 Peyrier, la Peyrière, Peyrières, 2592.  
 Peyrolières (Sainte-Foy-de-), 2581.  
 Peyrous, 678 ; Riupeyrous, 974.  
 Peyrouse, la P., 678.  
 peyroux (Rieu-), 974.  
 pez (Ro-), 1348.  
 Pezé-le-Robert, 2385.  
 Pfyn, 450.  
 ph > b, 2068.  
 Phal (Saint-), Damphal, 1741.



- Phalier (Saint-), S.-Phallier, *Sanctus Pharetrius*, 1978.
- Phaye (Nogent-le-), 2312.
- phéniciennes (origines), 11.
- Philbert (Saint-), S.-Philibert, 1742.
- Philippe (Fort-), 2261 ; Graup-P., 2798 ; Sillé-le-P., 2385.
- Philippeville, 2278.
- Phlin, 1736 n.
- phot (Du-), 2839.
- phreux (Dam-), 1738.
- Phylestanges*, 902.
- pi* > ch, 604.
- Piacenza, 2471 n.
- Pibeuf, 1175.
- Pibilo*, Piblangé, 912.
- Pible (le), 2890.
- Pibo*, 911.
- Piboul, 2890.
- Piboulède, Piboulet, le P., 2892.
- Pic (le), 2729.
- pica*, 2530.
- Picardie, 278, 921, 927, 971, 2293, 2688. Dialecte picard, 612, 981, 2533 ; — c chuintant, 1666, 2542 ; c dur, 2210, 2591 ; g dur, 1096.
- Pichevert, 800.
- Picomtal, 2338.
- Picquet (Jean de La Haye, dit), 2296.
- Pictavi*, *Pictavis*, *Pictavum*, *Pictones*, 432.
- pie, 2530.
- pié*, 980.
- Pieblingen, 912.
- piéd* < *podium*, 980.
- piéd (Tire-), 2559.
- Pience (Sainte-), *Sancta Pientia*, 1979.
- pières (Pom-), 705.
- pierre, 801, 808, 1292, 1343, 1369, 2214.
- pierre (Pom-), Pontpierre, 705.
- Pierre (saint), 1296 ; Saint-Pierre, 1976 ; la Rue-S.-P., 3122 ; S.-P.-au-Mont, 2139 ; S.-P.-de-Juillers, 224 ; S.-P., du-Lorouër, 1415 ; S.-P.-en-Châtres, 2139 ; S.-P.-ès-Liens, 1530 ; S.-P.-Langers, 2380 ; Dampierre, 1471, 1524, 1976, 2192 ; Dompierre, 1976.
- Pierre-Assise, 2443.
- Pierrecourt, 947.
- Pierrefaite, Pierrefiche, Pierrefiques, Pierrefitte, Pierrefixte, 562.
- Pierrefort, 2262.
- Pierrelate, 566.
- Pierrelée, 565.
- Pierre-Levée, 564.
- Pierrelez, 565.
- Pierrelongue, 563.
- Pierremont (Saint-), 1532.
- Pierrepont, 705.
- pierres milliaires, 474-480.
- Pierreville (Saint-), Saint-Pierre-villers, 1532.
- Pierrots (l'Hôtel-des-), 2692.
- Pietas Dei*, la Piété, 1518.
- Pietrebais, 871.
- pieux, 2289 ; cf. 2443.
- pieve*, 1288.
- Pilans vaccam*, 2549.
- pin, 182, 624 ; Pin, 640, 2858-2862 ; le Pin, 640 ; la Tour-du-Pin, 2253.
- Pinaud (le Fief-), 2307.
- Pinay, 624 ; le P., 2860.
- Pineau (le), les Pineaux, 2859.
- Pinède, 2860.
- Pinée (la), 2862.
- Pinet, *Pinetum*, 624.
- Pineuilh, 182.
- Piney, 2502, 2860.
- Piney-Luxembourg, 2502.
- Pinier (le), la Pinière, les Piniers, 2861.
- pinna*, 35, 2732.
- Pinoialum*, 182.
- Pins (les), 2858.
- pinus*, 640, 2858-2862.



- Pipaix, 871.  
 Pipard (Manneville-la-), 2414.  
 Piquet (le Plessis-), 2296.  
*piraria*, 2592.  
 Piriac, 1280.  
*Piroiatum*, 182.  
 piron (Pisse-), 2538.  
*pirorum* (Villa), 2936.  
 Pirou, 748.  
*pirus*, 2936.  
 Pis, 2858.  
 Piscop, Pislouvet, la Pisse, Pisse-  
 Bœuf, Pissechien, Pisseleu, Pis-  
 seux, Pisseloube, Pisseloup,  
 Pisse-Oison, Pissepiron, Pis-  
 se-Pourcel, Pisserat, 2538.  
 Pisserot (le), Pisserotte, la Pis-  
 serotte, les Pisserottes, 2539.  
 Pisseure (la), 2539.  
 Pisse-Vache, Pissevache, 2538.  
*Pissevell*, 800.  
 Pissevieille, le Pissoir, Pissoison,  
 Pissot, le P., la Pissotte, la  
 Pissouse, la Pissouze, 2539.  
 Pittefaux, 800.  
 Pixérécourt, 948.  
*p-l > fl*, 2960.  
 plaa (Lanne-), 2766.  
 Placenza, 2471 n.  
*Placidius* (Sanctus), 1980.  
 Placy (le Plessis-), 2296.  
 plaine, 88, 977.  
*Plaiotrum*, 65.  
 Plaisance, 2471.  
 plaisir, 2292.  
 Plaisir (Saint-), 1980.  
 Plaissade, la Plaissade, *plaissaditz*,  
 2292 n.  
*plaisseiz*, 2292 n.  
*Plana silva*, 459, 684.  
 Plancard (Saint-), 1957.  
 Planche (le Moulin-à-), 2623.  
 Planchers (Saint-), 1957.  
 plane (Sauve-), 684.  
 plantade (Sauve-), 687.  
 Plantaire (Saint-), 1958 n.  
*plantata* (Silva), 687.  
*plantatus* (Lucus), Luplanté, 697.  
 Plasencia, 2471 n.  
 Platerie (la), la Platière, les Pla-  
 tières, 2599.  
 plat-pays, 1396 n.  
 Plâtre (rue du), à Paris, les Plâ-  
 treries, Plâtrier, nom de fa-  
 mille, Plâtrière, la Plâtrière,  
 rue Plâtrière, à Paris, Plâ-  
 trières, les Plâtrières, 2599.  
*plaxata*, *plaxaticium*, 2292 n.  
*plé*, 1289.  
 Pléboulle, 1296.  
*plebs*, 1288 ; *Plebs Arthmael*,  
*P. Cadoc*, 1297 ; *P. castelli*,  
 1292, 1323 ; *P. episcopi*, 1294 ;  
*p. Huiernim*, 1297 ; *P. lapi-*  
*dum*, *P. maceriarum*, 1292 ;  
*P. Mioci*, 1335 ; *P. parva*, 1293 ;  
*P. Pauli*, *P. Petri*, 1296 ; *P.*  
*que vocatur Dei*, 1291 ; *P.*  
*Sancti Enegurii*, 1297.  
 Pléchâtel, 1292, 1324.  
*plectere*, 2292.  
 Pleine-Selve, *Pleineseuve*, Plei-  
 nesève, 684.  
 Pleines-Œuvres, 459, 684.  
 Pleinesserve, 684.  
 Plélan, 1292.  
 Plescop, 1294.  
 Plesse (la), 2297.  
 Plessé, 1291.  
 Plesseret (le), le Plessiel, 2294.  
 Plessier, le P., les Plessiers,  
 2293 ; le Plessier-sur-Saint-  
 Just, 2294.  
 plessis, Plessis, le P., 2292 ; le  
 Bas-P., le Grand-P., le Haut-  
 P., le Petit-P., 2295 ; Teil-  
 lière-le-P., 2870 ; le P.-aux-  
 Brébans, 2260 ; le P.-aux-  
 Nonnains, 2375 ; P.-Barbuise,  
 2296 ; le P.-feu-Aussoux, 1055,  
 2296, 2350 ; P.-Gâtebled, 2296,  
 2403 ; le P.-Grammoire, 2296,  
 2360 ; le P.-Grimoult, 1059,  
 2296 ; le P.-Hébert, 2296 ; le



- P.-l'Évêque, 2296, 2359 ; le P.-Macé, le P.-Pâté, le P.-Piquet, le P.-Placy, le P. *Raoul*, 2296 ; P.-Robinson, 2296 n ; le P.-Tournelles, 2260.
- Plessix, le P., 2292.
- Plestin, 1297.
- pleu*, 1289.
- Pleubian, 1293.
- Pleucadeuc, Pleudaniel, *Pleuganner*, 1297.
- Pleumeur, 1293.
- Pleurs, 65.
- pleut (Écoute-s'il-), 2545.
- Plewingner*, 1297.
- pley*, 1289.
- Plichancourt, 1028.
- plo*, *ploe*, 1289.
- Plœcavaz* = Guipavas, 1310.
- Plœclan* = Guiclan, 1310.
- Plœneur, 1293.
- Plœrmel, 1297.
- Plœscob*, Plögoff, 1291.
- Plögastel, 1292, 1323.
- Plombières (des Granges-de-), 1396 n, 2701.
- Ploumelin, Plonéour, 1297.
- Plonévez, 1293.
- Ploukionis cortis*, 1028.
- plou*, 1288-1297.
- Plouagat, 1297.
- Ploubezre, 1296.
- Ploudalmézeau, 1310.
- Ploudaniel, Plouédern, Plouégat, 1297.
- Ploufragan, 1288.
- Plougastel, 1323.
- Plougouven, Plougoulm, 1297.
- Plougourvest, 1310.
- Plougras, 1296.
- Plouguer, 1292, 1306.
- Plouguerneau, 1310.
- Plouigneau, 1297.
- Ploujean, 1296.
- Ploulec'h, 1292.
- Ploumagoar, Ploumoguier, 1292, 1312.
- Ploumilliau, Plounéour, Plounérin, 1297.
- Plounévez, 1293.
- Plouzané, 1297.
- plu*, 1289.
- Pluherlin, Plumaudan, 1297.
- Plumecanne, le Plume-Coq, Plumeval, 2549.
- Pluméliau, 1297.
- plumer, 2549.
- Plumieux, 1297, 1335.
- Plumoison, 2549.
- pluriel, 578, 2705, 2805 : — formes bretonnes, 1317, 1354 ; — interprétations, 2225, 2295 ; — p. apparent des noms de lieu à terminaison féminine, 287, 350, 373, 577, 581, 582, 940, 1387, 1406, 2256, 2390, 2591 n ; — voir neutre.
- Pluvigner, 1297.
- plwif*, 1288, 1290.
- Po (le), 25, 1154.
- Po- < *pons*, 976.
- Pociolus*, 1428.
- Poddinghoo, 747.
- Podempniacus*, 463.
- podium*, 980, 2729 ; P. *Auterium*, 2732 n ; P. *Beligardis*, 989 ; P. *comitale*, 2338 ; P. *Laurentii*, 859 ; P. *regale*, 2327 ; *Sanchus Georgius de Podio de Guarda*, 2271.
- Pœles (Villedieu-les-), 1479, 2582.
- Poëlier (Dun-le-), 2582.
- Poher, 1284, 1396.
- Pohiers*, 921.
- Poillat, 281.
- Poilly, 234.
- Poiltache, 2549.
- Poinçonnet (le), 1413.
- Point (Saint-), 1983.
- Poipe (de), les Poipes, 2249.
- poirier, 182, 355, 2592, 2936 ; le Poirier, les P., le P.-Vert, le P.-Vion, 2936.
- Pois (Saint-), 1963.





- poisson (Vau-), 733.  
 Poitiers, 432.  
 Poitou, 181, 276, 432, 1193, 2741, 2768.  
 -poix, 2543.  
 Poix (Saint-), 1963.  
 Pol (Saint-), 1969.  
 Polcevera (Valle di), 13.  
 Pôle (Sainte-), 1967.  
*Polempniacus*, 463.  
 Polgues (Saint-), 1530.  
 Polignac, Poligny, 463.  
 -polis, 560, 561.  
 Pollux, 470.  
 Pomay, 2931.  
 Pomblin, 2714.  
 Pomerol, Pomerols, 2933 n.  
 Pomet, les Pomets, Pomey, 2931.  
 Pomier, Pomiès, 2932.  
 Pommaies (les), 2931.  
 Pommaray, 2931.  
 Pommay, 2931.  
 pommeraie, 1356 ; la Pomme-raie, la Pommeraye, 2934.  
 Pommereau, le P., les Pomme-reaux, 2933.  
 Pommeret, le P., 2931.  
 Pommeréuil, 2933.  
 Pommereux, les P., 2935.  
 Pommerey, 2934.  
 Pommerit-le-Vicomte, 2344.  
 Pommerol, 2933 n.  
 Pommerols, 2933.  
 Pommeroux, 2935.  
 Pommery, 2931.  
 Pommuet (le), 2931 n.  
*Pommeure*, 703, 1164.  
*Pommeuse*, 703, 976, 1164.  
 pommier, 73, 1187, 1217, 1330, 1375, 2931-2935 ; Pommier, le P., le P.-Benoist, le P.-Renaud, le P.-Rond, Pommiers, les P., 2932.  
 Pompain (Saint-), 1982.  
 POMPIÈRES, Pompierre, 705.  
 Pompignan, 331.  
 Pompogne, *Sainte-Pompoigne*, *Pomponia*, 1981 ; cf. 289.  
*Pomponianus*, 331.  
*Pomponius*, 288, 331, 1982.  
 Pomponne, 289.  
 Pompont (Saint-), 1982.  
 Ponce (Saint-), 1983.  
 Poncin, 332.  
*Ponciniaca cortis*, 948.  
 Poncins, 332.  
 Poncy (Saint-), 1983.  
 Pondron, 92.  
 pons, 731, 976.  
 Pons (Saint-), 1983.  
*Pons Abbatis*, 2370.  
 ponsac (Château-), 2153.  
 Ponsan, Ponsas, 332.  
*Pons Dubis*, 701 ; *P. Eberhardi*, 705 ; *P. Isarac*, 700 ; *P. leptodeus*, 705 ; *P. Mucrae*, 703.  
 Ponson, 366.  
*Pons petreus*, 705 ; *P. Ragne-trudis*, 705, 995 ; *P. regalis*, 2327 ; *P. Remigii*, 705 ; *P. Scaldis*, 702.  
 pont, 73, 96, 796, 976, 1065, 1303, 1346 ; Pont, 731 ; Es-caupont, 702 ; Grimonpont, 1022 ; Pierrepont, 705 ; Ren-nepont, 704.  
 Pont (Saint-), 1983.  
 Pontalis, 991.  
 Pont-Audemer, 1119 ; *P. Be-lin*, 2714 ; P.-de-Ruan, 92 ; le P.-du-Lion-d'Or, 2653.  
 Ponthévrard, 705.  
 Ponthieu (Maison-), 2681.  
*Pontianus*, 332.  
*Pontio*, 366.  
*Pontius*, 332, 366 ; *Sanctus P.*, 1983.  
 Pont-l'Abbé, P.-Labbé-d'Ar-noult, 2370 ; P.-la-Reine, 2330 ; P.-l'Évêque, 2359 n, 2360.  
 Pontlevoy, 705.  
 Pontoise, 96, 700.  
 Pontoux, 701.  
 Pontpierre, 705.



- Pontpoint, 288.  
 Pont-Remy, 705.  
 Pontrieux, 704.  
 Pont-Royal, le P.-R., 2327 ;  
     P.-Sainte-Maxence, 1915 ; P.-  
     Saint-Esprit, 1485.  
 Pontséricourt, 918.  
 populations, 379-438, 945.  
*populus*, 2890-2894 ; *p. tremula*,  
     2895-2899.  
 pore, 602, 607, 2538.  
*Porcairagnes*, 372.  
*Porcaria*, 602.  
*Porcariaca cortis*, 918.  
*Porcarianicus*, 372.  
*Porcarilia*, 607.  
*Porcarius (Sanctus)*, Saint-Por-  
     chaire, 1984.  
 Porchères, 602.  
 Porcheresse, 607.  
*Porcianus*, 333.  
 Porcien (Château-), 2191.  
*Porcius*, 333.  
 porden (Ros-), 1348.  
 Porgue (Saint-), 1530.  
 Porhoët, 1285, 1336.  
 Pornic, 740 n.  
 Perquerolles, 602.  
 Porquier (Saint-), 1984.  
*Porree (Mostier)*, 1428.  
 Porrentruy, 705, 976, 995.  
 Portalès, Portalis, 991.  
*Portianus (pagus)*, 2191.  
*Portianus (Sanctus)*, 1985.  
 Portiragnes, 372.  
*Portus Herculis Monacii*, 3.  
*Portus Veneris*, Port-Vendres, 9,  
     457.  
 possesseurs : noms communs, 944.  
*Postumiacus*, 232.  
 pot (La Roche-), 1 Prune-au-  
     Pot, 2217.  
*Polamius*, 1986.  
 Potangey, Potangis, 232.  
*Potarius (Mons)*, 578.  
 Potées (la terre des), 2719 n.  
*Potentiacus, Potentius*, 2153.  
 poterie, 2605-2609 ; la Pote-  
     rie, la P., rue de la P., à Pa-  
     ris, Poteries, les P., rue des  
     Poteries, à Paris, 2607.  
 Pothées (-les-), 2719 n.  
 Potherie (la), Pothier, nom de  
     famille, 2607.  
 pothier (Mont-), 578, 2606.  
 Pothièrre (la), Pothièrres, Potier,  
     nom de famille, 2607.  
*Potier (Mont-le-)*, 578.  
 Potière, les Potières, 2607.  
 Pots (-aux-), 2608 n ; la Gene-  
     vroye-aux-P., 3046.  
*pou*, 1283-1287.  
*Poualet*, 1287.  
 Pouange (Saint-), 1986.  
*Poucaer*, 1284, 1306.  
 Pouchet, nom de famille, 2589.  
 Poudouvre, 1286, 1340.  
 Poudre (le Moulin à), la Poudre-  
     rie, 2623.  
*Pouelet*, 1287.  
*Pouhiers*, 921.  
 Pouillé, Pouilley, 231.  
 Pouillon, 367.  
 Pouilly, 231 ; P.-le-Monial, 2373.  
*poul*, 1347.  
 Poulain (la Noë-), 2773.  
 Poulbrient, Pouldavid, Poulderf,  
     Pouldergat, Pouldero, Poul-  
     douran, Pouldreuzie, Pouldu,  
     1347.  
 poule, 2525, 2542 n.  
 Poulet, 1287.  
 Poulprat, 1347.  
 Pouplembert, 795.  
 Pourbais, 871.  
 Pourcain (Saint-), 1985.  
*Pourcairagnes*, 372.  
 Pourcel (Pisse-), 2538.  
 Pourcharresse, Pourcharesse,  
     607.  
 Pourchères, 602.  
 Pourcheresse, 607.  
 Pouret (Monti-), 1428.  
 Pournoy, 625.



- Pourtalès, 991.  
 Poussan, 333.  
 Pousoir (le), 2628.  
 Pouthumé, 232.  
*Poutrecoët*, 1285.  
 poux, 980.  
 Pouyer, nom de famille, 921.  
 Poype (la), les Poypes, *poypia*, 2249.  
*pp* simplifié en *p*, 1574, 1816.  
 pra-, 979.  
 Pracomtal, 2338.  
 Pradides (la Bastide-), 2427.  
*Praecordius (Sanctus)*, 1987.  
*Praejectus (Sanctus)*, 1988.  
*praepositus*, 2367.  
 Prahec, 276.  
*Pranculius (Sanctus)*, Saint-Prancher, 1957.  
 Praslin (Vaux-), 2344.  
*prat*, 979 ; Lisprat, 1327 ; Poulprat, 1317.  
*pratum*, 979 ; *Bernehardi pratum*, 1109 ; *Pratum comitale*, 2338 ; *P. dominicum*, 2317 ; *P. fiscale*, 2314.  
 Prayel (Saint-), 1988.  
 pré, 979, 1327, 1347 ; Bernapré, 1109 ; le Grémoupré, 1022.  
 Pré (Saint-), 1988.  
 Précord (Saint-), 1987.  
 Pré-Fichaud, 2314.  
 Pregts (Saint-), 1988.  
 Preixan, 334.  
 Préjet (Saint-), 1988.  
 Premières, 2943 n.  
 Prends-Garde, Prends-toi-Garde, Prends-y-Garde, 2558.  
 Prenois, 2942 n.  
 prérogatives des villes neuves, 2437-2440.  
 près : expression de ce rapport en basque, 1363, 1364, 1367, 1369.  
 Prés (Château-des-), 2191.  
 Pressec, 276.  
 Pressiat, 281.  
 Pressins, 334.  
 Prest (Saint-), 1990.  
 pret (Anfroï-), 1081.  
 Preuil, 153.  
 Preuil (Saint-), 1993.  
 Preuseville, 680, 1228.  
 Preuve (Sainte-), 1992.  
 préux (Voi-), 681.  
 Prévenchère, Prévenchères, Prévinquières, 592, 3089 n.  
 Prévôt (Cuincy-), Villaines-les-Prévôtes, 2367.  
 Prex (Saint-), 1994.  
 Priest (Saint-), 1988.  
 prieuré, 1461 ; le Prieuré, 1205, 1461 ; le P.-de-Baillon, le P.-d'Er, 1461.  
 Prim (Saint-), *Sanctus Primus*, 1989.  
 Priora (le), *prioratus*, 1461.  
*Priscianus, Priscius*, 331.  
*Priscus (Sanctus)*, 1990.  
 Privat (Saint-), *Sanctus Privatus*, Saint-Privé, 1991.  
 privilèges, 2426.  
 prix (Dom-), 1570.  
 Prix (Saint-), 1988, 2251.  
*Proba (Sancta)*, 1992.  
*Probilianicus*, 372.  
*Proculus (Sanctus)*, 1993.  
 Profit (Mange-), 2560.  
 profond, 799, 801, 1171, 1185, 1358.  
*Profundus rivus*, 974.  
 Projet (Saint-), 1988.  
 pronvel (Gui-), 1310.  
 prosthèse de l'article : voir article : -- de l'a : voir A- : -- de l'n, 1128 ; -- du z, 1108.  
 prot (Dom-), 1976.  
*Protasii (Cortis)*, 938, 917 ; -- *Sanctus Protasius*, 1994.  
 Prouant (Saint-), 1995.  
 prouvel (Gui-) : corr. Guiprouvel.  
 Provence, 23, 187, 206, 207, 348.  
 Provenchère, la P., Provenchères, les P., 592, 3089 n.  
 Provenches (les), 3088.



- Provenquière (la), Provenquières, 592, 3089 n.  
 Provillhergues, 372.  
*Provincia maxima Sequanorum*, 421.  
 Provost (l'Hôtel-), 2692.  
 Prudemanche, 2317.  
*Prudentius (Sanctus)*, 1995.  
 Prugne, la P., Prugnes, les P., 2944.  
 Prugnole, Prugnoux, 2942 n.  
 Prugny, 2942.  
 Pruines, 2941.  
 Prumeyrolles, 2944.  
 Prunaire (la), 2943.  
 Prunay, 625.  
 Prune-au-Pot (la), 2217.  
*Prunedom*, 2942 n.  
 Prunerède (la), 2946.  
 Prunerette (la), 2944.  
*Pruneriaco*, 2946 n.  
 Prunerie (la), 2946.  
 Prunet, 625, 2942.  
*Prunetum*, 625.  
 Pruneyrolles, 2944.  
*Pruniacus*, 740 n.  
 prunier, 625, 2940-2946 ; Prunier, le P., Pruniers, les P., 2945.  
 Prunières, les P., 2943.  
 Prunoy, 625.  
 Pruns, Prunt, 2940.  
 Pruntrut, 976.  
*prunus*, 2940-2946.  
 pry (Gui-), 1310.  
 -pt parasite, 974, 1024, 1171.  
 Pucelles (les Trois-), 2654.  
*puch*, *puech*, 980.  
 Puech (le), Puechabon, 2729.  
 Puech-d'Issolu (le), 48.  
 Puechredon, 2729.  
*Puella monasterium*, *Puelle-montier*, *Puellemoustier*, 1429.  
 Puelles (le Mas-Saintes-), 2678.  
 Puget, 2730.  
 Puilaurens, 859, 2729.  
 Puilboreau, 2729.  
 Puis (le), 726.  
 Puisard (le), les Puisards, 2804.  
 Puisaye (la), Puiseaux, 2803.  
 Puiselet, le Puiset, le P.-Doré, 2802.  
 Puisieux, 2803 ; P.-le-Haut-berger, 2583.  
 Puisieux, Puisieux, 2803.  
 puissant, 1133.  
 Puisseguin, 2729.  
 Puisségur, 2442.  
 puits, 980 ; Puits, 2801 ; la Haye-du-P., 2287 ; P.-Saint-Simond, 1534.  
 Puivert, 2729.  
 Pujolet (le), Pujols, les P., 2730.  
*Pullio*, *Pullius*, 367.  
*pulsatorium (molendinum)*, 2628.  
 Punerot, *Purnereto*, 2946 n.  
 -puru, 1365, 1371 ; cf. -buru.  
*putenam (Mata-)*, 2556.  
*pulcoli*, 2803.  
*puteus*, 980, 2801-2804 ; *P. Sancti Sigismundi*, 1534.  
*Puteus (Summus)*, 726.  
*Putilinga*, 913.  
*Putiolus*, 1428.  
 Puttelange, Püttlingen, 913.  
 puy, 980.  
 Puy (le), 294, 2729.  
 Puybégon, 2729.  
 Puybelliard, 989, 2729.  
 Puybrun, Puydaniel, 2729.  
 Puy-de-Dôme, 373.  
 Puy-de-la-Garde (Saint-Georges-du-), 2271.  
 Puy-Dissolu, 48.  
 Puygaillard, Puyguilhem, Puy-Guillaume, Puyjournes, Puy-Laurens, 2729.  
 Puylaurens, 859, 2509.  
 Puylaurent, 2729.  
 Puyot, 2730.  
 Puyreaux, 2327.  
 Puy-Saint-Ambreuil (le), 1586.  
 Puysegur, 2442.  
 pvray (Cou-), 938.





Py, le P., 2858.  
 Py (le), 716, rivière.  
 Pyrénées, 2743, 2744; Basses-  
 Pyrénées, 349, 1357-1382;  
 Pyrénées-Orientales, 349.  
 Pys, 2858.

## Q

qu < c[a], 2210, 2286.  
 qu > v, 1602, 2781; -- qu[il]  
 > g[l], 61, 1602, 2537.  
 qua > ea, 2210, 2280.  
 quadraria, 2590.  
 quadrifurcum, 3123.  
 quadrum, 2735 n.  
 quadrupium, 3125.  
 quaquila, 2531.  
 Quarta leuga, 481.  
 Quartensis locus, Quartes, 176.  
 Quatre-Chemins (les), 3126.  
 Quatre-Fils-Aymon (les), 2651.  
 Quatre-Routes (les), 3126 n.  
 quehel, Queheliri, 1358.  
 Quélenec, Quélenec, 1356.  
 quelin (Cor-), 936, 1048.  
 queltas (Loc-), 1319.  
 Quémévénen, 1328.  
 Quemper-Guezennec, Quemper-  
 vern, 1333.  
 Quenechbili, Quenechpeusan, Qué-  
 néct, Quenechgoloet, Quéné-  
 pozan, 1334.  
 quenne (Torte-), 648.  
 Quennevières, 2082 n.  
 quénolé (Loc-), 1319.  
 quentin (Bos-), 3092; Saint-  
 Quentin, 412, 555, 1996;  
 Mont-S.-Q., 2727.  
 Quenty (Saint-), 1996.  
 Quer-, 1301.  
 quer (Locmaria-), 1301.  
 Quercy, 47, 427.  
 Querhoent, 1308.  
 Quérigut, 2735.  
 Quéroy (le), 3124.

-ques atone < -iacus, 210, 287.  
 Quesnay, le Q., 617.  
 Quesne (le), 636; le Torquesne,  
 648.  
 Quesnel (le), le Quesnot, 2817.  
 Quesnoy, 617.  
 Quesnoy (le), 617, 1021.  
 Quesques, Questrecques, 287.  
 Quétignerot, Quétigny, 233.  
 Quettehou, 748, 1248.  
 Quetteletot, Quetteville, Quette-  
 ville, 1248.  
 Queyrefour, Queyrefourche, 3123.  
 Queyroix, le Queyroy, 3124.  
 Quillebeuf, 1175, 1176.  
 Quimper, 396, 1333.  
 Quimperlé, 1337.  
 Quincampoix, 2543.  
 Quincangrogne, 2544.  
 Quincay, Quincé, Quincerot, 237.  
 Quincié, Quincieu, 233, 282.  
 Quincieux, Quincy, 233.  
 Quinipily, 1334.  
*Quinque Martes*, 1554.  
 Quinquempoix, 2543.  
 Quinquengrogne (le), 2544.  
 Quinsac, 233.  
 Quinssat, 233, 280.  
*Quintiliacus*, 233.  
*Quintilianus*, *Quintilius*, *Quin-  
 tillan*, 335.  
 Quintin (Saint-), *Sanctus Quin-  
 tinus*, 1996.  
*Quintum (Ad)*, 474.  
 Quinquempoit, 2543.  
 Quinquengrogne, Quinquengronne,  
 2544.  
*Quinquempoit*, 2543.  
 quiree (Loc-), 1319.  
 Quiriace (Saint-), *Sanctus Quiria-  
 cus*, 1687.  
*Quiricus (Sanctus)*, 1088.  
 Quirin (les Métairies-de-Saint-),  
 2725 n.  
*Quilteria (Sancta)*, Sainte-Quit-  
 terie, 1997.  
*Quodbrigge*, 796.



## R

- r* < *d*, 50, 1566, 1604, 1826 ;  
 -- < *l*, 69, 83, 632, 645,  
 654, 683, 684, 781, 800, 986,  
 987, 1406, 1510, 1553, 1634,  
 1722, 2854, 2929 ; -- < *ll*, 971,  
 1418, 1449, 2272, 2696, 2813,  
 2814 ; -- < *n*, 383, 402, 518,  
 948, 1579, 1637, 2825, 3080,  
 3083 ; -- < *s*, 2195 n, 2206 n ; ou  
*z* : voir rhotacisme ; -- adven-  
 tice, 47, 459, 620, 684-686, 755,  
 781, 1073, 1623, 1628, 1692,  
 1980, 2518 n, 2553, 2594, 2839  
 n, 3124.  
*r* > *l*, 69, 83, 595, 647, 923, 929,  
 971, 1096, 1418, 1688, 2854 ; --  
 > *s*, 632 ; ou *z* : voir rhotac-  
 isme : -- [m]-[r] > p, 1570 ;  
 -- [n]-[r] > d, 457, 1818 : --  
 assourdissement, 74, 937-939,  
 1083, 1112, 1116, 2179 ; cf.  
 2537 ; à la fin des mots, 957,  
 958, 1412, 1513, 1565, 1584,  
 1671, 2049, 2195, 2199, 2279,  
 2281, 2442, 3069 ; par dissimi-  
 lation, 614, 685, 686, 931, 933,  
 983, 1065, 1109, 1137, 1138,  
 1144, 2633 ; -- par méta-  
 thèse, 504, 1096, 2286, 2567.  
 -ra, 21.  
 -ra-, 1132.  
 Rabastens, 2452.  
 Rabay, 871.  
*Rabel* (*Bretteville la*), Bretteville-  
 le-Rabel, 2114.  
 Rabier (Saint-), 2014.  
 Rablais (les), la Chapelle-Ra-  
 blais, Rablay, 2852.  
 Rabodanges, 2510.  
 Rabodennes, 792.  
 rabœuf (Co-), 937, 1072.  
 Rachecourt, 1103.  
*Racho* (Saint-), *Sanctus Raco*,  
 1998.  
*racol* (Mont-), 1148.  
*Racrangle*, 914.  
*Raculfus*, 1148.  
*Radagaisus*, 1097.  
*Radegonde* (Sainte-), 1999.  
*Radegundis*, 990 : *Sancta R.*,  
 1999.  
*Radenée*, 1356.  
*Radinga*, 915.  
*Rado*, 172, 945, 1029.  
*Radolium*, 172.  
*Radulfus*, 1113, 1149, 2000 ;  
*castellum Radulpi*, 2169.  
 -radius, 1131-1132.  
 Raffel (Saint-), 2002.  
 Raffort, le R., les Rafforts, le  
 Raffour, 2597.  
*Rafine* (Sainte-), 2023.  
 Rafour, le R., le Rafous, *Rafurn*,  
 2597.  
*Raginbertus*, 1218.  
*Ragneberti* (*Mons*), 972 : *Sanctus Ragnebertus*, 2001.  
*Ragnetrudis* (*Campus*), 977, 995 ;  
*Mons R.*, 972, 995 ; *Pons R.*,  
 705, 972.  
*Ragnoaldus*, 1060.  
*Ragnobertus* (*Sanctus*), 2001.  
 Ragon (Bois-), 990.  
 raigne (Cant-), 2532.  
*Raimberthomme*, 1191.  
 Raimbertot, 1218.  
 raine (Cante-), Chantraine, Chan-  
 traines, 2532.  
*Rainhardi* (*Castellum*), 2168.  
*Rainharrii castra*, 1111 ; *R.*  
*villa*, 1112.  
 Rainneval, 2505.  
 Rainneville, 2331.  
 raintru (Cha-), 977, 995.  
*Rainulfus*, 2698.  
 raisin, 1381.  
 Rakringen, 914.  
 rambert (Mo-), 972 ; Saint-  
 Rambert, 117, 2001.  
 Ramée (Sainte-), 1514, 2007.  
*Ramicort*, 917.  
 -ramus, 1133.



- Ramond (Saint-), 2003.  
 Ramoulu, 696.  
 Ramsey, 750.  
 -ran, 1133.  
*rana*, 2532.  
 Rance (le Mesnil-Madame-), *Rancia*, 2351.  
*Rancien*, 409.  
 Rancourt, 1029.  
*rand*, *randon*, 200.  
 ranes (Cante-), Canteranne, Chanteranne, 2532.  
 rannac (Lis-), 1327.  
*Raosta (la)*, 3093 n.  
 Raoul, 1143 ; Fontaine-R., 2783 ; Manneville-la-R., 2385 ; *le Plessis-R.*, 2296.  
 Raould (Châtel-), 1149, 2169.  
 Raphaël (Saint-), *Sanctus Raphaël*, 2002.  
 rapide, 1231, 1254.  
 rapine, 2547-2749.  
 Rappoltsweiler, 955 n.  
 Rapsécourt, 948.  
 Raray, 266.  
 rat (Pisse-), 2538.  
*Ratarius*, Ratayrens, 861.  
*Ralberciaca cortis*, 948.  
*Ralbodus*, 1076 ; *Cortis Ralbodi*, 937.  
*Ralfurn*, 2597.  
*Ralgarius*, 914.  
*Ratgisus*, 1103.  
*Rathariacus*, *Ratharius*, 266.  
*ratis*, 2597.  
*Ratmund*, 828.  
*Ratumagos*, 92.  
 Rau (Saint-), 2000.  
 Raucourt, 1149.  
 -Rault, 1149 ; le Boisrault, 3090.  
 Raumesnil, 1149.  
*Rauraci*, 421 ; *Augusta Rauracorum*, 555.  
*raus*, 3019-3022.  
 Rauville, 1149 : R.-la-Bigot, 2391.  
 Raventhun, *Raventum*, 777.  
 ravin, 1308.  
 Raymond (Saint-), 2003.  
*raz*, 2597.  
 -ré, 1131.  
 -re-, -ré-, 1134.  
 Ré (le Fief-de-), 2307.  
 -réal, 2326-2328, 2441.  
 Réalcamp, 2327, 2328.  
 Réalmont, 2327, 2441.  
 Réalville, 2327, 2441.  
 Réaumont, Réaumur, Réauville, Puyréaux, 2327, 2328.  
 Rebais, 866.  
 Rebay, 871.  
 Rebecq, 866.  
 Rebecques, 794.  
 Rebetz, 866.  
 Reclainville, 1048.  
 Reconfort, 1520.  
 Rédange, Redingen, 915.  
 Redon (Bois-), 3090 ; Château-redon, 2187 ; Puechredon, 2729.  
 Redonde (Combe-), 2743 ; Roqueredonde, 2221.  
*Redones*, 393.  
*Redorta*, *Redorterio*, Redortier, Redortiers, *redorto*, 3003 n.  
 redoublement d'article, 1415, 1450.  
 redoublement de syllabe simplifié, 1545, 1685, 1692.  
 Redourtoux (le), 3003 n.  
 Refour (le), les Refours, Refoux, 2598.  
 refroy (Vau-), 1087.  
*regale (Podium)*, 2327.  
*regalis*, 2141 ; *Pons r.*, *Vallis r.*, *Via r.*, *Regalis campus*, *R. locus*, 2327 ; *R. mons*, 2324, 2327 ; *R. mons*, *R. villa*, 2327.  
 -regard, 2283-2285, 2704.  
*Régicourt*, 1103.  
 régime des biens fonciers, 2304-2319.  
*Regimund*, 828.  
*Regimundus (Sanctus)*, 2003.



- Regina (Sancta)*, 2004.  
*Reginardi (Castellum)*, 2168.  
*Regis (Maleium)*, 2323.  
*Regis villa*, 2321.  
*Regius (Domnus)*, 2005.  
 Règle (Saint-), 2906.  
 Regnault (Château-), 1060, 2167.  
 règne animal : voir animaux.  
 règne minéral, 153, 183 ; voir métaux.  
 règne végétal, 182, 587-595, 1354-1356, 2812-3121 ; cf. arbres.  
 Regnévelle, 1112.  
 Régnier (Roche-en-), 2353.  
 Regnière-Écluse, 1111.  
 Regniowez, 733.  
*Regnouardi (Mesnillum)*, 2688.  
 Regnoul (Bosc-), 3091.  
 Regret (Mont-à-), 2559.  
*Reguliana*, 350.  
*Regulus (Sanctus)*, 2006.  
*reich*, 1134.  
 Reignac, 2511.  
 Reigneville, 2331.  
*Reii Apollinares*, 463.  
 Reilhanette, Reillanne, 350.  
 Reims, 74, 409, 528.  
 reine (Chante-), Cantereine, 2732.  
 Reine (-la-), 2330 ; Mont-de-la-R., 575.  
 Reine (Sainte-), 2004.  
 Reines (Fontaines-des-), 575.  
*Reiorum civitas*, 438.  
 Rejaumont, Montrejeau, Monréjeau, 2327, 2441.  
 relais de poste, 482, 729.  
 religieux (ordres), 1469-1488.  
 Remagen, 95.  
 Rembercourt-aux-Pots, 2608 n.  
*Remedius (Sanctus)*, Saint-Remège, *Sanctus Remegius*, Saint-Remèze, 2007.  
*Remi*, 409.  
 Remicourt, 947.  
*Remigii cortis*, 947 ; *Pons R.*, 705 ; *Domnus Remigius*, 2007 ; *Sanctus R.*, 1544, 2007 ; *Sancti Remigii mons*, 2007.  
 Rémilly-les-Pothées, 2719 n.  
 Remimont (Saint-), 1532, 2007.  
 Rémondans, 828.  
 rémont (Dam-), 1528, 2352.  
*Remlianus*, 409.  
 Remy (Saint-), Dampremy, Dampremy, 2007 ; S.-R.-du-Plein, 2018 ; S.-R.-en-Bouzemont, 1012 ; les Ventes-S.-R., 2589.  
 Renac, 1327.  
 Renan (saint), 1318, 1321 ; Saint-Renan, 2022.  
 renard, 2535, 2537.  
 Renard, 1107 ; Châteaurenard, 2168.  
*Renardi (Mesnillum)*, 2688.  
*Renalus (Sanctus)*, 2008.  
 renaud (Château-), 1060, 2167.  
 Renaud (le Pommier-), 2932.  
 -renault, 1060, 2167.  
 Renaupal, 1060.  
 rendlin (Cour-), 929.  
 René (saint), 1321 ; Saint-René, 2008.  
 Renens, 812.  
 Renne (le), 704.  
 renne (Chant-), 2532 n.  
 Rennendorf, 929.  
 Rennepont, 704.  
 Rennes, 393.  
 Renneval, Renneville, 2331.  
 Renobert, 2001.  
 Renouard (le), *Mesnillum Renouard*, 2688.  
 Renoult (le Bou-), 3091.  
 Renoux (Cazal-), 2698.  
 rentruy (Po-), 705, 976, 995.  
*Renuart (Mesnil)*, 2688.  
 Renwez, 733.  
 réorte, Breuil-la-Réorte, *le Reorteau*, *Mons Reorterius*, la Réorthe, *Reortières*, Réotier, 3003 n.  
 Réparade (Sainte-), *Sancta Reparata*, 2009.  
 repas (Mau-), 2285,





- Républicaine (Vedette-), 2278.  
 Requebreucq, 797.  
*Resbacensis fluvius*, 866.  
*Resbais*, 791, 866.  
*Resdingi*, 812.  
*respectus (Bellus)*, *Malus r.*, 2285.  
 -resse, 609, 610.  
 Ressudans, 812.  
 Restitue (Arcy-Sainte-), 2010.  
 Restitut (Saint-), 2011.  
*Restitula (Sancta)*, 2010.  
*Restitulus (Sanctus)*, 2011.  
 Rethel, 2506.  
 Retolu, 696.  
*retorta*, Retortas, *Retortoi*, 3003 n.  
 Retourneloup, 2540 n.  
 Retournemer, 2807.  
 Reuil, 172, 186.  
 Reuves, 611.  
 reux (Bufligne-), 974.  
 Révérend (Saint-), *Sanctus Reverentius*, 2012.  
*Reverianus (Sanctus)*, Saint-Révérien, 2013.  
*Repressio*, 130.  
 revoir (Beau-), 2283.  
 Révolution française, 1556, 1572, 1981, 2278.  
 Reyssouze, 730.  
 rg < n-c, 1441, 1463 ; cf. 3, 372, 373, 426.  
 Rheinzabera, 521.  
 Rhodes (chevaliers de), 1474-1476.  
 Rhône (le), 282, 349.  
 rhotacisme, 91, 943, 964, 1019, 1389, 1414, 1728, 1729, 1793.  
 — Phénomène inverse, 50, 68, 937, 703, 1138, 1164, 1414, 1604, 2383, 2549, 2695, 3115 n.  
 ri < -ricus, 1134 ; — < -rivus, 971.  
*Riacioscus*, 13.  
 Riagat (saint), 1300.  
 Rians, 92.  
 Ribaute, la R., 2745.  
 Ribby, 1175.  
 Ribeaucourt, Ribeaupville, 1063.  
 Ribeaupville, 955 n.  
 Ribécourt, Ribemont, 1077.  
*Riberius (Sanctus)*, 2014.  
 ribert (Cor-), 936.  
 Ribeuf, 1175.  
*ribes*, 2956-2957.  
*ribesaria*, 2957.  
 Ribeyre, la R., 2746.  
 Ribeyret, la Ribeyrette, Ribeyroles, Ribeyrolles, 2747.  
 Ribière (la), Ribiers, les R., 2746.  
 Riboisière (la), 2957.  
 Riboul (Assé-le-), la Chapelle-au-R., 2414.  
 ricard (Cor-), 936.  
*Ricardus (Sanctus)*, 2015.  
*Ricarius (Domnus)*, 1525, 2016 ; *Sanctus R.*, 2016.  
*Rieberti cortis*, *Riebodus*, 1077.  
 richard (Damp-), 2015.  
 richard (Ker-), 1309.  
 Richard (Saint-), 2015.  
*Richardi (Cortis)*, 936.  
 Richaumont, 992.  
 Richebourg-l'Avoué, R.-Saint-Vaast, 2317.  
 Richecourt, 1103.  
 Richer (Combe-), 2743.  
 Richer (Saint-), 2016.  
 Richeut, *Richildis mons*, 992.  
*Richmerus*, 2018.  
*Richoara*, 996.  
*Ricomagus*, 92.  
*Riculfi cortis*, 2329.  
 -ricus, 1134.  
 Rideau (Azay-le-), 2114.  
 Riec (saint), 1316.  
 Rieu, Grandrieu, 974 ; le R., 2789.  
 Rieuciar, 1171.  
 Rieucros, Rieufret, 2789.  
 Rieul (Saint-), 2006.  
 Rieumajou, Rieupeyroux, 974.  
 Rieussec, 974, 1368.  
 Rieutort, Rieux, -rieux, 974.  
 Riez, 438.  
 riez (Dou-), 1525, 2016.  
 Rif, 2789 n ; — Grandrif, 974.



- Rigaldus* (*Sanctus*), Saint-Rigaud, 2017.  
 Rigaudière (la), 376.  
 Rigault (Lisle-en-), 2353.  
 Rigaults (Villers-les-), 2414.  
*Rigicourt*, 1103.  
 Rignauecourt, 1060.  
*Rignilefferon*, Rigny-le-Ferron, 2573.  
*Rigoberti* (*Cortis*), 936.  
*Rigomagus*, 92, 95.  
 Rigomer (Saint-), *Sanctus Rigomerus*, Saint-Rigonnet, 2018.  
 Rilly-la-Montagne, 277.  
 Rimault (Saint-), 2026.  
 Rimay (Saint-), 2018.  
*Rinningshem*, 803.  
 rintru (Mo-), 972, 995.  
 Rinxent, 803.  
 Riom, *Riomensis vicaria*, 92.  
 Riortieu (le), *Riortier*, Riortières, la *Riosta*, la Riottière, 3003 n.  
 Riortord, le R., 974.  
 Riots (la Voie-aux-), 2327.  
 Riottais (la), la Riotte, Riottier, Riottiers, 3003 n.  
*Rioucourt*, 2329.  
 Rioux, 974 ; les R., R.-Martin, 974 (et non Rieux-M.), 2789.  
*Ripa alla*, 2471.  
 Riquembert, 795.  
 Riquier (Saint-), 2016.  
 Rirand (Saint-), 2013.  
 Ris, 974, 2789 n.  
*Risleius*, 277.  
 Risquetout, Risquens-tout, 2562.  
*ritos*, 102-104.  
*Ritumagus*, 103.  
 Riimayou, 2789 n.  
 Riupeyrous, 974.  
 Rixe (la), Hauterive, R.-de-Gier, Saint-Vincent-R.-d'Olt, R.-Haute, Rivesaltes, 2745.  
 rivière, 1368 ; — noms de rivière, 73, 508-516, 1151-1166 ; Rivière, la R., les Rivières, 2746.  
 Rivoaré (saint), 1316.  
 Rivoire (la), les Rivoires, 2746.  
*Rivum majorem*, 974.  
*rivus*, 974, 2789, 3111 n. ; *Ca-balli r.*, 867 ; — *Rivus Martini*, *R. siccus*, *R. tortus*, 974.  
 Rix, 2789 n.  
 $rn > r$ , 176, 425, 521, 698, 1354.  
 Robaix, 871.  
 Robec, 1171 ; le R., 1169.  
 Robécourt, 1068.  
 Robecq, 867.  
 Robéhomme, 718, 1191.  
 Robermesnil, Robermetz, Robersart, 1068.  
 Robert (le Bois), 3090 ; Corrobert, 936 ; Brie-Comte-R., 2340 ; Combe-R., 2743 ; Metz-R., 964 ; Pezé-le-R., 2385 ; R.-Espagne, 545.  
 Robertie (la), 378.  
 Robertot, 1218.  
 Roberval, 1068.  
 robin (Ker-), 1309.  
 Robinaie (la), 377.  
 Robinson (Plessis-), 2296 n.  
*Roboretum*, 626.  
*robur*, 641, 2822, 2823 ; *Grossum r.*, *Sopinum r.*, *Supinum r.*, *Tortum r.*, 651.  
*Rocadunum*, 47.  
 Rocamadour, 1584.  
*rocca*, 2209-2225 ; *R. Bernhardi*, 2211 ; *R. Canardi*, 2212 ; *R. Fulcaldi*, 2214 ; *R. Widonus*, 2215.  
*Rocco*, 1030.  
*Roccolenus*, 1048 ; *Cortis Roccoleni*, 936.  
 roche, 868, 1369 ; mot pris dans l'acception de cave, 2226.  
 Roche, la R., 2210 ; la R.-Bernard, Rocheblave, Roche-brune, 2221.  
 Rochechouart, 2212.  
 Roche-Derrien (la), 2213 ; la R.-des-Arnauds, 2388 ; Roche-Régnier, 2353.



- Rochefort, 2220, 2262.  
 Rochefoucauld (la), 1057, 2214.  
 Rochegude, 2221.  
 Roche-Guyon (la), 1035, 2215.  
 Rochelle, 2223.  
 Rochelle (la), 2218, 2223, 2224.  
 Rochelles (les), 2223.  
 Roche-Mabile (la), 2216.  
 Rochemaure, 2221.  
 Rocheneuve, 2222.  
 Rochenoire (la), 2221.  
 Rochepot (la), 2217.  
 rocher, 1195; 1206.  
 Roches (les), 2226.  
 Rochetaillée, 2221.  
 Rochette (la), les Rochettes, 2223.  
 Rocquancourt, 1030.  
 Rocque (la), 2210.  
 Rocquefort, 2220, 2262.  
 Rocquencourt, 1030.  
 Roethun, 778.  
*rod*, 1171.  
*Rodaldi mansus*, 2329.  
 Rodebæk, 1169.  
*Rodericus*, 916.  
*Rodertcrio*, 3003 n.  
 Rodez, 426.  
*Rodingus (Sanctus)*, 2019.  
*Rodium*, 1401.  
*Rodogarius*, 267.  
*Rodoldi (Cortis)*, 929; *R. mansus*, 2329.  
*Rodomum*, 92.  
*Rodorleio*, 3003 n.  
 Rogécourt, Rogéville, 1093.  
 Rogent, 878.  
 -Roger, 1093, 3090, 3091; cf. 3092 n.  
*Rogio. Rogius*, 368.  
 rogis (Mé-), 1104.  
 Rogiville, 1104.  
 Rogues (le Mesnil-), 1037.  
 Rohan-Rohan (Frontenay-), 2512.  
*Rohorterium*, 3003 n.  
 roi, 2321-2328; Bois-le-Roi, 3090; Clos-le-R., 2301; Grau-du-R., 2798; la Neuville-R., 2325.  
 Roiglise, 1404.  
 Rois (les Trois-), 2655.  
 Roises (les), 2800.  
 Roland, 1381; Kerroland, 1309; Maison-R., 2681.  
 Rolland (la Bâtie-), 2429.  
 -rolle, 1366.  
 Romagnac, Romagnat, Romagné, 234.  
 Romagnieu, 234, 282.  
 Romagny, 234.  
 Romain (saint), 1430; Saint-R., 2020.  
 Romaincourt, 943, 947.  
 romaines (origines), 288-735: — noms de cours d'eau, 1156.  
 romaines (substructions), 1322, 1342; cf. 2193.  
 Romainmôtier, 1430.  
 romains (noms d'homme) combinés avec *cortis*, 947; — avec *-ing*, 862.  
 Romains (les) désignés chez les barbares par le mot *wala*, 854.  
 roman (adjectif) combiné avec un mot norois, 1203.  
 Roman (Audun-le-), 572.  
 Roman (Saint-), 2020.  
*Romana cortis*, 943.  
 Romanèche, 854.  
 Romaucins, 849.  
 Romange, 851.  
*Romaniacus*, 234.  
*Romani cortis*, 947.  
 romanisation de mots norois, 1205.  
*Romanisca, vicus romaniscus*, 854.  
 romano-francs (noms), 925.  
 Romans (Saint-), *Sanctus Romanus*, 2020.  
 Rombe (Saint-), 2021.  
 Rome, 2477.  
 Rome (Saint-), 2020.  
 Romegoux, 3010.  
 Romenay, Romeny, 234.



- Romiguière (la). Romiguières, 3007.  
 Romphaire (Saint-), 2027.  
*Romulus (Sanctus)*, 2021.  
 ron (Ibar-), 1366.  
 ron (Pond-), 92.  
 ron (Yèble-), 1198.  
 roman (Loc-), 1318.  
*Romanus (Sanctus)*, 2022.  
 ronce, 3004, 3011; la Ronce, 3001.  
 Ronceaux (les), 3005.  
 Ronceray, le R., les Roncerets, 3009.  
 Ronce (les), 3001.  
 Roncettes (les), 3005.  
 Roncey, Ronchay, 3006.  
 Ronchère (la). Ronchères, 3007.  
 Roncherolles, 3008.  
 Ronchois, le R., 3006.  
 Roncière (la), les Roncières, 3007.  
 Roncq, *ronde*, la Ronde, 3001.  
 Rond (le Bois-), 3000.  
 -ronde, 2743, 2766, 3100.  
 Rondemare, 1202, 1203.  
*ronh*, 3001.  
 Renquerolles, 3008.  
 Ronqueux, 3010.  
 Ronserais, 3009.  
 Ronsoy, 3006.  
 Ronze (la), 3004.  
 Ronzet, le R., 3005.  
 Ronzière (la), Ronzières, 3007.  
*Roorti*, 3003 n.  
 Roque, la R., 2210.  
 Roquebrune, Roquecourbe, 2221.  
 Roque-de-Fa (la), 453.  
 Roquedur, 47.  
 Roquefort, 2220, 2262.  
 Roquelle (la), 2223.  
 Roquelongue, Roquemaure, Roquedonde, Roquetaillade, 2221.  
 Roque-Timbault (la), 2218.  
 Roquette, la R., Roquettes, les R., 2223.  
 Roquevaire, 2221.  
 Roquevidal, 2219.  
 Rörchingen, 916.  
 Rorichove, 804.  
*Rorico*, 1037.  
 Rorthais, Rorthey, 3003 n.  
*rotte*, Rorthais, Rorthey, 3003 n.  
 ros, 1348.  
 ros (Lis-), 1327.  
*Rosalensis (pagus)*, 1160.  
*Rosaria*, 595.  
 Rosay, 3020.  
*Rostace, Rosbaci*, 867.  
 Roseanvel, 1348.  
*Roscelinus*, 1049.  
 Roscoat, Roscoët, 1348.  
 Roscoff, 583, 1348.  
 Roscouedo, Roscouet, 1348.  
 roseau, 595, 3019-3022; le Roseau, les Roseaux, Rosel, 3019.  
 Roset, Rosey, 3020.  
 Rosguillerm, 1348.  
 rosier, Rosier, le R., 3018.  
 Rosière (la), Rosières, 3021.  
 Rosiers, les R., 3018.  
 Roslagadec, 1348.  
*Roslar*, 880.  
*Rosloughove*, 1160.  
 Rosnoën, 1348.  
 Rosoy, 3020.  
 Rospez, Rosporden, 1348.  
 Rosquebrun, 798.  
 ross, Rossbach, 867.  
 Rosse (Terre), 2750.  
 Rosselle (la), 1160.  
*Rosteria*, 3003 n.  
 Rostrenen, 1348.  
*Rotheretus*, 1218.  
*Rotherius*, 1068; *Cortis Rotheri*, 936; *Mansus R.*, 964.  
 Rotembert, 795.  
*Rolfredus*, 1087.  
*Rolgarius*, 267.  
*Rolgarius*, 1093.  
*Rolgisus*, 1194.  
 Rothais, *Rotherotte*, la Rothière.  
 Rothois, la Rotaine, la Rothais, la Rotière, 3003 n.





- Roloialum*, 172.  
*Rolomagus*, 89, 92.  
*Rolomensis (vicaria)*, 92.  
*Rolorno*, 89.  
 Rotratte (la), 3003 n.  
 Rotrou (Montfort-le-), Nogent-le-R., 2385.  
 Rotte (la), Rottier, 3003 n.  
*rotunda (Rocca)*, 2221.  
*rotundum (Castellum)*, 2187.  
*Rouaumez*, 2329.  
 Roubais, 866.  
 Roubaix, 867.  
 Rouen, 92.  
 Rouergue, 23, 426, 953.  
 Rouffange, 851.  
 Rouffy (Saint-), 2024.  
 rouge, 1171, 1361, 1365, 1368 ;  
     le Cheval-Rouge, 2615 ; la  
     Borde-Rouge, 2704 ; Maison-  
     R., 2681 ; Terre-R., 2750 ;  
     Rouge-Maison, la R.-M., 2681.  
 rouger (Combe-), 2743.  
 Rougeries, 267.  
 Rouges-Terres (les), 2750.  
 Rouge-Vêtu (le), 1656.  
 rougrain (Mi-), 961.  
 Rouin (Saint-), 2019.  
 Roulers, 880.  
 Roumare, 1202, 1204.  
 Roumegas, 3011.  
 Roumegière, 3007.  
 Roumegous, Roumegoux,  
     Roumégoux, Roumengoux,  
     3010.  
 Rouquet, le R., les Rouquets,  
     Rouquette, la R., Rouquettes,  
     2223.  
 Roure, 641 ; le R., Rourebéau,  
     2822.  
 Rouret, le R., 626.  
 rousseau (Ker-), 1309.  
 Roussel (Chérencé-le-), 2414 ;  
     Kerroussel, 1309.  
 -Rousselin, 1048.  
 Roussillon, 11.  
 Routes (les Quatre-), 3126 n.  
 Routot, 1218 ; la Haye-de-R.,  
     2287.  
 Rouville, 1149, 1204.  
 Rouvillers, 1149.  
 Rouvray, 626.  
 rouvre, 626, 2822, 2823 ; Rou-  
     vre, 641 ; le R., 2822 ; Sé-  
     cherouvre, Silvarouvre, Tou-  
     rouvre, 651.  
 -rouvre : voir Courouvre.  
 Rouvrel, 2823.  
 Rouvres, 641 ; Grosrouvres,  
     651.  
 Rouvrois, Rouvray, 626.  
 roux (Château-), 1149, 2169,  
     2192 ; Courroux, 929.  
 Roux (Origny-le-), 2414.  
 Rouxmesnil, 1149.  
 Rouy, 368.  
 Rouyre, 2822.  
 Rouzède (la), 3020.  
 Rouzeire (la), 3021.  
 Rouzet, 3020.  
 Rouzière (la), les Rouzières, 3021.  
     Rouzières, Rouziès, 3018.  
 roy (Ville-), 2321.  
 royal, 2326 : — fondations roya-  
     les, 2441 ; — Chapelle-Royale,  
     2326.  
 Royallieu, 2327.  
 Royaucourt, Royaumeix, 2329.  
 Royaumeont, 2327, 2328.  
 Roye, 1401.  
 Royer, Royon, 368.  
 Rozel (de), 3019.  
 Rozelières, 3022.  
 Rozériculles, 3022 n.  
 Rozet, le R., 3020.  
 Rozier, le R., 3018.  
 Rozières, 595, 3021.  
 Roziès, 3018.  
 Roz-Landrieux, 1348.  
 Rozoy, 3020 ; R.-Belleville, R.-  
     Gatebled, 2493.  
 Roz-sur-Couesnon, 1348.  
 Ru (de), 2789 ; -ru, 971, 1171.  
 Ruan (Pont-de-), 92.



Ru-Bartaud (le), 931.  
*Rudrekange*, 916.  
 rue, 1358, 1359 ; Rue, la R.,  
 la R.-Basse, la R.-Blanche, R.-  
 Brune, R.-Creuse, la R.-des-  
 Boeufs, la R.-des-Vaches, la  
 R.-des-Veaux, 3122.  
 Rueil, 172.  
 Rue-Ferrée (la), la R.-Haute, la  
 R.-Herbeuse, les Rues, la Rue-  
 Saint-Pierre, la R.-Torte, la  
 R.-Verte, 3122.  
 Ruf (Saint-), 2025.  
 Raffec, 276.  
 Ruffiac, 284.  
 Ruffine (Sainte-), *Sancta Rufina*,  
 2023.  
*Rufinus (Sanctus)*, 2024.  
*Rufus (Sanctus)*, 2025.  
*Rulkurtis*, 2329.  
 Ruillé-le-Gravelais, 2115.  
 ruines, 1213, 1292, 1322, 1342.  
 ruisseau, 121, 794, 974, 1368.  
 Ruisseauville, 2789 n.  
*rumex*, *rumex*, 3004-3011.  
*Rummaesig*, 750.  
*Rumoltus (Sanctus)*, 2026.  
*Rumpharius (Sanctus)*, 2027.  
 run, Runesperre, 1349.  
*Runingi*, 812.  
*Rupella*, 2218.  
 Rupembert, 795.  
 Rupereux, 974, 2789.  
*Rapes Theobaldi*, 2218.  
 Rupt, 974, 2789 ; -rupt, 974,  
 1024, 1171 ; R.-aux-Nonains,  
 2375 n.  
 Rurange, *Rurekanges*, 916.  
 rus-, *Ruscino*, 11.  
*Russelli villa*, 2789 n.  
 Rustice (Saint-), 2028.  
*Rusticum (Castrum)*, 2172.  
*Rusticus (Sanctus)*, 2028.  
*Rutenicum*, *Rutenis*, 426.  
 Rutolsdorf, 929.  
 Ruy, 2789.  
 -ry < *Regius*, 2005 ; — < -ri-

*cus*, 1134 ; — < -*rius*, 974,  
 2789.

## S

s < ch, 2303 ; cf. 1551, 1620,  
 1820 ; — < r, 632 ; — < l,  
 521, 2080, 2144.  
 s > l, 2694 ; — < r, 2195 n, 2206  
 n ; voir rhotacisme.  
 s : assourdi, 19 : entre deux  
 voyelles, 1106 ; — précédé de  
 n, entraînant la chute de celle-  
 ci, 962, 963, 1122, 1133.  
 -s parasite, 81, 86, 349, 460, 631,  
 696, 955, 1506, 1677, 2396,  
 2854, 3094 ; voir pluriel appa-  
 rent.  
 s du génitif germanique, 803.  
 Sabin (Saint-), 2031.  
*Sabina (Sancta)*, Sainte-Sabine,  
 2029.  
*Sabiniacus*, 235.  
*Sabinianicus*, 372.  
*Sabinianus*, 2030.  
*Sabinus (Sanctus)*, 2031.  
 sable, 575, 807, 1220.  
 Sablé, *Sableil*, 153.  
 Sabotterie (la), 2615.  
*Sabuclum*, 628.  
*sabucus*, 3037-3039.  
*Sabuloialum*, 153.  
 Saby (Saint-), 2031.  
 sac, 2547 ; cf. 285.  
*Sacerdos (Sanctus)*, 2032.  
 Sacerges Saint-Martin, 2303.  
*sacum (Follis)*, 285.  
 Sacouin, 1923.  
 -sacq = essart, 285, 981.  
*Sacrum Caesaris*, 551, 1552.  
 Saëns (Saint-), 2051.  
 Sallimbec (le), 1169.  
*sagar*, *Sagarspe*, *Sagasta*, 1375.  
*Sagii*, 387.  
*Sagitta*, 2313.  
 sagne, 37 ; — la Sagne, Sagnes, les  
 S., 2774.  
 Sagnette (la), les Sagnolles, 2775.



- Sagonin (le), Sagonne, 1164.  
 Sahuc, 3037.  
 Sahuet, 3038.  
*saigue*, 37 ; Grandsaigne, la  
   Saigne, les S., 2774.  
 Sain-Bel, 1634.  
*Sainche*, 1550.  
*Saint Euphème*, 1724 ; *S. Ger-*  
*gonne*, 1511 ; *S. Pere a Ville*,  
   1533.  
*Saincy*, 1531.  
 Sainneville, 1229.  
 Sains, 1522.  
 Saint-, Sainte- : les noms de lieu  
   commençant ainsi sont clas-  
   sés au rang alphabétique du  
   terme qui suit. — Suppres-  
   sion de cet adjectif 1981 ; anté-  
   rieurement à la Révolution,  
   1556.  
 Saintes, 136.  
 Saintin (Saint-), 2034.  
 Saintonge, 181, 276, 431, 1193,  
   3080.  
 saints, culte, 1316-1321, 1522-  
   2138 ; — Saints, 1522.  
 Saire (Saint-), 2033.  
*Saisne*, 1229.  
*sal* haut-allemand, 1453.  
*sal* latin, 2665.  
*Sala*, *Salanova*, 1361.  
*Salase*, *Salaseus*, 16.  
*Salaün* (Merzer-), 1498.  
*Salbris*, 99.  
*Salcea*, 659.  
*Salces*, 2665.  
*Sale* (Coq-), 2648.  
*Salei*, 2429.  
*Saléon* (la Bâtie-Mont-), 2429.  
*Salera*, 99.  
*Salicea*, 659.  
*Salicosa mara*, *Salicosis*, 666.  
*salices* (*Seplen*), 952.  
*Salicetum*, 627, 2670.  
*Salies*, le Salin, *Salinae*, 2663.  
*Salinaria*, 2664.  
*Saline* (la), *Salinelles*, *pagus Sa-*  
*linensis*, 2663.  
*Salinensium* (*Civitas*), 2207.  
*Salines*, les S., 2663.  
*Salins*, les S., Château-S., 2663.  
*Salins* (Seine-et-Marne), 2401 ;  
   cf. p. 531, n. 2.  
*Salix*, 627, 642, 2903-2904 ;  
   *Siculus salix*, 652.  
*Sallaberry*, 1361.  
*Salle* (la), *Salle-des-Alpes*, *Sal-*  
*lèles*, *Sallèles*, les S., *Salleneuve*,  
   *Sallenoves*, *Salles*, les S., 2719 n.  
*Salles-Comtaux*, *S.-la-Source*,  
   2338.  
*Sallius*, 2033.  
*Salmace*, *Salmaise*, 532.  
*Salneuve*, *Salnoye*, 2719 n.  
*Salodurum*, 64, 66.  
*Salomon*, nom d'homme, 1498.  
*Salsatura*, 2666.  
*salsus*, 2665.  
*sallus* (*Ginhardi*), 1467.  
*Sallus* (*Summa*), 720.  
*Salvadou* (Saint-), *S.-Salvador*,  
   *S.-Salvaire*, *Sanctus Salva-*  
   *lor*, 1513.  
*Salva villa*, 2437.  
*Salvetat* (la), 1341 n., 2437.  
*salvia*, 3063.  
*Salvianus*, 336.  
*Salvius*, 336 ; *Sanctus S.*, 2033.  
*salvas*, 2437.  
*Salvy* (Saint-), 2033.  
*Samara*, 1454.  
*Samarebriva*, 99, 416, 1454.  
*Samarebriva*, 99.  
*Sambing*, 1531.  
*Sambin*, 1517, 1577.  
*Sambethun*, 779.  
*Samboin*, 1531.  
*Samboldi montem*, 2478 n.  
*Sambore* (la), 1454.  
*Sambue* (le), 3037.  
*Sambuctum*, 628.  
*sambucus*, 628, 3037-3039.  
*Sambū*, 3037.



- Sambuemont, Sambumont*, 2478 n.  
 Samer, 1516, 2137.  
 Sannoëns, 853.  
 Samson (la Ferté-Saint-), 2237.  
 san (Mor-), 499.  
*Sancus (sanctus)*, 1297.  
 Sancerques, 1552, 1688.  
 Sancerre, 554, 1552, 2036.  
*sanch*, 1550.  
*Sancta* : voir aux noms latins des saintes.  
 Sanct-Arnuald, 1606.  
*Sancti*, 1522.  
*Sanctinus (Sanctus)*, 2031.  
 sanctuaires, 123, 139, 452-473 ;  
 -- chrétiens, 1384-1408.  
*Sanctus* : voir aux noms latins des saints.  
*sand*, 807, 1220.  
 Sandon (Saint-), 1144.  
 Sandoux (Saint-), 2063.  
 Sandvig, Sandvik, Sandwich, 1220.  
 Sané (Saint-), 1297.  
 sang (Mor-), 499.  
 Sangatte, 802, 807.  
 sanelier, 60, 901.  
 Sankt-Ursitz, 2098.  
 -sant < *sand*, 807.  
 sant (Mor-), 499.  
 Santa Maria de Bretoña, 513.  
 Santin (Saint-), 2031.  
 Santoche, 17.  
*Santonnes, Santonicum*, 131.  
 sants (Meur-), 499.  
 Sanvic, 1220.  
 Saône (la), 118, 1154.  
*sap*, 2863-2866 ; le Sap, 2863.  
 Sapaïs (le), 2865.  
*Sapaudia*, 811, 851.  
 Sapet (le), le Sapcy, 2865.  
 sapin, 2863-2866 ; le Sap'n, la Sapine, 2861.  
 Sapinière (la), 2866.  
 Sapins (les), 2861.  
 Sapoïs, 2865.  
 saponaire, 3061.
- Sappey (le), 2865.  
*Sappum*, Sapt, le S., 2863.  
*Sarachowe*, 1160.  
 Saramon, 1449.  
*saras*, Sarastey, 1376.  
*Saravus*, 1160.  
 Sardos (Saint-), 2032.  
*Sarmace*, 532.  
*Sarmates*, 528, 532.  
*Sarmatia, Sarmaticum*, Sarmazes, 532.  
*Sarmedus*, 528.  
 Sarnin (Saint-), 2035.  
*Saroensis (pagus)*, 1160.  
 Sarraquette, 1376.  
 Sarre (la), 1160.  
 Sars, le S., 2770.  
*sart*, 981, 1208 ; -sart, 1067, 1068.  
*Sarta (Summa)*, la Sarthe, 718.  
 Sassetot, 1218, 1253 ; S.-le-Mal-gardé, 2406.  
 Sasseville, 1253.  
 Sassierges-Saint-Germain, 2303.  
 Sassogne, 539.  
 Satur (Saint-), 2036.  
 Saturargues, *Saturianicus*, 372.  
 Saturnin (Saint-), *Sanctus Saturninus*, 2035 ; *ecclesia S. Saturnini*, 1485.  
*Satyrus (Sanctus)*, 1552, 2036.  
 Saucède, 2906.  
 Saucelle (la), Saucelles, 2904.  
 Saucés, les S., 2905.  
 Saucet (le), le Saucy, Sauchay, Sauchois, 2906.  
 Sauchy, 627.  
*Sauconna*, 1154.  
 Sauffieu (Saint-), 1531.  
 Sauge, la Sauge, 3063.  
*Saugonna*, 118.  
 Saulaie (la), les Saulaies, la Saulas, 2906.  
 Saulce, la S., Saulces 659 ; les Loges-Saulces, 2714.  
 Saulcet, 627, 2906.  
 Saulchoix, 2906.  
 Saulchoy, 627 ; le S., 2906.





- Saulçois, 2906.  
 Saulcy, 627, 2670, 2906 ; le S., 627, 2906.  
 Sauldre (la), 99, 927.  
 saule, 627, 642, 652, 659, 666, 1376, 2903-2910 ; la Saule, le S., 2903.  
 Saulée (la), 2905, 2906.  
 Saulées (les), 2905.  
 Saulge (Saint-), 2033.  
 Saulnet, 2663.  
 Saulsotte (la), 659.  
 Saulsy (le), 2670.  
 sault (Bour-), 2910.  
 sault (Gar-), 1107.  
 Saulve (Saint-), 2033.  
 Saulx, 642 ; Septsaulx, 652 ; S.-le-Duc, 2332.  
 Saulxerottes, 2666.  
 Saulxures, 2666, 2907 n.  
 Saulzais, Saulzet, 627.  
 Saumaise, 532.  
 Saumane, 350.  
*Sauter*, 1546.  
 Saunerie (la), 2664.  
 Saunier, nom de famille, 2589, 2664.  
 Saunier (Lons-le-), 2664.  
*Saura Terra (Villa)*, 2750.  
 Saury (Saint-), 2048.  
 Saussay, le S., 627, 2906.  
 Saussaye, la S., la Saussée, 2906.  
 Sausses, 659.  
 Sausseux, 666.  
 Sausseuzemare, 666, 759, 1203.  
 Saussey, le Saussey, 2906.  
 Saussière (la), 2907.  
*Saussignanges*, 372.  
 Saussoy (le), 627.  
 Saussoye (la), 2906.  
 Saussure (la), 2666, 2907 n.  
 Sauvage (la Fresnaye-au-), 2414.  
 Sauvagnon, 369.  
 Sauvaint (Saint-), 2058.  
 Sauve (la), 683.  
 Sauvent (Saint-), 2058.  
 Sauveplane, 684.  
 Sauveplantade, 687.  
 Sauves (Saint-), 2033, 2058.  
 Sauvetat (la), 1344 n, 2437.  
 Sauveté (la), Sauveterre, 2437.  
 Sauveur (Saint-), 1513, 1514 ; S.-S.-de-Flée, 221 ; S.-S.-le-Vicomte, 2344.  
 Sauvian, 336.  
 Sauvier (Saint-), 2059.  
 Sauvville, 2437.  
 Sauvin (le Fief-), 2308.  
 Sauvy (Saint-), 2033.  
 Saux, 2903.  
 Sauxillanges, 372.  
 Sauzaie (la), les Sauzaies, la Sauzède, la Sauzée, 2906.  
 Sauzelles, 2904.  
 Sauzet, 627, 2904.  
 Sauzets, 2904.  
*Savara*, 24.  
 Savennières, 3061.  
 Saverne, 521, 2144.  
 Savigna, 235, 281.  
 Savignac, 235.  
 Savignargues, 372.  
 Savignat, 235, 280.  
 Savigné, 235 ; S.-l'Évêque, 2359.  
 Savigneux, Savignies, 235.  
 Savignieux, 232.  
 Savigny, 235.  
 Savin (Saint-), 2031.  
 Savine (Sainte-), 2029.  
 Savinien (Saint-), 2030.  
 Savoie, 109, 349, 1786.  
 Savonnières, 3061.  
 Savournin (Saint-), 2035.  
 Savy (Saint-), 1551, 1620.  
*Sava*, 1253.  
*Saxi*, 1218, 1253.  
*Saxoaldi*, *Saxoldi locus*, 1531.  
*Saxonem*, 1229.  
*Saxones Bajocassini*, 740.  
*Saxonia*, 539.  
*Saxonia (Ollinga)*, *littus saxonicum*, 740.  
 Saxons (les), 539, 878 ; cf. 1231, 1253 ; -- influences saxonnes



- en Normandie, 1259, 1260, 1265, 1266 : — origines saxonnes, 740-810.  
 Saze (la Bégude-de-), 2661.  
*Scadinum*, 51.  
*Scalbacis*, *Scalbacium*, 868.  
*Scaldevrium*, 85.  
*Scaldis*, 792.  
 scandinaves (origines), 1167-1224.  
*Scatalingi*, 857.  
 Sceaux-Penthièvre, 2514.  
 Scellon, 1198.  
*Scellun*, 790.  
 Seey-en-Varay, 526.  
 Schallbach, 868.  
*Scholastica* (*Sancta*), 2036.  
 Sciecq, 276.  
 Scierie (la), les Scieries, 2623.  
*Selepdingus*, 812.  
*Scodingus* (*pagus*), 526.  
 Scolasse (Sainte-), Sainte-Scolastique, 2037.  
 scop (Ple-), 1294.  
*scopa*, *Scoparius*, *Scopatium*, *Scopax*, 3003 n.  
*Scoralia*, 2572.  
 Scorf (le), 1352.  
 scories, 2572.  
*Scotingi*, 856 ; *pagus Scotingorum*, 526.  
*Scotomagus*, 93.  
 scriff (Gui-), 1310.  
*Scubiculus* (*Sanctus*), 2038.  
*Scubilingus*, 812.  
 Séant-en-Othe, p. 531, n. 2.  
 -seaux, désinence diminutive, 2896.  
 -seaux > *salix*, 2910.  
 Sébastopol, 2477.  
 Sebécourt, 1069.  
 sèbes (Mange-), 2560.  
 Sebéville, 1069.  
 sec, 1368 ; Rieussec, 974, 1368.  
*secala*, 3067-3069.  
 Séchault, 652.  
 Sécherouvre, 651.  
 Séchilienne, 350.  
 Secondin (Saint-), *Sanctus Secundinus*, 2039.  
*Secura* (*Villa*), 953.  
 sécurité, *securus*, 2442.  
*Sedena*, 1164.  
*Seduni*, 422.  
*Sedunum*, 52.  
 -seele, 1453.  
 Sées, 387.  
 Ségala, le S., Ségalard, Ségallas, la Ségallassière, 3069.  
*Segodunum*, 52, 426.  
 Segrée (Sainte-), Saint-Segros, 2057.  
 seguin (Puis-), 2729.  
 Séguinais (la), 377.  
 Ségur, -ségur, le S., 2442.  
 Ségure (Vieille-), 953.  
 Ségus, 2442.  
*Segustavorum* (*Forum*), 504.  
*Sei* (*plebs que vocatur*), 1291.  
*Seianus*, 336.  
 Seiches (la), 511, 729.  
 Seigle, 2623, 3067-3069 ; le S., 3067.  
 Seiglerie (la), 3068.  
 Seiglière (la), 3068 n.  
 Seigne (la), Seignes, 2774.  
*Seigne* (*Dom de*), 1529.  
 Seigneulles, 2774 n.  
 seigneur, 1360, 2349.  
 seigneuriale (demeure), 1361.  
 seigneurs : noms, 2379-2414.  
 seille < *silva*, 1454.  
 Seillières (les), 3068.  
 Seine (Saint-), 2043 ; S.-S.-en-Bâche, 15.  
 Seine-et-Marne, 181.  
 Seine-Inférieure, 1225.  
 Seissan, 338.  
*Seium*, 1291.  
*Seius*, 337.  
 sel, 2663-2670.  
 Selaincourt, 1050.  
*Seleuci* (*Mons*), 2129.  
*seli*, 1453.  
 Selincourt, 1050.



- Selle (la), 1448, 1455 ; la S.- la Forge, 1450.  
*Sellense (Castrum)*, 2157.  
*Sellentois*, 414.  
 Selles, 1447, 1455 ; S.-sur-Cher, 1451.  
 Sellières, 3068.  
*Selneclis*, 414.  
*Sels*, 2157.  
 Selve (la), 683 ; Pleine-S., 684.  
 Selve (Saint-), 2060.  
 Selves, 683.  
 Semide, 727.  
 Semondans, 829.  
 Semur, 501.  
*Senain*, 1164.  
*Senaparia*, 593.  
*Senarius (Sanctus)*, *S. Senator*, 2040.  
*Sene*, 1164.  
*Seneratus (Sanctus)*, 2041.  
*Senericus (Sanctus)*, 2042.  
 Senesquier (les Arcs-), 574.  
 seneux (Ville-), 992.  
 Senevas, 3079.  
 sénevé, 593, 670, 3079.  
*Senex murus*, 501.  
 Senier (Saint-), 2040.  
*Senihildis (Villa)*, 992.  
 Senin-de-Beuvron (Saint-), 117.  
*senior*, 2378 ; *seniorem*, 2349.  
 Senlecques, 287.  
*Senlectis*, 414.  
 Senlis, 414, 529, 555.  
*Senmurus*, 501.  
 Sennes (les saints Abdon et), 1529.  
 Senneterre, 1518 ; la Ferté-S., 2237, 2514.  
 Sennevières, 593.  
 Senneville, 1229.  
 Sennevoy, 670.  
*Senoda*, 2774 n.  
*Senones*, 401.  
 Senos, 91.  
 Sens, 401 ; S.-de-Bretagne, 401.  
 sens (Mur-), 499.  
 -sent < -s-ham, 803 ; — < -sin-dis, 994.  
 sent (Mor-), 499.  
 Sentaraille, 1553.  
*Sent Arromaa*, 2020.  
*Senu*, Senuc, 54.  
 Seny (saint), Guissény, 1310.  
*Seodunensis (vicaria)*, 52.  
 Sept-Arbres, Septaubsres, 647.  
 Septème, 478.  
 Septêmes, 480.  
*Septem salices*, 652.  
 Septeuil, 173.  
 Sept-Fonds, Septfonds, 975.  
*Septimum*, 474.  
 Sept-Meules, Sept-Molles, Sept-Moulins, 2625.  
*Septogilum*, *Septoialum*, 173.  
 Septsarges, 2303 n.  
 Septsaulx, 652.  
 Sépulcre (Saint-), 1530.  
*Sequanorum (Provincia maxima)*, 421.  
*Sequanus (Sanctus)*, 2043.  
 séquelle, 875.  
 Ser (Saint-), 2046.  
 Seraincourt, 985.  
 Séran (le), 1165.  
 Sérans-le-Bouteiller, 2354.  
 Serein (le), 1164.  
*Serenus (Sanctus)*, 2044.  
 Sergy, 2303 n.  
 Sériès (Saint-), 1551, 1604.  
 Seriseray, 2953.  
 Serizay, 2949.  
 Sermages, Sermaise, Sermaises, Sermaize, 532.  
 Sermange, 851.  
 Sermiers, 528, 532.  
 Sermizelles, Sermoise, 532.  
 Sernin (Saint-), 2035.  
 Serra, Serrabonne, Serralongue, 2731.  
 Serre, 36 ; Serre, la S., le S., 2731 ; la S. < *cella* ? 1449 ; la S., rivière, 1165.  
 Serres, le Serret, les Serrettes, 2731.



- Servais (Saint-), *Sanctus Servatus*, 2015.  
 Serve (la), 683 ; — Pleinesserve, 684.  
 Serveux (-le-), *Serville*, 2110.  
 Servois, nom de famille, 1780.  
*Serrosun*, 2110.  
*Servus* (*Sanctus*), 2046.  
*Sescianus*, *Sescius*, 338.  
*Sessanlieu*, 1531.  
 Setques, 287.  
 Seu (le), 3037.  
 seube (Mas-), 687, 2136, 2676.  
 Seugne, 2805.  
 Seurin (Saint-), 2048.  
 Seurre, 2190.  
 Sève (Pleine-), 684.  
 Sève (Saint-), S.-Sever, 2049.  
*Severa* (*Sancta*), 2017.  
 Séverac, 236.  
 Sévérac, 236, 1280.  
 Severaisse (la), la Sevrassette, 15.  
 Sévère (Saint-), 2047.  
*Severiacus*, 236.  
*Severiasca*, 15.  
 Séverin (Saint-), *Sanctus Severinus*, 2048.  
 -severoux, 943.  
*Severus* (*Sanctus*), 2049.  
 Sevin (Saint-), 2031.  
 Sevrai, 236.  
 Sevret (Saint-), 1535.  
 Sevrey, 236.  
*Sec arbores*, 617.  
*Secta*, 177.  
*Sextiae* (*Aquae*), *Sextius*, 548.  
*Sextum* (*Ad*), 474.  
 Seyssins, 338.  
 Sicaire (Saint-), *Sanctus Sicularius*, 2050.  
*siccatorium*, 1327.  
*siccus* (*Rivus*), 974.  
*Siecus salix*, 652.  
*Sidonius* (*Sanctus*), 2051.  
 Sidoux (Saint-), 2063.  
*Sidrenum*, 1531.  
*Sidronius* (*Sanctus*), 2052.  
*sierra*, 31.  
 sillante, 2080.  
 Siffret (Saint-), 2053.  
*Siforianus* (*Sanctus*), 2071.  
 Sigean, 336.  
*Sigibertus*, 1069.  
*Sigibodus*, 1078.  
*Sigifons*, 975.  
*Sigifredus*, 2053.  
*Sigiramus*, 2054.  
 Sigismond (Saint-), 1534, 2055 ;  
     *puleus Sancti Sigismundi*, 1534.  
*Sigismund*, 829 ; *Sanctus Sigismundus*, 2055.  
 Signeulles, 2774 n.  
 Signol (Thuit-), 1209.  
 signy (Dan-), 1529.  
*Sigolena* (*Sancta*), 2056.  
*Sigolenus*, 1050.  
*Sigrada* (*Sancta*), 2057.  
*Sigradane cortis*, 985.  
*Siguroseus*, 19.  
*Siley*, *Sillay*, 2429.  
 Sille (la), 203.  
 Sillé-le-Guillaume, S.-le-Philippe, 2385.  
 Silly, 203.  
*Silurum* (*Isca*), 1305.  
*silva*, 459, 683-687, 1454 ;  
     *Mansus silvae*, 687, 2436, 2678.  
 Silvain (Saint-), 2058.  
*Silvanectes*, 414.  
*Silvanus* (*Sanctus*), 2058.  
*Silva plana*, 684 ; *S. plantata*, 687.  
 Silvarouvre, 651.  
*Silveus* (*Sanctus*), 2059.  
*Silvinianicus*, 372.  
*Silvius* (*Sanctus*), 2060.  
*Simeon* (*Sanctus*), Saint-Siméon, 2061.  
 Simer (Thuit-), 1209.  
 S.-Simeux, 2061.  
 Simiane, 350.  
*Simon* (*Sanctus*), Saint-Simon, 2062.  
 Simond, 829 ; Saint-S., 2055 ; le  
     Puits-S.-S., 1534.





- simplification : de lettre double, 1574, 1816 ; — de syllabe redoublée, 1545, 1685, 1692.
- Sinapacium*, 3079.
- Sinaparia*, 593.
- Sinapetum*, 670.
- Sincy, 1531.
- sindis, 994.
- Sindulfus* (*Sanctus*), 1144, 2063.
- Sindulphe (Saint-), 2063.
- Sindunum*, 54.
- Sine muro*, 501.
- singulier féminin confondu avec pluriel neutre, 2140.
- Sint-Truyden, 2091.
- Sion, 52, 55, 422.
- Sipia*, 511, 729 ; *Vicus Sipiæ*, 511.
- Sire, la Neuville-Sire-Bernard, 2349.
- Sirod, 19.
- Sissonne, 539.
- sites, 972-983, 2471, 2478-2484.
- Sitten, 55.
- Sivrey, Sivry, 236.
- Sixte, 477.
- Sixte-d'Avenas (Saint-), 16.
- Smaragdus*, 2549.
- Smarve, 1548.
- Sniall*, 1254.
- Soanan (le), *Soanna*, 1165.
- sœuvre > -*silva*, 459, 685, 686.
- s-Œuvres (Pleine-), 459, 681.
- Sogne (la), Sognes, 2805.
- Sognolles, Soignolles, 2806.
- Sois (le), 717.
- Soissons, 410, 555.
- sol : nature, 2748-2755 ; relief, 2727-2747.
- Solange (Sainte-), 2065.
- Soleil (le), le S.-d'Or, 2657.
- Soleilhas, *Soleilhascum*, *Soleilhascus*, 16.
- Solemius* (*Sanctus*), 2064.
- Solemnia* (*Sancta*), 2065.
- Soleria*, *Solers*, 66.
- Soleure, 61, 72.
- Solféricourt, Solférino, 2477.
- Solicia*, 1708, 2361.
- Solina* (*Sancta*), 2066.
- Sollendorf, 929.
- Solobrensis* (*ager*), *Solobrium*, 82, 86.
- Solomiac, 2453.
- Solore, 71, 82.
- Solothurn, -72.
- Solovrens* (*ager*), 82.
- Solve (Saint-), 2058.
- Som- 708 ; — > Sou-, 728.
- sombre, 1370.
- sombrone (Fos-), 504.
- Somena*, 1151.
- Somloire, 709.
- Sommae* (*Fons*), 706.
- Sommaisne, 710.
- Sommauthe, 711.
- Somme (la), 99, 706, 1154.
- Somme, département, 1225.
- Somme-, 708.
- Somme-Bionne, 712.
- Sommedieue, 713.
- Sommelans, 714.
- Sommelonne, 715.
- Sommepey, 716.
- Sommes (Fon-), 706.
- Sommesarthe, 718.
- Sommescout, 719.
- Sommeseude (la), Sommesous, 720.
- Somme-Suippe, 721.
- Somme-Tourbe, 722.
- Sommette, 730.
- Sommevesle, 723.
- Sommevoire, 721.
- Somme-Yèvre, 725.
- Sompuis, 726.
- Somsois, 717.
- Son (la Lande-en-), 1003.
- Sona*, 1161.
- Sontinghewell*, *Sontium campus*, 800.
- Sopinum robur*, 651.
- Soppia* (*Summa*), 721.
- Sorbets, Sorbey, 2964.



- sorbier, 2963-2971 ; Sorbier, le S., 2966.  
 Sorbière (la), 2965 ; Sorbiers, 2966.  
 Sorbs, 2963.  
 Sorellier (les Ares-), 574.  
 Sorens, 812.  
 Sorin (le Fief-), 2307.  
 Soring, 812.  
 Sorlin (Saint-), 2035.  
 Sornain (le), 1164.  
*Sornianus*, 339.  
 Sornin (Saint-), 2035.  
*Sornius*, 339.  
*Sosius* (*Sanctus*), 2067.  
 Sospis (Saint-), 1551, 1820.  
*Sotringi*, 812.  
 Sou- < Som-, 728.  
 Sou (le Dernier-), 2562.  
 Souain, 728.  
 Souanan, 1165.  
 Soubiran (Lanne-), 2766.  
 Souchez, 628.  
 Soude (la Somme-), 720.  
 Sougé-le-Ganelon, 2384.  
 Soulan (Saint-), 2064.  
 Soulee, 2667.  
 soule (Borde-), 2704.  
*Soulesse*, 2361.  
 Soulgé-le-Bruant, 2395.  
 Soulièvres, 86.  
 Souline (Sainte-), 2066.  
 soulle (Borde-), 2704.  
 Soulosse, 1708, 2361.  
 Soultzbach, Soultzmatt, 2667.  
 Souplet (Saint-), 2070.  
 Soupliecourt, 947.  
 Soupplets (Saint-), 2070.  
 source, 706, 708, 728, 1176, 1367 ;  
   la Source, les Sources, 2787.  
 Sourde (Coume-), 2743.  
 Sourdon, le S., 2787.  
 souris, 2546.  
 Sournia, 339.  
 sous (Somme-), 720.  
 sous, 1371, 1374, 1375.  
 souterrains, 2226, 2227.  
 Southerham, 742.  
*Souvainrouvre*, 651.  
 souvenirs de personnages historiques, 548-561 ; — de la Terre Sainte, 1482-1495.  
 Souvignargues, 372.  
 Sozy (Saint-), 2067.  
 Spada, p. 531, n. 2.  
*spaldo*, *spaldus*, 2298.  
*Spallum*, 2298 n.  
*Spania* (*Memodi*), 545.  
*Sparnacum*, *Sparnacus*, 202.  
*sparsae* (*Aquae*), 2776.  
*speculatoris* (*Mons*), *Speculatorius*, *Burgus Commodianus speculatorius*, 2274.  
*speculo* (*Castellum novum de monte*), 2277.  
 Speier, 419.  
*speratorii* (*Mons*), 2275.  
 Spermalie, 1491.  
 spern (Rune-), 1349.  
 Spernee (le), 1356.  
 Spernoët, 1355.  
*Speulingus*, 857.  
*spicarium*, *Spickeren*, 2701 n.  
*spiculatorio* (*Monte*), 2274.  
*spina*, 629, 643, 2986-2994.  
*Spinclum*, 629.  
*Spinogelum*, *Spinogilum*, *Spinocilum*, 174.  
*Spinosa*, *Spinusus*, 667.  
*Spira*, *Spire*, 419.  
 Spire (Saint-), 1731.  
 Spycker, 2701 n.  
 -ssahar, 1360.  
 ssény (Gui-), 1310.  
 -sta, 1375 ; cf. -ste, -sten.  
*stabulum*, 520, 2632 n.  
*Stadunum*, 52.  
 Stail (Saint-), 2068.  
*stan*, 808.  
 -ste, 1371 ; cf. -sta, -stey.  
*stecn*, 2211.  
 Steenwoorde, 801.  
*stein*, 796.  
 -stein, 2244.



- Steinbach, 794, 871 n.  
 Steinbay, 871.  
 Stenhus, Stenhuse, 1191.  
*Stephanus (Domnus), Sanctus S.*, 2068.  
 Ster (Toul-an-), 1350.  
 -steroux, 943.  
 -stey, 1376-1377 ; cf. -sta, -ste.  
 Steyr (le), 1350.  
 stiennes (Don-), 2068.  
 stin (Me-), 1297.  
*Stoll*, 1255.  
*stradt, strasse*, 484.  
*strata*, 484-492.  
 Straubise, 872.  
 Strée, 488.  
*street*, 484.  
*Stremonius (Sanctus)*, 2069.  
*Stromus, stroom, strumum*, 874.  
*Sture*, 1256.  
*Subdinum*, 392.  
*subterior (Mons)*, 943.  
 Sucey, 628.  
 sud, 804.  
 sud-ouest, 2691.  
*Suenciacum*, 1531.  
*Suessiones*, 410.  
 Suèves (les), 530, 540.  
*Suevorum (Vicus)*, 540.  
 Suèvres, 86.  
 Suffren (Saint-), 2053.  
*Sugnulia (Briva)*, 98.  
 Suin, 52.  
*Suindinum*, 392.  
 Suippe (la), 721.  
 Suippes, 730.  
 Suisnes, 2805 n.  
 Suisse, 109, 927, 959.  
 Suizy-le-Franc, 2440.  
 Sully (Gilles de), 1528.  
 Sulpice (Mont-Saint-), 2727.  
*Sulpicius (Sanctus)*, 2070.  
*Sulpitii cortis*, 947.  
 sulza, Sulze, 2667.  
 Sumina, 1154.  
*Summa Allera*, 711 ; *S. Axona*, 710 ; *S. Biunna*, 712 ; *S. Deva*, 713 ; *S. Ebera*, 725 ; *S. Sallus*, 720 ; *S. Sarla*, 718 ; *S. Soppia*, 721 ; *S. Turba*, 722 ; *S. Vidula*, 723 ; *S. Vigera*, 724.  
*summus*, 708 ; *S. Paleus*, 726.  
*superior (Cortis)*, 939, 943 ; --  
*Mons superior*, 943.  
*Supinum robur*, 651.  
 Suplet (Saint-), 2070.  
*Suplitii cortis*, 947.  
 Supplet (Saint-), *S.-Supplix*, 2070.  
 sure (Dom-), 2080.  
 sureau, 628, 3037-3039 ; — *Sureau*, le *S.*, les *Sureaux*, *Surel*, 3039.  
 Surgères, Surgières, 2950.  
 Surin (Saint-), 2048.  
 Sur-Raffour, 2597.  
 Surrain, *Surrehain, Surreham, Surrehan, Surreheim*, 742.  
 Sur-Terre (Ville-), 2750.  
 Sussex, 740.  
 Suzy, 628.  
*Sylay*, 2429.  
*Sylvanio, Sylvanius*, 369.  
*Symphorianus (Domnus)*, 2071 ; *Sanctus S.*, 1545, 2071.  
 Symphorien (Saint-), 2071 ; *S.-S.-d'Ozon*, 479.  
 synagogue convertie en église, 1514.  
 syntaxe bretonne, 1281.  
 Syssele, 1153.

## T

- t < d, 1054 ; — < ll, 1891, 2145, 2188, 2189, 2279, 2526 ; — [ber]/[um], 1061 ; — [cor]/[em], 932-936 ; — [mon]/[em], 972 ; — [sanc]/[um], 1546, 1547, 1556 ; — [s]/[l], 2194.  
 -t parasite, 71, 136, 176, 694, 887, 945, 1027, 1179, 1593, 1607, 2280, 2778, 2839, 2863, 2885, 2940.



- t* > d, 426, 462, 482, 687, 1410, 1565, 1939, 1953, 2420, 2421 ; cf. -ade, -ède : dans le Maine, à titre insolite, 1581 ; — en breton, 1298, 1315, 1316 ; — s, 521, 2080, 2144 ; — intervocal : chute, 92 (*Blatoma-gus*), 424, 426, 439, 462, 482, 1112, 1641, 1647, 1952, 1963, 2120 ; maintien savant, 1584 ; — /[r] : chute, 1963.  
*T* initial de noms de saints : chute, 2072, 2075, 2093 : cf. 2068.  
*taba*, 521.  
*taberna*, 521, 2632 ; *Tabernac*, 2144.  
*Tabernole* (la), *Tabernolle*, 2632.  
*table* alimentaire de Veleia, 13.  
*Tadilo*, 917.  
*Tafna* (la), 2477.  
*Taicus* (*sanctus*), 1320.  
*Taifali*, 525.  
*tail* (Damp-), 2068.  
*Taillade*, la T., *Taillades*, 3106 ; *Roquetaillade*, 2221.  
*Taille* (la), 3105.  
*Taillebeau*, *Taillebocq*, *Taillebois*, 3104.  
*Taillède*, 3106.  
*taillée* (Roche-), 2221.  
*Tailles* (les), 3105.  
*Taillet*, 3106.  
*Taillette*, 3105.  
*taillis*, 3103-3106 ; le *Taillis*, 3103.  
*Tailly*, 3103 n.  
*tain* (Vil-), *Villetain*, 950, 985.  
*taire* (Monta-), 1163.  
*Talange*, 917.  
*talentum* (*Malum*), 2708.  
*Talhoët*, *Talhouet*, 1336.  
*Taliacum*, 3103 n.  
*Talingen*, 917.  
*Talma*, 1473.  
*Talmas*, 456, 1473.  
*Talou* (le), 1158.  
*Talvedunensis ecclesia*, 52.  
*tan*, 2622, 2623.  
*Tancradi villa*, *Tancreville*, 987, 1131.  
*Tannerie* (la), les *Tanneries*, 2616.  
*Taph fluvius*, 1312.  
*Tara*, 24.  
*Tarbelli*, 555.  
*Torbellicae Aquae*, 567.  
*Tardenois* (le), 111, 875.  
*Tardinethun*, *Tardinghem*, 780.  
*Tarène* (la), la *Tarenne*, 1164.  
*Tarentaise*, 422.  
*Tarn*, 373, 957.  
*Tarodunum*, *Taronantus*, 111.  
*Tartifume*, 2561.  
*Taruanaense*, *Taruenna*, 417.  
*Tassinemetum*, 123.  
*Talelinga*, 917.  
*Tatihou* (l'Isle-), 748.  
*Tatila*, *Tatilinga*, *Tatilo*, *Tatolinga*, 917.  
*Taulanne*, 350.  
*Tauriacus*, 2072.  
*Taurignan*, 340.  
*Taurin* (Saint-), *Sanctus Taurinus*, 2072.  
*Taurinya*, *Taurinianus*, *Taurinius*, 340.  
*tautologie*, 1344.  
*tauzin*, 1372.  
*Taverne*, la T., 2632.  
*Tavernes*, 521.  
*Tavernettes* (les), la *Tavernolle*, *Tavernolles*, 2632.  
*Tavers*, 521.  
*Ted*, 99.  
*Tégatte*, 802.  
*Tegicort*, 1105.  
*Tegulariae*, 2600.  
*tegulata*, *tegulatum*, 2603.  
*Tegulense castrum*, 2600.  
*teguleta*, *tegulatum*, 2602.  
*Teil* (le), 614 : *Saint-Germain-du-Teil*, 2867.  
*Teilhède*, la T., 2869.  
*Teilhet*, 630.





- Teillais (la), 2869.  
 Teillé, 237, 2869.  
 Teillée (la), 2871.  
 Teillière-le-Plessis, 2600.  
 Teillet, 630.  
 Teilleul (le), 2868.  
 Teillière (la), 2600 ; T.-le-Plesiss, 2870.  
 Teilloux, les T., 668.  
 Teinturière (Grainville-la-), 2414.  
*Telingelun*, 781.  
*Tellus fluvius. pagus Tellus*, 1158.  
 Tellier, nom de famille, 2600.  
 Tellington, 781.  
 -temanche, 913, 2316.  
 temple, 73 ; cf. sanctuaires.  
 Temple (le), 1470 ; -au-T., -du-Temple (ordre du), 1469-1472.  
     T., -le-T., 1471.  
 Templemars, 1473.  
 Templerie (la), 1472.  
 Templiers (Bure-les-), 1472, 2718 ; Voulaines-les-T., 1472.  
*Templum Martis*, 456.  
 -ten < *dunum*, 55.  
*Teodulfi villa*, 1150.  
 Teotfrid, 837.  
*Terentia (Sancta)*, 2073.  
 Terlinethun, 781.  
 Ternaut, 111.  
 Ternay, 246.  
 terme (Hébu-), 1074.  
 Ternin (le), 1161.  
 Ternoc (saint), 1316.  
*Ternodorese castrum*, 66.  
 Ternois, 417.  
*terra (Villa Saura)*, 2750.  
 Terraube, 2749.  
 -terre, 2437, 2749, 2751.  
 Terre (Ville-sur-), 2750.  
 Terre-Blanche, la T.-B., Terre-blanche, Terrefort, 2748.  
 Terrehault, 1556, 1716.  
 Terreneyre, 2751.  
 Terre Rosse, Terre-Rouge, la T.-R., 2759.  
 Terre-Sainte (la), 1489-1495.  
 -Terres, 2750, 2751.  
 Terres-Blanches (les), 2748.  
 Terres-Douces (les), les T.-Fortes, les T.-Grasses, les T.-Molles, 2748.  
*Tertia leuca*, 481.  
 tertre, 980, 1327, 1331, 1318.  
 Ter-Wadding, 739.  
 Tessengerloo, 884.  
 Tesson, nom de famille, 2414.  
 tête, 1331, 1345, 1359, 1365, 1367, 1371 ; la Tête-d'Or, la T.-Noire, 1658.  
*Tetselini (Mansus)*, 964.  
*Teudefridus*, 889.  
 Teulade, Teulat, 2603.  
 Teulère, 2600.  
 Teulet, 2602.  
 Teulière, la T., Teulières, 2600.  
 Teurthéville, 1274.  
*Teutbod*, 830.  
*Teutboldus*, 1062.  
*Teutgarius*, 1094.  
*Teutgisus*, 1105.  
*Thara*, 1163.  
 théâtres, 575, 576.  
 thébaud (Château-), 2170.  
 Thei (saint), 1320.  
 Theil, le T., 644 ; le Gros-T., 653 ; la Haye-du-T., 2287.  
 Theillay, 630.  
 Theliau (saint), *Sanctus Thelians*, 1316.  
*Theobaldi (Rupes)*, 2218 ; *Sanctus Theodaldus*, 2074.  
*Theobaldus*, 1061.  
*Theodardus (Sanctus)*, Saint-Théodast, 2075.  
*Theodebaldus*, 1062, 2170.  
*Theodebertiacus*, *Theodebertus*, 268.  
*Theodericiacus*, 269.  
*Theodericus*, 269, 1134, 1141 ; *Castellum Theoderici*, 2171 ; *Sanctus Theodericus*, 2078.  
*Theoderius (Sanctus)*, 2076.



- Theodonis villa*, 1150.  
 Théodore (Saint-), 2080.  
*Theodoretus (Sanctus)*, Saint-Théodorit, 2079.  
*Theodoricus*, 269.  
*Theodorus (Dominus)*, *Sanctus T.*, 2080.  
*Theodosia (Sancta)*, 2081.  
*Theodulfus*, 1150.  
*Theofalgicus (pagus)*, 525.  
 Théoffray (Saint-), Saint-Théoirède, *Sanctus Theofredus*, 2077.  
 théophores (noms) de personne, 1259-1278.  
*Theofredus (Sanctus)*, 2077.  
*theotunica villa de Sissonia*, 539.  
 Thérain (le), la Thère, 1161.  
 Thérénce (Sainte-), 2073.  
*Thermae Marotialicae*, 150.  
 Thermidor, 1572.  
 Thérrouannes, 417.  
 Thérroudeville, Bourgthérroude, 1269.  
*Theudurum*, 72.  
 Theuville-aux-Maillots, 2104.  
 they (Lo-), 1320.  
 Thiaucourt, Thiaumont, 1061.  
 Thibaud, 2170 ; Saint-T., S.-Thibault, 2074 ; le Bois-Thibault, 1062.  
 Thibermesnil, 1270.  
 Thibéry (Saint-), 2084.  
 Thiboust (la Chapelle-), 1062.  
 Thibouville, 1062.  
 Thiébaud, 2170 ; Saint-T., S.-Thiébaud, 2074.  
 Thiébaumesnil, 1062.  
 Thiébouhans, 830.  
 Thieffrain, Thieffrans, 837, 889.  
 Thiembronne, 798.  
 Thiercelin (Meix-), 964.  
 -Thierry, 1141, 2171.  
 Thierry (Saint-), 2078.  
 Thieulloy, Thieuloy, la Thieuloye, 2602.  
 Thieux, 2867.  
 Thil, le T., 611.  
 Thillay (le), la Thillaye, le Thillet, 2869.  
 Thilleux, 2872.  
 Thilliers-en-Vexin (les), 2600.  
 Thillois, 630.  
 Thillot, le T. 2868.  
 Thilloux, Thilouze, 668.  
 Thiolais (le), Thiolet, le T., 2602.  
 Thiolier, nom de famille; Thiolière, la T., Thiolières, les T., 2600.  
 Thiollaie (la), Thiollet, 2602.  
 Thionville, 1150.  
 Thiriville 1141.  
 Thiverzé, 268.  
 Thiviers, 288.  
 Thivisiau (saint), 1316.  
 Thizouaille (Saint-Maurice-), 2549.  
 Thomas (le Bec ), 1168.  
 Thomas (Saint-), 2082.  
 Thomas (Saint-Jean-le-), 2385.  
 Thomé (Saint-), 2082.  
 Thor, divinité scandinave, 1268.  
*Thoralld*, 1269.  
 Thorbiorn, 1270.  
*Thorbodeshem*, 803.  
 Thorembais, 871.  
*Thorfred*, 1271.  
*Thorfredi villa*, 987.  
*Thorgils*, 1206, 1272.  
*Thorkell*, 1273.  
*Thorketell*, 1274.  
*Thorklak*, 1275.  
*Thormod*, 1276.  
*thorn*, 750.  
 Thornby, 1179.  
 Thorney, Thornig, 750.  
*Thorolf*, 1277.  
*thorp*, 1205-1207.  
*Thorsteinn*, 1278.  
 Thouars, 698.  
 Thouberville, 1270.  
 Thouet (le), 698.  
 Thouné, 43.  
 Thour, le T., 2251.  
 Thourcil (le), 2258.  
 Theal (Saint-), 2092.



- Thubœuf, 1175 n.  
 Thuile (la), les Thuiles, 2601.  
 Thuillère (la), Thuillières, 2600.  
 Thuise (Sainte-), 2081.  
*thuit*, 1209-1210 ; le Thuit, T.-Agron, T.-Anger, T.-Hébert, T.-Signol, T.-Simier, 1209.  
 Thun, 43.  
 -thun, 761-789.  
 Thuriat (Saint-), S.-Thurian, S.-Thuriau, S.-Thurien, 2093.  
 -thur < -durum, 72.  
 Thurin (Saint-), 2072.  
 -thurn < -durum, 72.  
 Thury, 2072 ; T.-Harcourt, 2500.  
*thweit*, 1208-1210.  
*Thyrrus* (*Sanctus*), 2083.  
*ti* > *z*, 213, 219.  
*Tiberiacus*, 286, 552.  
*Tiberianus*, 341.  
*Tiberii* (*Forum*), 556.  
*Tiberius*, 288, 311, 2084 ; T. Claudius Nero, 556.  
 Tibiran, 311.  
 Tiche (Audun-le-), 572.  
 Ticheville, 1094.  
 Tiercé, 269.  
 Tiercelieux, 481.  
 Tiffauges, 525.  
 Tigecourt, 1105.  
 Til-Châtel, 2867 n.  
 Tilh, 2867.  
 Tilhet, 2869.  
 Tillhouse, 2872.  
*Tilia*, 630, 644, 2867-2872.  
*Tilictum*, 630.  
*tiliosa*, *tiliosus*, 668.  
 Tillac, 237.  
 Tillaie (la), 2869.  
 Tillay, 630 ; le T., 2869.  
 Tillé, 2869.  
 Tille (la), 203.  
 Tillée (la), 2871.  
*Tillet* (le), 2600.  
 Tillet (le), 2869.  
 tilleul, 630, 644, 653, 668, 1176, 1217, 2600, 2867-2872 ; le Tilleul, 2868.  
 Tilleux, 2872.  
*Tilliacus*, 237.  
 Tillières-sur-Avre, 2600, 2870 n.  
 Tilliers, 2600.  
 Tillington, 781.  
 Tilloloy, 2869.  
 Tillot (le), 2868.  
 Tillou, 2872.  
 Tilloy, 630.  
 Tiily, 203, 237.  
 Tilques, 237, 287.  
 Timbaut (Laroque-), 2218.  
*tincum* (*Duro*-), 25.  
 tinte (Aigue-), 2776.  
*Tioderius*, 2076.  
*tiratorii* (*Crux*), 2629.  
 Tirecabre, Tirechèvre, 2549.  
 Tire-Cul (le), 2559.  
 Tiremanteau, 2549.  
*Tire-Ouaille*, 2549.  
 Tirepiéd, 2559.  
 Tirevache, 2549.  
*tnou*, 1351-1353.  
*Toaricensis* (*pagus*), *Toaricum*, *Toaris*, 698.  
*Tobacis*, 872.  
*Tocco*, 1257.  
 Tocquemont, Tocqueville, 1257.  
 Toddington, Todinethun, 782.  
*tofl*, 1211-1218.  
*Toki*, *Toko*, 1257.  
*Tolbiacus*, 286.  
*tollens viam*, 2548.  
*tollere*, 2547, 2548.  
*tollit saccum*, 285.  
 Tolosannes (Cordes-), 2461.  
*Tolvera*, 121.  
*tomt*, 1211.  
 -ton, 741, 761-763, 765, 766, 771, 773, 775, 781-783, 785, 788.  
 Tongres, 420.  
 tonnellerie, 2614.  
 Tonnerre, 66.  
 topographique (particularité d'ordre), 185.



- Torchefelon, 2556.  
*Torcleville*, 1273.  
 tord (Rio-), 974.  
*Torf*, 1258.  
*-torf* = *cortis*, 929.  
 Torfou, 650.  
*Torfvillae*, 1258.  
 Torgestrop, *Torgistrop*, 1206.  
*Torgisville*, 1207.  
*Torhulmum*, 1191.  
 Torigni-sur-Vire, 389.  
 Torleton, 783.  
*Termoville*, 1276.  
*torn*, 1179.  
*Tornates*, 2472.  
 Tornby, 1179.  
*tornella*, 2260.  
*Tornomagus*, 92.  
*Tornuerre*, 66.  
 Torp, le T., 1205.  
*Torpes*, 2085.  
 Torps, le Torpt, 1205.  
 Torquat (Saint-), *Sanctus Torquatus*, 2086.  
 Torquesne, 618.  
*Torrepes*, *Torripi*, 2255.  
 tort (Rieu-), 974; la Rue-Torte, 3122.  
 Tortequenne, 618.  
 tortu, 104.  
*tortum robur*, 651.  
*tortus casnus*, 648; *T. fagus*, 650; — *Rivus t.*, 974.  
 Torvéon, 52.  
*tosca*, *toschus*, 3100, 3101.  
 -tot, 1065, 1212-1218, 1235, 1248, 1253, 2287, 2406; le Tôt, 1214.  
*Totingetun*, 782.  
 Tou-, en Normandie, 1270, 1271, 1278.  
*Toubermesnil*, 1270.  
 Touche (la), Touchelonge, Toucheronde, Touches, les T., 3100.  
 Touchet (le), la Touchette, les Touchettes, 3101.  
 Touffrainville, 987, 1271.  
 Touffreville, 1271; T.-la-Corbeline, 2399.  
 Toufresville, 1271.  
*Toufreville*, 987, 1271.  
 Touillon, 370.  
 Toul, 408.  
 Toul-an-Coat, 1336, 1350; T.-an-Groas, T.-an-Marc'h, T.-an-Ster, 1350.  
 Toulgoët, Toulgouët, Toulhoat, Toulhoët, Toulhouët, 1336, 1350.  
 Toulifaault, 2560.  
 toulin (Cour-), 935.  
*toull*, 1350.  
 Toulousain (le), 187.  
 Touques, 730.  
 Touquet (le), 3101.  
 tour, 2250-2260; Tour, 2251; la Tour, 2252; Mars-la-T., 2254.  
 Tour-, en Normandie, 1272, 1275.  
 Touraille, la T., Tourailles, les T., 2257.  
 Touraine, 279, 391, 927, 1193.  
*Tourange*, tourangeau, 391.  
 Tourbe (la), 722.  
 Tour-Blanche (la), 2253.  
 Tourcelles, 2256.  
 Tour-des-Dames (rue de la), à Paris, 2376.  
 Tour-du-Pin (la), 2253.  
 Tourdun, 44.  
 Tourelle (la), les Tourelles, 2259.  
 Tour-en-Jarez (la), 2253; T.-en-Sologne, 2251.  
 Tourette, la T., 2259.  
 Tourgéville, 1207, 1272.  
 Tourlandry (la), 2253.  
 Turlaville, 1275.  
 Tourlincthun, 783.  
 Tournai, 246, 2472.  
 Tournan, 92.  
 Tournay, 246, 2472.  
 Tourne-à-Fuy (Neuville-en-), 2552.  
 Tournebu, Tournebut, 1179.  
 Tournedor, Tournedos, Tourne-doz, 2553.





- Tournelle (la), les Tournelles, le Plessis-Tournelles, 2260.  
 Tournenfil, Tournenfuye, 2552.  
 Tournesac, 2517.  
 Tournetot, 1217.  
 Tourneur (Villers-le-), la Neuville-aux-Tourneurs, 2613.  
*Tournoirre*, 66, 70.  
 Tournon-Saint-Martin, 92.  
*Touroine*, 391.  
 Touron, le T., 2734.  
 Tourouvre, 651.  
 Tourp (le), 1205.  
 -tourps, 1206.  
 Tourreilles, les T., 2258.  
 Tourrette, la T., Tourrettes, les T., 2259.  
 Tours, 391, 553, 2226, 2251.  
 -tours, 1206.  
 Tours (les), 2252.  
 Tour-Saint-Austrille (la), 1616.  
 Tours-sur-Marne, 2251.  
*tourle*, *tourterelle*, *tourtre*, 2536.  
 Tourves, 2255.  
 Tourville, 1258.  
 Tourvoy, Tourvoye, 2548 n.  
 Tousque (la), 3100.  
 Toussac, 285, 2547.  
 Toustain, Toutain, noms de famille, Toutainville, 1278.  
 tout (Happe-), 2549 ; Risque-tout, Risquons-tout, 2562.  
 Toutifaut, 2560.  
 Tout-y-croît, 2561.  
 Tout-y-fault, Tout-y-faut, 2560.  
 Touvoie, Touvois, 2548.  
 Touvre (la), 121.  
*town*, 741.  
 Trahoir (la-Croix-du-), 2629.  
*Trajana* (*Colonia*), 556.  
 Trambouzan (le), la Trambouze, 1165.  
 Tramesaignes, 735.  
 Trancrainville, 987, 1131.  
 Tranlay, Tranloy, 631.  
 Transferts, 2185-2514, 2855 n.  
 Transloy, 631.
- traon*, le Traon, T.-Jacob, *traou*, 1351.  
 Travaillan, 342.  
 Traversaine (la Haie-), 2287.  
 Tré-, 1299.  
 Trébabu, 2092.  
*Trebellianus*, *Trebellius*, 342.  
 Tréblavet, 1301.  
*Trébont*, 1303, 1346.  
 Trébras, 1302.  
*Trechmorus*, 2087.  
 Trécouet, le T., 1303.  
 Trédillac, 1280.  
*tref*, 1298-1303.  
 Tref (Saint-), 2093.  
*Tref braz*, 1302.  
*Tref-coët*, 1303.  
 Trefflagat, Treffléan, 1300.  
*Tref gwenn*, 1302.  
*Tref Harthoc*, 1299.  
 Treffaouénan, 1300.  
 Treflez, 1301.  
*Tref meur*, 1302.  
 Trefols, 650.  
 Trégouet, 1303.  
 Tréguen, 1302.  
 Tréhouet, 1303.  
 Trémauville, 1276.  
 Tremblade (la), les Tremblades, 2899.  
 Tremblaie (la), 2897.  
 Tremblay, le T., 631 ; le T.-le-Vicomte, 2344.  
 tremble, 631, 660, 2895-2902 ; Tremble, les Trembles, 2895.  
 Tremblesseaux, 2896.  
 Tremblet, 2897.  
 Trembloi (le), Tremblois, 631.  
 Trémieur, 1302.  
 Trémieur (Saint-), 2087.  
 Tréméven, 1300.  
 Trémolière (la), 2898.  
 Trémouille, la T., Trémouilles, 660.  
 Trémoulet, 2897.  
*tremula* (*populus*), 631, 2895-2899.



- Iremulea*, 660.  
*Tremuletum*, 631.  
 trenen (Ros-), 1348.  
 Tréouergat, 1300.  
*Tres arbores*, 617.  
*Tres fagi*, 650.  
 Tresmes, 2335 ; cf. p. 531, n. 2.  
*Tres Tabernae*, 521.  
 treu, trève, subdivision de la paroisse en Bretagne, 1298, -1303.  
*Treveri*, 406.  
*Treverius (Sanctus)*, 2088.  
 Trèves, 406, 555.  
*tribus*, 1298 ; *Tribus Listae*, 1301.  
*Tricasses*, *Tricassinum*, 403.  
*Tricastini*, 423.  
 Trichard (Bellou-le-), 2414.  
 Trie, 2454.  
 Trie (Sainte-), 1545 n, 2089 n.  
 Trie-Château et Trie-la-Ville, 2192.  
 trien (Don-), 2089.  
 Trier, 406.  
 Trieux (le), 704.  
 Trignée, 270.  
 Trimouille (la), 660.  
 Trimoulaye (la), 2898.  
*trinanto*, 109.  
 Trinitaires, 1486, 1487, 1504, 1512 n.  
 Trinitat (la), la Trinité, 1512.  
 Trinité-des-Laitiers (La), 2572.  
*Trisi*, 1499.  
 Trivier (Saint-), 2088.  
 tro, 1353.  
*Trocoet (pagus)*, 1285.  
*Troianus (Sanctus)*, 2089.  
*Troiesin*, 403.  
 Trois-Châteaux, 423.  
 Trois-Chopines (les), 2646.  
 Trois-Évêchés, 2363-2364.  
 Trois-Évêques, 2365.  
 Trois-Pucelles (les), 2654.  
 Trois-Rois (les), 2655.  
 Trojan (Saint-), *Domnus Trojanus*, 2089 ; *Sanctus T.*, 1545 n, 2908.  
 Tromelin, 1353.  
 Tromeur, 1353.  
 Trompe-souris, 2548.  
*tron*, 1352.  
 Tronc (Saint-), 1531.  
 Trond (Saint-), 1531, 2091.  
 Tronjoly, 1352.  
 Tronquet (Saint-), 2086.  
 Tronscof, 1352.  
 Troô, 2227.  
*Tropaea Augusti*, 555.  
 Tropez (Saint-), 2085.  
 Trophime (Saint-), *Sanctus Trophimus*, 2090.  
 Trottaberg, Trottatörp, Trottebec, Trottorp, 1169.  
 trou, 1347, 1350, 2227.  
 Trougnon, p. 531, n. 2.  
 Trouville, 1277.  
 Troyes, 403, 555.  
 -tru- > -trudis, 995.  
*Trudo*, 270 ; *Sanctus T.*, 1531, 2091.  
*Trudoniacus*, 270.  
 Truyden (Sint-), 2091.  
 Trys (Saint-), 2083.  
*Tubecca*, 872.  
 Tubersent, 803.  
 Tubise, 872.  
 Tüdderen, 72.  
 Tudela, 462.  
 Tudy (saint), Loctudy, 1318.  
 Tugdual (Saint-), *Sanctus Tugdualus*, 2092.  
 tuile, 2600-2603.  
 Tuile (la), 2601.  
 Tuilerie, la T., les Tuileries, Tuillier, nom de famille, la Tuilière, Tuilières, les T., Tuillère, Tuillière, la T., les Tuillières, 2600.-tuil, 1209-1210.  
 Tulle, 462.  
*Tullianus*, Tullius, 343.  
*Tullio*, 370.  
*Tullins*, 343, 370.  
*Tullum*, 408.  
*Tulpiacus*, 286.



tumulus antiques, 2247.  
 -**tun**, 741, 760-790.  
*Tungri*, 420.  
*tunica (Calida)*, 746.  
**Tur-**, en Normandie, 1273, 1274.  
*Turba (Summa)*, 722.  
 Turbie (la), 555.  
 Turgis, nom de famille, 1206, 1272.  
*Turiavus (Sanctus)*, 2093.  
*Turibius (Sanctus)*, 2094.  
*Turnacus*, 246, 286.  
*turnella*, 2260.  
*Turnodurum*, 66.  
*Turnomagus, Turnomium*, 92.  
 Turnos, 73.  
*turnum*, 2251.  
*Turoldus*, 1269.  
*Turones, Turonicum*, 391.  
 Turquety, nom de famille, 1274.  
 Turqueville, 1273.  
 Turquoi (Saint-), 2086.  
*Turrem (Ad), Turres, Turribi, Turribus*, 2255.  
*Turriculum*, 2258.  
*turris*, 2250.  
*Turrivi*, 2255.  
*turlur*, 2536.  
*Turves*, 2255.  
*tusca, tuscha*, 3100-3101.  
 Tutela, les Piliers de Tutelle, à Bordeaux, 462.  
*tved, tweel, tvet*, 1208.  
*Tycho*, 1257.  
*tynan*, 741.  
*tyno*, 1351.

## U

u < eu, 1391 ; — *g* < 577, 1573, 1828 ; — < *l*, 379, 464, 683-687, 741, 992, 1387, 2697, 2698, 2702, 2710.  
 -u < -*dunum*, 18, 44, 48.  
 -*uarii*, 864, 919.  
 -uc, 47, 49, 50, 54.  
 -*uccio, -uceus*, 2206.

Uchaud, 479.  
 -uche, 17.  
 -*ucius*, 2206.  
*Udalricus (Sanctus)*, 2095.  
 -ué, 1355.  
 -uege, 181.  
 -ueil < -*oialum*, 152, 157, 573, 3097.  
 -uéjols < -*oialum*, 150, 151, 167, 181.  
 -uéjou, 175, 181.  
 -uéjoul, -uéjouls, 182.  
 -uel < -*oialum*, 182, 983, 3097 ; — < -*dium*, 1432.  
 Ugolino, 1045.  
 uin (Dem-), 1526.  
*Ulfacius (Sanctus)*, 2096.  
 Ulfrand (Saint-), 2136.  
 -*ulfus*, 1143-1150.  
*Ulfus (Sanctus)*, 2097.  
 -ulles, désinence diminutive, 3035 n, 3036.  
*Ulnctum*, 632.  
*Ulnos (Monasterium ad)*, 1457.  
 Ulmoy, 632.  
*ulmus*, 645, 2854-2857 ; *Longus u.*, 654.  
 Ulphace (Saint-), 2096.  
 Ulrich (Saint-), 2095.  
 -*umna*, 24.  
 -un < *dunum*, 51, 53, 61.  
 -ung < *dunum*, 51.  
 unolé (Loc-), 1319.  
 -ur, 47.  
 urbaine (Ville-), 517.  
 Urbary (Saint-), 1793.  
*Urbia*, 2139.  
*Urc (Firmitas que appellatur)*, 2233.  
*Urcensis (pagus)*, 1161.  
 Urcisse (Saint-), S.-Urcize, 2098.  
 Urien (Saint-), 2093.  
 Ursanne (Saint-), 2098.  
*Ursianus*, 341.  
*Ursicinus*, 2098.  
 Ursin (Saint-), *Sanctus Ursinus*, 2099.



Ursitz (Sankt-), 2098.  
*Ursius*, 341.  
*Ursus*, 821 ; — *Sanctus U.*, 2100.  
*urtica*, 3051-3053.  
 Urlière, 3053.  
 -us, 1194 ; — péjoratif (?), 2197,  
 2206, 2717.  
 Usage (Saint-), 1728.  
 -use, 19.  
 -usca, 17.  
 -uscus, 13, 19, 22.  
 -usque, 17, 19, 21.  
 -usse, 2677.  
 -usset, 2206.  
 Usson, 92.  
 Ustre (Saint-), 1564.  
 Usuges (Saint-), 1728.  
 -ut, 2206.  
 Utin (Saint-), 1612.  
 -ux, 2206.  
*Uxellodunum*, 44, 58.  
 Uzech-des-Oules, 2609.  
 Uzore, 71, 82.

## V

v adventice, 1610, 1773, 2035.  
 v < b : voir b ; — < d, 1634,  
 1826, 1956 ; — < f, 800 ; —  
 < p : voir p ; — < qu, 1602,  
 2781.  
 v > b : voir b ; — > g dur, 189,  
 2537. — Chute par dissimila-  
 tion, 2122.  
 Va-, 973.  
 Vaast (Saint-), 2105 ; Ri-  
 chebourg-S.-V., 2347.  
*Vaccaria*, 603.  
*Vaccariia*, 606.  
*Vaccarium*, 603.  
 vache, 603, 606, 2536, 2538,  
 2549.  
 Vachère (la), Vachères, 603.  
 Vacheresse, la V., Vacheresses,  
 606.  
 Vaches (Rue-des-), 3122.

Vacognes, Vacongne, 547.  
 Vacqueresse, 606.  
 Vacqueville, 2361 n.  
 Vacquières, Vacquiers, 603.  
*Vacua silva*, 1451.  
 Vadans, 739, 838, 840.  
 Vadelaincourt, 1051.  
 Vadencourt, 1031.  
*Vadensis (pagus)*, 732, 1566.  
 Vadonville, 1031.  
*vadam*, 732, 733, 978 ; — *Va-*  
*dum comitis*, 2340 ; — *V.*  
*Dantelis*, *V. Gauzberti*, 978 ;  
 — *V. Passonis*, 733 ; — *V. pe-*  
*trosus*, 681, 733.  
 vail (La-), 2741.  
 vaire (Roche-), 2221.  
 vais (Beau-), 2281.  
 Vaison, 473.  
 Vaivre, la V., 3094 ; Grange-de-  
 V., 2701.  
 Vaize (Saint-), 2104.  
 Val-, 973 ; la V.-de-Daigne,  
 2428.  
 -val, 154, 930, 985, 1017, 1060,  
 1065, 1074, 1109, 1112, 1117,  
 1185, 1235, 1353, 1365, 1366,  
 2331, 2139, 2483, 2505, 2741.  
 Valaincourt, Valainville, 1053.  
 Valais (le), 422.  
 Valbert (Saint-), 2127.  
 Valburge (Sainte-), 2126.  
*Val Chaillot*, 2445.  
 Val-Contal (le), 2338.  
 Valdieu, 1481.  
 Valdrée (Sainte-), 2129.  
*Valedubrum*, 106.  
 Valence, 2473.  
 Valenciennes, 350, 2474.  
*Valentiana*, 350.  
*Valentianus*, 345.  
 Valentine, 2474.  
 Valentinois, 534.  
*Valentius*, 345.  
 Valère (Saint-), 2103.  
*Valeria (Sancta)*, 2101.  
*Valeriacus*, 238.





- Valerianus*, 346.  
*Valerianus (Sanctus)*, Saint-Va-  
 lérien, 2102.  
*Valerius*, 3461 ; *Domnus V.*,  
*Sanctus V.*, 2103.  
 Valéry (Saint-), 2125.  
 Valette (la), 2742 ; Villebois-la-  
 V., 2513.  
 Valeuil, 151.  
 Valezoubre, 106.  
*Val Guyon (la)*, 1035.  
 Valhuon, 1035.  
 Valière (Sainte-), 2101.  
 vall (La-), 2741.  
 Vallangoujard, 989.  
 Valle di Polcevera, 13.  
 vallée, 139, 169, 973, 1176, 1182,  
 1351, 1365, 1366, 2226.  
 Vallée (le Manoir-de-la-), 2690.  
*Valle Gondal (de)*, 2338.  
*Vallenses*, 422.  
 Vallerin (Saint-), 2102.  
 Vallerins, 346.  
 Vallery, 238.  
 valley (Damp-), 2103.  
 Vallier (Saint-), Domvallier, 2103.  
*vallis*, 973, 2439, 2741, 2742 ;  
*Agiane v.*, 984 ; *Berharti*  
*v.*, 1112 ; *Gerchardi v.*, 1109 ;  
*Vallis Dei*, 1481 ; *V. domi-*  
*nica*, 2318 ; *V. Engelgardis*,  
 989 ; *V. Girardi*, 930 ; *V. Go-*  
*desca*, 537 ; *Vregalis*, 2327 ;  
*V. Venusca*, 19 ; *V. Veranica*,  
 372.  
 -vallon, 1033.  
 Valmy, 271, 1923.  
 Valois (le), 732, 1566.  
 Valouze (la), le Valouzin, 1164.  
 Valsonne, 1165.  
 Valuégols, 151.  
 Vandales (les), *Castrum Vandalor-*  
*um*, 541.  
 Vandelainville, Vandeléville,  
 1052.  
 Vandœuvre, 85.  
 Vandrille (Saint-), 2131.  
 Vandrimare, 1202.  
*Vanesia*, 516.  
*Vangiones*, 419.  
*Vannae (Fons)*, 706.  
 Vanne (Saint-), 2120.  
 Vannes, 397.  
 vannes (Font-), 706.  
 Vannon (le), 706.  
 Vanose, 21.  
*Vapincum*, 25.  
 vague (Brame-), 2536.  
 Vaqueirolle, 603.  
 vaqueresse (La-), 606.  
 Var, 206.  
 Varangéville, 1106.  
*Varasci*, 856.  
*Varascus (pagus)*, Scey-en-Va-  
 ray, 526.  
 Varengeville, 1095, 1172.  
 Varenguebec, 1170, 1172.  
 Varenqueville, 1172.  
 Varenne (la), Varennes, les V.,  
 2753.  
 Varent (Saint-), 2109.  
*varia (Rocca)*, 2221.  
 Varsovie, 2477.  
 Varsten, 1195.  
*Vasales*, 435.  
*Vasconia*, 380, 547.  
 Vascons (les), 1357.  
*Vasio*, 473.  
*Vasius*, 2104.  
 Vasson (Saint-Germain-le-), 2414.  
 Vast (le), Villers-le-V., 2768.  
 Vast (Saint-), Domvast, 2105.  
 Vathiménil, Vatimesnil, 1113.  
 Vattierville, 1111.  
 Vau-, 973 ; Lavau, 2741.  
 Vaubadon, 1007.  
 Vaubecourt, 1079.  
 Vaubercy, 272.  
*Vaubert (Saint-)*, 2127.  
 Vaubexy, 272.  
 Vaubourg (Sainte-), 2126.  
 Vaucelle, la V., Vaucelles, les  
 V., le Vauchel, Vauchelles,  
 2742.



- Vauciennes, 350.  
 Vaucogne, 547.  
 Vaucotte, 745.  
 vaud (La-), 2741.  
 Vaudancourt, 1032.  
 Vaudemange, 2318.  
 Vaudieu, la V., 1481.  
 vaudon (Cour-), 998.  
 Vaudoncourt, 1032.  
 Vaudrecourt, 1142.  
 Vaudrée (Sainte-), 2129.  
 Vaudremont, 1142.  
 Vaudreuil (le), 172.  
 Vaudrey, 238, 277.  
 Vaudricourt, Vaudrimesnil, Vaudrivillers, 1142.  
 Vaudry, 238.  
 Vaugirard, 930.  
 Vaugrenant, 111.  
*Vau-Guyon (la)*, 1035.  
 vault (La-), 2741.  
 Vaupoisson, 733.  
 Vauréal, 2327.  
 Vaurefroy, 1087.  
 Vaury (Saint-), 2125.  
 -vaut, < *feld*, 800.  
 Vauthiermont, 1111.  
 Vauthuit, 1210.  
 Vauvenargues, *Vauverargues*, 372.  
 Vauvre, la V., 3094.  
 Vauvrette, Vauvrille, 3095.  
 vaux, 2439 ; Lavaux, 2741.  
 Vaux-la-Fontaine, V.-la-Reine, 2330.  
 Vaux-le-Vicomte, V.-Praslin, 2344.  
 Vavre, 3094 ; la V., Vavres, les V., 3094.  
 Vavrette (la), 3095.  
 Veaux (la Rue-des-), 3122.  
 Vecquemont, Vecqueville, 2361.  
*Vedastus (Domnus)*, *Sanctus V.*, 2105.  
*Vedenobrium*, 80.  
 vedere (Bel-), 2279.  
 Vedette- République, 2278.  
*Vedonae (Vicus)*, 512.  
 -vège, 167.  
 végétal(règne), 182, 587-595, 1354-1356, 2812-3121 ; cf. arbres.  
*Veilaunus*, 468.  
 Vejlbj, 1175.  
 -véjols, 167.  
 Velay (le), 181, 430.  
*Velcassinus (pagus)*, 390.  
 Velebo, 1175.  
 Veleia, 13.  
*Veliocasses*, 390.  
*Velioscus*, 19.  
*Vellaicum*, 430.  
*Vellaunodunum*, *Vellaunus*, 168.  
*Vellavi*, *Vellavicum*, 430.  
 Velle, 951.  
 -velle, 951, 954, 985, 1035, 1112, 2349, 2418, 2438.  
 Velotte, la V., les Velottes, 2711 n.  
*Veltiana*, 350.  
 Vêlu, 695.  
 Venaissin (Comtat-), 2343.  
 Venant (Saint-), *Sanctus Venantius*, 2106.  
 Venasque, 15.  
 Vence, 470.  
 Vendargues, 372.  
 Vendémian, 347.  
 Vendeuil, 177.  
 Vendeuvre, 85, 121.  
 Vendin (Neuilly-le-), 2414.  
*Vendobria*, Vendœuvres, 85.  
 Vendômois, 181, 927.  
 Vendon, 92.  
 Vendrargues, 372.  
 vendre (Mont-), Vendres, Port-V., 457.  
 Vendue (la), la V.-Mignot, les Vendues, les V.-l'Évêque, 2589.  
 Vénérand (Saint-), *Sanctus Venerandus*, 2107.  
*Venerem*, 457.  
*Venerianicus*, 372.  
*Veneris (Portus)*, 9.  
 Venetes, 397.



- Veneti* (*Mauri*), 542.  
*Venelonimagus*, 505.  
 Venise (Sainte-), *Sancta Venetia*, 2108.  
*venna* (*Karoli*), 1415.  
*Vennaschus*, *Vennasum*, 16.  
*Vennes*, 397.  
*Venose*, 19.  
*Vens*, 470.  
 vent, 2541 ; le Moulin-à-Vent, 2622.  
 vent (Fou-), 706.  
 Vente (la), la V.-aux-Sauniers, la V.-Pouchet, les V., les V.-de-Bourse, les V.-Saint-Remy, 2589.  
*Vénus*, 8, 457.  
*Venusca*, 19.  
 vêque (Ville-), 2361.  
*Vequessin*, 390.  
 Ver, 176.  
*vera*, 121-122.  
 Verain (Saint-), S. Véran, 2109.  
*Veranica* (*Vallis*), *Veranicus*, 372.  
*Veranus* (*Sanctus*), 2109.  
 Verargues, 372.  
 verbale (noms de lieu à base), 2515-2562.  
 Verclives, 1195.  
 Verdoble (le), 107.  
 Verduc, 47.  
 Verdun, 44 ; Château-V., 2152 ; Montverdun, 44.  
 Verge (Sainte-), 2119.  
 Vergne (la), 662, 2879 ; les Vergnes, 2879.  
 Vergnet, Vergnette, Vergnol, Vergnolle, la V., Vergnottes, 2880.  
 Verlinethun, *Verlingtun*, 784.  
 Vermand, *Vermandense*, le Vermandois, 412.  
 Vermondans, 831.  
 Vern, 176.  
 Vernancourt, 1034.  
 Vernantes, 124.  
 Vernay, le V., 2881.  
 Vernazobre (le), le Vernazoubre, 107.  
 Verne, 2877.  
*vernea*, 662.  
 Vernède (la), 2881.  
 Vernée (la), 2883.  
 Vernègues, 425.  
 Verneil, 175 ; V.-le-Chétif, 2115.  
 Verneix, 2881.  
 Verneille, les Vernelies, 2878.  
*Vernemetis*, 123, 124.  
*Vernemetum*, 123.  
 Vernes, les V., 2877.  
 Vernet (le), 633 ; les Vernets, 2881.  
 Vernette (la), 2878.  
*Vernetum*, 633, 1355.  
 Verneuge, Verneugheol, Verneughol, Verneuil, 175.  
 Verneux, 2884.  
 Verney, 2881.  
 Vernezoubre (le), 107.  
 Vernhes, 2879.  
 Vernholes, 2880.  
 Vernière (la), les Vernières, 2882.  
 Vernier (Marais-), 2808.  
 Vernierfontaine, 1111.  
 Verniette, 2880.  
*Vernimplas*, 123.  
 Vernède (la), 2880.  
*Vernodubrum*, 107, 1153.  
*Vernoialum*, 175.  
 Vernois, le V., 633.  
*vernos*, 175, 176, 2877-2884.  
*Vernosa*, *Vernosus*, 669.  
 Vernotte (la), les Vernottes, 2878.  
 Vernou, 2884.  
 Vernoubre (le), 107.  
 Vernouillet, 175.  
 Vernoux, 669.  
 Vernouze, 669, 2884.  
 Vernoy, 663.  
 Vernucéjou, 175.  
*vernum*, 176 ; *Durovernum*, 71.  
*vernus*, 176.  
*Verobriga*, 81.



- Verodunum*, 57.  
*Veromandui*, 412.  
 Verosvres, 81.  
 Verpilière, Verpillière, la V., 2537.  
 verre, 2610, 2611.  
 Verreries, les Verreries, 2610 ; les V.-et-Granges, 2701 n.  
 Verreyrolles, 2610.  
 Verrière (la), Verrières, les V., 2610.  
 -verry, 1362.  
 Versailles, 2477.  
 Vert, 176 ; — Pétier-de-V., 2795.  
 Vert (Saint-), 2110.  
 -vert < *feld*, 800.  
 vert (Bel-), 2280.  
 Vert (l'Anc-), 2635 ; le Chardon-Vert, 3012 ; Château-vert, 2188 ; le Lion-Vert, 2653 ; Puivert, 2729.  
 Vertain, 353.  
 Verte (la Rue-), 3122.  
*Verte in fuga*, 2552.  
 Vert-Galant, le V.-G., 2659.  
 Vertuelle, Vertus, 467.  
*Verus*, 2110.  
 Verzy, 371.  
 vès (Bel-), 2282.  
 Vesdun, 44.  
 Vesle (la), 723.  
 Veslud, 695.  
*Vesunna*, 433.  
 Vesvre (la), Vesvres, Vesvrottes, 3094.  
*Velatus lucus*, 695.  
*velerem* (*Murum*), 500.  
 Vêtu (le Rouge-), 2656.  
*vetulus* (*Murus*), 500.  
*Vetus vicus*, 506.  
 Veully-la-Poterie, 2607.  
 Veuخواles, 1454.  
*vevra*, 3094-3095.  
 Vèvre, les Vèvres, 3094.  
 Vexin (le), 390.  
 veyre (Bel-), 2280.  
 Veyrières, 2610.  
 Vez, 732.  
 vèze (Bel ), Belvezeix, 2279.  
 Vezénobre, *Vezénobrium*, 80.  
 vezet (Bel-), 2279.  
*vi > j*, 221, 362, 2303 ; cf. 141, 3125.  
 Vi (Saint-), 2121.  
*via*, 492, 2518 ; — *v. calciata*, 493 ; — *Alba v.*, *Curva v.*, 492.  
*Via Barbaria*, *Barbarica*, 528 ; *V. Domitia*, 549.  
*Viaisne*, 509.  
 Viala, 957, 958 ; le V., 957.  
 Vialard, 957, 958 ; le V., 957.  
 Vialelles, 2711 n.  
 Vialette, la V., les V., 2711 n.  
 -vialle, 952, 2418 ; Vialle, la V., 952.  
 Vialles (les), 952.  
 Viallole, Vialotte, la V., 2711 n.,  
 Viance (Saint-), 2117.  
 Vianne, 2475.  
*Via regalis*, 2327.  
*Viator* (*Sanctus*), Saint-Viâtre, 2111.  
 Viaud (Saint-), 2219.  
 Vibeuf, 1175.  
 Vibraye, 510, 699.  
 -vic, d'origine scandinave, 1220.  
 Vic, 505 ; — -vic < -*vicus*, 506, 507.  
*vicecomes*, 2344.  
*Vicecomitis* (*Malaium*), 2323.  
*vice dominus*, 2346.  
*Viceor*, 540.  
 Vichy, 568.  
 Vic-le-Comte, 2340.  
 Vicomte (-au-), le V., 2344 ; la Chaize-le-V., 2693 ; Villers-V., 2344.  
 Vicomtesse (la Chapelle-), 2344.  
 Vieq, 505 ; — Neuvielq, 506.  
 Victeur (Saint-), 2114.  
 Victoire (la), divinisée, 6.  
 Victoire (Sainte-), 2113.  
*Victor* (*Domnus*). *Sanctus V.* Saint-Victor, 2112 ; S.-V.-des-Oules, 2609.





- Victoria (Sancta)*, 2113.  
*Victorius*, 20.  
*Victour (Saint-)*, 2112.  
*Victurius Sanctus*, 2114.  
*Victurniacus (Sanctus)*, Saint-Victurnien, 2115.  
*vicum Columnam (Sanctus Petrus ad)*, 1534.  
*vicus*, 505-515, 699 ; *Vicus Aronae*, 509 ; *V. Brigiae*, 510 ; *V. Julius*, 552 ; *V. romaniscus*, 854 ; *V. Sipiæ*, 511 ; *V. Suevorum*, 540 ; *V. Vedonac*, 512.  
*vida (Col-)*, 2588.  
*vidal (Roque-)*, 2219.  
*-Vidame*, -au V., -le V., 2346 ; *la Ferté-V.*, 2234, 2346.  
*videre (Bellum)*, 2279, 2282.  
*Vidou (Saint-)*, 2112.  
*Vidraria*, 2610.  
*Vidubia*, 516, 729.  
*Viducasses*, 389.  
*Vidula (Summa)*, 723.  
*Vie (la)*, 1428.  
*Vieil-Dampierre (le)*, -la-Vieille, opposé à -le-Château, 2192.  
*-vieille*, 2539, 2693, 2704, 2766.  
*Vieille-Église*, la V.-É., 1407.  
*Vieilles-Maisons*, 2681.  
*Viel*, 505.  
*Viella*, 957.  
*Vielle*, 953 ; *-vielle* < *villa*, 537, 953, 2438.  
*vielle (Lande-)*, 2766.  
*Viellenave*, 953, 2118.  
*Viellèségure*, 953.  
*Viels-Maisons*, 2681.  
*Vienne en Dauphiné*, 2475 ; *V.-la-Ville*, 509, 2192 ; *V.-le-Château*, 2192.  
*Viennoise*, 423.  
*Vièrre (la)*, 122.  
*-vières* < *vetere*, 591.  
*Vierge (la)* : culte, 1896.  
*Vierzou*, *Vierzy*, *Viessat*, 371.  
*Vieu*, 505.  
*Vieuvic*, *Vieuvy*, 506.  
*vieux*, 1311, 1322, 1346, 1360, 1362, 1407.  
*Vieux (Ardennes)*, 505.  
*Vieux (Calvados)*, 389.  
*Vieux-Maisons*, 2681 ; *V.-M.-le-Vidame*, 2346.  
*Vieux-Manoir (le)*, 2690 ; *V.-Moulin*, *le V.-Moulin*, 2622.  
*Vieuxviel*, *Vieuxvy*, *Viévy*, 506.  
*vif*, 1231, 1254.  
*vig*, 1219.  
*Vigera (Summa)*, 724.  
*vigne*, 1188 n.  
*vigner (Plu-)*, 1297.  
*Vigneux*, 506.  
*Vignols*, 178.  
*Vignory*, 974.  
*Vigny (le Bordeaux-de-)*, 2706.  
*Vigor (Domnus)*, *Saint-Vigor*, *Sanctus Vigor*, 2116.  
*vik*, 1219-1221.  
*vil-*, 950.  
*vilain*, 1171.  
*vilain (Château-)*, 2172.  
*Vilaine (la)* : colonisation bretonne de la rive gauche, 1280, 1290.  
*Vilbert*, 950.  
*Vilcassinus (pagus)*, 390.  
*Vildé*, 950, 1480.  
*Vile novele*, 2419.  
*Vilers Anous*, 1488.  
*Vilhosc*, 19.  
*villa*, 517, 949-953, 1225, 1307, 1532, 2192.  
*Villa (parrochia sancti Petri de)*, 1533.  
*villa (Abbatibus)*, 2369 ; *Bernehardi v.*, 1107, 1109 ; *Episcopi v.*, 2361 ; *Gerehardi v.*, 1109 ; *Langei. Langeii v.*, 2417 n ; *Nova v. domini Eustatii*, 2349 ; *Petrosa v.*, 680 ; *Rainharti v.*, 1112 ; *Waltharii v.*, 1111.  
*Villa abbatis*, 2369 ; *V. Adalgar-dis*, 989 ; *V. Adlane*, 950, 985 ;



- V. Almannorum*, 529, 533 ; *V. Badden*, 987.  
 Villabé, 2369.  
*Villa Bertane*, 985 ; *V. Bretonorum*, 5439.  
 Villacerf, 960.  
*Villa comitis*, 2337.  
 Villacoublay, 986.  
*Villa Dei*, 950, 1479, 1480 ; *V. dominica*, 517, 943, 2319 ; *V. episcopi*, 2361.  
*Villafranca Montis cenobii*, 1462.  
*Villa Francorum*, 536.  
 village, 1205, 1358, 1363 ; cf. 1396 n.  
*Villa Gothorum*, 537, 857 ; *V. Hardoini*, 1129.  
 villain (Château-), 2172.  
 Villaines-la Carelle, 2397 ; *V. les-Prévôtés*, 2367.  
*Villa Lannei*, 2417 n ; *V. Lapane*, 985 ; *V. Mummoli*, 1934 ; *V. nova*, 253, 2416.  
*Villanova*, *Villanueva*, 1358.  
*Villa pirorum*, 2936.  
 Villar, 956, 958.  
*Villa Ranesindi*, 859.  
 Villareceaux, *Villarcel*, 960.  
 Villard, 956, 958.  
*villare*, 145, 954-960, 1532 ; cf. 2439 ; *Abbalis v.*, 2369 ; *Conradi v.*, 1132 ; *Monasterium v.*, 1428.  
*Villare Altramni*, 1133 ; *V. asinorum*, 1488.  
*Villarecellum*, 960.  
*Villare Francorum*, 528, 536.  
*Villa regalis*, 2327.  
*Villa regis*, 2321.  
*villaris*, 954-960.  
*Villaris*, 1445 ; *V. Alboini*, 1129.  
 Villars, 956, 958.  
 Villarzens, 859.  
*Villa Saura terra*, 2750 ; *V. secura*, 953 ; *V. Senihildis*, 992.  
 Villaugeard, 989.  
*Villa urbana*, 517.  
 ville, 950.  
 -ville, passim, notamment de 985 à 1107.  
 Ville, en Bretagne gallo, 1309.  
 -ville, en Normandie, 1225-1278 ; cf. 1207.  
 Ville (la-), opposé à -le-Château, ce dernier moins ancien et plus important, 2192.  
 -villé, 955 n.  
 Ville-André (la), la *V.-Artus*, la *V.-Aubert*, la *V.-au-Boucher*, la *V.-Aubry*, la *V.-au-Marchand*, 1309 ; la *V.-aux-Dames*, 2376 ; la *V.-aux-Nonnains*, 2375.  
 Villebadin, 987.  
 Ville-Baudoin (la), 1309.  
 Villebertin, 985.  
 Villebois-la-Valette, 2513.  
 Villechardon, 45.  
 Villecomtal, 2338.  
 Villecomte, 2337.  
*Ville Davrain*, *Ville-d'Ayray*, 986.  
 Villedé, la *Villedée*, 1486.  
 Villedemanche, 517, 943, 2319.  
 Villedemange, 2319.  
 Villédieu, 950, 1479 ; la *V.*, 1479 ; *V.-les-Poêles*, 1479, 2582.  
 Villedomange, 517, 943.  
*Ville Escoblein*, 986.  
 Villieferry, 1138.  
 Villefranche, la *V.*, 2438 ; *Labastide-V.*, 2426.  
 Villefrancœur, 536.  
 Villefranque, 2438.  
 Villegongis, 1102.  
 Villegoudou, 537.  
 Villehardouin, 1129.  
 Villèle, 2711 n.  
 Ville-l'Évêque (la), 2359.  
 Villeloin, 985.  
 Villemomble, 1934.  
 Villenauxe, 2361.  
 Villenave, 2418.  
 Villenavotte, 2419.



- Villeneuve (la Ferté-), 2236.  
*Villeneuve*, 1358.  
 Villeneuve, la V., 2417 ; Fix-V., Sainte-Eugénie-de-V., 446 ; V.-au-Châtelot, 2417 ; la V.-aux-Annes, 1487 ; V.-la-Comptal, 2341 ; V.-la-Comtesse, 2342 ; V.-la-Cornue, 2401 ; cf. p. 531, n. 2 ; V.-l'Archevêque, 2323, 2358, 2417 ; V.-le-Roi, 2323 V.-le-Roi,auj. Villeneuve-sur-Yonne, 2417 ; V.-les-Chanoines, 1467 ; V.-Minervois, 1467 ; V.-Saint-Georges, 2416 ; V.-Saint-Vistre, 2112, 2419 ; V.-sur-Yonne, 2323, 2417.  
 Villeneuvette, 2419.  
 Villenouvelle, 2418.  
 Villenouvette, 2419.  
 Villepreux, 2936.  
 Villequiers, p. 531 n. 2.  
 Villier, 955 ; -villier, 955 n, 1091.  
 Villereal, 2327, 2441.  
 Villereau, 2327.  
 Villeroy, 2321.  
 Villers, 955, 958, 2327 ; -villers, 955 n, 1055, 1099, 1132, 1149, 1532, 2439 ; V.-Allerand, 1133 ; V.-aux-Nœuds, 1488 ; V.-Franqueux, 528, 536 ; V.-Guislain, 1044 ; Villers-les-Rigaults, 2414 ; V.-le-Tourneur, 2613 ; Villers-le-Vast, 2768 ; V.-Saint-Sépulcre, 1530 ; V.-Vicomte, 2341.  
 Villeseneux, 992.  
 villes neuves, 2416-2484.  
 Ville-sur-Terre, 2750.  
 Villetain, 950.  
 Villethierry, 1141.  
 Villette, la V., 2711 n ; la V.-aux-Aulnes, 1487.  
 Villeurbanne, 517.  
 Villevaudé, 1413.  
 Villevêque, Villevoque, Villevoques, 2361.  
 Villevotte, 2419.  
 Villez, 955.  
 Villiers, 955, 958, 2327 ; -villiers, 145, 1027, 1039, 1056, 1058, 1090, 1428 ; V.-au-Bouin, 1129 ; V.-aux-Nonains, 1517, 2375 ; V.-en-Désœuvre, 159, 685 ; V.-la-Joie, 1517 ; V.-le-Duc, 2332 ; V.-le-Morhier, 399, 2409 ; V.-Saint-Orien, 1949 ; *Villostein*, 986.  
*Villonissat*, 2361.  
 Villorbaïne, 517.  
 Villotte, la V., 2711 n.  
 Villouette, 2419.  
 Villy-le-Maréchal, 2355.  
*Villain*, 950, 985.  
 Vimeu (le), *Vimina*, *pagus Viminaus*, 1158.  
 Vimoutiers, 1428.  
*Vinceco*, 2550.  
 Vincelles, Vincelottes, 1443.  
 Vincent (Saint-), 2118 ; Mont-S.-V., 2727 ; S.-V.-des-Prés, 2122 ; S.-V.-Rive-d'Olt, 2745.  
*Vincetianus (Sanctus)*, 2117.  
*Vincetius (Sanctus)*, 2118.  
 Vinchy, 2550.  
*Vindasca*, 15.  
*Vindascinus (comitalus)*, 2343.  
*Vindellicorum (Augusta)*, 555.  
*Vindemianus, Vindemius*, 347.  
*Vindobriga*, 80, 85.  
*Vindoialum, Vindoilum*, 177.  
*Vindomagus*, 92.  
*Vindopera*, 85.  
*Vindovera*, 121.  
 Vineuil, 178.  
*vingaard*, Vingart, 1188 n.  
*vinguer (Pleo-)*, 1297.  
*Vini cella*, 1443.  
 Vinnemer (Saint-), 2133.  
 Vinneuf, 506.  
*Vinogilum, Vinoialum*, 178.  
 Vinsobres, 80.  
*Vintius*, 470.  
*Vinzobrium*, 80.  
 Vion (le Poirier-), 2936.



- Vire, 730.  
*Virgana (Sancta)*, 2119.  
*Virginis (Consolatio beate)*, 1520.  
*Viridio, Viridius*, 371.  
*Virodunum*, 44.  
 Virolfay, 986, 987, 1017.  
*Virolus, Virolutes*, 467.  
*Viroviacus*, 286.  
 vis (Bel-), 2282.  
 Visnes, 730.  
 Visnes (la), 1158.  
 Visseiche, 511, 699.  
 Vistre (Saint-), 2112.  
*visus (Bellus)*, 2282.  
*Vitalis (Sanctus)*, 2219.  
 Vitarelle (la), les Vitarells, 2660.  
 Vitasse (Neuville-), 2349.  
 Vite (Saint), 2121.  
 Viterbe, 2476.  
*Vilodurum*, 72.  
*Vilonus (Sanctus)*, 2120.  
*vitaria*, 2610.  
 Vitrieux, 19, 20.  
*Vitroscus*, 19.  
 Vitry-le-François, 947.  
 Vitte (Saint-), 2121.  
 Vittefleux, 753.  
*Vitus (Sanctus)*, 2121.  
 Vivant (Saint-), 2123 ; S.-V.-en-Amous, 526.  
 Vivarais, 23, 2197.  
*Viventianus (Sanctus)*, 2122.  
*Viventius (Sanctus)*, 2123.  
 vives (Aigues-), 2776.  
*Vivianus (Sanctus)*, 2124.  
 Vivien (Saint-), 1642, 2124.  
 Vivonne, 512, 699.  
 Vivy, 506.  
 vix (Cher-), 2149.  
*Vizeorium, Vizoar*, 540.  
 vocalisation du *b*, 520, 2565, 2851 ; — du *g*, 577 ; cf. 1573 et 1828 ; — de l'*l* : voir *l* > u.  
 Voconces (les), 555.  
 Voèvre, 3094.  
 Vogelsang, 2517.  
 -voie, 492, 2548.  
 Voie-aux-Riots (la), 2327.  
 voies romaines, 474-493.  
 Voillecomte, 733, 2340.  
 Voipreux, 681.  
 voir (Beau-), 2281.  
 Voir (Saint-), 2110.  
 Voire (la), 724.  
 vois (Beau-), 2281.  
 vois (Tou-), 2548.  
 voisin (Pelle-), 2549.  
 Voivre, la V., 3094.  
 Voivrelle (la), 3095.  
 Voivres, les V., 3094.  
 Voland (Crest-), 2733.  
*Volcae*, 108.  
*Volemarus*, 918.  
 Volesvres 86.  
 Vollon (saint), Lanvollon, 1316.  
 Volmerange, Volmeringen, 918.  
*Volobriga, Voluevre*, 86.  
 Vonne (la), 512.  
 -voorde, 801.  
 Voormezeele, 1453.  
 voque (Ville-), Villevoques, 2361.  
*Vorganium*, 398.  
 Vorge (Sainte-) : corr. Verge (Sainte-).  
*Vorgium*, 1306.  
*Vorovre*, 81.  
 Vorpillières, 2537.  
 vou (Dan-), 2116.  
 Vouge, 516.  
 Vouge (la), 729.  
 Voulaines-les-Templiers, 1472.  
 voy (Tour-), Tourvoye, 2548 n.  
 voye (Aube-), 492.  
 voyelle, 1537, 1540, 1556 ; faisant disparaître un son nasal, 1525.  
 Vrac'h (Aber-), 1329.  
 Vrain (Saint-), S.-Vran, 2109.  
 -vre < -vera, 730.  
 Vriange, 851.  
 Vuadens, 838.  
 vue (Belle-), 2284.  
*Vuipedingus*, 812.  
 Vulbens, 853.





Vulfarius, 773.  
 Vulfran (Saint-), 2136.  
*Vulmari* (*monasterium Sancti*), 1546.  
*vulpiculus*, 2537.  
*Vultumna*, 118 ; *Caput Vultumnae*, 707.  
 Vy, 505.  
 -vy = baie, 1221 ; — = village, 506, 513-515, 699.

## W

*w* > *g*, 961, 965, 988, 1031, 1032, 1035, 1142, 2126, 2128, 2130, 2132, 2134, 2161.  
 Waast (le), 2768.  
 Waast (Saint-), 2105.  
*wacht*, *wacta*, 2273.  
*wadding*, Waddingham, 739.  
 Waddington, 739, 785.  
 Waddingworth, 739.  
 Waddo, 739, 838, 1031.  
*Waddolenus*, Wadelaincourt, 1051.  
 Wadenthun, 739, 785, 838.  
*Wadingatun*, 785.  
 Wadonville, 1031.  
*Wadrelocus*, 886.  
*wahla*, 2273.  
*Wainethun*, 786.  
*wala*, 851.  
*Walaricus* (*Sanctus*), 2125.  
*Walburgis* (*Sancta*), 2126.  
*Walciodorus*, 71.  
*wald*, 809.  
*Waldebertus*, 272 ; *Sanctus W.* 2127.  
*Walderici* (*Mansus*), 961 ; *Waldericus*, 2142.  
*Waldericus* (*Sanctus*), 961.  
 Waldo, 1032 ; *Cortis Waldonis*, 998.  
*Waldrada*, 2129 ; *Cortis Waldradane*, 985.  
 Walemain, 1923.

Walfroid (Saint-), 2136.  
*Walismiacus*, *Walismus*, 271.  
 Wallons (les), 854. Dialecte wallon, 379, 1096, 2210, 2283, 2591, 2652. Pays wallons, 278, 353, 888, 971, 981.  
 Walo, 1033.  
 Walricove, 801.  
*Walschdorf*, *walsche*, 854.  
*Wallberciacus*, 272.  
*Waltharii mansionile*, 1113 ; *W. mons* ; *W. villa*, 1111.  
*Waltharius* (*Sanctus*), 2139.  
 Wambach, Wambaix, Wambeek, Wambez, 869.  
*Wambionis rivus*, 974.  
*Wandelinus*, 1052, 2383.  
*Wandeluz*, 696.  
*Wandregesilus* (*Sanctus*), Saint-Wandrille, 2131.  
 Wanesdike, 758.  
*Wanigi* (*Cella*), 1451.  
*Warascorum* (*pagus*), 526.  
*Warbodus*, 1079.  
*warda*, 2268.  
 Warde (la) : v. Lawarde.  
 Wardrecques, 287.  
*Warengarius*, 1095.  
*Warengisus*, 1106.  
 Wargnies, 273.  
*Warimundus*, 831.  
 Warinethun, 788.  
 Waringuezelle, 810.  
*Wariniacus*, *Warinus*, 273.  
*Warmatia*, 419.  
*Warnacarius*, 846.  
*Warnacharius*, 2161.  
*Warnarii* (*Boscus*), 1110 ; *W. fontana*, 1111.  
 Warno, 1034.  
 Waroch (Bro-), 1282.  
*Warochus* (*sanctus*), 1319.  
 Warrington, 788.  
*Warrochia*, 1282.  
 Warty, 2498.  
*Wasconia*, 1357.  
*Wasiringus*, 887.



- Waterloo, 884.  
 Watrezele, 810.  
 Wattine, les W., 2768.  
 Wattlelos, 886.  
 Waulsort, 71.  
*Wazelinus*, 1053.  
 Wé, 732.  
 wède. (Col-), 2588.  
 -weier, -weil, -weiler, 959.  
*weiss*, 1195.  
 Welby, 1175.  
 welche, 854.  
*Wé le Conte*, 2310.  
 Wellebeuf, 1175.  
*welsch*, *welsh*, 854.  
 Weinbay, 871.  
*Wenilo*, 2384.  
 Werwieq, 286.  
 Wessex, 740.  
 Westerham, 742.  
 Westhove, Westrehove, 804.  
 Wetz, 732.  
 Wetzlar, 879.  
 Wez, 732 ; -wez, 733.  
*while*, 1195.  
 Wicardennes, 792.  
 Wido, 823, 1035, 2176.  
 Widomar, 274, 1125.  
*Widonis (Rocca)*, 2215.  
 Wiencourt, 1035.  
 -wihr, -wil, 959.  
*Willelmi (Mansus)*, 964 ; *Sanctus Willelmus*, 2132.  
*Willencus*, 2172.  
 -willer, 959.  
 Wimbergue, 1172 n.  
 Wimendalle (le), 799.  
 Wingthun, 787.  
*Winimarus (sanctus)*, 2133.  
 Winnezeele, 1453.  
 Winterthur, 72.  
*Winnanoleus (sanctus)*, 1319 ; *Sanctus W.*, 2134.  
 Wipplingen, 812.  
 Wisigoths, 537.  
 Wisques, 287.  
 Wissant, 807.  
 Wissous, 540.  
*Wistasse (Neuville monseigneur)*, 2349.  
 Wit (Saint-), 2121.  
 Witainéglise, 1404.  
*Witalus*, 861.  
*Witasse (Noefville messire)*, 2349.  
*Wilbertus*, 2104.  
*Wilburgis*, 988.  
*wile clive*, 1195.  
*Wilmar (Mons)*, 1125.  
*Wilmariacus*, 274.  
 Witrethun, 789.  
 Witsant, 807.  
 Witz (Saint-), 2121.  
*wober*, 121.  
*Woepasson*, 733.  
 Woèvre (Latour-en-), 2253.  
*wolf*, 1143.  
*Wolfertun*, 773.  
 Wolfgang, 1771.  
*Wolmerenges*, 918.  
 Wolverton, 773.  
*wood*, 2588.  
 Worms, 419.  
*Wulfilaicus*, 2135.  
*Wulfiniaci rivus*, 974.  
*Wulframnus (Sanctus)*, 2136.  
*Wulmarus (Sanctus)*, 2137.  
 wy (Long-), 507.

## X

- x < ch en Lorraine, 904 ; -- x  
   parasite, 1412.  
 Xaberri, 1362.  
 Xaintrailles, 1553, 1722.  
 Xandre (Saint-), 1656.  
 Xanten, 556, 1522.  
 Xantin (Saint-), 2034.  
 Xavier, 1362.  
 -xent, 803.  
 -xhaules (Veu-), 1454.  
 Xivray, Nivrey, 236.  
 Xousse, 2667.



## Y

-y < -etum précédé d'un son sifflant, 158, 615, 623, 627, 628, 2670, 2906, 2934, 2949, 2942, 3026, 3028, 3034; — < -iacum, 62, 203, passim de 208 à 275, 277, 278, 283, 361, 364, 368, 371, 463, 1531, 1871, 1923, 3103 n.  
 -y < -itus, 1551, 1620.  
 -y originellement atone, 1564, 1566, 1589, 1634, 1658, 1670, 1692, 1711, 1723, 1731, 1746, 1750, 1781, 1786 - 1793, 1813, 1856, 1874, 1900, 1904, 1921, 1956, 1958, 1983, 2033, 2067, 2084.  
 Yaguen (Saint-), 1828.  
 Yan (Saint-), 1719.  
*yaun*, 1360.  
 Ybard (Saint-), S.-Ybars, 1714.  
*Yblelon*, Yébleron, 1198.  
 -yck < -iacum, 286.  
 yeuse, 2824.  
 Yèvre (l'), affluent de l'Aisne, 725.  
 Yèvre (l'), affluent du Cher, 698.  
 Yèvre-le-Châtel, Y.-la-Ville, 2192.  
 Ygrande, 195.  
 Ylie (Saint-), 1813.  
 Ymare, 1202, 1204.  
 yod palatalisé, 2076, 2077.  
 Yon (Saint-), 1016, 1718.  
 Yors (Saint-), 1786.  
 Youne, 181.  
 Yonval, 1035.  
 Yquebœuf, 1175, 1176.  
 Yquelon, 1198, 1200.  
 Yriarte, 1358.  
 Yrieix (Saint-), 1604.  
 Yrouerre, 1413.  
 Ys, 1016.  
 Ysans (Saint-), 1689.  
*Ysengarii mansus*, 965.  
 Ysenguiermer, 1096.  
*Ysorus*, 82.  
 yuls (Ban-), 570.

Yveline, 1602.  
 Yverdon, 45, 55.  
 Yves (saint), 1297; Saint-Y., 2138.  
 Yville, 1204.  
*Yvo*, 2138.  
 Yvon (la Jaille-), 2784.  
 Yvrac, 220.  
 Yvrande, 197.  
 Yvrandes, 196.  
 Yvré, 220; Y.-l'Évêque, 2359.  
 Yzengremer, 1096.  
 Yzeure, Yzeures, 64.

## Z

z < c, 1798, 1944, 2851; — < d, 50, 80, 106, 214, 263, 278, 280, 1634, 1636, 1692, 1710, 1722, 1763, 1918, 2075, 2279; — < g, 2752; — < l, 1722, 2694; — < r, voir rhotacisme; — *ti*, 213, 219.  
 z prosthétique, 1408.  
 Zabern, 521, 2144.  
 Zachée le publicain, 1584.  
 Zaleux, 1408, 2306 n.  
 zané (Plou-), 1297.  
*zaun*, 741.  
 -zeele, 1453.  
 zell, 1398.  
 -zell, 1452.  
 -zelle < *cella*, 810; — < *sal* germanique, 1453.  
 Zeltun, 790.  
 Zermeele, 1453.  
*Zezinoialum*, 179.  
 Zieverich, 286.  
 -zobre < -*dubrum*, 107.  
 Zoteux, 1408.  
 -zoubre < -*dubrum*, 107.  
 Zudausques, 210, 287.  
 Zülpich, 286.  
 -zun < *dunum*, 50.  
*zûn*, 711.  
 Zuthove, 804.



# TABLE DES MATIÈRES

Avertissement des éditeurs.....	v
Avant-propos.....	1
I. Origines grecques [1-10].....	7
II. Origines phéniciennes [11].....	10
III. Origines ligures [12-26].....	12
IV. Origines présumées ibères [27-37].....	21
Origines celtiques.	
V. <i>dunos</i> [38-61].....	27
V [bis]. <i>duros</i> [62-75].....	35
VI. <i>briga</i> [76-87].....	40
VII. <i>magos</i> [88-95].....	43
VIII. <i>briva</i> [96-101].....	47
IX. <i>ritos</i> [102-104].....	49
X. <i>dubron</i> [105-108].....	50
XI. <i>nantos</i> [109-113].....	52
XII. <i>onna</i> [114-120].....	54
XIII. <i>vera</i> [121-122].....	56
XIV. <i>nemetis</i> [123-126].....	57
XV. <i>condate</i> [127-135].....	58
XVI. <i>mediolanum</i> [136-139].....	60
XVII. <i>norientum</i> et <i>-entos</i> [140-148].....	62
XVIII. <i>-acte</i> ou <i>-acta</i> [149].....	64
XIX. <i>-oialos</i> [150-187].....	65
XX. Origines antéromaines : <i>iburanda</i> ou <i>igoranda</i> [188-200].....	72
XXI. Origines gallo-romaines : <i>-acos</i> [201-287].....	75
Origines romaines.	
XXII. Noms formés sur des gentiles [288-378].....	88
XXIII. Souvenirs des anciennes populations de la Gaule [379-439].....	97
XXIV. Limites des cités [440-451].....	108
XXV. Sanctuaires [452-473].....	110
XXVI. Voies romaines [474-493].....	116
XXVII. Noms communs de lieux habités [494-521].....	120





	Origines romaines.	
XXVIII.	Colonies barbares et étrangères [522-547].	127
XXIX.	Souvenirs de personnages historiques [548-561].....	138
XXX.	Monuments mégalithiques [562-566].....	143
XXXI.	Établissements balnéaires [567-571].....	145
XXXII.	Aqueducs [572-574].....	147
XXXIII.	Théâtres [575-576].....	149
XXXIV.	Industries diverses [577-586].....	151
XXXV.	-aria [587-611].....	155
XXXVI.	Arbres [612-669].....	158
XXXVII.	Autres usages des suffixes -etum et -osus [670-682].....	165
XXXVIII.	Forêts [683-697].....	167
XXXIX.	Cours d'eau [698-735].....	169
XL.	Origines germaniques : -ing [736-739].....	175
	Origines saxonnes.	
XLI.	Généralités [740].....	178
XLII.	Normandie [741-759].....	180
XLIII.	Boulenois [760-810].....	188
XLIV.	Origines burgondes [811-855].....	196
XLV.	Origines gothiques [856-863].....	204
	Origines franques.	
XLVI.	Généralités [864].....	208
XLVII.	Noms germaniques [865-924].....	211
	Noms romano-franques.	
XLVIII.	Exposé préliminaire [925].....	222
XLIX.	cortis [926-948].....	224
L.	Noms communs de lieux habités [949-971].....	234
LI.	Noms communs de sites [972-983].....	242
LII.	Noms de personne [984-1150].....	264
LIII.	Noms de rivière [1151-1166].....	266
	Origines scandinaves.	
LIV.	Généralités [1167].....	276
LV.	Noms à terminaison noroise [1168-1224]..	279
LVI.	Noms en -ville [1225-1278].....	293
	Origines bretonnes.	
LVII.	Généralités [1279-1284].....	301
LVIII.	Noms communs de circonscriptions [1282-1303].....	305
LIX.	Noms communs de lieux habités [1304-1328].....	314
LX.	Noms communs de sites [1329-1356].....	323
LXI.	Origines basques [1357-1382].....	330



Origines ecclésiastiques.		
LXII.	Généralités [1383].....	337
LXIII.	Établissements religieux [1384-1468].....	338
LXIV.	Souvenirs des ordres religieux 1469-1488.....	367
LXV.	Souvenirs de la Terre-Sainte [1488-1495]..	375
LXVI.	Événements de l'histoire religieuse 1496-1498].....	377
LXVII.	Culte de la Divinité [1499-1515].....	382
LXVIII.	Appellations mystiques [1516-1521].....	386
Culte des saints.		
LXIX.	Particularités diverses 1522-1556.....	388
LXX.	Vocables hagiographiques [1557-2138]....	400
Origines féodales.		
LXXI.	Le château [2139-2303].....	447
LXXII.	Régime des biens fonciers [2304-2319]...	488
LXXIII.	Hiérarchie civile [2320-2355].....	492
LXXIV.	Hiérarchie ecclésiastique [2356-2378].....	503
LXXV.	Noms propres d'anciens seigneurs [2379-2415].....	510
LXXVI.	Villes neuves [2416-2484].....	515
LXXVII.	Transferts [2485-2514].....	531
Origines modernes.		
LXXVIII.	Noms de lieu à base verbale [2515-2562]..	537
LXXIX.	Industries [2563-2671].....	552
LXXX.	Habitations rurales [2672-2726].....	578
LXXXI.	Le sol : relief [2727-2747].....	595
LXXXII.	Le sol : nature [2748-2775].....	600
LXXXIII.	L'eau [2776-2812].....	604
LXXXIV.	Règne végétal [2813-3121].....	611
LXXXV.	Chemins [3122-3131].....	643
Index	.....	645
Table des matières	.....	829



# ERRATA

Le signe > indique qu'au texte fautif qui le précède doit être substitué le texte rectifié qui le suit.

- P. 3, n. 1, l. 11 : 1838 > 1878.  
 P. 34, 59, l. 1 : Noyon > Nyon.  
 P. 36, 66, l. 17 : Turnodorum > Turnodurum.  
 P. 54, 114, l. 6 : Calonnes > Chalonnnes.  
 P. 57, 123, l. 9 : la Norique > le Norique.  
 P. 75, 203, l. 2 : brancher > branchu.  
 P. 82, 244, l. 1 : ville > villa.  
 P. 89, 316, l. 1 : Gallus > Gallius.  
 P. 91, 343, Ursus > Ursius.  
 P. 142, 561, l. 2 : x<sup>e</sup> siècle > ix<sup>e</sup> siècle.  
 P. 159, 620, l. 2 : Corry > Corroy.  
 P. 173, 730, l. 7 : Barhuize > Barbuise.  
 P. 179, l. 30 : Ottinga > Otlinga.  
 P. 221, 920, l. 4 : Hainuires > Hainuiers.  
 P. 229, 936, l. 2 : Corcundray > Corcondray.  
 P. 231, 943, l. 3 : Courdemange > Courdemanges.  
 P. 236, 952, l. 5 : Nauvialle > Neuville.  
 P. 243, l. 6 : Rieux-Martin > Rioux-Martin. Cette localité devait être mentionnée, non à cette place, mais à la ligne 9.  
 P. 246, l. 3 ; p. 247, 985, av.-d. ligne ; p. 265, 1150, l. 2 ; p. 356, 1431, l. 2, et note, l. 12 : polyptique > polyptyque.  
 P. 262, 1126, l. 4 : et > est.  
 P. 311, l. 21 : Ploumillian, Plumélian, > Ploumilliau, Pluméliau.  
 P. 311, l. 13-14 : Gonven > Conven.  
 P. 317, 1310, l. 6 : Guiprouvel > Guipronvel.  
 P. 319, l. 2 : saint Henri > saint Hervé.  
 P. 334, av.-d.l. : supprimer la virgule qui suit le mot « Mexique ».  
 P. 333, 1492, l. 15 : donné > donnée.  
 P. 374, 1492, l. 2 : xiii<sup>e</sup> siècle > vii<sup>e</sup>.  
 P. 402, 1573, l. 5 : Smaragdus > smaragdus.  
 P. 445, 2119, l. 2 : Sainte-Vorge > Sainte-Verge.  
 P. 462, 2206, l. 7 : Châtelux > Châtelus ; à la ligne suivante « Châtelux (Loire) » doit être supprimé.  
 P. 483, l. 7-8 : supprimer « jadis la Haye-sur-Indre ».  
 P. 499, 2386, n. 1, l. 3 : 2370 > 2371.  
 P. 512, l. 2 : 2379 et 2384 > 2380 et 2385.  
 P. 514, n. 2, l. 3 : Vernandois > Vermandois.  
 P. 545, l. 6 : 2537 > 2536.  
 P. 553, n. 3 : note 15 > note 1.  
 P. 576, l. 1 : ajouter une virgule après « Eure ».  
 P. 608, 2799, l. 4 : Gourgerette > Gourguette. A la ligne suivante : Gorguerette > Gorguette.  
 P. 621, 2909, l. 2 : Marsaneaux > Marsaueaux.  
 P. 770, art. « nasale » : après « chute » intercaler 54 ; — art « nasale adventice » : intercaler 570.  
 P. 784, col. 1, l. 27 : Ploumelin > Plomelin.



AUGUSTE LONGNON

MEMBRE DE L'INSTITUT

---

# LES NOMS DE LIEU DE LA FRANCE

LEUR ORIGINE, LEUR SIGNIFICATION, LEURS TRANSFORMATIONS

RÉSUMÉ DES CONFÉRENCES DE TOPONOMASTIQUE GÉNÉRALE  
FAITES A L'ÉCOLE PRATIQUE DES HAUTES ÉTUDES  
(SECTION DES SCIENCES HISTORIQUES ET PHILOGIQUES)

PUBLIÉ PAR

**Paul MARICHAL**

Archiviste Paléographe  
Membre du Comité  
des Travaux historiques et scientifiques

**Léon MIROT**

Archiviste Paléographe  
Membre résidant de la Société nationale  
des Antiquaires de France

---

PREMIER FASCICULE

(Noms de lieu d'origine phénicienne, grecque, ligure, gauloise et romaine).



PARIS

LIBRAIRIE ANCIENNE HONORÉ CHAMPION  
ÉDOUARD CHAMPION

5, QUAI MALAQUAIS

---

1920





11

AUGUSTE LONGNON

MEMBRE DE L'INSTITUT

---

# LES NOMS DE LIEU DE LA FRANCE

LEUR ORIGINE, LEUR SIGNIFICATION, LEURS TRANSFORMATIONS

RÉSUMÉ DES CONFÉRENCES DE TOPONOMASTIQUE GÉNÉRALE  
FAITES À L'ÉCOLE PRATIQUE DES HAUTES ÉTUDES  
SECTION DES SCIENCES HISTORIQUES ET PHILOLOGIQUES

PUBLIÉ PAR

Paul MARICHAL

Archiviste-Paléographe  
Membre du Comité

des Travaux historiques et scientifiques

Léon MIROT

Archiviste-Paléographe  
Membre résident de la Société nationale  
des Antiquaires de France

---

DEUXIÈME FASCICULE

Noms de lieu d'origine saxonne, burgonde, wisigothique, franque,  
scandinave, bretonne et basque.



PARIS

LIBRAIRIE ANCIENNE HONORE CHAMPION

ÉDOUARD CHAMPION

5, QUAI MARSHAIS

---

1922

Tous droits réservés.



- ALBE (A.). **Les miracles de Notre-Dame de Roc-Amadour au XII<sup>e</sup> siècle.** texte et traduction. In-8, planches. 9 fr.
- ARNAUD E. et MORIN G. **Le langage de la vallée de Barcelonnette.** Préface de Paul Meyer. 1921, in-8 de ix-324 pages. 18 fr.
- Atlas Linguistique de la France.** par J. Gillieron et E. Edmont. 35 fascicules de 50 cartes chacun. L'ouvrage complet. 200 fr.
- **Supplément.** 1920, fort vol. in-4 de 300 p. à 3 colonnes. 100 fr.
- **Table de l'Atlas Linguistique de la France.** gr. in-8 de viii-519 p. 52 fr. 50
- — **Corse.** Paros : fese. 1-4 (de 200 cartes chacun). Le fasc. in-folio (Avec l'engagement à l'ouvrage complet. 10 fascicules). 31 fr. 50
- **Cartes muettes.** Préparées pour l'étude philologique et linguistique des mots. Petit format, la carte, 9 fr. 60. Grand format, la carte. 9 fr. 75
- Atlas Linguistique de la Basse-Bretagne.** par P. Le P. Le Roux. Avec une introduction de G. Dottin. (*Sous presse.*)
- BÉDIER (J.), de l'Académie Française, professeur au Collège de France.  
**Les Légendes Épiques.** Recherches sur la formation des chansons de geste. 2<sup>e</sup> édition revue et corrigée. 4 vol. petit in-8, chaque. 10 fr.  
GRAND PRIX GODEFROY 1911 et PRIX JEAN RAYNAUD 1911.
- **Discours de réception à l'Académie française,** prononcé le 3 novembre 1921, par Joseph Bédier. Sur l'œuvre d'Edmond Rostand. In-12. 3 fr.
- Bibliothèque du Quinzième siècle.** par Pierre CHAMPION, G. FOURTEPONT, E. LANGLOIS, MIROT, PÉTIÉ-DUTAILLIS, Ch. OULMONT, etc... 1-26. in-8 (*en partie épuisée*). Collection complète. 1590 fr.
- TOME XXII et XXIII. P. CHAMPION. Le Procès de Catherine de Jeanne d'Arc. 1921, 2 vol. in-8 de xvi-136 et ex-132 p. et pl. 50 fr.
- XXIV. E. VANSTEDENBURGH. Le Cardinal Nicolas de Coes. 1491-1484. 1921, xv-506 p. 15 fr.
- XXV. G. COMEX. Mystères et moralités du manuscrit 617 de Chantilly. 1921, in-4, cxix-110 p. et 2 pl. 30 fr.
- XXVI. Ch. SAMYXAS. Un diplomate français du XV<sup>e</sup> siècle. Jean de Billières-Lagraulas, évêque de Saint-Denis. 1921, in-8, 111 p. et 1 frontispice. 10 fr.
- BLOCH (Oscar). **Les parlers des Vosges Méridionales** (arrondissement de Remiremont, département des Vosges). Etude de dialectologie. 1917. in-8, 1<sup>re</sup>, 313 p., 15 fr. — **Atlas linguistique des Vosges méridionales.** 1917, gr. in-4, 33 fr. 75. — **Lexique français des Vosges méridionales.** 1917, gr. in-4, 33 fr. 75. — **La pénétration du français dans les parlers des Vosges.** 1922. (*Sous presse.*)
- Prix H. Cuvier à l'Académie des Inscriptions pour l'ensemble de l'œuvre.
- CAHEN (Maurice). **Etude sur le vocabulaire religieux du vieux scandinave**  
**La libation.** 1921. in-8 de 327 p. 50 fr.
- L'ouvrage de M. Cahen inaugure une application originale de la linguistique à l'histoire. Partant du principe que les changements de sens subis par les mots reflètent l'évolution des mœurs et des usages, l'auteur retrouve dans le vocabulaire religieux chrétien du vieux scandinave les traces d'un rituel essentiel du culte païen antérieur, la libation. On voit que la méthode linguistique qui est appliquée ici nous permettra de suivre la transformation des usages à travers l'enchaînement des idées et des mots. L'auteur ne l'appliquera pas sans profit et trouvera dans le livre de M. Cahen d'utiles suggestions.
- **Le mot « dieu » en vieux scandinave.** 1921. in-8 de 84 p. 12 fr.



AUGUSTE LONGNON

MEMBRE DE L'INSTITUT

---

# LES NOMS DE LIEU DE LA FRANCE

LEUR ORIGINE, LEUR SIGNIFICATION, LEURS TRANSFORMATIONS

RÉSUMÉ DES CONFÉRENCES DE TOPONOMASTIQUE GÉNÉRALE  
FAITES À L'ÉCOLE PRATIQUE DES HAUTES ÉTUDES  
(SECTION DES SCIENCES HISTORIQUES ET PHILOGIQUES)

PUBLIÉ PAR

**Paul MARICHAL**

Archiviste Paléographe

Membre du Comité

des Travaux historiques et scientifiques

**Léon MIROT**

Archiviste Paléographe

Membre résident de la Société nationale  
des Antiquaires de France

---

TROISIÈME FASCICULE

Noms de lieu d'origine ecclésiastique



PARIS

LIBRAIRIE ANCIENNE HONORE CHAMPION

ÉDOUARD CHAMPION

3, QUAI MALAQUAIS

---

1923

Tous droits réservés

Prix : 12 Fr.



EN VENTE A LA MÊME LIBRAIRIE ANCIENNE EDOUARD CHAMPION  
5, Quai Malaquais, 5 — PARIS VI

---

## COLLECTION LINGUISTIQUE

PUBLIÉE PAR

LA SOCIÉTÉ LINGUISTIQUE DE PARIS

---

- I. MEILLET (A.). **Les dialectes indo-européens**. 1922, deuxième tirage avec introduction nouvelle. 7 fr. 50  
II. **Mélanges linguistiques offerts à M. F. de Saussure**. 1908. 45 fr. 75  
III. ERNOUT (A.). **Les éléments dialectaux du vocabulaire latin**. 1909. 44 fr. 25  
IV. COHEN (Marcel). **Le parler arabe des Juifs d'Alger**. 1912. 37 fr. 50  
V. GRAMMONT (M.). **Le vers français, ses moyens d'expression, son harmonie**. 3<sup>e</sup> édition augmentée (*vient de paraître*).  
VI. DRZEWIECKI. **Le genre personnel dans la déclinaison polonaise**. 1918. 12 fr.  
VII. SETÄLÄ. **La lutte des langues en Finlande**. 1920. 4 fr.  
VIII. MEILLET (A.). **Linguistique historique et linguistique générale**. 1921. 50 fr.  
IX. CAHEN (Maurice). **Études sur le vocabulaire religieux du vieux-scandinave**. 1921. 30 fr.  
X. **Le mot « dieu » en vieux-scandinave**. 1921. 12 fr.  
XI. GILLIÉRON (Jesé). **Pathologie et thérapeutique verbales**. IV. 1921. 25 fr.  
XII. MAROUZEAU (J.). **L'ordre des mots dans la phrase latine**. I. Les groupes nominaux. 1922. 30 fr.  
XIII. GILLIÉRON (J.). **Thaumaturgie linguistique**. I. Les naissances miraculeuses de mouquette « abeille », devenu « allumette » en Suisse. — II. Cuminchoare. « commencer » néophar du Soudan. 1923. 12 fr.

*Sous presse .*

- XIV. **Les langues du monde par un groupe de linguistes**. Ouvrage publié sous la direction de MM. A. MEILLET et M. COHEN. 500 pages et 20 cartes linguistiques.  
XV. CUNY (A.). **Études prégrammaticales sur le domaine des langues chamitiques et indo-européennes**.  
XVI. THOMAS (A.). **Mélanges d'Étymologie française**.





AUGUSTE LONGNON

MEMBRE DE L'INSTITUT

---

# LES NOMS DE LIEU DE LA FRANCE

LEUR ORIGINE, LEUR SIGNIFICATION, LEURS TRANSFORMATIONS

RÉSUMÉ DES CONFÉRENCES DE TOPONOMASTIQUE GÉNÉRALE  
FAITES À L'ÉCOLE PRATIQUE DES HAUTES ÉTUDES  
SECTION DES SCIENCES HISTORIQUES ET PHILOGIQUES

PUBLIÉ PAR

Paul MARICHAL

Archiviste Paléographe  
Membre du Comité  
des Travaux historiques et scientifiques.

Léon MIROT

Archiviste Paléographe  
Membre résidant de la Société nationale  
des Antiquaires de France

---

QUATRIÈME ET CINQUIÈME FASCICULES

Noms de lieu d'origine féodale et moderne.

Index.



PARIS

LIBRAIRIE ANCIENNE HONORÉ CHAMPION  
ÉDOUARD CHAMPION

2, RUE MALACOAISE

---

1929



ASPIRE DAUZA

# ESSAI DE GÉOGRAPHIE LINGUISTIQUE

2<sup>e</sup> série. In-8° (enr. 100 pages. 1 carte). . . . . 20 fr. »

*La première série est épuisée.*

BEAULIEUX (Charles). **Histoire de l'orthographe française.** Tome I : **Formation de l'orthographe, des origines au milieu du XVI<sup>e</sup> siècle.** Tome II : **Les accents et autres signes auxiliaires dans la langue française,** suivis de *1. Brèves Dictionnaires*, par MONTIGNY, et *Les Accents*, par DOREL, 1901. In-8° 1<sup>er</sup> in de 306 et 152 p. . . . . 60 fr. »  
(Prix Saintour (1028) de l'Académie Française.)

**Les Classiques de l'Histoire de France au moyen âge,** publiés sous la direction de L. HALPHEN (10 volumes parus).

GER (Bernard). **Manuel de l'Inquisiteur,** édité et traduit par G. MORTAT, professeur à la Faculté de théologie catholique de Strasbourg, avec la collaboration de G. DIERON. Tome I.

In-8° LXVIII-297 pages. . . . . 15 fr. » Relié. . . . . 19 fr. 50

Tome II. 100 pages. . . . . 12 fr. 50 Relié. . . . . 16 fr. »

*(Ouvrage complet en deux volumes)*

Philippe de Commines, **Mémoires**, édités par J. CALMÉTTE et G. DURVILLE.

Tome I, broché. . . . . 18 fr. Relié. . . . . 21 fr. »

Tome II, broché. . . . . 21 fr. Relié. . . . . 24 fr. 50

Tome III et dernier In-8°, 442 p. . . . . 24 fr. Relié. . . . . 28 fr. »

Les trois volumes ensemble, broché. . . . . 63 fr. Relié. . . . . 73 fr. »

*(Ouvrage terminé (1921-1926))*

**Les Classiques français du moyen âge,** publiés sous la direction de Mario Roques. 57 volumes parus.

N<sup>o</sup>. 56. Charles d'ORLÉANS. **Poésies.** T. II. . . . . 24 fr. »

N<sup>o</sup>. 57. Robert de BORON. **Le Roman de l'Estoire don Graal.** 3<sup>e</sup> éd. par W. A. NICO. . . . . 8 fr. 50

EDMOND HUGUET

Professeur de Philologie française à la Faculté des Lettres

de l'Université de Paris.

## DICTIONNAIRE DE LA LANGUE FRANÇAISE DU XVI<sup>e</sup> SIÈCLE

Tome premier (10 fascicules) 180 p. Le fascicule 1<sup>er</sup>. . . . . 18 fr. »

FRANCES H. TITCHELNER

## L'ÉCOLE AUVERGNATE

ÉTUDE SUR LA RENAISSANCE MÉRIDIONALE DANS LE CANTAL

Préface de J. ANGLADE

In-8° raisin, XIV-177 pages. . . . . 30 fr. »



## ATLAS LINGUISTIQUE DE LA FRANCE

Par J. GILLIÉRON et E. EDMONT

33 fascicules de 50 cartes chacun. L'ouvrage complet. . . . . 1 200 . .

### SUPPLÉMENT

1920, fort vol. in-4 de 500 p., br. . . . . 120

## TABLE DE L'ATLAS LINGUISTIQUE DE LA FRANCE

Gr. in-8° de viii-510 p. . . . . 52 fr. 50

### CORSE

Parus : 4 fasc. in 4 (de 200 cartes chacun). — Le fasc. in-folio (avec l'engagement à l'ouvrage complet : 10 fascicules). . . . . 45 fr.

## ATLAS LINGUISTIQUE DE LA BASSE-BRETAGNE

par P. LE ROUX

2 fascicules in-4° de 50 cartes. Chacun. . . . . 50 fr.

L'ouvrage comportera 8 fascicules.

---

## CORPUS CANTILENARUM MEDII AEVI

---

### LES CHANSONNIERS

DES

## TROUBADOURS ET DES TROUVÈRES

PUBLIÉS EN FAC-SIMILÉS ET TRANSCRITS EN NOTATION MODERNE.

PAR

**JEAN BECK**

Professeur à l'Université de Pennsylvanie.

Tome I<sup>er</sup>. LE CHANSONNIER CANGÉ, reproduction phototypique du manuscrit français n° 846 de la Bibliothèque Nationale. In-4° 23 x 28, xxxiii pages, 282 planches en phototypie.

Tome II. LE CHANSONNIER CANGÉ, transcription des Chansons, notes et commentaires. In-4°, 343 pages. Les deux volumes : 500 fr.

Tome III : *sous presse*.



## ATLAS LINGUISTIQUE DE LA FRANCE

Par J. GILLIÉRON et E. EDMONT

35 fascicules de 50 cartes chacun. L'ouvrage complet. . . . . 4 200 fr.

### SUPPLÉMENT

1920, fort vol. in-4 de 300 p., br. . . . . 120 fr.

## TABLE DE L'ATLAS LINGUISTIQUE DE LA FRANCE

Gr. in-8° de viii-310 p. . . . . 52 fr. 50

### CORSE

Parus : 4 fasc. in-4 (de 200 cartes chacun). — Le fasc. in-folio (avec l'engagement à l'ouvrage complet : 10 fascicules). . . . . 45 fr.

## ATLAS LINGUISTIQUE DE LA BASSE-BRETAGNE

par P. LE ROUX

2 fascicules in-4° de 50 cartes. Chacun. . . . . 50 fr.

L'ouvrage comportera 8 fascicules.

---

## CORPUS CANTILENARUM MEDIÆ AET

---

### LES CHANSONNIERS

DES

## TROUBADOURS ET DES TROUVÈRES

PUBLIÉS EN FAC-SIMILÉS ET TRANSCRITS EN NOTATION MODERNE.

PAR

**JEAN BECK**

Professeur à l'Université de Pennsylvanie.

Tome I<sup>er</sup>. LE CHANSONNIER CANGÉ, reproduction phototypique du manuscrit français n° 846 de la Bibliothèque Nationale. In-4° 23 x 28, XXXIII pages, 282 planches en phototypie.

Tome II. LE CHANSONNIER CANGÉ, transcription des Chansons, notes et commentaires. In-4°, 343 pages. Les deux volumes : 500 fr.

Tome III : *sous presse*.



E  
831  
.52







